



# سُخنور

## تذکرہ شعرائے پاکستان

مصنف: سلطانہ مہر

---

ادارہ تحریر کراچی



# ساقی از باب حقوق

**PDF BOOK COMPANY**

مدد، مشاورت، تجاویز اور شکایات:

Muhammad Husnain Siyalvi

0305-6406067

Sidrah Tahir

0334-0120123

Muhammad Saqib Riyaz

0344-7227224





## انتساب

### سختور کے شعرا

ابن الشّام ، ذوالفقار علی بخاری ، بہار کوٹی ، بہرآد لکھنوی ،  
صوفی غلام مصطفیٰ اتبسم ، تحسین سروری ، سید محمد حجتی — ؛  
حفیظ ہوشیار پوری ، سید آل رضا ، شکیب جلالی ، شورش کاشمیری ،  
سراج الدین ظفر ، سید عابد علی عابد ، عندلیب شادانی ، قابل اجیری ،  
قمر جلالوی ، ماہر القادری ، مصطفیٰ زیدی ، منتظر صدیقی  
اور ناصر کاظمی کے نام

جن کی یاد آج آنکھوں میں ستاروں  
کی طرح جگمگا رہی ہے۔

سلطانہ جہر

## جملہ حقوق بحق مصنف محفوظ

- مُصَنَّف : سلطانہ تہر  
 ناشر : ادارہ تحسیر، ۱۸۸۷ء پی آئی بی کالونی کراچی ۵  
 سرورق : مقصور، آذر زوی  
 طباعت : مشہور پرنٹ پریس، کراچی  
 خطاط : راجہ بشیر - محمد اکرم  
 تعداد : گیارہ سو

قیمت : ۴۰ روپے

سال اشاعت : ۱۹۷۹ء



## ترتیب

۸	سلطانہ تہر	دیکھیں کیا گزری ہے ....
۱۱	پروفیسر ممتاز حسین	تاریخی افادیت
۱۳	مشفق خواجہ	سوانحی معلومات

(۱۱)

۸۴	حبیب جالب	۱۲	(ج)	۴	۱	احسان دانش
۹۱	سید محمد جعفری	۱۳		۲۳	۲	آطہ نفیس
۹۷	جوش طبع آبادی	۱۴		۳۰	۳	اقبال عظیم
۱۰۶	جون ایلیا	۱۵		۳۷	۴	انجم اعظمی
			(ح)	۴۱	۵	ابن انشاء
۱۱۳	حفیظ جالندھری	۱۶				(ب)
۱۱۹	حفیظ ہوشیار پوری	۱۷		۴۷	۶	ذوالفقار علی بخاری
۱۲۵	شان الحق حق	۱۸		۵۳	۷	بہار کوٹی
			(خ)	۵۸	۸	بہزاد لکھنوی
۱۳۲	عبدالعزیز خالد	۱۹				(ت)
۱۳۸	خالد علیگ	۲۰		۶۵	۹	تالش دہلوی
			(د)	۷۰	۱۰	صوفی غلام مصطفیٰ القسیم
۱۴۵	راغب مراد آبادی	۲۱		۷۶	۱۱	تحسین سروری



۲۲	سید آل رضا	۱۵۰	ع
۲۳	رئیس امر و ہوی	۱۵۷	۳۸
(س)			سید عابد علی عابد ۲۵۰
۲۴	سحر انصاری	۱۷۳	۲۹
۲۵	سرور بارہ بکوی	۱۶۹	عارف عبد المتین ۲۵۵
۲۶	سعید رضا سعید	۱۷۴	۴۰
۲۷	سلیم احمد	۱۸۴	جمیل الدین عالی ۲۶۴
(ش)			۴۱
۲۸	حمایت علی شاعر	۱۹۱	عظیم عباسی ۲۷۲
۲۹	شاعر لکھنوی	۱۹۷	۴۲
۳۰	شبترم رومانی	۲۰۲	عبد اللہ عظیم ۲۷۹
۳۱	شکیب جلالی	۲۱۰	۴۳
۳۲	منظور حسین شور	۲۱۴	عبدلیب شادانی ۲۸۵
۳۳	شورش کاشمیری	۲۲۱	(ف)
(ص)			۴۴
۳۴	صہبا اختر	۲۲۷	احمد فراز ۲۹۲
(ض)			۴۵
۳۵	سید ضمیر جعفری	۲۳۲	فضل احمد کریم فضل ۳۰۰
(ظ)			۴۶
۳۶	سراج الدین ظفر	۲۳۸	فیض احمد فیض ۳۰۸
۳۷	ظہیر کاشمیری	۲۴۲	(ق)
			۴۷
			قابل اجیری ۳۱۵
			۴۸
			قتیل شفقانی ۳۲۱
			۴۹
			قمر حیدر لوی ۳۲۸
			(م)
			۵۰
			ماہر القادری ۳۳۴
			۵۱
			محسن احسان ۳۴۱
			۵۲
			محسن محبوبانی ۳۴۷
			۵۳
			مختار بدایونی ۳۵۰
			۵۴
			عزیز حامد مدنی ۳۵۹



۳۶۸ مصطفیٰ زیدی ۵۵

۳۷۵ منتظر ایوبی ۵۶

۳۸۲ منتظر صدیقی ۵۷

(۱۵)

۳۸۷ ناصر کاظمی ۵۸

۳۹۴ احمد ندیم قاسمی ۵۹

(۱۶)

۴۰۱ وزیر آغا ۶۰

۴۰۶ اختتام

0305 6406067

PDF Book Company



## دیکھیں کیا گزری ہے...

میں نے جب پاکستان میں صحافت کے میدان میں قدم رکھا (یہ ۱۹۶۶ء کی بات ہے) تو اردو اخبار اور رسالوں کے صفحاتِ خواتین میرے پسندیدہ اشعار سے آگے نہیں بڑھے تھے۔ اس سے شعر و ادب کی تو کوئی خدمت نہ ہوتی تھی۔ ہاں شعر پسند کرنے والی خواتین یا مردوں کے نام شائع ہو جاتے تھے۔ میں نے تحریری طرحی مشاعرے کا سلسلہ شروع کیا۔ لیکن اول تو پاکستان میں شاعرات ہی کم تھیں۔ ان میں سے صفِ اول کی شاعرات نے اسے 'مرگِ ابنوہ' سے زیادہ کی اہمیت نہ دی تب خوب سے خوب تر کی تلاش مجھے آج کا شاعر، تک لے آئی۔ میری خواہش تھی کہ اس دور کے شعراء جو نامساعد حالات میں بھی مقدور بھر ادب کی خدمت کر رہے ہیں انہیں قارئین سے متعارف کرایا جائے۔ اس طرح ان گن نام شعراء کے متعارف ہو جانے کا امکان بھی تھا جن کے تعارف کی دُور دور تک کوئی صورت نظر نہیں آتی تھی۔ یوں مستقبل کے مؤرخ کو تاریخِ شعر مرتب کرتے وقت وہ مواد فراہم ہو سکتا تھا۔ جس کی قدر کچھ اہل تحقیق ہی جانتے ہیں۔

اس سلسلے کو شروع کرنے سے پہلے میں نے چند احباب سے مشورہ بھی کیا اور بیشتر نے مجھے اس خدمت سے باز رہنے کا مشورہ دیا کہ راہیں بہت ناہموار ہو جائیں گی۔ لیکن میں نے ناہموار راہوں اور خارزار پر چلنے کا فیصلہ کرتے ہوئے ۱۱ ستمبر ۱۹۶۷ء کو استاد قمر جلالوی مرحوم کے تعارف سے 'آج کا شاعر' کے عنوان کے تحت روزنامہ جنگ کے صفحہ خواتین میں اس سلسلے کا آغاز کیا اور پھر —



پھر دو سال کے بعد استاد شہری کی پہلی برسی کے موقع پر جناب سحر انصاری کے تعارف کے ساتھ (جو ۲۷ اکتوبر ۱۹۶۹ء کو شائع ہوا) یہ سلسلہ ختم کر دیا۔ اس عرصہ میں کم و بیش سو شعرا و شاعرات کا تعارف میں نے شائع کیا۔ اور یہ سلسلہ ابھی دراز ہوتا مگر دوستوں کی نہ صرف دوستی بلکہ دشمنوں کی سی چہرہ دستیوں نے میرے لئے اسے ناممکن بنا کر رکھ دیا۔ بعض کو یہ گلہ تھا کہ ان کا تعارف محض تعارف کیوں تھا۔ خراج عقیدت کیوں نہ تھا۔ جن کے تعارف کی اشاعت سے میں چند مجبوریوں کی بناء پر قاصر رہی ان کی سفارشیں، دھمکیاں اور دشنام طرازی نے مجھے شدید ذہنی اذیت میں مبتلا کر دیا۔ ایک تعارف چھاپنے کے سلسلے میں رشوت، احباب پروری اور دشمنی جیسے اعزازات سے مجھے نوازا گیا۔ ایک شاعر محترم نے محض غلط فہمی کی بناء پر مجھ پر یہ نظم کہہ کر اپنی برادری میں تقسیم کرا دی۔ ایسی کرم فرمائی کہ جسے دیکھ کر تہذیب و ادب کی سٹی گم تھی۔

زباں بگڑی تو بگڑی تھی ....

وہ لوگ کہ جو پڑھے لکھے اور دانشور کہلاتے ہیں۔ انہوں نے گٹھ جوڑ، بھاگ دوڑ اور عزت نفس کے فقدان کا ایسا مظاہرہ کیا کہ اگر ان واقعات کی نشاندہی کی جائے تو شاید سننے والوں کو ان حضرات سے نفرت نہ ہو تو ان کی کم مائیگی پر رحم آجائے۔ کچھ ایسی کیفیت ان دنوں میری بھی تھی۔ لیکن اس وقت یہ خواہش میرے دل کے ایک گوشے میں ضرور تھی کہ میں بوقت فرصت اپنی اس محنت کو کتابی شکل میں قارئین کے سامنے ضرور پیش کروں گی۔ سو آج خدا کا شکر ہے کہ میں اس خواہش کو عملی جامہ پہنانے میں کامیاب ہو گئی ہوں۔

یہ کتاب "سخن ور" ان مضامین سے انتخاب کا مجموعہ ہے جو میں نے لکھے تھے اب اضافہ و ترمیم کے ساتھ یہ آپ کے ہاتھ میں کتابی شکل میں موجود ہے۔ اس میں صرف وہ "ایڈیٹریوز" شامل ہیں جو شائع کئے گئے تھے۔ علاوہ تین شعرا کے جن کا انتقال ہو چکا تھا۔ لیکن سخن ور کی جلد دوم میں جس کے کام کا آغاز ہو چکا ہے۔ ان تمام



شعرا و کرام کا تعارف شامل ہوگا جن سے نیاز حاصل کرنے کی سعادت سے میں  
ناگزیر و جوہ کی بناء پر محسوس رہی تھی۔ زندگی نے وفا کی تو اس کی دوسری جلد  
انشاء اللہ سال رواں میں ہی مکمل کر لوں گی۔

یہ کتاب کیا ہے، کیسی ہے اس کا فیصلہ میں نے اپنے قارئین پر چھوڑا جن  
کی رائے کا مجھے انتظار رہے گا۔

آخر میں ان تمام احباب کا شکریہ ادا کرنا چاہتی ہوں جنہوں نے اس کتاب  
کی ترتیب و اشاعت کے سلسلے میں میری رہنمائی کی اور مجھے گرانقدر مشوروں اور  
اپنے قیمتی وقت سے نوازا۔

محترم مصوّر آذر زوہبی کی میں بحید شکر گزار ہوں جنہوں نے سرورق کو  
”سخن درء کے خاکے سے سجایا کہ بقول ان کے سخنور کی نگاہ چاروں طرف رہتی  
ہے اور زوہبی کے منتخبہ تین رنگ جن سے دنیا کے باقی سارے رنگ جنم لیتے ہیں۔ اس  
سرورق کی دلکشی میں اضافہ کرتے ہیں۔“

سلطانہ صہر

۲۱، اپریل ۱۹۷۹ء



## تاریخی افادیت

سلطانہ تہر جہاں ایک اچھی افسانہ نگار ہیں وہاں ایک مہزمنہ صحافی بھی ہیں۔ وہ "جنگ کراچی" کے ساتھ وابستہ ہیں۔ ان کی زیر نظر تصنیف "سرخسور" جس میں ساٹھ معاصر شعرا کے قلمی چپے رکھ کر اس طرح پیش کئے گئے ہیں کہ وہ اپنی کہانی آپ سناتے ہوئے نظر آتے ہیں۔ ان کی فنکارانہ صلاحیت کا ایک کامیاب نمونہ ہے متواتر تین سال تک یہ انٹرویو جنگ اخبار میں چھاپتی رہی ہیں۔ ان کا یہ کالم اس قدر مقبول ہوا کہ جنہیں یہ خوف لاحق ہوا کہ میا دادا وہ ان کی نظر انتخاب سے رہ جائیں۔ انہوں نے سفارشی خطوط اور ہر کارے بھی دوڑائے۔ چنانچہ انہوں نے کوئی انتخابی نظریہ اختیار کرنے کے بجائے سبھی کو دعوت گفتگو دی ہے۔ اور اس امر کا وعدہ کیا ہے کہ جو اس انتخابی فہرست سے رہ گئے ہیں وہ اپنا چہرہ اس تذکرے کی دوسری جلد میں دیکھیں گے۔

اس تذکرے کی جو تاریخی افادیت ہے وہ اظہر من الشمس ہے۔ کل کے مؤرخ ہوں یا دور حاضر کے، وہ اس تذکرے سے بڑا قیمتی مواد حاصل کریں گے۔ کاش ایسے تذکرے عہدِ ماضی میں لکھے گئے ہوتے تو ہمیں اپنے کلاسیکی شعرا کو سمجھنے میں کتنی مدد ملتی۔

لیکن یہاں میں اس کی تاریخی افادیت ہی کا ذکر کرنا نہیں چاہتا۔ یہ تذکرہ ہمارے اس ذوقِ تجسس کو بھی سامانِ تسکین بہم پہنچاتا ہے، کہ دیکھیں ہمارے یہ شعراء جو



مشاعروں میں گریختے برستے یا گنگنا نے اور لجاتے ہوئے نظر آتے ہیں، وہ اندرونِ خانہ کیونکر ہیں۔ ان کا گھریلو ماحول اور ان کے محرکات شعری کیا رہے ہیں۔ اس طرح کی بہت سی چھوٹی چھوٹی باتوں تک رسائی اس تذکرے کے آگے پڑھنے سے ہوتی ہے، اس میں شبہ نہیں کہ حقیقی تصویر پر سے پردہ تو ذرا ہی سا اٹھتا ہے لیکن طاثر خیال کو اپنی پرواز کے لئے خاصے اشکے مل جاتے ہیں۔

سلطانہ تہرنے اس تذکرے میں شامل شعرا کی گفتگو کو اس فنکارانہ مہارت کے ساتھ پیش کیا ہے کہ وہ کسی پردہ داری کے بغیر اظہارِ ذات کرتے ہوئے نظر آتے ہیں۔ یہ کام بغیر سلیقہ کے نہیں آتا۔ اس کا تعلق سوال کی نوعیت اور گفتگو کرنے والے کی بر محل و محل اندازی سے بھی ہوتا ہے۔ سلطانہ تہر کو یہ فن خوب آتا ہے۔ اس کے علاوہ انہوں نے شاعر کی جہاں ایک مختصر سوانح حیات دی ہے۔ وہاں اس کے کلام کی انفرادی خصوصیات کو بھی اجاگر کیا ہے۔ اس کام میں متعلقہ شاعران کا مددگار بھی رہا ہے۔ میرا یہ خیال ہے کہ ایسا کوئی اور تذکرہ، اتنا دلچسپ اور بامزہ اس دور میں ابھی تک شائع نہیں ہوا ہے۔

پروفیسر ممتاز حسین

۱۸ اپریل ۱۹۷۹ء



## سوانحی معلومات

پُرانے زمانے کے صاحبانِ ذوق اور ادب دوستوں میں سے ہر ایک کے پاس ایک بیاض ہوتی تھی۔ کوئی اچھا شعر سنا لکھ لیا۔ کوئی کام کی بات کان میں پڑی۔ اسے دُج کر لیا۔ کھانسی زکام سے لے کر لاعلاج بیماریوں تک کے طبی نسخے جمع کر لئے۔ گھر کے بچوں کی پیدائش، افرادِ خاندان، دوست احباب اور معززینِ شہر کی تاریخِ ہائے وفات مع مادہ ہائے تاریخ محفوظ کر لیں۔ غرض ان بیاضوں میں دنیا بھر کی ہر وہ چیز مل جاتی تھی جو کہیں اور نہیں مل سکتی تھی۔ ان بیاضوں میں شعروں کے جمع کرنے پر خاص توجہ دی جاتی تھی۔ کسی کے جی میں آیا تو شاعر کا نام بھی لکھ دیا، ورنہ بلا نام ہی سہی۔ کچھ لوگوں نے شاعروں کے نام کے ساتھ ان کے حالات میں ایک آدھ جملہ بھی لکھ دیا۔ پس یہیں سے ہماری پُرانی تذکرہ نویس کا آغاز ہو گیا۔ "نکات الشعراء" (میر) سے لے کر "سخن شعراء" (نساخ) تک درجنوں تذکرے لکھے گئے، اور یہی ہماری ادبی تاریخ کی بنیاد ہیں۔ ان تذکروں میں ہزار خامیاں سہی، لیکن یہی ایک خوبی کیا کم ہے کہ ہم اپنے بے شمار شاعروں سے انہیں تذکروں کے ذریعے واقف ہوئے۔

بیسویں صدی میں لے دے کے ایک ہی تذکرہ "خمن خانہ مجاہد" لکھا گیا اور وہ بھی مکمل نہیں ہو سکا۔ اب یہ حال ہے کہ ہم اپنے شاعروں ادیبوں کے بارے میں بنیادی معلومات حاصل کرنا چاہیں تو کوئی ایسی کتاب نہیں ملتی جو ہماری رہنمائی کر سکے۔ خدا بھلا کرے مالک رام صاحب کا جو گذشتہ دس بارہ برس سے ہر مرنے والے ادیب کی سوانح عمری



لکھ دیتے ہیں۔ اب تک وہ کوئی پونے دو سو ایہوں اور شاعروں کے مختصر حالات زندگی لکھ کر "تذکرہ معاصرین" کے نام سے تین جلدوں میں شائع کر چکے ہیں۔ حالات کے تلاش کرنے میں انہیں بے شمار دقتوں کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ وہ مرحوم ایہوں کے رشتہ داروں، دوستوں اور جاننے والوں کو بار بار خط لکھتے ہیں۔ اخباروں میں شائع ہونے والی خبریں جمع کرتے ہیں تب کہیں جا کر بات بنتی ہے۔

شاعروں ایہوں کے مرنے کے بعد ان کے حالات جمع کرنے کا خیال تو سبھی کو آتا ہے۔ لیکن معلوم نہیں اس نیک کام کے لئے کسی کے مرنے کا انتظار کیوں کیا جاتا ہے۔ اگر کسی کے جیتے جی اس کے حالات لکھ دیئے جائیں، اور اس سلسلے میں صاحب سوانح کی مدد بھی حاصل کر لی جائے تو سوانحی تحریر معتبر و مستند ہو سکتی ہے۔

آج سے بارہ سال قبل سلطانہ تہرنے روزنامہ "جنگ کراچی" میں "آج کا شاعر" کے عنوان سے ایک سلسلہ مضامین شروع کیا تھا۔ یہ کوئی دو سال جاری رہا اور اس کے تحت بیسیوں شعرا کے حالات زندگی شائع ہوئے۔ ان مضامین کے ساتھ ہر شاعر کا انتخاب کلام، تصویر اور عکس تحریر بھی شائع کیا جاتا تھا۔

یہ سلسلہ بہت مقبول ہوا۔ لیکن اس کی یہی مقبولیت اس کے خاتمے کا سبب بھی بنی۔ بہت سے ایسے شاعر جن کے حالات فوری طور پر اس سلسلے میں شامل نہیں کئے جاسکتے تھے۔ ان کی فرمائشوں نے سلطانہ تہر کو اتنا پریشان کیا کہ انہوں نے عافیت اسی میں دیکھی کہ یہ سلسلہ ہی ختم کر دیا۔ کاش ایسا نہ ہوتا۔ اگر یہ سلسلہ جاری رہتا تو اردو کے سوانحی ادب میں قابل قدر اضافہ ہوتا۔

اخباروں میں جو چیزیں چھپتی ہیں، ان سے مستقل طور پر استفادہ کرنا ممکن نہیں ہوتا۔ اخبار کی زندگی ایک دن کی ہوتی ہے۔ دوسرے دن کسی کو یاد بھی نہیں رہتا کہ کل اخبار میں کیا چھپا تھا۔ ایسے کتنے لوگ ہوں گے جنہوں نے اس مفید سلسلہ مضامین کے تراشے محفوظ کر لئے ہوں۔ اس قسم کی تحریروں کو کتابی صورت میں محفوظ کرنا ضروری ہوتا ہے۔ سلطانہ تہر نے بہت اچھا کیا کہ وہ اپنے مضامین کو کتابی صورت میں شائع



کر رہی ہیں۔ "آج کی شاعرات" وہ ۱۹۷۳ء میں شائع کر چکی ہیں۔ اب شاعروں کے بارے میں مضامین "سرخنور" کے نام سے شائع ہو رہے ہیں۔ پہلی جلد میں ساٹھ شاعروں کے حالات ہیں۔ دوسری جلد بھی عنقریب شائع ہوگی۔

آئندہ اوراق میں آپ کو شعرا کے جو حالات ملیں گے، ان کی پہلی خصوصیت یہ ہے کہ سلطانہ تہرنے ہر شاعر سے ملاقات کر کے اس کے حالات معلوم کئے ہیں یہی وجہ ہے کہ بعض سوانحی خاکوں میں آپ بیتی کا رنگ نمایاں ہے۔ سلطانہ تہرنے ہر شاعر کے بارے میں بنیادی معلومات ہی جمع نہیں کیں بلکہ بعض اہم مسائل پر ان کی آراء کو بھی اس طرح محفوظ کر دیا ہے کہ ہر شاعر کے ذہنی رجحانات اور ادبی نقطہ نظر سے بھی آگاہی ہو جاتی ہے۔

اس کتاب میں متعدد ایسے شعرا کے حالات شامل ہیں جن کے بارے میں اب تک بہت کم لکھا گیا ہے۔ اور بعض شاعر تو ایسے بھی ہیں جن سے متعلق سوانحی معلومات صرف اسی کتاب میں ملتی ہیں۔ ظاہر ہے کہ یہ صورتحال اس کتاب کی اہمیت و افادیت میں بہت اضافہ کرتی ہے۔ مجھے یاد ہے کہ جب سراج الدین ظفر۔ سید محمد جعفری۔ بخشین بروری اور بعض دوسرے شعرا کا انتقال ہوا تھا تو دہلی سے جناب مالک رام نے ان مرحومین کے حالات طلب کئے تھے۔ مجھے ان کے بارے میں سلطانہ تہر کے مضامین کے سوا کچھ نہیں ملا تھا۔ اور یہی میں نے مالک رام صاحب کو بھیج دیئے تھے۔ ان مضامین سے انہوں نے اپنے تذکرہ معاصرین میں خاصا استفادہ کیا ہے۔

کتاب کا یہ پہلا حصہ جو آپ کے پیش نظر ہے۔ اس کے مضامین اسی صورت میں شائع نہیں ہو رہے جس صورت میں یہ اخبار میں چھپے تھے۔ مصنفہ نے تقریباً سبھی مضامین میں مفید اضافے کئے ہیں اور بہت سے ایسے امور کا اضافہ کیا ہے جن کا تعلق ان مضامین کی اخباری اشاعت کے بعد کے زمانے سے ہے۔ کتاب میں چند مضامین ایسے بھی شامل کئے گئے ہیں جو کسی وجہ سے اخبار میں شائع نہیں ہو سکے تھے۔



سلطانہ تہر اردو کی نامور صحافی ہیں۔ وہ "جنگ" کے صفحہ خواتین کی ایڈیٹر ہیں۔ لیکن ان کی اصل حیثیت افسانہ نگار اور ناول نویس کی ہے۔ ان کے چار ناول اور افسانوں کا ایک مجموعہ شائع ہو چکا ہے۔ ان کا ناول "جب بسنت رُت آئی" اپنی نوعیت کی منفرد ادبی تخلیق ہے۔ اردو میں پہلی مرتبہ اس ناول کے ذریعے ممبئی کے بوہری اور مہمن برادری کی معاشرت کی عکاسی کی گئی ہے۔ سلطانہ تہر کے افسانوں کے مجموعے "بند سپیاں" میں جو بیباکی اور جرأت اظہار ملتی ہے، وہ اپنی مثال آپ ہے انہوں نے اردو افسانے کو کئی زندہ رہنے والے کردار دیئے ہیں۔ ان کرداروں کے ذریعے انہوں نے ہمارے معاشرے کے بعض خاص پہلوؤں کی جو تصویر کشی کی ہے وہ کچھ انہیں کا حصہ ہے۔ افسانہ نگار کی حیثیت سے سلطانہ تہر کی کامیابی کی گواہی عصمت چغتائی اور احمد ندیم قاسمی نے بھی دی ہے۔

سلطانہ تہر کا تعلق ممبئی کے ایک مہمن گھرانے سے ہے۔ ان کی مادری زبان گجراتی ہے۔ اردو انہوں نے اپنے شوق اور محبت سے سیکھی ہے۔ معاملہ جب شوق کا ہو تو محنت رائیگاں نہیں جاتی۔ سلطانہ تہر کی قد آور ادبی شخصیت، اسی کا رد و بار شوق کی روشن مثال ہے۔

مجھے یقین ہے کہ زیر نظر کتاب ادبی حلقوں میں مقبول ہوگی۔ اور کیا تعجب کہ اس مقبولیت کو دیکھ کر سلطانہ تہر اپنے اخبار میں اس سلسلے کو دوبار جاری کر دیں۔

مشفق خواجہ

۱۶ اپریل ۱۹۶۹ء

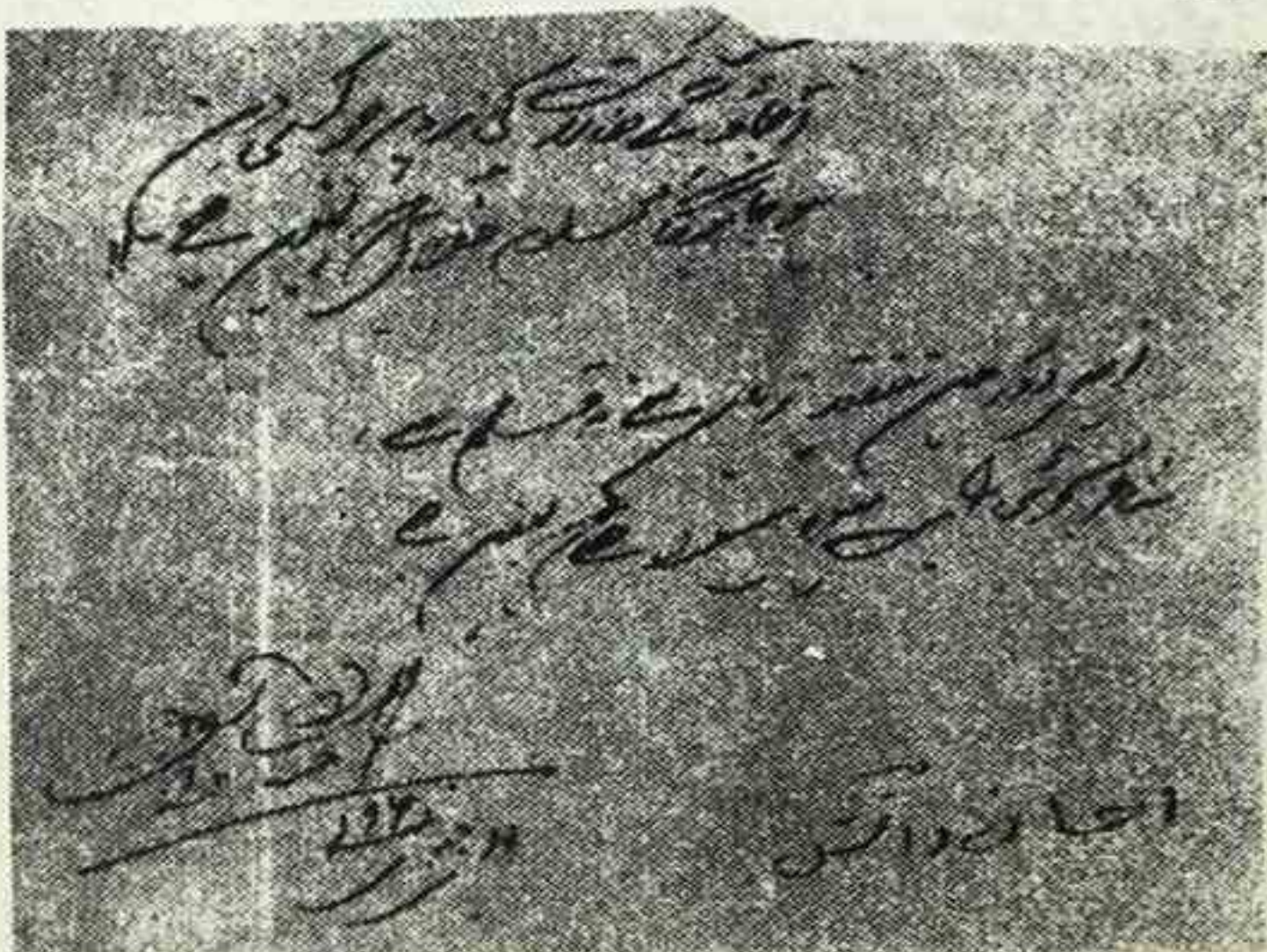


# احسان دانش

آتش خاموش  
جادو نو  
چراغان  
حدیث ادب  
درد زندگی  
زخم و مرہم  
شیرازی  
گورستان  
مقامات  
میراث مومن  
نغیر فطرت  
نوائے کارگر



پیدائش ۱۹۱۷ء





چوتھی جماعت کے لئے کتابیں آئیں تو ان کی خاطر گھر کے برتن فروخت کرنا پڑے۔ اس کے بعد نہ بچنے کے لئے کوئی سامان تھانہ اگلی جماعت کے لئے کتابیں آسکیں۔ چنانچہ اردو کا یہ منفرد شاہر باقاعدہ تعلیم سے محروم رہ گیا۔

یہ المناک کہانی ہے احسان دانش کی۔ جنہوں نے کاندھلا ضلع مظفرنگر۔ یوپی میں جنم لیا۔ والد صاحب معمولی پڑھے لکھے تھے اور مزدور طبقے سے تعلق رکھتے تھے۔ تعلیم پھوٹ جانے کے بعد احسان الحق بھی باپ کے ساتھ مزدوری کرنے لگے۔ ریت کھودنے سے فرصت ملتی تو خود ہی پڑھا کرتے۔ کھانے کے وقفے میں دوسرے مزدور سو جاتے تو یہ دیوان غالب سنبھال کر اپنے شعور کو بیدار کرنے میں محو رہتے۔ احسان دانش ۱۹۱۳ء میں پیدا ہوئے۔ پندرہ سال کی عمر میں کہ کسی سے سن لیا کہ لاہور میں کتب خانوں کی بہتات ہے اور انسان خریدے بغیر بھی کتابیں پڑھ سکتا ہے۔ یہ سن کر لاہور جانے کی ٹھان لی اور غالباً ۱۹۲۰ء میں وہاں پہنچے۔ لاہور نے پر دلیسی مسافر کو آسرا دیا اور اینٹیں ڈھونڈنے کا کام مل گیا۔ اس زمانے میں چار گھنٹے مطالعے کو مل جاتے تھے۔ مگر جی چاہتا تھا کہ اور پڑھیں آخر ایک جگہ چوکیداری کی ملازمت کر لی۔ اس میں مطالعے کے لئے کافی وقت مل جاتا تھا۔ کچھ عرصے اسکول اور کالجوں کے چکر بھی لگائے تاکہ چپراسی یا ہیرے کا کام مل جائے تو پڑھنے میں آسانی ہو لیکن اس میں کامیابی نہ ہوئی۔ اردو ہندی، عربی، فارسی کا مطالعہ کیا۔



زیادہ تر سوانح، فلسفہ اور تنقید کی کتابیں پڑھیں۔ انگریزی کبھی نہیں پڑھی۔ ضرورت ہی نہ سمجھی (اگرچہ اب صرف انگریزی فلمیں دیکھتے ہیں اور انہیں سمجھ بھی لیتے ہیں۔ بغیر استاد کی مدد سے انہوں نے اتنا پڑھ لیا کہ اب ہندی، اردو، عربی، فارسی دوسروں کو پڑھا سکتے ہیں پڑھانے کے اصول انہوں نے خود ایجاد کئے ہیں۔ جن کی مدد سے بڑے کم وقت میں یہ زبانیں پڑھائی جاسکتی ہیں۔

احسان دانش جب مزدوری کرتے تھے تو چار آنے روز پاتے تھے۔ چوکیداری شروع کی تو گویا ترقی مل گئی۔ یعنی رہنے کی جگہ اور اکٹھے چودہ روپے تنخواہ پھر کچھ استعداد بڑھی تو رات کو پروف پڑھنے اور بچوں کے لئے نظمیں لکھنے کا کام ڈھونڈ لیا۔ اسی میں سے کچھ رقم باقاعدگی سے گھر بھی بھیجتے تھے۔ اس لئے کہ اب کنبے کا بار انہی پر تھا۔ چودہ پندرہ سال کی عمر میں والدہ کے حکم پر عزیزوں میں شادی کر لی۔ احسان اپنی والدہ کو پرستش کی حد تک چاہتے تھے اس لئے انہی کی خواہش پر اور ان کی دعا سے ہی انہوں نے علم کی دولت حاصل کر لی۔ کچھ عرصے بعد گورنمنٹ ہاؤس میں مالی کے ماتحت کے طور پر ملازمت مل گئی کچھ دن اس میں گزارے پھر ریلوے میں چیر اسی ہو گئے آٹھ روپے تنخواہ تھی۔ مطالعہ جاری تھا۔ یہ مطالعہ کسی خاص نظام کے تحت نہ تھا۔ جو کتاب جس موضوع کی ہاتھ آئی پڑھ ڈالی۔ اس طرح پڑھنے کا نام انہوں نے "آوارہ خوانی" رکھ چھوڑا ہے جو اپنی جگہ بے حد دلچسپ نام ہے۔ ریلوے کی ملازمت کے دوران ایک روز نامے کی ادارت انہیں پیش کی گئی۔ یہ کام چونکہ مذاق کے مطابق تھا لہذا ریلوے کی ملازمت چھوڑ دی لیکن پھر پتہ چلا کہ پرچے کی پالیسی ایک خاص سیاست کی پابند ہے۔ یہ اس کے لئے تیار نہ ہوئے۔ چنانچہ گیلانی بک ڈپو میں سبیلزمین ہو گئے تنخواہ بیس روپے تھی اور کتابوں کی دوکان تھی۔ انہیں اور کیا چاہئے تھا۔ کئی برس خوب جی لگا کر پڑھا اور پیسے جمع کرتے رہے۔ ڈھائی سو روپے ہو گئے تو اپنے خرچ پر اپنا پہلا مجموعہ "حدیث ادب" شائع کیا۔ اس زمانے میں یہی لاگت آتی تھی۔ گیلانی بک ڈپو کے تجربے سے انہوں نے خوب فائدہ اٹھایا اور اپنے مجموعے کے تبادلوں میں دوسری کتابیں مختلف اداروں سے حاصل کر کے "مکتب دانش" قائم کر لیا۔ یہ تقسیم سے قبل کا واقعہ ہے۔ بیوی اور



والدین کو اس سے پہلے ہی لاہور بھاڑا چکے تھے۔ مکتبہ دانش کے قیام کے بعد سے انہیں مالی دشواریوں سے نجات مل گئی تو ریسرچ کا شوق پیدا ہو۔ قلمی نسخے اکٹھے کرنے لگے اس وقت ان کے مکتبے میں اردو، ہندی، فارسی اور عربی کی تین سو سے زیادہ محض ڈکشنریاں موجود ہیں۔ ابن عربی کے ساڑھے چار ہزار صفحات کے علمی سرمائے کے دنیا میں صرف دو قلمی نسخے ہیں۔ ایک جرمنی کے ایک عجائب گھر میں ہے اور دوسرا ان کے پاس ہے۔ اٹھارہ سو قلمی نسخے احسان دانش نے منہ مانگے دام دے دے کر حاصل کئے ہیں۔ ۱۹۵۰ء اور اس کے قریب انگریز افسروں اور رالیان ملک کے خطوط کا ایک اچھا ذخیرہ ان کے پاس ہے۔ ان خطوط کو اگر شائع کیا جائے تو برصغیر کی تاریخ از سر نو لکھنا پڑے گی۔ احسان دانش ہندوستان میں جگہ جگہ جا کر مشاعرے پڑھتے اور جو معاوضہ ملتا وہ ان نوادرات کی خریداری پر خرچ کرتے تھے۔ اب چاہتے ہیں کہ ان کے نام سے ایک میوزیم قائم کیا جائے جس میں وہ ان نوادرات کو جمع کر دیں تاکہ پوری قوم ان سے فائدہ اٹھا سکے۔ اس سلسلے میں حکومت کو درخواست بھی دے رکھی تھی۔ ابھی تک یہ درخواست سرخ فیستہ کی نظر ہے۔

تقسیم سے پہلے احسان دانش کے آٹھ مجموعے شائع ہو چکے تھے۔ یعنی حدیث ادب، نوائے کارگر، چراغاں، شیرازہ مقامات، آتش خاموش، جادہ نو، زخم و مرہم اور تفسیر فطرت۔ (احسان دانش جس وقت یہ بتا رہے تھے تو شاعر کھنوی بوئے کہ یہ دعوی غلط ہے کیونکہ میں نے تو تمہارا ایک بھی مجموعہ نہیں پڑھا۔ اس پر احسان دانش نے جواب دیا "کیوں اپنی بد ذوقی کا اشتہار دے رہے ہو؟")۔

نشر میں بھی ان کی کتابیں شائع ہو چکی ہیں۔ طبقات جس میں تجربات اور اقوال جمع کئے گئے ہیں۔ لغات الاصلاح جس میں اردو کے پانچ ہزار الفاظ اکٹھے کئے گئے ہیں جن کو غلط بولا اور لکھا جاتا ہے۔ زبان کی اصلاح پر ایک اور کتاب دستور اردو، اور ایک رسالہ علم عروض پر شائع ہو چکا ہے۔ دو مجموعے "فصل سلاسل اور رنگ رس" تیار ہیں "جہاں دانش اپنی سوانح لکھی ہے جو چھ سو صفحات پر مشتمل ہے اور اس میں کسی جگہ مبالغے سے کام نہیں لیا ہے



اب اس کا دوسرا حصہ مکمل کر رہے ہیں) جہان دانش پر انہیں آدم جی انعام ملا۔ ۱۹۴۹ء میں انہیں حکومت پاکستان نے سنارہ خدمت کے اعزاز سے نوازا۔ اردو کے محاورات پر ایک کتاب "اساس المثل" اور تذکیر و تانیث پر چار سو صفحے کے رسالے کے مسودے بھی تیار ہیں۔ انہوں نے ریاضی بھی خود پڑھی اور اصول ریاضیات مرتب کئے۔

۱۹۴۸ء میں احسان کی والدہ اور ۱۹۴۹ء میں والد جدا ہو گئے۔ والد بیمار تھے کہ کسی نے آکر کہا کہ احسان کا انتقال ہو گیا۔ اس صدمے سے وہ جانبر نہ ہو سکے۔ بہر حال والدین کی زندگی میں ہی انہوں نے گھر کے حالات تبدیل کر دیئے تھے۔ جب کہیں سے ہزار دو ہزار روپے آتے احسان بینک سے چاندی کے سکوں میں تبدیل کر آتے اور لا کر ماں باپ کے قدموں میں ڈال دیتے کہ ان سے چھو کر یہ میرے استعمال کے لائق ہو جائیں گے۔

باقاعدہ تعلیم سے محرومی کا انتقام لینے کے لئے احسان نے اپنے گھر میں دانش گاہ کے نام سے ایک اسکول کھول رکھا ہے۔ جہاں ذریعہ تعلیم انگریزی ہے اور بچوں اور بچیوں سے صرف اتنی فیس لی جاتی ہے کہ اساتذہ کی تنخواہیں ادا ہو جائیں۔

احسان ۱۹۶۸ء میں ایک لغت بھی مرتب کر رہے تھے جس کے تین ہزار صفحات لکھ چکے تھے۔

"فرہنگ دانش نامی اس لغت میں نہ صرف اردو، فارسی اور عربی بلکہ ہندی، سندھی، پشتو، بنگالی اور انگریزی کے الفاظ بھی شامل کئے جا رہے ہیں۔" کمپیل کے بعد یقیناً یہ اپنی قسم کی ایک ہی ڈکشنری ہوگی۔

ماہنامہ "جام نوکراچی" نے غالباً ۱۹۶۷ء میں "احسان دانش نمبر" شائع کیا تھا۔ دیگر رسائل کو ابھی توفیق نہیں ہوئی۔

احسان دانش کے پانچ بچے ہیں۔ ایک صاحبزادے ذیشان دانش لندن میں ٹیکسٹائل انجینیئر تھے۔ دوسرے فیضان دانش نے لسانیات میں پی ایچ ڈی کیا اور گورنمنٹ ڈگری کالج باغبانپورہ میں پڑھاتے ہیں۔ تیسرے سیمان دانش ڈرافٹ مین ہیں۔ دو لڑکیاں بھی ہیں۔ احسان دانش کو موجودہ نظام تعلیم سے شکایت ہے کہ اس کی بنا پر طلباء اور اساتذہ



دو دنوں کا علم کھوکھلا ہوتا ہے۔ پھر یہاں بہترین دماغوں کو سائنس کی طرف لگا دیا جاتا ہے حالانکہ دوسرے ممالک میں اس کے برعکس ہوتا ہے۔ کیونکہ قیادت ہمیشہ آرٹس کے ذمے ہوتی ہے۔ انتظامیہ میں بھی آرٹس کے فنکاروں کی ضرورت پڑتی ہے۔ ہمارے ہاں بدستور دماغ ہی فنون کی جانب آتے ہیں۔ پھر وہ افسر بنتے ہیں تو ظاہر ہے کہ نظام درست نہیں رہ پاتا۔ انہوں نے کہا کہ مصنائین کی تعداد گھٹانی چاہئے اور معیار بڑھانا چاہئے کہ بچے کار جہان کس جانب ہے۔

احسان دانش نے زندگی میں بے شمار فاقے کئے لیکن کبھی کسی کے آگے ہاتھ نہیں پھیلا یا کبھی قرض نہیں لیا۔ آج خدا کے فضل سے وہ عالمی شہرت کے مالک ہیں ان کی پچاس نظموں کے ایک مجموعے کا روسی زبان میں اور پھر دوسری سترہ زبانوں میں ترجمہ ہو چکا ہے۔ ان کو دنیا سے یہی شکایت ہے کہ امیر آدمی غریب کو اس کی محنت کا پورا معاوضہ نہیں دیتے اور غریبوں کو تعلیم حاصل کرنے کی سہولتیں حاصل نہیں ہیں۔ اس کے خلاف وہ جہاد کر رہے ہیں اور کرتے رہیں گے۔ شورش کا شمیری ان کے پہلے شاگرد تھے اور انہوں نے ہی محبت سے ان کا نام 'شورش' رکھا تھا۔ انارکلی لاہور میں رہتے ہیں۔ اور اس وقت کے انتظار میں ہیں کہ جب ادیبوں اور شاعروں کی صحیح معنوں میں قدر کا جائزہ ملے۔

خدا کرے یہ وقت ان کی زندگی ہی میں آجائے تاکہ ان کا سارا کلام کتابی صورت میں ہمیں دیکھنے ملے۔



احسان دانشعکسِ فن

کیا مر گئے اہل جنوں کچھ خبر تو لو  
اٹھتی نہیں کہیں سے بھی دار و رسن کی بات

مرے شہپاروں کی کھائیں گے قسم اہل ادب  
میں نے سیارے تراشے ہیں چراغِ شام سے!

ہر حسیں تبسم کا اختتام ہے آنسو  
ہے ہر اک بلندی کے دامنوں میں گہرائی

دل اُمنڈ آیا ہے احسان بھرائے آنسو  
جب سُنا ہے کسی فن کار نے فن بیچ دیا

تم سادہ مزاجی سے مٹے پھرتے ہو جس پر  
وہ شخص تو دنیا میں کسی کا بھی نہیں ہے

دل سوزِ الم سے جلتا ہے لبریز لہو سے سینہ ہے  
اس ملک میں رہتے والوں کا یہ مرنا ہے یا جینا ہے



# اظہارِ نفیس

کلام



پیدائش ۱۹۳۲ء

۱۰ دسمبر ۱۹۳۲ء کو پیدا ہوئے، والدین کا شہر کراچی  
ہم نے جب سے جینا سیکھا جینا کا مثال ہوا

اظہارِ نفیس

۲۰/۳/۷۹





”شاعری یا ادب کے بارے میں میرے خیالات بہت پیچیدہ یا فلسفیانہ نہیں ہیں۔ میں نے شاعری کو جس طرح محسوس کیا ہے اسی طرح عرض کر دوں گا۔ میں شاعری کو شاعری کی پوری ذات سے تعبیر کرتا ہوں میرے نزدیک کوئی بھی تخلیقی فن، فنکار کی تمام زندگی پر محیط ہوتا ہے۔ اور اگر زندگی میں سیاست کا کوئی حصہ ہے (اور یقیناً ہے) تو پھر شاعری پر سیاست کا اثر انداز ہونا بھی ضروری ہے۔ مگر ایک شاعر اپنی شاعری میں سیاست کو کس طرح قبول کرے گا یہ اس کا اپنا مسئلہ ہے کسی اور کو یہ حق نہیں پہنچتا کہ وہ شاعر کو ایک مخصوص لاکھ عمل ”مرتب کر کے“ عطا کرے۔“

میرا سوال تھا کہ سیاست اور شاعری میں باہمی تعلق کیا ہے اور اس کا جواب دے رہے تھے جناب اظہر نفیس۔ انہوں نے یہ بھی کہا کہ ”میں اس بات کو ماننے کے لئے تیار نہیں ہوں کہ شاعری یقینی طور پر سیاست یا دیگر خارجی عوامل کی تابع ہو۔ میرے نزدیک اعلیٰ شاعری ان تمام چیزوں سے بالاتر ہو کر ان تمام چیزوں سے اپنا رشتہ قائم رکھتی ہے۔“

اظہر نفیس علی گڑھ کے ایک قصبہ میں ۱۳۲۲ء یا ۱۳۲۳ء میں پیدا ہوئے بغرض تعلیم زیادہ تر علی گڑھ میں رہے ابھی تعلیم جاری تھی کہ ملک تقسیم ہو گیا۔ اور ۱۳۲۹ء میں یہ بھی پاکستان آ گئے۔ ان کے گھر میں کوئی باقاعدہ شاعر تو نہ تھا لیکن علم دوستی اور سخن فہمی عام تھی۔ تقسیم سے پہلے انہیں مشاعروں میں جانے اور کلام سننے کا شوق تھا ۱۳۲۸ء میں انہوں



نے بھی شعر کہنے کی ابتدا کی اور غزل سے کی۔ جو آج بھی ان کی محبوب صنف ہے۔ اظہر نفیس ادب میں نعرے بازی کے قائل نہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ ادب کو مختلف تحریکوں کے زیر اثر خواہ وہ سیاسی ہوں یا اخلاقی خانوں میں بانٹ دینا غلط ہے۔ اس طرح ادب میں ایک طرح کی یکسانیت پیدا ہو جاتی ہے جو نہیں ہونا چاہیے۔ دراصل ادب تخلیق کرنا ادیب کا ذاتی مسئلہ ہے یہ الگ بات ہے کہ اس کی تخلیق اپنے قاری تک پہنچتے پہنچتے خود قاری کی جذباتی کشش مکش اور ذہنی مسائل کی آئینہ دار ہو جائے اور شاید اسی طرح شاعری یا ادب اپنے پڑھنے والوں میں پھیلتا ہے اور اسی بنیاد پر شاعری قبول عام کا درجہ حاصل کرتی ہے۔

۱۹۳۷ء سے قبل اور بعد کی شاعری کے نمایاں فرق پر تبصرہ کرتے ہوئے انہوں نے فرمایا کہ ”۱۹۳۷ء سے پہلے کی اور موجودہ شاعری میں ایک نمایاں فرق موجود ہے۔ میرے خیال میں ہر نصف صدی کے بعد بلکہ بسا اوقات اس سے بھی کم مدت میں ادب میں ایک نمایاں تبدیلی ضرور ہوتی ہے اسی لئے ۱۹۳۷ء سے پہلے اور بعد کی شاعری میں ایک نمایاں فرق موجود ہے اور ایک گہرا ربط بھی ہے۔ یہ نمایاں فرق ان لوگوں کی شاعری میں ہے۔ جو شاعری کی اور خصوصاً غزل کی ایک مسلسل روایت سے شعوری یا غیر شعوری طور پر بہت دور ہٹ گئے ہیں اور گہرا ربط ان لوگوں کی شاعری میں ہے۔ جنہوں نے اردو غزل کے فطری ارتقاء میں مثبت حصہ لیا ہے۔ اظہر نفیس نے ان لوگوں پر اعتراض کیا جو خود کو منفرد کہلانے کے شوق میں نامانوس زبان اور مضحکہ خیز تشبیہوں اور استعاروں سے کام لیتے ہیں دراصل انفرادیت الفاظ کے الٹ پھیر یا نئی علامتوں کے استعمال سے پیدا نہیں ہوتی بلکہ شاعرانہ تجربے کی صداقت سے پیدا ہوتی ہے اچھی شاعری بقول میر غرض سلیقگی کے ساتھ جگر خون کرنے کا کام ہے۔“

کیا شاعری اظہارِ جرات کا بہترین ذریعہ ہے؟

میرے اس سوال کے جواب میں انہوں نے کہا ”میں شاعری کے بارے میں پیچیدہ خیالات بالکل نہیں رکھتا۔ ہاں میرے نزدیک شاعری اظہارِ ذات کا بہترین ذریعہ ہے



اور ہر شاعر حسبِ توفیق اظہار ذات ہی کے لئے شعر کہتا ہے۔ اب یہ اپنے اپنے سلیقے کی بات ہے کہ کون کس طرح اپنی کیفیات اور اپنے اندر چھپے ہوئے روحانی کرب کو اظہار میں لاتا ہے۔ ایک بات اور سنتی چلیئے اور وہ یہ کہ یا تو کوئی شاعر۔ شاعر ہوتا ہے۔ یا نہیں ہوتا۔ ظاہر ہے کہ میں "ناشاعروں" کے بارے میں یہ باتیں نہیں کہہ رہا ہوں میری مراد تو اُن زندہ لوگوں سے ہے جو شاعری کو اپنی تقدیر بنا چکے ہیں۔ اور اس سلسلے میں میرا منشور میرے اس شعر سے سمجھ لیجئے۔

ع لفظ گوئگے ہیں انہیں گویائی دینے کیلئے

زندگی کے سچے لمحوں میں غزل کہتا ہوں میں

یہی وجہ ہے کہ میرا سرمایہ شعری اوروں کے مقابلے میں کم ہے۔ یعنی میں تھوک کے حساب سے غزلیں نہیں کہتا۔

شاعری کی کسی صنف سے میرا کوئی جھگڑا نہیں ہے۔ میں تمام اصناف کو اہمیت دیتا ہوں۔ بشرطیکہ ان اصناف کے ذریعے مجھ تک "شاعری" پہنچے۔ اگر شاعری نہیں پہنچے گی تو میں غزل سے بھی انکار کر دوں گا۔ جبکہ غزل میری محبوب صنف سخن ہے۔

میری غزلوں کا پہلا مجموعہ "کلام" کے نام سے مکتبہ فنون لاہور کی جانب سے شائع ہو چکا ہے۔ اور جب میں یہ سنتا ہوں کہ میرا مجموعہ بازار میں نہیں ملتا یعنی سب کا سب بک گیا تو مجھے خوشی ہوتی ہے۔ (ویسے ایک راز کی بات آپ کو بتا دوں کہ یہ مجموعہ نسبتاً کم تعداد میں چھپا تھا) اور اس لئے کم چھپا تھا۔ کہ جلد بک جائے۔ تاکہ اس کا دوسرا ایڈیشن چھاپا جاسکے مگر اب میں دوسرے ایڈیشن کے بجائے دوسرے مجموعے کی تیاری کر رہا ہوں۔ نئے دوست۔ یعنی وہ شعراء جو میرے بعد کی نسل میں شمار ہوتے ہیں۔ میرے لئے بہت اہمیت رکھتے ہیں۔ میں نئے لکھنے والوں کو بہت ذوق و شوق سے پڑھتا ہوں۔ خصوصیت کے ساتھ مجھے اسد محمد خاں۔ عبید اللہ علیم فیض آبادی۔ جمال احسانی۔ پروین شاکر۔ ثروت حسین۔ عدیم ہاشمی، خالد احمد۔ نجیب احمد اور امجد اسلام امجد۔ اور افتخار عارف سے بہت توقعات ہیں۔ ان شاعروں کے علاوہ اور



بھی کئی نوجوان دوست ہیں۔ جو پسند ہیں۔

اطہر نفس اپنے آپ کو بنیادی طور پر غزل کا شاعر سمجھتے ہیں۔ لیکن انہوں نے آزاد نظمیں بھی کہی ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ آزاد نظم میں آہنگ ضروری ہے بہت سے لوگ آزاد نظم کے نام پر نثر لکھ لاتے ہیں۔ جو شاعری تو شاعری اچھی نثر کا بھی نمونہ نہیں بن سکتی۔ ان کے خیال میں ادب یا شعر کی پہلی اور ضروری شرط ابلاغ ہے۔ اس کا یہ مطلب ہرگز نہیں ہے کہ ہر آدمی خواہ وہ کسی بھی ذہنی سطح کا ہو آپ کی تخلیق کے تمام تر حسن کو سمجھ لے لیکن اگر چند ذہین اور پڑھے لکھے لوگ بھی آپ کے کلام کو سمجھنے سے قاصر رہیں۔ تو پھر ایسے شاعروں کو شاعری ترک کر کے کوئی اور کام کرنا چاہئے۔

اطہر بھائی ایک طویل عرصے سے روزنامہ جنگ سے وابستہ ہیں۔ مشاعروں میں بہت کم شریک ہوتے ہیں اور جب کبھی بکڑے گئے تو اپنے اشعار اور اپنے ترنم سے بے کیف ماحول کو کیف آگیاں بنا دیتے ہیں۔ شاعر بہت اچھے ہیں اس لئے کہ انسان بھی بہت اچھے ہیں۔ ریڈیو پاکستان اور پاکستان ٹیلیوژن سے ان کی کئی غزلیں گائی گئی ہیں اور مقبول ہوئیں۔ خصوصاً مشہور گلوکارہ فریدہ خانم نے جو غزل گائی۔

وہ عشق جو ہم سے روٹ گیا اب اس کا حال سنائی کیا

کوئی مہر نہیں کوئی قہر نہیں پھر سچا شعر سنائی کیا

اس کے باوجود اطہر نفس نے سچے شعر کہے ہیں۔ اتنے سچے کہ جیسے غالب یا میر بول رہا ہے۔

دن تو یوں کٹتا ہے۔ جیسے کوئی دیکھ مجھ کو نہیں

شام جوتے جوتے جانے کیوں بکھر جاتا ہوں میں

کیوں مرے دیوار و در کرتے نہیں مجھ سے کلام

کتنے ارمانوں سے یار و اپنے گھر جاتا ہوں میں

کون سمجھے گا مری تنہائیوں کے کرب کو

ہلو چھنے والوں سے کترا کر گذر جاتا ہوں میں



آٹھ نفیس

## عکسِ فن

کیوں اتنے دکھوں سے گذرا وہ کیوں اتنا میرا خیال کیا  
جو حال کہ میرا ہونا تھا، وہ اس نے اپنا حال کیا

دھوپ سر پر ہے تو پھر بے سائبان زندہ رہو  
اے مرے آٹھ نفیس اے جانِ جاں زندہ رہو

بہت چھوٹے ہیں مجھ سے میرے دشمن

جو میرا دوست ہے مجھ سے بڑا ہے

کیا وقت پڑا ہے ترے آشفقتہ سروں پر

اب دشت میں ملتے نہیں، ملتے ہیں گھرس پر

کیوں مرے دیوار و در کرتے نہیں مجھ سے کلام

کتنے ارمالوں سے یار و اپنے گھر جاتا ہوں میں



# سید اقبال عظیم



مغرب

قالب قوسین

مشرقی پاکستان میں اردو

سات ستارے

پیدائش ۱۹۱۳ء

ماں نامہ زندگی سے ہمراہ ملا لکھنے

اس میں زندگی کو ہم نے بہت کچھ دیا لکھی ہے

افغانی

۱۰۴۹



## سید اقبال عظیم

۱۹۴۷ء کی تقسیم کے نتیجے میں اردو کے بیشتر ادیبوں، شاعروں اور صحافیوں نے مغربی پاکستان کا رخ کیا۔ کیونکہ ایک حد تک تو انہیں اپنا کلچر یہاں ملنے کی توقع تھی۔ کچھ اہمیت مشرقی پاکستان (حالیہ بنگلہ دیش) چلے گئے۔ اقبال عظیم بھی ان ہی میں سے ایک تھے۔ یہ جولائی ۱۹۵۰ء کی بات ہے۔ فضل احمد کریم فضلی صاحب سابق مشرقی پاکستان میں ایجوکیشن سیکریٹری تھے۔ چنانچہ اقبال ڈھاکہ گورنمنٹ ڈگری کالج میں پہلے لکچرار ہوئے بعد میں شعبہ اردو کے سربراہ مقرر ہوئے۔

۱۹۱۳ء کو میرٹھ میں پیدا ہوئے۔ یہ ان جیالوں کا شہر ہے جنہوں نے ۱۹۵۰ء میں بدیسی سامراج کے خلاف ملک گیر تحریک کا آغاز کیا تھا۔ اقبال کی تعلیم کا زمانہ لکھنؤ میں گزرا۔ بی اے کیا۔ اور ایم۔ اے کے لئے لکھنؤ یونیورسٹی میں داخلہ لیا لیکن حالات ناسازگار ہونے کی وجہ سے ایم۔ اے کی تعلیم مکمل نہ کر سکے اور معطلی کی سند کے لئے ٹیچرز ٹریننگ کالج لکھنؤ میں داخلہ لیا۔ بعد میں اردو میں ایم۔ اے اگرہ یونیورسٹی سے کیا۔ ۱۹۳۹ء میں معلم کی حیثیت سے حمید پور (باندھا کے قریب) میں ملازمت کر لی۔ اس سے قبل یکے بعد دیگرے والد اور والدہ کے انتقال کی وجہ سے بھائی بہنوں کی پرورش کی ذمہ داری نے اقبال کو ایک طویل جدوجہد کی آزمائش کی بھٹی سے گزارا اور یوں ان کی فکر اور سوچ میں نکھار پیدا ہوتا چلا گیا۔ اس زمانے میں اقبال نے ٹیوشنز بھی کیں۔ لکھنؤ



میں سلطان مالکریپ کے بچوں کو تعلیم دی۔ آل انڈیا ریڈیو لکھنؤ سے بھی وابستہ رہے۔ کچھ دنوں ہفتہ وار "ترقی" کی ادارتی ذمہ داریاں سنبھالیں۔ اس کے بعد فلمی تبصرے اور کہانیاں بھی لکھیں۔ ۱۹۵۲ء میں چارگام کالج میں تبادلہ ہو گیا۔ جہاں صدر شعبہ اردو کی حیثیت سے ۱۹۵۴ء تک رہے۔ پھر اسی حیثیت سے ڈھاکہ کالج واپس آ گئے۔ ۱۹۵۱ء میں ڈاکٹر عندلیب شادانی مرحوم کے مشورے پر ریسرچ اسکالرشپ کی حیثیت سے ڈھاکہ یونیورسٹی میں داخلہ لیا۔ تحقیقی مقالہ "بنگال میں اردو" دو سال میں مکمل کرنا تھا اور ضابطے کے مطابق ڈھاکہ میں ایک سال قیام کرنا ضروری تھا لیکن تبادلے کی وجہ سے یہ ممکن نہ ہو سکا۔ انہوں نے بنگلہ زبان کا اعلیٰ معیار کا امتحان بنگلہ اکیڈمی سے پاس کیا ہے اور مطالعہ کرتے رہے۔ ہندی کا چونکہ انہوں نے اعلیٰ زبان کا امتحان پاس کیا ہے، چنانچہ عبدالرحیم خان خاناں میر آبائی اور رس رکھان کا مطالعہ خصوصی طور پر کیا۔

اقبال عظیم اور سودا میں قدر مشترک یہ ہے کہ دونوں نے نے اپنی شاعری کا آغاز بچوں سے کیا۔ یہ ۱۹۳۵ء کی بات ہے۔ کالج کے ایک صاحب کی بیوی لکھی تھی جو اپنی حرکتوں کی بناء پر مسلسل مذاق کا نشانہ بنے رہتے تھے۔ اس کا کوئی شعر انہیں یاد نہیں لیکن ۱۹۳۶ء میں جو پہلی غزل کہہ کر بہیم ادب لکھنؤ کے مشائخ میں پڑھی اس کا ایک شعر یہ ہے۔

سہ کوششیں کر رہا ہوں سنسنے کی

اشک آنکھوں میں آئے جاتے ہیں

ابتداء میں دو غزلیں قدر لکھنوی کو دکھائی تھیں وہ ان کے والد مقبول عظیم عرش کے ہم عصروں میں سے تھے۔ انہوں نے مستقل شاگردی کسی کی اختیار نہیں کی۔ دو غزلیں صفی لکھنوی اور دو آرزو لکھنوی کو دکھائیں۔ ان بزرگوں نے بڑی حوصلہ افزائی کی۔ لطف کی بات یہ ہے کہ ان کے بڑے بھائی جناب وقار عظیم مرحوم دلی میں ماہنامہ "آئینل" کے ایڈیٹر تھے۔ ایک بار انہوں نے شاعر اقبال عظیم کا کلام کہیں چھپا دیکھا تو غزل بھیجنے کے لئے انہیں سرکاری خط لکھا۔ یعنی بحیثیت ایڈیٹر کے۔



اقبال صاحب کو شعر کہنے کے لئے دماغی سکون اور نکھری ستھری فضا درکار ہوتی ہے لیکن کوئی حادثہ کوئی اچھوتی بات بھی شعر کہنے کی محرک بن جاتی ہے۔ شدتِ غم یا شدتِ مسرت میں وہ شعر نہیں کہہ سکتے۔ عموماً مغرب کے بعد یا طلوعِ آفتاب سے قبل پہلتے ہوئے شعر کہتے ہیں۔ ترنمِ غضب کا پایا ہے اور مشاعروں میں ترنم سے پڑھتے ہیں۔ وہ اس کے قائل ہیں کہ ہر سیاسی اور سماجی تحریک ادب کو بھی متاثر کرتی ہے۔ گو خود کبھی کسی سیاسی تحریک سے وابستہ نہیں رہے لیکن بنگال میں اردو سے متعلق ہر تحریک میں شریک رہے۔ میر غالب، مومن، مصطفیٰ، داغ، آرزو، اور حسرت کے معتقد ہیں۔ مرثیے میں انیسویں اور مزاح و طنز گوئی میں اکبر الہ آبادی کے فن کے معترف ہیں۔ جوش، حنیف، فراق اور مجاز کے ساتھ یگانہ چنگیزی کی دل سے قدر کرتے ہیں۔ اقبال کو اردو شاعری کی معراج سمجھتے ہیں۔ زمانہ طالب علمی میں آلِ رضا سے متاثر تھے اور ان کا پہلا مجموعہ "غزلیات" منوائے رضا انہیں کسی زمانے میں پورا پورا حفظ تھا۔ مرحوم آلِ رضا کی نازک مزاجی، جامہ زیبی، سنجیدہ ترنم نرم و نازک اشعار اور شہزادوں جیسی شخصیت آج بھی ان کی نگاہوں میں گھومتی ہے۔ اقبال عظیم نے نشر میں بھی بہت کچھ لکھا۔ ۱۹۵۴ء میں ان کی کتاب "مشرقی بنگال میں اردو شائع ہوئی۔ جس میں وہاں کی دو سو سالہ لسانی اور ادبی ترقی کا جائزہ لیا گیا ہے۔ ۱۹۵۶ء میں انہوں نے حکیم ناطق کھنوی کا مجموعہ مرتب کر کے تبصرے کے ساتھ شائع کرایا۔ ایک مختصر کتاب "سات ستارے" ہے۔ جس میں پاکستان کے سات معماروں کی سوانح آسان زبان میں درج ہے۔ ان کے تنقیدی مضامین متعدد رسالوں میں شائع ہوئے۔ ڈھاکہ ریڈیو ان کے تقریباً ڈیڑھ سو پروگرام نشر کر چکا ہے۔ جن میں نظم و نثر دونوں شامل ہیں۔ ان کے علاوہ کوئی ایک درجن نصابی کتابیں ان طلباء کے لئے لکھ چکے ہیں جن کی مادری زبان بنگلہ ہے۔

ان کی اہلیہ کا انتقال ۱۹۶۳ء میں ہوا۔ اقبال عظیم نے سخت محنت اور ذمہ داری کی زندگی گزاری ہے۔ اہلیہ کے انتقال کے بعد ۱۹۶۳ء میں ان کی آنکھیں 'گلا کوما' (آنکھوں کا بلڈ پریشر) سے متاثر ہوئیں۔ اس صورتِ حال کے بعد اقبال مطالعے کی



لذت سے محروم ہو گئے۔ لیکن کتابیں دوسروں سے پڑھوا کر سنتے ہیں اور لکھنے کے لئے  
 بھی دوسروں کی خدمات حاصل کرنا پڑتی ہیں۔ لیکن کہتے ہیں کہ  
 ۱۔ مجھے ملال نہیں اپنی بے نگاہی کا  
 جو دیکھ رہا ہوں انہیں بھی نظر نہیں آتا

مارچ ۱۹۷۵ء میں ان کے کلام کا مجموعہ "مضرب کراچی" سے شائع ہوا۔ ان کا نعتیہ  
 کلام "قالب قوسی" جون ۱۹۷۷ء میں کراچی سے شائع ہوا۔ اپنے اشعار میں انہیں یہ شعر  
 بہت پسند ہے۔

۱۔ پریش حال کی فرصت تمہیں ممکن ہے نہو  
 پریش حال طبیعت کو گوارا بھی نہیں  
 ایک غیر معروف شاعر خلش کلکتوی کا یہ شعر بھی انہیں بہت پسند ہے۔  
 ۲۔ شکوہ اپنوں سے کیا جاتا ہے غیروں سے نہیں  
 آپ کہہ دیں تو کبھی آپ سے شکوہ نہ کریں



سید اقبال عظیم

## عکسِ فن

ظلم سے ہم ڈر گئے یہ تم سے کس نے کہہ دیا  
ظلم قانوناً روا ہو جائے تو ہم کیا کریں

تم نے خود نور کا ظلمت سے کیا ہے سودا  
کر کے توہینِ سحر، شام کو الزام نہ دو!

نظریں بدل گئیں تو کچھ ایسا غم نہ تھا  
ذہنوں کے زاویے بھی بدلتے چلے گئے

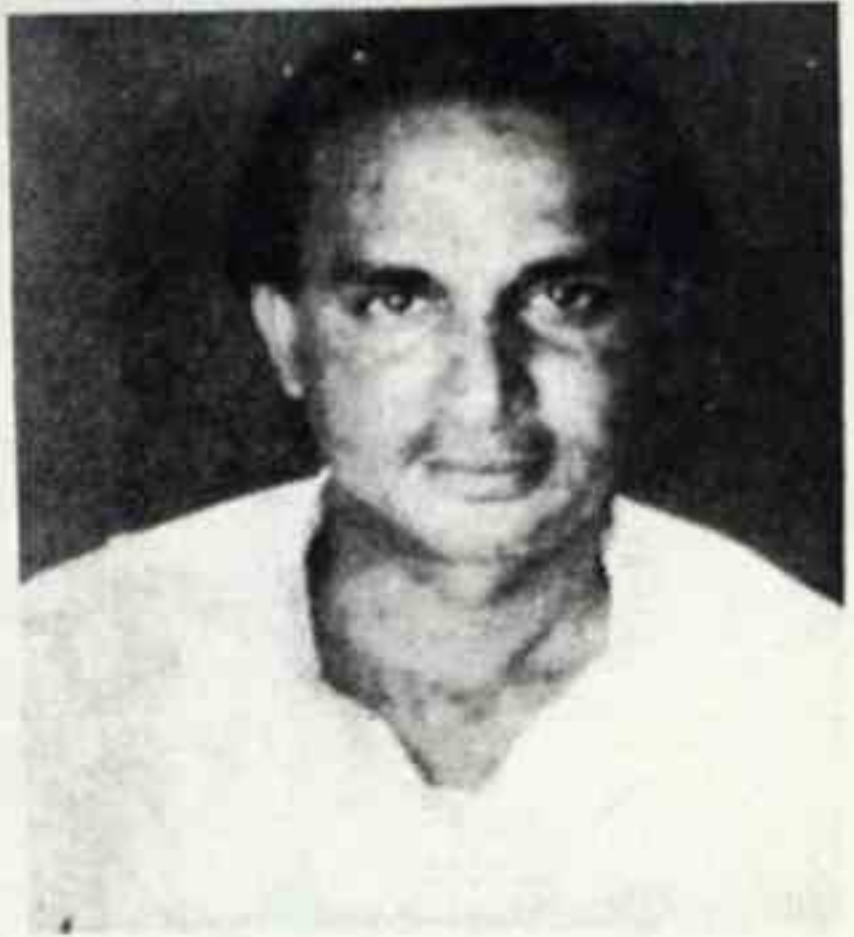
زخموں پہ تاکہ اوروں کی نظریں نہ پڑ سکیں || ہو تو رہی ہیں کوششیں آرائشِ چمن!  
زحمتی بدن سیلتے سے کفنا دیا گیا || لیکن چمنِ غریب میں اب کچھ رہا بھی ہے

بارہا اقبال عزمِ جستجو کے سامنے  
حادثاتِ زندگی کو سر جھکا لینا پڑا

تمہارے بعد چہرا غوں کا کام ہی کیا تھا  
نہ تم ہی لوٹ کے آنے نہ چہرہ پر اشک ملے



# انجم اعظمی



لہو کے چراغ  
چہرہ

پیدائش ۱۹۳۱ء

وہ چمکتا تو جامِ ناز و ناز  
 چہرہ کی نورانی تاب  
 شمعِ مہر کی جگہ پر  
 رات کی تاریکی میں  
 عجب صبر کی نگاہ تھی  
 عشقِ مودت کا خزانہ  
 تیار ہوئے پہنچانے کے  
 دل کی باتوں کا جہان  
 عجزِ کبر سے سناٹا نہ ہو  
 علمِ آسمانی کی تاب

یہ ہوشیار و نازک  
 دل کی باتوں کا جہان

انجم اعظمی  
 ۱۹۶۶ء



ساحر لدھیانوی کی نظموں اور غزلوں کا مجموعہ "تلخیاں" میرے ہاتھ میں تھا میری دوست امینہ نے دیکھا تو پوچھ بیٹھی۔

"تم جانتی ہو ساحر کا اصلی نام کیا ہے؟"

"اصلی سے کیا مراد ہے؟" میں نے بجائے جواب دینے کے سوال کر ڈالا۔

"یہ کہ ساحر تو قلمی نام ہے۔ ویسے ان کا نام عبدالمحیٰ ہے۔" حیرت کا ایک پہاڑ گویا مجھ پر

ٹوٹ پڑا۔

"کیا واقعی؟"

"ہوں۔" وہ بے پرواہی سے بولی اور چونگم چبانے لگی۔ یہ ۱۹۶۵ء کی بات ہے پھر دس

سال بعد پھر اسی قسم کی حیرت کا مجھے سامنا کرنا پڑا۔ جب انجم اعظمی نے یہ انکشاف کیا کہ ان کا نام مشتاق احمد عثمانی ہے اور قلمی نام انجم اعظمی۔ ۲ جنوری ۱۹۳۱ء کو بمقام اعظم گڑھ ضلع یوپی (بھارت) میں پیدا ہوئے۔ اردو ادبیات میں ایم اے کیا۔ ڈاکٹر اسلوب احمد انصاری، رشید احمد صدیقی اور ڈاکٹر غور شنید الاسلام جیسے اساتذہ کی صحبت میسر آئی۔ شعر کب سے کہنے شروع کئے اس کا احساس ہی نہ ہوا۔ ذہن کی کیاری میں آپ ہی آپ یہ کونسل جب پیلواری بن گئی تو ایک انجانی سی خوشی محسوس ہوئی۔ انجم اعظمی نے نظمیں زیادہ تعداد میں لکھی ہیں۔ لیکن ابتدائی کلام کے مجموعے کا نام "لب و رخسار" ہے اور جیسا کہ نام سے ظاہر اس میں لب و رخسار کی باتیں ہیں۔ یہ مجموعہ ۱۹۵۱ء میں علی گڑھ سے شائع ہوا۔ ۱۹۶۱ء میں نظموں اور غزلوں کا دوسرا مجموعہ "لہو کے چراغ" کراچی سے شائع ہوا۔

"میں نے غزل میں ان کے تجربات کے متعلق ان کی رائے پوچھی؟"

"فرمایا۔" سارے تجربے کبھی کامیاب نہیں ہوتے لیکن یوں سوچئے کہ جو آزاد نظم عبدالمحلیم شرر



کے ہاں ایک ناکام تجربہ تھا وہ آج ہماری شاعری کا ایک عام لہجہ ہے۔ اسی طرح زندگی نئی نئی علامتیں ادب کے حوالے کرتی رہتی ہے۔ یہی علامتیں ادب کی روح ہوتے ہیں اور وہی ادب آفاقی ہوتا ہے جو لمحہ کی ابدیت کو پالیتا ہے۔

انجم اعظمی آزاد نظم کو غزل اور دیگر اصناف سخن پر ترجیح دیتے ہیں۔ کیونکہ بقول ان کے یہ صرف ایک صنف ہی نہیں ہے بلکہ ہماری شاعری کے لئے نئی زبان کی تلاش کے مترادف بھی ہے۔ انجم اعظمی نہ صرف شاعر اور نقاد ہیں۔ بلکہ ایک طویل عرصہ سے درس و تدریس کے شعبے سے بھی وابستہ ہیں۔ چنانچہ میں نے ان سے ہمارے موجودہ نصاب کے بارے میں رائے چاہی۔ جس پر انہوں نے فرمایا کہ اساتذہ ہی کا دوسرا نام تعلیم ہے۔ لیکن آپ نے نصاب کے بارے میں پوچھا ہے تو یہ جان لیجئے کہ ابھی اساتذہ کے علاوہ باقی تمام حضرات تعلیم کے بارے میں رائے دینے کا حق رکھتے ہیں۔ لیکن بد قسمتی سے ہمارے ملک میں آج تک اساتذہ سے پوچھنے کی زحمت گوارہ ہی نہ کی گئی کہ تعلیم کے معیار کا مطلب کیا ہے۔

حیدرید شاعری کے بارے میں میں نے اپنے رائے کا اظہار کرتے ہوئے انہوں نے فرمایا کہ جب شاعری جدید عہد کے انسان کے تصورات، احساسات اور افکار کو پیش کرتی ہے تو جدید کہلاتی ہے اس اجمال کی تفصیل میں بہت کچھ کہا جاسکتا ہے لیکن امثال لازمی ہے کہ شبہات، استعارات، علامات اور فضا میں تبدیلی ہو جاتی ہے۔ جدید شاعری اپنے لئے جس زبان کی تخلیق کرتی ہے وہ صنعتی شہر کے ترقی، منفی و مثبت پہلوؤں کی غماز ہوتی ہے۔ اس لئے آج کی نظم غزل سے زیادہ روح عصر کی ترجمان ہے۔ کیونکہ اس کی زبان میں تبدیلی زیادہ آتی ہے اور آنے کے امکانات ہیں۔

جدید افسانے کے بارے میں ان کی رائے ہے کہ جدید افسانے کی کوئی تکنیک نہیں ہے کیونکہ تکنیک صرف سہارا ہوتی ہے۔ اصل چیز خود افسانہ اور اس کا تاثر ہوتا ہے۔ افسانہ اپنے تاثر کے اعتبار سے ہی جدید ہوتا ہے۔ اگر اس عہد کی روح کے منافی ہوگا تو جدید نہ ہوگا اس

زمانے میں بے شمار ایسے افسانے لکھے گئے ہیں جن میں کوئی خاص تکنیک استعمال نہیں ہوتی ہے۔ اس کے باوجود ان افسانوں کو جدید افسانوں میں شمار کیا جاتا ہے۔ مختصر یہ کہ آج افسانہ نین حقیقت نگاری ہی سب سے اہم سمجھی جاتی ہے۔ کردار کرداروں کا عمل اور ان کی انفرادیت اسی سے افسانہ بڑا معیاری



یا معمولی بن جاتا ہے۔

”آج کا تنقیدی ادب آپ کے خیال میں معیاری ہے تنقید برائے تنقید ہونا چاہیے۔ یا تنقید برائے ادب؟“

انجم اعظمی نے جواب دیا۔ ارسطو، کالرج، آرنلڈ ایللیٹ، حالی، شبلی، مجنوں، فراق اور بہت سارے دوسرے نقادوں کو پڑھنے کے بعد بھی جی چاہتا ہے کہ ادب کے بارے میں بے شمار باتیں کہی جائیں کیونکہ ان میں سے ہر ایک کی عظمت مسلم لیکن ادب کی رفتار تو اسی وقت قائم رہے گی۔ جب ہماری فکریں ہمارا ساتھ دیتی رہیں۔ میرے خیال میں جدید تنقید نے اسی طرح جنم لیا۔ ہمارے عہد میں ادب کے بارے میں خیالات بدلتے ہیں اور مزید بدلیں گے۔ آج صرف اتنا کہہ دینے سے کام نہیں چلے گا کہ ادب اور زندگی کا رشتہ بہت گہرا ہے لیکن اس رشتے کی ساری لطافتوں کا ذکر نہ ہو تو ادب کی سوجھ بوجھ پیدا نہ ہوگی۔ ہمیں زندگی سے گہرے رشتے کے باوجود اس وحدت کا تجزیہ کرنا ہوگا۔ جس کا نام ادب ہے۔ وہ حسن ہے تو حسن کے معنی بتانے ہوں گے۔ وہ جذبہ ہے تو کس سطح پر پہنچ کر ادب بنا ہے اور اگر فکر ہے تو فلسفہ سے الگ ہو کر ادب کیسے تخلیق ہو گیا وغیرہ وغیرہ۔ انہی بحثوں میں جدید تصورات اور نظریات کو شامل کر کے آج کی تنقیدیں ادب سمجھنے اور تخلیق کرنے میں مدد دے سکتی ہے اور دے رہی ہے۔“

۱۹۷۵ء میں انجم اعظمی کا نیا مجموعہ کلام ”چہرہ“ شائع ہوا۔ اس میں اس کے ۱۹۷۵ء تک کی تخلیقات شامل ہیں۔ اس مجموعے میں پروفیسر محبتی حسین صدر شعبہ اردو جامعہ بلوچستان لکھتے ہیں کہ ”انجم نے شاعری کو کھیل نہیں بنایا کیونکہ کھیل والی شاعری دو چار برس سے زیادہ نہیں چلتی۔ انجم نے تو ایک طویل سفر طے کیا ہے۔ شاعری کا بھی اور ذات کی آگہی کا بھی وہ ایک طویل سفر طے کر کے گاؤں سے شہر تک پہنچے ہیں۔ تاریخی ارتقاء کا یہ شعور ان کی شاعری کو مسخرگی سے بچا کر وہاں پہنچا دیتا ہے جہاں ہوٹل ہوں، فٹ پاتھ ہوں، بینک ہوں، جسم ہوں یا دھواں دیتی ہوئی چمنیاں ہوں یہ سب ایک سوال بن جاتی ہیں کہ آدمی کو عقائد اور رسوم معاشی بے انصافی اور اجارہ داری کی بکری سے نکلے ہوئے کیک کی طرح کب تک تقسیم کیا جائے گا؟ اور ان سوالوں کا جواب بلاشبہ انجم اعظمی کی شاعری میں ہمیں ملتا ہے۔“



انجسم اعظمی

## عکسِ فن

سر میں سودا سہی، سر پھوڑنے اب جاؤں کہاں

اس خرابے میں جہاں کوئی بھی دیوار نہیں

دل ہے ویراں، آنکھ میں انجسم | گریباں چاک پھرتی ہے ہوس بھی  
ایک مدت سے کم ہے آب بہت | ہوس کی تشنگی بھی کم نہیں ہے

وہ خوشی پائی ہے ہم نے جس کا یہ انداز ہے

اک سکوں دل میں رہے اور غم سے سارا گھر چلے

سپردگی میں کہاں جسم و جاں کی ہے تقسیم

جو وصل سے ہو گریزاں تو عشق بھی نہ کرو

کیوں مبتلائے غم ہو بھلا بے سبب کوئی

اے آدمی کی ذات خوشی ہے تو رقص کر

عالم عالم اعظمی صاحب کا افسانہ سنا  
جاننے والے انہیں ہر بزم میں ڈھونڈا کئے



# ابنِ النشا

چاند نگر  
اس بستی کے اک کوچے میں  
چینی نقلیں



پیدائش ۱۹۲۷ء  
وفات ۱۹۷۸ء

## ایاست

کلا جودھویں کی رات تھی، شب بھر رہا چرچا ترا  
کہو نے کہا یہ چاند ہے، اکیڑنے کہا چہرہ ترا  
ہم بھی وہیں موجود تھے، ہم سے بھی سب بوجھا کے  
ہم ہنس دیے، ہم چپے رہے، اسطر تھا پردا ترا

اس شہر پر کس سے میں، ہم سے تو چوٹیوں میں  
ہر شمع تیرا نام لے، ہر شمع دیرانا ترا  
کوچے کو نیزہ چوڑا کر، جوگی ہو جاؤں گے نگر  
جنگل ترے، ایریت ترے، ابستی تری احوال ترا

اے بے دریغ، دے اماں، ہم نے کبھی کی ہے فغاں؟  
ہم کو تری وحشت سہی، ہم کو سہی سودا ترا  
ہم پر یہ سختی کی نظر؟ ہم ہیں فقیر، رہنموز  
رستا کبھی روکا ترا؟ داس کبھی تھا ترا؟

ان دنوں صورت حسیں، لیکن تو ایسا برہنہ  
سر شمع کے ایسات سے شہرہ ہوا کی کی ترا  
سیدہ سسنی ہو تو چل، کہتا ہے کی اچھی عرل  
عاشق ترا، افسوس ترا، شاعر ترا، افتخار ترا

ابن النشا  
۱۹۷۸ء



نام ۶۰۰۰

”والدین نے شیر محمد تجویز کیا تھا۔ لیکن ہم نے عمر کے دسویں گیارہویں برس میں ”ابن انشا“ اختیار کر لیا۔ اور اسی نام سے ہمیشہ لکھتے رہے۔ مزید وضاحت یہ کہ اس نام کی وجہ تسمیہ کچھ نہیں اور نہ ہی سید انشاء اللہ خاں انشا سے کسی طرح کی نسبت ہے۔ وطن مالوٹ ضلع جالندھر ہے جہاں ۱۹۳۷ء میں پیدا ہوئے۔ تعلیم لدھیانہ، لاہور اور کراچی میں حاصل کی ۱۹۴۷ء کے ہاجرین کے سیلاب میں پاکستان آئے ۱۹۴۹ء سے کراچی میں مقیم تھے۔ ۱۹۵۳ء میں کراچی ہی سے ایم اے کیا۔ اپنی شگفتہ نثر کی وجہ سے انہوں نے مزاح نگاروں میں ایک لافانی مقام حاصل کر لیا۔ لیکن بقول ان کے اصل فن تو ان کا شاعری ہی تھا۔ گھر کا ماحول ایسا نہ تھا جو پشت پناہی کرتا اور ان کی ادبی صلاحیتوں کو جلا ملتی لیکن چونکہ خداداد صلاحیتیں قدرت نے طبیعت میں بدرجہ اتم رکھی تھیں۔ لہذا بہت کم عمری سے ہی لکھنا شروع کر دیا۔ اور بغیر کسی استاد کے تعاون سے ہی اپنی منزل کا خود تعین کیا اور کامیابی کی راہیں تلاش کر لیں۔

ابن انشا کو قدیم ادیب کے مطالعے کا ابتدا ہی سے شوق تھا۔ چنانچہ میرامن، محمد حسین آزاد، میر تقی میر، نظیر رتن نامتھ سرشار اور بابائے اردو مولوی عبدالحق کا بغور مطالعہ کیا اور انہی کی تحریروں سے متاثر بھی ہوئے۔ مولوی عبدالحق کو اپنا استاد مانتے تھے



ان کا مندرجہ ذیل شعر ان کے اس تاثر کی توضیح کرتا ہے جو انہوں نے مندرجہ بالا اساتذہ سے قبول کیا۔

سیدھے دل کو آن دیو چپیں سیٹھی باتیں سندر بول  
میر، نظیر، کبیر اور انشا سارا ایک گھرانہ ہے

ابن انشا کی شاعری پر ہندی کا اثر بہت زیادہ ہے۔ ہندی زبان و ادب کا انہوں نے بڑا گہرا مطالعہ کیا تھا اور آل انڈیا ریڈیو میں اپنی ہندی جہارت کی وجہ سے ہی ملازمت بھی کی۔ گوکہ فارسی بھی پڑھی اور شد بد بعض اور زبانوں میں بھی تھی۔ لیکن اردو سے دلی اور جذباتی تعلق نے ان کی تخلیقات کو اسی زبان سے وابستہ رکھا۔ اگرچہ انگریزی میں بھی انہوں نے کئی مضامین لکھے۔ ۱۹۵۲ء اور ۱۹۵۳ء میں روزنامہ ”ڈان“ میں باقاعدہ ان کے مضامین اور کالم شائع ہوتے رہے ہیں۔ مگر یہ سب فرضی ناموں سے شائع ہوئے ہیں۔ مثلاً پہلا درویش، دمشق، نانا فرنوسی وغیرہ وغیرہ۔ ۱۹۶۵ء کے آخر تک روزنامہ جنگ اور انجام میں ان کا قلمی نام ”حاجی بابا“ رہا ہے۔ اپنے اصل نام یعنی ابن انشا کے نام سے انہوں نے ۵ نومبر ۱۹۵۷ء سے لکھنا شروع کیا۔ سویرا لاہور میں ان کی ایک نظم ”بغداد کی ایک رات اور مزاحیہ مضمون ”معابدہ چھانگا مانگا“ نے ان کی مزاح نگاری کا بھی لوہا اہل قلم سے منوالیا۔ دوسری زبانوں کے مضامین کا ترجمہ کرنے میں بھی انہیں کمال حاصل تھا۔ سب سے بلند ترجمہ انہوں نے ایک روسی ناول کا کیا جس کا اردو نام ”سحر ہونے تک“ ہے۔ بعد میں دوبارہ یہ ”مجبور“ کے نام سے شائع ہوا۔ اس کے علاوہ ۱۹۵۶ء میں ریڈیو گرین کی پر اسرار کہانیوں کا ترجمہ ”اندھا کنواں“ اور مہتری کی کہانیوں کو ”لاکھوں کا شہر“ اور شین بیگ کا ناول ”مون ازڈان“ کا ترجمہ ”شہر پناہ“ کے نام سے کیا۔

ابن انشا کے سفر نامے روزنامہ جنگ میں قسط وار شائع ہو کر قارئین سے خراج تحسین حاصل کر چکے ہیں۔ ان کا مشہور سفر نامہ ”چلتے ہو تو چین کو چلئے“ ۱۹۶۴ء میں منظر عام پر آیا۔ چاند گھر ان کی نظموں کا مجموعہ ہے۔ ان کی نظم کا ایک شعر



۵۔ اس بستی کے اک کوچے میں اک انشا نام کا دیوانہ  
 اک نار پہ جان کو ہار گیا، مشہور ہے اس کا افسانہ  
 سے ماخوذ اس بستی کے اک کوچے میں "تجویز کیا گیا۔ یہ مجموعے ہاتھوں ہاتھ بکھے اور انشاء  
 کی شاعری کتابوں سے نکل کر ریڈیو اور ٹیلیویشن تک پہنچ گئی۔ مرحوم گلکار سید امانت علی مرحوم نے  
 ان کا ایک گیت

انشاء جی اٹھو اب کوچ کرو اس شہر میں دل کو لگانا کیسا  
 گمایا تو گلی گلی اس گیت کی دھوم مچ گئی۔ اب نہ انشاء ہم میں ہیں نہ سید امانت علی، لیکن  
 جب ٹی وی کے پردے پر امانت علی یہ گیت گانے آ جاتے ہیں تو دلوں میں اپنی یادوں کے  
 نشتر اتار جاتے ہیں۔

ان کی نظموں میں بغداد کی ایک رات، شنگھائی، مصنفات، افتاد، امن کا آخری دن وغیرہ  
 بہت مشہور ہیں۔ یہ نظمیں ان کے مجموعے "چاند نگر" کے دور کی ہیں۔ بعد کی نظموں میں  
 "دیوار گریہ" خاصی مشہور ہے۔ ان کی شاعری کا ایک بڑا حصہ جنگ کی تباہ کاریوں اور  
 ویرانیوں سے متعلق ہے۔ جو کوریا کی لڑائی سے متاثر ہو کر لکھا گیا ہے۔

ابن انشا کے کہنے کے مطابق انہیں چاند سے والہانہ شیفتگی تھی۔ ان کی بیشتر غزلوں  
 میں چاند ایک سبیل کی صورت میں ملتا ہے۔ شاعری کے علاوہ نشر میں ان کے مزاحیہ  
 مضامین کا پہلا مجموعہ "خمار گندم" کے نام سے لاہور سے شائع ہوا۔ ان کے دوسرے  
 مجموعے "آوارہ گرد کی ڈائری" ابن بطوطہ کے تعاقب میں۔ دنیا گول، اردو کی آخری کتاب  
 قصہ ایک کنوارے کا۔ (منظوم ترجمہ) شائع ہو کر خراج تحسین حاصل کر چکی ہیں۔

بقول انشاء شاعری کی اداسی اور نشر کا چنچل پن بظاہر دونوں رنگ متضاد معلوم ہوتے  
 ہیں لیکن دونوں اصلی اور گہرے ہیں۔ ان کی شاعری دل کے معاملات سے بحث کرتی ہے  
 ان میں کسک بھی ہلاکی ہے لیکن نشر میں عام زندگی کی بے لاشست اور مسکراہٹ غائب ہے۔  
 عملی زندگی میں ابن انشاء نیشنل بک سینٹر رومی کتاب گھر سے وابستہ تھے، اس ادارے  
 کا مقصد لوگوں میں مطالعے کا فروغ اور کتابوں کی ترویج و ترقی ہے۔ مطالعاتی مواد کے



امور میں ابن انشاء پاکستان میں یونیسکو کے نمائندے بھی تھے اور بطور مشیر یونیسکو انہیں فلپائن، انڈونیشیا، افغانستان، ایران، لنکا، سنگا پور، جاپان، یورپ، مصر اور لبنان بھی بھیج چکی تھیں۔ ۱۹۶۰ء میں پاکستان رائٹرز گلڈ کے مرکزی اعزازی خان بھی تھے۔ بچوں کی شاعری میں ابن انشاء کا خاص رنگ ہے، بچوں کے لئے ان کی نظموں کا مجموعہ "بلو کا بستہ" ۱۹۵۸ء میں شائع ہو چکا ہے۔ ۱۹۶۰ء میں چینی نظموں کا ایک ترجمہ بھی شائع ہو چکا ہے۔

اپنی زندگی اور شاعری کا فلسفہ انہوں نے "چاند نگر" کے دیباچے میں رقم کر دیا ہے۔ کہتے ہیں "انسانیت کا دھیلہ بھر جو ہر میرے نزدیک دنیا بھر کی دولت پر بھاری ہے۔ دکھ اور آسودگی احتیاج اور فراغت جنگ اور امن زندگی کے بنیادی مسائل ہیں۔ جو شخص ان کا اثر قبول نہیں کر سکتا وہ اپنے زمین زاد بھائیوں سے مخلص نہیں ہو سکتا۔ ان معاملات میں غیر جانبداری غلط اور ناممکن ہے۔"

غزل میں ان کی رائے میں عہدِ حاضر کے نوجوان شعراء نے جن میں سے بعض زیادہ مشہور بھی نہیں ایسے بچے اور گہرے مضامین لکھ لے ہیں کہ قدما کے ہاں ان کی مثالیں نہیں ملتی۔ بقول ان کے قدما کے ہاں بھرتی بہت ہے۔ جب کہ ہمارے آج کے بہت سے غزل گو میں جذبے کی صداقت جاری و ساری ہے۔ انشاء جی ہنس مکھ انسان تھے، خود بھی ہنستے تھے اور دوسروں کو بھی ہنساتے تھے۔ اپنی باتوں سے اپنی تحریروں سے جانے اس ہنستی صورت کو کس کی نظر کھا گئی کہ وہ کپنسر جیسے موزی مرض کا شکار ہو گئے اور ۱۹۶۸ء کو لوگوں کو ہنسانے والا یہ شخص اپنے اصول کے خلاف روتا چھوڑ کر چلا گیا۔



ابن انشاء

## عکسِ فن

ساون بھادوں ساٹھ ہی دن ہیں پھر وہ رُت کی بات کہاں  
اپنے اشکِ سلسلِ برسیں، اپنی سی برسات کہاں

حُسن کے نام پہ یاد آئے سب منظرِ فیض کی نظموں کے  
وہی رنگِ حنا وہی بندِ قبا وہی پھول کھلے پیراہن کے

دیدہ و دل نے درد کی اپنے بات بھی کی تو کس سے کی  
وہ تو درد کا بانی ٹھہرا، وہ کیا درد بیٹا اے گا!

انشاء اب انہی اجنبیوں میں چین سے باقی عمر کٹے  
جن کی خاطر سستی چھوڑی نام نہ لو ان پیاروں کا

اور تو کوئی بس نہ چلے گا ہجر میں درد کے ماروں کا  
صبح کا ہوتا دو بھر کر دیں رستہ روک ستاروں کا

رات کے خواب سناٹیں کس کو رات کے خواب سہانے تھے  
دُھند لے دُھند نے چہرے تھے پر سب جانے پہچانے تھے



# ذوالفقار علی بخاری

ماگ دریا  
سرگزشت



پیدائش ۱۹۰۴ء  
وفات ۱۹۷۵ء

اس کا آغاز نہ انجام جو باندھا سم نے  
وہ کسی رائے کا بیجاں ہے نہ بیجاں سکر

بخاری  
۱۰۶



بخاری صاحب سے میں نے پوچھا۔ آپ نے شاعری کیوں شروع کی تو بولے:

”غلطی ہو گئی معاف فرمائیے۔“

”پہلی غلطی کب ہوئی؟“ میں نے پوچھا۔ تو انہوں نے بتایا۔

”تیرہ چودہ سال کی عمر میں۔“

غرض بچپن کی ان معصوم غلطیوں کا نتیجہ ایک کہنہ مشوق شاعر کی شکل میں ہمارے سامنے آیا۔ جنہیں ذوالفقار علی بخاری کہا جاتا ہے۔ وہ بخاری جو اپنے بھائی پطرس بخاری کے ساتھ مل کر بخاری برادران کہلاتے تھے۔ اور آل انڈیا ریڈیو اور پھر ریڈیو پاکستان کے قیام اور استحکام میں بن کا بڑا ہاتھ ہے۔

ذوالفقار علی بخاری سن ۱۹۰۹ء میں پشاور میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم وہاں حاصل کی اور اس کے بعد لاہور اور لندن جا کر اس کی تکمیل کی۔ آپ کے والد اسد اللہ شاہ بخاری بھی شاعر تھے۔ محمد حسین آزاد اور ارشد گورگانوی کے ہم عصر تھے۔ چار کم سو سال عمر پائی۔ ان کے نعتیہ کلام کا مجموعہ انیسویں صدی میں شائع ہو چکا تھا۔

بخاری صاحب نے شاعروں میں حسرت موہانی، ڈاکٹر اقبال، مرزا یاس یگانہ چنگیزی نواب سائل، وحشت کلکتوی وغیرہ سے استفادہ کیا لیکن کسی کے سامنے زانوئے ادب تہہ کرنے کی نوبت نہیں آئی۔ عربی میں آپ نے مولانا عبدالعزیز مہسن اور فارسی میں مولانا



شادآں بلگرامی سے کسبِ علم کیا۔ اس لحاظ سے عندلیب شادآنی اور کوکب شادآنی کے استاد بھائی ہوئے۔ لیکن انہوں نے اپنے خاندانی نام میں کوئی ترمیم گوارا نہ کی اور ذوالفقار علی شادآنی کے بجائے اپنے آپ کو ذوالفقار علی بخاری کہلوانا ہی پسند کیا۔

بخاری صاحب اور ان کے عظیم بھائی پطرس مرحوم نے زندگی بھر بہت سکایا اور کتابوں پر خرچ کیا۔ لیکن سید کے بعد ہجرت کے دوران ان کا جو سامان تلف ہوا اس میں ساری کتابیں بھی غائب ہو گئیں۔ اس کا صدمہ بخاری صاحب کو اتنا ہوا کہ اس کے بعد سے ہی ان کے بال سفید ہونا شروع ہو گئے۔

بخاری صاحب کو اردو شاعروں میں پانچ شاعر بہت پسند تھے۔ یعنی میر، سودا، غالب، اقبال اور حسرت۔ لیکن عجیب بات یہ ہے کہ ان کے کلام پر جس استاد کا اثر زیادہ غالب ہے اسے انہوں نے کبھی یاد نہیں کیا میرا مطلب انیس سے ہے غالباً بخاری صاحب نے انیس کا بغور گہرا مطالعہ کیا ہے اور لاشعوری طور پر ان سے بے حد متاثر ہوئے ہیں۔ ترقی پسندی کے بارے میں ان کا نظریہ یہ تھا کہ جو شخص اپنے گرد و پیش سے باخبر ہو وہ سب سے زیادہ ترقی پسند ہے۔ اس سلسلے میں وہ اپنے دوست حضرت رئیس امروہوی کو اس دور کا سب سے بڑا ترقی پسند سمجھتے تھے۔ انہوں نے کہا تھا کہ اگر ترقی پسند ادب سے آپ کی مراد اشتراکی ادب ہے تو اس کے متعلق عرض ہے کہ ایسے ادب اور ادیبوں سے مجھے بڑی دلچسپی ہے۔ مگر

’ہر چہ آید بر سر اولاد آدم بگزرد‘

یا یوں کہیے کہ یہ قصہ ہے جب کا کہ آتش جواں تھا۔

بخاری صاحب اس کے بھی قائل نہیں تھے کہ ادب میں جمود ہے۔ اس سلسلے میں انہوں نے اخبار ’جنگ‘ کی مثال دی اور کہا کہ مولانا ظفر علی خاں کے زمانے میں جو اخبار نکلتے تھے ان میں اور آج میں کس قدر فرق ہو چکا ہے۔ انہوں نے کہا تھا کہ آج کل ڈائجسٹ قسم کے رسالوں کی جتنی اشاعت ہے اتنی کبھی مخزن، زمانہ، کہکشاں اور نیوزنگ خیال کی مل کر بھی نہیں ہوتی۔ ان کا خیال تھا کہ جو لوگ جوانی سے گذر کر پیری میں قدم رکھ چکے ہیں



ان کے لئے ادب میں البتہ جمود آگیا ہے لیکن جو جوان اہل قلم ہیں ان کے نزدیک مردہ ادب میں اور جان پڑ گئی ہے۔

بخاری صاحب جب تک زندہ رہے جو اں حوصلہ انسانوں کی طرح زندہ رہے۔ یہ ان کی زندگی کا ایک ایسا پہلو تھا۔ جو کبھی ان سے جدا نہیں ہوا۔ ریڈیو پاکستان کو ایسا ڈائریکٹر جنرل کبھی نہ ملا ہوگا۔ جسے یہ تک خبر رہتی ہو کہ آج فلاں نیوز ریڈر نے فلاں خبر نامے میں ایک لفظ کا تلفظ غلط کر دیا تھا اور خان صاحب نے 'امین' میں 'بہاگ' کا سر لگا دیا تھا۔ کراچی میں نومبر ۱۹۶۷ء میں قائم ہوا تو بخاری صاحب ہی کی نگرانی میں ہوا وہ اس کے پہلے ڈائریکٹر جنرل تھے۔

نئی نسل کے شعراء اور ادیبوں کے لئے بخاری صاحب کا پیغام تھا کہ ان کے دل میں وطن کی محبت دھڑکتا چاہئے۔ خواہ یہ فریاد بن کے دھڑکے یا غمزہ مسرت بن کر۔

بخاری صاحب کو کھانے میں ہر وہ چیز پسند تھی۔ جس میں گھی اور مرچیں کم ہوں۔ پُر تکلف غذا کھا کر ندامت محسوس کرتے تھے اور اپنے آپ کو مجرم سمجھتے تھے وہ کبھی یہ نہیں بھولتے تھے جس ضلع میں وہ رہتے ہیں۔ وہاں اب بھی ایسے لوگ ہیں جو نان شبینہ کے محتاج ہیں۔

بخاری صاحب نے مجھے بھی مشورہ دیا تھا کہ آپ اپنے بچوں کو سادہ غذا کی عادت ڈالئے اور اس قسم کا کھانا پکائیے جس سے باورچی خانے میں کم سے کم وقت گوارنا پڑے انہوں نے کہا نئی نسل کی خواتین کے پاس اتنا وقت نہیں ہے جتنا ان کی نانیوں اور دادیوں کے پاس ہوتا تھا۔ آج کی مصروفیات بہت زیادہ ہیں۔

بخاری صاحب روز بلا ناغہ ورزش کرتے تھے اور صبح چار بجے سے چھ بجے تک مطالعہ کرتے تھے۔

وہ شام کو ٹینس بھی بلا ناغہ کھیلتے تھے۔ ان کا کوئی مجموعہ کلام کتابی شکل میں نہیں لیکن "راگ دریا" کے نام سے موسیقی پر ایک کتاب لکھی تھی۔ موسیقی سے انہیں انتہا درجے



کاشف مقار۔ ابھی حال ہی میں (اپریل ۱۹۶۹ء کے اوائل میں) جب میری ملاقات ان کی بیٹی محترمہ زریں سے ہوئی تو میں نے ان کے پاس راگوں کی کمپوزیشن کے بارے میں بخاری صاحب کے ہاتھ کی لکھا ہوا مسودہ دیکھا جس میں موسیقی کے تمام راگوں کی تفصیلات موجود ہیں۔ یہ کتاب ان کی زندگی میں نہ ہی کاش کہ اب کسی طرح شائع ہو جاتی۔

”سرگزشت“ کے عنوان سے بخاری صاحب نے اپنی آپ بیتی روزنامہ ”حریت“ کراچی میں ایک عرصے تک لکھتے رہے۔ بعد میں اسی عنوان سے یہ کتابی شکل میں شائع ہوئی۔ ۱۲ جولائی ۱۹۶۵ء کو بخاری صاحب کا انتقال ۶۹ سال کی عمر میں ہوا جناب مرزا ظفر الحسن نے سہ ماہی جریدہ ”غالب“ کا ذوالفقار علی بخاری نمبر اسی سال شائع کیا اس کے اداریے میں مرزا ظفر الحسن بخاری صاحب کے بارے میں کہتے ہیں کہ۔

”بات صرف اتنی نہیں ہے کہ موصوف کی آواز مائیکروفون کے لیے بہت خوبصورت اور موزوں تھی۔ بہتوں کی آواز بہتر بھی تھی۔ اصل ہنر اس آواز کا استعمال ہے۔ فکر و خیال کو ان دیکھے اور سنیکڑوں ہزاروں میل کے رقبے میں پھیلے ہوئے سامعین تک آواز کے سہارے پہنچایا جاتا ہے۔ ترسیل کا یہ عمل اس لحاظ سے ایک جو اُبے کہ ذرا کوئی چوک ہوئی اور سننے والے نے کھٹ سے اپنا ریڈیو بند کر دیا یا اسٹیشن بدل دیا۔ لیکن ان کی آواز کا جادو۔ انداز بیان کا سحر۔ ہر ایک سن کر کہتا ہے۔ بخاری ہے۔ بخاری ہے۔“

اور یہ حقیقت بھی ہے کہ ذوالفقار علی بخاری جب ریڈیو پاٹی وی پر مرثیہ انیس پڑھتے تھے تو آنکھوں کے سامنے لفظ لفظ کی تصویر کھینچ دیتے تھے۔ یہی حال مشاعروں کا تھا۔ وہ کیفی اعظمی کی تعریف کرتے تھے کہ جب اسٹیج پر آتا ہے تو چھپا جاتا ہے۔ لیکن خود بخاری صاحب تحت اللفظ پڑھتے تھے اور مشاعرہ لوٹ لیتے تھے۔ اب ان کا سا انداز بیان کون لے کر آئے گا۔ !۔۔۔



ذوالفقار علی بخاری

## عکسِ فن

بخت کی ترپ حافظ کی مستی	بہت کچھ پاؤ گے دنیا میں پیارے
تمہارے نغمہ وجد آفریں میں	محبت پاؤ گے لیکن ہمیں میں

نہ ہوگا اس سے زیادہ جہاں میں اندھیرا

کہ دوست دوست کو دیکھے مگر نہ پہچانے

راحتوں میں ہمیں مزا نہ ملا	کسی کا ہو کے جینا چاہتا ہوں
دل کو اب درد آشنا کیجئے	محبت میں ترینا چاہتا ہوں

جس کا بخشا ہوا غم ہے مجھے راحت سے سوا

مرے غم خانے میں وہ شخص بھی آیا ہوتا

اس جہاں میں تو جہنم بھی ہے جنت بھی

کوئی فردوس یہاں بھی تو بنایا ہوتا

یہ زندگی ہے کہ بے اختیار جیتا ہوں

یہ زندگی ہے تو پھر اختیار کیا ہوگا







اجمیر شریف سے جن لوگوں کا رابطہ رہا ہے وہ بہار کوئی سے ضرور واقف ہیں۔ وہ کمشنر کے دفتر میں ایک ذمہ دار عہدے پر فائز تھے اور زائرین کو ہر قسم کی سہولت پہنچانے میں پیش پیش رہا کرتے تھے۔ راجستھان جیسی سنگلاخ زمیں میں شعر و ادب کا پودا لگا کر اس کی آبیاری کرنا اور اجمیر کو ایک اہم شہری مرکز بنادینے کا اعزاز بھی انہیں حاصل رہا ہے۔ وہ وہاں معنی اجمیری اور آثم اجمیری کے ہم عصر تھے اور انجمن فروغ ادب اجمیر کے ذریعہ انہوں نے اکیس برس ادب کی خدمت کی۔ ہر سال وہ ایک شاندار آل انڈیا مشاعرہ کرتے تھے۔ جس کے ذریعہ اس عہد کے صف اول کے تمام ہی شاعروں کو اجمیر سے متعارف کیا گیا۔ انجمن فروغ ادب سے جو دوسرے لوگ وابستہ تھے۔ ان میں اثر جلیلی، افق اجمیری، وقار صدیقی، قابل اجمیری، بقی اجمیری، جذبی نیازی اور مضطر اجمیری قابل ذکر ہیں۔

بہار کوئی کا اصل نام محمود الحسن خاں ہے قصیدہ کوٹ ضلع فتح پور موہ (یوپی) میں ۱۹۰۸ء میں پیدا ہوئے۔ خاندانی پیشہ زمینداری تھا۔ اس زمانے کے رواج کے مطابق ابتدائے میں گھر پر تعلیم ہوئی۔ اردو، ہندی اور فارسی پڑھائی گئی۔ پھر اسکول اور کالج میں انگریزی تعلیم بھی حاصل کی۔

بہار کوئی نے ۱۵ سال کی عمر میں شعر کہنا شروع کر دیا تھا۔ لیکن پانچ سال بعد ۱۹۲۸ء میں ادبی دنیا لاہور کے ذریعہ پہلی مرتبہ ان کا کلام منظر عام پر آیا۔ اس کے بعد لگا کر کھنڈ زمانہ کا پورا



۔ عالمگیر لاہور۔ اور شاعر اگرہ میں ان کی تخلیقات چھپتی رہیں۔ شعری ادب کے علاوہ علمی اور تاریخی مضامین بھی لکھتے تھے۔ کچھ افسانے بھی لکھے جو شاعر میں شائع ہوئے۔ اس زمانے میں چاند اور مادھوری نامی دو ممتاز ہندی رسالے نکلتے تھے۔ ان میں بھی ان کے مضامین شائع ہوتے رہے۔ ان کے افسانوں کے دو مجموعے رائل ایجوکیشنل بک ڈپو دہلی سے شائع ہوئے۔ ان میں گلگیر، تو ۱۹۴۷ء کے ہنگاموں کی نذر ہو گیا۔ البتہ دوسرا مجموعہ خاکستر اب تک دستیاب ہے۔

مولوی عبدالباری معنی اجمیری نے ایک کتاب ”ہمارے خواجہ“ لکھی تھی۔ بہار کوئی نے اس کا انگریزی ترجمہ کیا جو آدرگرٹ خواجہ (OUR GREAT KHWAJA) کے نام سے شائع ہو کر بڑی مقبول ہوئی۔ دوسری جنگ عظیم کے دوران سرکاری طور پر اردو، ہندی اور انگریزی میں وار (WAR) پبلیٹی کے کتابچے لکھنے کا کام بھی ان کے سپرد کیا گیا۔ یہ کتابچے ہندوستان گیر پیمانے پر شائع ہوئے۔

بہار کوئی مشروع سے گہرے مطالعے کے عادی تھے۔ انہوں نے اردو کے تمام اساتذہ اور اہم معاصرین کو پڑھا اور فارسی میں عربی۔ بیدل۔ نظیری۔ سعدی اور حافظ سے پوری طرح استفادہ کیا تھا۔ زندگی بھر ان کے مطالعے کا سلسلہ جاری رہا۔

شاعری میں آپ نے علامہ عیش فیروز پوری مرحوم کے آگے زانوے ادب تہہ کیا۔ یہ اس قسم کے استادوں میں تھے جو شاگردوں سے جان توڑ محنت لیا کرتے تھے۔ اور ان کی مشق بڑھانے کے لئے فی البدیہہ مشاعرے کراپا کرتے تھے یعنی ایک مصرعہ دے دیا اور پندرہ منٹ کا وقت دے کر سب سے پہلے لے لئے جاتے۔ تین سال تک آپ مسلسل ان امتحانوں میں شامل ہوتے رہے۔ اور ۱۹ سال کی عمر میں ہی استاد نے انہیں فارغ التحصیل قرار دے دیا۔

بہار کوئی کی طبیعت میں استغنا لاپرواہی کی حد تک پایا جاتا تھا۔ چنانچہ کبھی اپنے کلام کی حفاظت نہیں کی اور تقسیم کے ہنگاموں میں بیشتر کلام ضائع ہو گیا۔ پھر بھی اتنی غزلیں موجود ہیں کہ اس سے دو مجموعے ترتیب دیئے جاسکیں۔ ان کی وفات کے بعد ان کے



صاحبزادے محمد اظہار الاسلام نے ان کے کلام کا مجموعہ 'ذات و کائنات' کے نام سے ۱۹۷۷ء میں شائع کیا۔ جس میں پروفیسر منظور حسین شوری، احسان دانش پروفیسر ابوالخیر کشفی، ڈاکٹر فرمان فتح پوری اور ڈاکٹر ابواللیث صدیقی نے بہار کی شاعری پر تبصرہ کیا ہے۔

ان کے شاگرد برصغیر کے مختلف علاقوں میں پھیلے ہوئے ہیں اور بعض شاگرد تو ادب میں ممتاز مقام حاصل کر چکے ہیں۔ لیکن دوسرے استادوں کی طرح بہار کوئی کو نام لے کر اپنے مشہور شاگردوں کا ذکر کرنے کا شوق نہیں تھا۔ بلکہ ان کی طبیعت کی انکساری تو لفظ شاگرد، یا خوشہ چین استعمال کرنے کے بجائے، شعری والبستگان پر اکتفا کرتی تھی۔ انہوں نے شاعری کو ذاتی منفعت کا ذریعہ کبھی نہیں بنایا اور نہ ہی اپنے شاگردوں کو اس کی اجازت دی کہ وہ استاد کے لئے مشاعرہ کر کے یا کوئی کتاب شائع کر کے رقم اکٹھی کریں۔

تقسیم سے پہلے ان کے فن کے بارے میں مختلف رسائل میں مضامین شائع ہوئے۔ ۱۹۷۲ء میں شاعر آگرہ نے اس عہد کے اساتذہ کا تذکرہ شائع کیا تو مشاہیر کی اس صف میں بہار کوئی بھی موجود تھے۔ لیکن یہ مقام حاصل کرنے کے بعد تقسیم کے بعد جب وہ کراچی پہنچے تو امتداد زمانہ کے شکار ہو گئے۔ حدیہ کہ بعض احباب نے انہیں پہچاننے سے بھی تکلف برتا۔

بہار کوئی ہمیشہ عملی انسان رہے اور محنت کے بل بوتے پر کبھی مفلوک الحال کے شکار نہیں رہے۔ وہ صوم و صلوة کے پابند تھے اور ہر حال میں خوش رہتے تھے۔ ان کے نزدیک ادب کی صرف قسمیں تھیں۔ معیاری اور غیر معیاری ان کے خیال میں وہ سارا ادب جو اصولوں پر پورا نہ اترے اور جو قواعد زبان کی رو سے صحیح نہ ہو غیر معیاری ہے۔ زبان، محاورہ اور روزمرہ کی غلطیوں کے علاوہ ادب میں سفلی جذبات کے اظہار کو بھی وہ بڑی گھٹیا بات تصور کرتے تھے۔ بہار کوئی کراچی ایروکلب میں ملازم تھے اور لیاقت آباد میں قیام تھا۔ مقامی مشاعروں میں وہ بہت کم شرکت کرتے تھے جس کی وجہ یہ تھی کہ دور حاضر کے مشاعرے ان کے نزدیک صرف تفریح کا ذریعہ بن کر رہ گئے تھے۔ بہار کا انتقال ۱۹۷۱ء میں ہوا۔



بہتار کوئی

عکسِ فن

تڑپا کچھ اس طرح سے دلِ غم زدہ بہتار

بھر پور ظلمتوں میں نشانِ سحر ملا

کیا زندگی اگر نہ تمت کوئی رہے

پنی بھی تو اس قدر کہ غمِ تشنگی رہے

جنوں پر ہنسنے والو اس جنوں کی

بڑی قیمت ادا کرنی پڑی ہے

عشقِ کیفیتِ بے کراں کا نام ہے

اس سے پہلے زندگی الزام ہے

کسی سے اہل جنوں کے سوانہ ٹوٹ سکے

وہ سو منشا جو ذہنِ بشر میں ہوتے ہیں

وہ عشق ہی نہیں جو نویدِ وسال دے

یہ وقت آ بھی جائے تو حکمتِ مال دے

اب سنبھلنا حوصلے کا کام ہے

ہر نظرِ بے التفات و پُر خلوص



# بہتراد لکھنوی

شنائے حبیب  
کیف و سرور  
نعت حضور  
ذکر حضور  
نقش بہراد  
نعمات بہراد  
نغمہ نور  
موج نور  
چراغ طود  
وجد و حال  
نغمہ روح  
کرم بالائے کرم  
فیضان حرم  
کفر و ایمان



DECEMBER 26  
1967  
Tuesday

پیدائش ۱۹۰۱ء

وفات ۱۹۷۴ء

جنم زرد و دہانہ بہ جانی بہ کدے

میر لعل غلام کراہ ادھر آئی

کڑکچھ گاہ موندی ہنس دے

مردم فکر کہ جس نالہ در آئی



بہزاد لکھنوی

غالباً ۱۹۴۹ء کا واقعہ ہے، بمبئی میں صابو صدیق انسٹی ٹیوٹ کے میدان میں آل انڈیا مشاعرہ ہو رہا تھا۔ مشاعرہ ٹکٹ سے تھا اور چھ سات ہزار آدمیوں کا مجمع تھا۔ آل انڈیا سیمینار کے کوئی ڈیڑھ درجن شاعر تو بمبئی ہی میں موجود تھے۔ حسرت موہانی، فراق گورکھپوری اور آٹھ دس دوسرے چوٹی کے شاعر باہر سے آئے تھے لیکن مشاعرہ ٹھنڈا جا رہا تھا۔ بڑے بڑے دھانسو اور مشاعرہ لوٹ قسم کے شاعروں کو پکارا گیا۔ لیکن وہ اسٹیج پر بیٹھے ہوئے شعراء سے مروتاً اور اخلاقاً قسم کی داد حاصل کرنے کے سوا کچھ نہ کر سکے۔ مجمع تو جیسے گونگے کا گڑ کھائے بیٹھا تھا۔ صابو صدیق انسٹی ٹیوٹ کے پرنسپل اور انجمن ترقی اردو بمبئی کے نائب صدر سید شہاب الدین دلیسنوی اناؤنسر تھے۔ انہوں نے یہ صورت حال دیکھ کر اعلان کیا۔

”اب جناب بہزاد لکھنوی سے التماس ہے کہ وہ اپنا کلام پیش کریں۔“ بہزاد حسب معمول شیردانی کے ٹبن کھلے ہوئے، گلے میں ایک دھجی بندھی جس میں انگوٹھا پڑا ہوا تھا۔ گویا روایتی دیوانوں کی طرح گریبان سے الجھتے مائیک پر آئے اور بغیر کسی تمہید کے غزل شروع کر دی۔

اے جذبہ دل گرمی چاہوں ہر چیز مقابل آجائے  
منزل کے لئے دو گام چلوں اور سامنے منزل آجائے



مطلع پڑھنا تھا کہ مجمع لوٹ پوٹ ہو گیا۔ پوری غزل کے دوران یہی کیفیت رہی۔ ایک ایک شعر آٹھ آٹھ مرتبہ پڑھوایا گیا۔ اور پھر دوسری اور تیسری غزل تک نوبت پہنچ گئی۔ اسٹیج پر جو شعرا بیٹھے تھے ان میں تشکیل بدایونی نے مجروح سلطان پوری سے کہا۔ ”یا تو ہم روپیہ کمالیں یا یہ مقام حاصل کر لیں۔ دونوں باتیں ایک ساتھ ہونی ناممکن ہیں۔ اس واقع کے گواہ آج بھی کراچی میں موجود ہیں۔“

بہزاد ۱۹۰۱ء میں لکھنؤ میں پیدا ہوئے۔ سردار حسین خاں نام رکھا گیا تھا۔ والد کا نام سجاد حسین تھا۔ کلتے سے انٹر کیا اور ریلوے میں ملازم ہو گئے۔ سلسلہ میں ایک بزرگ نے انہیں سینے سے لگایا تو ان پر ایک وجداتی کیفیت طاری ہو گئی۔ ہر وقت وحشت سوار رہتی تھی۔ بس شعر کہنے سے تسکین ملتی تھی۔ کیونکہ بہزاد فطری شاعر تھے۔ آٹھ سال کی عمر میں شاعری یا تک بندی شروع کر دی تھی۔ چھپ کر کہتے تھے اور اپنے دوستوں کو سناتے تھے۔ کسی نے ماسٹر صاحب سے شکایت کر دی۔ انہوں نے امتحان کے طور پر مصرعہ دیا۔

”خدا معلوم کب تک انتظارِ نامہ بر ہوگا“

تیسری جماعت کے بچے نے فوری طور پر اس پر مصرعہ لگا کر یوں شعر بنا دیا۔

ارے سردار اب تو بیکراری بڑھتی جاتی ہے

خدا معلوم کب تک انتظارِ نامہ بر ہوگا

لکھنؤ میں شاعروں کی عجیب فضا تھی۔ ایک ایک رات میں دس دس مشاعرے ہوتے تھے نوجوان شعراء میں سر آج، قدیر، منظر، گوہر، سحر اور آشفقت تیزی سے ابھرے تھے۔ اساتذہ میں صفی لکھنوی، عزیز لکھنوی، آرزو لکھنوی، آفتاب عالم لکھنوی، عبدالباری عاصی۔ افخر موہانی، حسرت موہانی اور اثر لکھنوی کے ڈنکے بج رہے تھے۔ ان شاعروں میں شرکت کے لئے ضروری تھا کہ فن عروض سے واقفیت حاصل کی جائے۔ چنانچہ انہیں ایک عدد استاد کی ضرورت پڑی۔ استاد ذآخر لکھنوی آسانی سے ہاتھ لگ گئے۔ یہ مرثیے اور نوے کہا کرتے تھے۔ بہزاد نے ان سے اصلاح لینا شروع کر دی۔

بہزاد نے اساتذہ کے کلام کا مطالعہ نہیں کیا۔ عجیب بات ہے کہ یہی بات استاد



قرجلاوی نے بھی کہی تھی۔ بہزاد صاحب کا کہنا تھا کہ اساتذہ کے کلام کا مطالعہ کرنے سے توار و کا اندیشہ رہتا ہے۔

بہزاد لکھنوی بڑے پُر گوشتاعر تھے۔ پہلا مجموعہ "نغمہ نور" ۱۹۳۶ء میں ساتی بک ڈپو نے دلی سے شائع کیا تھا۔ ۱۹۶۴ء تک ۳۳ مجموعے شائع ہو چکے تھے۔ تین نعتیہ دیوان "نغمہ روح"، "کرم بالائے کرم"، "قربانِ مدینہ اور لغتِ رسول" کراچی میں شائع ہوئے ہیں۔

بہزاد صاحب خالقِ نیاز یہ بریلی کے سجادہ نشین حضرت عزیز میاں کے مرید ہوئے۔ اس کے بعد سے وہ ہوش میں رہنے لگے اور اضطراب میں کمی ہو گئی۔ ۱۹۳۷ء میں حالت اس قابل ہو گئی کہ روزمرہ کاموں میں حصہ لے سکیں۔ ان کی شادی لکھنؤ میں ہوئی تھی، چار لڑکے اور تین لڑکیاں ہیں۔ انور بہزاد ریڈیو کراچی میں نیوز ریڈر ہیں۔ افسر بہزاد کوئٹہ میں اناؤنسر تھے۔ سکندر بہزاد آزاد کشمیر ریڈیو پرنیوز پڑھتے تھے، سرور بہزاد بھی پہلے ریڈیو میں ملازم تھے مگر پھر بزنس کرنے لگے۔

بہزاد صاحب کے دادا حاجی محمد حسین خان، عاشقِ رامپوری دانت کے شاگرد تھے اور اچھے شاعروں میں شمار کئے جاتے تھے۔

۱۹۴۵ء میں بہزاد صاحب نے ممبئی میں فلموں کے لئے گانے لکھنا شروع کئے۔ کچھ فلمی کہانیاں اور مکالمے بھی لکھے۔ ان کی مشہور فلموں میں روٹی، زمیندار، آگ، گجرے، لاڈلی اور جگنو شامل ہیں۔ لیکن جب مذہبی رنگ غالب آ گیا تو فلموں کے لئے لکھنا چھوڑ دیا۔ پھر تویہ حال ہوا کہ

۵۔ اوروں کی جفا یاد نہ اپنوں کی وفایاد

اب کچھ بھی نہیں مجھ کو مدینے کے سوا یاد

مجھ سے گفتگو کرتے ہوئے جب انہوں نے یہ شعر پڑھا تو ان کے آنکھوں میں بے اختیار آنسو آ گئے تھے۔

۱۹۵۲ء میں بہزاد ریڈیو پاکستان کراچی سے وابستہ ہوئے تھے اور ۱۹۶۳ء تک رہے۔ روز صبح نعت پڑھتے تھے۔ لیکن بارہ برس کی خدمات کے بعد سبکدوش کر دیا گیا حالانکہ ان کے



ساتھ خصوصی سلوک ہونا چاہئے تھا۔ اور کم سے کم وظیفہ ہی جاری کر دیا جاتا۔ البتہ ۶۵ء میں صدر پاکستان نے دو سو روپے ماہوار وظیفہ جاری کر دیا۔ اس کے سوا کوئی مستقل آمدنی نہیں تھی۔ قرض لے کر دستگیر سوسائٹی میں ایک مکان بنوایا جس کی قسطیں ادا کرنا بھی ایک بڑا بوجھ تھا۔

بہزاد صاحب نے بتایا کہ لکھنؤ کے پرانے مشاعرے ایک اسکول میں ہوتے تھے۔ جہاں نہ صرف فن کی بلکہ آدابِ محفل کی بھی تربیت دی جاتی تھی۔ بیٹھتے وقت اپنے اور دوسروں کے مرتبے کا خیال رکھنا پڑتا تھا۔ داد دیتے وقت بڑی احتیاط برتی جاتی تھی۔ اسانڈہ کسی شعر پر داد دیتے تھے تو اس شعر کی خوبی کا ذکر کر کے داد دیتے تھے۔ جس سے شاگردوں کا علم بڑھتا تھا۔ جس شعر میں خامی ہوتی تھی، بندش کمزور یا مضمون پھسپھسا ہوتا تھا۔ اسانڈہ خاموش رہتے تھے اور شاگرد سمجھ جاتے تھے کہ شعر کمزور ہے۔ گو بہزاد روایتی غزل کے شاعر تھے۔ لیکن انہوں نے کہا تھا کہ میں نے اپنی شاعری میں ہمیشہ زمانے کا ساتھ دیا ہے اور بدلتے ہوئے رنگ کے ساتھ اپنے کو تبدیل کیا ہے۔ ثبوت میں انہوں نے اپنی تازہ غزل سنائی تھی جو انہی دنوں کہی گئی تھی۔

غم میں آنسو نہ بہنا بڑی بات ہے  
دل کا تابو میں رہنا بڑی بات ہے  
زندگی کاٹ لینا غم، حشر میں  
کچھ نہ کہنا نہ سننا بڑی بات ہے  
ہجر کے غم سے بڑھ کر کوئی غم نہیں  
اس مصیبت کو سہنا بڑی بات ہے  
وقت کا ساتھ دیتے ہیں مردانِ حق  
اس کی موجوں میں بہنا بڑی بات ہے  
دوستوں کا کرم دشمنوں کی عطا  
چوٹ پر چوٹ سہنا بڑی بات ہے



اس بڑھاپے میں بہزاد یہ سوزِ عشق  
ایسے اشعار کہتا بڑی بات ہے

جب میں نے ستمبر ۱۹۶۷ء میں بہزاد صاحب سے ملاقات کی تھی اور ان سے انٹرویو  
لیا تھا۔ تب بھی چھیاسٹھ سال کی عمر میں ان کے دم خم میں کمی نہیں آئی تھی۔ ویسا ہی  
بانگپن موجود تھا۔ شعر بھی جوان تھے اور آواز بھی۔ ترنم اتنا اچھا تھا اور مقبولیت  
کا یہ عالم تھا کہ مشاعرے کی صفیں الٹ دیتے تھے امتدادِ زمانہ اور مالی پریشانیوں  
نے نہ ستایا ہوتا تو شاید یہ دیکھنے میں بھی اتنے بوڑھے نظر نہ آتے۔ ۱۹۶۷ء اور ۱۹۶۸ء  
میں مسلسل دو جج کر چکے تھے۔ تیسرے کی آرزو تھی۔

بہزاد صاحب کو زمانے سے بہت شکایت تھی۔ ادب میں گروپ بندیوں نے انہیں  
بھی بہت نقصان پہنچایا تھا۔ کچھ لوگوں نے جو اپنی ٹھیکیداریاں قائم کر رکھی تھیں ان کے  
وہ بڑے شاکی تھے۔ رائٹرز گلڈ سے وہ بھی مطمئن نہیں تھے۔ ان کا کہنا تھا کہ ادیبوں اور  
شاعروں کو جن کی ساری عمر شعر و ادب کی خدمت میں گزر جائے، کم سے کم بڑھاپے میں  
گزر بسر کے لئے اتنی امداد ضرور ملنا چاہئے کہ وہ کسی پریشانی کے بغیر زندہ رہ سکیں  
لیکن گلڈ کو ان چیزوں سے غرض نہیں تھی۔ باہر کے مشاعروں سے کچھ آمدنی ہو سکتی  
تھی لیکن گروپ بندیوں میں مصروف لوگ اکثر انہیں مبہول جاتے تھے اور بیرونی مشاعروں  
کے دعوت نامے ۱۳۱۲ء عزیز آباد کراچی ۲۸ کے پتہ پر کم ہی وصول ہوتے تھے۔

بہزاد صاحب نے ایک طویل عمر (۳۷ سال) پائی۔ ۱۰ اکتوبر ۱۹۶۳ء کو مغرب  
کے وقت کراچی میں انتقال ہوا۔ قمری تاریخ ۲۳ رمضان المبارک تھی۔ اور جمعرات کا  
دن۔ آج کل ان کے صاحبزادے انور بہزاد ان کے کلام کا مجموعہ 'فیضانِ حرم'،

بہزاد ادبی ٹرسٹ کے زیرِ اہتمام شائع کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ یہ ٹرسٹ انور بہزاد  
نے قائم کیا ہے۔ حکومت نے بہزاد ٹرسٹ کے لئے نارتھ ناظم آباد میں ایک ایکڑ زمین  
دی ہوئی ہے وہاں مسجد بہزاد، سیرت لائبریری اور دینی درسگاہ قائم کی جائے گی۔

بہزاد جو اپنی زندگی ہی میں عاشقِ رسول کہلاتے تھے نارتھ ناظم آباد کے بلاک جے  
کی آخری چورنگی کے قریب ابدی ٹینڈ سو رہے ہیں۔



## عکسِ فن

کھلتے ہی چلے جاتے ہیں اسرارِ محبت  
بہزادِ عجب چیز ہے ارمانِ مدینہ

جیبیں تو ہر جگہ کرتی ہے سجدے		یاد مٹ جائے سارے عالم کی
دلوں کو وقفِ سجدہ دیکھ آئیں		پر نہ جائے کبھی مدینے کی

جاؤ گے تو دیکھو گے عجب عشق کا عالم  
پاؤ گے دو عالم کو جیبیں سائے مدینہ

کامرانِ چشمِ شوق ہے بہزاد		جہاں کا عشق ہے بہزاد فانی
گو بنطاہرِ نظر کو دوری ہے		فقط عشقِ نبی ہی جاوداں ہے

جہاں سے کہ گزرے تھے شاہِ دو عالم  
میں بہزاد ان رہگذاروں میں گم ہوں

چاہے تو دو عالم کو بدل دے  
آپ کا اک ادنیٰ سا اشارہ



# تائبش دہلوی

نیمروز



پیدائش ۱۹۱۰ء

کوئی تمنا یا سہ نہیں ہے کوئی تصور ساتھ نہیں  
کیسے کٹے گی یہ شبِ ہجران آج اکیلے شام ہے

دردِ دل میں جہد می پاتا ہوں  
آبِ دل کے قریب ہیں شاید

تائبش دہلوی

۹ دسمبر ۱۹۶۷ء



”یہ ریڈیو پاکستان ہے۔ اب آپ مسعود تابلش سے خبریں سنئے۔“

ایک ٹھہری ہوئی بھاری بھرکم آواز میں جس ایک ایک لفظ صاف اور ایک ایک حرف اپنے صحیح مخرج سے ادا ہو۔ برسوں ریڈیو پاکستان سے سنی جاتی رہی اس سے پہلے آل انڈیا ریڈیو سننے والے بھی اس آواز سے اچھی طرح آشنا تھے۔

مسعود تابلش جن کا اصل نام مسعود الحسن ہے ادبی حلقوں میں تابلش دہلوی کے نام سے جانے اور پہچانے جاتے ہیں۔ نومبر ۱۹۱۸ء کو دہلی میں پیدا ہوئے۔ تابلش کے پردادا نظام الدین نظامی فارسی کے مشہور شاعر تھے تو دوسری طرف ان کے پرانا مولوی مولوی ذکا اللہ جیسی شخصیت تھے ننھیال اور دووھیال دونوں طرف سے تابلش کو مستند ہمسالی زبان ورثے میں ملی اور اگر انہیں اپنی زباندانی پر فخر ہے تو کچھ بے جا نہیں گیارہ سال کی عمر میں انہوں نے شعر موزوں کرنا شروع کر دیے تھے زانوئے ادب کسی کے آگے اس لئے تہہ نہیں کیا کہ گھر کے بزرگ جو کچھ انہیں سکھاتے رہتے تھے استاد بھی اس سے زیادہ کیا سکھاتے۔ مولوی عنایت اللہ دہلوی تابلش کے نانا تھے۔ حیدر آباد دکن میں دارالترجمہ کے ناظم کی حیثیت سے انہوں نے جو گرانقدر خدمات انجام دیں وہ سب پر روشن ہیں۔ تابلش دہلوی نے انہی کے سائے میں پرورش پائی اور چھوٹی سی عمر میں اتنا کچھ علم حاصل کر لیا کہ بہت سے لوگ ایک عمر صرف کر کے بھی نہیں سیکھ پاتے۔



دہلی سے انہوں نے میٹرک کا امتحان دیا اس کے بعد عارضی طور پر تعلیم ترک کر دی (بعد میں بی اے انہوں نے ۱۹۳۵ء میں کراچی سے کیا) ۱۹۳۷ء میں دہلی سے "ساقی" کا اجراء ہوا۔ تابش دہلی کا کلام اس میں شائع ہونے لگا اور اس وقت کے دوسرے بھاری بھر کم پرچوں مثلاً "نیزنگ خیال"، "ادبی دنیا"، "ہمایوں وغیرہ میں بھی وہ چھپتے رہے پہلی بیوی کے انتقال کے بعد دہلی میں دوسری شادی کی پہلی بیوی سے ایک لڑکی اور دوسری سے تین لڑکیاں اور ایک لڑکا ہے۔ موجودہ بیوی رشتے میں مرزا غالب کی بھانجی ہوتی ہیں ان کے نانا ہی کے مکان میں غالب رہا کرتے تھے اتفاق سے وہ غالب کے ہم نام تھے۔ یعنی مرزا نوشہ ہی کہلاتے تھے۔ آل انڈیا ریڈیو میں ملازمت کرتے ہوئے ۱۹۴۷ء میں تابش لاہور آگئے اور ۱۹۴۹ء میں کراچی آئے اس سے پہلے وہ دلی، حیدرآباد وغیرہ میں متعدد بڑے مشاعرے پڑھ چکے تھے اور فانی بدایونی، مرزا ہادی رسوا، نظم طباطبائی کی محبتوں سے فیض حاصل کیا، ۱۹۴۷ء تک انہوں نے جو کچھ کہا تھا اس کا بہت بڑا حصہ ہجرت کے ہنگامے میں تلف ہو گیا۔ ان کے کلام کا پہلا مجموعہ "نیمروز" ۱۹۵۲ء میں اردو اکیڈمی سندھ نے شائع کیا اور نیشنل بک سنٹر نے اسے پہلا انعام دیا۔

تابش نے اساتذہ کا مطالعہ بنظر غائر کیا ہے اور خاص کر مرزا مظہر جان جانا، میر غالب اور مومن سے متاثر ہیں ان کے علاوہ فانی، اصغر اور اقبال ان کے محبوب شاعر ہیں۔ وہ وجدان کے قائل ہیں اور اپنے جذبات کی عکاسی کو ہی اصل شاعری سمجھتے ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ شاعر کو اسی موضوع پر قدم اٹھانا چاہئے جس کے بارے میں اسے یقین ہو کہ وہ اس کے ساتھ پورا انصاف کر سکے۔

ان کے خیال میں شاعری کا موجودہ روش بڑی گھٹیا ہے لوگ شعر کہتے ہیں لیکن انہوں نے نہ مطالعہ کیا ہے نہ فن پر ان کی گرفت ہے۔ حد یہ کہ شاعری کے اصولوں تک سے واقف نہیں ہوتے۔ خود انہوں نے اپنا شعور بختہ ہونے کے بعد دو ہزار غزلوں میں کانٹ چھانٹ کر کے صرف چار سو باقی رکھی ہیں ان میں سے دو سو پہلے مجموعے میں شامل ہیں۔



تابلش دہلوی کی شعر گوئی کے لئے زمان و مکان کی کوئی قید نہیں البتہ اندرونی طور پر تحریک ضروری ہے جب طبیعت سوز و گداز کی جانب مائل ہو تو شعر ڈھلنا شروع ہو جاتے ہیں آج کل کے مشاعروں سے وہ بہت خفا ہیں اور کہتے ہیں کہ سرکاری طور پر انہیں ممنوع قرار دے دینا چاہئے کیونکہ اب مشاعرے محض تماشہ ہو کر رہ گئے ہیں۔ تابلش دہلوی نے وہ مشاعرے دیکھے ہیں جن میں شعرا اور سامعین دونوں کو اپنے فرائض کا احساس ہوتا تھا تہذیبی قدریں زندہ تھیں اور ادب محفل کا بڑا لحاظ رکھا جاتا تھا ایسے مشاعروں میں پڑھ کر فخر محسوس ہوتا تھا۔ انہوں نے مسئلہ کے ایک مشاعرے کا ذکر کیا جو خواجہ حسن نظامی مرحوم نے دہلی میں کرایا تھا۔ یہ مشاعرہ ”بزم غالب“ کی جانب سے منعقد ہوا تھا۔ اور صفی لکھنوی بے خود دہلوی، سائل دہلوی، جگر مراد آبادی، فراق گورکھپوری اور دوسرے اساتذہ نے شرکت کی تھی۔ ان مشاعروں کی خصوصیت یہ ہوتی تھی کہ اگر کسی شاعر نے کوئی غیر معمولی اور اچھی غزل پڑھ دی تو اساتذہ بڑی وسیع القلبی کا مظاہرہ کرتے ہوئے اپنی غزلیں بھاڑ ڈالتے تھے کہ اس غزل کے بعد پڑھنا بے کار ہے۔ اگر کسی بچے کا بھی شعر حاصل مشاعرہ ہوتا تھا تو سب دل کھول کر داد دیتے تھے۔

تابلش دہلوی کا کہنا ہے کہ ہمارے بزرگوں نے ادب کو جس منزل تک پہنچا کر ہمارے سپرد کر دیا ہے، نئی نسل کا فرض ہے کہ وہ اسے آگے لے جائے اور اس کے لئے بڑے وسیع مطالعے اور انتھک محنت کی ضرورت ہے۔ افسوس ہے کہ آج بیشتر لوگ محض کسمتی شہرت حاصل کرنے کے لئے شعر کہتے ہیں۔

تابلش زندگی میں بڑے سلیقے کے آدمی ہیں۔ لباس میں شیروانی پسند ہے اور اپنی خوش پوشی کے لئے مشہور ہیں۔ سوٹ محض مجبوری سے ہی پہنتے ہیں۔ پہلے وہ ریڈیو پاکستان کے اسکول براڈ کاسٹ کے شعبے میں اسکرپٹ رائٹر تھے۔ تاریخ ان کا محبوب مضمون ہے اور ادب کے علاوہ اسی کا مطالعہ کرتے ہیں۔

سال ۱۹۶۹ء میں تابلش دہلوی کا دوسرا مجموعہ کلام شائع ہو رہا ہے۔ ان دنوں وہ ریڈیو پاکستان کراچی میں ڈیوٹی افسر ہیں۔



تالش دہوی

## عکسِ فن

جیسے سر پھوڑ کے مل جائے گی زنداں سے بجات  
کیا جنوں نے کوئی دیوار میں در دیکھ لیا!

جنوں اور اہل جنوں کا وہ قحط ہے تالش  
اٹھانہ دشت سے پھر کوئی لغو "یا ہو"

عشق بھی تالش نہیں ویرِ نشاط  
اب یہ رسم درد بھی دل سے اٹھی

مے وستی نہیں ہے اس پہ حرام  
میکدے میں جو ہوش مند رہے

عجب نہیں کہ جیتا دوام بھی بخشے  
وہ ایک لمحہ فرقت جو اک برس گزرا

رات دن دھوپ چھاؤں کا عالم  
کیا متا شا نظر میں رکھا ہے



# صوفی غلام مصطفیٰ قسّم

جھولنے

انجمن

حکمت قرآن

جاہ و جلال

مسلمانوں کا

علمِ جعفریہ

علمِ جغرافیہ

ادبِ شوقِ سیاحت

پیدائش ۱۸۹۹ء

وفات ۱۹۷۸ء



درد مندوں کو کسی نے تو پکارا ہوگا

اک بحرِ بزم میں کوئی تو سہارا ہوگا

صوفی قسّم



صوفی غلام مصطفیٰ تبسم

کیا آپ نے کبھی سنا ہے کہ کوئی شخص کچھ پانے کے لئے کوشش کرے مقابلے میں شریک ہو اور اول آنے کے بعد جب مطلوبہ انعام اس کی خدمت میں پیش کیا جائے تو قبول کرنے سے انکار کر دے۔!

بے نیازی اور تیاگ کا یہ درجہ صرف سادھوؤں یا قلندروں کو حاصل ہے اور صوفی غلام مصطفیٰ تبسم بچپن سے ہی سادھو یا قلندر واقع ہوئے تھے پھر صوفی نام کا اثر بھی ہونا ضروری تھا۔ چنانچہ جب یہ چرچ مشن اسکول امرتسر میں نویں کے طالب علم تھے شہر میں ایک بڑا مشاعرہ ہوا۔ جس کی صدارت جلیا نوالہ باغ کے ہیرو ڈاکٹر سیف الدین کچلو کر رہے تھے۔ پورے شہر میں مشاعرے کی دھوم تھی۔ صوفی غلام مصطفیٰ بھی جانا چاہتے تھے۔ لیکن داخلہ کارڈ سے تھا اور ان کے پاس کارڈ موجود نہ تھا۔

ان کے اسکول کے ماسٹروں میں ایک شاعر مولوی محمد دین غریب بھی تھے۔ ان کے شاگردوں نے ان سے درخواست کی کہ وہ مشاعرے میں شرکت کے لئے کارڈ دلوادیں۔ مولوی محمد دین نے سب شاگردوں کو ایک مصرعہ دیا اور کہا کہ جو سب سے پہلے اس طرح میں شعر کہے گا۔ اسے مشاعرے میں شرکت کا کارڈ ملے گا۔

اس مقابلے میں صوفی غلام مصطفیٰ اول آئے۔ مولوی صاحب نے بڑی تعریف کی اور کارڈ بھی دیا۔ لیکن اس کے بعد ان کا دل بھج گیا یعنی مشاعرہ ہوا اور وہ نہیں گئے۔



سخن در (تذکرہ شعراء)  
تبسم اکثر کہا کرتے تھے کہ میں بیسویں صدی سے ایک سال بڑا ہوں۔ یعنی بیسویں صدی میں جو سنہ چل رہا ہے۔ اس میں ایک سال جوڑ لیجئے۔ اور میری عمر معلوم کر لیجئے۔ وہ ۱۸۹۹ء میں پیدا ہوئے تھے۔

حفیظ جالندھری صاحب نے اپنی شاعری کی طلائی جوبلی منائی تو ایک مقطع میں اپنے آغازِ شاعری کو ان الفاظ میں یاد کیا کہ

” نصف صدی کا قصہ ہے دو چار برس کی بات نہیں “

صوفی صاحب کو یہ مصرعہ ان سے دو چار برس پہلے کہہ لینا چاہئے تھا۔ مگر یہاں بھی ان کا صوفی ہونا آرٹے آگیا۔

صوفی صاحب نے ابتداء میں اصغر تخلص رکھا لیکن چونکہ بچپن میں یہ ہنسوڑ بہت واقع ہوئے تھے اس لئے ان کے استاد حکیم فیروز الدین نے تبسم تخلص تجویز کیا اور اسی دن سے یہ مسکراہٹ صوفی کے نام کا جز بن گئی۔

چرچ مشن اسکول سے میٹرک کر کے انہوں نے خالصہ کالج امرتسر میں داخلہ لے لیا۔ وہاں ایک پروفیسر رجن ناتھ تھے۔ جو بڑے عالم تھے اور اردو فارسی دونوں زبانوں شعر کہتے تھے نوشہ تخلص تھا۔ صوفی صاحب نے کالج کے ایک مشاعرے میں غزل پڑھی تو پروفیسر رجن ناتھ نوشہ نے بڑی حوصلہ افزائی کی بعد میں صوفی نے ان سے بہت فیض حاصل کیا۔

تبسم نے نظمیں بھی کہیں لیکن غزلیں زیادہ کہیں۔ فارسی میں بھی شعر کہے۔ نثر بھی لکھی۔ دسویں جماعت کے زمانے میں ان کا پہلا مضمون کشمیر میگزین میں چھپا۔ اس کے بعد کالج کے میگزین میں بھی متعدد مضامین شائع ہوئے۔

صوفی صاحب کا ابتدائی زمانہ اگرچہ مشرقی پنجاب میں گزرا لیکن سنہ ۱۹۲۱ء میں ہی وہ اس علاقے میں منتقل ہو گئے تھے۔ جو پاکستان میں شامل ہے۔ ان کی شادی چودہ سال کی عمر میں کر دی گئی تھی۔ اس زمانے میں یہ کوئی غیر معمولی بات نہ تھی۔ ۱۹۲۶ء میں انہوں نے محکمہ تعلیم میں ملازمت اختیار کی اور پہلے ٹیچر اور بعد میں انسپکٹر ہو گئے۔ اس کے بعد وہ لاہور آکر سنٹرل ٹریننگ کالج میں ملازم ہو گئے۔ ۱۹۳۱ء سے ۱۹۵۹ء تک وہ گورنمنٹ کالج لاہور میں پکچرار ہو گئے۔ کچھ عرصے



صوفی غلام مصطفیٰ تبسم

یونیورسٹی میں بھی پڑھایا۔ ۱۹۶۲ء میں لیل و نہار کے ایڈیٹر مقرر ہوئے۔ لیکن جب اس پرچے کے لیل و نہار بکڑ گئے اور یہ بند ہو گیا تو انہوں نے ریڈیو پاکستان میں ملازمت اختیار کر لی۔

صوفی تبسم کا بچوں کی نظموں جھولنے، فارسی، اردو اور پنجابی نظموں اور غزلوں کا مجموعہ انجمن شائع ہو چکے ہیں۔ ان کے علاوہ انہوں نے ایک کتاب مسلمانوں کے علم جغرافیہ اور شوق سیاحت پر لکھی۔ ایک کتاب علامہ اقبال پر اور ایک کتاب 'حکمت قرآن' لکھ چکے ہیں۔ جاہ و جلال دو ٹانگ اور "خطرناک لوگ" کے نام سے وہ انگریزی ڈرامے بھی اردو اور پنجابی میں ترجمہ کر چکے ہیں۔ صوفی تبسم بچپن سے مذہبی ماحول میں رہے اور آپ پر اہل حدیث کا اثر رہا۔ اسی لئے وابستگی بھی مذہبی تحریکوں کے ساتھ زیادہ رہی۔ مثلاً احرار اسلام پارٹی۔ یوں آپ نے پروگریسو رائٹرز مجلس کے ساتھ بھی کام کیا۔ اگرچہ سرکاری ملازم تھے اور کھل کر سامنے نہ آ سکتے تھے اس کے باوجود تحریک آزادی کے دوران ان کی قومی نظمیں زمیندار انقلاب اور "پارس" وغیرہ میں شائع ہوتی رہیں۔ لیکن افسوس کہ اب ان نظموں کی نقلیں تک موجود نہیں ہیں۔

انہیں اردو کے مستقبل سے کوئی مایوسی نہیں تھی۔ حکومت مغربی پاکستان نے اردو اصطلاحات کو معیاری بنانے کے لئے جو کمیٹی بنائی تھی۔ صوفی صاحب اس کے صدر تھے۔ ان کا کہنا تھا کہ اردو میں درسی کتابوں کی کمی کی وجہ سے اردو کی ترویج صحیح طور پر نہ ہو سکی۔ انگریزی کے بارے میں ان کا خیال تھا کہ اس کی مخالفت کرنے سے اردو کو نقصان پہنچتا ہے۔ انگریزی کی بین الاقوامی اہمیت کی بناء پر اس کا سیکھنا لازمی ہے۔ کیونکہ غلامانہ ذہنیت انگریزی زبان سے نہیں بلکہ انگریزی معاشرت سے پیدا ہوتی ہے۔

صوفی صاحب کی رائے تھی کہ مقامی زبانوں کی ترقی سے ہی اردو ترقی کرے گی۔ اس لئے ادیبوں اور شعراء کو اپنی مقامی زبانوں میں بھی لکھنا چاہئے۔

بچوں کے ادب کے بارے میں ان کی رائے تھی کہ ہمارے ادیب و شاعر بچوں کے لئے لکھنا کسر شان سمجھتے ہیں اور اسے بہت چھوٹا کام تصور کرتے ہیں۔ دراصل بچوں کے لئے لکھنا پڑھنا بڑا مشکل کام ہے۔ اس کے لئے بچوں کی طرح سوچنا پڑتا ہے اور بچوں کی نفسیات کا گہرا مطالعہ کرنا کرنا پڑتا ہے۔ صوفی صاحب کا کہنا تھا کہ نوجوان شعراء نے استعارے اور تشبیہیں تلاش کر کے اردو کا دامن وسیع کر رہے ہیں۔ لیکن اس کے ساتھ ہمیں ماضی سے رشتہ نہیں توڑنا چاہئے۔



سخن ور (تذکرہ شعراء)

صوفی غلام مصطفیٰ تبسم

صوفی تبسم کو اس دور کے مشاعروں سے اور خاص کر بڑے مشاعروں سے بڑی شکایت تھی۔ وہ کہتے تھے کہ مشاعرے ٹکٹ سے ہوتے ہیں اور جو لوگ کسی مصلحت، دباؤ یا فیشن کے طور پر ٹکٹ خرید کر ان میں آتے ہیں ان میں شعر سمجھنے کا سلیقہ نہیں ہوتا جب کہ باذوق اور ادب نواز لوگ بچارے ٹکٹ نہیں خرید سکتے۔ اس طرح شعراء اور سامعین کے درمیان ایک دیوار کھڑی رہتی ہے۔ مشاعرہ دراصل لوگوں کو ایک مرکز پر جمع کرنے کا ذریعہ ہے۔ مذہب کے بعد مشاعرہ ہی مختلف سطحوں کے لوگوں کو ایک سطح پر لے آتا ہے۔ لیکن اب یہ بات نہیں رہی۔

صوفی تبسم کی دیگر تصانیف کے نام ہیں جاہ جلال (ڈرامہ) حکمت قرآن (دینی) دوناتک (پنجابی ڈرامے) سراپردہ سرافلاک، مسلمان کا علم جغرافیہ اور شوق سیاحت اور جھولنے جو بچوں کے لئے لکھی گئی نظمیں ہیں اور ان پر الغام بھی مل چکا ہے۔

فروری ۱۹۷۹ء میں صوفی تبسم نے اس دنیا سے منہ موڑ لیا۔ اور ایک اچھا انسان ایک اچھا شاعر ہم سے ہمیشہ کے لئے رخصت ہو گیا۔

صوفی تبسم کی سات آٹھ کتابیں جن میں ڈرامے، مضامین، فیچرز، افسانے اور تنقیدی مضامین ہیں تیار پڑی ہیں۔ لیکن انہیں طباعت کا موقع نہیں ملا۔ ہمارے ملک میں کتابوں کی اشاعت کے مزید اداروں کی ضرورت ہے۔ تاکہ ہمارا ادب ہمارے ادیب کی طرح افلاس کا شکار نہ ہو سکے۔



صوفی غلام مصطفیٰ اتبستم

## عکسِ فن

لگے ہیں دل سے اُبھرنے وفا کے افسانے  
کہ اپنے حال پہ پھر کوئی مہرباں سا ہے

چھن نہ جائے ترا تبستم لب		تیسرے ہونٹوں کی خفی سی لرزش
میسرے درد و الم کی بات نہ کر		اک حسیں شعر ہوا ہو جیسے

یہ کیا بہار کا جو بن، یہ کیا تشا ط کارنگ  
فسردہ میسکدے والے، ادا اس میخانے

یوں تری یاد سے جی گھبرایا		اس طرح تجھ سے کئے ہیں ٹپکے
تو مجھے بھول گیا ہو جیسے		مجھ کو اپنے سے کلا ہو جیسے

اللہ کرے جہاں کو مری یاد بھول جائے  
اللہ کرے تم کبھی ایسا نہ کر سکو

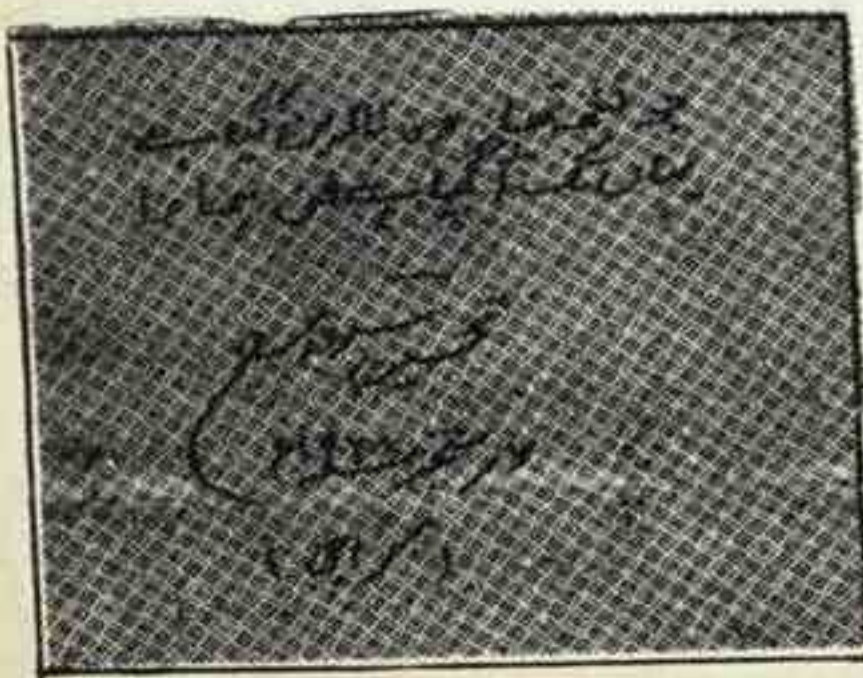


# گھسٹین سوری

سراج العاشقین  
برہا خانہ  
قادر نامہ غالب



پیدائش ۱۹۲۲ء  
وفات ۱۹۷۶ء





محرمہ سلطانہ مہر صاحبہ - تسلیم !

اخبار جنگ میں "آج کا شاعر" کے عنوان سے آپ نے جو سلسلہ شروع کیا ہے وہ میں دلچسپی سے پڑھتا رہا ہوں۔ اب تک آپ نے جن جن پر لکھا ہے۔ ان میں بعض میرے پسندیدہ شاعر ہیں۔ صحافت اور ادب کے امتزاج سے آپ نے بڑی عمدہ صنف نکالی ہے میرے علاوہ کئی احباب ہیں جو اس سلسلے کو پسند کرتے ہیں۔

میرے خیال میں آپ کی اس سلسلے میں صرف وہی شعرا آ سکتے ہیں جو شعر جیسے نازک فن کے اہل بھی ہیں۔ اب تک آپ نے جن شعرائے گرامی کے تعارف پیش کئے ہیں بیشک وہ سب کے سب بلند پایہ شاعر ہیں۔ لیکن ۲۶ اگست کے سنڈے ایڈیشن میں یہ اعلان دیکھ کر میں حیران رہ گیا کہ ۲۲ ستمبر کا "آج کا شاعر" تحسین سروری ہوگا۔ اعلان سے قبل اگر آپ مجھ سے پوچھ لیتی تو میں آپ کو اس کا ناٹو اب سے باز رکھتا اور عرضی کرتا کہ تحسین سروری میں جو شاعر تھا اس کے انتقال کو تقریباً ۲۰ سال ہو چکے ہیں۔ اب جو کبھی کبھی مشاعروں یا نشستوں میں کلام سناتا دکھائی دیتا ہے یا چند خاص رسالوں میں جس کا کلام چھپ جاتا ہے وہ کوئی محقق یعنی گورکن تحسین سروری ہے۔

پاکستان آنے سے قبل بے شک میں محض شاعر تھا۔ اور میرا تعلق ترقی پسند گروپ سے تھا۔ چنانچہ میری بعض نظموں اور غزلوں کے اشعار سے میرے اس ادبی نظریے کی وضاحت



ہوتی ہے۔

۱۹۴۸ء میں جبکہ دکن ریڈیو کے پروڈیگنڈہ سیکشن میں کام کرتا تھا۔ یکایک مجھے کلاسیکی لٹریچر سے دلچسپی پیدا ہوئی۔ میرے مذاق کی تبدیلی میں ڈاکٹر مولوی عبدالحق مرحوم کے مقدمات کو زیر دست و خفہ ہے جو مطبوعات انجمن ترقی اردو میں شامل ہیں ابھی میں ادب کی اس چاشنی سے لطف اندوز ہونے بھی نہ پایا تھا کہ حیدر آباد انقلاب کی زد میں آگیا۔ اور میں ۲ جنوری ۱۹۴۹ء کی صبح کراچی میں سمندر کے راستے داخل ہوا۔

اپریل ۱۹۵۱ء میں انجمن ترقی اردو کی ملازمت نے مجھے بابائے اردو اور دیگر اہل علم بزرگوں سے قربت کا موقع دیا اور میں اوقات دفتر کے بعد فاضل گرامی قاضی احمد میاں اختر سے جونا گڑھی مرحوم کے گھر جانے لگا۔ قاضی صاحب انجمن کے نائب معتمد اور رسالہ "اردو" کے مدیر تھے۔ اکثر رات کے دس گیارہ بجے تک جناب ممتاز حسن۔ جناب پیر حسام الدین راشدی اور جناب حفیظ ہوشیار پوری جیسے علمائے علم و فن بھی قاضی صاحب کے ہاں بیٹھے مذاکرے اور مباحثے کرتے اور ان "اکابرِ رابعہ" کی مجلس علمی میں میری حیثیت ایک حقیر سے طالب علم کی ہوتی۔ اسی طرح انجمن کے شریک معتمد جناب سید ہاشمی فرید آبادی مرحوم کا فیضان علم بھی میرے شامل حال رہا۔

اس علمی ماحول کا یہ اثر ہوا کہ مجھے حیدر آباد میں کلاسیکی ادب کا جو شوق ہوا تھا وہ مشغلہ بن گیا اور میں خود تحقیقی مضامین لکھنے لگا۔ اتفاق سے میرے مضامین پہلے پہل انجمن کے رسالے "اردو" میں چھپے۔ اس کے بعد سے پاک و ہند کے مختلف علمی مجلوں میں میرے ناچیز مضامین نکلنے لگے۔ اسی دوران میں میری چار تصانیف اور ایک فارسی کا ترجمہ شائع ہوا۔

جب تحقیق کے بوجھل مشغلے سے اکتا جاتا ہوں تو شعر کہتا ہوں۔ یا پھر ہلکے پھلکے تاریخی اور معلوماتی مضامین لکھتا ہوں۔ یہاں تک کہ ڈاک ٹکٹ پر بھی چند مضامین لکھ چکا ہوں۔ جن میں ڈاک ٹکٹ کی تاریخی اور سماجی اہمیت اور ڈاک ٹکٹ جمع کرنے کے مقاصد پر روشنی ڈالی گئی ہے۔ کسی زمانے میں ڈاک ٹکٹ کا اتنا شوق تھا کہ میں نے اس مشغلے کی انگریزی اصطلاحات



کے اردو مترادفات وضع کر لئے تھے چنانچہ STAMP COLLECTING کا میں نے "ٹمکٹ شناسی" ترجمہ کیا تھا۔

ایک ادارے کو اپنے متعلق معلومات فراہم کرنے کے سلسلے میں میں نے اپنے مطبوعہ مضامین کا شمار کیا تو ایک سو پچاس کے قریب ہوئے۔ ان میں وہ غنائے فیچر اور تقریریں شامل نہیں ہیں جو میں نے ریڈیو کے لئے لکھیں۔

دلچسپ بات یہ ہے کہ جو اصحاب مجھے شاعر کی حیثیت سے جانتے تھے انہیں اس کا مطلق علم نہیں کہ میں نثر نگاری کرنے لگا ہوں۔ اسی طرح بعض پروفیسر قسم کے ادیب کہتے ہیں۔ "سنائے آپ کچھ شعر بھی کہتے ہیں"۔ لیکن میری شرافت دیکھئے کہ میں صاف انکار کر جاتا ہوں عام طور پر محقق جدید ادب کو کوئی روایت شکن چیز سمجھ کر خاطر میں نہیں لاتے اور اسی طرح بعض نئے ادیب و شاعر کلاسیکی ادب کو روایت پرستی اور روایت شکنی دونوں کا مخالف ہوں۔ میں نے اپنی عمر کا حساب کیا تو اس وقت اڑتالیس کے پیٹھے میں ہوں۔ لوگوں کا بیان ہے کہ صورت سے ۵۰ کے کچھ اوپر ہی دکھائی دیتا ہوں۔ اس کا سبب غالباً وہ افکار و حوادث ہیں جن کے جھیلنے کے بعد لوگ کم جانبر ہوتے ہیں۔

میں حیدرآباد کے ایک زمیندار طبقے مقطعہ داران میں پیدا ہوا۔ نام خاندانی طریقے پر میر کاظم علی رکھا گیا۔ جب میں نے چوتھی جماعت سے شعر کہنا شروع کیا تو تحسین تخلص اختیار کیا۔ جنوری ۱۹۳۹ء کے ماہنامہ "حشر" (جہانگیر میں پہلی غزل اسی نام اور اسی تخلص سے شائع ہوئی بلکہ اس کے ساتھ حیدرآبادی بھی چھپا تھا) لیکن جب ذرا ہوش آیا تو تخلص کے ساتھ دم چھٹا لگانے کا خیال آیا۔ والد صاحب کا نام میر سرور علی تھا۔ میں نے اسی مناسبت سے تحسین سروری نام رکھ لیا۔

ابتدائی تعلیم کا آغاز اپنی جاگیر کے مصنفاتی گاؤں قطب اللہ پور کے پرائیوٹ اسکول میں تلگو اجد سے ہوا۔ اس کے بعد چوتھی جماعت تک اسی مصنفاتی گاؤں میں میری تعلیم ہوئی پانچویں سے میٹرک تک شہر کے اسکول میں تعلیم پائی۔ لیکن والد صاحب کے اچانک انتقال کی وجہ سے تعلیم رک گئی اور ہمارا پورا خاندان آبائی جائداد کی مقدمہ بازی میں مصروف ہو گیا۔



جب فراغت نصیب ہوئی تو میں نے ادیب فاضل اور منشی کے مدارج طے کئے۔ ذاتی شوق کی بناء پر نظام شوگر فیکٹری اور دکن نیوز سروس میں کام کیا۔ ہفت روزہ آزاد حیدرآباد اور دورِ جدید کی ادارت بھی کی۔ آخر میں دکن کے ریڈیو کے پروپیگنڈا سیکشن میں مسودہ نگار کی حیثیت سے کام کرتا رہا۔ حیدرآباد کی تحریک آزادی کے زمانے میں دکن ریڈیو سے ہمارا نعرہ کے نام سے جو منظوم پروگرام نشر ہوتا تھا۔ اس کے لئے ہر روز ایک نئی نظم مجھے لکھنی پڑتی تھی۔ ایک نعرے کے ٹیپ کا مصرع تھا۔

”آزاد تھے، آزاد ہیں، آزاد رہیں گے۔“

پھر یہ مصرع حیدرآباد کی آزادی پسند حکومت کا ”سرکاری نعرہ“ بن گیا۔ اسی دوران میں حیدرآباد کا سقوط عمل میں آیا۔ جس کے دو تین ماہ بعد میں کراچی آگیا۔ کراچی میں پہلے ریڈیو پاکستان میں مسودہ نگاری اور گانے والوں کی صحت تلفظ کی خدمت پر مامور رہا۔ اس کے بعد ۱۹۵۱ء میں انجمن ترقی اردو سے وابستہ ہوا۔ پھر انجمن چھوڑ کر ادارہ کاروان ادب میں بحیثیت اکاؤنٹنٹ کام کیا۔ ایک سال بعد پھر انجمن میں آگیا۔

۱۹۵۳ء میں اپنے سابق وطن حیدرآباد کے سفر کا شوق ہوا۔ پانچ ماہ بعد واپس جو آیا تو انجمن کے حالات دگرگوں تھے۔ لہذا میں اپنی ملازمت پر بحال نہ ہو سکا۔ ۱۹۵۵ء میں کراچی کے ایک ماہنامہ ”تجلی“ کا مدیر ہوا۔ چند روز ادارہ مشرب میں بھی کام کیا۔

۲ جنوری ۱۹۵۹ء کو اہل و عیال سمیت پھر حیدرآباد روانہ ہوا لیکن جا کر ایسا پھنسا کہ ڈھائی سال تک واپسی کی کوئی صورت نہ نکلی۔ آندھرا پردیش کی وزارت داخلہ میرے ویزا میں توسیع کرتی رہی، لیکن آخر میں مرکز کے چیف سیکرٹری کے حکم نے مداخلت کر کے مجھ پر مقدمہ چلایا اور چار ماہ تک مجھے جیل میں رکھا۔ اس زمانہ کا اپنا ایک شعر یاد آ رہا ہے ۵

مسائل کچھ عجب پیدا ہوئے ہیں

ہم اپنے شہر میں رسوا ہوئے ہیں

خدا خدا کر کے ۱۸ اگست ۱۹۶۱ء کو میں کراچی واپس ہو سکا۔ یہاں آنے کے بعد کامل ایک

سال تک ملازمت نہ ملی۔ لیکن ترقی اردو بورڈ سے مجھے کام ملنے لگا۔ نیز رسالوں میں مضامین



لکھنے کا بھی کچھ معاوضہ مل جاتا تھا۔

یکم ستمبر ۱۹۶۲ء سے پاکستان رائٹرز گلڈ کے ترجمان "ہم قلم" میں معاون مدیر کی جگہ مل گئی۔ ساتھ ہی انجمن ترقی اردو میں جزوقتی کام کرنے کا بھی چانس ملا۔ لیکن چند ماہ بعد انجمن کے کل وقتی کارکنوں میں شامل کر لیا گیا۔ اس طرح الحمد للہ چھ سال سے انجمن کے شعبہ مطبوعات میں معاون کی حیثیت سے کار گزار ہوں۔

حیدر آباد میں جب تک رہا۔ اس وقت کے چند مشہور نوجوان شاعروں میں میرا بھی شمار تھا۔ مخدوم محی الدین سکندر علی و جہد، صدر صنوی ساز، صاحبزادہ میکش وغیرہ کے بعد شاعروں کی جو نسل منظر عام پر آئی تھی۔ ان میں ہم چار شاعر زیادہ مشہور تھے۔  
نظر حیدر آبادی (مرحوم) سلیمان ادیب۔ لطیف ساجد (مرحوم) اور تحسین سروری۔ ہم چاروں کی دوستی بھی مثالی تھی۔ چنانچہ ابراہیم جلیس کے بڑے بھائی محبوب حسین جگر نے ہم چاروں کا نام "چار مصرعے" رکھا تھا۔ ہم چار دوستوں میں نظر سب سے زیادہ مقبول شاعر تھے۔ میرے خاندان میں اور بھی کئی شاعر تھے، لیکن سید علی اختر اور ان کے نامور فرزند نظر حیدر آبادی کی طرح کوئی مشہور نہ تھا۔

میرے ادبی ذوق کی رہنمائی میں میرے والد مغفور کی ذات اور کتب خانہ 'آصفیہ کی دوشانداری عمارت ہے۔ جہاں میں کئی برس تک چھپ گھسنے تک روزانہ بیٹھا مطالعہ کتب کرتا تھا۔ میرے والد تھے تو زمیندار لیکن ان کا پیشہ وکالت تھا۔ اور مدرسہ دارالعلوم کے فارغ التحصیل ہونے کے سبب ان کا میلان ادب کی طرف زیادہ تھا۔

مجھے کتابیں جمع کرنے کا بہت شوق ہے۔ کسی زمانے میں میرے پاس نایاب کتابیں مخطوطات اور نادر مطبوعات کا خاص ذخیرہ تھا۔ اب زیادہ تر حوالے کی کتابیں ہیں۔ جن میں زیادہ تعداد تذکروں اور تاریخوں کی ہے۔ مثنویات اور دواوین اچھی تعداد میں موجود ہیں۔ پرانے اخبار اور پرانے رسائل بھی جمع کرتا ہوں۔

شخصیات میں غالب میرا خاص موضوع ہے۔ اب تک دو درجن مضامین غالبیات پر لکھ چکا ہوں۔



آنکھوں دیکھی شخصیات میں مولانا حسرت موہانی، حضرت جگہ مراد آبادی، مسز سرور جی نابھڈ، ڈاکٹر مولوی عبدالحق، نواب بہادر یار جنگ، جہاراجہ سرکشن پرشاد اور ڈاکٹر محی الدین قادری زور سے بہت متاثر ہوا ہوں۔

۱۹۴۶ء میں میری شادی ہوئی، تین لڑکیوں ایک لڑکے کا باپ اور نواسے کا نانا ہوں۔ اتنی ساری سمجھ خراشی کے بعد یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ میں آپ کے عنوان "آج کا شاعر" پر کہاں پورا اترتا ہوں؟ لیکن اس پر بھی آپ مصرعیں تو میں۔ "آج کا شاعر نہیں۔ بلکہ کل کا شاعر تھا۔ (پرزوں کا نہیں)۔

میری چند کتابیں:-

۱۔ مسدس رنگین و ترتیب و مقدمہ کے ساتھ

۲۔ چند ہم عصر و تصنیف بابائے اردو کا چوتھا ایڈیشن ترتیب و مقدمہ کے ساتھ۔

۳۔ قادر نامہ غالب

۴۔ معراج العاشقین

۵۔ پری خانہ (ترجمہ)

تحسین سروری نے بے شمار مضامین تحقیقی مقالے مضامین جو عام معلومات شخصیات تنقید، تبصرے اور دیگر موضوعات پر لکھے ہیں۔ ان کا انتقال ۶ دسمبر ۱۹۷۶ء کو کراچی میں ہوا۔ پس ماندگان میں ان کی بیوہ، تین بیٹیاں اور ایک بیٹا علی فیضان ہے۔ اب بھی مرحوم تحسین کی بے شمار غیر مطبوعہ تخلیقات ان کی بیگم نے اس آس میں محفوظ رکھی ہیں کہ شاید پاکستان کا کوئی اشاعتی ادارہ اس طرف نظر کرم کرے۔ اور اپنے آپ کو گزشتہ کل کا شاعر کہنے والے شاعر کا مقام آنے والے کل کے شاعر کی حیثیت سے تاریخ ادب میں متعین ہو جائے۔



## عکسِ فن

نمانہ ہو گیا ہے شب کو گزے | مجھ سے اب ملتے ہیں سب یوں تحسین  
مگر، سورج ابھی نکلا نہیں ہے | جیسے میں خاک بسر کچھ بھی نہ تھا

کچھ یہ بھی ہے کہ موسمِ عشق اب نہیں رہا  
کچھ ہم بھی تھک گئے ترے در پر کھڑے کھڑے

حمال ہے ترے اس شہر سے نکلا بھی | آفتابِ زندگی ایسا ہوں میں  
تمام راستے اب ہیں تری گلی جیسے | شام ابھی آئی نہ تھی ڈوبا ہوں میں

جیسے برسات میں سوکھے ہوئے پیڑوں کا سماں

ہم تری بزم میں ہیں تشنہ فریاد ایسے

ہمارے گھر میں یوں تو کیا نہیں ہے

لبس اتنا ہے کوئی رہتا نہیں ہے

خوگرِ غم ہے مگر عشم کے معانی مانگے

دل وہ پیاسا ہے جو دریا میں بھی پانی مانگے



# حبیب جالب

برگ آوارہ  
سیرِ مقتل  
عہدِ ستم



پیدائش ۱۹۲۹ء

سیرِ مقتل کا نیا ہیرو

برہم اندازِ قلم ہے یہ ذہن میں آج والا  
تجھے کیا دبا سکتا کروں قلمتوں کا پالا  
مجھے نکھر اس عظیم تجھے اپنی ذات کا علم  
سیرِ الموعود کا شہر تو مروت سے بھر والا  
کشتہ سکوت ہے سزاوار کی لڑائی  
آتا ہے خونِ حیرات المار کی لڑائی  
دستِ وفاس اس اہلِ نرئی اس شہر  
سب چارہ ہر پہ بیدار کی طاقت  
حبیب جالب

۱۳۸۰



پچھلے کئی سال کے عرصے میں وہ کئی مرتبہ گرفتار ہوئے۔ کتنی دفعہ گھر بار لوٹا گیا اس کے باوجود نہ ان کی زبان بند ہوئی نہ لہجے میں کوئی تبدیلی ہوئی۔

یہ حبیب جالب ہیں

اصل نام حبیب احمد، ۱۹۲۹ء میں مشرقی پنجاب میں ضلع ہوشیار پور کے ایک گاؤں میانی افغاناں میں پیدا ہوئے۔ بچپن دہلی میں گزرا۔ ساتویں جماعت سے شعر کہنے لگے تھے۔ اسی سال امتحان میں، وقت سحر، جملے میں استعمال کرنے کو کہا گیا۔ انہوں نے جملے کے بجائے شعر لکھا۔

۴ وعدہ کیا تھا آئیں گے امشب ضرور ہم

وعدہ شکن کو دیکھئے وقت سحر ہوا

انہیں اپنا شعر یہی یاد ہے۔ استاد نے حوصلہ افزائی کی اور بہت سراہا۔ اس زمانے میں انہوں نے مضطر لدھیانوی سے اصلاح لینا شروع کر دی تھی۔ حبیب احمد نے نویں جماعت تک اینگلو عربک اسکول دہلی میں پڑھا۔ مئی ۱۹۴۷ء کو جس روز پاکستان قائم ہوا۔ یہ کراچی پہنچے اور جیکب لائسنز ہائی اسکول میں داخلہ لے لیا۔ اسکول کے سامنے سامنے مسجد تھی۔ نماز اس میں پڑھا کرتے تھے۔ ایک دن بہت دل لگا کر نماز پڑھی اور دعا مانگنے لگے تو بے اختیار زبان پر یہ مطلع آگیا۔



۵ مدتیں ہو گئیں خطا کرتے  
مشرم آتی ہے اب دعا کرتے

اس کے بعد ان میں خود اعتمادی پیدا ہو گئی اور یقین ہو گیا کہ میں شعر کہہ سکتا ہوں۔ ابتدا غزل سے ہوئی۔ جن جذبات کا زبان سے اظہار نہیں ہو سکتا تھا انہیں ظاہر کرنے کے لئے غزل کا سہارا لیتے تھے۔ ان کے بڑے بھائی مشتاق مبارک بھی اس وقت بڑے زور شور سے شاعری کر رہے تھے۔ والد صوفی عنایت اللہ پنجابی کے مشہور شاعر تھے۔ اس خاندانی پس منظر نے ان کے شوق کی آگ پر تیل کا کام کیا اور شعر کہنے کی کیفیت جنون کی کیفیت کو پہنچ گئی۔ حد یہ کہ اس کے پیچھے تعلیم بھی مکمل نہ کر سکے۔

حبیب جالب نے جنگ اور امروز کراچی میں ملازمت کی اور اس زمانے میں ممتاز حسین اور ظہور نظر وغیرہ سے متاثر ہو کر ترقی پسندی کی طرف راغب ہو گئے، پھر مشہور کسان رہنما حیدر بخش جتوئی کی رہنمائی میں سندھ ہاری کمیٹی میں کام کیا۔ اس دوران انہیں ملک کی سب سے بڑی آبادی یعنی کسانوں کے مسائل کا علم ہوا۔

کراچی میں حکیم راغب مراد آبادی سے ملاقات ہونے پر ان سے متاثر ہوئے اور اپنی غزلیں کبھی کبھی انہیں دکھانے لگے۔ ان کا ایک شعر تھا

۵ ان کے ناپائیدار وعدوں پر  
آہی جاتا ہے اعتبار مجھے

استاد نے اصلاح دی :-

۵ ان کے ناپائیدار وعدوں پر  
حسب سابق ہے اعتبار مجھے

ان کے بیان کے مطابق اکثر اساتذہ اپنے بعض شاگردوں کو خود کہہ کر دیتے تھے اور یہ بات بڑی مشہور تھی۔

حبیب جالب نے بتایا کہ راغب مراد آبادی۔ رئیس امروہوی اور استاد قمر جلالوی مرحوم کے ساتھ جس نوجوان شاعر کو دیکھا جاتا ہے کہا جاتا کہ وہ خود نہیں کہتا۔ اس لئے



سخن و تذکرہ شعراء

حبیب جالب

حبیب جالب نے شاگردی ترک کر دی اگرچہ راغب صاحب کے لئے ان کے دل میں آج بھی بڑا احترام ہے۔

کراچی میں زیڈ۔ اے۔ بخاری کے ہاں باقاعدہ طرحی مشاعرے ہوا کرتے تھے۔ حبیب جالب ان میں پابندی سے شریک ہوتے۔ ان ہی مشاعروں کی ایک طرحی غزل کا مطلع ہے:-

سہ طلاطم میں ہو جائیں پید اکنارے

اگر کوئی ساحل سے مجھ کو پکارے

۱۹۴۸ء میں یوم اقبال کے سلسلے میں ایک انڈیا پاک مشاعرہ ہوا جس میں رضا علی وحشت رگھوپتی سہائے فراق جگر مراد آبادی وغیرہ شریک تھے۔ بخاری صاحب نے حبیب جالب کو بھی اس مشاعرے میں پڑھوایا جو ان کے لئے بہت بڑا اعزاز تھا۔ اس کے بعد وہ شہر شہر گھومتے رہے۔ وطن چھوڑنے کا دکھ غریبی، مفلسی، سرمایہ دارانہ نظام کے مظالم وغیرہ ان کی شاعری کے موضوع بن گئے۔ اس دور کا ایک شعر ہے:-

سہ آج اس شہر میں کل نئے شہر میں بس اسی لہر میں

اڑتے پتوں کے پیچھے اڑاتا رہا شوقِ آوارگی

شروع میں بات استعاروں میں کہتے تھے لیکن جب گلبرگ (لاہور) میں گانے والیاں ان کا کلام گانے لگیں اور وہی سرمایہ دار اور نوکر شاہی کے ستون جن کے خلاف یہ شعر کہتے تھے۔ ان کے کلام کو بطور عیاشی سن کر لطف لینے لگے تو انہوں نے استعاروں کی زبان ترک کر دی اور ایسی زبان استعمال کرنے لگے جسے مزدور اور دوسرے عام لوگ اچھی طرح سمجھ سکیں۔

۱۹۵۷ء کے مارشل لاء سے پہلے غزلوں کا ایک مجموعہ ”برگِ آوارہ“ شائع ہوا۔

اس میں ان کا پہچانہ نرم ہے لیکن مارشل لاء کے بعد ”سرمقتل“ کے نام سے جو دوسرا مجموعہ شائع ہوا جس میں کھل کر بات کہی گئی تھی۔ ضبط کر لیا گیا۔

حبیب جالب نے فلموں کے لئے گیت بھی لکھے ہیں۔ یہ ذریعہ معاش بھی رہا ہے۔



ان کا کہنا ہے کہ جو یہ دعویٰ کرتا ہے کہ اس کی شاعری میں عام لوگوں کی ترجمانی ہوتی ہے اسے عام لوگوں کی زبان بھی لکھنی چاہئے۔ اشاروں اور استعاروں میں بات کہنے سے آدمی محض ڈرائنگ روم کا شاعر بن کر رہ جاتا ہے۔ جدید شاعری میں ابہام کی زیادتی ان کے خیال میں سامراجی طاقتوں کی کوشش سے آیا ہے۔ اب ذریعہ ہے تعلیم کا اور سامراجی طاقتیں اور ان کے پیٹھو سرمایہ دار نہیں چاہتے کہ عام لوگوں کا شعور بڑھے۔ انہیں اپنی حالت کا احساس ہو اور اسے بدلنے پر تل جائیں۔ اسی لئے ایک سامراجی سازش کے بطور ابہام کی شاعری کو مقبول بنانے کی کوشش کی جا رہی ہے۔ ایک روز اپنی بیوی کے ساتھ انارکلی سے گزر رہے تھے تو دیکھا کہ راگنیر اکثر انہیں ادب سے سلام کرتے ہیں۔ انہوں نے سوچا کہ یہ مجھے اپنا شاعر سمجھتے ہیں اسی لئے اتنا احترام کرتے ہیں۔ اگر میں ڈرائنگ روم کی شاعری کرتا تو چند مسمیٰ مہر موقع پرستوں کو چھوڑ کر کوئی دگھاس بھی نہیں ڈالتا۔

میکسم گورکی کی کتابیں انہوں نے اپنی بیگم کو پڑھوائیں اور وہ بھی ان کے سانچے میں ڈھل گئیں اور اب وہ ان سے پورا پورا تعاون کرتی ہیں۔

حبیب جالب کا کہنا ہے کہ ہمارے لئے کلاسیکی ادب کا مطالعہ نہایت ضروری ہے۔ ولی اور میر سے لئے کر پریم چند، کرشن چندر اور منٹو تک نظم و نثر کا مطالعہ کئے بغیر ادبی شعور پیدا نہیں ہو سکتا۔

ان کی شروع کی شاعری پر مصحفی، سودا اور میر کا اثر تھا۔ جدید شعراء میں فیض اور فراق ان کے پسندیدہ شاعر ہیں۔

ایک سوال کے جواب میں انہوں نے بتایا کہ شراب پی کر شاعری نہیں کی جاسکتی شعوری طور پر شاعری کے لئے ضروری ہے کہ انسان پورے ہوش و حواس میں رہ کر لکھے۔ ویسے بطور فیشن پی کر شعر کہنا اور بات ہے۔

حبیب جالب اپنے آپ کو عوامی جنگ کا ایک سپاہی تصور کرتے ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ ہماری جنگ کبھی ختم نہ ہوگی۔ ایک مورچے کے بعد دوسرے اور دوسرے



کے بعد تیسرے مورچے پر لڑائی جاری رہے گی۔ زندگی کا حسن نکھارنے کا کام مسلسل ہے اور یہی ایک باشعور انسان کا فرض ہے۔

ان کے مجموعے "سرمقتل" کی مقبولیت کا اندازہ اس بات سے لگایا جاسکتا ہے کہ تین ماہ میں اس کے تین ایڈیشن شائع ہوئے۔ گزشتہ چند برسوں میں ان کے دو مجموعے "عہد ستم" اور "گوشے میں قفس کے" شائع ہو کر مقبول ہو چکے ہیں۔

پچھلے چند برسوں میں انہوں نے سیاست میں عملی طور پر بھی حصہ لیا لیکن کامیاب نہ ہو سکے۔ ان کی شاعری دھومیں مچاتی رہی اور اب بھی یہ کسی مشاعرے میں چلے جائیں تو اسٹیج سے خود اٹھ جائیں لیکن عوام اٹھنے نہیں دیتے۔ شاعر بھی عوام کے ہی۔ خواص کے اور امراء کے نہیں۔۔۔۔۔

ترغم سے پڑھتے ہیں اور ترغم بھی کیسا۔ گائیگی کا ایک منفرد انداز اس پر ان کا کلام جو دلوں میں عزم و ہمت کے چراغ جلا دیتا ہے۔ جیسے یہ نظم:

ختم ہوگا ستم کا اندھیرا

آنے والا زمانہ ہے تیرا

درد کی رات ہے کوئی دم کی

ٹوٹ جائے گی زنجیر غم کی

مکرائے گی ہر آس تیری

لے کے آئے گا خوشیاں سویرا

سچ کی راہوں میں جو مر گئے ہیں

قافلے مختصر کر گئے ہیں

دکھ نہ جھیلیں گے ہم منہ چھپا کے

سکھ نہ لوئے گا کوئی لٹیرا

آنے والا زمانہ ہے تیرا



حبیب جالب

## عکسِ فن

کہتے تھے جواب کوئی نہیں جاں سے گذرتا

لو جاں سے گذر کر انہیں جھٹا تو گئے ہم

دشمنوں نے جو دشمنی کی ہے | اب نظر میں نہیں ہے ایک بھی پھول  
دوستوں نے بھی کیا کسی کی ہے | فنکر ہم کو کلی کلی کی ہے

پل دوپل کے عیش کی خاطر کیا دبنا، کیا جھکنا

آہ سرب کو ہے مرجانا، پسح ہی لکھتے جانا

ہم ہی گذرے نہیں شامِ غم سے | وہ ایک پیچ تھا اک شور تھا ستم کے خلاف  
ہم سے پہلے بھی بہت تھے ہم سے | وہ سوئے دار گیا اور بار بار گیا

تمہارا ساتھ کہو کب نہیں دیا لوگو!

گلے میں ہار نہ ڈالو تو گالیاں بھی نہ دو

سزا کے طور پہ ہم کو ملا قفسِ جالب

بہت تھا شوق ہمیں آشیاں بنانے کا



# سید محمد جعفری



پیدائش ۱۹۰۵ء  
وفات ۱۹۷۶ء

مفت صاحب کی ہر کیفیت میں جی ہر  
بسر میں وہ تو نے کئے وہ وہی تھی اُبی ہر  
امن اور انصاف کا شور و جرجی یہ این او  
بسر میں یہ ایسے اسے کا تو ہے اور باقی تو ہی تو  
ہر آن کو  
بڑا بڑا کہ میرے گو تقدیر نہت ہر  
سیاں بڑا گو کہ سادہ بڑا ضیعت ہر  
ہر سادہ کو اپریں یہ کیا ہر ہر  
بسر میں کو ہی نہ دیکھو وہ خطا ہر ہر  
سید محمد جعفری



بیوی نے کہا: "ہائے اللہ میں تو تم سے کہنا ہی بھول گئی۔ کل بتوں کے بھائی کی شادی ہے اس نے سہرے کو کہا تھا۔ پانچ بجے آئے گی لیکن" یہ حکم چار بج کر چالیس منٹ پر دیا گیا تھا۔ اور اب آپ اسے انتہائے مشق سمجھئے یا بیوی کا انتہائی ڈر بہر حال جب بیس منٹ بعد ان کی پیاری سہیلی تشریف لائیں تو سترہ شعر کا سہرا تیار تھا۔  
یہ کام کسی مشین یا کمپیوٹر نے نہیں کیا بلکہ اس کے کرنے والے تھے آپ کے جانے پہچانے شاعر مرحوم سید محمد جعفری۔ بقول شخصے ۵

ایں سعادت بزور بازو نیست  
تانا بخشد خدائے بخشنده

سید محمد جعفری بھرت پور میں پیدا ہوئے۔ والد ہیڈ ماسٹر تھے۔ بعد میں وہ لاہور اسلامیہ کالج کے پرنسپل بھی رہے۔ شبلی نعمانی اور علامہ اقبال کے ہم عصروں میں تھے۔ خود شاعر نہ تھے لیکن علم دوست تھے۔ ان کے دادا اور پردادا البتہ شاعر تھے۔ پردادا سید کرامت علی جعفری نے انتقال سے پہلے اپنے بیٹے یعنی ان کے دادا کو حکم دیا کہ میرا سارا کلام دریا برد کر دو۔ اور انہوں نے حکم کی تعمیل کی۔

سید محمد جعفری نے لاہور میں تعلیم حاصل کی اور دوسرا فاصلہ طے کیا یعنی پہلے مولوی فاضل اور منشی فاضل کیا۔ پھر میٹرک پاس کر کے گورنمنٹ کالج لاہور سے بی ایس سی آنرز کیا اس کے



بعد فارسی میں ایم اے کر کے فارسی ہی میں۔ ایم۔ او۔ ایل (ماسٹر آف اورینٹل لرننگ) کیا  
 ۱۹۳۳ء میں تاریخ میں ایم اے کیا ۱۹۳۴ء میں بی بی ٹی بھی کر لیا ۱۹۳۵ء میں انگریزی ادب میں  
 ایم اے کیا۔ شروع میں وہ لاہور اور لائلپور میں پڑھاتے رہے پھر مارچ ۱۹۳۵ء میں  
 انفارمیشن آفیسر بن کر دلی چلے گئے۔ یہ سب پاکستان بننے سے پہلے کی بات ہے۔ پاکستان بنا  
 تو بقول خود اس کے جہیز میں شامل ہو کر یہ بھی پاکستان آ گئے۔ ۱۹۴۵ء میں ڈپٹی پرنسپل انفارمیشن  
 آفیسر ہو گئے۔ ۱۹۴۷ء میں پاک سفارتخانے میں کنٹرول اتاشی کے طور پر ایران چلے گئے تین  
 سال یہ خدمت انجام دی اس کے بعد ریٹائر ہو کر کراچی میں رہائش اختیار کی۔

شاعری کے آغاز کا قصہ یوں ہے کہ ۱۹۳۵ء میں انہیں آرٹس کا اشتوق ہوا دلی میں میو اسکول آف  
 آرٹ میں پینٹنگ اور مٹی کے ماڈل بنانے سیکھنے لگے۔ والد صاحب کو پتہ چلا تو انہوں نے  
 کہا کہ بیٹا یہ کام سیدوں کو زیب نہیں دیتا۔ انہوں نے اپنے ذوق کی تسکین کے لئے فیصلہ کیا  
 کہ اب الفاظ سے تصویریں بنائیں گے اور صنم تراشیں گے۔ چنانچہ شاعری شروع کر دی۔  
 اس کا آغاز ۱۹۳۵ء میں ہوا۔ شروع میں گھر والوں کو اس کی ہوا بھی نہیں لگنے دی لیکن شہر میں  
 شہرت ملنے لگی تھی۔ انجمن حمایت الاسلام کے مشاعرے میں ان کے والد بھی بیٹھے رہے۔ کچھ  
 دیر بعد والد صاحب اٹھ کر چلے گئے۔ انہوں نے سمجھا کہ اب وہ نہیں آئیں گے اور میدان  
 صاف ہو گیا ہے۔ لہذا اپنا نام دوبارہ پکارنے کو کہا۔ یہ نظم پڑھ ہی رہے تھے کہ والد صاحب  
 صبح دونوں بھائیوں کے داخل ہوئے۔ انہیں دیکھ کر یہ مصرعہ بھول گئے۔ اور اٹک اٹک کر  
 شعر پورا کیا اور پھر کسی نہ کسی طرح نظم ختم کر کے وہاں سے بھاگے سیدھے گھر آئے اور والدہ  
 سے کہا کہ وہ والد سے سفارش کر کے یہ قصور (شعر پڑھنے کا) معاف کرا دیں۔ اس کے دوسرے  
 دن اسلامیہ کالج اولڈ بوائز کا ڈنر تھا۔ جس میں پنجاب کے متعدد وزراء بھی موجود تھے۔ سید  
 محمد جعفری ہالی میں داخل ہوئے تو تالیاں پٹنے لگیں۔ یہ سمجھے کسی اور کے لئے بچ رہی ہیں لیکن  
 سرسکندر حیات نے توجہ دلائی کہ یہ تمہارا ہی استقبال ہو رہا ہے۔ وہاں انہیں اپنے والد صاحب  
 کے برابر جگہ ملی۔ سرسکندر نے ان سے شعر سنانے کی فرمائش کی تو انہوں نے ڈرتے ڈرتے  
 والد کی طرف دیکھا۔ والد نے کہا۔



”میاں جب شعر کہتے ہی ہو تو پڑھ بھی دو۔ اب چھپانے سے کیا حاصل۔“  
 سید محمد جعفری شروع سے ہی مزاحیہ شعر کہتے تھے۔ والد صاحب سے اجازت مل گئی۔  
 تو اعلانیہ مشاعروں میں جانے لگے۔ اصلاح کسی سے نہیں لیکن ۱۹۱۷ء میں لکھنؤ جانا اور  
 دو سال رہنا ہوا تو ظریف لکھنوی۔ عزیز لکھنوی اور دوسرے اساتذہ سے فیض ضرور  
 حاصل کیا۔

ان کی شادی شمسہ میں بھرت پور میں ہوئی۔ بیوی مشہور شاعر ظریف جلیپوری کی بھانجی  
 ہیں۔ شادی کا حاصل چھ اولادیں ہیں۔ پانچ لڑکے اور صرف ایک لڑکی۔  
 سید محمد جعفری اپنے سے پہلے گذرنے والے تمام اچھے شعراء کو اپنا استاد سمجھتے تھے۔ کیونکہ  
 سب کے کلام سے فیض حاصل کیا۔ مزاح لکھنے والے کو میں اکبر الہ آبادی کو اردو کا سب سے  
 بہتر شاعر تصور کرتے تھے۔ ضمیر جعفری، نذیر احمد شیخ، مرزا محمود سرحدی، عظیم عباسی  
 ظریف جلیپوری اور دلاورنگار کو بھی اچھا مزاح گو تسلیم کرتے تھے۔ محمود سرحدی کا یہ شعر  
 انہیں بہت پسند تھا۔

سہ کوئی لیتا ہے جو رشوت تو مجھے کیا اس سے

میں تو سچ کہہ کے حوالات سے ہوا یا ہوں

اپنے اشعار میں سب سے زیادہ انہیں جو شعر پسند تھا وہ ان کی نظم پکا گانا کا یہ شعر ہے۔

سہ یا محمد مصطفیٰؐ تم پر ہزاروں ہوں سلام

اب ہوا معلوم یہ گانا ہوا ہے کیوں حرام۔

اسی طرح ان کی نظم ایبٹریکیٹ (تجربیدی) آرٹ کا ایک شعر ہے۔

سہ آڑی ترچھی سی لکیز تھیں وہاں جلوہ نگن

جیسے ٹوٹے ٹوٹے آئینے پہ سورج کی کرن

سید محمد جعفری کا کہنا تھا کہ مزاحیہ شاعری میں پاکیزگی خیال کی بڑی اہمیت ہے شعر  
 ایسا ہونا چاہیے کہ آپ اہل خاندان کے درمیان بیٹھ کر سنا سکیں۔ دوسرے یہ کہ مزاح سے  
 اگر کسی کی دل آزاری ہو تو وہ مزاح نہیں رہتا۔ انہوں نے نشر میں بھی بہت کچھ لکھا ہے



لیکن یا تو عطار کے فرضی نام سے لکھا یا پھر بے نام انہوں نے کچھ غزلیں بھی کہی ہیں لیکن وہ سناتے نہیں تھے۔ مجموعہ ۱۹۶۸ء میں مرتب کر رہے تھے۔ دو ڈھائی سو نظمیں کہہ چکے تھے۔ اب تک اپنا کوئی مجموعہ شائع نہ کرنے کی وجہ یہ بتائی تھی کہ اس راہ میں پہلے کاتب، پھر پبلشر کی اور پھر قاری کی خوشامد کرنا پڑتی ہے، بہر حال ان کی بیشتر نظمیں روزنامہ جنگ اور ماہنامہ ساقی میں شائع ہو چکی ہیں۔

۱۹۶۸ء میں ہر پیر کو چار بجے شام نیشنل انوسٹمنٹ ٹرسٹ کی جانب سے ریڈیو پر وہ نئی نظم سناتے تھے۔ انہیں شکایت تھی کہ خواتین مزاحیہ شاعری کی طرف توجہ نہیں دیتیں اور خواہ مخواہ جھجکتی ہیں۔

سید محمد جعفری کا کہنا تھا۔ اگرچہ غزل کا روایتی انداز ہم نے فارسی سے لیا ہے لیکن معنی کے لحاظ سے ہماری غزل اب فارسی غزل سے بہت آگے۔ غزل گو شعراء نے نئے نئے تجربے کئے ہیں اور روایتی انداز کو باقی رکھتے ہوئے وہ کچھ کہہ دیا ہے جو آج سے بیس سال پہلے ناممکن نظر آتا تھا۔ وہ کہتے تھے کہ ہماری غزل جیسی شیرینی اور لطافت دنیا کی کسی زبان میں شاعری میں موجود نہیں ہے۔

سید محمد جعفری موجودہ تعلیمی نصاب سے مطمئن نہیں تھے۔ ان کا کہنا تھا کہ اس میں تبدیلی کی جائے اور کلام پاک ابتدا سے ہی بامعنی پڑھایا جائے۔ ساتھ ہی خط کی درستگی کے لئے سختی ضرور لکھوائی جائے۔ انہوں نے اپنے بچوں کی ان ہی خطوں پر تربیت کی وہ نماز کے پابند تھے اور کہتے تھے کہ ہر جوقہ نماز ہی انسان کو کامیاب بناتی ہے۔ سید محمد جعفری اپنے گھریلو سکون کو دنیا کی سب سے بڑی نعمت سمجھتے تھے اور کہتے تھے کہ اس کے بغیر کوئی اچھی تخلیق ممکن نہیں۔

سید محمد جعفری ۲۷ دسمبر ۱۹۰۵ء کو پیدا ہوئے تھے۔ اور ۸ جنوری ۱۹۷۷ء کو بوجہ غارِ صحنہ قلب کراچی میں ان کا انتقال ہوا۔ انا للہ وانا الیہ راجعون۔



سید محمد جعفری

## عکسِ فن

روانہ کر دیں کراٹے کی گر ضرورت ہے

وہ آئیں گھر میں ہمارے خدا کی قدرت ہے

نقشِ محبوبِ مصور نے سجا رکھا تھا	ہٹوٹ کرنے کی جو دھن بزم پہ بچھا جاتی ہے
مجھ سے پوچھو تو تپائی پہ گھڑا رکھا تھا	در و دیوار سے رونے کی صدا آتی ہے

ہم تو شاعر ہیں جو نالے ہی کیا کرتے ہیں

بعض لوگ تو ایسے ہیں جو نالوں میں ہا کرتے ہیں

اونٹ گاڑی پہ سجا کے جلو کس آتا ہے

جس طرح مستند اقوام میں رو کس آتا ہے

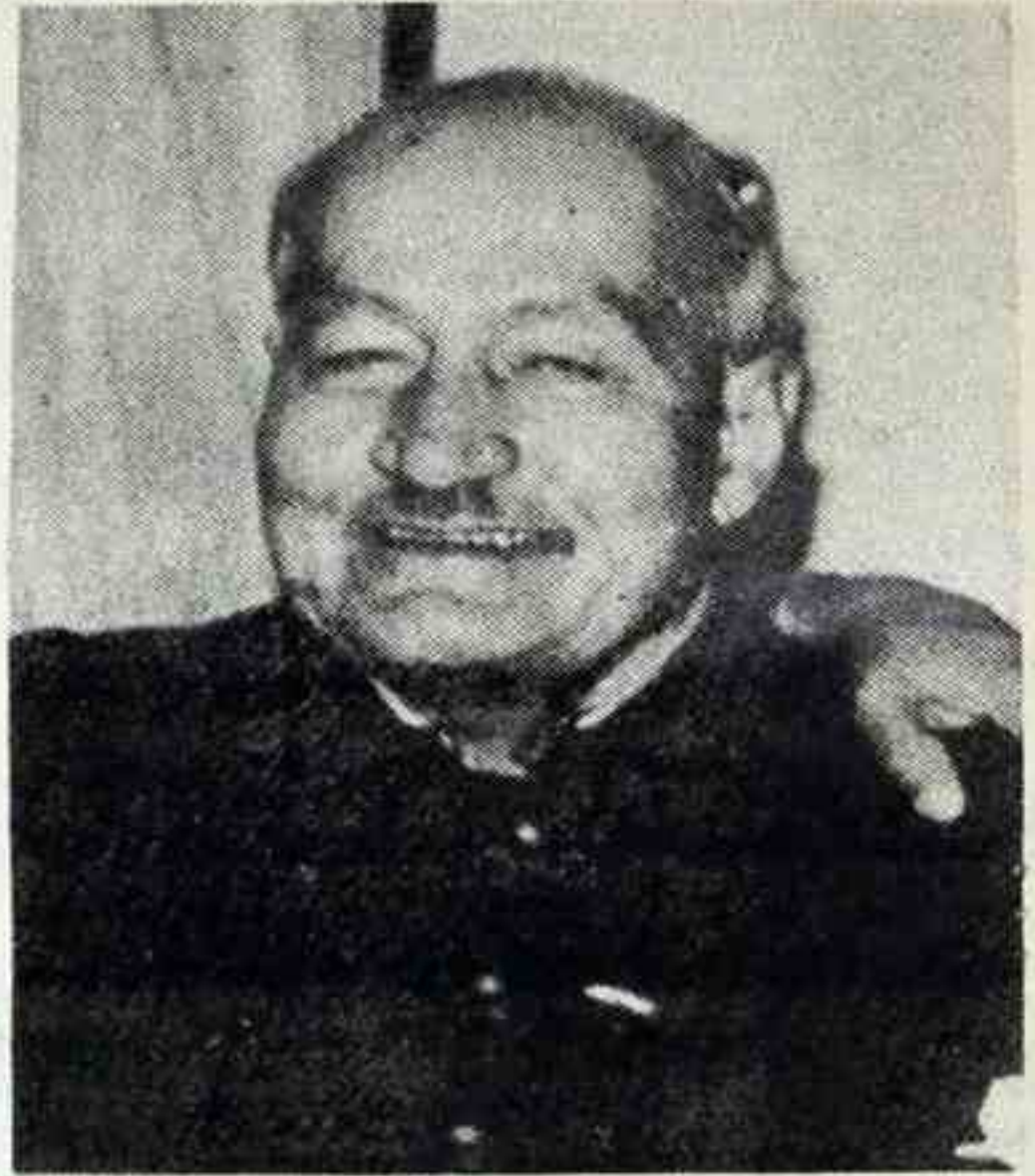
کیا کہا تم نے کہ اردو کو لکھو رومن میں

اپنے ہاتھوں سے نہ دو آگ میرے فرمن میں



# جوش ملیح آبادی

نقش و نگار  
شعلہ و شبنم  
فکر و نشاط  
جنون و حکمت  
حرف و حکایات  
آیات و نغفات  
سنبل سلاسل  
رامش و رنگ  
سیف و سہو  
سموم و صبا  
طلوع فکر  
اوراقِ سحر  
یادوں کی بارات



پیدائش ۱۸۹۲ء

نیز از جلی جہاںش و پیرے یادِ عرفان دُجے ہوئے جاز کو تنگ سے کھنڈِ عرفان  
سُن رہا ہے دین کو تلخا بہ حیات اب اہتمامِ شہسوارِ عرفان سے کھنڈِ عرفان

۲۸/۱۱/۶۳



# واقعی ارباب ذوق

حسام الدولہ، تہور جنگ نواب فقیر محمد خاں نام کے ہی نہیں بلکہ واقعی نواب تھے۔ ان کے نام میں ہی

باادب، باملاحظہ، ہوشیار

جیسا صوتی تاثر شامل ہے۔ گویا تخلص تھا اور کسی زمانے میں پورے اودھ میں ان کے نام کا طوطی بولتا تھا۔ یہ جوش کے پردادا تھے۔ دادا کا نام نواب محمد احمد خاں اور والد کا نام نواب بشیر احمد خاں تھا۔ خود ان کا نام نواب شبیر حسنی خاں ہے۔ انیسویں صدی ختم ہونے میں دو چار سال باقی تھے کہ ملیح آباد میں پیدا ہوئے۔ گھر میں سب نواب تھے اور سب شاعر۔ نہ صرف دوصیال بلکہ ننھیال میں بھی یہی عالم تھا۔ مرد تو مرد ان کے خاندان میں عورتوں نے بھی شاعری کی۔ چھوٹی نواب بیگم اور بڑی بہن اختر جہاں بیگم اچھی شاعرات تھیں۔ بھانجی صفیہ شمیم بھی، جواب راولپنڈی میں ہی شاعرہ ہیں۔ جوش نے نو سال کی عمر میں شعر کہنا شروع کر دیا۔ ابتدا میں شبیر تخلص تھا، سولہ سال کی عمر میں ایک عزیز دوست کے مشورے سے جوش ہو گئے۔ مولانا عبدالرزاق ملیح آبادی جو کلکتے سے روزنامہ دہندہ نکالتے تھے انہوں نے ۱۲۵۰ یا ۱۲۵۱ء میں پہلی مرتبہ ان کے نام کے ساتھ 'شاعر انقلاب' لکھا جو اس نصف صدی میں ان کے نام کا جز بن چکا ہے اگرچہ خود جوش صاحب نے اسے کبھی قبول نہیں کیا۔



جوش صاحب کو اس کا بڑا احساس ہے کہ ہمسالی اور سنگہ بند اردو کا حلیہ تیزی سے بگڑتا جا رہا ہے۔ اس سلسلے میں جل کر بولے :-  
 ”انشاء اللہ اور بگڑے گا۔ ہماری آنکھیں بند ہونے دیں۔ اس کے بعد ہماری اولاد اور اولاد کی اولاد مجھے کے بجائے میرے کو بولا کرے گی۔“  
 اُن کا کہنا ہے کہ پاکستان میں اردو تو رہے گی لیکن اردوئے معتلٰی ختم ہو جائے گی یہاں کی سرزمین میں یہ پودا جڑ نہ پکڑ سکے گا۔ اور نہ آب و ہوا اسے راس آئے گی۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ اردو یہاں کے کسی علاقے کی مادری زبان نہیں ہے بلکہ باہر سے آئی ہے۔“

میرے ایک سوال کے جواب میں جوش صاحب نے بتایا کہ خود ہندوستان میں بھی جو اردو کی سرزمین ہے بڑے پوڑھوں کی زندگی تک یہ زبان باقی رہے گی۔ اس سلسلے میں انہوں نے ایک واقعہ سنایا کہ پچھلے دنوں جب وہ ہندوستان گئے تھے تو ایک مسلمان دوست کے بچے سے پوچھا کہ تمہارا اسکول کہاں ہے؟ بچے نے بتایا کہ ”یہ بھگوان کا دوارا ہے اس کے قریب ہے۔“

”بھگوان کے دوارے“ سے بچے کی مراد مسجد تھی۔ اب مسلمانوں کی اولاد یہ زبان سیکھتی اور بولتی ہے۔ پھر ظاہر ہے اردو کا مستقبل کیا ہوگا؟  
 جوش صاحب نے پاکستان میں اردو کا معیار کرنے کی ذمہ داری نصابی کتابوں اور اساتذہ، دونوں کو ٹھہرایا۔ انہوں نے کہا کہ جب استاد ہی غلط بولیں گے تو شاگردوں کو اردو کہاں سے آئے گی۔“

اردو ادب میں جو ایک گھٹن کی سی کیفیت ہے جوش صاحب کو اس کا بھی احساس ہے۔ انہوں نے کہا اس کی وجہ یہ عبوری دور ہے جبکہ پرانی قدریں ابھی کسی حد تک باقی ہیں اور نئی قدروں کا جنم مکمل نہیں ہوا۔ ویسے امید ہے کہ جب زمانے میں ٹھہراؤ پیدا ہوگا اور ذرا مہلت نصیب ہوگی تو یہ گھٹن بھی دور ہو جائے گی۔  
 جوش صاحب پر ہمیشہ الزام لگایا جاتا رہا ہے کہ وہ عوام کے شاعر نہیں ہیں کیونکہ



عربی فارسی الفاظ سے بوجھل زبان وہ لکھتے ہیں اسے بہت کم لوگ سمجھتے ہیں۔ یہ خیال جب میں نے جوش صاحب پر ظاہر کیا تو کہنے لگے کہ حقیقی شاعری ہمیشہ خواص کی شاعری ہوتی ہے۔ عوام کی شاعری تو یہ ہے۔

”آنا میری جان سنڈے کے سنڈے“

اردو زبان کی ترقی کے سلسلے میں جوش صاحب کا خیال یہ ہے کہ اگر حکومت چاہے تب ہی ایسا ممکن ہے۔ انفرادی کوششوں سے کچھ نہیں ہو سکتا۔ انہوں نے مثال دی کہ ریڈیو کی نہ صرف زبان غلط ہے بلکہ تلفظ کی بھی بہت غلطیاں ہوتی ہیں اور غیر مانوس الفاظ استعمال کئے جاتے ہیں۔

یہاں میں نے انہیں بتایا کہ مجنوں گورکھپوری نے کراچی کی ایک ادبی نشست میں دوسری زبانوں کے الفاظ اردو میں شامل کرنے پر زور دیا تھا بلکہ مثال بھی دی تھی کہ اردو میں لفظ ”گمبھیر“ تو استعمال ہوتا رہا ہے لیکن میں نے ”گمبھیرتا“ بھی استعمال کیا ہے۔ جوش صاحب نے یہ سن کر کہا کہ دوسری زبانوں کے الفاظ ضرور شامل کرنے چاہئیں مگر شرط یہی ہے کہ وہ صوتی اعتبار سے اردو کے مزاج پر پورے اتریں۔ سماعت پر بار ثابت نہ ہوں۔“ زبان و ادب کو جغرافیائی حد بندیوں میں جکڑ دینا جوش صاحب کو پسند نہیں ان کا کہنا ہے کہ جب انگریزی اور بعض دوسری زبانوں کے ادیبوں اور شاعروں کی عالمی تنظیمیں موجود ہیں تو کیا وجہ ہے کہ برصغیر کے اردو ادیبوں اور شاعروں کی ایک غیر سیاسی تنظیم نہ بنائی جائے اس سلسلے میں کچھ لوگوں کو بیٹھ کر ایک سوال نامہ مرتب کرنا چاہئے جو برصغیر کے تمام اہم ادیبوں اور شاعروں کو بھیجا جائے اور پھر ان کے جواب کی روشنی میں اس تنظیم کا منشور مرتب کیا جائے۔ جوش صاحب کے بارے میں ایک بات میں نے یہ بھی سن رکھی تھی کہ انہیں کبھی غصہ نہیں آتا ہے۔ جوش صاحب سے اس کی تصدیق کی تو بولے۔

”پہلے میں بہت غصہ درم تھا۔ آتش مزاج آدمی تھا لیکن اب میں نے اپنے اندر کے پٹھان کو مار دیا ہے۔“

جوش صاحب جب یہ بات کہہ رہے تھے تو ان کے صاحبزادے بھی موجود تھے انہوں



نے اپنی رائے ظاہر کی کہ :-

”مارا تو نہیں البتہ وہ خواہیدہ ضرور ہے“

جوش صاحب بولے ”نہیں صاحب! میں نے اسے مار مار کر ادھ موا کر دیا ہے۔“  
 ”اب بھی وہ کبھی کبھی بیدار ہو جاتا ہے۔“ صاحبزادے نے اطلاع دی جس پر جوش صاحب  
 نے گویا اس کا اعتراف کرتے ہوئے کہا :-

”کبھی ایسا ہو بھی جاتا ہے تو بعد میں مجھے بڑی شرمندگی ہوتی ہے رخصہ بڑی بُری  
 صفت ہے۔ میں بہت ضبط کرتا ہوں۔ اور اگر مجھے صحیح دلیل نہ ملے تو مارے غصے  
 کے پاگل ہو جاؤں۔ دراصل میرے اندر ایک سرکاری وکیل ہے جو دلائل دے کر مجھے  
 قابو میں رکھتا ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ متد مقابل قابل معافی ہے۔ اگر میرے سر پر اس کی  
 کھوپڑی ہوتی تو میں بھی یہی کرتا۔“

جوش صاحب کا خیال ہے کہ چنگیز، نادر اور ہلاکو وغیرہ سب ذہنی طور پر بیمار تھے  
 اسی ضمن میں انہوں نے ایک دلچسپ واقعہ بتایا کہ لگے کہ ایک مرتبہ میں پنڈت نہرو سے  
 ملنے گیا۔ مجھے دیکھتے ہی پنڈت نہرو فوراً اندر چلے گئے۔ مجھے یہ بات بُری لگی اور میں واپس  
 ہونے لگا تو دروازے پر رفیع احمد قدوائی مل گئے۔ انہوں نے جو مجھے غصہ میں مگھرا دیکھا۔ تو  
 وجہ پوچھی میں نے کہا:

”جو آہر لال سے کہہ دیجئے کہ لیڈری کو لیڈری رکھیں۔ بادشاہی نہ بنائیں۔“

قدوائی صاحب نے مجھے روکنا چاہا۔ لیکن میں چلے جانے پر مصر تھا۔ اتنے میں جو آہر لال

آگئے۔ قدوائی صاحب نے ان سے کہا۔

”جوش صاحب کہتے ہیں کہ آپ لیڈری کو بادشاہی نہ بنائیں۔“

یہ سن کر جو آہر لال نے بڑے تعجب کا اظہار کیا اور پوچھا کہ آخر میں نے کون سی بادشاہی  
 دکھائی ہے؟ اس پر میں نے بتایا کہ میرے آنے پر بغیر صاحب سلامت آپ فوراً اندر چلے  
 گئے۔ کیا یہ بادشاہی قسم کی رعوت نہیں ہے۔“

اس پر جو آہر لال نے میرے کان میں کہا :-



”جوش صاحب معاف کیجئے مجھے ہاتھ روم جانا تھا اور اگر ایک لمحے اور دیر کرتا تو ذلیل ہو جاتا۔“

ان کی یہ بات سنتے ہی میرا سارا غصہ کافور ہو گیا۔

پنڈت نہرو کا ایک اور واقعہ انہوں نے سنایا کہ ایک مرتبہ دہلی کے کسی سرکاری دفتر میں جوش صاحب کی اچھی طرح آؤ بھگت نہ ہوئی تو جوش صاحب نے پنڈت نہرو کو بڑا غصہ بھرا خط لکھ ڈالا اور ناراض ہو گئے۔

دوسرے دن اندرا گاندھی نے فون کیا کہ چا چا جی آج آپ ہمارے ساتھ چائے پیجیے۔ جوش صاحب نے پوچھا۔

”وہاں جو اسپر لال تو نہیں ہوگا۔“

اندرا جی نے اطمینان دلادیا کہ وہ نہیں ہوں گے۔ لہذا جوش صاحب وہاں چلے گئے۔ لیکن پنڈت نہرو وہاں موجود تھے انہوں نے معافی مانگ کر جوش صاحب کا سارا غصہ ٹھنڈا کر دیا۔ حالانکہ جوش صاحب کے آباد اجداد غصہ دلانے والے کو ٹھنڈا کر دینا مناسب سمجھتے تھے۔

جوش صاحب کو اس کا علم ہے کہ عام لوگ ان کلام نہیں سمجھتے لیکن وہ کہتے ہیں کہ میں اپنا شعر نہیں بدل سکتا۔ اعلیٰ شاعری سادہ زبان میں نہیں ہو سکتی نہ آسان الفاظ میں فلسفیانہ خیالات بیان کئے جاسکتے ہیں۔

اس موقع پر میں نے نظیر اکبر آبادی کی مثال دی تو جوش صاحب نے جواب دیا:-

”نظیر کا مزاج ہی ایسا تھا اور زندگی بھی اسی قسم کی تھی۔ جس حالت میں وہ خود تھے اسی کی ترجمانی وہ اپنی شاعری میں بھی کرتے تھے۔“

جوش اس وقت برصغیر کے بہت بڑے شاعر ہیں ان سے اختلاف رکھنے والے لوگ بھی ان کی عظمت کا اعتراف کرنے پر مجبور ہیں۔ الفاظ کا جتنا بڑا ذخیرہ انہوں نے استعمال کیا ہے غالباً آج تک کسی اردو شاعر نے استعمال نہ کیا ہوگا۔ وہ تحت اللفظ میں پڑھتے ہیں مگر ماشاء اللہ آواز میں ایسی گرج ہے کہ اس کی سی برس کی عمر میں بھی مشاعرے پر چھا جاتے



ہیں۔ یہ مشرف بھی غالباً انہی کو حاصل ہے کہ اب تک ان کے بیس سے زیادہ مجموعے شائع ہو چکے ہیں اور اب بھی ڈھیر سا غیر مطبوعہ کلام موجود ہے۔ نثر میں بھی انہوں نے کافی لکھا ہے۔ شعر و ادب کے علاوہ جس شے کا انہیں شوق ہے وہ موسیقی ہے۔ غالباً اسی لگاؤ نے ان کے کلام میں ہلاکی موسیقیت بھر دی ہے۔ انہوں نے اپنی سوانح ”یادوں کی برات“ کے نام سے لکھی ہے جس میں برملا اپنی کہی ان کہی سب لکھ دی ہے۔ کچھ لوگوں کا خیال ہے۔ جوش صاحب کو اتنا زیادہ ”سچ“ نہیں بولنا چاہیے۔

جوش جہاں اپنی ادق زبان کے لئے بدنام ہیں وہاں انہوں نے فلمی گانوں میں نہایت عام زبان استعمال کی ہے اس کے باوجود انہیں ادب کے معیار سے گرنے نہیں دیا ہے ان کے لکھے ہوئے بہت سے فلمی گانے زبردست ہٹ ثابت ہوتے ہیں شعر کے سلسلے میں ان کی رائے ہے کہ شعر خود اپنے آپ کو کہلواتا ہے جو شخص یہ کہتا ہے کہ میں شعر کہتا ہوں وہ جھوٹ بولتا ہے۔

جوش صاحب کی شادی صرف نو سال کی عمر میں ان کی چچا کی لڑکی سے ہو گئی تھی۔ کہتے ہیں اگر اس وقت میں باشعور ہوتا تو ایسی غلطی نہ کرتا۔ کیونکہ یہ بیوی بچوں کی زنجیری آسمان پر اڑنے والے کو زمین سے باندھ لیتی ہیں۔ یہاں جوش صاحب نے یہ شعر پڑھا۔

ہم بھی تمہیں دکھائی کہ مجنوں نے کیا کیا

فرصت کشاکش غم ہستی سے گر ملے

۱۹۷۷ء میں جوش صاحب کی رفیق حیات کا انتقال ہو گیا۔ جب قربت کی یہ زنجیر کٹ گئی تو جوش بچوں کی طرح پھوٹ پھوٹ کر روئے۔ لیکن ان کے تازہ عشق نے انہیں پھر زندہ کر دیا۔

آج کل کے مشاعرے جوش صاحب کو بے حد ناپسند ہیں ان کا کہنا ہے کہ وہاں بڑی بے ادبی کے مظاہرے ہوتے ہیں۔ مشاعروں میں سامعین کچھ سیکھنے یا حاصل کرنے کے لئے نہیں بلکہ محض تفریح کرنے کے لئے اور جی بہلانے کی خاطر آتے ہیں۔ اس رجحان کو بد لسنے کے لئے ضروری ہے کہ ادیب اور شاعر ایسے مشاعروں میں شرکت سے انکار کر دیں جہاں



منتظمین سامعین کو قابو میں رکھنے کی ذمہ داری نہ لے سکیں۔

جوش بچوں کی طرح بھولے، نوجوانوں کی طرح ضدی اور نوجوانوں کی طرح ناز برداری کے عادی ہیں۔ انہیں اپنی شاعرانہ عظمت اور علم کا احساس ہے۔ وہ اس منزل سے بھی بہت آگے نکل چکے ہیں۔ جہاں پہنچ کر فردوسی نے کہا تھا کہ رستم تو سیستان کا محض ایک معمولی پہلوان تھا۔ یہ میرے قلم کی طاقت ہے جس نے اسے داستان کا ہیرو بنا دیا۔ میں نے جوش صاحب سے پوچھا کہ اگر آپ کی گراں قدر ادبی خدمات کے صلے میں آپ کو پانچ لاکھ روپے نذر کئے جائیں تو آپ انہیں کس طرح صرف کریں گے۔ جوش صاحب نے جواب دیا

”آدھی رقم اپنے صرف میں لاؤں گا اور بقیہ رقم عوام کی فلاح اور بہبودی کے لئے صرف کروں گا۔“ یہ کہہ کر فوراً ہی انہوں نے اپنی صفائی بھی پیش کر دی کہ نصف رقم بھی اپنے صرف میں محض اس لئے لاؤں گا کہ میرے شانوں پر ایک بہت بڑے کنبے کا بار ہے۔“

اور میں سوچنے لگی کہ کیا بڑے صغیر میں اردو بولنے اور اس سے محبت رکھنے کا دعویٰ کرنے والے کروڑوں لوگ یہ بھی نہیں کر سکتے کہ اردو کے عظیم شعراء اور ادیبوں کو مالی بحران سے نجات دلا دیں۔

جوش صاحب کا سن پیدا اٹش صحیح طور پر کسی کو نہیں معلوم۔ ویسے وہ پلاٹینیم جوبلی کے سال سے گزر چکے ہیں۔ سن پیدا اٹش غالباً ۱۹۸۵ء ہے اردو زبان و ادب کے لئے جوش کی جو خدمات ہیں انہیں پیش نظر رکھتے ہوئے ایک شاعر کو اس کی زندگی میں ہی خراج محبت پیش کرنا زندہ قوموں کی نشانی ہوتی ہے۔

ہاں اگر ہم خود کو زندہ قوموں میں شمار کریں تو۔۔۔!



جوشِ طمع آبادی

## عکسِ فن

آیاتِ صفات کی تلاوت نہ کرو

جو سُنْدگیِ ذات میں غفلت نہ کرو

لفظ اللہ پردہ ہے، جلوہ نہیں

اس حرفِ غلامی پہ قناعت نہ کرو

<p>گاہ دل اتنی لطافت میں ڈبوتا ہے مجھے</p> <p>چاندنی کا وزن بھی محسوس ہوتا ہے مجھے</p>	<p>اس قدر کام نہ لے شدتِ برنائی سے</p> <p>رنگ اُڑتا ہے دھنک کا تری انگڑائی سے</p>
--	---

دل کی چوٹوں نے کبھی چین سے رہنے نہ دیا

جب چلی سرد ہوا میں نے تجھے یاد کیا

اتنا مانوس ہوں فطرت سے کلی جب چٹکی

جھک کے میں نے یہ کہا مجھ سے کچھ ارشاد کیا!

کوئی حد ہی نہیں اس احترامِ آدمیت کی

بدی کرتا ہے دشمن اور ہم شرما ئے جاتے ہیں



# جون ایلیا



پیدائش ۱۹۳۵ء

مزل

خوش گزراں شہر غم خوش گزراں گزر گئے  
 زخموں خواں گزر گئے، رخصت کلاں گزر گئے  
 داری غم کے خوش غلام خوش لہریں تلخ حجام  
 نشہ زناں، نواز زناں، نسرو زناں گزر گئے

تیرے دنا کے اب تو رہے کھوکھلا کے گناں  
 کہنے نہیں بھڑ گئے، کہنے گناں گزر گئے  
 اب یہی طے ہوا کہ ہم تیرے قریب تر نہیں  
 آج ترے شکستہ سلیب گزراں گزر گئے  
 کیا وہ بساط الٹ گئی؟ ہاں وہ بساط الٹ گئی  
 کیا وہ جواں گزر گئے؟ ہاں وہ جواں گزر گئے

جون ایلیا  
 ۱۹۳۵ء



۵ چاہ میں ان کی طمانچہ کھائے ہیں  
دیکھ لو سرفی مرے رخسار کی

سات آٹھ سال کی عمر کے ایک بچے نے جب یہ شعر کہا تو سننے والوں کے دل سے ایک ہوک  
سی اٹھی اور کیسی تشنہ کامی تھی اور معصومیت کا کتنا بھرپور تاثر تھا۔ اس شعر میں۔  
پھر دھیرے دھیرے جانے کس طرح اس کی شخصیت کے گرد جذباتی نا آسودگی کے تانے بانے  
بستے چلے گئے۔ اور جب وہ جوان ہوا تو اس کے شعروں میں جہاں فنی طور پر نکھار آیا وہاں مایوسی  
اور ویرانی کا تاثر بھی کچھ اور گہرا ہو گیا۔ خاموش خاموش سا، یہ کم سخن شاعر جب دوستوں کے  
بھگتے میں بنتے بنتے یکایک چپ ہو جاتا ہے اور پھر اچانک متوجہ ہوتا ہے تو یوں لگتا ہے۔ جیسے  
اس کی زندگی میں ایک نامعلوم خلا ہے۔ ایک ایسا خلا جسے ایک عام سی شخصیت پر نہیں کر سکتی۔  
ایک ایسی اہستی جو اس کی سی سوچ رکھتی ہو۔ جو اس کی لاابالی شخصیت پر اپنی شفقت اور محبت کی چادر  
تان کر زندگی سے روٹھ کر جانے والے اس شاعر کو نعمت حیات کی ابدی راہوں کی طرف لے جائے۔ اور  
یہ خوابیدہ خوابیدہ سی سوچ رکھنے والا شاعر جو آج ایک بچے کے سے سادہ لہجے میں کہتا ہے۔

۵ مجھ کو عادت ہے روٹھ جانے کی  
آپ مجھ کو منالیا کیجئے

گذشتہ کل کے ارسطو و افلاطون کی سوچ کو اپنانے والا یہ شاعر کون ہے...؟  
یہ ان کی اپنی زبانی سنئے۔



سخن ور (تذکرہ شعراء)

جون ایلیا

”میں اپنی ولادت کے تھوڑی دیر بعد چھت کو گھورتے ہوئے عجیب طرح ہنس پڑا تھا جب میری خالوں نے یہ دیکھا تو ڈر کر کمرے سے باہر نکل گئیں۔ کہ آیا یہ انسان ہے یا جن اس بے محل ہنسی کے بعد سے میں آج تک کبھی کھل کر نہیں ہنس سکا۔“

یہ جون ایلیا ہیں جو امر وہہ میں پیدا ہوئے ایلیا ان کے والد مرحوم علامہ شفیق حسن کا تخلص تھا۔ جو انہوں نے اپنا لیا۔ والد مرحوم اردو، عربی، فارسی اور انگریزی کے علاوہ سنسکرت زبان پر بھی کافی دسترس رکھتے تھے، علم و ادب کا چرچا گھر میں شدت سے تھا۔ رئیس امر وہی سید محمد تقی محمد عباس اور جون ایلیا نے اس ماحول میں آنکھیں کھولیں۔ جون اس رباعی کا چوتھا اور چیت مصرعہ ہیں۔ چنانچہ والد کے نقش قدم پر چلتے ہوئے سات آٹھ سال کی عمر سے ہی اردو زبان میں شاعری شروع کی اور سولہ سال کی عمر تک پہنچتے پہنچتے عربی اور فارسی زبان میں اتنی دسترس حاصل کر لی کہ گاہے گاہے ان زبانوں میں بھی شعر کہنے لگے یہ سلسلہ اب بھی جاری ہے۔

لا ابالی پن کی شدت کے باوجود جون نے گیارہ سال کی عمر سے لے کر اب تک کا اپنا کلام محفوظ رکھا ہے۔ اشعار سے بھری صرف تین بیاضیں ضائع ہوئی ہیں۔ اکیس سال کی عمر میں انہوں نے فلسفے کے موضوع پر تین حصوں پر مشتمل ایک کتاب لکھی تھی۔ جس کا ایک حصہ ”فنائی“ کے ایک رسالے کا ترجمہ تھا۔ دوسرا یونان کے سات فلسفیوں کے افکار و نظریات کی تشریح سے متعلق تھا اور آخری یعنی تیسرا حصہ فلسفے کی اہمیت کے موضوع پر تھا۔ اس کتاب کا نام تھا ”سابقا“۔ بد قسمتی سے یہ ساری محنت رئیس امر وہی صاحب کی شیروانی کی جیب میں اڑسی ہوئی دھو بی کے گھر گئی اور گھاٹ میں دھل کر تحلیل ہو گئی۔ ۱۹۶۳ء سے ۱۹۶۸ء تک اسماعیلیہ ایوسی ایشن پاکستان کے شعبہ تصنیف و تالیف کے نگراں بھی رہے۔ اس سلسلے میں قبل اسلام کے مشرق وسطیٰ کی تہذیبی اور سیاسی تاریخ مرتب کی۔ اور ساتھ ہی باطنی تحریک اور فلسفے پر انگریزی عربی اور فارسی کتابوں کے ترجمے کئے۔

جون نے مجموعی طور پر ۳۵ کتابیں مرتب کی تھیں۔ ان میں فلسفی شاعر ناصر خسرو و قیو باطنی مفکر حمید الدین کرمانی اور شیخ رئیس بوعلی سینا کے اجزاء اور رسائل کے ترجموں کے



سخن دور (تذکرہ شعراء)

جون ایلیا

علاوہ رسائل انخوان الصفا میں سے ہیں رسالوں کا ترجمہ بھی شامل ہے۔ تصوف پر لکھی ہوئی کتاب "کتاب الطواسین" کا ترجمہ بھی انہوں نے کیا ہے جس کے مصنف منصور صلاح ہیں۔ جون نے اب تک بلا مبالغہ پچاس ہزار شعر کہے ہیں لیکن بقول خود ابھی تک طفلِ مکتب ہیں۔ انہوں نے کہا کہ "میں ایک متعلم ہوں اور میرا جی چاہتا ہے کہ ان لوگوں کا بار بار ذکر کروں جن سے میں نے کچھ سیکھا ہے۔" ان کے محبوب شاعر جمیل ابن معمر ابوالعلا معری، ابن زیدون، ابن فارض اور عرفی ہیں۔ فلسفہ فکر میں وہ ہیراکلیٹس، زینو، محمد ذکریا آری، میوم، لٹٹے اور مارکس سے متاثر ہیں۔ کتابوں میں عہدنامہ عتیق اور حضرت علی کے خطبات کا مجموعہ "نیج البلاغہ" ان کی پسندیدہ ترین کتابیں ہیں۔

۱۹۶۸ء میں جون اردو ڈولیمپنٹ بورڈ سے وابستہ ہوئے۔ جہاں ایک عظیم اردو لغت کی ترتیب و تدوین کا سلسلہ جاری رہا۔ جون کا کہنا ہے کہ اس ادارے میں انہیں زبان و ادب کے ایک طالب علم کی حیثیت سے اپنے بزرگوں سے بہت کچھ سیکھنے کا موقع ملا اور قلی قطب شاہ اور دجہبی سے لے کر موجودہ دور تک کے اردو ادب کا مطالعہ ان کا روزانہ کا معمول بنا۔ اس سلسلے میں وہ ڈاکٹر سبزواری، مولانا نسیم امروہوی اور جناب شان الحق حقی کے بہت معترف ہیں جنہوں نے لغت نویسی کے فن میں ان کی رہنمائی کی۔ ان کا کہنا ہے کہ زند اور پہلوی زبانوں میں مجھے جو کچھ استطاعت نصیب ہے وہ اپنی ارتقائی صورت میں ادارے ہی کے ماحول کا فیضان ہے۔ یہ ماحول میری ادبی زندگی کے لئے میرے گھر کے ماحول ہی کی طرح سازگار ثابت ہوا ہے۔

میں نے پوچھا کہ کیا آپ بھی ہمارے بہت سے شعراء اور ادیبوں کی طرح مغربی ادب سے مرعوب ہیں۔ جواب میں وہ کچھ مسکرائے۔ چند لمحے خاموش رہے اور پھر بولے۔ "اگر کسی فکری وقتی منظر سے مرعوب ہونا کوئی کارِ ثواب ہے تو پھر اصلی منظر اور اصلی تخلیق سے متاثر ہونا چاہئے۔ میں کسی ادعا کے ساتھ تو کچھ کہنے کی جرات نہیں رکھتا لیکن میرے حقیر ترین مطالعے نے بتایا ہے کہ مغرب کا عظیم ادب مشرق کے سامی ادب کی خوشہ چینی ہے۔ آپ چاہیں تو میں اس سلسلے میں چند اسناد اور شواہد پیش کروں۔"



جون ایلیا

سخن در۔ (تذکرہ شعراء)

میں نے کہا۔ بسم اللہ فرمائیں۔

انہوں نے کہا۔

یورپ کو دانتے پر بڑانا ہے۔ جس کی ڈوائن کامیڈی (DIVINE COMEDY)

یورپی ادب کی بائبل سمجھی جاتی ہے۔ ایسی کسی ماخوذ کتاب کی نسبت سے تخلیقی مصنف ہونے کا دعویٰ کرنا غیر معمولی جرات چاہتا ہے اور اس جرات کا ثبوت صرف دانتے ہی پیش کر سکا۔ حالانکہ یہ کتاب از اول تا آخر شیخ محی الدین ابن عربی کی کتاب ”فتوحات مکیہ“ ”کتاب الاسرار“ اور نتیجۃ القرآن اور تفسیر کا چربہ ہے۔ یہاں مجھے ابو العلامہ مہری کے رسالۃ الغفران کا بھی خیال آیا جو دانتے کا بڑی حد تک اسی طرح ماخوذ ہے۔ جس طرح شیخ اکبر کی تصنیفات شیخ کی ترجمان الاشراق بھی دانتے کی ایک اور تصنیف (CONVITTO) پر بے حد اثر انداز ہوئی ہے۔ دانتے کی نظم ڈوائن کامیڈی کی ہیئت بھی اندلس کے عرب شعراء سے ماخوذ ہے۔ میں ان عرب شعراء سے خاص طور پر مقدم بن معافر، عبادة القزازہ اور ابن عمیر کا نام لوں گا۔ جنہوں نے ”موشح“ ”زجل“ اور عروض البلد نامی اصناف ایجاد کیں۔ ڈوائن کامیڈی کی ہیئت کو باسانی ”عروض البلد“ سے تعبیر کیا جاسکتا ہے۔

یہاں اس امر کی وضاحت ضروری ہے کہ دانتے اندلس کے ان ادبی مضامین، خیالات اور اصناف سے پوری طرح واقف تھا اور کہا جاتا ہے کہ وہ عربی جانتا تھا۔ پھر یہ کہ ابن عربی ترجمے کے ذریعے اطالیہ پہنچ چکے تھے۔ اس موقع پر مجھے پہلی زبان کی ایک کتاب یاد آئی، اس کا نام ”اردا و براف نامہ“ ہے۔ برگزیدہ برگزیدگان ”اردا و براف“ ”برزخ جہنم“ اور جنت کا سفر کرتا ہے۔ اس کتاب کے مطالعہ سے ہم اس نتیجے پر پہنچے ہیں کہ دانتے کا پیرگاتورلو (PURGATORIO) اردا و براف کے ”ہمیتگان“ سے کسی طرح بھی مختلف نہیں ہے۔ مغرب کے دوسرے اکابر شعرا بھی مشرق کے عظیم الشان سرمایہ ادب ”عہد نامہ عتیق“ کی خوشہ چینی کے بغیر تیسرے درجے کی شاعری پر بھی قادر نہ ہوتے تھے۔ مشرق کے اس عظیم ادب کی خوشہ چینی کا یہ سلسلہ کم و بیش چھٹی صدی عیسوی سے آج تک جاری ہے۔

میں نے پوچھا ”آپ سماجی فلسفوں میں سے کس کے قائل ہیں؟“



سخن در (تذکرہ شعراء)

جون ایلیا

بولے۔ "میں اشتراکیت کا قائل ہوں اور اس نظام فکر کا بنیادی شعور میں نے مزدک اخیلان مشقی اور تحریک فرامطہ کے مفکر حمدان قرآمط کے افکار و اعمال سے حاصل کیا اور اسی کا درس مجھے اکابر تصوف سے بھی ملا۔"

میں نے شعوری اور غیر شعوری طور پر اپنے تتلا کر بولنے کے عہد سے لے کر بکنے اور جھینکنے کے اس دور تک جن لوگوں سے سب سے زیادہ اکتساب فیض اور استفادہ کیا ہے وہ میرے بابا اور بھائی ہیں یعنی رئیس امر دہوی اور سید محمد تقی۔ ان میں سے ہر شخصیت اپنے اپنے شعبوں میں میرے لئے "معلم اول" کی حیثیت رکھتی ہے۔

جون ایلیا ۱۴ دسمبر ۱۹۳۵ء میں پیدا ہوئے۔ ان کے تراجم کی تعداد دیکھ کر یقین نہیں آتا کہ اتنی عمر میں جون نے اس قدر کام کیا ہوگا۔ لیکن یہ حقیقت ہے کہ ۱۹۴۵ء میں ترقی اردو بورڈ سے علیحدگی کے بعد جون نے خود کو مطالعے اور پھر لکھنے کے لئے وقف کر دیا ہے۔ فلسفے کے موضوع پر عربی سے ترجمہ کر کے مضامین لکھتے ہیں۔ اور تحقیقی کاموں کے پیچھے بے خوابی مول لے لی ہے۔



جون ایلیا

## عکسِ فن

جون کرو کے کب تک اپنا مثالیہ تلاش  
 اب کئی ہجر ہو چکے، اب کئی سال ہو گئے  
 کل دوپہر عجیب سی ایک بے دلی رہی  
 بس تیلیاں جدا کے بھجاتا رہا ہوں میں  
 چبا لیں کیوں نہ خود ہی اپنا ڈھا پنخہ  
 تمہیں رات ب مہتیا کیوں کریں ہم  
 آپ میں جون ایلیا سوچئے اب دھرا ہے کیا  
 آپ بھی اب سدھاریئے، آپ کے چارہ گر گئے  
 میں اب ہر شخص سے اکتا چکا ہوں  
 فقط کچھ دوست ہیں اور دوست بھی کیا

کون اس گھر کی دیکھ بھال کرے  
 روز اک چنیر ٹوٹ جاتی ہے

خود کو دنیا سے مختلف جانا  
 آگیا تھامرے گمان میں کیا



# حفیظ جالندھری



تصویر کشمیر  
شاہنامہ اسلام  
تلخا بہ شیریں  
سوز و ساز  
لغۂ زار

پیدائش ۱۹۰۱ء غم موجود ہے آنسو بھی ہیں کھا تو باجھ پی تو رہا ہوں  
جینا آؤ کہے کہتے ہیں اچھا خاصا جی تو رہا ہوں  
یار دینے انپاسینہ اپنے ہاتھوں جا کر کیا ہے  
سچ کہتے ہیں لیکن دیکھ اپنے ہاتھوں کی تو رہا ہوں  
فرد جبر آگہوں کے نہ ٹیگا۔ مرنے سے شعلہ بن کر لپکا  
سیمندر سے لڑ رہا۔ شاید کئی شے با جاؤ  
لاکھ ڈال میری ہی کریدو۔ کیا کر میں جی تو رہا ہوں

حبیب  
حفیظ



۱۹۹ء میں حافظ جالندھری ہندوستان گئے تو وہاں آپ نے ایک محفل میں کہا کہ  
 ”میں سخن شناس لوگوں میں آگیا ہوں۔“

اس بات کا پاکستان میں ردِ عمل کچھ اچھا نہیں ہوا۔ لوگ بہت خفا ہوئے۔ لیکن  
 حافظ کو اس کی کیا پرواہ۔ وہ کہتے ہیں۔ میں نے غلط تو نہیں کہا۔ اسی سوال کا جواب  
 تفصیل سے دیتے ہوئے حافظ جالندھری نے فرمایا کہ ”اردو زبان کی جو شاعری  
 ہندوستان میں ہو رہی ہے۔ وہ یہاں نہیں ہے۔ وہاں اب بھی لوگ محنت کرتے  
 ہیں۔ اچھے شعر کہتے ہیں اور اس کے ساتھ ساتھ سخن فہم بھی ہیں۔“  
 ”لیکن ایسا کیوں حافظ صاحب جی...!“

وہ مسکرا کر بولے۔ ”یہ بھی میں بتاؤں...؟ کس کو نہیں معلوم کہ ہمارے ہاں صرف  
 سیاست ہے۔ فن نہیں۔ اگر شاعری میں سیاست ڈال دیں تو واہ واہ کے ڈونگرے  
 برسنے لگتے ہیں۔ لیکن بھارت میں سخن کو لوگ سمجھتے ہیں اس لئے سخن ور کہلاتے ہیں۔ میں  
 وہاں چودہ سال بعد گیا اور مجھے یہ دیکھ کر خوشی ہوئی کہ جتنے بھی شعراء ہیں وہ ہمارے  
 نوجوان شاعروں سے بہتر شعر کہتے ہیں۔“

”حافظ جی اس میں قصور ہماری سوسائٹی کا بھی تو ہے۔ وہ ہمارے شعراء اور ادیب  
 کو کیا مرتبہ دیتی ہے؟“



ہاں مجھے اس کا اعتراف ہے۔ حنیفہ بڑے۔ میرے ملک میں آج کل کیا ہمیشہ ہی سیاست کا پتہ جاری رہا ہے۔ جو شاعر اپنی شاعری میں سیاست کا ساتھ دیتا ہے تو اس کی قدر و باب اقتدار کرتے ہیں اور جو شاعر فن کو پیش کرتا ہے۔ یعنی بلند خیالات کو حسین طریقے سے پیش کرنے والے کی یہاں واقعی کوئی قدر نہیں۔ اور میں نے ایسا کبھی نہیں کیا۔ کوئی نہیں کہہ سکتا کہ میں نے کسی بھی حکومت کی کسی بھی دور میں خوشامد کی ہویا میرے خلاف میری شاعری نے چاہلو سناہ انداز اختیار کیا ہو۔ میں نے تو کہا ہے کہ

”بڑے زوروں سے منوایا گیا ہوں“

اس سے میرا مطلب یہ ہے کہ میں نے خود کو اپنے کلام کے زور سے منوایا ہے۔ حنیفہ جالندھری ۱۹۰۱ء میں جالندھری میں پیدا ہوئے۔ گھر کا ماحول مذہبی تھا۔ حنیفہ نے اس رنگ کو شدت سے قبول کیا۔ لیکن اپنے جذبوں پر قد غنیں نہیں لگائیں۔ اور شاعری کے تقاضوں کو بھرپور طریقے سے پورا کیا۔ ایک زمانے میں مشہور گلوکارائیں ان کے کلام کی شیدائی تھیں اور ملک بھر آج نے ان کی نظم ”ابھی تو میں جوان ہوں“ گا کر دھوم مچا دی تھی۔ یہی غزل ملک بھر آج کی گلوکارہ بیٹی طاہرہ سید نے گائی اور پچھلے چار سالوں میں یہ پاکستان ٹیلیوژن سے بار بار نشر ہوئی۔ لیکن حنیفہ کی راہ بھر بھی جدا گانہ رہی اسلام سے ان کی بے پناہ محبت کا ایک عکس ”شاہنامہ اسلام“ کے روپ میں ہمارے سامنے موجود ہے۔ لیکن حنیفہ ڈنڈے کے زور پر اسلام کے نفاذ کے قائل نہیں۔ ۱۹۴۷ء سے پاکستان میں نظام مصطفیٰ کی جو تحریک چلی تھی اور اب اس کے نفاذ کے لئے حکومت جو اقدامات کر رہی ہے۔ اس کے بارے میں حنیفہ کا کہنا ہے کہ میں نے حکومت کو مشورہ دیا تھا کہ تعلیم کے ذریعے بچوں کے دلوں میں اسلام کی محبت پیدا کی جائے تاکہ یہ بات ان کے ذہن نشین ہو کہ اسلام پر عمل کرنے میں ہمارا فائدہ ہے نہ تو قومی ادب اور نہ ہی اسلامی ادب کے نعرے لگانے سے نہ اسلام کا فائدہ ہوگا نہ ادب کا۔ اسی طرح حنیفہ ادب میں ابلاغ کی اہمیت کو بھی نظر انداز نہیں کرتے۔ ان کا کہنا ہے کہ حالی اور دیگر شعراء نے شعر کی تعریف



یوں کی ہے کہ اگر شاعر شعر سنائے تو کان کے راستے دل کے نہاں خانوں میں اتر جائے اور اگر شاعر کا شعر پڑھا جائے تو وہ آنکھ کے راستے دل کے نرم گوشوں کو چھپوٹے لیکن اگر شاعری ایسی ہے کہ اس کے معانی اور مفاہیم سمجھنے کے لئے ہم بیٹھے لغت دیکھتے رہیں تو وہ شاعری نہیں دلیوانے کی بڑ کہلائے گی۔

حفیظہ کلاسیکی روایت کے شاعر ہیں۔ دورِ حاضر کی شاعری میں ٹیکنیک اور سہولیت کے جو نئے تجربے کئے گئے ہیں ان کے بارے میں انہوں نے اپنی رائے کا اظہار کرتے ہوئے کہا کہ جن نئے لوگوں میں شعر کہنے کی صلاحیت موجود ہے وہ نئے زمانے سے متاثر ہو کر ہم سے آگے چل رہے ہیں۔ اب یہ بات کہ ان کا اسلوب فن اور زبان مکمل ہے یا نہیں اس سلسلے میں میں یہی کہوں گا کہ ان کا تاثر ہم سے زیادہ ہے۔ نئے شعراء جس ماحول میں رہتے ہیں وہ اس کی ترجمانی کر رہے ہیں لیکن شعر کہنے کے لئے جس محنت کی ضرورت ہوتی ہے وہ محنت ان سے نہیں ہوتی کیونکہ یہ تیز رفتاری کا زمانہ ہے۔ صنعتی دور ہے۔ سائنس کا دور ہے اور آج کے شاعر کے نزدیک روزگار کا حصول ایک اہم اور بنیادی مسئلہ بن کر رہ گیا ہے۔ پھر وہ شعر پر محنت کریں تو کیونکر۔ چنانچہ ان کے خیالات بہتر ہونے کے باوجود شاعری میں کچھ رہ جاتے ہیں۔؟

حفیظہ جالندھری نے ایک زمانے میں نثر بھی لکھی اور ان کے افسانوں کا ایک مجموعہ بھی شائع ہوا۔ لیکن نثر حفیظہ کے اظہار کا میدان کبھی نہیں رہی۔ ایک زمانے میں رسالہ ”ہزار داستان“ کے مدیر تھے اس رسالے میں افسانے ہی شائع ہوتے تھے سو حفیظہ نے تجرباتی طور پر افسانے لکھنے شروع کر دیئے لیکن ظاہر ہے میلان طبع اس راہ پر نہ تھی۔ اسی زمانے میں حفیظہ نے نہ صرف اسلام بلکہ دنیا کے علوم کا مطالعہ کر کے بارہ ہزار اشعار پر مشتمل ایک ایسی نظم لکھی جو مسلمانوں کے قلوب میں غیرت پیدا کرے۔ ”یہ شاپنامہ اسلام“ تھی۔ اس زمانے میں اقبال، محمد علی جوہر اور دوسرے لوگوں نے بھی اسلام ازم کو اپنایا تھا۔ اب بھی انہی سال کی عمر ہونے کے باوجود حفیظہ جالندھری کے حوصلے جوان ہیں انہیں فخر ہے کہ انہوں نے کسی کی بھی کاسہ لیس نہیں کی۔ ہمیشہ خود محنت کی اور اس



محنت کا پھل حاصل کیا تقسیم کے وقت ان کے اٹھارہ عزیز ہندوستان میں قتل کر دیئے گئے تھے۔ باقیوں کو لے کر حفیظ پاکستان آگئے اور قلم سے محنت کے علاوہ دوسرے کام بھی کئے اور خاندان کی کفالت کی اس محنت نے انہیں کئی جہانی عذاب دیئے۔ کئی بار ہارٹ اٹیک ہوا۔ اور دوسری بیماریوں نے بھی آن گھیرا لیکن حفیظ نے حوصلہ نہ ہارا اب بھی ان کے پاس ۲۲ کتابیں مکمل ہیں لیکن حفیظ یہ پسند نہیں کرتے کہ ان کی اشاعت کے لئے وہ کسی ادارے یا حکومت کے سامنے ہاتھ پھیلائیں۔ انہیں دکھ ہے کہ آج کے بیشتر شعراء سیاست دانوں کے ہاتھوں تماشا بنے ہوئے ہیں۔ پھر بھی وہ وقت سے مایوس نہیں۔

نئے شعراء میں حفیظ کو امجد اسلام امجد اور منیر نیازی پسند ہیں۔ قاسمی صاحب کی شاعری کو بھی معتبر سمجھتے ہیں۔ فراز کے لئے ان کا کہنا ہے کہ اچھے شعر کہتے ہیں رپڑھے لکھے آدمی ہیں۔ شعر کو سمجھتے ہیں اور سلجھے ہوئے شعر کہتے ہیں لیکن محنت نہیں کرتے۔ نئی نسل کے بہت سے شعراء سے ان کی اچھی امیدیں وابستہ ہیں لیکن وہ اس سلسلے میں ناموں کی فہرست پیش کر کے باقیوں کو ناراض کرنا نہیں چاہتے۔



## عکسِ فن

کوئی صفت نہیں مجھ میں تو پھر کیوں  
نمائشِ گاہ میں لایا گیا ہوں

یارو میں نے اپنا سینہ اپنے ہاتھوں چاک کیا ہے  
پس کہتے ہو لیکن دیکھو، اپنے ہاتھوں سے تو رہا ہوں

حفیظ اہلِ زباں کب ملتے تھے  
بڑے زوروں سے منوایا گیا ہوں

مٹی کے پتلے کیا چاہتا ہے  
بختِ سکندر یا تختِ دارا

ذاتِ باری کی قسم، شعر میں تحسینِ بیاں  
میں جو کرتا ہوں، مری ذات نہیں ہوتی ہے

نہیں کانٹے بھی کیا اُجڑے چمن میں  
کوئی رو کے مجھے، میں جا رہا ہوں

سپرِ دِ خاک ہی کرنا ہے مجھ کو  
تو پھر کا ہے کوہِ ہند یا گیا ہوں



# حقیقۂ ہوشیار پوری

عام غزل



پیدائش ۱۹۱۲ء  
وفات ۱۹۷۳ء





## حافظ ہوشیار پوری

۳۱ اکتوبر ۱۹۳۹ء کو آل انڈیا ریڈیو لاہور میں دو نئے لڑکے ملازم ہوئے۔ عجیب اتفاق ہے کہ یہ دونوں لڑکے اردو ادب اور شاعری کے افق پر آفتاب اور ماہتاب بن کر چمکے۔ ان میں ایک تھے مشہور افسانہ نگار مرحوم کرشن چندر اور دوسرے تھے مشہور شاعر اور شارح حافظ ہوشیار پوری (جو آج ہمارے درمیان نہیں)۔

پورا نام شیخ عبدالحفیظ سلیم تھا۔ ۵ جنوری ۱۹۱۲ء کو دیوان پور ضلع جھنگ میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی تعلیم ہوشیار پور میں حاصل کی۔ بی۔ اے اور فلسفے میں ایم۔ اے لاہور سے کیا۔ آپ کے نانا شیخ غلام محمد مرحوم عالم تھے اور اردو فارسی کے نہ صرف ہزار ہا شعر بلکہ نثر کی کتابیں تک انہیں حفظ تھیں۔ حافظ کو ان سے بہت کچھ سیکھنے کا موقع ملا۔ ان کے انتقال کے بعد حافظ نے اپنے بڑے بھائی شیخ عبدالرشید راحل سے استفادہ کیا۔ انہی کی معیت میں مولانا گرامی کی خدمت میں حاضر ہو کر مستفید ہوئے۔ ۲۶ مئی ۱۹۲۹ء کو مولانا گرامی کا انتقال ہوا تو حافظ نے ان الفاظ میں خراج عقیدت پیش کیا۔

مے صبا بہ حضرت اقبال ای پیام دہ

برفت جان گرامی و تو مہنوز خموش

اس وقت حافظ کی عمر صرف پندرہ سال تھی۔ ویسے وہ دس گیارہ سال کی عمر سے اردو اور فارسی میں شعر کہہ رہے تھے۔ گویا مذکورہ بالا شعر چار سال کی مشق سخن کا نتیجہ تھی



سختی اور (تذکرہ شعراء) حنیف ہوشیار پوری

طالب علمی کے زمانہ میں وہ تحریک آزادی سے بے حد متاثر ہوئے اور اس وقت کے تمام ذہین باشعور اور دیانتدار نوجوانوں کی طرح انہوں نے بھی انگریز سامراج کے خلاف اپنے قلم سے جہاد کیا۔ لاہور کے مشہور مقدمہ سازش کے ملزم جتیندر ناتھ داس کے انتقال پر ایک نظم میں انہوں نے انہیں خراج عقیدت پیش کیا۔ اور حبیب حنیف انٹر میں تھے تو خود طلباء کے ایک جلوس کی رہنمائی کی اور ایک جوشیلی نظم پڑھی۔ جس پر ان کی گرفتاری کا وارنٹ جاری ہو گیا۔ لیکن بزرگوں کا اثر و رسوخ کام آیا اور معاملہ دبا دیا گیا۔ اس طرح برصغیر ایک بڑے انقلابی سے محروم رہ گیا۔

حنیف جس زمانے میں کالج میں تھے۔ فیض احمد فیض اور ن۔ م راشد بھی اسی میں پڑھ رہے تھے۔ سید احمد شاہ بخاری لپٹرس اور صوفی غلام مصطفیٰ تبسم ان کے استادوں میں تھے اور انہی استادوں کا فیض تھا جو ہونہار شاگردوں کا شمار پائے کے اہل قلم سے ہوا۔ طالب علمی کے زمانے میں حنیف نے انگریزی نثر اور نظم پر بھی توجہ دی۔ یہ پروفیسر ڈکنسن کے فیضانِ محبت کا اثر تھا۔ ۱۹۴۷ء یعنی پاکستان بننے سے قبل تک حنیف آل انڈیا ریڈیو لاہور اور ممبئی میں ذمہ دار عہدوں پر فائز رہے۔ تقسیم کے بعد ریڈیو پاکستان نے آپ کے تجربوں سے فائدہ اٹھایا۔ کراچی میں عرصے تک ڈپٹی ڈائریکٹر جنرل رہ کر بالآخر ریٹائرڈ ہو گئے اور تصنیف و تالیف میں خود کو مصروف کر لیا۔ علم حاصل کرنے کی ان کے دل میں جو لگن تھی اس کا اندازہ اس سے ہو گا کہ قیامِ بمبئی کے دوران جب حنیف نے قدیم اردو کا مطالعہ کیا اور پتہ چلا کہ ولی دکنی کا تعلق احمد آباد و گجرات سے تھا تو انہوں نے گجراتی زبان کا مطالعہ کیا۔ پھر کراچی آکر سندھ زبان ادب، تاریخ اور ثقافت کا مطالعہ کیا۔ آپ نے مثنویات ”ہیر رانجھا“ مرتب کی جسے سندھی ادبی بورڈ نے ۱۹۵۷ء میں شائع کیا۔ اسی طرح آپ نے پنجابی ادب کو اردو قالب میں ڈھلنے کا کام بھی کیا۔

حنیف ۱۹۵۳ء میں حکومت پاکستان کے ثقافتی وفد کے رکن کی حیثیت سے ایران گئے۔ ۵۶-۵۷ء میں بی بی سی لندن کے سمندر پار کے کورس میں شرکت کے لئے انگلستان گئے۔ ۱۹۶۲ء میں کاپی رائٹ آرڈی ننس کا مسودہ تیار کرنے کے لئے جو کمیٹی بنائی گئی،



سخن ور (تذکرہ شعر و سخن)

حفیظ ہوشیار پوری

حفیظ اس کے رکن تھے۔ اسی طرح ۱۹۶۳ء میں انہوں نے ایران میں آر سی ڈی کلچرل ورکنگ گروپ کے اجلاس میں اور ۱۹۶۵ء میں ترکی میں آر سی ڈی کی نشریات و اطلاعات کے اجلاس میں شرکت کی۔

حفیظ کا ابتدائی کلام ۱۹۴۵ء کے ہنگاموں میں تلف ہو گیا۔ لیکن اس کے بعد کا ذخیرہ بھی کافی ہے۔ حفیظ ۱۹۶۵ء میں اسے مرتب کر رہے تھے۔ انہوں نے تقریباً تمام اصنافِ سخن میں طبع آزمائی کی ہے لیکن غزل میں ان کا اسلوب نیا اور مخصوص ہے۔ یہ مشورہ انہیں پروفیسر ڈکنسن نے دیا تھا کہ تم روایتی ترکیبوں سے احتراز کرنا۔ چنانچہ ان کے کلام میں کسی فرسودگی کا احساس نہیں ہوتا۔

اورینٹل کالج لاہور کے پرنسپل ڈاکٹر محمد باقر نے اپنے قلمی نام نسیم رضوان سے ۱۹۶۴ء میں شعرائے پنجاب کے عنوان سے ایک کتاب مرتب کی جس میں مولانا غلام رسول مہر، عبدالمجید، ڈاکٹر محمد اقبال، تلوک چند محروم، ظفر علی خان اور چراغ حسن حسرت وغیرہ کا تذکرہ کیا ہے۔ اس میں حفیظ کے بارے میں انہوں نے پیش گوئی کی تھی کہ ”حفیظ کا کلام بتا رہا ہے کہ ان کا ذوقِ سلیم کسی نہ کسی دن انہیں صدفِ اول کے شعراء میں لاکھڑا کرے گا۔“ انہوں نے یہ بھی تبصرہ کیا تھا کہ حفیظ اپنے کلام میں گاہے گاہے ہندی الفاظ استعمال کرنے میں یہ امتزاج بہت پر لطف ہے۔ کیونکہ اشعار کی یہ صورت ہمارے جذبات اور ادراک کو فارسی اور عربی ترکیبوں کی نسبت زیادہ متاثر کرتی ہے۔

تاریخ گوئی میں حفیظ کو ایک منفرد مقام حاصل تھا۔ اس سلسلے میں ان کا نام ناسخ کے ساتھ لیا جاسکتا ہے۔ ناسخ بھی اٹھتے بیٹھتے تاریخ کہا کرتے تھے۔ مثلاً گر پے یا چوٹ لگ گئی تو علاج بعد میں کیا۔ پہلے تاریخ کہی

”دست و بازو بشکست“

”ایک مرتبہ چار خط چوری ہو گئے تو انہوں نے فوراً تاریخ نکالی

”صد حیف تلف چہار نامہ“

حفیظ بھی تاریخ اسی آسانی سے نکالتے تھے۔



قائد ملت لیاقت علی خاں مرحوم کی تاریخ وفات اقبال اس مصرعے سے نکالی تھی۔

ع صلوٰۃ شہید کیا ہے تب و تاب جاودانہ

ان کا قرآن کا مطالعہ بھی بہت وسیع تھا۔ اس کے لئے انہوں نے قرآن شریف کے مختلف تراجم اکٹھے کئے تھے۔ ان کے ذاتی کتب خانے میں نادر اور کمیاب کتابیں تھیں۔ انہیں دواوین جمع کرنے کا بھی بے حد شوق تھا۔ اپنی آمدنی کا بڑا حصہ کتابوں کی خریداری پر صرف کرتے تھے۔ یہی وجہ تھی کہ دوسرے شعراء کی طرح (جو انگلیوں پر نہیں گنے جاسکتے) نہ ان کے پاس ذاتی مکان تھا نہ اپنی کار۔

حفیظ مرحوم ترقی اردو بورڈ کی مجلس انتظامیہ کے کئی سال تک رکن رہے۔ لغت کی مجلس ادارت کے رکن کی حیثیت سے اردو لغت کے مسودے کی نظر ثانی کئی سال تک رکن رہے۔ لغت کی مجلس ادارت کے رکن کی حیثیت سے اردو لغت کے مسودے کی نظر ثانی کئی سال تک کی۔ ان کا انتقال ۱۰ جنوری ۱۹۴۳ء کو کراچی میں ہوا۔ اس بے حس شہر میں۔ جہاں لوگ زندہ فن کاروں کو بھی نہیں پرچھتے۔ ۱۹۴۳ء سے ۱۹۴۹ء مسلسل سات سال کی خاموشی کے بعد چند پر خلوص اور سرگرم عمل نوجوانوں کی کوششوں سے ایک کل پاکستان مشاعرہ کا اہتمام کیا گیا چنانچہ حفیظ یادگاری کمیٹی کا قیام عمل میں آیا اور آرٹس کونسل آف پاکستان کے تعاون سے پروفیسر خواجہ حمید الدین شاہد کی صدارت میں یکم فروری ۱۹۴۹ء کی رات ایک مشاعرہ منعقد کیا گیا۔ لیکن کیا اس طرح ہم نے ایک فن کار کے فن کا حق ادا کر دیا؟

حفیظ صاحب کی روح کو اس کا گلہ نہ ہو کیونکہ انہوں نے زندگی میں بھی کسی سے کوئی شکوہ نہ کیا اور کہا تو یہ کہ

سہ محبت کرنے والے کم نہ ہوں گے

تری محفل میں لیکن ہم نہ ہوں گے

اب وہ نہیں... لیکن ان سے محبت کرنے والے اگر ہیں تو کہاں ہیں؟



حقیقت ہوشیار پوری

## عکسِ فن

نہ پوچھ، کیوں مری آنکھوں میں آگئے آنسو  
جو تیرے دل میں ہے، اس بات پر نہیں آئے

دل ڈوبتا جا رہا ہے پیہم      ○      کام آیا نہ خونِ صد منصور  
لب ہیں کہ تبسم آشنا ہیں      دار کا نخل بے ثمر ہی رہا

خدا دراز کرے عمر اہل شوقِ حقیقت  
کہ جی رہے ہیں کسی دورِ منتظر کے لئے

کہیں یہ ترکِ محبت کی ابتدا تو نہیں  
وہ مجھ کو یاد کبھی اس قدر نہیں آئے

خلش انگیز ہے وہ عالمِ جذب و گریز اب تک  
تری اچھی بُری ہر بات یوں تو مجھ کو یاد آئی



# شان الحق حقی



تار پیراہن

پیدائش ۱۹۱۷ء

محبت خاں دامن بن کے رسوا ہو گئی آخر  
یہ اقلیم عزیزاں بے زلیخا ہو گئی آخر

سلاطین

۲۲ مارچ ۱۹۷۹ء



پہلی جنگ عظیم جس سال ختم ہونے کو تھی اسی سال دلی میں شان الحق پیدا ہوئے۔ یعنی ستمبر ۱۹۱۴ء میں۔ ۲۸ء میں علی گڑھ سے بی۔ اے اور ۱۹۲۴ء میں دلی سے ایم اے کیا شاعری کا شوق بچپن سے تھا۔ ابتدا تک ہندی سے ہوئی۔ میٹرک میں پہنچے تو دلی کے مشاعروں میں شریک ہونے لگے۔ باقاعدہ زانوئے ادب کسی کے سامنے تہہ نہیں کیا۔ لیکن محض اس لئے کہ لوگ بے استاد نہ کہیں دلی میں ایک بار علامہ بیجو داسے اور ایک مرتبہ علی گڑھ میں احسن مارہروی سے اصلاح لی تھی تاکہ سندر ہے اور بوقت ضرورت کام آئے۔ دلی کے مشاعروں کا ماحول قدیم اور روایتی تھا۔ اس زمانے میں داغ کے رنگ کا طوطی بولتا تھا۔ علی گڑھ میں شان صاحب کو جو یہ ماحول مہیا تو چار سال وہاں رہے جہاں نثار اختر، مجاز، شور علیگ (اس وقت منظور حسین شور علیگ ہوا کرتے تھے) اور علی سردار جعفری وہاں موجود تھے۔ ان کی محضوں اور صحبتوں میں شریک ہوئے۔ اس طرح روایتی اور جدید شاعری دونوں کا وجدان اور شعور انہیں حاصل ہو گیا۔

شان الحق حق ڈرامائی شاعری بہت پسند کرتے ہیں۔ جو ان کے خیال میں ہمارے ہاں کم ہے۔ انہوں نے ٹیکسٹر کی الطوفانی قلو پطرہ کا منظوم ترجمہ بھی کیا تھا جو ریڈیو سے متعدد بار نشر ہوا اور جہت جہت شائع بھی ہوا۔ شان الحق شاعری میں داخلیت کو ضروری سمجھتے ہیں لیکن خارجی شاعری کے مخالف بھی نہیں۔ وسعت نظری کے قائل ہیں اور نہیں



چاہتے کہ شعراء یا ادیب ادبی تعصب خود میں پیدا کریں۔

میں نے انہیں بتایا کہ ایک بار احمد ندیم قاسمی صاحب نے مجھ سے انٹرویو کے دوران ایک سوال کے جواب میں کہا تھا کہ "ترقی پسند تحریک زندہ ہے لیکن تنظیم ختم ہو چکی ہے۔ اس سلسلہ میں آپ کیا فرماتے ہیں۔" حقی صاحب نے جواب میں کہا کہ ۱۹۳۷ء میں جب یہ تحریک چلی تھی تو میں بھی خاصا متاثر ہوا تھا۔ ادب سے دلچسپی رکھنے والے سب لوگوں نے کسی نہ کسی طرح اس کا اثر قبول کیا۔ البتہ بعض لوگوں نے ادب کو محض سیاسی پرچار کا ذریعہ بنایا۔ جدید لکھنے والوں میں سے کوئی ایسا نہیں جو یہ کہہ سکے کہ میں نے ترقی پسند تحریک سے کوئی تاثر نہیں لیا۔ تحریک اب ادبی تاریخ کا ایک باب نہیں بلکہ جزو ادب بن گئی ہے۔ ادب برائے زندگی اس تحریک کا لغو تھا۔ جواب اصول بن گیا ہے۔ کوئی ادیب زندگی سے نظریں نہیں چرا سکتا۔ بلکہ ہمارے بہت سے ادیب تو غلو کی حد تک سیاسی شعور کا اظہار کرتے ہیں۔"

اردو کے ادبی پرچوں کی زبوں حالی پر گفتگو ہوئی تو انہوں نے بتایا کہ انگریزی زبان اس معاملے میں خوش نصیب ہے کہ اسے بین الاقوامی مقبولیت حاصل ہے۔ ہمارے ہاں تعلیم کا تناسب کم ہونے کی وجہ سے رسائل کی اشاعت بھی بہت کم ہے پھر لوگوں کی مالی حالت جتنی بہتر ہوگی رسالوں کی فروخت اسی قدر ہوگی۔ ابھی ہمارے ہاں لوگ کتابیں اور رسالے خرید کر پڑھنے کے عادی نہیں ہوئے۔ تعلیم عام ہونے اور معاشی حالات بدلنے کے بعد یہ عادت پیدا ہوگی۔ انہوں نے کہا کہ ساری دنیا میں جدید صحافت کا اصول یہ ہے کہ پچھلے دنوں داموں بیچا جائے تاکہ اشاعت بڑھے اور کسر اشتہارات سے پوری کی جائے۔ ہمارے ہاں صنعت بھی پسماندہ اور اشتہارات بھی کم ہیں۔"

حقی صاحب دورِ حاضر کے ادب سے مایوس نہیں کیونکہ اس کی ساز و باری میں بھی اچھی چیزیں پڑھنے کو مل جاتی ہیں۔ ویسے ہر مہینے یا ہر ماہ تو ایک شاہکار تخلیق نہیں ہو سکتا۔ گو پرانے لکھنے والوں کا قلم سست ہو گیا ہے۔ گو نئے لکھنے والوں کی تعداد بڑھ رہی ہے۔ لیکن یہ بھی ایک امر مسلمہ ہے کہ کسی بھی دور اور کسی بھی زبان میں اچھا ادب اتنی فراوانی



سے پیدا نہیں ہوتا جتنی کہ بعض لوگ توقع رکھتے ہیں۔ نئے ادیبوں، اور شعراء کی رہنمائی کے سلسلے میں انہوں نے کہا کہ ”اچھے ذہن، صنعت اور کاروبار نے اپنی طرف کھینچ لئے ہیں۔ کالجوں اور یونیورسٹیوں کا وہ ماحول نہیں رہا نہ ہی وہ فضا ہے جو علی گڑھ یا دوسرے علمی اداروں میں تھی۔ پہلے عظیم شخصیتوں کے گرد اکتساب علم کی خاطر عقیدت مندوں کا جگھٹا لگا رہتا تھا۔ وہ نہ صرف اپنے محدود حلقے کو متاثر کرتے تھے۔ بلکہ دور دور تک ان کی شخصیت کا تاثر تھا۔ آج نظر دوڑائیے تو شاید ہی کوئی شخصیت ایسی نظر آئے جس کے پاس اکتساب علم کے لئے حاضری دی جائے۔ حالانکہ چراغ سے چراغ جلتا ہے اور شخصیت سے شخصیت بنتی ہیں کیونکہ بڑی شخصیتیں قوم کا سب سے بڑا سرمایہ ہوتی ہیں۔ ہمارے قومی نگار خانے میں عظیم شخصیتیں جم ہی جم نظر آتی ہیں۔“ شان الحق ماضی کا ماتم کرنے والوں یا مستقبل سے مایوس ہونے والوں میں نہیں۔ لیکن وہ کہتے ہیں کہ جس تیزی سے دنیا آگے بڑھ رہی ہے ہم نہیں بڑھ رہے۔ تقسیم کے بعد سے گو غزل نے ترقی کی اور اس میں زندگی کی نئی ہر پیدا ہوئی۔ لیکن مجموعی طور پر شاعری نے کوئی بڑی منزل طے نہیں کی۔ شان زبان کے ارتقاء میں رکاوٹوں کو شدت سے کرتے ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ اردو کو ایسے مواقع نہیں دیئے گئے کہ اس کے اسالیب کشادہ ہوتے ہیں۔ اور اعلیٰ ادب کے ساتھ ساتھ اعلیٰ ادب بھی پیدا ہوتا حالانکہ زبان میں جدید ضروریات ساتھ دینے کی پوری صلاحیت موجود تھی۔ اگر قوم کو ترقی کرنا ہے تو۔ ایک ترقی یافتہ زبان بھی لازمی طور پر پیدا کرنا ہوگی۔ یہ نہیں کہا جاسکتا کہ وہ موجودہ اردو سے کتنی مشابہہ یا مختلف ہوگی۔ لیکن غالباً وہ اردو ہی کی ایک شکل ہوگی اور جو شکل بھی ہوگی اسے ایک ارتقائی شکل ہی کہا جائے گا۔ یعنی وہ موجودہ زبان سے پست نہ ہوگی زیادہ وسیع اور جامع ہوگی۔“

شان الحق حقی کا مجموعہ ”تاریخِ ادب“ ۱۹۵۸ء میں شائع ہوا۔ اس مجموعہ پر جتنے تبصرے بند اور پاکستان میں شائع ہوئے غالباً کسی معاصر مجموعے پر نہیں ہوئے۔ یہ رائے سلمیٰ حقی کے مرتب کردہ ”گلدستہ نگارش میں موجود ہیں جو اپریل ۱۹۶۲ء میں



شائع کیا گیا تھا۔

شان الحق نے اپنی زندگی کا سب سے قیمتی وقت ترقی اردو بورڈ کو دیا جہاں اردو زبان کی ایک تیرہ ضخیم جلدوں پر مشتمل کلاں لغت تیار کرنے کے لئے کام حقی کی نگرانی میں تیزی سے انجام پایا۔ ۱۹۵۸ء میں اس بورڈ سے وابستہ ہوئے۔ بلکہ ہونے والے یوں کہنا چاہیے کہ بنیادی ممبروں میں سے تھے۔ دوسرے ممبروں میں مولوی عبدالحق مرحوم جوش ممتاز حسن مرحوم، ڈاکٹر سید عبداللہ، پیر حسام الدین راشدی، عبداللہ شادانی مرحوم تھے۔ ۱۹۵۹ء سے حقی اس بورڈ کے باقاعدہ سیکریٹری ہو گئے، لیکن اعزازی ایک پیسہ تنخواہ یا معاوضہ کے نام پر انہوں نے کبھی نہیں لیا۔ چکی کی مشقت یعنی ملازمت کی بجائے آوری کے بعد جو وقت ان کے پاس ہوتا وہ اسے لغت کی تیاری میں صرف کر دیتے۔ لغت کی تدوین کوئی معمولی کام نہیں۔ کیونکہ یہ تاریخی اصول پر مرتب کی جا رہی ہے مثال کے طور پر ہر لفظ کے لئے اس کے ماخذ کے علاوہ ہر دور سے ایک مثال پیش کرنی ہے۔ تاکہ لفظ کی تاریخ کا قیام ہو جائے کہ یہ لفظ کب کس زبان سے اور کس طرح اردو زبان میں آیا۔ یہ لغت گریٹر آکسفورڈ ڈکشنری کے نمونے پر تیار ہو رہی ہے۔ حقی نے کام کی نوعیت محسوس کر کے اسے قومی سطح پر پھیلایا۔ ملک کے ہر حصے سے لوگوں کو کتا ہیں پڑھنے پر مامور کیا کوئی ۱۴ لاکھ کارڈ اسناد اور مثالوں کے تیار کئے۔ اس طرح پنشن یافتہ ادیبوں اور پڑھے لکھے لوگوں کو روزگار کا ایک ذریعہ فراہم ہو گیا۔ حقی اس بورڈ سے ۱۹۶۸ء یعنی سترہ سال تک وابستہ رہے۔ اس وقت تک لغت کی تدوین مکمل ہو چکی تھی۔ جلدیں مرتب تھیں اور طباعت شروع ہو گئی تھی۔ حقی کی کوششوں سے رپس بھی لگ چکا تھا۔ اب اس لغت کی پہلی جلد طبع ہو کر آئی ہے۔ حقی کی شب دروز کی محنت اور لگن سے کیا ہوا یہ ادبی کام تاریخ میں سنہرے حروف سے لکھے جانے کے قابل ہے۔ لیکن جہاں ایک طرف حقی نے بلا معاوضہ اردو زبان کے لئے اتنی بڑی خدمت انجام دی اور خود کو اس کے لئے وقف کر دیا وہاں دوسری طرف انہوں نے ایک شاعر کے ساتھ بڑی انصافی کی۔ یعنی خود اپنے ساتھ یہ نہیں



تھا کہ شدہ میں تار پیرا ہن کی اشاعت کے بعد سے حقی نے شاعری کو خیر باد کہہ دیا ہو۔ بے شمار غزلیں موجود ہیں۔ ان کی شریک حیات سلمیٰ اس سرمائے کو سنبھالے ہوئے ہیں۔ سلمیٰ آپا نے بڑی کوششیں کر ڈالیں لیکن حقی صاحب کو فرصت ہوتی تو شان الحق حقی کا دوسرا مجموعہ تیار ہوتا۔ میں نے ان کی ترجمہ اس طرف دلاتے ہوئے کہا کہ آپ کے پہلے مجموعے کے بارے میں آپ کے فن کا احاطہ کرتے ہوئے ڈاکٹر سید عبداللہ جعفر طاہر، ڈاکٹر جمیل جالبی، مشفق خواجہ و فاراشدی، پروفیسر رشید احمد صدیقی، ڈاکٹر صفدر آہ، جوش، ممتاز شیریں، محمد طفیل اور ڈاکٹر اختر حسین رائے پوری کے ساتھ اور بھی بے شمار لوگوں نے اپنی معتبر آراء کا اظہار کیا اور محبتوں کا ثبوت دیا گیا یہ خلوص بھی آپ کو اپنے دوسرے مجموعے کی تیاری کے لئے مجبور نہ کر سکا۔ اس پر مسکراتے ہوئے بولے "میں ان سب سے شرمندہ ہوں لیکن اس میں میری کوتاہی کو کہیں دخل نہیں۔ دراصل میں اردو لغت کی تدوین میں اپنی ذات کو اتنا ملوث کر چکا ہوں کہ اسی ایک کام کی تکمیل کو اپنا مقصد حیات بنا لیا۔ ایک کام کی موجودگی میں دوسرا کام شروع کیا جائے تو آپ خود ہی بتائیں کس کام کے ساتھ دیانتداری برتی جاتی ہے اور میں بددیانت نہیں ہوں۔ جب میں نے باقاعدگی سے بورڈ کا کام سنبھالا تو لغت کے لئے صرف ڈیڑھ کتاب پڑھی گئی تھی۔ یہ تو ایسے ہی ہوا۔ کہ

"سوامن کالکٹ" اس پر بیٹھا مکتبہ رتی روز روز کھائے گا تو کتنے دنوں میں کھائے گا۔"

لہذا میں نے اس کام کو پھیلایا۔ نصف کتاب میں خود میں نے پڑھیں اور نتیجے میں دوسرے بہت سے خسارے برداشت کئے۔ ملازمت میں ملنے والی ترقی کی پرواہ نہ کی۔ ایران میں تقرر کیا گیا۔ تو میں نہیں گیا۔ پہلے میں ڈی ایف پی میں ڈپٹی ڈائریکٹر تھا۔ پھر ٹیلیوژن کارپوریشن میں جنرل مینیجر اور کنٹرولر آف سیکلرز ہاؤس کی لغت کی تدوین کا کام میرا اور ٹھنا بچھونا تھا۔ اب میں اپنے انسانی مجموعے کی اشاعت کی تیاری کر رہا ہوں۔

آج کل شان الحق ایک اشتہاری ایجنسی سے وابستہ ہیں۔ خدا کرے کہ اب وہ اپنا دوسرا مجموعہ کلام بھی جلد مرتب کر لیں۔



شانِ الحقِ حقی

عکسِ فن

شعارِ بن کے نہ رہ جائے بے کلی دل کی  
اسی گھڑی میں قیامت کوئی اٹھا کے رہے

ہے وحشتوں کو کون سے موسم کا انتظار  
دل جس میں چاک ہوں وہ زمانہ ابھی تو ہے

کسے دیتی ہے دنیا فرصتِ لطفِ نظرِ حقی  
قیامت ہے یہاں دم بھر نظر کا یوں سے یوں ہونا

زیہر ہو کر رہ گئی ترکِ محبت کی قسم  
اُس کا وہ کہنا کہ اچھا ہم اسی قابلِ ہسی!

بھلا دو رنج کی باتوں میں کیا ہے!  
ادھر دیکھو مری آنکھوں میں کیا ہے!

پڑ گیا سوزِ سخن ہاتھ ہمارے کیونکر  
خاک ہونے کو یہ اکیر کہاں سے آئی

بہت تاریک دن ہیں پھر بھی دیکھو  
اُجالا چاندنی راتوں میں کیا ہے

کچھ نشانِ سحر بھی اے شبِ غم  
ہے کہاں تک یہ تنگ و تار گلی!

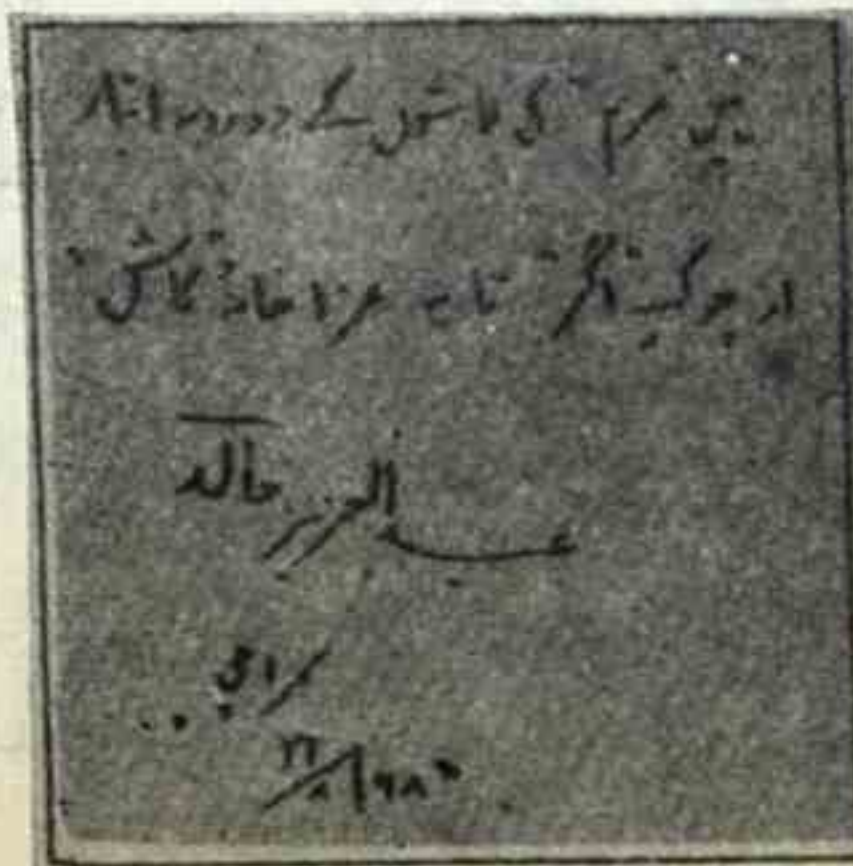


# عبدالعزیز خاں

زرداغ دل  
کف دریا  
برگ خزاں  
دشت شام  
وکان شیشہ گر  
زنجیر رم آہو  
سرود رفتہ  
سلومی  
غزل العزلات  
فارقلیط  
کلب موج  
گل لغتہ  
لحن حریہ  
ماتم یک شہر آرزو  
سجھنا  
ورق ناخواندہ



پیدائش ۱۹۲۷ء





عبدالعزیز خاں

۱۹۲۲ء میں لاہور سے شائع ہونے والا رسالہ ہمایوں اپنے شباب پر تھا۔ یوسف ظفر ایڈیٹر تھے اس زمانے میں ہر لکھنے والے کی خواہش ہوتی تھی کہ وہ ہمایوں میں شائع ہو۔ اس لئے اس کے مدیر یوسف ظفر صاحب کا کام بھی دوسرے ایڈیٹروں کے مقابلے میں بہت بڑھا ہوا تھا۔ ایک دن انہیں ایک لفافہ موصول ہوا جس پر جالندھر کی مہر تھی۔ تحریر اجنبی تھی۔ کھول کر دیکھا تو اندر ایک غزل تھی یہ غزل اس نوٹ کے ساتھ واپس کر دی گئی کہ ہمارا رسالہ اردو میں شائع ہوتا ہے۔

یہ لطیف طنز اس لئے کیا گیا تھا کہ غزل پچاس فیصد عربی، چالیس فیصد فارسی اور صرف دس فیصد اردو میں تھی۔ یہ شاعر تھے عبدالعزیز خاں جو ۱۵ جنوری ۱۹۲۶ء کو جالندھر ضلع کے گاؤں برجیاں کلاں میں پیدا ہوئے۔ قریبی قصبے کے ہائی اسکول سے ۱۹۴۲ء میں میٹرک کیا اور فوراً لاہور آ گئے۔ جہاں ۱۹۴۲ء میں معاشیات میں ایم۔ اے کر لیا۔ اسی سال کراچی آ کر انکم ٹیکس کے محکمے میں ملازم ہو گئے۔ اور پھر سنٹرل بورڈ آف ریونیو میں ڈائریکٹر ہو گئے۔

عبدالعزیز خاں پانچویں چھٹی جماعت میں ہی تھے کہ شاعری شروع کر دی تھی۔ اس زمانے کا ایک مصرعہ ہے۔

سہ گناہوں سے میرا ہو جوانی ہو نہیں سکتا



لیکن اس کے فوراً ہی بعد ان کے کلام پر عربی کا اثر طاری ہوتا چلا گیا۔ اور مذکورہ بالا "ہمایوں" والا واقعہ ہوا۔ لاہور پہنچنے کے بعد البتہ ان کا کلام شائع ہونے لگا زیادہ تر آفاق میں شائع ہوا۔ ہمایوں میں بھی ایک طویل منظوم ڈرامہ شائع ہوا۔ یہ ڈرامہ اب ان کی کتاب "دکان شیشہ گر" میں شامل ہے۔

عبدالعزیز خالد بڑے پرگور ہیں۔ اب تک ۲۱ مجموعے شائع ہو چکے ہیں۔ ۱۳۵۶ء اور ۱۳۵۷ء میں "دردِ داغِ دل اور" "ماتم ایک شہرِ آرزو" کے نام سے جو مجموعے شائع ہوئے تھے وہ اب دستیاب نہیں ہیں۔ ان میں سے کچھ چیزیں مسترد کر کے باقی چیزیں دوسرے ترمیم و اضافے کے ساتھ نئے مجموعوں میں شامل کر دی گئی ہیں۔ ۱۳۵۷ء میں ان کی کتاب "فارقلیط" شائع ہوئی جس میں ۱۳۵۷ء میں آدم جی انعام دیا گیا۔ ان کے مجموعے "مزمور میر مغنی" میں ایک ہی زمین میں بارہ سوئیس اشعار ہیں جن کا مطلع حسب ذیل ہے۔

سہ یہ دو، یہ تگ و دو، یہ تو، یہ جنوں  
منا خطبکم ایہا المرسلون

ایک اور شعر ملاحظہ ہو۔

سہ جبیں غیر کے آگے جھکتی نہیں  
ہے دنیا گواہ انتا مسکون

اس کے علاوہ ان کے کئی مجموعے بھی شائع ہوئے ہیں۔

عبدالعزیز خالد صاحب کا کہنا ہے کہ میری شاعری پر عربی کا اثر اس وجہ سے ہے کہ قرآن اور حدیث ہمارا تہذیبی سرمایہ ہے اسے ہماری زبان میں ضرور شامل ہونا چاہئے جب تک یہ نہیں کیا جائے گا۔ ہم خلاء میں چکر لگاتے رہیں گے، اور مستقبل کی تعمیر نہ کر سکیں گے۔ انہیں شکایت ہے کہ مذہب کو ہم نے صرف عبادت تک محدود کر دیا ہے اور اسے ایک خشک موضوع سمجھ لیا ہے، مغرب کے مفکروں کے مقولوں کے ہم آئے دن حوالے دیتے ہیں لیکن یہ سب حدیث میں موجود ہیں۔ اور ہم ان سے استفادہ نہیں کرتے۔ ان کا کہنا ہے کہ ہمیں قرآنی تعلیمات کو محور بنا کر اس کے گرد زندگی



کاتانا بانا بننا چاہیے۔ اصل زندگی تو یہی ہے باقی جو ہے وہ محض اس کا عکس ہے۔ انہیں ہمارے نظام تعلیم سے بڑی شکایت ہے۔ کیونکہ اس میں اگر طالب علم اسکول یا کالج سے ہٹ کر پڑھنا چاہے تو اس کا اسے وقت نہیں ملتا۔

عبدالعزیز خاں کو اپنی قوم سے ایک اور شکایت بھی ہے اور وہ یہ کہ ذوق کے معاملے میں ہم قدامت پسند ہیں۔ ہر نئی چیز کو شک کی نگاہ سے دیکھتے ہیں۔ اس لئے شاعری میں جو نئی تشبیہات استعمال ہو رہی ہیں۔ انہیں ہمارے ذوق کا حصہ بننے میں ابھی وقت لگے گا۔ تنقیدی نشستوں کی افادیت کا انہیں احساس ہے کیونکہ اس طرح آدمی اپنی چیز کو دوسرے کی نگاہ سے دیکھ پاتا ہے۔ گو کہ اپنی مصروفیت کی بناء پر کبھی تنقیدی نشستوں میں شرکت نہیں کرتے۔

عبدالعزیز خاں غزل کے مقابلے میں نظم کے قائل ہیں۔ کیونکہ بقول ان کے زندگی کی پہنائی اسی میں سما سکتی ہے۔ انہوں نے آئن اسٹائن کی کتاب بھی ترجمہ کی تھی۔ لیکن بعد میں یہ ترجمہ ضائع کر دیا۔ ایک زمانے میں انگریزی شاعری کا بھی شوق رہا اور کالج میگزین میں کچھ کلام شائع بھی ہوا۔ مگر پھر سوچا کہ پرانی زبان میں تخلیق کا حق پوری طرح ادا نہیں ہو سکتا۔ اس لئے یہ خیال چھوڑ دیا۔

عبدالعزیز خاں ایک قابل رشک لائبریری کے مالک ہیں۔ ساری زندگی کتب میں خریدنے اور جمع کرنے کے سوا دوسرا شوق نہیں رہا۔ ۱۸ اپریل ۱۹۵۲ء میں ان کی شادی ہوئی۔ بقول خود گرفتار ہوئے۔

ان کے مطالعہ کا شوق چند گنے چنے موضوعات تک محدود نہیں۔ ہر موضوع پر کتابیں پڑھتے ہیں۔ ان کی کتابیں صرف لائبریری تک محدود نہیں بلکہ گھر کے دوسرے حصوں میں بھی علم کے چراغ روشن کر رہی ہیں۔ گھر کے چھوٹے بڑے سبھی اس سے استفادہ کرتے ہیں۔ ان کا روز کا معمول ہے کہ دفتر سے کام ختم کرنے کے بعد جب واپسی ہوتی ہے اس کے بعد کھانا کھا کر تھوڑی دیر آرام فرماتے ہیں۔ اور پھر جو مطالعہ شروع ہوتا ہے تو رات گئے تک کتاب اور قلم ہاتھ سے نہیں چھٹتے۔ احباب اور ملاقاتیوں کی تعداد محدود ہے



اس لئے اب تک نہایت اطمینان سے '۲۲' مجموعے تخلیق کئے۔ جن میں سے دشتِ شام،  
کفِ دریا، گلِ لغہ، زنجیرِ رم آہو، سخنِ صریح، غزلِ الغزلات، فلکِ موج، ورقِ ناخواندہ،  
سلومی، سرورِ رفته، منعمنا، برگِ خزاں، وغیرہ ہیں۔ ان کے علاوہ جو ہیں ان کے ناموں کا  
اوپر ذکر آچکا ہے۔

ایک خاص بات یہ کہ مشاعرے کے ہنگاموں سے گھبراتے ہیں۔ چنانچہ سوائے چند مخصوص  
نشستوں یا ایک دو گئے چنے مشاعروں کے علاوہ کبھی شرکت نہیں کی۔ آج کل محکمہ  
انکم نیکیس میں کمشنر ہیں اور لاہور میں تعینات ہیں۔



## عکس فن

وطن پاک میں رسوا ہے زبانِ اُردو  
ہے یگانوں کا گلہ، شکوہ اخبار نہیں

قریبِ حسن میں کم حوصلہ اربابِ ہوس  
اپنی ہی سانس کی گرمی سے گھیل جاتے ہیں

قابل نہیں فن برائے فن کا ورنہ | جوشا کی آلام و متاعب ہے وہ شخص  
تابع ہیں مرے جملہ اتانینِ کلام | محرم نہیں راز ہائے آگاہی کا

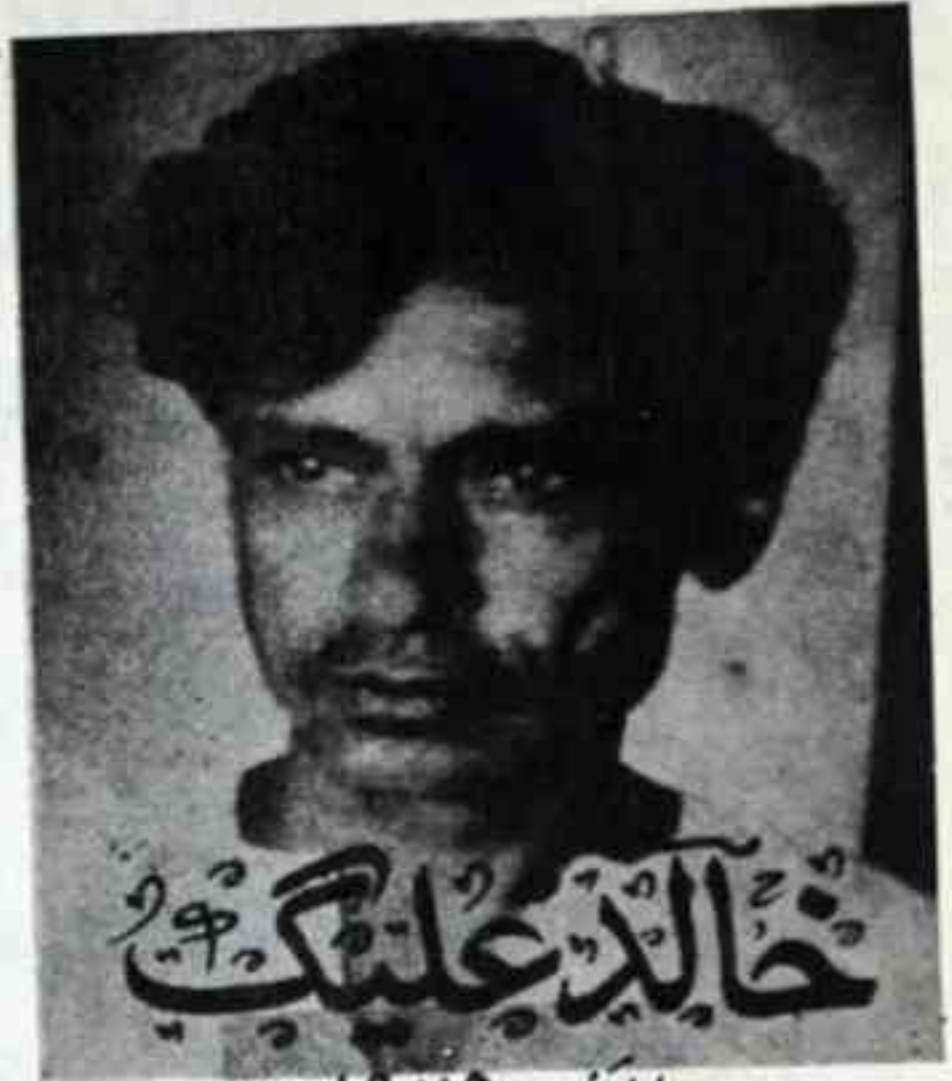
عروسِ فن کے سوا اہل نگار خانے میں  
کسی صنم میں نہیں خصلتِ وفاداری

منہ سے نکلتی تو ایسے، سیپی سے جیسے موتی  
جمہور کی زبان بن، اے آرزوئے معلیٰ

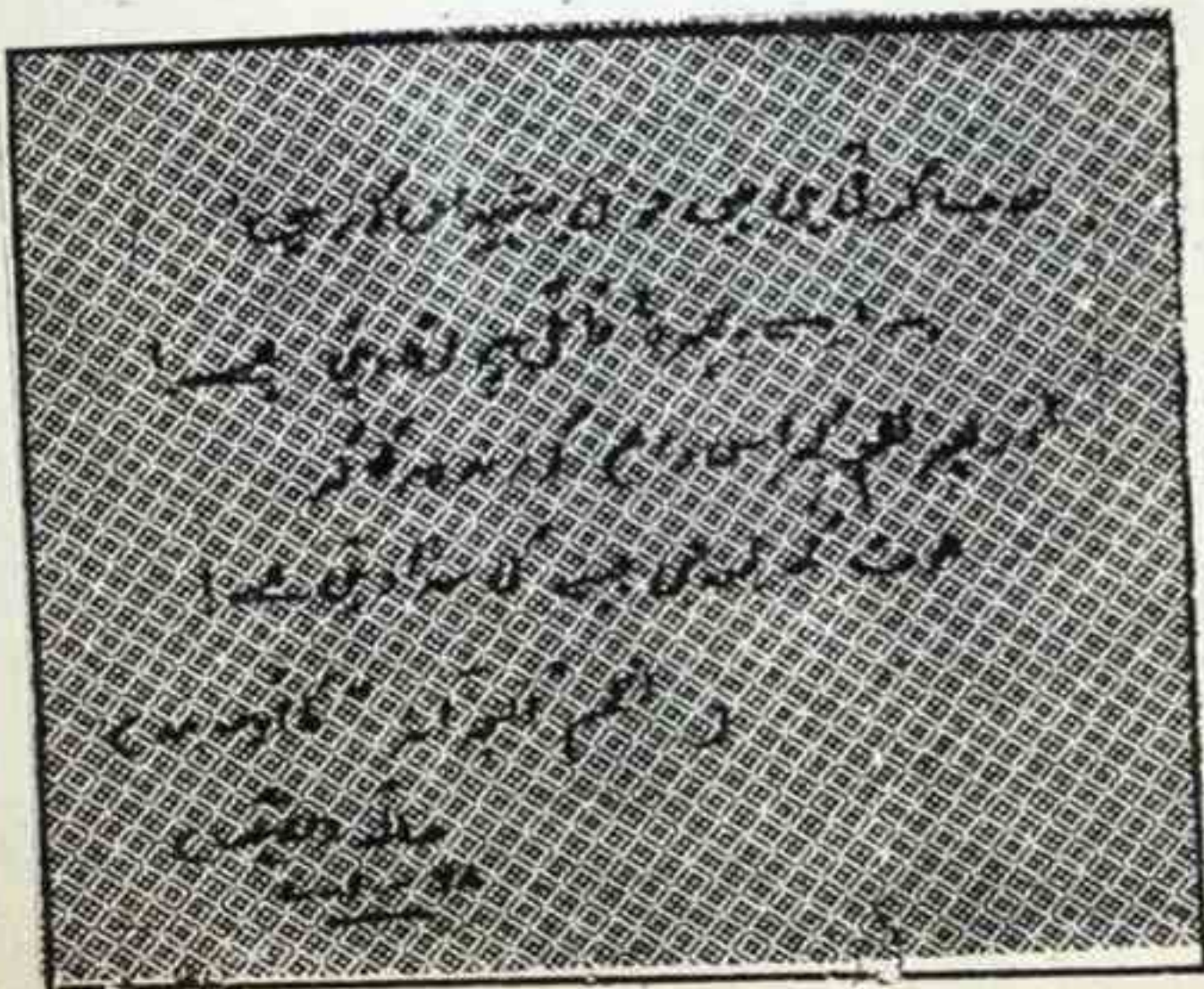
انسان کی سرشت میں ہے الفتِ بت کی  
اوجھل ہے نگاہوں سے مقامِ یزدان



# خالد علیگ



پیدائش ۱۹۲۵ء





## خالد علیگ

سلسلہ اور اس کے بعد ترقی پسند شاعری پر جو شباب آیا تھا اور ایک مخصوص رنگ میں کہنے والے لوگ ابھرے تھے ان میں سے پاکستان کے حصے میں چند ہی لوگ آئے اور وہ بھی تھک کر خاموش ہو گئے لیکن خالد علیگ آج بھی اسی رنگ میں کہہ رہے ہیں۔ ان کی شاعری میں وہی خلوص، شعور، جوش اور دلولہ ہے۔

خالد قائم گنج ضلع فرخ آباد (لوہی) میں ۱۹۲۵ء میں پیدا ہوئے علیگڑھ میں تعلیم پائی، خاندان میں کوئی شاعر نہ تھا لیکن علیگڑھ میں انہیں کچھ ایسا ماحول میسر آیا کہ غزلیں کہنے لگے اور حب بنگال میں قحط سڑا اور سارے ترقی پسند شاعروں کو لکھنے کا ایک نیا موضوع ملتا تھا آیا تو خالد نے بھی اس پر ایک نظم کہی۔ اس کے بعد انہیں احساس ہو گیا کہ ان کا اصل میدان غزل نہیں بلکہ نظم ہے، نظم کے تقاضوں کو وہ اچھی طرح پورا کر سکتے ہیں۔

سلسلہ میں خالد پاکستان آ گئے چند روز کراچی میں رہے پھر اوکاڑہ چلے گئے سندھ میں سندھ آ گئے اور پی ڈبلیو ڈی کی ملازمت کے سلسلے میں میرپور اور سکھر میں رہے سندھ سے کراچی میں ہیں۔

زمانہ طالب علمی میں وہ چودہری خلیق الزماں کے اخبار ”تنویر لکھنؤ“ میں خبریں اور مکتوب بھیجا کرتے تھے ”امروز کراچی“ میں بھی یہ سلسلہ جاری رہا۔ اس لئے جب کراچی آئے تو اپنے بارے میں ان پر ایک اور انکشاف ہوا اور وہ یہ کہ ان میں اخبار نویس بننے کی بڑی صلاحیتیں



خالد علیگ

ہیں، کچھ عرصے بعد فخر ماتری مرحوم نے اخبار نکالا تو یہ اس سے وابستہ ہو گئے اور ایک طویل عرصے تک روزنامہ "حریت" سے وابستہ رہے۔ صحافت کے بارے میں ان کی رائے ہے کہ ہمارے معاشرے کی طرح ہماری صحافت بھی ایک عبوری دور سے گزر رہی ہے۔ آج ایک اوسط صحافی اتنی محنت نہیں کرتا جتنی وہ بیس سال پہلے کرتا تھا۔ پہلے صحافت وہی اختیار کرتا تھا جس کے سامنے کوئی مقصد یا اورش ہوتا تھا جن میں قربانی دینے کا حوصلہ ہوتا تھا۔ آج تو لوگ محض اتفاق سے صحافی بن جاتے ہیں، بینک میں کلر کی نہ ملی اخبار میں سب ایڈیٹری مل گئی اور بس۔

خالد علیگ کا کہنا ہے کہ یہ المیہ محض صحافت کا نہیں ہے بلکہ معاشرے میں ہر جگہ سی نظر آتا ہے۔ کسی کے سامنے کوئی مقصد نہیں ہے۔ اجتماعی مقصدیت کا تو سوال ہی نہیں انفرادی طور پر بھی دولت اور افتاد حاصل کرنے کے سوا کسی کے سامنے کوئی اورش نہیں ہوتا۔ اس سوال کے جواب میں کہ آپ چونکہ غزل اور نظم دونوں کہتے ہیں اس لئے بتائیے کہ آپ نے دونوں کو اظہار بیان کے ذریعہ کے طور پر کیا پایا؟ انہوں نے جواب میں کہا کہ نظم لامحدود خیالات کے لامحدود اظہار کا ذریعہ ہے۔ جبکہ غزل ایک رچی بسی ٹھوس روایت کا مطالبہ کرتی ہے غزل میں زندگی کے مسائل کی جانب محض اشارہ کیا جاتا ہے نظم میں ایک موضوع پر وضاحت سے کہا جاسکتا ہے۔ اس لئے یہ زیادہ بااثر ہوتی ہے اور اس کا اثر بھی دیر پا ثابت ہوتا ہے۔ خالد علیگ ادبی نشستوں کی افادیت کے تامل ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ اردو زبان کی ترویج و اشاعت اور شعر و ادب ترقی میں ان نشستوں کا بڑا ہاتھ رہا ہے اور سیاسی سماجی اور تہذیبی شعور پھیلانے میں ان سے بڑی مدد ملی ہے۔ ادب میں حلقہ بندیوں کو بھی وہ مفید سمجھتے ہیں۔ ان کا خیال ہے کہ اگر ان حلقوں کے ذمہ دار مسالفت کے صحت مند نظریے اور جذبے کو مد نظر رکھیں تو ادب کو بہت فائدہ پہنچا سکتے ہیں۔

پاکستان کی تاریخ میں ایک وقت ایسا آیا کہ ہونٹوں پر پیرے لگ گئے، زبانوں میں قفل ڈال دیئے گئے۔ قلم پیروں میں بیڑیاں پر گئیں اس وحشتناک اور بھیانک سنائے میں صرف ایک آواز گونج رہی تھی اور وہ خالد علیگ کی آواز تھی۔ وہ کہہ رہے تھے۔



۵ کر سکتی نہیں رات اُجالے کو گرفتار

سورج ہے تو پھر صبح کا پیغام تو دے گا

اس کے بعد ان کی نظمیں آئیں "شب ۱۳ نومبر کی" "گام گام مقبلی ہے" "تین مقبلی" وغیرہ بھی بہت مقبول ہوئیں۔

خالد علیگ کو شدت کے ساتھ یہ احساس ہے کہ ہمارے معاشرے میں اچھے اور صحت مند ادب کی تخلیق کے راستے بند کر دیئے گئے ہیں۔ امریکہ سے جوابدہ درآمد کیا جا رہا ہے۔ وہ ایک سوچی سمجھی سازش کا نتیجہ ہے۔ یہ سازش عالمی سطح پر کی گئی ہے اور اس کا مقصد یہ ہے کہ ترقی پذیر ملکوں میں نئی نسل کے لوگ سنجیدگی کے ساتھ اپنے اور اپنے ملک کے حالات کے بارے میں سوچ بھی نہ سکیں۔ ادیبوں اور خاص کر شاعروں کی نئی نسل گہری داخلیت کا شکار ہو کر رہ گئی ہے اور المیہ یہ ہے کہ یہ داخلیت بھی ان کی اپنی نہیں بلکہ درآمد شدہ ہے۔

خالد علیگ نے اب تک کوئی سو سے زیادہ نظمیں اور دو ڈھائی سہارا قطعے کہے لیکن کوئی بیس نظموں اور دو تین سو قطعوں کے سوا کچھ محفوظ نہیں۔ ان کا کوئی مجموعہ آج تک شائع نہیں ہوا حالانکہ مزدوروں اور جمہوری سیاسی شعور رکھنے والے لوگ ان کی نظموں کی تلمیں نقلیں ایک دوسرے کو تحفہً بھیجتے ہیں۔ خالد علیگ کا کہنا ہے کہ آج تک نہ کسی پبلشر نے ان سے درخواست کی کہ وہ اپنا کلام چھپوانے کے لئے فروخت کر دیں اور نہ وہ خود اس سلسلہ میں کسی کے پاس گئے۔ خالد نثر بھی لکھتے ہیں آٹھ دس افسانے بھی ان کے قلم سے نکلے ہیں لیکن وہ سینت کر رکھ چھوڑے ہیں تاکہ موقع سے نیک لگائے جاسکیں۔ ان کا کہنا ہے کہ ہمک معاشرے میں صرف ان ہی چیزوں کی قدر ہے جو سرمایہ دار کو منافع کمانے میں مدد دیں ادب اس سلسلہ میں ان کی کوئی خدمت نہیں کر سکتا۔ اس لئے ادب کی کوئی قیمت نہیں۔

خالد علیگ دبے پتلے انسان ہیں، چھوٹے سے مجمع میں بھی شامل ہوں تو ان پر کسی کی نظر نہ پڑے۔ لیکن جب وہ نظم پڑھنے کھڑے ہوتے ہیں تو بڑے سے بڑے مجمع پر چھا جاتے ہیں اور پڑھنے کے بعد یہ حال ہوتا ہے کہ اگر وہ کہیں تو پورا مجمع ان کے ساتھ ان کی بتائی ہوئی منزل کی طرف چل پڑے۔ خالد علیگ آج کل روزنامہ "مسادات کراچی" سے بحیثیت مدیر وابستہ ہیں۔



خالد علیگ

## عکسِ فن

موتی تو نہیں تھے کوئی پلکوں سے جو چیتا  
ہم آنکھ سے ٹپکے ہوئے آنسو کی طرح تھے

اک دردِ مشترک کو صدای ہے دوستو!  
لوہم نے پھر یہ رسم چلا دی ہے دوستو!

غبارِ راہ سے کہہ دو ہمارے بعد اٹھے  
غبارِ راہ، یہ سن لے کہ کاررواں ہیں ہم

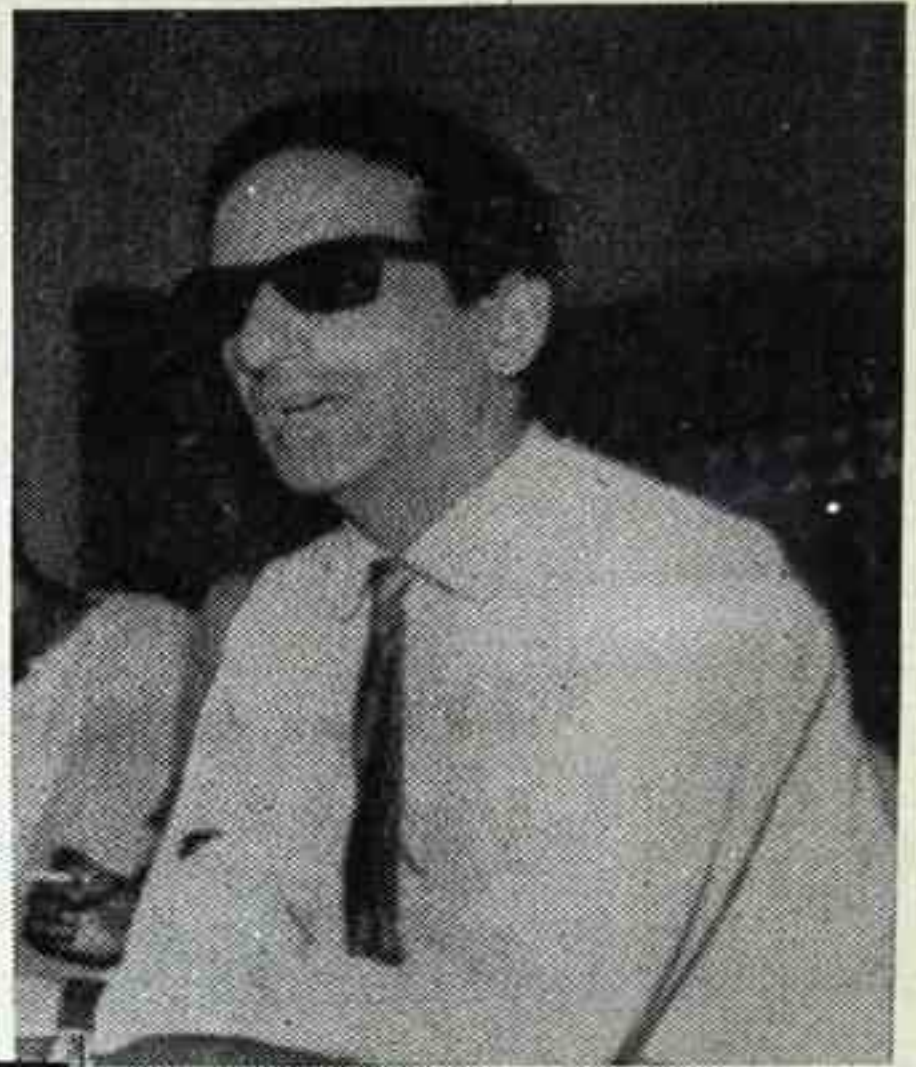
اپنے لہو سے پھول کھلانے کے واسطے  
ہر مقتلِ وفا میں پکارا گیا ہوں میں

چراغِ راہ گزربن کے جل رہا ہوں میں  
مجھے خبر ہے کہ کارِ یمبری کیا ہے



# راغب مراد آبادی

گل صد رنگ  
تحریک  
ترغیب  
مدحت خیر البشر



پیدائش ۱۹۲۱ء

بنیادہ ہفتہ کے جب میری پیدائش ہوئی  
تو بہت بڑی ایک تھک مگر کم یادداشتیں

میرا پہلا شعر میری والدہ نے لکھا تھا  
بعد ازاں میری شاعری شروع ہوئی

پہلا مجھ پر ایک شعر لکھا تھا  
ایک شعر لکھا تھا کہ میری شاعری

جب کہ میری شاعری لکھنے سے پہلے  
میرا پہلا شعر لکھا تھا

راغب مراد آبادی



۴۹۔ یا سہمہ کا ذکر ہے چند خواتین کتاہوں کے ایک اسٹال پر پہنچیں اور اردو ڈان کا خاص نمبر خریدا۔ ان میں ایک خاتون نے اپنی سہیلیوں سے کہا: "اس میں حکیم راغب مراد آبادی کی نظم بڑی اچھی ہے۔ اس کی وجہ سے یہ نمبر دوبارہ خرید رہی ہوں۔" کتب فروش نے قریب کھڑے ہوئے ایک سوٹیڈ بویڈ فوجوان کی طرف اشارہ کر کے کہا: "ان سے ملئے۔ یہی ہیں حکیم راغب مراد آبادی خواتین نے اوپر سے نیچے تک انہیں دیکھا اور پھر انہیں حکیم راغب مراد آبادی تسلیم کرنے سے انکار کر دیا۔ کہنے لگیں: "حکیم صاحب کا تو ہمارے ذہن میں یہ حلیہ ہے کہ خوب بھری ہوئی وارنٹی ہوگی۔ نیچی شیروانی اور ٹخنوں سے اونچا پانچامہ پہنے ہوں گے۔" ان خواتین کا مھلا کیا تصور؟ ایک تو نام کے ساتھ حکیم شامل اور پھر تخلص میں "غ" کی موجودگی ان کے بارے میں یہی تصور پیدا کرتی ہے۔ راغب صاحب کا اس بارے میں یہ کہنا ہے کہ طلبیہ کالج کے باقاعدہ سفارشتہ ہونے کی بنا پر وہ اپنے نام کے ساتھ حکیم لکھتے تھے۔ بعد میں چھوڑ دیا لیکن احباب اب بھی نام میں اس سابقہ کا اضافہ کر دیتے ہیں۔ رہ گیا سوٹ تو ایک ذمہ دار سرکاری عہدے پر فائز ہونے کی بنا پر اور کچھ اپنے ذوق کی بھی خاطر وہ زیادہ تر مغربی لباس استعمال کرتے ہیں۔

راغب مراد آبادی کا نام سید اصغر حسین ہے ۲۷ مارچ ۱۹۲۱ء کو دہلی میں پیدا ہوئے۔ ابتدائی جماعتوں کے نصاب میں مولوی اسماعیل میرٹھی کی نظمیں شامل تھیں۔ ان کا حافظہ ایسا بلا کا



تھا کہ دو تین بار پڑھنے کے بعد پورے نظم زبانی یاد ہو جاتی تھی۔ اسکول میں کوئی معائنہ کے لئے آتا تو ہیڈ ماسٹر اس بچے سے نظمیں سنوا کر اپنی کارکردگی کا سرٹیفکیٹ لیا کرتے تھے۔ بعد کی جماعتوں میں دیگر شعراء کا جتنا کلام پڑھا وہ سب بھی انہیں حفظ ہو گیا۔ چوتھی جماعت میں تھے کہ خود چند شعر کہے اور ڈرتے ڈرتے فارسی کے استاد حضرت سیفی نوگادی کے پاس لے گئے۔ وہ حیران ہو گئے کہ چوتھی کا طالب علم ایسے اشعار کیونکر کہہ سکتا ہے جن کا ہر مصرعہ ناپ تول کا پورا ہو؟ سیفی صاحب نے آزمائش کی خاطر ایک مشکل سا مصرعہ دیا۔ انہوں نے وہیں بیٹھ کر تین چار شعر اس زمین میں کہہ ڈالے جس پر استاد نے پیٹھ ٹھوکی اور پیش گوئی کی کہ یہ بچہ سکہ بند شاعر نکلتے گا۔

ان کی مشق سخن جاری رہی۔ گھر والوں کو علم نہ تھا۔ نویں جماعت کے امتحان کا زمانہ تھا والد صاحب نے دیکھا کہ رات زیادہ ہو گئی ہے اور بے چارہ بچہ اب تک پڑھ رہا ہے تو یہ کہنے کے لئے ان کے کمرے میں گئے کہ بیٹا اب سو جاؤ۔ وہاں جا کر دیکھا کہ صاحبزادے نصاب کی کتاب پڑھنے کے بجائے وارداتِ دل قلمبند کرنے میں مصروف ہیں۔ وہ سمجھ دار آدمی تھے ڈانٹ ڈپٹ کرنے کے بجائے صرف نصیحت کی اور کہا کہ یہ شوق امتحان کے بعد پورا کرنا۔

راغب مراد آبادی صاحب باقاعدہ طور پر تو کسی کے شاگرد نہیں ہوئے لیکن علامہ صفی لکھنوی، مرزا یاس یگانہ چنگیزی، مولانا عبدالسلام ندوی، مولانا سید علی اختر حیدر آبادی، ظفر علی خاں اور بعض دوسرے اکابر شعر و ادب سے علمی و فنی مسائل میں کافی استفادہ کیا اور بہت کچھ حاصل کیا۔ بعض دوسرے شعرا کی طرح وہ یہ بات چھپاتے نہیں بلکہ فخر سے کہتے ہیں کہ ان بزرگوں کی کفالت پر داری نے ہی مجھے اس خارزار میں دامن بچا کر چلنا سکھایا ہے۔ بھٹیٹھ فنی تربیت انہوں نے مرزا خادم ہوشیار پوری سے حاصل کی۔ ۱۳۲۲ء میں کربلا کے موضوع پر ایک نظم لکھی اور مرزا یاس یگانہ کو بھیج دی۔ جن سے خط و کتابت کا سلسلہ پہلے ہی سے تھا۔ انہوں نے تین چار مصرعوں میں ترمیم کی اور حاشیہ میں اس کی توجیہات رقم کر کے ایک خط کے ساتھ واپس کیں یہ کاغذات بطور تبرک اب تک ان کے پاس موجود ہیں۔

راغب مراد آبادی اس لحاظ سے بڑے خوش قسمت ہیں کہ انہیں صفی لکھنوی، نوح ناری



جوش ملیح آبادی، سیماب اکبر آبادی، پنڈت تر بھون ناتھ زار زلشی، بیخود دہلوی، علامہ  
 تاجور نجیب آبادی، پنڈت امر ناتھ، حسرت موہانی، جگر مراد آبادی، مولانا ظفر علی خان  
 سید علی اختر حیدر آبادی، سائل دہلوی، حیدر دہلوی، آثر لکھنوی اور غلام بھیک نیرنگ  
 جیسے اساتذہ کی صحبت میسر ہوئی، راغب مراد آبادی کی طبیعت کی موزونیت کا یہ عالم ہے  
 کہ ہر وقت اور ہر لمحے شعر کہہ سکتے ہیں۔ ڈھول تاشے بج رہے ہوں۔ ریڈ گلا بھاڑ کر چیخ  
 رہا ہو۔ بچے ادھم مچا رہے ہوں لیکن وہ اس عالم میں بھی شعر کہہ لیتے ہیں اور خوب کہتے ہیں۔  
 خوبی یہ ہے کہ چلتے پھرتے جو اشعار کہتے ہیں۔ وہ ذہن میں محفوظ رہتے ہیں۔ لیکن جہاں ایک  
 مصرعہ بھی نقل کیا اور وہ ذہن سے یوں گم ہوا۔ جیسے کبھی پرچھائیں بھی نہ پڑی ہو یہی وجہ ہے  
 کہ انہیں اپنی دس غزلیں بھی بمشکل یاد ہیں۔ اصناف کلام میں رباغی ان کی محبوب ترین صنف  
 ہے ہر چند ایک زمانہ میں بہت غزلیں کہی ہیں۔ وہ یہ مانتے ہیں کہ سیاسی اور سماجی تحریکیں  
 ادب پر اثر انداز ہوتی ہیں۔ چنانچہ وہ خود بھی خاکسار تحریک اور پھر مسلم لیگ کی تحریک سے  
 متاثر ہوئے البتہ ان کے خیال میں پاکستان میں کوئی تحریک ایسی جان دار نہیں چلی جو ادب کو  
 متاثر کر سکتی۔

میرے ایک سوال کے جواب میں انہوں نے بتایا کہ فولاد کے کارخانوں اور مکئی کے  
 کھیتوں پر ہی کیا منحصر ہے شاعر کا موضوع تو کائنات کا ذرہ ذرہ ہے بقول غالب  
 "عالم تمام حلقہ وام خیال ہے"

ان کے خیال میں ہر موضوع پر کہنے کے لئے گہرے مطالعے اور برسوں کے ریاضی کی ضرورت  
 ہے آج کل کے متشاعروں کے بس میں یہ بات نہیں۔ موجودہ شعراء میں وہ جوش ملیح آبادی  
 سے بہت متاثر ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ کاش جوش جرمی یا برطانیہ میں پیدا ہوتے برصغیر  
 میں تو مردہ پرستی کا رواج ہے۔ زندگی میں کوئی کسی کو نہیں پوچھتا۔

راغب مراد آبادی غزل، نظم اور دیگر تمام مروجہ اصناف پر قادر ہیں۔ پاکستان میں ادب  
 کی موجودہ رفتار سے وہ مطمئن نہیں ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ قیام پاکستان کے بعد نئے  
 لکھنے والے اتنی بڑی تعداد میں عروج پر نہیں آئے جتنی تعداد میں آنا چاہئے تھا۔ معیاری



تصانیف کا فقدان ہے سطحی لٹریچر البتہ تھوک کے بھاؤ دستیاب ہے اور نئی نسل پر اس کے اچھے اثرات مرتب نہیں ہو رہے ہیں۔ نئے شعراء میں گنتی کے چند لوگ ہیں۔ جو محنت کرتے ہیں تو پائدار شہرت پائی گئے ورنہ نہیں۔ وہ ادبی، علمی اور مذہبی کتابوں کا مطالعہ باقاعدگی سے کرتے ہیں اور دوسروں کو بھی اس کی تلقین کرتے ہیں۔ ان کے شاگردوں میں بعض نے ان کی توجہ سے اچھا خاصہ مقام بنالیا ہے ان میں حسب ذیل قابل ذکر ہیں۔ مشہور ترقی پسند شاعر حبیب جاں ان کے بڑے بھائی مشتاق مبارک، بیگم سروری عرفان اللہ، جگدیش بھٹناگر حیات (صاحب دیوان ہیں) احمد فاتح ایم اے۔ ڈاکٹر شاہد الوری مشفق خواجہ۔ بیگم نور الصباح۔ صابر ظفر سید ظفر اقبال ظفر۔ رعنا ظفر۔ خضر ویوی (جو پہلے حضرت سائل ویوی کے شاگرد تھے) امجد قریشی۔ معین الدین حاوی۔ پہلے سیاب کے شاگرد تھے۔ عبداللطیف۔ لطیف رنعتوں کا مجموعہ شائع ہو چکا ہے) نایاب ڈبائیوی (اسکاٹ لینڈ میں مقیم ہیں) علی حمزہ گوہر۔ سیدہ عثمانی اولاد بقاء۔ ۱۹۴۲ء میں راغب کی غزلوں کے سو منتخب اشعار ”گلِ صد رنگ“ کے نام سے دہلی کے ایک پبلشر نے شائع کئے تھے۔ ہمارا کشمیر کے نام سے سیاسی نظموں کا مجموعہ ۱۹۴۹ء میں شائع ہوا۔ نذر شہدائے کربلا سلام اور اردو فارسی رباعیات کا مجموعہ ہے۔ ”ترغیب“ ان کے نثری مضامین پر مشتمل ہے تمام مضامین مسئلہ تجدید آبادی کے موضوع پر ہیں۔ ”تحریک“ (تالیف ہے۔ اس میں مسئلہ کثرت آبادی پر منظومات ہیں) ”محنت کی ریت“ (تالیف ہے۔ محنت کش اور محنت کے موضوع پر منظومات ہیں)۔ ”مدحت خیر البشر“ ان کی نعتوں کا مجموعہ ہے۔ جس میں تمام نعتیں مرزا غالب کی مشہور اردو غزلیات کی زمینوں میں ہیں۔ ”مدح رسول“ ان کی نعتیہ رباعیوں کا مجموعہ عنقریب منصرہ شہود پر آرہا ہے۔ تمام رباعیاں صنعت غیر منقطہ میں ہیں۔ ”ہفت آسمان“ ان کی رباعیات پر مشتمل ہے یہ بھی جلد منظر عام پر آنے والا ہے۔ راغب صاحب کی سرپرستی میں مسلسل آٹھ سال تک ایک ماہنامہ ”سفینہ“ شائع ہوتا رہا جو ہر لحاظ سے ایک معیاری ادبی مجلہ تھا۔ چونکہ ادبی پرچے اکثر نقصان ہی میں رہتے ہیں۔ اس لئے یہ سفینہ نذر طوفان ہو گیا۔ ان کی غزلوں کا ایک انتخاب یگانہ چنگیزی نے اور دوسرا جگر مراد آبادی نے کیا تھا۔ جگر نے تو تقریظ بھی کی تھی۔



راغب مراد آبادی کی پہلی شادی ۱۹۴۴ء میں ہوئی ۱۹۵۸ء میں اہلیہ کا اچانک انتقال ہو گیا  
 ان کے بطن سے دو صاحبزادے انیس راغب اور نفیس راغب ہیں۔ دوسری شادی ۱۹۶۶ء میں  
 ہوئی۔ بیوی کا تعلق دہلی کے ایک معزز گھرانے سے ہے۔ ان کے بطن سے ایک بیٹی آمنہ راغب  
 ہے۔ اپنے اشعار میں انہیں یہ مطلع بہت پسند ہے۔

بارہا ساتھ وہ جس راہ سے گزرے  
 جی بھر آیا کبھی تنہا جو ادھر سے گزے  
 راغب حکومت کے محکمہ سماجی بہبود و صحت سے وابستہ ہیں۔



0305 6406067

PDF Book Company



راعنب مراد آبادی

## عکسِ فن

خلوصِ حد سے گذر کر کبھی کبھی راعنب

عریفِ ربطِ دلِ دوستان بھی ہوتا ہے

جب کوئی چینگیزاٹھا ہے بن کے طوفانِ بستم

خستگانِ جور کو، اہلِ تسلم یاد آئے ہیں

بارہا ساتھ وہ جس راہِ گذر سے گزرے

جی بھرا یا کبھی تنہا جو ادھر سے گزرے

تازہ ہے زخمِ غریب الوطنی کا راعنب

چشمِ خوں بستہ میں ہے آج بھی گھر کی صورت

نذرِ تحصیلِ فن، جوانی کی ہے

بربادِ مہرِ زندگانی کی ہے

راعنبِ نظروں میں ہے نصابِ خدوخال

ہم نے اک عمر چہرہ خوانی کی ہے



# سید الی رضا



غزالی مقلی



پیدائش ۱۸۹۶ء  
وفات ۱۹۷۸ء

صبحِ آردگر صل علی حسد و عیوبی    اسی مائے حیات و حسی  
 بیہ دل آنہ جاہ محمد سی محمد کا    در صورتِ لعل سہری  
 متحد ہر ریل کی رضا یوں بھول نہ رہا    شامِ جاں و دل کو گوار  
 وہ دل لڑتی سرسبز حسد و عیوب کی لہر    جیسے دریا بہا  
 حیا و کلام مائے حیا کتنا لگا بھٹے کھوے    خدائی نعم و مائے حیا  
 حیا مائے حسی خند و کھنکھارے    تہری حسی و لہر کو گوار



آلِ رضا

۵ واہ رے یادِ عہدِ تمنا دل کی سجاوٹ کیا کیئے  
ہامی پھول میں جیسے خوشبو پھول پہننے والے کی

اس شعر کو جتنی بار پڑھئے ایک نیا لطف حاصل ہوگا۔ پہننے والے کی خوشبو پھول میں  
ہیں جانا ایسی خوب صورت بات ہے جسے دنیا کی بہترین شاعری سے ملا کر رکھا جائے  
تو جوڑ معلوم نہیں ہوگا۔ یہ شعر ہے آلِ رضا کا۔ والد محترم جسٹس سید محمد رضا اودھ کے  
چیف کورٹ کے پانچ اولین ججوں میں سے تھے۔

سید آلِ رضا۔ ۱۰ جون ۱۹۶۲ء کو ضلع اناؤ (یوپی) میں پیدا ہوئے۔ والد منصف تھے  
جو اس زمانے میں بڑا معزز عہدہ تھا۔ عہد کے دستور کے مطابق پانچویں تک گھر پر تعلیم پائی۔  
سیتاپور میں چھٹی جماعت میں سکول میں داخل ہوئے سنہ ۱۹۶۷ء میں انٹرنس اور سنہ ۱۹۶۸ء میں انٹر  
کیا، سنہ ۱۹۶۹ء میں لکھنؤ سے بی اے کرنے کے بعد سنہ ۱۹۷۰ء میں وکالت کا امتحان بھی پاس  
کر لیا۔ اس کے بعد پرتاپ گڑھ میں وکالت شروع کی۔ تعلقہ پریاواں میں ایک طرحی  
مشاعرہ تھا جس کا مصرعہ تھا۔

”گل ہو گیا حیرا غ ہمارے مزار کا“

مشاعرے کا انتظام انہوں نے کیا جو ساری خدائی پر بھاری ٹھہریں۔ رشتے کی نزاکت  
کا احساس آلِ رضا صاحب کو بھی تھا۔ چنانچہ انہوں نے دو غزل کہی، مشاعرے میں تہلکہ  
مچ گیا۔ لیکن یہ خود سمجھتے تھے کہ ”من آغم من داغم“ ابھی کلام اس قابل نہیں کہ اتنی داد کا



مستحق قرار پائے۔

یہ پر تاپ گڑھ پہنچنے سے پہلے کا واقعہ ہے وہاں پہنچے تو ملنے جلنے والوں میں اکثر شاعر تھے چنانچہ انہیں بھی اسی رنگ میں رنگ جانا پڑا۔ یہ وہ زمانہ تھا۔ جب لکھنؤ کا دبستان شاعری اگرچہ اپنے آخری دور میں تھا لیکن شعری ادب کا اس سے بڑا مرکز اس وقت تک ہندوستان میں نہ تھا۔ علامہ آرزو کا طوطی بول رہا تھا۔ آلِ رضا صاحب نے ان ہی کے آگے زانوئے ادب تہنہ کیا۔

عام طور سے جو لوگ فن عروض کے ماہر ہوتے ہیں ان کے کلام کو قبول عام حاصل نہیں ہوتا لیکن یہ اعزاز آرزو لکھنوی کو ہی حاصل تھا کہ وہ اس دور میں فن عروض کے سب سے بڑے ماہر تھے اور ان کا کلام بھی پورے ہندوستان کی ادبی منڈیوں میں ٹکسانی سکے کی طرح چلتا تھا۔ علامہ آرزو کی تربیت نے ان کے فن کو جلا بخشی۔ صفی۔ عزیز ثاقب اور بیخود کی صحبت میں رہے۔ ہندوستان کا کوئی مقام ایسا نہ تھا۔ جہاں سے مشاعروں کی دعوتیں وصول نہ ہوتی ہوں لیکن یہ چونکہ کراہیہ تک نہ لیتے تھے اس سے بہت کم مشاعروں میں جانا ہوتا تھا۔

آلِ رضا صاحب ادب میں ترقی پسند تحریک کے ایک حد تک قائل تھے اور اسے اس عہد کا تقاضہ سمجھتے تھے۔ ان کا خیال تھا۔ کہ مغربی ادب اور مغربی فکر نے لوگوں کے ذہن پر جو اثر ڈالا ہے وہ فطری ہے۔ اسے روکا نہیں جاسکتا۔ لیکن وہ آج بھی کہتے تھے کہ جب ادب برائے زندگی کو اصول مان لیا جائے تو زندگی میں تو قنوطیت اور رجائیت بھی موجود ہے۔ ظاہر ہے ادب میں بھی ان کی جھلک نظر آئے گی۔

شاعری میں ہیئت کے اعتبار سے جو نئے تجربے کئے گئے ہیں۔ ان سے انہیں اتفاق نہیں تھا۔ ان کا خیال تھا کہ عروض اور زبان کی پابندیاں بڑی ضروری ہیں۔ اگر ان ہی سے وامن چھڑانا ہے تو پھر انسان نشر پر کیوں نہ قناعت کرے۔

آلِ رضا صاحب کی غزلوں کا ایک مجموعہ ”نوائے رضا“ ۱۹۲۹ء میں شائع ہوا تھا۔ جس پر صفی لکھنوی نے فارسی میں منظوم تبصرہ کیا اور لوگوں نے زبان کی سند سمجھ کر سینے سے لگایا۔ ۱۹۴۴ء میں دو تبلیغی مرثیے ”شہادت سے پہلے“ اور ”شہادت کے بعد“ شائع ہوئے



آلِ رضا

سخن و رمزِ ذکرہ شعراء

آلِ رضا صاحبِ میسر کے بڑے معتقد تھے اور داغ کی زبان کے قائل۔ اس عہد کے شعراء میں عندلیب شادانی کو پسند کرتے تھے۔ ۱۹۶۷ء میں لاہور میں ان کا ایک مرثیہ 'عظمتِ انسان' شائع ہوا جس میں بارہ تیرہ ممتاز لوگوں کے تبصرے شامل تھے۔ غزلوں کا دوسرا مجموعہ 'غزلِ معنی' مکتبہ افکار سے ۱۹۵۹ء میں شائع ہوا۔

آلِ رضا صاحب نے ۶۷ء سے غزل کہنا چھوڑ دی تھی۔ صرف مراثنیٰ کہہ رہے تھے۔ وجہ پوچھی تو کہنے لگے۔

”غزل کا اپنا ایک جذباتی مزاج ہوتا ہے۔ اس کی عکاسی کئے بغیر غزل کہنے میں مزا نہیں لیکن مشکل یہ ہے کہ غزل کہہ دی تو خطاب کسے کروں... سناؤں کسے؟ جوانوں کو سناؤں تو وہ بیٹیوں اور پوتیوں کی برابر ہیں۔ اپنی عمر کی بوڑھیوں کو سناؤں تو بات نہیں بنتی۔ اسی لئے غزل کہنا چھوڑ دی ہے۔“ یہ اکتوبر ۶۷ء کی بات ہے۔

پھر کچھ رک کر بولے۔ لیکن کبھی کبھی کوئی شعر سرزد ہو ہی جاتا ہے مثلاً پرسوں ہی ایک شعر کہا ہے۔ صرف سن لو۔ لکھنا مت۔  
یہ کہہ کر انہوں نے یہ شعر سنایا:-

پھر دل میں چبے رہی ہے بھولی ہوئی کہانی

تپتی ہوئی وہ راتیں، بھگی ہوئی جوانی

(میں یہ شعر لکھ نہیں رہی ہوں۔ آپ لوگ گواہ رہیے گا)

آلِ رضا صاحب کا باتیں کرنے کا انداز بہت دلچسپ ہے، میں نے پوچھا تھا۔ آج کل کیا شغل ہے تو کہنے لگے۔

”زیادہ جینے کی سزا بھگت رہا ہوں۔ نظر کچھ کمزور ہو گئی ہے۔ دانت نقلی لگائے ہوئے ہوں۔ سماعت البتہ ابھی صحیح ہے مرنے کو جی نہیں چاہتا لیکن مرنا ضرور ہے۔ عجیب بے بسی کا عالم ہے۔“

آلِ رضا صاحب ان دنوں ہائی کورٹ میں پریکٹس کرتے تھے اور قانون کی کتابیں اور ڈان اخبار پڑھتے تھے۔ کھانے کے سلسلے میں کہنے لگے۔



آلِ رضا

”لکھنؤ کی ڈشیں۔ مرث۔ مچھلی۔ یاد آتی ہیں۔ پلاؤ بہت پسند ہے بشرطیکہ صحیح دم کیا  
ہوا ہو۔ بہت پتل چپاتی اور ماش کی دھونی دال بھی پسند ہے لیکن شرط یہ کہ دال کا ایک ایک  
دانہ الگ اور صحیح طور پر گھی پئے ہو۔“

پھلوں میں آموں کے رسیا تھے اور آم سامنے ہوں تو نہ پرہیز کرتے نہ تکلف۔ پردے  
کے بارے میں ان کا نظریہ بڑا حقیقت پسندانہ تھا۔ کہتے تھے کہ اصل پردہ اپنی نظر کا ہے۔ نظر  
نیچی رہنا چاہئے۔ برقعہ ہو یا نہ ہو۔ اپنے بارے میں ان کا کہنا تھا کہ میں نہ قدامت پسند ہوں  
نہ ترقی پسند۔ محض اعتدال پسند ہوں۔

یہ باتیں کرتے ہوئے انہوں نے اپنی چند تصویریں مجھے دکھائیں۔ ساری ہی تصویریں آتش  
کی جوانی کی تھیں۔ ”بلا مبالغہ آلِ رضا صاحب شاندار آدمی رہے ہوں گے۔“ میں نے  
دل میں سوچا اور ان کے چہرے پر نظر ڈالی۔ نیکی، سچائی اور مصومیت تو اب بھی ان  
کے چہرے کا طواف کر رہی تھی۔ حالانکہ وہ اب زندگی کی اہ دیں منزل میں قدم رکھے  
ہوئے تھے۔ لیکن زندہ دلی اور شگفتگی ان کے لفظ لفظ سے پھوٹی پڑتی تھی۔ ممکن ہے  
وہ عام زندگی میں سنجیدگی رہتے ہوں۔ اور ممکن ہے کہ شاید وہ اپنے دورِ گزشتہ کو یاد  
کر کے اپنے دکھ اور الم کچھ دیر کو بھلا بیٹھے ہوں۔ کیونکہ سید آلِ رضا کو جو مقام ان کے  
فن کے لحاظ سے ملنا چاہئے تھا وہ انہیں نہیں دیا گیا۔ اگر میں یہ کہوں تو غلط نہ  
ہوگا کہ ہم ایک بے حس قوم کے افراد اور مردہ پرست لوگ ہیں۔

اور آج یہ سطور لکھتے ہوئے میں سوچ رہی ہوں کہ اب سے بارہ سال قبل میں نے  
غلط نہیں کہا تھا۔ میں نے آلِ رضا صاحب کا انٹرویو شائع کیا تھا اس کے بعد میں نے  
نظر سے تو کوئی تحریر ایسی نہیں گزری جو ان کی زندگی میں ان پر لکھی گئی ہو۔ یکم مارچ  
۱۹۶۸ء کو سید آلِ رضا اس مکروہ دنیا سے ہمیشہ کے لئے منہ موڑ گئے۔ ان کی  
وفات کے بعد ان کے چھوٹے بھائی سید ہاشم رضا صاحب نے دسمبر ۱۹۶۸ء میں  
ان پر ایک مجلہ شائع کیا۔ جس میں ان کا کلام، قطعات تاریخ وفات اور ان کے  
احباب کے مضامین ہیں۔ اسی کتاب میں سید اقبال عظیم نے اپنے تعارف میں  
آلِ رضا مرحوم کا ذکر کیا ہے۔ ۲۳ فروری ۱۹۶۹ء کے اخبار ”حریت“ میں



سید آلِ رضا

سخنِ در (تذکرہ شعرا)

سید فضل احمد کریم فضلی نے ان پر مضمون لکھا ہے۔ حالانکہ آلِ رضا مرحوم کا سرف  
ایک مرثیہ "سلامِ آخر" ہی ناصر جہاں کی آواز میں ان کی شاعری کے تعارف کے لئے  
کافی ہے جو ہر سال عاشورہ کے دن مجلسِ شامِ غرباں میں ریڈیو اور ٹی وی سے نشر  
ہوتا ہے۔ اسی پائے کا ان کا لکھا ہوا ایک اور سلام ہے۔ چند اشعار ملاحظہ ہوں۔

دل کی زینت دردِ حسینی، سر کی زینت ہائے حسینؑ

آنکھ کی زینت خالص آنسو، لب کی زینت ہائے حسینؑ

صنوبرِ تشنہ لب کی قسم ہے، بہتے دریا سچ کہنا

اکثر تجھ کو دیکھا ہوگا، اشک کبھی بھر لائے حسینؑ

حکم فرشتے پاتے ہوں گے، دیکھو شانِ عبادت کی

تاجِ شہادت پہنا دینا، سجدے میں جب جائے حسینؑ

حق کی حمایت، دل کی طاقت، صبر و قناعت استغنا

سب کچھ اس کو مل جاتا ہے جس کو رضا مل جائے حسینؑ

سید آلِ رضا مرحوم نے اپنے آخری لے کے کچھ اشعار اس درد میں کہے تھے  
جسے "دورِ بہاراں" کہتے ہیں۔ بقولِ فضلی صاحب کہ اس جوانِ رعنا کی کیا آن بان مٹتی  
اس پر درد بھری آواز اور دل کی گہرائیوں کو چھو لینے والے مترنم لہجہ میں جب یہ  
کہے کہ

غم کا ہے کایا رومِ ماتم کیا، بد لوگے نظامِ عالم کیا

مرزا تھا رضا کو مرتا ہے یہ کا ہے کارونا دھونا ہے

دم اگر آنکھوں میں بھر جائے تو اے شوقِ نگاہ

دیکھ لوں منظر میں اپنی آخری پویشاک کا

اندھیری قبر میں جب داغِ دل چمک اٹھے

ہے کس طرح کا اجالا میرے نئے گھر میں

اب آلِ رضا اس دنیا میں نہیں ہیں۔ لیکن ان کا کلام انہیں ہمیشہ زندہ جاوید

رکھے گا۔



سید آلِ رضا

## عکسِ فن

کبھی آدمی کی یہ آن تھی کبھی زندگی کی یہ جان تھی  
کہ زباں سے جو بھی نکل گیا نہ رہا وہ قول و قسم سے کم

قبول ہونے نہ ہونے کی کوقت سہتا کون  
رضانے جان بھی کی نذر اک سلام کے ساتھ

تم وہ تم ہی نہ رہو، بھول سکوں گر تم کو  
میں وہ میں ہی نہ رہوں تم جو کرو یاد مجھے

جہاں نثاروں کی ہے فہرست ذرا دیکھ تولوں  
تو نے ترتیب سے لکھا ہے مرا نام کہاں

چسراغ کتنے نڈرتھے شبِ جوانی کے  
ماہوا کے رُخ پہ جلے اور رات بھر بھڑے!

کیسی بہار کس کے ستارے کہاں کے پھول  
جب تم نہیں تو دیدہ دل میں سمائے کون



# رئیس امر وہوی

قطعات  
الف  
حرف نے  
پس غبار



ہر عمر کی شہرت کے شرم  
ہر شہر میں بے وطن ہیں ہم لوگ  
پیدائش ۱۹۱۴ء

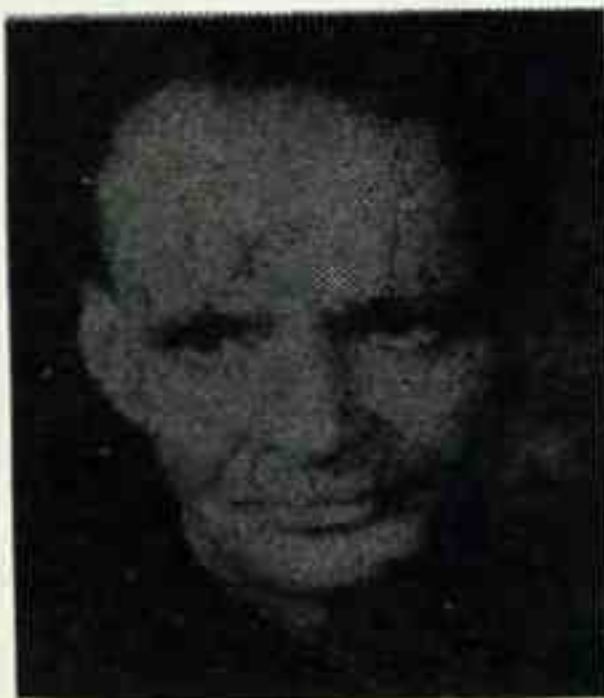
تختہ حوالہ طوفان کے ساتھ ساتھ  
بطن صدف میں وزن گہر کر رہی ہم

تہیں شکستہ دلوں کا خیال ہی تو نہیں  
خیال ہو تو کرہ کے ہزار ماہ پہلو

گردش وقت بھی آگے بڑھے جانے لگی  
تم جہاں چھوڑ گئے تھے میں وہیں ہوں اب تک

رئیس امر وہوی

پتھر ۱۱۶۷





۱۹۱۴ء دو اہم واقعات کے لئے مشہور ہے۔ ایک تو اس سال پہلی جنگ عظیم شروع ہوئی تھی اور دوسرے یوپی ضلع مراد آباد کے ایک قصبے امر وہی میں اس ہستی نے جنم لیا تھا جو آج ہندو پاک کے پورے اردو داں حلقے میں رئیس اردوہی کے نام سے جانی اور پہچانی جاتی ہے۔

رئیس صاحب کا اصل نام سید محمد جہدی ہے۔ والد کا نام سید شفیق حسن ایلیا تھا سید نصیر حسن نصیر کے صاحبزادے تھے۔ آپ "داستان غم" ویران نصیر اور دوسری کئی کتابوں کے مصنف تھے۔ ایسے علمی اور ادبی گھرانے میں آنکھ کھولنے کے بعد رئیس صاحب میں حصول علم کی لگن لازمی تھی۔ چنانچہ علوم شرقیہ اور انگریزی کی معقول تعلیم حاصل کی۔ یہ تو ممکن ہی نہ تھا کہ اس ماحول میں کوئی شاعر نہ بنتا۔ رئیس صاحب بھی بن گئے بارہ سال کی عمر میں ان کا شعر ہے کہا گیا ہے کہ

سہ یا تو کچھ میں ہی غلط سمجھا ہوں

یا نئے سرے سے بہار آئی ہے

تیرہ چودہ سال کی عمر میں ایک مشاعرے میں غزل پڑھی تو اساتذہ نے ان کے والد کو مبارک باد دی اور بچے کے نہایت ہونہار ہونے کی پیشین گوئی کی۔ رئیس صاحب کو یہ بڑی سہولت ہوئی کہ جہاں بہت سے دوسرے شاعروں کو بچپن میں شعر کہتے



دیکھ کر بزرگوں نے ان کے کان کھینچے وہاں انہیں والد صاحب نے خود اصلاح دینا شروع کی گھر میں سات پشت کا ادبی اور شعری ورثہ موجود تھا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ انہوں نے چند ہی سال میں بچے کو شاعری کے سارے داؤ پیچ، مشاعرہ نوٹنے کے گر اور اپنا لوہا منوالینے کے رموز و نکات سکھا کر طاق کر دیا۔

رئیس صاحب کے خاندان کے مزید تعارف کے سلسلے میں یہ بات قابل ذکر ہے کہ سید سعادت علی جنہوں نے میر کو مشورہ دیا تھا کہ وہ فارسی چھوڑ کر اردو میں شاعری کریں آپ کے بزرگوں میں تھے۔ رئیس صاحب کے دادا کے استاد عبدالرسول تار خود میر کے شاگرد تھے، نتیجہ یہ کہ آج رئیس صاحب کی قادر الکلامی پکار پکار کر کہتی ہے کہ ان کی مسند کے ڈانڈے خدائے سخن کی کرسی سے ملے ہوئے ہیں۔

رئیس امروہوی پایہ کے شاعر ہی نہیں معرکے کے صحافی بھی ہیں۔ وہ سترہ برس کی عمر میں رسالہ 'حیات' امروہہ کے ایڈیٹر ہو گئے تھے اور ۱۹۳۹ء میں مراد آباد کی صحافت میں چومکھی لڑنے لگے یعنی بیک وقت روزنامہ جدت، رسالہ مسافر، اور اخبار 'منجر عام' کے ایڈیٹر رہے۔ اس کے بعد سے ان کا پیشہ مستقل طور پر صحافت بن گیا۔ اس سے قبل وہ دہلی اور حیدر آباد دکن میں بھی رہ چکے تھے اور وہاں کے مشاعروں میں اپنے نام کے ڈنکے بجوا چکے تھے۔ ۱۹۳۶ء میں جب ہندوستان کی جنگ آزادی اپنے شباب پر تھی۔ رئیس جیسے ذہین اور باشعور شخص کے لئے اس سے انکسار رہنا ناممکن ہو گیا بزرگوں نے ۱۹۳۶ء میں ہی بیڑیاں پاؤں میں ڈال دی تھیں۔ یعنی چچا زاد بہن سے جو ٹھیکرے کی مانگ تھیں۔ ان کی شادی کر دی گئی لیکن یہ بیڑیاں انہیں رقصِ ستانہ سے باز نہ رکھ سکیں اور وہ ایک سرگرم، جوشیلے اور ممتاز کارکن کی حیثیت سے کانگریس میں شریک ہو گئے۔

۱۹۴۶ء میں رئیس صاحب مراد آباد سے دہلی آ گئے اور روزنامہ 'انصاری' ہفتہ وار کہکشاں اور ماہنامہ مشہور کے ایڈیٹر رہے۔ پاکستان بننے کے بعد کراچی آ گئے اور روزنامہ 'جنگ' کے ایڈیٹر ہو گئے۔ اس سے پہلے دہلی میں اس اخبار کے مدیران کے بھائی جناب



سید محمد تقی تھے۔ کراچی میں جنگ تین سال تک رئیس صاحب کی ادارت میں نکلتا رہا اور اب بھی آپ جنگ کے ایک ممتاز سپاہی ہیں۔ یعنی روزانہ باقاعدہ ایک قطعہ لکھتے ہیں اور ہفتہ وار نفسیاتی کالم بھی۔

اس وقت ہندوستان اور پاکستان میں کوئی ایسا شاعر نہیں ہے جس نے رئیس صاحب سے زیادہ شعر کہے ہوں۔ جتنے شعر کہے ان میں سے بیس فی صدی دوسروں کو بخش دیئے کئی شاعروں نے رئیس صاحب کی دوستی کے بل پر خاصی شہرت حاصل کر لی اور صاحب دیوان کہلائے لیکن رئیس صاحب کی مروت آج بھی ان کی پردہ پوشی پر مصر ہے۔

رئیس امر وہی کئی لاکھ شعر کہہ چکے ہیں اور اپنے ہم عصروں میں لکھ پتی شاعر کے نام سے یاد کئے جاتے ہیں۔ ان کے اشعار برصغیر کے تقریباً تمام ہی قابل ذکر اخباروں اور جرائد میں شائع ہوئے۔ ۱۹۶۶ء میں ادارہ ذہن جدید نے ان کا ایک مختصر مجموعہ 'الف' شائع کیا تھا۔ جس کے دواڈلشن ہاتھوں ہاتھ نکل گئے ۱۹۹۹ء میں دوسرا مجموعہ "پس غبار" شائع ہوا۔

رئیس صاحب کا رجحان ہمیشہ ترقی پسند تحریک کی طرف مائل رہا۔ ان کا خیال ہے کہ ترقی پسند تنظیم ختم ہو چکی ہے لیکن تحریک باقی ہے اور خاص کر نظری تحریک موجود ہے۔ تنظیم ختم ہو جانے کا ذمہ دار آپ ان غلطیوں کو بھڑاتے ہیں جو اس تنظیم کے کرتا دھرتا قسم کے لوگوں سے سرزد ہوئیں۔ آپ کو شکایت ہے کہ آج کے بہت سے بڑے شعرا کے ہاں فنی غلطیاں پائی جاتی ہیں۔ ویسے آپ جوش فیض اور حنیف کو آج کے تین بڑے شاعر مانتے ہیں۔ اس ضمن میں رئیس صاحب نے طرحی مشاعروں کی اہمیت پر زور دیا اور کہا یہ فن شاعری سیکھنے کا اسکول تھا جو اب ختم ہوتا جا رہا ہے۔

پچھلے کئی سال سے رئیس صاحب کو ہینا ٹرم اور متعلقہ علوم سے دلچسپی پیدا ہوئی چنانچہ آپ نے ان کا تفصیلی مطالعہ کیا اور ان علوم میں ان کے بہت سے شاگرد بن گئے ہیں، آپ کا کہنا ہے کہ یہ عہد ہی ان علوم کا ہے۔ صنعتی تہذیب کے



رئیس امر وہی

نتیجے میں جو نفسیاتی پیچیدگیاں پیدا ہوتی ہیں۔ انہیں انہی علوم کے ذریعہ دور کیا جاسکتا ہے اور نفسیاتی مطالعے سے نوجوانوں کی شخصیات کو بحال کیا جاسکتا ہے۔

اپنی بھاری بھر کم ادبی شخصیت کے باوجود رئیس صاحب نہایت ہلکے پھلکے آدمی ہیں۔ گزشتہ ماہ انہوں نے وزن کرایا تھا اور اگر مشین نے جھوٹ نہ بولا ہو تو وہ صرف ۱۱۴ پونڈ کے ہیں (بہت سی لڑکیوں کا وزن اس سے زیادہ ہوتا ہے)۔ کھانے میں رئیس صاحب کو مونگ کی دھلی دال جس میں پالک کا ساگ ڈالا گیا ہو اور قیمہ پسند ہیں۔ ویسے کوئی اصرار کرے تو کوفتے اور دہی کے رائتے کے ساتھ پلاؤ بھی کھا لیتے ہیں۔

رئیس امر وہی بڑے مرخجان مرجع قسم کے آدمی ہیں۔ ان کے سامنے کوئی غلط بات بھی کہے تو وہ اس کی تردید نہیں کر سکیں گے۔ البتہ گھما پھرا کر اسے سمجھانے کی کوشش کرتے ہیں۔ جس میں کبھی کبھی کامیاب بھی ہو جاتے ہیں۔ ان کا حافظہ بہت اچھا ہے۔ جس سے ایک بار ملاقات ہو جائے اسے برسوں بعد بھی پہچان لیتے ہیں۔ اس سے نقصان یہ ہوتا ہے کہ ایک صاحب آتے ہیں۔ سلام کرتے ہیں اور پھر کہتے ہیں۔ ”یاد ہے ۱۹۵۴ء میں سکھ اسٹیشن پر آپ سے ملاقات ہوئی تھی اور ہم نے ساتھ چائے پی تھی؟“

رئیس صاحب کو فوراً یاد آ جاتا ہے اور پھر وہ صاحب ان قدیم تعلقات کی دھونس میں سترہ اشعار کا سہرا، اکیس اشعار کا مرثیہ یا ستائیس اشعار کا قصیدہ اسی وقت لکھوا کر لے جاتے ہیں۔ مختصر یہ کہ انکار کرنا رئیس صاحب کی سرشت میں ہی نہیں ہے یہ بھی اچھا ہوا کہ خدا نے انہیں نام کا اور دولت دل دے کر رئیس بنایا۔ اگر صرف دولت کے رئیس ہوتے تو اپنی حاتم جیسی طبیعت کی بنا پر تھوڑے ہی دنوں میں کنگال ہو کر بیٹھ جاتے۔

رئیس صاحب روزنامہ ”جنگ“ میں روزانہ ایک قطعہ اور ہفتہ وار کالم باقاعدگی سے لکھتے ہیں۔



رئیس امر وہوی

## عکسِ فن

گردشِ وقت بھی آگے مجھے لے جانے کی  
تم جہاں چھوڑ گئے تھے میں وہیں ہوں اب تک

رہِ حیات میں کانٹے بکھیرنے والے  
حیات بھی ترے در تک برہنہ پا آئی

رہ گئے اشک مری آنکھ میں موتی بسکر  
اُن کے دامن میں چمکتے تو تارے ہوتے

اندھیری رات میں جگنو چمکتے ہیں تو رہ رہ کر  
دوپٹے کے ستاروں کا چراغاں یاد آتا ہے

نکھرے وہ زخم تھے جو ابھی تک دبے ہوئے  
سگے وہ داغ تھے جو لبِ ہر بجھے ہوئے

سنا ہوں بے گھروں کی بحالی کے واسطے  
کاغذ پہ کچھ مکان بنائے گئے تو ہیں



# سحر انصاری

نمود



پیدائش ۱۹۳۹ء

ہم نے آدابِ علم کا لباس کیا  
 نقدِ جان کو زباں تباہ کیا  
 عرضِ بد اظہار بھی ہیں پیراں  
 ذات کو کس نے بے لباس کیا  
 کیے اک لفظ میں بیانِ کردوں  
 دل کو کس بات نے لداں کیا  
 کیوں سحرِ تم نے اپنے حرا کو  
 سوچ دیا سے روشناس کیا

سحر انصاری

۱۸ جولائی ۱۹۶۲ء



”واہ واہ کیا زمانہ تھا بھئی۔ سبحان اللہ“ بے اختیار میرے منہ سے نکل گیا۔ سحر انصاری لمحے بھر کو چپ ہو گئے۔ پھر بولے۔

”واللہ۔ اب غور کرتا ہوں تو بڑا عجیب سا لگتا ہے کہ ہمارے بچپن کے دور کی تہذیب اور معاشرت کے لوگ کیسے تھے۔ یقین کیجئے کہ گھر کی مائیں اور نوکرانیاں مجھے جو کہانیاں زبانی سنایا کرتی تھیں۔ ان کے بارے میں بڑے ہونے کے بعد معلوم ہوا کہ وہ سب داستان امیر حمزہ اور آرائش محفل کی تھیں۔ وہ ماحول مجھے یہاں تو کسی گھرانے، کسی شہر میں نظر نہیں آتا۔

بلاشبہ اس میں کوئی شک نہیں کہ پہلے بچوں کی ابتدائی تعلیم و تربیت گھر ہی گھر میں اتنی پختہ اور صحیح خطوط پر ہوتی تھی کہ کمسنی ہی میں بچوں میں ادبی ذوق اور سخن فہمی کا شعور پیدا ہو جاتا تھا۔ سحر انصاری بھی ایسے ہی ایک ادب دوست گھرانے میں ۲۷ دسمبر ۱۹۳۹ء کو اورنگ آباد میں پیدا ہوئے۔ یہ وہی سرزمین ہے جس سے وئی دکنی اور سراج حبیب شعراء کو نسبت رہی ہے، ویسے سحر کا آبائی وطن مراد آباد ہے۔ بقول سحر ان کے والد صاحب کا فرمانا تھا کہ ”شریف کا بچہ پڑھا بھلا یا مرا بھلا“ چنانچہ انہوں نے اپنے تمام بچوں کی تعلیم پر خصوصی توجہ دی۔ سحر کے بڑے بھائی اخلاق احمد انصاری صاحب کو کتابوں اور ادبی رسالوں کا اس قدر شوق تھا کہ کوئی کتاب اگر مکیاب ہوتی اور ان کی دسترس سے باہر ہوتی تھی۔ تو کہیں سے لاکر اسے راتوں رات نقل کر لیتے تھے۔ ان کے پاس خوبصورت مجلد



سخن در (تذکرہ شعراء)

سحر انصاری

بیاضیں ہوتی تھیں، جن میں وہ اردو فارسی اور انگریزی کے بہترین اشعار مقولے اور نثر کے نمونے لکھا کرتے تھے۔

سحر نے جب ہوش سنبھالا تو اپنے چاروں طرف کتابیں ہی کتابیں دیکھیں۔ گھر میں تعلیمی تاش کھیلے جاتے۔ بیت بازی ہوتی۔ الفاظ بنائے اور الفاظ کے معنی بتانے کے مقابلے ہوتے۔ اس طرح بہت بچپن ہی میں انہیں اچھے خاصے الفاظ، اشعار اور مقولے یاد ہو گئے۔

ایک واقعہ سناتے ہوئے انہوں نے کہا کہ میں بچپن سے شعر کہہ رہا ہوں۔ مجھے یاد ہے کہ سقوط حیدر آباد کے بعد جب ہندوستانی فوج کے گورکھا سپاہی اورنگ آباد کی سڑکوں پر سے دندناتے ہوئے گزرے تو لوگ ان سے خوف زدہ ہو گئے۔ مجھے یہ دیکھ کر بڑا رنج ہوا۔ پھر مکانوں کی تلاشی شروع ہوئی۔ کنوؤں اور حوضوں تک میں لوہے کے کانٹے ڈال کر اسلحہ اور رضا کاروں کی وردیاں تلاش کی گئیں اور شہر کی آبادی کا خاصا بڑا حصہ اس تلاش میں ان کا ہاتھ بٹاتا رہا۔ اسی وقت پہلی بار مجھے محسوس ہوا کہ دشمنی صرف فرد اور فرد کے درمیان ہی نہیں ہوتی۔ بلکہ اس کا تعلق اقوام سے بھی ہوتا ہے۔ بعض اوقات ایک ہی شہر کی آبادی اچانک دو حصوں میں تقسیم ہو کر ایک دوسرے کے خون کی پیاسی ہو سکتی ہے۔ اس صورتحال سے مجھے دلی صدمہ پہنچا اور ان واقعات نے پہلی بار مجھ سے ایک نظم کہلوائی۔ جو میں نے ڈرتے ڈرتے گھر میں اس وقت سنائی جب گھر کے بزرگ ایک کمرے میں بیٹھے اس وقت کے سیاسی موضوعات پر گفتگو کر رہے تھے۔ عام طور پر یہ گفتگو اس وقت ہوتی تھی جب ہم اپنے مکان کے ایک انتہائی اندرونی کمرے میں بیٹھ کر بڑی نیچی آواز میں ریڈیو پاکستان سنا کرتے تھے۔ اس زمانے میں پاکستان کی خبریں یا پروگرام سننا قانوناً جرم تھا۔ جب میں نے وہ نظم سنائی تو سب حیران رہ گئے۔ میرے ایک بزرگ نے اسے پسند ضرور کیا لیکن یہ بھی کہا کہ تم بچے ہو باہر جا کر نہ جانے کس کس کو سنا دو لہذا اسے میرے پاس رکھو دو۔ اس کے بعد سے میں اس بات کا عادی ہو گیا۔ کہ جب کوئی واقعہ مجھے متاثر کرتا تو میں اپنے احساسات اور جذبات کو اشعار کے سانچے میں ڈھال لیتا۔



سخن ور (تذکرہ شعراء)

سحر انصاری

”آپ نے نظم کے علاوہ نثر میں بھی کچھ لکھا ہے اس سوال کا جواب دیتے ہوئے انہوں نے فرمایا کہ ابتدا میں کچھ رپورٹاژ اور افسانے بھی لکھے جو ہندو پاک کے ادبی رسائل میں شائع ہو چکے ہیں۔ لیکن اب میں تنقید کو زیادہ پسند کرتا ہوں۔ تنقیدی مضامین کا بھی کوئی نہ کوئی محرک ہوتا ہے نثر لکھنے کے بڑا پتا مارنا پڑتا ہے اور میں نے خود کو اس جانکاہ مشق کا عادی بنا لیا ہے۔ نثر لکھنے کی عادت اس وقت پڑی جب میں ۱۹۶۱ء میں کراچی کے ایک ہفت روزہ جریدے کا ایڈیٹر تھا۔ گزشتہ دس سال سے میں نثر کی کتابوں کو مختلف اوقات میں لکھتا رہا ہوں۔ ایک کا تعلق غالب سے ہے، دوسری کا سرسید احمد خاں سے اور تیسری کا موضوع ہے۔ سائنس اور شاعری۔ لیکن کسی کتاب پر مسلسل کام کرنے کے لئے مسلسل فرصت کی ضرورت ہوتی ہے۔ اور مسلسل فرصت ہم ادیبوں کو کہاں میسر آتی ہے۔“

”آپ عام طور پر کس قسم کی کتابوں کا مطالعہ کرتے ہیں؟“

”مختلف موضوعات کی۔ حسن اتفاق سے میں نے سائنس کی باقاعدہ تعلیم حاصل کی ہے۔ جس سے مجھے اس عہد کی بہت سی حقیقتوں اور پیچیدگیوں کو سمجھنے یا ان کا اظہار کرنے میں بڑی مدد ملی ہے۔ سائنس کے تمام شعبوں میں مجھے طبعیات سے زیادہ دلچسپی ہے۔ چنانچہ طبعیات، فلسفہ تاریخ کا میں نے خاص طور پر مطالعہ کیا۔ پھر انگریزی ادب میں ایم۔ اے کرنے کی وجہ سے مجھے انگریزی ادب کو تفصیل اور ترتیب سے پڑھنے کا موقع ملا اور خود انگریزی کے ترجموں کے ذریعے میں نے دنیا کی بیشتر زبانوں کا مطالعہ کیا۔ جن میں روسی، جرمن، فرانسیسی اور چینی ادب شامل ہے۔“

جدید شاعری کے متعلق اپنے خیالات کا اظہار کرتے ہوئے سحر انصاری نے فرمایا کہ شاعری اصل میں تہذیب کی ایک قسم ہے جس کے مطالعے سے ہم بخوبی اندازہ لگا سکتے ہیں کہ کوئی شاعر اپنے احساسات خیالات اور الفاظ کے معاملے میں کتنا جذبہ ہے (بلاشبہ) موجودہ دور میں اس امر کی طرف کم توجہ دی جا رہی ہے۔ تجربے کی زندگی اور ادب میں بڑی اہمیت ہے۔ نئے تجربوں سے ہی اظہار کے نئے پیرائے اور نئے اسلوب سامنے آتے ہیں۔ لیکن تجربے کو صرف تجربہ بنا دینا اور فن و شاعری کی اعلیٰ سمجیدگی



سخن دور (مذکرہ شعراء)

سحر انصاری

کو ختم کر دینا کسی طرح مناسب نہیں، جدید شاعری میں ابہام کی حد تک تو معاملہ ٹھیک ہے۔ لیکن جہاں سے ابہام کی حدیں شروع ہوتی ہیں۔ وہاں ٹھہر کر فیصلہ کرنا پڑے گا کہ اب اس کے لئے شاعری کی اصطلاح استعمال کر کے آپ کسی گناہ یا جرم کے مرتکب تو نہیں ہو رہے۔؟

سحر انصاری کی نظموں اور غزلوں کا مجموعہ اگست ۱۹۷۶ء میں 'نمود' کے نام سے شائع ہوا ہے، اس مجموعہ میں سحر نے اپنے بارے میں دیباچہ نام جیسی کسی شے میں کچھ نہیں کہا البتہ اپنی سوچ جوں کی توں پیش کر دی ہے۔ لیکن اس مجموعے کے فلیپ پر فیض احمد فیض کہتے ہیں کہ "سحر کا موضوع سخن ہی بیشتر وہ ہزار گونہ عذاب ہے جو ان دنوں جان مجنوں کو ہر لحظہ درپیش رہتا اور وہ ہزار گونہ مظالم جو ان دنوں ہر حساس اور باضمیر ذات پر توڑے جاتے ہیں ان سب کا مرکزی نقطہ میری سمجھ میں بیگانگی اور چپقلش کا وہ مرکب ہے جسے انگریزی زبان میں ALIENATION کہتے ہیں۔ یادہ کرب اور نا آسودگی جو اس کیفیت سے پیدا ہوتے ہیں یہ خون خرابہ خود اپنی ذات سے بھی کیا جاتا ہے۔ عقائد اور روایات سے بھی اپنے معاشرے اور اس کے چلن سے بھی۔ اس موضوع کا کچھ نہ کچھ سطحی بیان تو قریب قریب آج کل کے سبھی شعراء میں ملتا ہے۔ لیکن جس سنجیدگی اور غور و فکر سے اس کا بیان سحر کے کلام میں ہوا ہے۔ اس سے ن۔م راشد اور مصطفیٰ زیدی کی یاد آتی ہے لیکن فرق یہ ہے کہ سحر کے کلام میں ابہام یا ابہام کی کوئی آمیزش نہیں اور دوسرے زندگی کے روزمرہ مظاہرے کی پل ہو یا سڑک شقا خانہ ہو یا تجربہ گاہ کسی ذہنی یا جذباتی تجربہ کی تجرید اور کشید کے بعد جس طرح سحر انہیں نظم کرتے ہیں وہ انہی سے مخصوص ہے۔ اب تو خیر نہیں ہے کہ "سحر صرف زندگی کے منفی پہلوؤں پر نظر رکھتے ہیں۔ تاہم مجھے شکایت ہے کہ بت شکنی کے کرب کو شاید بت گری کی لذت پر اتنا غالب نہیں ہونا چاہئے تھا۔ لیکن یہ تو اپنے اپنے مزاج کی بات ہے۔"

سحر انصاری جامعہ کراچی میں شعبہ اردو سے وابستہ ہیں اور تدریس علم کے ساتھ تخلیق فن میں بھی بڑی سرگرمی سے مصروف عمل ہیں۔



سحر الفزاری

## عکسِ فن

کیا خبر تھی ترے اندازِ گریز      صفِ مٹنے کے بہانے ہوں گے

مے لہو کو مری خاکِ ناگزیر کو دیکھ  
یونہی سلیقہٴ عرضِ بہتر نہیں آیا

گیا وہ دورِ غمِ انتظارِ یارِ سحر  
اور اپنی ذات پہ دانستہ زحماتیں بھی گئیں

اب نہ ملے گا کسی بزم میں وہ جانِ بزم  
راہ میں وہ شہسوار اب نہ کبھی آئے گا

تجھ کو معلوم ہے اس دور کے حسّاس وجود  
دیکھتے دیکھتے بن جاتے ہیں کیسے پتھر

اے مہرِ تابناک تری روشنی کی خیر  
کچھ لوگ زیرِ سایہ دیوارِ جل گئے



# سُرور بارہ بنگوی

شک آفتاب



پیدائش ۱۹۳۱ء

یہی نہیں کہ مراد ارشد  
جو تو ملا تو میں وہ  
یہ نام عہدِ وفاقت بھی ہم قدم نہ ہوا  
یہ حوصلہ مرے معصوم ہنفس میں نہ تھا  
نہ جانے قافلہء دل پہ کیا گزری  
یہ اضطراب کبھی نالہء حیر میں نہ تھا  
حیرت و ہولگی تجھے ترے جان نثاروں میں  
کوئی نہ تھا سرِ منتقل جو پیش و پس میں نہ تھا

—  
۱۹۷۵ء  
—  
اردو بازار



سرور ایک زمیندار گھرانے میں پیدا ہوئے۔ ان کے خاندان میں کوئی شاعر نہ تھا۔ بلکہ دادا تو اس کے سخت خلاف تھے لیکن قدم قدم پر بٹھائے گئے سارے پیروں کے باوجود سرور شاعر بن کر رہے۔ پہلی غزل پر اپنے فارسی کے استاد سے اصلاح لی اور اسکول کے مشاعرے میں پڑھی۔ اس طرح بارہ کے اس زمیندار گھرانے میں پہلے شاعر نے ۱۹۳۱ء میں جنم لیا۔ سرور نے لکھنؤ میں باغیچہ خالہ کی لڑکی ٹھیکرے کی مانگ تھی۔ اسی سے شادی ہو گئی۔ ہندوستان ہی میں تھے کہ راہ پائی۔ مشاعرے کے سلسلے میں ڈھاکہ گئے (ساہی مشرقی پاکستان حال بنگلہ دیش)۔ وہ کم از کم شاعرے میں دوبارہ ڈھاکہ گئے اور وہیں کے ہو رہے۔ انجمن ترقی اردو میں ملازمت بھی مل گئی۔ ۱۹۶۳ء تک یہ ملازمت جاری رہی۔ یوں تو فلموں کے لئے ۱۹۵۹ء سے ہی لکھنے لگے تھے لیکن ۱۹۶۳ء سے پورے طور پر فلمی صنعت سے وابستہ ہو گئے۔ ۱۹۶۵ء میں انہوں نے اپنی ذاتی فلم "آخری اسٹیشن" بنائی جس کی کہانی صف اول کی ادیبہ ہاجرہ سرور نے لکھی تھی۔ اس کے بعد ۱۹۶۷ء میں انہوں نے "تم میرے ہو" بنائی اس کے بعد "ندیا دھیرے بہو بنائی"۔ سرور کو اس کی شکایت ہے کہ جس طرح ہندوستان اور دوسرے ملکوں میں حکومت اچھی فلمیں بنانے والوں کی حوصلہ افزائی کرتی ہے۔ اس طرح ہمارے ہاں کوئی روایت نہیں ہے۔ یہی وجہ ہے کہ یہاں "ہیراموتی" جیسی فلمیں بنانے کی کوئی جرات نہیں کرتا۔ انہوں نے کہا معیاری فلموں کی حوصلہ افزائی نہ عوام



کرتے ہیں نہ حکومت۔ عوام کا مذاق کچھ ایسا ہو گیا ہے کہ سنجیدہ فلموں کے بجائے ناچ گانے کی طرف زیادہ توجہ دیتے ہیں۔ پاکستان میں فلموں کا معیار بلند کرنے کے سلسلے میں ان کی رائے ہے کہ جو معیاری فلمیں باکس آفس پر پوری نہ اتریں ان پر حکومت تفریحی ٹیکس معاف کر دے اور انعامی رقم دے کر نقصان پورا کر دے۔ صرف اسی طرح اچھی فلمیں بنانے کی ترغیب دلائی جاسکتی ہے۔

سرور کے خیال میں عوامی تحریکوں کے فقدان میں، قسم کے شعراء نو جوان کی ایک فوج پیدا کر دی ہے۔ یہ نو جوان شعراء اپنے آپ کو اس عہد کی نئی شاعری کا نقیب کہتے ہیں لیکن یہ نئی شاعری نام ہے اس پریشان خیالی کا۔ جو کم علمی کی پیداوار ہے دنیا کے کسی ملک اور کسی زبان میں جدید شعروادب کی بنیاد قدیم اور کلاسیکل شعروادب پر ہی رکھی جاتی ہے اور جو لوگ اپنے شعروادب کے پورے ورثے سے واقف ہوتے ہیں اور اس کے سارے ارتقائی مدارج ان کی نظروں کے آگے ہوتے ہیں انہیں کو جدید شعروادب کے علمبردار ہونے کا حق پہنچتا ہے انہوں نے جدید آرٹ کی مثال دی اور کہا کہ آرٹ ہی ترچھی لکیریں کھینچ کر کینوس پر ایک چہستان ترتیب آسان سمجھ کر آج جسے دیکھئے وہ ماڈرن آرٹ کے پیچھے پڑا ہوا ہے لیکن پکا سو کا یہ قول فنیون لطیف کی تاریخ میں اب زور سے لکھنے کے قابل ہے کہ جدید آرٹ کا حق صرف ان مصوروں کو پہنچتا ہے جو روایتی آرٹ سے پوری طرح واقف ہوں

سرور شاعری میں قدیم علامتوں کے استعمال کو اس لئے ضروری سمجھتے ہیں کہ موجودہ شاعری بھی روایت ہی کے سہارے آگے بڑھی ہے۔ البتہ انہیں اس کا اعتراف ہے کہ بعض موجودہ شعراء نے پرانی علامتوں کو نئے معنی بخشے ہیں۔ انہوں نے باقاعدہ اصلاح کسی سے نہیں لی البتہ بقول خود جگر سے فیض حاصل کیا ہے۔ سرور کے کلام کا ایک مجموعہ ”سنگ آفتاب“ جنوری ۱۹۷۵ء میں شائع ہوا۔ غزلوں کے علاوہ انہوں نے نظمیں بھی کہی ہیں۔ دوسرے شعراء کے برخلاف انہوں نے اپنا ایک ایک مصرعہ سنبھال کر رکھا ہے۔ جس سے ثابت ہوتا ہے کہ زندگی میں وہ کسی بے ترتیبی یا بے قاعدگی کے قائل نہیں ہیں۔ انہیں قدیم اساتذہ میں غالب اور نظیر ہند ہیں اور موجودہ شعراء میں رگھوپتی سہائے فراق اور فیض احمد فیض کو سب سے بڑا مانتے ہیں۔ فلم کی ٹیکنک کے علاوہ



شعرو تنقید کی کتابیں ان کے مطالعے میں رہتی ہیں۔

سرور ان چند جیالوں میں سے ہیں جنہوں نے پوربہ پاکستان میں اردو کا چراغ روشن کر رکھا تھا۔ لیکن لسانی منافرت نے لکھنے لکھانے کی انگلوں کو سرور کر رکھا تھا۔ چنانچہ ۱۹۷۱ء میں ناسازگار حالات کی وجہ سے یہ کراچی منتقل ہو گئے۔

شاعری کے متعلق سرور کا کہنا ہے کہ شاعر کو اپنی ذات کے ساتھ ساتھ اپنے عہد کی بھی ترجمانی ایسے فنکارانہ انداز میں کرنی ہے جس سے آنے والی نسلوں کو جینے کا حوصلہ ملے اور جو انہیں ان کے مسائل اور دکھ درد کا مقابلہ کرنے، ان پر فتیاب ہو کر زندگی کو حسین سے حسین تر بنانے کی ترغیب دے۔ اس معیار پر جو بھی تحریک یا تجربہ پورا نہیں اترتا اسے وہ زندگی سے فرار اور جمہوری نظریات کے فروغ میں سب راہ تصور کرتے ہیں۔

جس طرح خود سرور بیک وقت جگر۔ جوش اور فیض سے متاثر نظر آتے ہیں لیکن مچھر بھی ان کے اثرات کا شائبہ سرور کی شاعری میں نہیں ملتا۔ سرور کی اپنی آواز ہے اپنا آہنگ ہے، اپنا رنگ اور اپنا لب و لہجہ ہے۔ وہ پُرگو نہیں لیکن جو کچھ کہتے ہیں۔ اس میں غم جاناں اور غم دوراں دونوں جذبوں کو سمو دیتے ہیں۔

سرور کا ترنم بھی منفرد ہے اور غضب کا ہے۔ آپ مشاعرہ گاہ میں نہ ہوں لیکن اگر سرور پڑھ رہے ہوں تو دور سے آواز لپکارے گی کہ میں

”سرور ہوں جو اپنے کلام اور آواز کے ساتھ سفتے والے کے دل میں اترتا چلا جاتا ہوں۔“



سرور بارہ بنکوی

## عکسِ فن

کٹ تو جائے گی ترے غم کے سہائے زندگی  
اور اگر اے دوست تیرے غم سے جی گھبرا گیا

پھر کوئی نغمہ بعنوان سکونِ دل سرور  
روز و شب کے گریہ و ماتم سے جی گھبرا گیا

اک مقام ایسا بھی آیا ہے محبت میں سرور  
ان حسین ہاتھوں سے بھی دامن چھرا لینا پڑا

یہ حیاتِ مختصر ہی کاٹنی دشوار ہے  
کیا کروں گا اب کے عمرِ جاوداں تیرے بغیر

وہ مرے خونِ آرزو سے سہی  
رنگ تو آگیا زمانے میں

سرور کوئی بھی اس کا ادا شناس نہ تھا  
اب ایسی بزم میں ہم کس سے گفتگو کرتے



# سعید رضا سعید



پیدائش ۱۹۲۹ء

کمرہ بند کئے بیٹھے تنہا ٹی کا رونا روتے ہو  
کھڑکی کھول کے نیچے دیکھو کتنے سارے اپنے لوگ



سعید رضا سعید  
24/1/79



”اجمیر میں پیدا ہوا۔ مارٹ واڑ میں بچپن گزارا۔ علی گڑھ میں تعلیم پائی۔ ممبئی میں شعور حاصل کیا اور اب... اب کراچی میں جھک مار رہا ہوں۔“

یہ الفاظ سعید رضا سعید نے خود اپنے بارے میں اپنے ایک ناول ’ایک کہانی‘ میں لکھے ہیں۔

علم دوست گھرانہ نصیب ہوا تھا۔ سات آٹھ سال کی عمر میں جب پریوں کی کہانیاں پڑھنے والے بچے ذہین سمجھے جاتے ہیں، یہ ’آپ حیات‘ پڑھا کرتے تھے۔ نگار نیرنگ خیال، عالمگیر اور دوسرے پرچے گھر میں آتے تھے۔ یہ شروع سے آخر تک ہر سالہ کئی کئی مرتبہ چاٹ جایا کرتے تھے۔ بہت سے شعر اس دلت انہیں یاد ہو چکے تھے۔ جب شعر کے معنی بھی سمجھ میں نہیں آتے، اسی زمانے میں ان کی خالہ جوان کی... والدہ سے بہت بڑی تھیں نماز پڑھ رہی تھیں۔ سات برس کے بچے نے پیچھے کھڑے ہو کر ایک شعر پڑھ دیا۔ شعر میں چونکہ ”نماز“ کا لفظ آیا تھا اس لئے معنی پر غور کئے بغیر چپاں کر دیا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ خالہ بی نے نیت توڑ کر مرمت کر دی۔ وہ شاد و عظیم آبادی کا شعر تھا۔

پچھلے پہر اٹھ اٹھ کے نمازیں، ناک رگڑنی، سجدے پہ سجدہ

جو نہیں جائز اس کی دعائیں، اف ری جوانی، ہائے زمانے

سعید رضا سعید نے زندگی میں جو پہلا شعر موزوں کیا وہ اقبال کے ایک شعر کی تفسیر



تھی۔ اس کا واقعہ بھی بڑا دلچسپ ہے۔ ان کے چچا، شفاء الملک حکیم ہادی رضا لکھنؤ سے آئے ہوئے تھے۔ رات کو کھانے کے بعد صحن میں کچھ پلنگ پر لیٹے وہ بڑی ترنگ میں اقبال کی غزل گارہے تھے جب انہوں نے یہ شعر گایا:-

نہ کہیں جہاں میں اماں ملی جو اماں ملی تو کہاں ملی  
مرے جرم ہائے سیاہ کو تیری عفو بندہ نواز میں  
انہوں نے اسی ترنم میں یہ شعر فی البدیہہ پڑھ کر چچا سے داد وصول کی ہے  
نہ کہیں جہاں میں چچا ملا جو چچا ملا تو کہاں ملا  
مرے دادا جان کی کوٹھری میں دبا ہوا تھا پیاز میں

اس وقت عمر تقریباً نو سال تھی۔ دس ساڑھے دس سال کی عمر میں پہلی نظم کہی۔ سانہر لیک راجپوتانے میں ان کے ماموں، خان بہادر محمد ابراہیم صاحب نمک کے جنرل میجر تھے۔ جب ان کا تبادلہ ہوا تو محکمے کے افسروں کے ہاں صبح شام الوداعی دعوتیں ہونے لگیں ایک صاحب جو بے حد کنجوس مشہور تھے، ان کے ہاں بھی دعوت ہوئی۔ دوستوں کے کہنے پر اس دعوت کا حال نظم کیا۔ ایک شعر یاد رہ گیا ہے یہ  
وہی پھلکی کی بابت متفقہ رائے تھی سب کی  
کہ گوتم بدھ نے بنوائی تھیں یہ رکھی رہیں جب کی  
گیارہ سال کی عمر میں اپنی بڑی بہن کے ایماء پر ان کی سہیلی کی کبری کا "مرثیہ" کہا  
جس کا ایک شعر ہے یہ

وہ کبری تھی مگر تھی اس طرح سے فخر چو پایہ  
کہ جیسے گدے پانی کے گڑھے میں چاند کا سایہ  
گھر والوں کی خواہش تھی کہ بچہ انجینیئر بنے۔ فزکس، کیمسٹری اور میٹھیٹکس پڑھوائی گئی۔ یہ علی گڑھ میں یہ مضامین پڑھتے اور باقی وقت میں ادب کا مطالعہ کرتے۔ سب سے پہلے افسانے لکھنا شروع کئے۔ پہلا افسانہ نگار لکھنؤ میں بھیجا جو چھپ گیا۔ دوسرا اور تیسرا بھی چھپ گیا۔ یہ افسانے پریمی علیگ کے نام سے شائع کرائے گئے تھے۔ یہ



بات ۱۹۴۵ء کی ہے۔ الیکٹریکل میکنیکل انجینئرنگ کے دو سال کر کے یہ اسی سال علیگڑھ سے اچانک بمبئی جا دھکے۔ اس زمانے میں 'نگار' میں کسی کی تحریر چھپ جانا قابلیت کا بہت بڑا سرٹیفیکیٹ تھا یہ روزنامہ "الہلال" کے مالک اور ایڈیٹر محمد احسن مرحوم کو نگار کے پرچے دکھا کر اس کے مینجر مقرر ہو گئے۔ مسلم لیگ کی تحریک کا زور تھا۔ یہ بھی اسی سیل میں بہہ گئے۔ ہر کام جلد سے جلد سیکھ کر جہارت حاصل کر لینے کی صلاحیت بچپن سے تھی۔ اخبار کے نیوز ایڈیٹر "ضیا الحسن برنی مرحوم" بیمار پڑے تو یہ ان کی سیٹ پر جا بیٹھے۔ تین ہفتے وہ بیمار رہے اور اس مختصر مدت میں انہوں نے ایسی جہارت پیدا کر لی کہ اسسٹنٹ ایڈیٹر ہو گئے۔ محمد احسن صاحب جو پہلے سر روزہ مدینہ بخور اور روزنامہ خلافت۔ بمبئی کے ایڈیٹر رہ چکے تھے، ان پر بہت اعتماد کرتے تھے۔ جب رئیس احمد جعفری نے اس اخبار میں پارٹنرشپ کی تو سعید رضا سعید کا نام بطور ایڈیٹر شائع ہونے لگا۔

ان کے ترقی پسند بننے کا قصہ بھی دلچسپ ہے ۱۹۴۶ء کا الیکشن ہو رہا تھا۔ بمبئی میں مزدور علاقے سے پارلیمنٹ کی ایک سیٹ تھی۔ چونکہ مزدوروں میں مسلم لیگ کا کوئی اثر نہ تھا اس لئے مسلم لیگ وہاں اپنا امیدوار بھی کھڑا نہیں کر سکی تھی۔ کانگریس نے لبر سیٹ کے لئے ایک مسلمان کو ٹکٹ دیا تھا۔ مسلم لیگ نے فیصلہ کیا کہ اس کے مقابلے میں کمیونسٹ امیدوار (کامریڈ ڈانگے) کو سپورٹ کیا جائے۔ اس انتخابی جہم کے نتیجے میں سیٹ تو ڈانگے نے جیتی اور کمیونسٹ پارٹی سعید رضا سعید کو جیت لے گئی۔

بمبئی میں سردار جعفری، کیفی اعظمی، نیاز حیدر وغیرہ کے ساتھ ادبی محاذ پر عملی کام کیا اور ان کی آواز میں آواز ملا کر سیاسی نظمیں کہنے لگے۔ وہاں کے ایک صبح اور ایک شام کے روزنامے میں ہر روز ان کی ایک مزاحیہ نظم اور ایک فکاہیہ کالم شائع ہوتا تھا جو وہ 'علامہ درپن' کے نام سے لکھتے تھے۔ بمبئی میں سولہ برس گزارے۔ ان میں گیارہ برس روزنامہ ہندوستان کے چیف ایڈیٹر رہے۔ احمد آباد میں یوم سٹی کا



مشاعرہ جس میں دس پندرہ ہزار مزدور اکٹھے ہوتے تھے، ہر سال ان کی صدارت میں ہوا کرتا تھا۔

الویب خان کے مارشل لاء کے تقریباً ایک سال بعد وہ کراچی آ گئے۔ یہاں پہلے روزنامہ انقلاب کے ایڈیٹر رہے پھر انگریزی روزنامہ 'کمنٹ' کی نیوز ایڈیٹری کے ساتھ ریڈیو پاکستان کے خبروں کے شعبے میں مترجم رہے پھر محکمہ تعلیم صحت کے پرنسپل "اچھی زندگی" سے منسلک ہو گئے۔ جب اسلام آباد جانے کا حکم ملا تو اسی وقت یہ لکھ کر دے دیا کہ "میں دوسری مرتبہ ہاجر بننے کے لئے تیار نہیں۔" استعفیٰ دے کر پھر ریڈیو میں پہنچے۔ اشتہاری کمپنیوں کے لئے ممبئی میں بھی لکھا کرتے تھے۔ یہاں بھی یہی کام شروع کر دیا۔ یہاں سے جست ماری تو روزنامہ انجام میں اسٹنٹ ایڈیٹر ہوئے اور ادارتی صفحے کے انچارج بنے۔ اخبار بند ہوا تو ایک ممتاز ایڈورٹائزنگ کمپنی میں کاپی رائٹر بن گئے وہاں سے یکایک، تہران جا پہنچے اور ایک انگریزی رسالے کی ادارت سنبھال لی۔ واپس آئے تو پھر اشتہاری کمپنیوں کا کام سنبھال لیا۔

سعید رضا سعید ادیب بھی ہیں، شاعر بھی، صحافی بھی اور کاپی رائٹر بھی۔ ہر لائن میں ایک خاص مقام کے مالک ہیں۔ خود کہتے ہیں کہ جو کام ہاتھ میں لیتا ہوں، بھوت بن کر چمٹ جاتا ہوں اور یہی کوشش ہوتی ہے کہ کام کے معیار اور مقدار، دونوں اعتبار سے سب کو پیچھے چھوڑ جاؤں۔ ان کے بقول ہندوستان اور پاکستان دونوں جگہ اب تک ان کی ملاقات ایسی کسی ہستی سے نہیں ہو سکی جو ان سے زیادہ تیز رفتاری سے ترجمہ کر سکے۔

وہ ایک لاکھ سے اوپر شعر کہہ چکے ہیں مگر طبیعت میں لاپرواہی ایسی ہے کہ سارا کلام ضائع کر دیا۔ بس جو زبانی یاد رہ گیا سورہ گیا۔ مسدس ان کی محبوب صنف ہے اس معاملے میں چکیست اور انیسس کو اپنا استاد تصور کرتے ہیں کہ ان دو اساتذہ سے زیادہ اس صنف کا حق کسی اور سے ادا نہ ہو سکا۔

سعید رضا سعید نظم اسی وقت کہتے ہیں جب کوئی اہم واقعہ انہیں متاثر کرے، سوئز



کی پہلی جنگ کے موقع پر مصر کی جانب سے انہوں نے سامراجیوں کو ملکارا۔  
 تمہیں بھی اندازہ ہوگا شاید جلالی تیور تو کم چھپے ہیں ہیں  
 ہر ایک جھاڑی کی یہ صدا ہے یہاں نہ آنا کہ ہم چھپے ہیں  
 لچکتی گہیوں کی پتیوں میں ہزار تیغوں کے خم چھپے ہیں  
 کپاس کے کھیت کہہ رہے ہیں یہاں بنولوں میں ہم چھپے ہیں  
 ہوائے گلشن تمہارے سوا گت کو زہر آلود بن گئی ہے  
 تمہاری خاطر یہ ریت صحرا کی تپ کے بارود بن گئی ہے  
 بہار کے شہر پنپنے میں طلباء پر گولی چلائی گئی تو انہوں نے بڑے دکھ کے ساتھ کہا ہے  
 لٹ گئی اکبر کے کنج فورتن کی ہر بہار  
 جھک گئی ٹیمپو کی دھڑکی کی جبین پر وقار  
 نانا صاحب کی سادسی سے نکلتے ہیں شرار  
 سکیاں لینے لگا ہے چاند نبی کا مزار  
 صبر کا دامن الیورا سے چھٹا جاتا ہے آج  
 دم اجنتا کی گھپاؤں کا گھٹا جاتا ہے آج

اپنی نظم "ایشیائیں لکھتے ہیں" سے

بگڑ گئے ہم تو گردشِ روز و شب کا سارا حساب بگڑا  
 ہوئے جو برہم کبھی تو برہم نظامِ انجم کو کر دیا ہے  
 سلگتی سالنوں سے ہم نے جھلسا دیا کبھی برق کا کلیجہ  
 دیکھتی نظروں سے ہم نے سورج کے دل کو چھپالوں سے بھر دیا ہے

ان کی نظم "افریقہ" کا ایک بند ہے

پیاس سے جو تلملاتے تھے لب جو بے پئے  
 زندگی مہنگی تھی ارزاں موت تھی جن کے لئے



سامراجی لڑک سوزن نے تھے لب جن کے سے  
 خون سے جن کے جلا کرتے تھے یورپ میں دئے  
 سر سے پاتک ہو کے اک شعلہ بھڑک اٹھے ہیں وہ  
 سینہ گیتی میں دل بن کر دھڑک اٹھے ہیں وہ  
 ۱۹۵۹ء میں وہ کراچی پہنچے تو ایوب خانی مارشل لاء کے سناٹے میں ان کی تنہا آواز گونجی  
 ظلمت کے خداؤں سے کہہ دو یہ رات ہمیں منظور نہیں  
 جس صبح کے ہم پیغمبر ہیں وہ صبح زیادہ دور نہیں  
 ۱۹۶۵ء کی جنگ میں جہاں انہوں نے پاکستانی عوام کو یہ کہہ کر خراج تحسین پیش کیا  
 کہیں غل کہ بھونکوں سے سورج بچھائے کہیں شور تنکوں نے تلوار موڑی  
 پتنگوں نے شمعوں کی کاٹی زبانیں، مموں نے بازوؤں کی گردن موڑی  
 رگ گل نے کانٹوں کے دل چھید ڈالے، نہتوں نے ٹینکوں کی دیوار توڑی  
 قدم جیتے جی پیچھے ہٹنا تو کیسا شہیدوں کی لاشوں نے بسرحد نہ چھوڑی  
 غرض یہ کہ چشم زمانہ نے دس دس کو ایک ایک پر پیش پاتے نہ دیکھا  
 زمیں پر لہو غازیوں کا گرام بھی تو بہہ کر اسے پیچھے آتے نہ دیکھا  
 ہاں ایک اور نظم 'سفید ہاتھ' میں یہ کہے بغیر بھی نہ رہ سکے کہ  
 سفید ہاتھوں کی ایک جنبش پہ جنگ کی راہ پر خطر لی  
 سفید ہاتھوں کا اک اشارہ ہوا تو گھبرا کے صلح کر لی  
 سعید رضا سعید کو اس بات پر بڑا فخر ہے کہ انہوں نے کبھی رجوت پسندوں سے سمجھوتہ  
 نہیں کیا اور قلم کی حرمت کو ہر قیمت پر برقرار رکھا۔ انہوں نے ہمیشہ عوام کے لئے لکھا  
 اور عوامی آزادی کی تحریکوں کو ہی موضوع بنایا۔ ویتنام کی طویل جنگ پر انہوں نے تین نظمیں لکھیں  
 ایک وہ جس میں گوریلا جنگ کے آغاز کی منظر کشی کی گئی تھی۔  
 بھاڑیاں کانٹوں کے نیزے تان کر آگے بڑھیں  
 وادیاں خطرے کی سن گن جان کر آگے بڑھیں



سعید رضا سعید

سخن در تذکرہ شعراء

ندیاں کچھ دل ہی دل میں ٹھان کر آگے بڑھیں  
 دلہلیں دشمن کی بو پہچان کر آگے بڑھیں  
 بن کے درے سنگریزے خود بخود چلنے لگے  
 پتھروں نے روپ یوں بدلا کہ ہم ڈھلنے لگے  
 ایک نظم میں انہوں نے یہ بتایا کہ ویتنام کی جنگ کا پاکستانی عوام سے کیا تعلق ہے ۔  
 ایک ہی سکے کے دو رخ ہیں طغریٰ سے تصویر تلک  
 یارو ایک لڑائی ہے سیگان سے منگھو پیر تلک  
 تیسری نظم اس وقت لکھی جب سامراجی فوجیں سر پہ پاؤں رکھ کے ویتنام سے بھاگ  
 رہی تھیں ۔

اڑا ہے چہرے کا رنگ ان کے جوخوں کا بیوپار کر رہے ہیں  
 کہ سر پھرے آگ کے سمندر کو تیر کر پار کر رہے ہیں  
 صفوں میں کانٹوں کے کھلبلی ہے کہ پھول یلغار کر رہے ہیں  
 سنبھل ذرا اے نظام کہنہ ہم آخری وار کر رہے ہیں  
 یہ ریت ہے اس جہاں کی جتنے اٹھتے ہیں فرعون مٹ گئے ہیں  
 بڑوں میں آئی ہے جب رعوت تو اپنے چھوٹوں سے پٹ گئے ہیں  
 کراچی کے طلباء اور مزدوروں کے حلقوں میں ان کی نظمیں لوگوں کو زبانی یاد ہیں اور ان کی  
 غیر موجودگی میں جلسوں میں پڑھی جاتی ہیں مثلاً ۔

ماتا خاک کے درے ہیں ہم پر ایٹم کی طاقت ہیں  
 الگ الگ تو کچھ بھی نہیں ہیں مل جائیں تو قیامت ہیں

ۛ

شرق سے غرب تک تھا جو چھایا ہوا وہ نحوست کا سایہ سمٹنے لگا  
 اے وطن کے غلامانِ دار سنو آج ڈالر کا بھاؤ بھی گھٹنے لگا

ۛ



تمہارے بدلے فقط تمہاری الم بھری داستاں بچے گی  
مرے رفیقو جہاں پہ میں ہوں وہیں پہ آؤ تو جاں نہ بچے گی

۵

مصائب لاکھ بڑھ جائیں عزائم کم نہیں ہوتے  
یہ سر وہ ہیں جو کٹ جاتے ہیں لیکن خم نہیں ہوتے  
یہ آخری شعر ان کی اپنی زندگی کی تصویر ہے۔ انہیں کبھی مایوس ہوتے نہیں دیکھا۔  
بڑے بڑے صدمے کو ذہن سے یوں جھٹک دیتے ہیں جیسے کچھ ہوا ہی نہیں۔  
عام زندگی میں وہ نہایت 'غیر شاعر' قسم کے انسان ہیں۔ زبان کا چٹخارہ بہت ہے  
کھانے میں صرف گوشت کے شوقین ہیں۔ شرط یہ ہے کہ بڑے کا ہو اور بہت سا ہو۔  
اپنے ہاتھ سے بھی لپکا لیتے ہیں اور جسے کھلاتے ہیں اسے بار بار تعریف کرنے پر مجبور  
کرتے ہیں۔

ان کے دو ناول شائع ہو چکے ہیں۔ ایک کہانی، اور تین عورتیں ایک مرد۔ ایک کہانی، ان کا  
زندہ جاوید ناول ہے۔ ریڈیو پاکستان کے لئے کئی ڈرامے لکھ چکے ہیں اور کئی کہانیوں کا ترجمہ  
بھی کتابی شکل میں موجود ہے۔ اب اپنے مجموعہ کلام کی ترتیب میں مصروف ہیں اور اگر وہ ۱۵ ان  
کی فطری لاپرواہی کی نذر نہ ہوا تو کتابی شکل اختیار کر لے گا۔ جولائی ۱۹۲۹ء ان کا سن پیدائش ہے



سعید رضا سعید

## عکس فن

کمرہ بند کئے بیٹھے تنہائی کا رونا روتے ہو  
کھڑکی کھول کے باہر دیکھو کتنے سائے اپنے لوگ

طوفانوں کے ہانپتے جسموں سے تم پوچھ کے دیکھو تو  
ہم اک ایسی ڈالی ہیں جو جھکنا، ٹوٹنا کیا جانے

اب جو پالسنہ پلٹا تھا تو کچھ زیادہ ہی پلٹا تھا  
اب جو پالسنہ پلٹے گا تو کچھ زیادہ ہی پلٹے گا

اپنی اپنی سوچ سے تعمیر ہوتے ہیں مکاں  
ہم تو چھت کو گھر کہیں گے اور دیواروں کو آپ

دھوپ میں جلتے جسموں والوں کو تم نے کیا سمجھا ہے  
یہی تو تائے یوتے ہیں شبیہ کی فصل اگاتے ہیں

تھک گئے ہو تب بھی مت بیٹھو کہ گھر نزدیک ہے  
رات کالی ہو تو یہ سمجھو سحر نزدیک ہے



# سلیم احمد



بیاض  
نئی نظم پورا آدمی  
ادھوری جدیدیت

پیدائش ۱۹۲۷ء

اس پہ کیا گچھلیں کہ دل بے قرار ہو  
اس پہ کیا روئیں کہ رونا بند ہے

سلیم احمد

یکم صبر ۶۹ء



سلیم احمد

پرانے زمانے میں بڑے بڑے چوہی صندوقوں کا بڑا رواج تھا۔ جتنا کھاتا پیتا گھرانہ ہوتا اس کے ہاں کے صندوق اتنے ہی لمبے، چوڑے اور اونچے ہوا کرتے تھے۔ ان میں کپڑے اور کتا ہیں وغیرہ رکھی جاتی تھیں۔ ایک ایسے ہی گھر میں پانچ چھ سال کا ایک بچہ نظروں سے اوجھل ہو گیا۔ سارے میں ڈھنڈ یا پڑی۔ گھر کا کونا کونا دیکھ ڈالا گیا۔ اب باہر تلاش شروع ہوئی۔ اس دوران چچا جان اپنے کتب خانے میں دیکھا۔ دیکھا کہ لاٹے بھتیجے کتابوں کے صندوق میں سو رہے ہیں۔ کسے معلوم تھا کہ آگے چل کر یہ بچہ کتابوں کو اپنا اوڑھنا بچھونا بنا لے گا۔

یہ سلیم احمد تھے، جو ۱۹۲۷ء کی یکم دسمبر کو یوپی کے ضلع بارہ بنکی کے ایک قصبہ کھیولی میں پیدا ہوئے، چچا کے کتب خانے میں مذہبی کتابیں تھیں، ادب نہ تھا، لیکن یہ بچپن سے ہی ان میں دلچسپی لینے لگے، ذرا بڑے ہوئے تو چچا سید لیاقت علی نے رسالہ 'مولوی' جو دلی سے نکلتا تھا، ان کے نام جاری کرا دیا۔ جب ڈاکٹے نے پہلی مرتبہ رسالہ لا کر دیا تو انہیں بڑی خوشی ہوئی، کہ اب ہماری بھی ڈاک آنے لگی اور بڑے شوق سے پورا رسالہ کئی مرتبہ ختم کیا۔

ماہرین نفسیات کا کہنا ہے کہ بچپن کی ہر بات دل پر نقش ہو جاتی ہے۔ چنانچہ انہوں نے اس چھوٹی عمر میں جو کچھ پڑھا، اس کا اثر آج تک قائم ہے اور ان کی فکر اور تحریر میں جھلکتا ہے



سحن در (مذکرہ شعراء)

سلیم احمد

سلیم احمد کی شاعری کا آغاز بارہ سال کی عمر میں ہوا اور وہ اس طرح کہ اسکول کے طلباء کا ہیڈ ماسٹر برکت علی صاحب سے کچھ جھگڑا ہو گیا۔ بقول سلیم احمد صاحب کے زیادتی برکت علی صاحب کی ہی تھی۔ انہوں نے ہیڈ ماسٹر کے خلاف ایک مثنوی لکھی جسے رڈکوں نے نقل کر کے دیواروں پر چسپاں کر دیا۔ اس سے ماسٹر صاحب اتنے گھبرائے کہ انہیں طلباء سے معافی مانگنا پڑی۔ اساتذہ کے طبقے کے خلاف سلیم احمد صاحب کو بچپن میں جو شکایت پیدا ہوئی وہ آج تک باقی ہے۔ چنانچہ چند سال قبل ان کی دلچسپ تحریروں پر خاصہ ہنگامہ رہا۔

اس کے بعد سے شاعری کا سلسلہ چلتا رہا۔ ابتدا نظم سے کی چونکہ یہ ان کی طبیعت کی افتاد کے عین مطابق تھی۔ اس زمانے میں عام ادبی فضا غزل کے خلاف تھی۔ فراق گرجھپوی نے اس سلسلے میں کچھ مضامین بھی لکھے تھے۔ جو ان کی نظر سے گزرے۔ چونکہ ان کی پرورش حد درجہ لاڈ پیار میں ہوئی تھی اور طبیعت میں ایک ضد تھی دوسروں سے منفرد نظر آنے کی جذبہ تھا۔ اس لئے انہوں نے غزل کی مخالفت ہوتی دیکھ کر نظم گوئی ترک کر دی اور غزل گوئی شروع کر دی۔ ۱۹۴۴ء میں ایک غزل مرزا یاس یگانہ چنگیزی کے رنگ میں لکھی۔ اس کا مطلع تھا۔

کیا جھوٹ کیا سچ اللہ جانے  
جتنی زبانیں اتنے فسانے

یہ غزل یگانہ چنگیزی کو اصلاح کے لئے بھیج دی۔ لیکن اس کے علاوہ اور کسی سے اصلاح لینے کا اتفاق پیش آیا نہ ضرورت محسوس ہوئی۔

نومبر ۱۹۴۷ء میں سلیم احمد پاکستان آ گئے اور ۱۹۵۰ء میں ریڈیو سے وابستہ ہو گئے اب ان کی ڈرامہ نگاری کا عظیم دور شروع ہوا۔ اب تک ان گنت ڈرامے لکھ چکے ہیں جن میں حسب ذیل قابل ذکر ہیں:-

تاریخی ڈرامے:- ۱۸۵۷ء تیمور، چنگیز خاں وغیرہ۔

سماجی ڈرامے:- گل ہی نہ جانے، نیند کی وادی، موسم اور محبت، شاہراہ حیات۔



سلیم احمد

سخن ور (تذکرہ شعراء)

خودکشی، یہ کس کی لاش ہے۔

جاسوسی ڈرامے، ہیبت محل، وہ جو مرچکا تھا۔ ناگن۔ صیاد وغیرہ وغیرہ۔  
 ۱۹۵۰ء سے انہوں نے فلموں کے لئے بھی کہانیاں لکھنا شروع کیں۔ پہلی فلم انسان  
 مٹی جو مکمل نہ ہو سکی۔ ”راز“ ان کی پہلی فلم تھی جو نہ صرف بنی بلکہ ریلیز بھی ہوئی اور بڑی کامیاب  
 ثابت ہوئی۔ اس پر نگار ایوارڈ بھی ملا۔ سلیم احمد نے کئی فلموں کے مکالمے اور اسکرین پلے  
 بھی لکھے ہیں۔

ان کا کہنا ہے کہ میرے بارے میں کچھ لوگوں کی یہ رائے غلط ہے کہ چونکہ مجھے بچپن  
 میں نظر انداز کیا جاتا رہا ہے۔ اس لئے مجھے میں منٹو کی طرح دوسروں کو چونکا دینے اور سب سے  
 الگ راہ اختیار کرنے کا جذبہ پیدا ہو گیا ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ میں تو اس کے برخلاف گھر میں  
 مختلف محبتوں کا مرکز رہا ہوں۔ دراصل قصہ یہ ہے کہ لوگ نفسیات کے بکھڑوں میں زیادہ  
 پڑتے ہیں۔ فن کے تقاضوں کو نہیں دیکھتے۔ چونکا نا ایک فنی طریقہ کار ہے۔ میں نے اسے  
 اس وقت اختیار کیا جب دیکھا کہ لوگوں کو پڑھنے سے دلچسپی نہیں رہی ہے ایسے میں ہر فنکار  
 کا فرض ہے کہ وہ لوگوں کو ادب پڑھنے کی طرف متوجہ کرے۔ افسانے کو پھر لوگ بڑی دلچسپی  
 سے پڑھ لیتے ہیں۔ تنقید اور تحقیق کی طرف بہت کم لوگ توجہ دیتے ہیں۔

”ادب میں دو گروہ ہیں۔ ترقی پسند اور رجعت پسند... اس تضاد کی وجہ؟“

سلیم احمد بولے۔ ”دیکھئے ادب کو زندگی کے ہر گوشے اور ہر شعبے کا ترجمان ہونا چاہئے  
 یہ ادب کا فرض منصبی ہے کہ وہ زندگی کے ہر پہلو کی ترجمانی کرے۔ لیکن شرط اول یہ ہے کہ  
 ادب ادب ہو۔ بعض لوگ اشتراکی حقیقت نگاری یا ترقی پسندانہ زاویہ نظم ہی کو زندگی کی  
 ترجمانی یا عکاسی سمجھتے ہیں اور ادب کو اس سے محدود کر دیتے ہیں۔ اس سے مجھے اختلاف  
 ہے۔ ان کے نزدیک مسئلہ یہ ہے کہ صاحب میں تو کرشن چندر کو پسند کرتا ہوں آپ  
 منٹو کو کیوں پسند کرتے ہیں کرتے؟ حالانکہ ادب ایک ادیب کے دوسرے نقطہ نظر کو  
 بھی واضح کرتا ہے اور اسے کرنا چاہئے۔

اب عوامی ادبی انجمن کے نکات کو لیجئے۔ جن سے مجھے اتفاق نہیں اور میں اپنے ادبی



سکن در (تذکرہ شعراء)

سلیم احمد

کاموں میں ان پر تنقید بھی کر چکا ہوں۔ ان کے دونوں تصورات نظریہ پاکستان کی نفی کرتے ہیں جبکہ پاکستان صرف ایک قوم کا وطن ہے اور اس کا نام ہے پاکستانی۔

ڈائجسٹ قسم کے ادب پر تبصرہ کرتے ہوئے انہوں نے کہا کہ "یہ ادب نہیں محفل صحافت ہے۔ لوگ عمیق تحریروں کا مطالعہ کرنا نہیں چاہتے۔ انہیں ایسا ادب چاہئے جو ریل میں سفر کرتے ہوئے۔ بس کی کیوں کھڑے رہ کر اور پارک میں ٹہلتے ہوئے پڑھا جاسکے کیونکہ آج کا سہل پسند انسان نہیں چاہتا کہ اس کا ذہن کہیں خرچ ہو۔ یہی وجہ ہے کہ تفریحات اور کھیل وہی مقبول ہو رہے ہیں جس میں دیکھنے والے کی صرف آنکھیں کھلی رہیں حرکات و سکنات دوسروں کی ہوں۔ یہ تھکے اور اکتائے ذہنوں کی علامت ہے۔ اس کے کئی سبب ہیں۔ بنیادی سبب معاشی ہے۔ ہر فرد انفرادی طور پر اپنے ذہن سے کچھ کام لے تو حالات بہر حال بڑی حد تک درست ہو سکتے ہیں۔"

"کیا کلچر کا مذہب ہوتا ہے یا اسے محض کسی علاقے سے ہی نسبت ہوتی ہے؟"

سلیم احمد صاحب نے اس سوال کا جواب دیتے ہوئے کہا کہ "دنیا میں آج تک کوئی کلچر ایسا پیدا نہیں ہوا جس کی بنیاد مذہب پر نہ ہو۔ ساری پرانی تہذیبیں مذہب سے ہی پیدا ہوئی ہیں۔ اسی لئے ٹی۔ ایس۔ ایلٹ نے کلچر کو مذہب کا اوتار کہا ہے۔ ہمیں اپنی قدیم تہذیبوں کے وارث ہونے کی بنا پر نہ صرف اس پر فخر کرنا چاہئے۔ بلکہ اس میں اضافہ کرنا چاہئے تاکہ آنے والی نسلیں ہم پر فخر کر سکیں۔"

"جدید شاعری میں ابہام بہت ہے۔ ایسا کیوں؟"

"اس لئے کہ جدید زمانے میں ابہام کو بطور ایک فنی ذریعہ اظہار کے اختیار کیا گیا ہے ابہام کسی مجبوری کے تحت نہیں ہے۔ بلکہ خود ساختہ ہے اور اس پر بعض مغربی نظریات کا گہرا اثر ہے۔ مثلاً فرانسیسی ملامت نگاروں کا۔ جنہوں نے ابہام کو خاصا فروغ دیا۔ ہم نے بطور فیشن اسے اپنا لیا ہے ہم چاہیں تو اسے ترک بھی کر سکتے ہیں۔"

سلیم احمد کے کلام کا ایک مجموعہ "بیاض" کے نام سے شائع ہو چکا ہے۔ تنقیدی معنائیں کے دو مجموعے "ادبی اقدار" اور "نظم پورا آدمی بھی شائع ہو چکے ہیں۔ ایک تنقیدی مجموعہ



سلیم احمد

زیر اشاعت ہے اور "بابائے جدیدیت" کے عنوان سے ایک کتاب زیر ترتیب ہے۔  
 نئے لکھنے والوں کے سلیم احمد کا مشورہ یہ ہے کہ "اچھا لکھیں" اچھا لکھنے سے مراد  
 یہ ہے کہ ہر لکھنے والے کو یہ تعین کرنا پڑتا ہے کہ اس کی نظر میں اچھی چیز کیا ہے۔ لکھنا  
 ایک فن ہے اور جس طرح دوسرے تمام فنون اس کے جاننے والوں سے سیکھے جاتے ہیں۔  
 اس طرح لکھنا بھی سیکھا جاتا ہے۔ درجہ اول کے لکھنے والے نے ایک فقرہ کس طرح لکھا۔  
 ایک شعر کہنے کے لئے کتنا ریاض کیا یہ جاننا ضروری ہے اور یہ چیز دنیا کے بڑے ادب  
 کے مطالعے کے بغیر حاصل نہیں ہو سکتی۔

سلیم احمد نے ٹی۔ وی کے لئے بھی بعض یادگار ڈرامے لکھے سب سے زیادہ مقبولیت  
 ان کی ڈرامہ سیرسز "تعبیر" کو حاصل ہوئی۔

سلیم احمد کا کہنا ہے کہ ہماری موجودہ سوسائٹی کو تیر، سودا، نظیر اور آتش کی پوری  
 کلیات کا مطالعہ بالجمبر کرنا چاہیے۔ یہ ایک تہذیبی خدمت ہوگی۔ سلیم نڈر شاعر ہیں اور  
 اپنے مجموعہ کلام "بیاض" میں لکھتے ہیں کہ

"شعروادب پڑھنے والے کو بالغ اور نڈر مونا چاہئے۔ اس  
 مجموعہ میں شاعری کتنی ہے یا ہے بھی کہ نہیں اس کے بارے  
 میں مجھ سے زیادہ آپ کو فیصلہ کرنا چاہئے لیکن ایک بات  
 میں ضرور کہوں گا کہ میں نے جو کچھ کہا ہے۔ پوری بے خوفی  
 سے کہا ہے۔ میں اپنے پڑھنے والوں سے بھی اسی بے خوفی  
 کی امید رکھتا ہوں۔"



## عکسِ فن

ریا کاری لبوں نے سیکھ لی ہے

کوئی حالت ہو یہ ہنستے رہیں گے

ہم کو پوچھا ہمارے بعد سلیم      |      اب ہماری صفائی کون کرے  
جیسے سوتے کو کوئی کرے پیار      |      دل بتا ہے گواہِ سبطانی

گل و گلزار پہ اشعار تو لکھے ہیں سلیم

اب یہ لازم ہے کہ پیشہ بھی کر مالی کا

## زندگی

افیت

جو مری رگ رگ میں نشتر سی کھٹکتی ہے

مجھے مژدہ سناتی ہے

کہ میں جو بے حسی سے مرچکا تھا

آج زندہ ہوں

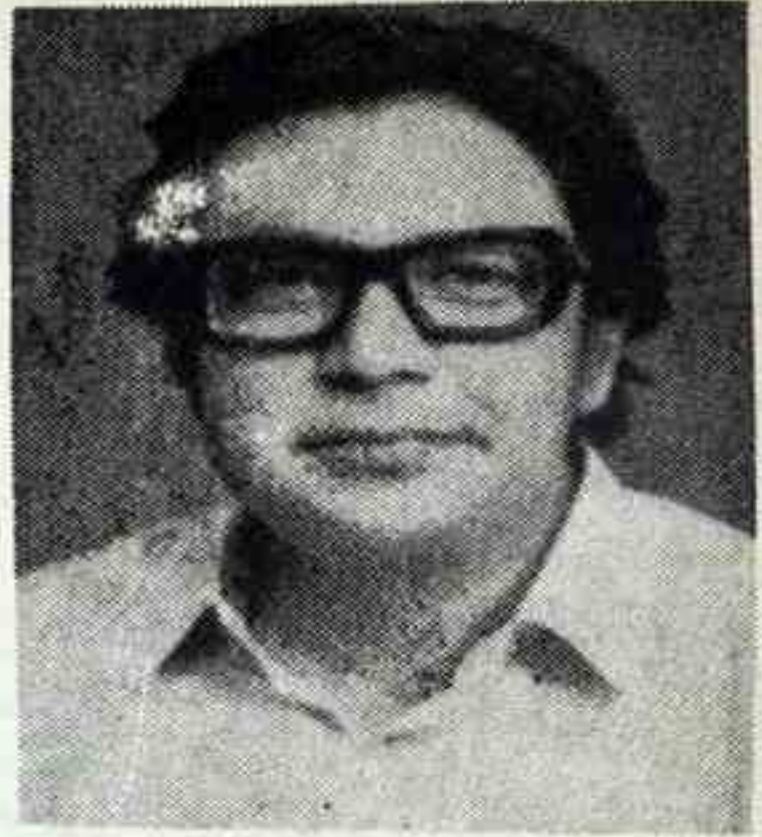
وہ دن نہ ہو کہ مجھ سے وفا ترک تو کرے

اور میں کہوں کہ مجھ کو یہی احتمال تھا



# حمایت علی شاعر

آگ میں پھول  
مٹی کا قرض



پیدائش ۱۹۳۱ء



ایک نظم

وقت — آوارہ سواکے مانند  
شعلہ زینست سے شبیم کو طرح  
آ — شامیں یہ تفاوت یہ جمود  
آکر سو جبرستی بیس کا ورود  
تو بھی بیظالم ہے مریم کا طرح  
یہ بھونٹنا سور، خدا کے مانند

سحر



۳۰ فکر معاش کھا گئی دل کی ہر اک امنگ کو

جائیں تو لے کے جائیں کیا حسن کی بارگاہیں

ایک سولہ سالہ لڑکے نے جب یہ شعر کہا تو بڑے بڑے چونک پڑے۔ زمانہ تھا ۱۹۴۷ء کا اور جگہ تھی حیدر آباد جہاں مخدوم کے جادو نے پوری نئی نسل کو ترقی پسند تحریک کی ڈگر پر لاکھڑا کیا تھا۔

یہ حمایت علی شاعر تھے جو اورنگ آباد میں پیدا ہوئے ہیں۔ میٹرک کیا اور پھر حیدر آباد چلے آئے۔ ۱۹۴۷ء سے ان کا کلام نظام، ویکلی، ممبئی ایما بنامہ، باب حیدر آباد اور میزان، دہلی وغیرہ میں شائع ہونے لگا تھا۔ حمایت حیدر آباد آکر ریڈیو سے وابستہ ہو گئے اور ایک اخبار 'جناح' اور پھر 'منزل' میں کام کرتے رہے۔ ریڈیو سے وابستگی سنہ ۱۹۵۷ء تک رہی یہ وہ زمانہ تھا کہ ممبئی کی فلمی انڈسٹری ہندوستان بھر کے ذہن فنکاروں کا کھلے دل سے استقبال کر رہی تھی۔ چنانچہ حمایت نے بھی ممبئی کا رخ کیا۔ مخدوم کی رہنمائی نے دل میں جو چنگاری پیدا کی تھی وہ ممبئی آکر سردار جعفری، کیفی اعظمی، مجروح سلطانپوری، نیاز حیدر، مظفر شاہجہانپوری، کرشن چندر، عصمت چغتائی اور راجندر سنگھ بیدی کی معیت میں بھڑک کر جوالا بن گئی۔ حمایت تقریباً دو سال ممبئی میں رہے۔ روزنامہ خلافت میں کام کیا اور ریڈیو سے بھی وابستہ رہے انہیں ترقی پسند مسنفین کے رسالے 'محاذ' میں بھی کام کیا۔ ممبئی سے وہ کراچی آئے اور ریڈیو پاکستان



میں کام کرنے لگے لیکن سیاسی سرگرمیوں کی بنا پر ملازمت کا سلسلہ ٹوٹا اور بندھتا رہا۔ ۱۹۵۵ء میں حیدر آباد میں ریڈیو اسٹیشن قائم ہوا تو حمایت نے اپنا تہاد لہ و ہاں کر لیا۔ غالباً ان کے اس فیصلے میں حیدر آباد نام سے انسیت بھی شامل تھی۔

تعلیم میٹرک کے بعد چھوٹ گئی تھی لیکن ۱۹۵۱ء میں انہوں نے یہ سلسلہ پھر شروع کر دیا اور ۱۹۵۳ء میں سندھ یونیورسٹی سے اردو میں ایم۔ اے کر لیا۔ اب پی۔ ایچ۔ ڈی کی تیاری میں مصروف ہیں۔ ان کی تحقیق کا موضوع ڈرامہ ہے۔ حیدر آباد میں قیام کے دوران ریڈیو کی مصروفیات کے ساتھ ساتھ آپ سچل سرمست آرٹس کالج میں جزوقتی لکچرار کے طور پر بھی کام کرتے رہے ایک دو ماہی رسالہ شورش بھی جاری کیا۔ لیکن دوسرے ادبی جرائد کی طرح دو تین سال تک سک سک کر یہ ختم ہو گیا۔ حیدر آباد میں ہی 'ارژنگ' نام سے ایک ثقافتی ادارہ قائم کیا جس میں آج کی بعض دوسری فلمی شخصیتیں مثلاً محمد علی، مصطفیٰ قریشی بھی شامل تھے۔ اس ادارے کے تحت ڈرامے کھیلے جاتے تھے۔ کمشنر حیدر آباد نیاز احمد مرحوم اس کے سرپرست تھے اور انہیں کی کوششوں سے میونسپل کارپوریشن نے ایک اوپن ایئر تھیٹر کی تعمیر میں تعاون کیا۔ اس کا نام بھی 'ارژنگ' تجویز ہوا۔ وہی رہ کر حمایت علی شاعر نے فلموں کے لئے گانے بھی لکھنا شروع کر دیئے۔ ان کی پہلی فلم 'آنچل' اور 'دامن' تھی۔ دونوں کو ایوارڈ ملا۔ ۱۹۵۶ء میں

آگ اور پھول کے نام سے ان کا پہلا مجموعہ شائع ہوا۔ جس پر صدارتی ایوارڈ دیا گیا دوسرا مجموعہ امٹی کا قرن تین سال قبل شائع ہوا۔ جس پر صدارتی ایوارڈ دیا گیا۔ انہوں نے فلمیں بھی بنائیں۔ پہلی فلم 'نورجی تھی جو' ۱۹۵۶ء میں نمائش کے لئے پیش کی گئی۔ اس کے بعد 'گڑیا' بنائی۔ اب تک تین سو سے زیادہ فلمی گانے لکھ چکے ہیں۔ زیر ترتیب کتابوں میں منظوم ڈراموں کا مجموعہ 'شکست کی آواز' نثری ڈراموں کا مجموعہ 'دستک' اور شاہ عبداللطیف جہاڻی کی کہانیوں پر مشتمل 'قہر ان سورج' ہیں۔ شاعری میں ایک نیا تجربہ انہوں نے کیا ہے وہ ہے 'ثلاثی' جس میں تین مصرعے ہوتے ہیں۔ اس کا ایک مجموعہ بھی زیر ترتیب ہے۔ ایک ثلاثی ملاحظہ ہو۔



پتھر

یہ ایک پتھر جو راستے میں پڑا ہوا ہے  
اسے محبت سنوار دے تو یہی صنم ہے  
اسے عقیدت تراش دے تو یہی خدا ہے

غالب کی طرح سے حمایت علی شاعر کا بھی پیشہ آبا سہ گری رہا ہے۔ دادا فوج میں تھے والد سید تراب علی پولیس میں تھے انہوں نے لڑکپن میں شاعری شروع کی تو گھر والوں نے طنز سے انہیں شاعر صاحب ہی کہہ کر پکارنا شروع کیا۔ اسی لئے انہوں نے اپنا تخلص ”ہی شاعر“ رکھ لیا۔ سہ ماہی میں عزیزوں میں ہی شادی ہو گئی تھی۔

حمایت علی نے زندگی میں بڑے سرد و گرم دیکھے ہیں اور اپنی زندگی خود بنائی ہے۔ ذہنی اعتبار سے وہ اب بھی ترقی پسند ہیں لیکن پاکستان میں کسی عملی تحریک کی عدم موجودگی کی وجہ سے وہ بھی خاموش ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ تحریک کا جو نظریہ متحدہ ہندوستان میں تھا وہ ختم ہو گیا۔ فلموں سے وابستگی کی بنا پر ان کی ادبی تخلیقات پر اثر پڑا ہے جس کا انہیں احساس ہے لیکن ان کے خیال میں کسی دوسرے کام میں ادبی تخلیقات کے لئے اتنی بھی مہلت نہیں ملتی۔ عام شاعروں کی طرح حمایت وقت ضائع کرنے کے قائل نہیں۔ اپنی زندگی ایک باقاعدہ ٹائم ٹیبل کے مطابق گزارتے ہیں۔

وہ کہتے ہیں کہ ہر دور کا آدمی اپنے دور کے ادب کی رفتار سے غیر مطمئن رہا ہے۔ ادب نہ صرف اپنے دور کا ترجمان ہوتا ہے بلکہ مستقبل کی بات بھی کرتا ہے اور انسان میں اپنے حالات کی جانب سے بے اطمینانی ہو۔ تب ہی وہ مستقبل کو سنوارنے کی کوشش کرتا ہے۔ انہیں مصحفی کا یہ مقطع بہت پسند ہے۔

سہ مصحفی ہم تو یہ سمجھے تھے کہ ہوگا کوئی زخم

تیرے دل میں تو بہت کام رفو کا نکلا

اپنے اشعار میں یہ شعرا کثر گنگناتے ہیں:-

سہ وہ گل کسی بہار کا احسان کیوں اٹھائے

جس کو ملی ہو زخم جگر کی شکستگی



ایک سوال کے جواب میں حمایت علی شاعر نے بتایا کہ ادب میں ابہام نئے سرے سے داخل ہو گیا ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ ابہام کی دو صورتیں ہیں۔ ایک یہ کہ شاعر خوب بات کہنا چاہتا ہے۔ اسے بخوبی نہ کہہ سکے، بات الجھ جائے اور کسی کے پتے ہی نہ پڑے۔ یہ بیان کی کمزوری اور شاعر کی خامی ہے۔ لیکن ادب میں ایک نئی تحریک چلی ہے جسے جدیدیت کہا جاتا ہے۔ اس میں ایک رجحان تجربہ پسندی کا ابہام ہے۔ اس کا مطلب ہے کہ انسان کی زندگی میں جو نفسیاتی پیچیدگیاں ہیں ان کا اظہار کیا جائے لیکن چونکہ یہ پیچیدگیاں بذات خود ناقابل فہم ہوتی ہیں اس لئے دوسرے کے لئے ان کا سمجھنا بھی مشکل ہوتا ہے۔ لیکن پڑھنے والا اگر لکھنے والے کی ذہنی کیفیت اور احساس کا تاثر متبدل کرے تو اس ابہام کو گوارا کر لیا جائے گا۔ حمایت علی شاعر کا کہنا ہے کہ اردوئے معلیٰ ختم ہو جائے گی۔ کیونکہ یہ ایک خاص تہذیب سے متعلق تھی اور جب وہ تہذیب نہ رہی تو زبان کہاں رہ سکتی ہے۔ اردو میں نئے الفاظ کی شمولیت کو وہ ایک فطری عمل سمجھتے ہیں۔ اور ان کے خیال میں یہ کوئی مایوسی کی بات نہیں ہے۔ البتہ جو الفاظ سماعت پر بار ہوں گے وہ رہنے نہ پائیں گے۔ ہر زبان میں ایک فطری اور اجتماعی عمل کے طور پر تبدیلیاں ہوتی رہتی ہیں۔ مصنوعی طور پر نہ انہیں لایا جاسکتا ہے نہ روکا جاسکتا ہے۔ حمایت ایک مخصوص اور منفرد ترنم سے پڑھتے ہیں اور جب پڑھتے ہیں تو محفل پر چھا جاتے ہیں۔ بحیثیت ایک انسان کے بھی حمایت نہایت مخلص اور اپنے حلقہء احباب میں نہایت مقبول ہیں خود کچھ تکلیفوں اور خارزار راہوں سے گزر چکے ہیں اس لئے دوسرے کے دکھ سے ان کا دل بہت جلد متاثر ہو جاتا ہے۔

کھانے میں انہیں دو پیازہ بہت پسند ہے۔ سخت جدوجہد کی طویل زندگی میں انہیں اکثر اکیلا بھی رہنا پڑا ہے۔ اس کے باوجود بقول ان کے اپنا کھانا خود پکانا نہیں سیکھا۔ اس سلسلے میں ہمیشہ عورت کے محتاج رہے۔

آج کے نوجوانوں کے لئے حمایت کا پیغام ہے کہ لفظ "ناممکن" اپنی لغت سے مٹا دیں محنت اور جدوجہد اگر خلوص نیت سے ہو تو ہزار نا کامیوں کے بعد بھی ایک نئی سحر ضرور طلوع ہوتی ہے۔ ان دنوں حمایت جام شورو دیو نیورسٹی حیدرآباد میں اردو کے لیکچرار ہیں۔ حمایت کا سن پیدائش ۱۹۳۱ء ہے۔



## عکسِ فن

زخموں کو پھولِ اشک کو شبِ نیم کہو کہ اب  
صاحب یہ چاہتے ہیں کہ غم کا بیاں نہ ہو

اس جہاں میں تو اپنا سایہ بھی  
روشنی ہو تو ساتھ چلتا ہے

ملنے کو ایک اذنِ تبسم تو مل گیا  
کچھ دل ہی جانتا ہے جو دل پرستم ہوئے

بھٹکتے پھرتے ہیں دشتِ جنوں میں مثلِ غبار  
وہ لوگ جن کو محبت کا آسرا نہ ملا!

ہر سنگ زنی مرے لئے بارشِ گل ہے  
تھک جاؤ تو کچھ سنگ بدستِ دگراں اور

جانے وہ کونسی حسرت تھی کہ جس کی خاطر  
زہر کو زہر سمجھ کر بھی پیئے جاتا تھا



# شاعر لکھنوی



پیدائش ۱۹۱۷ء

رخم منبر کا رنگ سلامت سب کو خبر ہو جاوے گی  
 کتنے چہرے ہم نے تراشے ہاتھ قلم ہو جاوے تک

شاعر لکھنوی

۲۵۰

۲

۶۱۹۷۹



چرچ مشن ہائی اسکول، لکھنؤ میں مشاعرہ تھا۔ مصرع طرح تھا۔  
 ”روک سکتی ہو تو بڑھ کر روک لے منزل مجھے“

اب سے پچاس برس قبل کا لکھنؤ تھا۔ ایک سے بڑھ کر ایک استاد موجود تھا لیکن ایک  
 پندرہ سولہ سال کے لڑکے کی غزل نے مشاعرہ تہہ و بالا کر ڈالا۔ ایک ایک شعر کئی مرتبہ پڑھوایا  
 گیا۔ یہ چونکا دینے والی اٹھان شاعر لکھنوی کی تھی۔

حسن پاشا نام، شاعر تخلص، ۱۶ نومبر ۱۹۱۷ء کو پیدا ہوئے۔ اس سوال کے جواب میں  
 کہ شاعری کا آغاز کیسے ہوا، کہتے ہیں کہ اسے عطیہ فطرت سمجھئے یا ستم ظریفی قدرت شروع  
 میں گھر والوں سے چھپ کر نشستوں میں شرکت کیا کرتے تھے لیکن شاعری بھی کہیں چھپتی ہے؟  
 (عشق اور مشک تو خواہ مخواہ کو بدنام ہیں)۔ گھر والوں کو معلوم ہو گیا لیکن وہ لکھنؤ کا گھرانا تھا  
 بزرگوں نے فخر کیا کہ چلو لڑکے نے خاندان کا نام روشن کیا۔

اس زمانے میں فرنگی محل میں مولانا عنایت اللہ مرحوم کا دور تھا۔ وہاں بڑے معرکے کی  
 نشستیں ہوتی تھیں۔ جو مسلسل تین دن اور تین تین رات تک جاری رہتی تھیں۔ صرف کھانے اور  
 نماز کے لئے وقفہ ہوتا تھا۔ ایسے اہتمام کے مشاعرے لکھنؤ میں ہی ممکن تھے۔ خواجہ شمس الدین  
 بخاری مجذوب اور علامہ آرزو لکھنوی ان مشاعروں میں خاص طور سے شریک ہوتے  
 تھے۔ شاعر لکھنوی اس وقت مبتدی تھے لیکن ان نشستوں سے انہوں نے بہت کچھ حاصل



کیا۔ کسی کے آگے زانوئے ادب تہہ کرنے کی ضرورت تو پیش نہ آئی لیکن سید آلِ رضاؒ آندرائس ملا۔ سراج لکھنوی اور جعفر علی خاں اثر لکھنوی کی صحبت نے ان کے فن کو ایسا نکھا۔ بحثا جو شاید کسی اور کی شاگردی کرنے کے بعد بھی ممکن نہ تھا۔

شاعر صاحب نے اس زمانے کی نشستوں کا آج کل کے شاعروں سے موازنہ کرتے ہوئے بتایا کہ اس وقت ہلڑ بازی نہیں ہوتی تھی۔ داد دینے کے لئے بڑا سلیقہ درکار تھا۔ مجالِ مثنوی کہ کوئی شخص شعر سمجھے بغیر واہ واہ کا شور مچا دے۔ سب کی نظر اساتذہ پر لگی رہتی تھی۔ وہ داد دیتے تھے تو سب داد دیتے تھے۔ اور وہ خاموش رہتے تھے تو پوری محفل پر سکوت چھایا رہتا تھا۔

شاعر لکھنوی کو شعر کہنے کے لئے بڑے پرسکون ماحول کی ضرورت ہوتی ہے۔ اس لئے عموماً رات کو جب سب سو جاتے ہیں تب شاعر بیدار ہوتا ہے اور نصف شب گزر جانے کے بعد شاعری کا آفتاب طلوع ہو جاتا ہے۔

وہ ادب میں سیاسی اور سماجی تحریکوں کی اہمیت بخوبی سمجھتے ہیں۔ بعض تحریکوں کو سراہتے بھی ہیں لیکن اپنا دامن کبھی کسی تحریک سے وابستہ نہ ہونے دیا۔ ۱۹۶۷ء میں کراچی میں ادبی بحث چلی تھی کہ فزلا د کے کارخانے اور مکئی کے کھیت پر ادب وجود میں آ سکتا ہے یا نہیں۔ انہوں نے اس سلسلے میں کہا تھا۔ کہ اگر کوئی شاعر واقعی ان چیزوں سے دل سے متاثر ہے اور آمد ہوتی ہے تو اسے ضرور لکھنا چاہئے لیکن مصلحتوں کے تحت آوروں سے کام لینا غلط ہے۔

ادب کی موجودہ رفتار کے بارے میں آپ نے بتایا کہ رفتار چلنے کا نام ہے سو کبھی ادب جاری رہتا ہے اور کبھی اس میں جمود آ جاتا ہے۔ مستقل صورت کوئی بھی نہیں۔ ان کے خیال میں ادب میں تجربہ اچھی چیز ہے۔ مگر تجرباتی ادب کے قائل نہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ موجودہ دور تجرباتی شاعری کے دور سے گزر رہا ہے۔

شاعری لکھنوی کو ادبی اور تنقیدی کتابیں پڑھنے کا شوق ہے۔ مشاعرے میں ترنم سے بھی پڑھتے ہیں۔ اور تحت اللفظ بھی غرض یہ موڈ پر منحصر ہے۔



۱۹۴۲ء میں شادی ہوئی تھی۔ ماشا اللہ سات بچے ہیں۔ لباس میں عموماً شیروانی استعمال کرتے ہیں۔ اپنا وزن کرانے کے قائل نہیں کہتے ہیں تو لسنے سے برکت نہیں ہوتی۔ کھانے میں گوشت اور ماش کی پھریری دال ان کی پسندیدہ ڈشیں ہیں لیکن کبھی وقت پڑے تو اپنے ہاتھ سے کچھ نہیں پکا سکتے۔ اگرچہ کہتے ہیں کہ آملیٹ بنایتا ہوں مگر تجربہ شرط ہے۔

شاعر لکھنوی کو اپنے اشعار میں

۵ ہم تو سمجھے تھے کہ بے عشق یہیں تک محدود

منزلیں اور بھی آئیں رسن و دار کے بعد

سب سے زیادہ پسند ہے اور جب میں نے پوچھا کہ کسی دوسرے شاعر کا کوئی ایسا شعر سنائیے جو آپ کو سب سے زیادہ پسند ہو تو آپ نے

عذلیہ شادانی کا یہ شعر سنا دیا۔

۵ جب کسی سے کوئی پیمان وفا کرتا ہے

کانپ اٹھتا ہوں کہ میرا ہی سا انجام نہ ہو

جس وقت یعنی ۲۲ فروری ۱۹۷۹ء کو میں یہ سطور لکھ رہی ہوں شاعر صاحب نے مجھے بتایا کہ ان کی غزلوں کا پہلا مجموعہ بعنوان ”زخمِ ہنر“ کا مسودہ تیار ہے۔ اور انشاء اللہ جلد ہی یعنی ۱۹۷۹ء میں چھپ کر ان کے مداحوں کے ہاتھوں میں پہنچ جائے گا۔

گر شاعر لکھنوی کا کلام اب تک کتابی شکل میں شائع نہیں ہوا۔ لیکن ان کے ناقدین نے ان کے اشعار کی جگہ حوالے کے طور پر شریک کئے ہیں۔ ڈاکٹر یوسف حسین خاں (بھارت) نے اپنی کتاب ”اردو غزل“ میں ان کے چھ اشعار منتخب کئے۔ ڈاکٹر ابوللیٹ صدیقی نے ”متغزلین اور غزل“ میں اردو شاعری کے پچیس سال کے عنوان سے آٹھ شعر منتخب کئے۔ ڈاکٹر فرمان فتح پوری نے ”اردو رباعی کا فنی و تاریخی ارتقار میں دور باعیات شامل کیں اور ”منتخب غزلوں“ کے نام سے نریش کمار شاد (بھارت) کی مرتبہ دو کتابوں میں شاعر لکھنوی کی غزلوں کا انتخاب موجود ہے۔



شاعر لکھنوی

## عکسِ فن

موسم کی بے راہ روی پر سنس دینا آسان نہیں  
وہ غنچے کیا اب کھلیں گے جن غنچوں میں جان نہیں

صوتِ آئینہ ہی جوابِ غمِ دوراں تو نہیں  
اک تقبم سے بھی یہ فرض ادا ہوتا ہے

بدل دیا ہے کچھ اتنا خزاں نے چہروں کو  
بہار آئے تو شاید ہمیں نہ پہچانے

مری طلب کا وہ عالم مری نظر میں رہا  
کہ منزلوں پہ پہنچ کر بھی میں سفر میں رہا

یہ پشیمان سی نظر پہ عرقِ اکود جبیں  
تم نہ تھے اتنے حسیں ترکِ وفا سے پہلے

گھر میں کوئی نہ تھا تو اے شاعر  
خامشی نے جلا دیئے ہیں دیئے

جینے کا عمل ہے خواب جیسا  
دریا ہے یہاں سراب جیسا

اجنبی سی کوئی صورتِ شاعر  
راستہ بھول گئی ہے مجھ میں !



# شبنم رومانی



مثنوی سیرکراچی

پیدائش ۱۹۲۸ء

ہم کو ماہست نہ رہیں طبع کیا تھا کیا  
جب گداز میں وہ پھول گلے ملتے ہیں

— (۵) —  
۱۷ دے دی  
۸ —



وہ دسمبر کی ٹھٹھا دینے والی سردی کی شام تھی۔ ابھی سورج ڈوبا بھی نہ تھا لیکن کہہ آلود شام دیکھ کر محسوس ہوتا تھا رات کی دلہن اپنا آنچل پھیلا نے جا رہی ہے۔ ایسے میں سمندر کے کنارے ٹھنڈی اور بھگی ریت پر سنسناتی ہواؤں کے تھپیڑے سہہ سہہ کر رہی تھیں مچلتی آتی جاتی اور کسی بد نصیب کے مستقبل کی طرح بن بن کر گبڑنے والی موجوں کا نظارہ کرنے کو جی چاہے تو خواہش غیر معمولی ہی لیکن غیر فطری بہرگز نہ ہوگی۔

لیکن خواہشات تمام تر پوری نہیں ہو جاتیں۔ خنکی تھی کہ موج بلا کی طرح بڑھتی جا رہی تھی۔ میں نے بجلی کے اسٹود پر پانی گرم کر کے پیالی میں انڈیلا۔ اور پھر کافی دودھ شکر سب اکٹھے گھول کر کتاب لے کر صوفے میں دبک گئی۔ گرم گرم کافی کی پیالی اور کتاب۔ تیز دھوپ میں اچانک درخت کا سایہ مل جائے اور سبک ہوا کا جھونکا تپتے ہوئے رخساروں کو چھو جائے تو جو لطف حاصل ہوتا ہے۔ وہی اس نکھرے نکھرے موسم سے سرور آگیاں کیف اس وقت حاصل ہو رہا تھا۔ تب اچانک کھڑکیوں کے شیشوں کی دیوار سے ایک مترنم راگ مچوٹ پڑا۔ رم جھم کاراگ۔ پھر جو ہوا کا ایک تیز جھونکا آیا تو کھڑکھڑاتے ہوئے پٹ یکبارگی کھل گئے، برفیلی ہوا کا بھیکا بھیکا جھونکا کھڑکی کی راہ در آیا۔ میں کھڑکی کے قریب آ کر کھڑی ہو گئی اور "مہاوٹ" کے رنگ دیکھنے لگی۔ چند ہی منٹوں میں اچانک طور پر جس طرح پھوار کا کھیل شروع ہوا تھا۔ اسی طرح ختم بھی ہو گیا۔ میری نظر سامنے



دیوار پر پڑی اور نہ جانے ذہن کے کس گوشے میں چسپا ہوا یہ شعر بے اختیار یاد آ گیا۔

سہ اب کے بارش ایک ساتھی دے گئی

ایک چہرہ بن گیا دیوار پر !

شعر خوب صورت ہو تو ذہن کے کسی نہ کسی گوشے میں محفوظ ضرور ہو جاتا ہے اور یہ شعر...

یہ تو اس وقت نہ جانے کیوں ایک غیر مادی لیکن مجسم حقیقت بن کر سامنے آ گیا تھا۔

کون ہے اس خوب صورت شعر کا خالق ؟ میں نے سوچا لیکن بار بار سوچنے پر بھی یاد نہ

آیا۔ پھر آج جب کاغذ میز پر پھیلے پڑے تھے۔ قلم ہاتھ میں تھا۔ اور اشعار کا انتخاب ہو رہا

تھا کہ میں چونک پڑی۔ تو یہ شعر... یہ خوب صورت شعر ان کا ہے۔ ! آئیے میں آپ کو بھی اس

شعر کے خالق سے متعارف کراؤں۔

یہ ہیں مرزا عظیم بیگ چغتائی

آپ چونکے کیوں۔ اس میں قطعی مبالغہ نہیں کہ ان کا نام عظیم بیگ چغتائی ہے اور

تخلصی شبہنم رومانی۔ شاہ جہاں پور (یوپی) میں ۱۹۲۷ء میں مرزا اظہار احمد بیگ کے گھر

پیدا ہوئے۔ ان کی کم سنی میں ہی والد محترم کا انتقال ہو گیا اور بعد میں اظہار بیگ مرحوم

کی ذاتی لائبریری سے جب ان کا کلام برآمد ہوا تو پتہ چلا کہ مرحوم شاعر بھی تھے۔

خرد تخلص کرتے تھے اور قدیم رنگ میں شعر کہتے تھے۔ ہونہار بردا والی بات بھی چنانچہ

یہ بھی یاد نہیں کہ شاعر کب نہ تھے اور کب ہوئے۔ البتہ صغیر سنی میں کچھ شعر جو بہشتی زبور

پر لکھے تھے اب بھی محفوظ گواہ ہیں اور خود ان کے لئے سرمایہ حیرت کہ الفاظ کا بے عیب

استعمال اور خیالات کا بے محابہ اظہار کمینہ کر ہوا۔

ملاحظہ ہو ۵

ایک چیز بصیرت ہے ایک چیز بصارت ہے

کاندھوں پہ غریبوں کے سردار امارت ہے

اور جب کالج کی چار دیواری تلے پہنچے تو کم سنی کا یہ خیال شعور کے سانچے میں ڈھل چکا تھا۔



سے ایک عیش طلب عطر میں ڈوبے ہوئے شہ سے  
بہتر ہے پسینے میں نہایا ہوا مزدور  
عمر کی کچھ اور منزلیں طے کیں تو الفاظ و شعور کا لباس بھی بدلا۔

سے حور و قصور و کوثر پہ ہیں قابض چند انسان

باقی دنیا خوابوں کی جنت میں رہتی ہے

شبہم رومانی نے ابتدائی عربی فارسی کی تعلیم مدرسہ عین العلم میں حاصل کی ۱۹۴۴ء میں مینی مادھو  
ستیمہ سبھاہائی سکول شاہ جہاں پور سے میٹرک کیا۔ اور ۱۹۴۸ء میں بریلی کالج راکرہ یونیورسٹی  
سے بی کام کی ڈگری حاصل کی۔

والد کے انتقال کے بعد والدہ محترمہ صدر النساء بیگم اور نانا حاجی حافظ نعمت اللہ خاں  
مرحوم نے تربیت کی رشتہ و سخن کے سلسلے میں والدہ نے تو کبھی حوصلہ شکنی نہیں کی لیکن ایک بار  
ڈاک سے ایک رسالہ ان کے نام سے موصول ہوا تو نانا صاحب بہت چیخے چلائے۔ دیکھنا  
صاحبزادے کے کرتوت۔ شبہم بنے ہیں۔ پھولوں پر ٹپکتے ہیں۔ اب یہ گئے ہاتھ سے دیکھنا  
یہ سب لکھا پڑھا ڈبوں کے۔ پھر یہ خفگی اس وقت دور ہوئی جب ایک محفل میلاد میں اپنے  
چہیتے نواسے کی زبان سے نعت سنی۔

شبہم شعر کہنے کے لئے اہتمام بھی خوب کرتے ہیں۔ سلیقے سے سچی ہونی میز مو اور میز پر چائے  
کی گرم گرم پیالی جس سے بھاپ اٹھ رہی ہو۔ پھر رواں پنسل یا قلم سفید براق سا فوسس  
کیپ سائز کا کاغذ۔ ان کے خیال میں اہتمام جتنا عمدہ ہوگا۔ شعرا تنے ہی اعلیٰ درجے کے  
برآمد ہوں گے۔ مثال کے طور پر یوں سمجھئے کہ آپ نے کسٹھی یا مشین پر نرم و گداز بے ریشے  
کی مصری روٹی کا سوت چڑھایا تو کپڑا بھی نرم و نازک برآمد ہوگا اور جو سٹری بسی روٹی  
ڈالی۔ خاردار ریشے دار۔ تو ریشم تو نکلنے سے رہا۔ پھر موٹا جھوٹا کپڑا ہی لیجئے۔ یہ تو رہی  
اہتمام والی بات۔ اب بے اہتمامی کا حال سنیئے کہ شاعرے کی نظامت کر رہے ہیں تو ہر  
آنے والے شاعر کا فی البدیہہ تعارف جانے والے شاعر کی غزل کی زمین میں اشعار کے  
دریچے ہوگا۔ کسی نے رباعیاں پڑھیں۔ دوہے یا قطعات پیش کئے تو اگلے شاعر کا تعارف



دوہے۔ رباعی یا قطعات میں ضرور ہوگا۔ اس کا تعلق طبیعت کی نفاست سے نہیں۔ میکاکی ذہن سے ہے جو اللہ میاں کی دین ہے۔ لیکن شبیم کے نزدیک یہ میکاکی عمل نہ تو قابلِ فخر ہے نہ مستحسن بقول ان کے فن اس سطح سے بہت بلند ہے۔ اور یہی وجہ ہے کہ بے حساب غزلیں کہیں اور بے شمار تلف کر دیں۔ لیکن ان کی تخلیقی صلاحیتیں صرف نظم کے میدان تک محدود نہیں رہیں۔ ان کے موڈ کی بات ہے کہ جب دھن سوار ہوئی تو افسانے، انشائیے اور بچوں کے لئے نظمیں... سبھی کچھ لکھ ڈالا۔ مثنوی کی دھن سوار ہوئی تو پوری ایک کتاب مثنوی سیر کراچی کے عنوان سے لکھ ماری۔ جس کے دو ایڈیشن شائع ہو چکے ہیں۔ بچوں کی نظموں کا مجموعہ، افسانوں کا مجموعہ، انشائیوں کا مجموعہ۔ اور غزلوں نظموں کے کئی مجموعے مرتب کئے ہوئے پڑے ہیں۔

ادب کی موجودہ رفتار کے متعلق انہوں نے فرمایا کہ ”پاکستان میں شاعری اور تنقید نے بہت ترقی کی ہے۔ مگر فکشن کی طرف لکھنے والوں کی توجہ کم رہی ہے۔ تنقید کے باب میں سوائے مجنوں گورکھپوری کے پرانے لکھنے والوں نے بہت مایوس کیا ہے۔ البتہ نئے ناقدین میں وزیر آغا، سلیم احمد، محمد علی صدیقی، سلیم اختر، انجم اعظمی، سحر انصاری اور بعض دوسرے دوستوں نے ادب پر سنجیدگی کے ساتھ بحثیں کی ہیں اور تنقید کو نئی جہات سے آشنا کیا ہے۔“

موجودہ دور میں غزل میں جو نئے تجربات ہو رہے ہیں۔ ان کے بارے میں شبیم کا خیال ہے کہ غزل کی صنف میں ہلاکی جاذبیت اور وسیع تر امکانات ہیں۔ اقبال، فیض اور شکیب جلالی کی غزلیں اس کی واضح مثال ہیں۔

اردو شعروادب کی ترقی کے لئے چند تجاویز پیش کرتے ہوئے انہوں نے کہا کہ اچھی لائبریری اور تحقیقی اداروں کی ضرورت ہے۔ ادبی کتابوں کی اشاعت کے لئے باہمی امداد کے اصول پر اشاعتی ادارے کھولے جائیں۔ شاعروں اور ادیبوں کے مفاد کا تحفظ کیا جائے۔ راسٹرز گلڈ اگر چاہتی تو یہ مقاصد پورے ہو سکتے تھے۔ میں نے اپنے رفقاء کے تعاون سے انہی مقاصد کے پیش نظر ۱۹۶۶ء میں ”اربابِ قلم“ (پاکستان) کے نام سے ایک ادبی ادارہ کی



بنیاد ڈالی ہے۔ یہ ادارہ امداد باہمی کے اصولوں پر کام کر رہا ہے۔ حال ہی میں "اربابِ قلم فاؤنڈیشن" کی بنیاد بھی ڈالی گئی ہے۔ جو کثیر المقاصد ٹرسٹ ہے۔ اس کے علاوہ مکتبہ اربابِ قلم بھی قائم کیا ہے جس کے اہتمام سے کئی ادبی مجلے اور اہم کتابیں شائع کی گئی ہیں۔ ان کا اپنا شعری مجموعہ "جزیرہ" کے نام سے اس مکتبے کے تحت شائع ہو رہا ہے۔

بات ادیبوں اور شاعروں سے ہوتی ہوئی مشاعروں تک آپہنچی۔ اس ضمن میں شبنم نے بڑی سچی سچی باتیں کہیں۔ مثلاً یہ کہ مشاعروں نے اردو کے شعری ادب کو نقصان پہنچایا ہے داد تو بہر حال فنکار کی کمزوری ہے۔ چنانچہ متعدد بلند خیال شعراء کو محض مشاعرے میں داد حاصل کرنے کے لئے پست سطح پر اتر کر شعر کہتے دیکھا گیا ہے۔ کچھ شعراء ترغیم کی مشکلات کے سبب بعض مخصوص بحر وں میں شعر کہنے پر اکتفا کرتے ہیں۔ کچھ بہت اچھے شعراء مشاعروں کی گندی سیاست اور سامعین مشاعرہ کی بدذوقی سے بد دل ہو کر شاعری ہی سے کنارہ کشی اختیار کر لیتے ہیں۔ "مشاعرہ" جو نئے شعراء کے لئے تربیتی ادارہ اور مشاق شعراء کے لئے اپنے قاری سے براہ راست تعلق کا ذریعہ ہے۔ اب صرف ورائٹی شو بن کر رہ گیا۔ اس لئے عام مشاعروں اور بالعموم ٹکٹ کے مشاعروں کی حوصلہ افزائی نہیں کرنی چاہئے۔ ہاں ان علاقوں میں مشاعرے مفید ہو سکتے ہیں جہاں اردو کی ترویج کی ضرورت ہے۔

چلتے چلتے ایک مزے کی بات اور سن لیجئے کہ شبنم صاحب آزاد نظم کے سخت مخالف رہے ہیں۔ مگر اس پر دسمبر ۱۹۷۸ء کو جب انہوں نے اپنی زندگی کے چالیس سال مکمل کر لئے تو رباعی کے بجائے اچانک ان پر لقبول ان کے "نظم آزاد کا مچھا ٹک کھل گیا" اس عجیب اتفاق اور دلچسپ تجربے کے بعد ان کی رائے آزاد نظم کے بارے میں یکسر بدلی چکی ہے۔ لقبول ان کے یہ FORM اظہار و ابلاغ کا بہترین ذریعہ ہے اور اس کا



آہنگ پابند شاعری سے کسی طرح کم موثر نہیں ہے۔ شبنم صاحب ۱۹۷۳ء سے روزنامہ "مشرق" میں پابندی کے ساتھ ادبی کالم لکھ رہے۔ جن کا ایک انتخاب کتابی شکل میں آنے والا ہے۔ ایک زمانہ تھا کہ وہ بچوں کے لئے بھی لکھتے تھے۔ بچوں کے لئے ان کی نظمیں بھی کھیل کھیل میں "کے عنوان سے زیر طبع ہیں۔



## عکسِ فن

اپنی مجبوری کو ہم دیوار و در کہنے لگے  
 قید کا سماں کیا اور اس کو گھر کہنے لگے

حُسن کا چاکِ گریباں دیکھنا } ایک ہنگامہ ہے میرے ارد گرد  
 یہ ہمارے عہد کی پہچان ہے } نصب ہوں بُت کی طرح بازار میں

ہر لفظ ڈوبتا نظر آیا کتاب میں  
 اُبھرا ورق ورق ترا چہرہ کتاب میں

نہ پڑھ یوں کہیں کہیں سے مجھے کہ میں انسان ہوں کتاب نہیں  
 کبھی خوشبو نے دکھایا چہرہ کبھی ٹھب کر نظر آئی آواز

ہم کو حالات نے اس طرح کیا تھا یکجا  
 جیسے گلدان میں دو پھول کھلے ملتے ہیں

مجھے یہ زعم کہ میں حُسن کا مقصور ہوں انہیں یہ ناز کہ تصویر تو ہماری ہے



# شکيب جلالی

روشنی اے روشنی



پیدائش ۱۹۳۵ء  
وفات ۱۹۶۶ء



علی گڑھ (بھارت) کے قصبہ جلالی میں یکم اکتوبر ۱۹۳۴ء کو جنم لینے والے  
 سید حسن رضوی نے اپنا تخلص شکیب رکھا۔ شاعری کا آغاز چودہ سال کی عمر یعنی ۱۹۴۸ء  
 میں ہوا۔ ۱۹۵۶ء میں شادی ہوئی۔ شاعر جوان حوصلہ بھرا۔ والدین کا اکلوتا بیٹا اور  
 چار بہنوں کا بھائی دس سال کی عمر میں ماں کی ممتا سے محروم ہو گیا۔ والدہ کا انتقال  
 ایک حادثہ میں ہوا تھا۔ شکیب کے والد یہ صدمہ برداشت نہ کر سکے اور اپنا ذہنی  
 توازن کھو بیٹھے۔ شکیب کے کاندھوں پر چھوٹی سی عمر میں خاندان کی کفالت کا بوجھ  
 آن پڑا۔ بدایوں سے میٹرک کیا اور بہنوں کے ہمراہ راولپنڈی آ گئے۔ یہاں بھی حالات  
 ناسازگار ہی رہے۔ لیکن شکیب نے ہمت نہ ہاری اور معاشی نگد و دو کے ساتھ ساتھ  
 لاہور سے بی۔ اے کر لیا۔ پھر تھل ڈیولپمنٹ اتھارٹی سے وابستہ رہے۔ قیام جوہر آباد  
 اور بھگڑ میں رہا۔

شکیب کی زندگی میں ان کا کلام کتابی صورت میں شائع نہ ہو سکا۔ حالانکہ انہوں  
 نے اپنے مجموعہ کلام کا نام اپنی زندگی ہی میں تجویز کر لیا تھا۔ جوانی کے انتقال کے  
 بعد محترم احمد ندیم قاسمی نے مکتبہ فنون سے اگست ۱۹۷۲ء میں شائع کیا۔ مکتبہ فنون  
 نے اس کتاب کے جلد حقوق اشاعت و اخذ و ترجمہ شکیب کی بیوہ محترمہ محدثہ خاتون کے  
 حق میں محفوظ کر دیئے ہیں۔



احمد ندیم قاسمی صاحب نے ۱۹۶۸ء میں شکیت جلالی کے فن پر اظہار خیال کرتے ہوئے لکھا ہے کہ "جب کوئی مجھ سے پوچھتا ہے کہ گزشتہ دس بارہ برس کے اندر کوئی ایسا شاعر ابھرا ہے جس نے صحیح معنوں میں بھرپور غزل کہی ہے تو بغیر کسی تکلف کے میں شکیت جلالی کا نام لیتا ہوں۔ ناصر کاظمی، احمد فراز، اور شہزاد احمد کے سے کامیاب غزل گو شعراء کی موجودگی میں کسی نئے شاعر کا غزل کے میدان میں اپنا ایک مقام پیدا کر لینا کچھ آسان نہ تھا مگر شکیت کی بے پناہ فنی اور تخلیقی قوتوں نے چند ہی برس کے اندر اسے ان غزل گو شعراء کے برابر لا کھڑا کیا ہے۔ بلکہ میں سمجھتا ہوں، شکیت کے دم سے اردو غزل نے ایک اور سنبھالا لیا ہے۔ شکیت کی غزل نے اردو شعروادب کے قاری کو بتایا کہ غزل گو بیسویں صدی کے نصف آخر کا ایک باشعور فرد ہو کر بھی غزل کہہ سکتا ہے اور ایسی غزل کہہ سکتا ہے جس میں عصر رواں کی روح بول رہی ہو اور جو اس کے باوجود غزل ہو۔ احساس کی نزاکت اور تجربے کی ہمہ گیری کی مثالیں نئے غزل گو شعراء میں عام ہیں مگر اس نزاکت اور اس ہمہ گیری کو شعر میں یوں منتقل کرنا کہ ہر شعر خوب صورت بھی ہو اور غالب، اقبال اور فراق کی غزل سے الگ بھی پہچانا جاسکے اور عصر جدید کا شعر بھی کہلائے اور اس کا تاثر ہنگامی بھی نہ ہو، تو یہ شکیت کا حصہ ہے۔ اسی لئے آج شکیت اردو غزل کی امید گاہ ہے۔"

شاید ناسازگار حالات کی بنا پر شکیت جلالی ایک ناقابل فہم دماغی مرض میں مبتلا ہو گئے اور پھر ۳۲ سال کی جوان عمر میں ۱۲ نومبر ۱۹۶۶ء کو ریل گاڑی کے نیچے آکر خودکشی کر لی اور سرگودھا میں فتن ہوئے۔



شکیب جلالی

## عکسِ فن

سوچو تو سلوٹوں سے بھری ہے تمام روح  
دیکھو تو اک شکن بھی نہیں ہے لباس میں

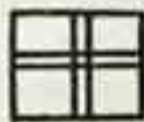
اگر گراہتا کوئی پرندہ لہو میں تر  
تصویر اپنی چھوڑ گیا ہے خپٹان پر

موتی کیا کیا نہ پڑے ہیں تہ دریا لیکن  
برف لہروں کی کوئی توڑنے والا ہی نہیں

ہر موڑ پر ملیں گے کئی راہزن شکیب  
چلے چھپا کے غم بھی زرو مال کی طرح!

میں وہ آدم گزیدہ ہوں جو تنہائی کے صحرا میں  
خود اپنی چاپ سن کر لرزہ بر اندام ہو جائے

اپنے غم پر تبسم کا پردہ نہ ڈال دوست! ہم ہیں سوار ایک ہی ناؤ پر  
نہ سوچے تو بہت مختصر ہے سیلِ حیات جو سوچے تو یہی زندگی سمندر ہے





# منظور حسین شو

نیشن و مرزا  
دیوار ابد



پیدائش ۱۹۱۳ء

حرم کی شرح محبوبت کمرے کے دیپ بجھے  
میں جل رہا ہوں تجھے اعتبار ہو کہ نہ ہو

پروفیسر منظور حسین شرر

۱۲ مارچ ۱۹۷۹ء



## منظور حسین شور

فارسی میں لفظ شور کے معنی ہیجان اور جوش کے ہیں۔ ۱۹۳۲ء میں علیگڑھ یونیورسٹی کے ایک طالب علم نے منظور حسین نے اپنی فارسی نظم والس چانسلر سر سلیمان کو سنائی تو وہ بہت خوش ہوئے اور کہا

”کتنا شور ہے اس نظم میں“

اس کے بعد سے منظور حسین نے اپنا تخلص شور رکھ لیا۔ پروفیسر شور کے آباؤ اجداد اسیویں صدی کے آغاز میں ایران سے ہندوستان آئے تھے۔ اور حسن گنگو بہمنی کے پایہ تخت ایلچپور میں آباد ہو گئے تھے۔ پروفیسر شور وہاں سے ۳۴ میل دور امراتلی میں ۱۹۱۳ء میں پیدا ہوئے۔ شاعری کا ذوق فطری تھا۔ آٹھویں جماعت میں تھے کہ شعر کہنے لگے۔

شاعری کے بارے میں پروفیسر شور کا خیال ہے کہ ہر انسان کو تین قسم کے حالات سے واسطہ پڑتا ہے۔ یعنی سماجی، معاشی اور سیاسی اور شعوری یا غیر شعوری طرز پر یہ عوام پر اثر انداز ہوتے رہتے ہیں۔ وہ بالمقصد شعر کہنے کے قائل نہیں کہتے ہیں کہ یہ شاعری تو وہی کر سکتا ہے جسے کسی بادشاہ کی شان میں قصیدہ کہنا ہو۔ البتہ خارجی عوامل بھی اس کو شعر کہنے پر اکساتے ہیں جسے شاعری سے فطری لگاؤ ہو اور محبت ایک فطری جذبہ ہے۔ بالکل یوں کہتے کہ ایک حادثہ ہے، یہ حادثہ جب کسی ایسے شخص پر گزرتا ہے جو فطری شاعر ہو تو وہ شعر کہنے پر مجبور ہو جاتا ہے پروفیسر شور نے داخلی اور خارجی شاعری کے درمیان حد فاصل کھینچتے ہوئے بتایا کہ داخلی



شاعری وہ ہے جس میں شاعر کی اپنی مسرت اور ملال کی کیفیت ہو اور خارجی شاعری وہ ہے جس کی کوئی حد متعین نہیں ہے۔ جس کا مطالعہ جتنا زیادہ ہوگا اتنی ہی اس کی شاعری میں وسعت ہوگی۔

محبت کو حادثہ ثابت کرتے ہوئے شور صاحب نے یہ شعر سنایا۔

۵ عشق اپنی خوشی سے کون کرے

عشق اگر ناگہاں نہ ہو جائے

اس کے ساتھ ہی شور صاحب یہ بھی سمجھتے ہیں کہ دنیا کی عظیم شاعری صرف زلف و رخ کی شاعری کبھی نہیں ہو سکی۔

داغ کے ایک شاگرد حیات خاں منظر اسکول میں ان کے ٹیچر تھے۔ وہ ان کا کلام سن کر

بڑی حوصلہ افزائی کرتے تھے۔ شور صاحب نے شاعری میں کسی سے اصلاح نہیں لی۔

جب وہ علی گڑھ پہنچے تو وہاں جاں نثار اختر اور شان الحق حقی وغیرہ موجود تھے ان سے متاثر

ہو کر نظمیں کہنے لگے۔ نیاز فتحپوری کے ”نگار“ میں ان کا کلام کثرت سے شائع ہوا۔ فارسی کلام

حیدر آباد دکن میں قمر ساحری کے پاس محفوظ ہے۔ اس کے مجموعے کا نام ’مازندہ ام‘ (مہم زندہ ہیں)

تجویز ہوا ہے۔ ۱۹۲۶ء تک یہ اپنا کلام انہیں بھیجتے رہے وہ مصرعہ بھیجتے تھے یہ غزل کہہ کر

روانہ کرتے تھے اب ادھر کچھ عرصہ سے انہوں نے چپ سادھ لی ہے۔ نہ مجموعہ شائع ہوا

نہ کلام واپس ملا۔ بہر حال شور صاحب کے پاس ان کی نقل موجود ہے۔

پروفیسر شور نے علیگڑھ سے ۱۹۲۲ء میں فارسی میں ایم اے اور ایل۔ ایل بی کیا۔ اس

کے بعد ۱۹۲۴ء میں ناگپور سے اردو میں ایم اے کیا۔ اور دو سال بعد اسی یونیورسٹی میں

اسٹنٹ پروفیسر مقرر ہو گئے۔ برصغیر کی تقسیم تک آپ وہیں رہے۔ ۱۹۴۸ء میں آپ

عثمانیہ یونیورسٹی حیدر آباد میں آ گئے۔ پولیس کمیشن کے بعد آپ ۱۹۴۹ء میں کراچی پہنچے لیکن

حالات سازگار نہ پائے۔ چنانچہ چار ماہ بعد زمیندار کالج گجرات چلے گئے۔ ۱۹۵۰ء میں وہاں

سے اسلامیہ کالج لائلپور آئے۔ اور اس کے اگلے سال گورنمنٹ کالج لائلپور میں ملازم ہو گئے

۱۹۶۳ء سے کئی سال تک وہیں شعبہ اردو کے سربراہ رہے۔



۱۹۷۷ء میں کراچی میں جو بحث چلی تھی کہ شاعروں کو فولاد کے کارخانوں پر نظمیں کہنا چاہئیں اس سلسلے میں جب میں نے پروفیسر شہزاد علیگ سے سوال کیا تو انہوں نے رائے دی کہ فولاد کے کھیتوں اور مکئی کے کھیتوں پر نظم نہیں کہنا چاہئے۔ یہ موضوعات خالص نشر کے ہیں۔ اپنی بات کی وضاحت کرتے ہوئے انہوں نے کہا کہ شاعری میں ابلاغ ہوتا ہے اور نشر میں تبلیغ ہوتی ہے اگر شعر میں تبلیغ کی جائے۔ تو شعر اور پروپیگنڈے میں فرق ہی کیا رہ جاتا ہے۔ پروفیسر شہزاد کا کہنا ہے کہ آپ انسان پر نظمیں کہیے۔ مزدور پر نظمیں کہئے۔ اس کے جذبات و احساسات کی ترجمانی کیجئے لیکن مشینوں اور کارخانوں کے نظام کی تبلیغ نہ کیجئے۔ روس میں ایک ادیب نے کتاب لکھی ہے۔ جس کا عنوان ہے (NOT BY BREAD ONLY) اس نے لکھا ہے کہ زندگی ایک کثیر الاطراف حقیقت ہے جس کے بے شمار پہلو ہیں۔ محض روٹی اور عورت ہی کا نام زندگی نہیں ہے۔

پروفیسر شہزاد نے سوال کیا کہ آخر غالب اور میر کو بڑا شاعر کیوں مانا جاتا ہے۔ کیا انہوں نے مزدوروں پر نظمیں کہی ہیں؟ بڑا شاعر فطرت کے نگار خانے میں زیادہ سے زیادہ تصاویر کی نقاب کشائی کرتا ہے۔ غالب کا شعر ہے۔

۱۔ دھندہ قطرے میں دکھائی نہ دے اور جزو میں گل

کھیل لڑکوں کا ہوا دیدہ بینا نہ ہوا

یہاں 'گل' کے معنی روٹی کے نہیں ہیں۔ یہ تو ایک مادی، حیوانی ضرورت ہے۔ تبلیغی شاعری کا دائرہ محدود ہو جاتا ہے لیکن جس شاعری میں ابلاغ ہو اس میں نظیر اکبر آبادی کی فضا آجاتی ہے۔ یہاں پروفیسر شہزاد نے خود اپنا شعر سنایا۔

۲۔ مرے حس دل میں درد ہے سارے گلستاں کا

مجھے ہر شاخ شاخِ آشیاں معلوم ہوتی ہے

شہزاد صاحب ادب کی موجودہ رفتار سے قطعی مطمئن نہیں اور اس کی وجہ انہوں نے یہی بتائی کہ "جب آپ ادب کے پاؤں میں تبلیغ کی زنجیریں ڈال دیتے ہیں اور خطوط سیر کو متعین کر دیتے ہیں تو آپ فکر و عمل کی آزادی سلب کر لیتے ہیں۔ جب کہ شعراء کی کوئی جماعت یا گروہ اگر بندھے



سخن ور (تذکرہ شعراء)

منظور حسین شور

مکے موضوعات پر نظمیں کہنا شروع کرے تو ادب تو بہت پیدا ہو سکتا ہے۔ مگر وہ محض اعادہ ہوگا۔ تخلیق کا امکان ختم ہو جائے گا۔ ایسا ادب پلیٹ فارم پارٹی اور پروپیگنڈے کے بیساکھیوں کے سہارے چلتا ہے۔

یہاں میں نے شور صاحب سے ایک سوال کیا:-

گستاخی معاف! آزاد اور حال گروپ نے بھی ایک زمانے میں بندھے مکے موضوعات پر نظمیں کہنے کا سلسلہ شروع کیا تھا۔ کیا آپ کے خیال میں وہاں تخلیق نہیں تھی؟  
اس کا جواب شور صاحب نے یہ دیا کہ انہوں نے غزل کی حد بندی توڑ کر نظم کی فضا پیدا کی تھی۔

ۛ عروس فکر کو ہم قید سے آزاد کرتے ہیں

نئے مضمون نیا رنگ سخن ایجاد کرتے ہیں

چکبست

ۛ اب بھاگتے ہیں سایہ زلف بتاں سے ہم

کچھ خود سے ہیں ڈرے ہوئے کچھ آسماں سے ہم

حالی

غزل کے خلاف حالی نے جو بغاوت کی اس کی وجہ روایتی شاعری تھی۔ انہوں نے کہا فطرت کو آنکھ کھول کر دیکھو یہ بہت وسیع ہے۔ شاعر ترجمانِ دل ہی نہیں ترجمانِ فطرت بھی ہوتا ہے اور فطرت کے معنی محض کارخانے رومی اور عورت کے نہیں ہوتے۔

شور کو شعر کہنے کے لئے کوئی خاص ماحول درکار نہیں۔ شاید سے یا کسی واقعے سے جب بھی متاثر ہوتے ہیں شعر کہہ لیتے ہیں۔ شاعرے میں ترنم سے بھی پڑھتے اور تحت اللفظ بھی یہ موڈ پر منحصر ہے۔

ۛ اُسٹم میں جب وہ بی اے میں تھے تو امراتنی میں ان کی شادی کر دی گئی تھی۔ چھ بچے ہیں۔ تین لڑکے، تین لڑکیاں ہیں۔ مطالعہ باقاعدگی سے کرتے ہیں اور فلسفہ اور تنقید ان کے پسندیدہ موضوع ہیں۔ کہانی اور ناول کو زیادہ "لٹ" نہیں دیتے۔



”دیوارِ ابد اور نبضِ دوران“ کے نام سے ان کے دو مجموعے شائع ہو چکے ہیں۔ تیسرا زیرِ ترتیب ہے۔ نبضِ دوران، کے بارے میں ان کا کہنا ہے کہ اسے کسی بھی مجموعے کے مقابلے میں رکھا جا سکتا ہے۔

شورِ صاحب کو یہ شعر بہت پسند ہے لیکن یاد نہیں کس کا ہے۔

وہ کیا کیا کر گئے دشوار منزل

ہمارے ساتھ دو اک گام چل کر

اپنے اشعار میں انہیں یہ شعر پسند ہے:-

حرم کے دیپ بجے بتکدے کے دیپ بجے

میں جل رہا ہوں تجھے اعتبار ہو کہ نہ ہو

شور پہلے شورِ علیگ کہلاتے تھے۔ پھر علیگ کو اپنے نام سے خارج کر دیا کہ اب ہر کس و ناکس اور ان پڑھ نے بھی خود کو علیگ کر دیا ہے۔ جامعہ کراچی میں شعبہ اردو سے وابستہ ہیں۔ ان کی رباعیات، غزلیات اور منظومات کے علیحدہ علیحدہ مجموعے زیرِ ترتیب ہیں۔ ایک مجموعہ تنقیدی مضامین کا بھی تیار کر رہے ہیں۔ انہوں نے پچھلے دنوں ایک طویل ترین نظم کہی ہے۔ ”صلیب انقلاب“۔ صرف ایک بند حاضر خدمت ہے۔

میری نظروں میں نہ تھی آدمیت کی تقسیم

میں سمجھتا تھا کہ انسان ہے اس سے بھی عظیم

اس سے آگے نہ غم فکر رسا دے مجھ کو

میرے معبود کوئی اور سزا دے مجھ کو

اس عمر میں بھی شور کی فکر جواں ہے۔ گفتگو میں جولانی ہے اور دل ویسا ہی خوبصورت

اور زندہ ہے جیسا اس دنیا میں آنے کے بعد پہلی سانس لیتے وقت تھا۔



پروفیسر شورو

## عکسِ فن

ہر نفس اپنی ذات سے اُبھن

کتنی دشوار وضع داری ہے!

وہ نقاب اُٹھ بھی جاتا تو نظر کہاں سے لاتے

ترے روبرو بھی تیرا وہی انتظار ہوتا

ترے شہر میں وہ عالم بھی گذر گیا جنوں پر

کوئی مجھ سے بات کرتا تو میں اشکبار ہوتا

غمِ خلوص و ملالِ وفا سے پوچھ کے دیکھ

نصیب ہو تو بڑی چیز ہے کم اُمیزی

مرے ہاتھ میں ہو اگر تیرا ہاتھ

جو سورج بھی ڈوبے تو رات آئے نا

جلے بھی تو کب تک جلے وہ چراغ

ہوا میں بھی جس سے بجھا جائے نا

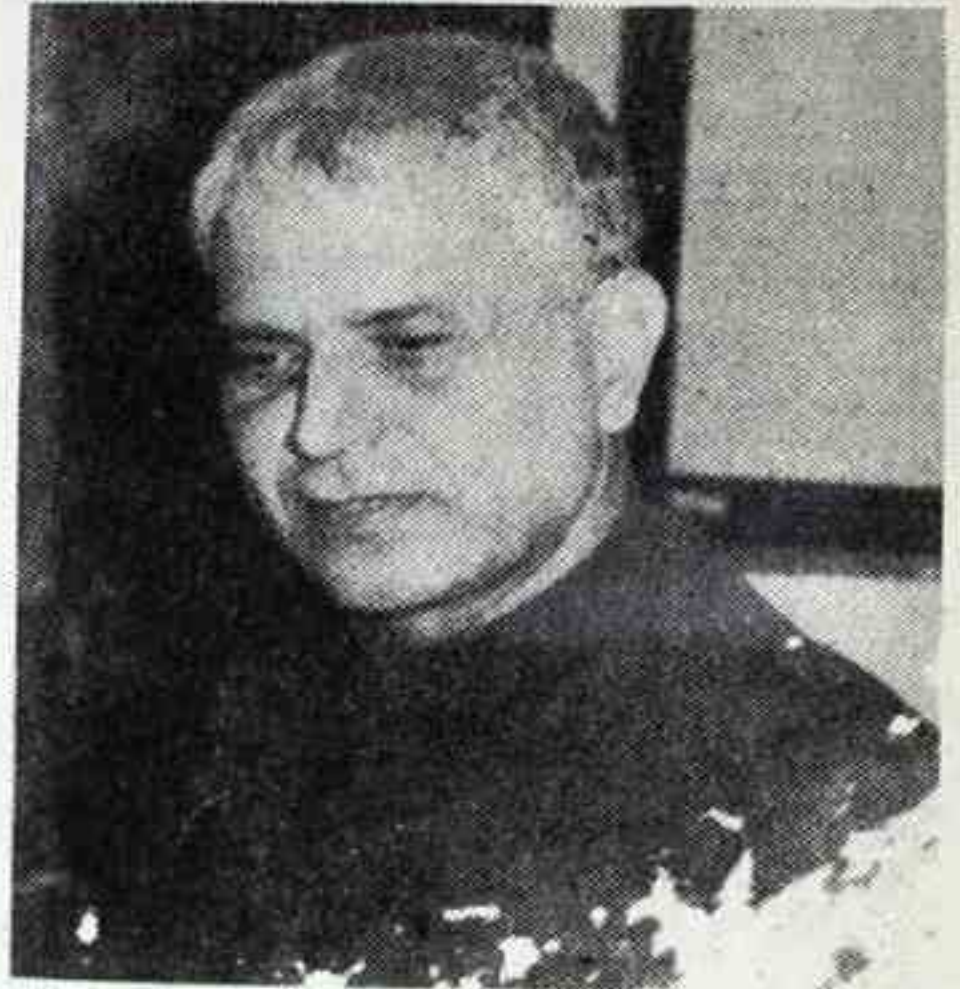
کسی کے رخ پہ غبارِ ملال ہو لیکن

مرا ہی رنگِ پریدہ دکھائی دیتا ہے



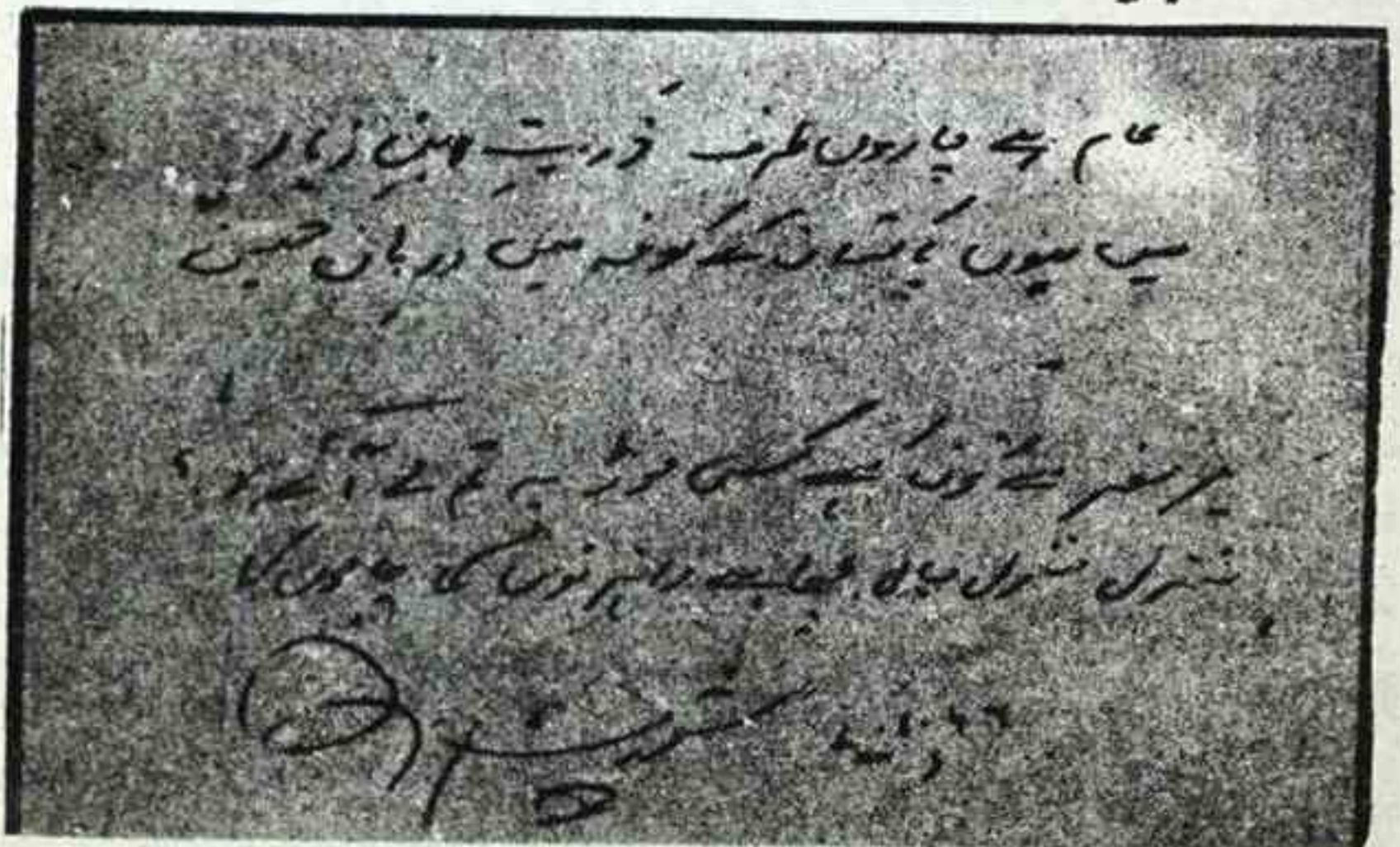
# شورش کاشمیری

گفتنی ناگفتنی  
چہ قلندرانہ گفتہ  
الجہاد والجہاد



وفات ۱۹۷۴ء

پیدائش ۱۹۱۷ء





لاہور کی پبلک لائبریری ملک کی پرانی اور سب سے بڑی لائبریریوں میں سے ایک ہے اور ایک ہی شخص یہ دعویٰ کر سکتا تھا کہ اس نے اس لائبریری کی تقریباً ساری کتابیں پڑھی ہیں۔ اس کا نام تھا آغا شورش کاشمیری۔

عبدانکریم نام، شورش تخلص، آغا دوستوں کی عطا اور کاشمیری وطن کی نسبت، پیدا ہوئے امرتسر میں جہاں جلیانوالہ باغ کا واقعہ ہماری تحریک آزادی کا ایک زریں باب ہے۔ پیدائش کی تاریخ تھی ۱۴ اگست جو ہماری آزادی کی تاریخ ہے اور سن تھا ۱۹۱۷ء جب پہلی جنگ عظیم اپنے شباب پر تھی۔ یہ سارے اتفاقات جس بچے کی پیدائش کے وقت جمع ہو گئے ہوں وہ کیوں نہ ایک جری سپاہی ثابت ہوتا۔ انہوں نے میٹرک کیا تو تحریک آزادی زور شور سے جاری تھی۔ انگریز سامراج کے خلاف نفرت ہر محب وطن کو تھی۔ شورش کی حب الوطنی کی اساس بھی اس پر تھی کہ سامراج سے کوئی سمجھوتہ نہ کیا جائے۔ وہ زندگی بھر اس اصول پر قائم رہے اور متعدد بار جیل کی صعوبتیں برداشت کیں انہوں نے کبھی ان لوگوں سے ہاتھ نہیں ملایا جو سامراج کے مفاد کے مطابق کام کر رہے تھے۔ بدلے ہوئے حالات کے تحت ان کا قلم کائنات سامراج کے خلاف لڑنے والوں کی ہی شہ رگ پر رکھا رہا اور پرانے دشمن ان کے دوست بن گئے

شورش کو شاعری کا ابتدائی شوق اسکول میں ان کے استاد مولوی نیاز محمد کی بدولت



پیدا ہوا وہ خود بھی شاعر تھے۔ جب یہ دوسری یا تیسری جماعت میں تھے تو احسان دانش جو اس وقت احسان بن دانش تھے) کا ندھلے سے بھٹکتے ہوئے لاہور جا پہنچے شورش اسکو سے آنے کے بعد ان سے پڑھا کرتے تھے۔ یہ سلسلہ دو سال جاری رہا اور اس دوران احسان کی شاعری نے اس بچے کو بہت متاثر کیا۔ اس وقت تک شورش غزلیں کہا کرتے تھے۔ ایک آدھ غزل پر علامہ تاجور نجیب آبادی سے بھی اصلاح لی۔ ان کے بھاری بھر کم شخصیت کا اثر تھا کہ ان کی شاعری میں بھی وزن پیدا ہو گیا۔ اختر شیرانی اور بیدم وارثی کو بھی چند غزلیں دکھائیں۔ اب نہ وہ لوگ باقی ہیں نہ اس دور کی غزلیں ہی محفوظ ہیں۔ باقاعدہ اصلاح کا سلسلہ مولانا ظفر علی خاں سے رہا یعنی دس بارہ نظمیں انہیں دکھائیں۔ جو رنگ شورش کا ہے اس میں مولانا سے بہتر استاد نہیں مل سکتا تھا۔ لیکن یہ شاگردی بھی اس قسم کی تھی کہ بقول شورش۔

”کبھی کسی لفظ، مطلب یا اظہار میں اٹکاؤ محسوس ہوا تو مشورہ کر لیا۔

شورش کا ماحول ہمیشہ سیاسی اور ادبی رہا۔ اس دور کے صف اول کے تمام سیاسی رہنماؤں سے تعلق خاطر رہا اور ان کی رفاقت نصیب ہوئی۔ بہتوں کا جیل میں ساتھ رہا ان تمام شخصیتوں کا مطالعہ وہ ایک کتاب کی شکل میں لکھ رہے تھے۔ شورش کو مزاج کی افتاد شاعری کے کوچے میں لائی ہوئی آیت عشق سے واسطہ پڑا جوانی نے غزل کی شمع جلائی پھر سیاسی تجربوں نے شعور بیدار کیا تو گرد و پیش کے واقعات پر طنز و تبصرے کا شاعر بنا دیا۔ اب بقول خود محض اس لئے شعر کہتے ہیں کہ عام لوگوں میں معاشرے کے ان ناسوروں سے نفرت پیدا ہو جو اولاد آدم کے سینے سے رس رہے ہیں۔ یہی ان کی شاعری کا مقصد تھا۔

شورش کا شمیری کو نظم اور نثر دونوں پر ایک قدرت تھی کہتے تھے کہ الفاظ کا لشکر ہر وقت ہاتھ باندھے ان کے سامنے مودب موجود رہتا ہے اور وہ جس لفظ کا کان پکڑ کر جہاں چاہے بٹھا دیتے ہیں۔ اہل زبان نہ ہوتے ہوئے بھی ان کی تحریر زبان دانوں کے لئے سند کا درجہ رکھتی ہے۔ وہ جس زور بیان کے مالک تھے وہ اس دور کے صحافیوں میں



کہیں نظر نہیں آتا۔ قلم کے ہی شیر نہیں وہ ایک شعلہ بیان مقرر بھی تھے۔ اس میں عطاء اللہ شاہ بخاری کی روایت انہی سے زندہ رہی۔ مجمع کی نفسیات سے وہ بخوبی واقف تھے۔ خیالات کی ندرت ان کی میراث تھی۔ الفاظ کا بحر ذخار ان کی نوک زبان پر رہتا تھا۔ چنانچہ کیسا ہی مجمع ہو وہ چند منٹ میں اسے اپنا ہم خیال بنا لیتے تھے۔

شورش مشاعروں میں شریک نہیں ہوتے تھے۔ ان کے خیال میں شاعری جلوت کی نہیں خلوت کی چیز ہے۔ اچھی نشستوں میں شرکت کر کے وہ البتہ بڑے محظوظ ہوتے تھے۔ وہ اس کے قائل تھے کہ سیاسی اور سماجی تحریکیں ہمیشہ ادب پر اثر انداز ہوتی ہیں۔ اور ہر عہد کا ادب اپنے دور کے سیاسی اور سماجی حالات کی عکاسی کرتا ہے۔ اگر نہ کرے تو اسے دیانتدارانہ ادب نہیں کہا جاسکتا۔

شورش اسلامی نظام کے لئے کوشاں تھے اور اسی کو اپنی زندگی کا مشن بنائے ہوئے تھے۔ آج بھی وہ ایک طالب علم کی سی پابندی سے مطالعہ کرتے اور تاریخ، سیاست، تذکرے، ادب، دین اور شاعری ان کے محبوب موضوع تھے۔ البتہ ناولوں سے انہیں چنداں دلچسپی نہیں رہی تھی۔ شاید اس کی ایک وجہ یہ بھی تھی کہ ہمارے ہاں ناول نے ابھی اتنی ترقی نہیں کی ہے کہ شورش جیسی ذہنی سطح کے لوگوں کو

شورش نے بلا کا حافظہ پایا تھا۔ وکی دکنی سے لے کر اس دور کے عام شعراء کے اچھے اشعار تک بلا مبالغہ کسی لاکھ شعر انہیں یاد تھے اور اپنی تحریر و تقریر میں جگہ جگہ ایسا شعر چپاں کرتے تھے کہ معلوم ہوتا تھا جیسے یہ شعر اسی موقع کے لئے لکھا گیا تھا۔ میں نے ان کا پسندیدہ شعر پوچھا تھا تو انہوں نے فارسی کا یہ شعر سنا دیا

گر نیرد از صف ما آنکہ مرد غوغا نیست

کے کہ کشتہ زندہ از قبیلہ مان نیست

شورش نئی نسل سے مطمئن نہیں تھے۔ ان کے خیال میں وہ شدید ذہنی بحران کا شکار ہے۔ پرانے لوگ ماضی کا سرمایہ لئے اٹھتے جا رہے ہیں۔ نوجوانان اہل قلم و انشور زیادہ ہیں۔ ادیب یا شاعر کم۔ ان میں زیادہ تر کے پاس معلوم ہوتا ہے کہ کہنے کو کچھ نہیں



ہے۔ ذہن کی انجمن ان کی تحریر میں بھی اسام پیدا کر دیتی ہے۔ اس کی بڑی وجہ یہ ہے کہ نہ ان بیماروں کا گہرا مشاہدہ ہے نہ وسیع مطالعہ۔  
شورش نظم معریٰ اور نظم آزاد سے بھی مطمئن نہیں تھے۔ ان کے خیال میں شاعری کی اس ہیئت اور تجربے کو ہماری ادبی روایات اور قومی ذہنیت سے دور کا بھی واسطہ نہیں ہے۔

انہوں نے کہا تھا کہ پاکستان میں اردو کا مستقبل شاندار ہے البتہ سکھ بند اور نکالی اردو زمانہ کے تغیر کی وجہ سے اپنی شکل تبدیل کر لے گی جو ہر زبان کے ارتقاء کے لئے ضروری ہے۔ اردو کی ترقی کے لئے ان کا مشورہ تھا کہ حکومت کو ایسے اقدامات کرنا چاہئیں جو خود عوام کی خواہش کے مطابق ہوں اور عوام اردو کے حق میں ایک تحریک بن جائیں۔ اخبارات اور رسائل کا یہ کام ہے کہ وہ لوگوں میں پڑھنے لکھنے کا ذوق پیدا کریں۔ ساتھ ہی تعلیم عام کی جائے اور کتابوں کی قیمت کم کرائی جائے۔ صرف اس طرح اردو ترقی کر سکتی ہے۔ ان کے خیالات میں زبان اور شعر و ادب کو جغرافیائی حصہ بندوں میں قید تو نہیں کیا جاسکتا لیکن ان حدود کو بہر حال ملحوظ رکھنا پڑتا ہے۔ وہ کہتے تھے کہ ہر دور شاعری کے لئے سازگار ہوتا ہے۔ بشرطیکہ ہم جو کہنا چاہتے ہیں۔ اس کا پورا شعور رکھتے ہوں۔ ماضی میں زندگی بسر کرنا اور حال میں عہدہ براہونا دشوار ہے۔ مستقبل کی اساس ماضی کے تجربوں کی روشنی میں حال کی جدوجہد پر ہی رکھی جاتی ہے۔

شاعری میں جدیدیت کے بارے میں سوال کا جواب انہوں نے یہ دیا تھا کہ اگر اس سے مراد جدید نظر آتے ہیں تو ان سے مفر نہیں ممکن لیکن اگر جدید تجربے ہیں تو وہ موزوں نہیں۔ ویسے بقول اقبالؔ

زمانہ ایک حیات ایک کائنات بھی ایک

دلیل کم نظری قصہ جدید و قدیم

شورش جب تک دندہ رہے تیس ہزار سے اوپر شعر کہہ چکے تھے۔ جن میں اکثریت سیاسی نظموں کی ہے۔ ان کے کئی مجموعہ شائع ہو چکے ہیں اور نشر کی کئی کتابیں بھی بازار میں آچکی ہیں۔



شورش کش کا شمیری

## عکسِ فن

اے رب ذوالجلال تری برتری کی خیر  
کن خطالموں کی مدح و ثنا کر رہا ہوں میں

دل میں مکیں تھا شورش جلتے رہے چراغ  
جاتے ہوئے وہ شوخ انہیں بھی سمجھا گیا

بہت قریب سے دیکھا ہے رہنماؤں کو  
کہوں تو گردشِ یل و نہار رک جائے

ہم اس مقام پر ہیں عزیزانِ محترم  
جس کا جہاں میں کرب و بلا نام ہو گیا

جب مرے آشیاں کا سوال آگیا  
گر کے بجلی کو اکشر سمجھنا پڑا

ہمیں اس زندگی کی سرحدوں سے دُور جانا ہے  
ثریا سے تعارف کہکشاں سے دوستی کر لیں

نخن آلود شاہراہوں سے  
کہکشانِ وفا بھی اٹھیں گے



# صہبا اختر

سرکشیدہ



پیدائش ۱۹۳۲ء

چاند بن کے چھٹا تراخ شریف جال  
چاند اگر چاند نہ رہتا تراپیکر رہا  
میں دھوکے میں آکر غریب غریب سے کار  
کوسا زندگی اتنی اندھیر سے گزاری  
شہر زندگی میں نہیں  
سانس نہ ملے جو نہ رہے  
صہبا اختر



## صہبیا اختر

ان شاعروں میں جنہوں نے بہت کہا ہے اور مسلسل کہہ رہے ہیں، صہبیا اختر بھی شامل ہیں اس لحاظ سے بڑی حد تک منفرد ہیں کہ انہوں نے اپنا سارا شعری سرمایہ سنبھال کر رکھ چھوڑا ہے اختر علی رحمت نام ہے۔ ۳ ستمبر ۱۹۳۲ء کو جموں میں پیدا ہوئے۔ ریچین اور لڑکپن بریلی میں گزرا۔ تعلیم بریلی اور علی گڑھ میں پائی۔ تقسیم کے بعد پاکستان آ گئے ان کے والد غشی رحمت علی آغا حشر کے سمعہ رحمت تھے ان کے ”تصویر رحمت“ ”درو جگر“ ”با وفا عاشق“ ”محبت کا مہپول“ اور جلاؤ عاشق، نامی ڈرامے ”پبلک“ میں بے حد مقبول ہوئے۔ صہبیا آج بھی گھن گرج کے ساتھ پڑھتے ہیں وہ غالباً ان کے والد کے اسٹیج سے منسلک رہنے کا نتیجہ ہے۔ بریلی میں سینما خانہ کالہ امام بارے کے پاس رہتا تھا۔ جہاں سال بھر منقبتی مشاعروں کا سلسلہ جاری رہتا تھا۔ انہوں نے بھی تیرہ چودہ سال کی عمر میں پہلی بار منقبت کہی اور پڑھ کر داد پائی۔ کراچی پہنچے تو کسی سے شناسائی نہ تھی وہ دن بڑی جدوجہد کے تھے ان کی خوش قسمتی تھی جو حنیف ہوشیار پوری سے ملاقات ہو گئی۔ انہوں نے بھی دوستی کا حق ادا کر دیا۔ ہر قسم کی معاونت کی اور اعلیٰ ادبی حلقوں میں روشناس کرایا۔ ریڈیو سے وابستہ ہونے کے بعد گیت بھی لکھے اور اپنے گیتوں کی بدولت فلموں میں پہنچے۔ ۱۹۶۲ء سے اب تک کئی فلموں کے گیت لکھ چکے ہیں۔ صہبیا اختر نے ہر صنف میں کہا ہے ان کے شعری سرمایے میں منظوم ڈرامے اور دوہے بھی شامل ہیں اپنے انداز کے مطابق ساٹھ ہزار سے اوپر شعر کہہ چکے ہیں۔ جس زمانے



میں ریڈیو سے منسک تھے۔ کچھ نثر بھی لکھنا پڑتی تھی لیکن اس صنف کو باقاعدہ نہیں اپنا۔ شاعری کے بارے میں ان کا نقطہ نظریہ ہے کہ شاعر بننے کے لئے ریاضت، مشرط اول ہے الہامی شاعری کے قائل نہیں۔ کہتے ہیں شعر کہنے کے لئے بھی کسان کی طرح محنت کرنی پڑتی ہے، وہ زندگی کے کینوس پر بے شمار رنگ آرائیوں کے قائل ہیں کسی سیاسی تحریک سے کبھی وابستہ نہیں رہے۔ حب الوطنی کا یہ عالم ہے کہ انگریزی کے مشہور مقولے MY COUNTRY I RIGHT OR WRONG کے سختی سے قائل ہیں۔ ۱۹۷۱ء میں ان کے کلام کا مجموعہ ”سرکشیدہ“ شائع ہوا ہے۔ سویرا، فنون، سیپ، ادب لطیف، ماہ نو اور لیل و نہار وغیرہ میں بھی ان کا کلام چھپتا رہا ہے۔ سات سال ’حریت‘ سے وابستہ رہے۔ پہلے نظمیں لکھتے تھے۔ پھر جعفر منصور کے انتقال کے بعد قطعات بھی لکھنے لگے اب ’مشرق‘ کے قطعہ نگار ہیں اور راشننگ کے محکمہ سے متعلق ہیں۔ لیکن اس سے ان کی جسامت کا کوئی تعلق نہیں۔

انہیں بچوں سے بہت محبت ہے۔ سڑک پر کسی بچے کو روتا دیکھ کر بے چین ہو جاتے ہیں اور جب تک اسے بہلا نہ لیں، آگے نہیں بڑھتے، کئی سال ہوئے آگ میں گھرے ہوئے ایک بچے کو بچانے کے لئے جان پر کھیل گئے تھے۔ ریڈیو کے علاوہ انہوں نے حلقہ ارباب ذوق سے بھی بہت کچھ سیکھا کہتے ہیں کہ سوکتا ہیں پڑھنے سے زیادہ علم کسی عالم کے پاس بیٹھنے اٹھنے سے حاصل ہو سکتا ہے۔ ان کے خیال میں جدید شاعری تقریباً مہمل ہے اس لئے کہ اس میں شاعر کی بنیادی خصوصیات یعنی آہنگ اور موسیقیت نہیں ہوتی۔ جدید شاعری میں تو مقصدیت تک کا فقدان ہے۔ ان کے خیال میں جدید شاعری کو اہم مل بے جوڑ کہنا بہتر ہے۔ اس کی مثال وہ اس طرح دیتے ہیں۔

”میں شلوار کا ندھے پہ لے کر چلا

اندھیری فضا میں

مجھے منیر آئی نظر

زباں نے حلاوت محسوس کی

اور پھر ایک آنسو نے آواز دی



ان کے خیال میں جدید نظم اسی قسم کی ہوتی ہے۔ لیکن یہ جدیدیت نہیں ہے وہ اپنے آپ کو جدید شاعر سمجھتے ہیں کیونکہ اس جدید زمانے میں انہیں سنا اور پڑھا جاتا ہے۔ صہبیا اختر کہتے ہیں: "میں نے الفاظ کے تجربے بھی کئے اور اشکال (رہیت) کے بھی لیکن میں خلا میں نہیں جھٹکتا۔ وہ کہتے ہیں کہ شاعری کے ہر روپ کے اپنے تقاضے ہیں وہ انسان کے اندر بھی ہے اور باہر بھی انہیں داخلی اور خارجی دونوں پہلو عزیز ہیں۔ کہتے ہیں وہ اپنی محبوبہ کی کنول جیسی آنکھوں سے بھی محبت کرتے ہیں اور کسی اندھے کے کورنیں بھی انہیں عزیز ہیں۔ کہتے ہیں میں ایک پھول کے مرجھانے سے بھی اتنا ہی متاثر ہوتا ہوں جتنا کسی انسان کے مرنے پر۔ ان کا خیال ہے آزاد شاعری پابند شاعری سے زیادہ مشکل ہے لیکن بیشتر لوگ اس کے ساتھ پورا انصاف نہیں کر پاتے۔ اگر اس صنف کو سلیقے سے برتا جائے اور آہنگ کا خیال رکھا جائے تو یقیناً یہ ہمارے ادب میں گراں قدر اضافہ ہوگا صہبیا اختر کی رائے میں شاعری کا حق اسی کو ہے جس کا گہرا مطالعہ ہو اور فن پر نظر ہو۔ پھر یہ مطالعہ بھی جاری رہنا چاہئے۔ اگر ترک کر دیا تو ذہن میں ٹھہراؤ پیدا ہو جائے گا۔"



## عکسِ فن

آجاء، اندھیری راتیں تنہا، بتا چکا ہوں  
شمعیں جہاں نہ جلتیں، آنکھیں جلا چکا ہوں

اس بے طلوع شب میں، کیا طالع آزمائی  
خورشید لاکھ اُبھرے، لیکن سحر نہ آئی!

محرمِ عشق ہوں مجھے صہبا	تھا وہ اپنے ہی خوف کا محکوم
جو سزا دے وہ بے گناہ ہی دے	جس کی آواز میں حکم تھا

مجھ پہ ایسا کوئی شعر نازل نہ ہو  
جس کی حدت میرے خوں میں شامل نہ ہو

کاش وہ وقت بھی آئے دنیا میں، جب  
زرِ پکارے مگر کوئی سائل نہ ہو

جانے کب آجائے وہ صہبا مثالِ فصلِ گل  
اس لئے ویرانہ دل کو سجا رکھتا ہوں میں



# سید ضیاء جعفری

جزیروں کے گیت  
لہو ترنگ  
ما فی الضمیر



پیدائش ۱۹۱۸ء

نزل  
(سید ضیاء جعفری)

ہی مرے ہیں جو عرقانِ تن تک  
پڑا دیر میں آپ دو، پس گئے ہم تک  
نہ ہر سہل جب فضا کی طبعیت  
ہوا چاٹ جاتی ہے شمس کا نام  
نکلتا ہے پتھر کے رخ کے شیشہ  
زمانے کی خوشیاں زمانے کے غم تک



## سید ضمیر جعفری

شاعری ایک ایسا فن ہے کہ شاعر کو عوام اور عوام کی زندگیوں سے رابطہ قائم رکھنا پڑتا ہے۔ اس لحاظ سے شاعر کو تعلقات عامہ کی مہارت اپنے فنی ریاض کے طفیل گھر بیٹھے حاصل ہو جاتی ہے۔ شاید اسی لئے ارباب اقتدار کی نظر میں سید ضمیر جعفری اسلام آباد میں ادارہ ترقیات دارالحکومت کے ڈائریکٹر تعلقات عامہ کے عہدے کے لئے موزوں قرار پائے۔ یہ ۱۹۶۹ء کی بات ہے۔

ایسے ضلع کم ہوتے ہیں جن کی شہرت اپنے ملک کی سرحدیں پھلانگ کر چارواںک عالم میں پھیل جاتی ہے۔ جہلم اسی قسم کا ضلع ہے۔ وہاں چک عبدالخالق نامی سادات کی ایک پرانی بستی ہے۔ ۱۹۱۸ء میں وہاں سیدوں کے ایک ممتاز خاندان میں ایک بچہ پیدا ہوا جس کا نام رکھتے ہوئے لنبی سلسلے کا خیال رکھا گیا۔ بچے کے لئے صاف اور سادہ دلی کی دعائیں مانگی گئیں۔ پنجتن پاک سے تعلق کا اظہار کیا گیا۔ اور خاندان کی روحانی اقدار کا لوازمہ برتا گیا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ سید ضمیر حسین شاہ نام تجویز کیا گیا۔ گھر کے ماحول کا تاتا بانا مذہب، درویشی، زراعت اور ملازمت سے مربوط تھا اور گاؤں کی زندگی ہرے بھرے کھیتوں ٹھامٹھیں مارتے ہوئے نیلگوں دریا کے جہلم اور درحد نظر پر افق کے کنارے چومتے ہوئے سرمئی پہاڑوں سے عنوان تھی۔ ایسا سہانا اور روحانی ماحول تو پتھروں کے دل میں بھی گداز پیدا کر دے پھر ایک حساس انسان کیوں نہ شاعری کی



طرف راغب ہوتا ہے چنانچہ چھٹی جماعت سے ہی انہوں نے بقول خود تک ہندی شروع کر دی۔ کچھ عرصہ تک تو گھر والوں کو پتہ نہ چلا۔ مگر شاعری بھی عشق اور مشک ہی کے زمرے میں آتی ہے۔ لہذا گھر والوں تک بات پہنچ گئی اور تاثر یہ لیا گیا کہ ”لو کا کام سے گیا۔“

والد صاحب سمجھدار آدمی تھے جانتے تھے کہ یہ وہ نشہ نہیں جسے ترشی اتار دے اس لئے منع کرنے کی بجائے انہوں نے اس دفع الوقتی کی زکوٰۃ نکال کر نامناسب کو مناسب بنالینے کی تلقین کی اور ہدایت کی کہ

”شعر کہتے ہو تو لغت سرور کو نین<sup>۲</sup> بھی کہا کرو۔“

سعادت مند بیٹے نے باپ کی بات گرہ سے باندھ لی اور پھر کبھی نہ بھولے۔

سید ضمیر جعفری نے اسلامیہ کالج لاہور سے بی۔ اے کیا اور سرکاری ملازمت سے وابستہ ہو گئے۔ جہلم کے پانی نے میجر بنوادیا۔ شاعری نے تعلقات عامہ کا تاج سر پر رکھا اور خلوص خدمت نے تمغہ قائد اعظم سینے پر آویزاں کر دیا۔

”میرے ایک سوال کے جواب میں انہوں نے بتایا کہ شعر کہنے کے لئے انہیں خاص اہتمام اور ماحول کی تمنا ضرور ہے لیکن جس کا پیشہ ہی تعلقات عامہ ہو اسے عوام سے فرصت اور سکون کے لمحے کب ملتے ہیں۔ اس لئے ذرا سی تنہائی کو غنیمت جانتے ہیں اور جب سارا عالم سوتا ہے تو شب کے بارہ بجے کے بعد شاعر در سکھن پروتا ہے ادب کے بارے میں گفتگو ہوئی تو ضمیر جعفری نے بتایا کہ ادب زندگی کے ساتھ ساتھ بھی چلتا ہے اور زندگی کی رہنمائی بھی کرتا ہے۔ اس کا ثبوت ضمیر کی اپنی شاعری بھی ہے۔ ادب کی موجودہ رفتار ان کے نزدیک تسلی بخش ہے اور موضوع اور اسلوب و اظہار میں کشادگی اور تازگی کے آثار و آثار بڑھ رہے ہیں۔“

بعض شعراء کے برخلاف ضمیر جعفری کو جدید شاعری سے کوئی کد نہیں ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ جدید شاعری ادب میں اپنا مقام پیدا کر چکی ہے۔ شاعری میں فرسودہ علامتوں کے استعمال کے بارے میں ایک سوال کے جواب دیتے ہوئے انہوں نے کہا کہ جن علامتوں



کا زندگی سے کوئی تعلق نہیں رہا وہ اپنے آپ ختم ہو جائیں گی اور اگر ایسا نہ ہوا تو وہ شاعر ختم ہو جائیں گے جو مردہ علامتوں کے جنازے گھیٹتے پھرتے ہیں۔ غزل میں جو نئے نئے تجربے کئے جا رہے ہیں۔ ضمیر جعفری ان کے حق میں ہیں۔ اس لئے کہ تجربات رک جانے کا مطلب جمود ہے۔ پھر جس تجربے میں جان ہوگی وہ زندہ رہے گا ورنہ خوفناک ہو جائے گا اور لوگ اس سے بدکنے لگیں گے۔ زبان کے بارے میں ان کی رائے ہے کہ یہ ہر آن بدلتی رہتی ہے۔ تغیر کا عمل مسلسل جاری رہتا ہے۔ اس لئے پاکستان میں اردو زبان کو مقامی اثرات قبول کرنا ہی ہوں گے۔

بڑے بڑے جغادری قسم کے ناقدین اپنے وقت کا سب سے بڑا حصہ اس بحث میں صرف کرتے ہیں کہ کسی شاعر کے کلام میں داخلیت کتنے فی صد اور خارجیت کتنے ٹکے موجود ہے؟ روایت کے مطابق میں نے یہی سوال ان سے بھی کیا۔ اور انہوں نے سیدھا سادا جواب یہ دیا کہ

”مجھے نہیں معلوم میری شاعری کا محور داخلی ہے یا خارجی۔“

یہ سوال کہ بیسویں صدی شاعری کے لئے خوش آئند اور سازگار ہے یا نہیں انہوں نے جواب میں کہا کہ یہ سائنس کی صدی ہے آرٹ کی نہیں۔ آرٹ میں بھی اظہار کے لئے سائنسی طریقہ کار اختیار کرنا ہوں گے۔ لیکن اب بھی ہوگا کہ سائنس کی بہتات سے انسان کام گھٹنے لگے گا تو پھر تازہ ہوا کے لئے آرٹ کے دریچے آپ ہی آپ کھل جائیں گے۔“

ضمیر جعفری پابند شاعری کرتے ہیں لیکن آزاد شاعری کرنے والوں سے انہیں بغض اور ہینزاری نہیں۔ ویسے ان کی یہ دلیل کافی وزنی ہے کہ آزاد شاعری میں طبیعت کے سہل انگار ہو جانے کا اندیشہ ہے جبکہ فن کا تقاضا یہ ہے کہ ریاضت اور جگر کاوی سے کام لیا جائے حالانکہ ان کی طبیعت میں شاعرانہ لالہ بالی پن بدرجہ اتم موجود ہے۔ یہ ہے کہ اپنا پورا کلام بھی سنبھال کر نہیں رکھا۔ اور اگر کوئی ان کی پرانی غزل اپنے نام سے کبھی شاعر سے میں پڑھ دے تو ان کا تبصرہ کچھ اس قسم کا ہوگا۔

”غزل سنی ہوئی معلوم ہوتی ہے ہائے کیا اچھے شعر نکالے ہیں ظالم نے۔“



صفی مکھنوی کا یہ مقطع انہیں بہت پسند ہے۔  
 سہ وہ سب ہے صفی دائرہ مرگ میں شامل  
 وہ عمر کا حصہ کہ میرے کام نہ آیا

اپنا یہ شعر انہیں پسند ہے۔

سہ اپنی خبر نہیں ہے بجز اس قدر مجھے  
 اک شخص تھا کہ مل نہ سکا عمر بھر مجھے

مشاعرے میں ترنم سے پڑھتے ہیں۔ ان کا ترنم مخصوص ہے اس لئے سامعین بھی انہیں  
 تحت اللفظ سننے کے لئے تیار نہیں ہوتے۔

یہ بات بہت کم لوگوں کو معلوم ہے کہ ضمیر جعفری ایک اچھے نثر نگار بلکہ مزاح نویس  
 بھی ہیں۔ اڑتے خاکے کے عنوان سے ان کے مزاحیہ مضامین کا ایک مجموعہ بھی شائع ہو  
 چکا ہے۔ لباس کے معاملے میں وہ جیسا دلیں ویسا بھیس کے قائل ہیں۔ دفتریں یا  
 تقریبات میں سوٹ بھی پہنتے ہیں لیکن مشاعروں میں کرتا پا جامہ پہن کر جانا پسند کرتے ہیں  
 گھر میں تہمد زیب تن کرتے ہیں۔



## عکسِ فن

شاید انہیں کا عجز مرے کام آگیا  
جن دوستوں نے چھوڑ دیا وقت پر مجھے

مٹی ہیں نزعِ بشر سے مجھے وہ ایذا میں  
کہ جب بھی غور کیا خود بھی شرمسار ہوا

ہر نظر بس اپنی اپنی روشنی تک جا سکی  
ہر کسی نے اپنے اپنے طرف تک پایا مجھے

تا ابد کتنے اندھیرے تھے کہ روشن ہو گئے  
شمع کا جلنا بظاہر رات بھر کی بات ہے

ضمیمہ اک قیدِ نامحسوس کو محسوس کرتا ہوں  
کسی نا دیدنی زنجیرِ پا کو دیکھتا ہوں میں

دُور تک دامانِ ہستی پر دیئے جلتے گئے  
دیر تک عمرِ گزشتہ کا خیال آیا مجھے!

ہم زمانے سے فقط حُسنِ گماں رکھتے ہیں  
ہم زمانے سے توقع ہی کہاں رکھتے ہیں

لمحے لمحے کو بیکراں پایا  
عمر کو عُسبرِ مختصر جانا



# سراج الدین ظفر



غزال و غزل  
زمزمہ حیات

پیدائش ۱۹۱۲ء  
وفات ۱۹۷۲ء

نہ بوجھ + مجرہ + مدت + شب کو نین  
مرے قلم میں ہے جنبش پر سما کی طرح

سراج الدین ظفر / راجی ۵/۹



## سراج الدین ظفر

کتابوں کے اتنے بڑے کاروبار کے مالک نہ ہوتے تو ان کی شاعری ہی ان کے لئے ذریعہ عزت اور خورلیہ شہرت کے علاوہ اچھی ذریعہ آمدنی بھی بن جاتی اور اگر شاعر نہ ہوتے تو پروفیسر کہلاتے اور کسی بڑے ہوٹل میں دفتر لے کر زائچے بناتے، مستقبل کا حال بتاتے اور نجومیوں کی صف اول میں جگہ پاتے۔

یہ دہری، تہری بلکہ چوہری شخصیت ہے مشہور شاعر سراج الدین ظفر کی جو ۱۹۱۲ء میں جہلم میں پیدا ہوئے اور ۱۹۳۶ء میں لاہور سے جی اے۔ ایل ایل بی کیا۔

ان کی والدہ اپنے عہد کی مشہور لکھنے والوں میں سے تھیں۔ ہیئت ناک اور پیا سرار کہانیاں، محیر العقول واقعات اور ڈراؤنے قصے لکھنے میں ان کا جواب نہ تھا۔ ۱۹۳۲ء سے انہوں نے لکھنا شروع کیا اور چند ہی سال میں مقبولیت کے نئے افقوں کو چھونے لگیں۔ ان کا نام مسز عبدالقادر ہے، 'لاشوں کا شہر'، 'راہیہ'، 'صدائے جرس'، 'وادی قاف' اور 'تختِ بار' وغیرہ ان کی کہانیوں کے مختلف مجموعوں کے نام ہیں جن میں سے بعض کے دس دس ایڈیشن شائع ہو چکے ہیں۔ ان کہانیوں میں بد نصیبی لانے والے جواہر اور تانے کی قدیم تختیوں پر کندہ مستقبل کے احوال وغیرہ کا ذکر جا بجا ملتا ہے۔ یقیناً والدہ کے اسی رجحان نے نہ صرف سراج الدین ظفر کو علم نجوم سے دلچسپی دلائی بلکہ ان کے بھائی عالمگیر بھی بڑے پائے کے ماہر علم نجوم بن گئے۔



دس سال کی عمر میں ان کے نام سے چند نظمیں منسوب ہوئیں جو ان کی کہی کم اور ان کی والدہ کی کہی زیادہ تھیں۔ ۱۹۲۴ء یا ۱۹۲۸ء میں یہ لوگ کشمیر گئے تھے۔ والدہ نے کہا یہاں کے مناظر پر نظمیں لکھو، فی نظم ایک روپیہ ملے گا۔ یاد رہے یہ وہ زمانہ تھا۔ جب گھریلو ملازم آٹھ آنے ماسوا پر کام کرتے تھے۔ آج اس کی چوگنی رقم لیتے ہیں۔ گویا اس وقت کے ایک روپے کی قدر آج کے تین سو روپے کے لگ بھگ تھی۔ مہینہ سراج نے دس بارہ نظمیں لکھیں اور اس حساب سے ڈیڑھ ہزار روپے کمائے۔

۱۹۲۳ء میں لاہور میں ان کی شادی ہو گئی۔ انٹر میں تھے تو ہوا بازی کی تعلیم حاصل کی۔ مسلمانوں میں سب سے نو عمر ہوا بازوں میں تھے۔ حکومت ہند سے اس سلسلے میں انعام حاصل کیا۔ ایل ایل بی کے بعد کچھ دن وکالت کی پھر ہوائی فوج میں افسر ہو گئے۔ ۱۹۵۰ء تک یہ سلسلہ جاری رہا۔ اس کے بعد اپنے خسر مولوی فیروز الدین کے ایما پر اپنا کاروبار شروع کر دیا۔ تین چار سال انجمن ناشران و تاجران کتب کے صدر رہے، کوئی پچاس کتابیں نصاب کے لئے لکھیں۔ ان کی تاریخ کی کتاب کا سندھی میں بھی ترجمہ ہوا۔ ان خدمات کے سلسلے میں ۱۹۵۰ء میں جے۔ پی بنائے گئے اور متعدد خدمات حاصل کیا۔

سراج الدین ظفر کا ایک مجموعہ "زمزمہ حیات" کے نام سے ۱۹۳۶ء میں شائع ہو چکا تھا۔ اب دوسروں کی کتابیں چھاپنے سے ہی فرصت نہیں تھی۔ جو اپنی مزید کتابیں شائع کریں ویسے نشر کا ایک مجموعہ "آئینے" بھی چھپ چکا ہے اور عنقریب اپنے کلام کا مجموعہ بھی چھاپ رہے ہیں۔ سراج الدین ظفر سے جب میں نے یہ گفتگو کی تھی اس وقت تک ان کا کوئی مجموعہ کلام شائع نہیں ہوا تھا۔ یہ اکتوبر ۱۹۶۷ء کی بات ہے۔ اس کے بعد ۱۹۶۸ء میں ان کی غزلوں کا مجموعہ "غزال و غزل" شائع ہوا۔ اور ۱۹۶۹ء میں اسے آدم جی ادبی ایوارڈ (پانچ ہزار روپیہ) ملا ظفر صاحب نے اس رقم میں مزید اضافہ کر کے عطیے کے طور پر کراچی یونیورسٹی کو دے دی تاکہ اردو آنرز میں اول آنے والے طالب علم کو گولڈ میڈل دیا جائے۔

ظفر نے طالب علمی کے زمانے میں ہی تقریباً تمام اساتذہ کے کلام کا غائر مطالعہ کر لیا تھا اور یوں اردو شاعری کے پورے ارتقاء پر ان کی نظر تھی۔ یہی وجہ ہے کہ ان کے کلام



میں یہ ارتقاء ہمیں اپنے پورے عروج پر ملتا ہے۔

مطالعے کا شوق جو والدہ سے ورثے میں ملا آخر تک باقی رہا۔ جب تک رات کو تیس چالیس صفحے نہ پڑھ لیں نیند نہیں آتی تھی۔

انہی دنوں وہ فلسفے اور روحانیات کا مطالعہ کر رہے تھے اور میں نے ان سے کہا تھا کہ کیا اس کے اثرات عنقریب آپ کی شاعری میں دیکھے جاسکیں گے... تب مسکرا کر فرمایا تھا "میں نے جو حاصل کیا وہ اپنے پڑھنے والوں کو دیا اور اب بھی جو فیض پاؤں گا۔ اپنے قارئین کو اس سے فیض یاب کروں گا۔"

ظفر نہ صرف ایک پائے کے شاعر تھے۔ بلکہ ایک عظیم انسان بھی تھے۔ برصغیر میں ان کا گھرانا ہمیشہ علم و اقتدار کا مستقر رہا۔ ان کے دادا میاں فضل الدین گگھڑوں کی ایک شاخ اسکندریہ کے سربراہ تھے۔ والد میاں عبدالقادر ریلوے میں انجینئر تھے۔ نانا مولوی فیض محمد محمد اجل علماء میں سے تھے۔ خود ظفر صاحب کا رشتہ ایک علمی گھرانے میں ہوا۔ الحاج مولوی فیروز الدین (فیروز سنز کے بانی) ظفر صاحب کے خسر تھے۔ ظفر کی شاعری اور ان کے کردار پر اس علمی گھرانے کی چھاپ ہمیشہ رہی۔ انہوں نے انگریزی میں بھی شعر کہے جو نیو ورلڈ رائٹنگ نیویارک میں شائع ہوتے رہے۔ اس رندِ مستانہ نے جہاں غزل کہہ کر اس کا حق ادا کیا وہاں نعتیں بھی کہیں اور اپنے منفرد انداز میں۔ اس سہ پہلو شخصیت کو جواہر نالکیاں نکلتا خوش فکر شاعر اور درومند و زندہ دل انسان کو تو ابھی بہت جینا تھا۔ لیکن جانے کس کی نظر کھا گئی کہ وہ ۶ مئی ۱۹۶۲ء کو اچانک پانچ بجے چپ چاپ اس دنیا سے ہمیشہ کے لئے چلے گئے۔

انہیں نجوم کا شوق شروع سے تھا۔ ۱۹۵۵ء سے اس کا باقاعدہ مطالعہ شروع کر دیا اس علم و فن پر تقریباً پانچ سو کتابیں اکٹھی کیں جن میں بعض نایاب ہیں۔ ہندو علمائے اس فن پر جتنے شاستر لکھے وہ سب ان کے پاس موجود تھے۔ حالانکہ ان میں سے بعض اب ہندوستان میں بھی نایاب ہیں کئی رومن مسودے بھی انہوں نے حاصل کر لئے تھے پہلے یہ سمجھ کر کہ کتاب پڑھنے ہی کی چیز ہے وہ دوسروں کو پڑھنے دے دیا کرتے تھے



مگر جب بعض نایاب کتابیں اس طرح ضائع ہو گئیں تو پھر محتاط ہو گئے۔ اور پھر کتاب کی دوستی کسی سے نہیں کرتے تھے۔

ہندوستان کے وزیر اعظم لال بہادر شاستری کی تاریخ پیدائش انہیں دستیاب ہو گئی تھی۔ چنانچہ ایک ہفتہ قبل آپ نے ان کی اچانک موت کی پیشین گوئی کر دی تھی۔ اسی طرح اپنی بیٹی سلمیٰ اور داماد کے انڈونیشیا کے سفر کے بارے میں معلوم کر لیا تھا کہ یہ راس نہیں آئے گا۔ چنانچہ دونوں کی جانیں ہوائی حادثے کی نذر ہو گئیں۔

عرب ملکوں پر اسرائیل کے حملے کی تاریخ کا بھی انہوں نے پہلے سے تعین کر دیا تھا۔ اس کے بعد اندرا گاندھی کے سیاسی عروج و زوال پر کام کر رہے تھے۔

سراج الدین ظفر نہ صرف پورے برصغیر بلکہ یورپ کی بھی سیاحت کر چکے تھے۔ اس دوران مصر بھی گئے اور اپنی والدہ کے ساتھ قدیم مقابر دیکھے۔

ظفر کو مشاعرے پر چھا جانے کا گڑ آتا تھا۔ وہ گرج کر پڑھتے تھے اور سخت اللفظ پڑھنے والوں میں تقریباً سب سے کامیاب تھے۔ جب وہ کہتے تھے کہ

اس قوم پر کسی نے اتارا نہیں ہیں

تو لہجے کا تیقن اور آواز کی گونج پکار پکار کر پتہ دیتی تھی کہ شاعر کس مقام پر پہنچ کر یہ بات کہہ رہا ہے۔ عجیب بات یہ ہے کہ جہاں اشج پر ان کی آواز اتنی بلند ہوتی تھی وہاں روزمرہ گفتگو میں وہ بہت آہستہ بولتے تھے حتیٰ کہ سننے کے لئے آدمی کو مہر تن گوش بننا پڑتا تھا۔ اشج پر ان کی شعر گوئی کے منفرد انداز کو بہت سے کیمروں کی آنکھ نے محفوظ کر لیا۔ ایک ایسی ہی تصویر مشہور فوٹو گرافر الطاف رانا نے بنائی تھی۔ ظفر صاحب کے انتقال کے بعد فیروز سنسر لیسڈ نے ایک چھوٹا سا کتابچہ ان کے بارے میں شائع کیا اس کے سرورق پر یہ تصویر موجود ہے جسے دیکھ کر آنکھیں کہتی ہیں۔ ظفر تو زندہ ہے۔ دیکھو وہ کہہ رہا ہے۔ اپنی ہی گرجتی آواز اور منفرد لہجے میں۔

۴ راس آئی نہ وسعت ہمیں زندانِ جہاں کی

ہر گوشہ وسعت کو یہاں تنگ بھی دیکھا



سراج الدین ظفر

## عکسِ فن

آیا جو تذکرے میں جہنم کے میرا نام  
خوروں کو آرزوئے ملاقات ہو گئی

مری غنڈل ہے ظفرِ عصرِ نو کا آئینہ  
قدیم رنگ سے ہے بغضِ لٹھی مجھ کو

گل کو دے کر تبسمِ شاداب  
اشکِ شبِ نیم سے اس کو تر بھی کیا

جمالِ ردئے محمد کی تابشوں سے ظفر  
دماغِ رند ہوا عرشِ کبریا کی طرح

کوئی سرتا پا عطا بھی ہو تو مجھ کو کیا ظفر  
مجھ کو کیا دے گا کہ خود درنِ عطار رکھتا ہوں میں

مستقبل و ماضی کی حقیقت نہیں کچھ بھی  
آگوشہِ مروجِ ابدیت میں سما دیکھ



# ظہیر کاشمیری

تغزل  
عظمت آدم



پیدائش ۱۹۲۰ء





”میرالوپرا نام و شگیر ظہیر ہے ۲۱ اگست ۱۹۲۰ء کو امرتسر میں پیدا ہوا۔ کشمیر میرا آبائی وطن ہے۔ اس لئے ظہیر کا شمیری کہلاتا ہوں۔ چھٹی جماعت کا طالب علم تھا۔ عمر سی ہوگی کوئی گیارہ سال۔ بس تبھی سے تک بندی کہہ لیجئے یا شعر گوئی کی ابتدا ہو چکی تھی۔ کیونکہ گھر کے بزرگ بھی شعر گو اور شعر فہم تھے۔ حکیم ظہیر الدین اور حکیم فیروز الدین ظفرال کا نام تو آپ نے سنا ہوگا۔ اچھے شاعر تھے اور میرے عزیزوں میں سے تھے اسے خود ستانی کہہ لیجئے یا بزرگوں کا فیض کہ کسی کے سامنے زانوئے ادب تہہ کرنے کی ضرورت محسوس ہی نہ کی بس خود ہی کوشش کرتے رہے نظم غزل اور نثر کے میدان میں قلم آزمائی کی اور اب برس بھلے جیسے بھی شاعر ہیں سخن فہموں کے سامنے ہیں۔“

ظہیر کا شمیری جس رفتار سے بولتے ہیں اسی رفتار سے لکھتے بھی ہیں۔ چنانچہ ایک سوال میں تین چار جوابات اکٹھے مل جاتے ہیں۔ ان سے پہلی بار نواب شاہ کے مشاعرے میں ملاقات ہوئی تھی۔ غالباً ۱۹۶۶ء کی بات ہے۔ ملاقات کیا تھی۔ بس ایک رسمی سال تعارف تھا۔ سننے کا اتفاق بھی پہلی بار اس مشاعرے میں ہوا۔ خوب پڑھتے ہیں گھن گرج کے ساتھ۔ اس وقت تک دو مجموعے شائع ہو چکے تھے۔ عظمتِ آدم اور لغزلِ زیرِ طبع مجموعے تھے۔ مجالِ فردا اور فکرِ امروز (مقالے) ہیں اس کے علاوہ ایک ہی موضوع پر مختلف شعرائے اشعار جمع کر کے ان کی ترتیب و تدوین بھی کی تھی۔



ظہیر نسیم ہند سے قبل ہی یہاں آ گئے تھے۔ ابتداء میں فلمی دنیا میں اربی سنٹر کی خدمات انجام دیں۔ ۱۹۵۹ء میں روزنامہ "احسان" میں مجنوں کے نام سے کالم لکھتے رہے۔ "سویرا" کی ادارت کے فرائض بھی انجام دیئے۔ فلم "تین پھول" کی کہانی لکھی اور خود ہی ہدایت کاری بھی کی۔ سرکاری ملازمت کی زحمت طبیعت نے گوارا نہ کی۔ ان دانشوروں کی تحریکوں کو آگے بڑھانے کے ہمیشہ سے حامی ہیں جنہوں نے تاریخ کے مختلف موڑ پر غلامی، افلاس اور جہالت کے خلاف جدوجہد کی اور عظمتِ احساس اور حریتِ فکر کو محفوظ کرنے کے لئے قربانیاں دیں۔

ظہیر انسان کے تاریخی شعور اور احتیاطی مجاہدات پر ایمان رکھتے ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ میرے اوائل شعور کے زمانے میں برصغیر پاک و ہند پر اور افریقہ اور ایشیا کے بیشتر حصوں پر برطانیہ ایک مہیب سامراج کی طرح مسلط تھا۔ جس نے دنیا کے کمزور و سہل آبادی کو فکری اور مادی طور پر مفلوج کر رکھا تھا۔ ظہیر نے اسی وقت فیصلہ کر لیا تھا کہ اس عالمگیر طاغوتی سامراج کے خلاف لڑنا ہی سب سے بڑا جہاد ہے چنانچہ انہوں نے اسے اپنا نصب العین بنالیا اور علمی و عملی طور پر ملک کی بائیں بازو کی جماعت سے منسلک ہو گئے اور برصغیر کے کروڑوں انسانوں کی جدوجہد آزادی میں حصہ لینا شروع کر دیا اس سلسلہ میں کئی بار ان پر مقدمے بھی چلے۔ قید و بند کی صعوبتیں بھی برداشت کرنا پڑیں۔ لیکن یہ کئی سالوں تک مزدوروں اور کسانوں اور طالب علموں کے ساتھ آزادی کی جدوجہد میں حصہ لیتے رہے۔ کچھ عرصہ ٹریڈ یونین کانگریس امرتسر کے صدر بھی رہے۔ صوبائی مزدور کمیٹی پنجاب اور یونائٹڈ پنجاب کی آل پنجاب اسٹوڈنٹس فیڈریشن کے قائم مقام صدر بھی رہے۔ ترقی پسند تحریک کے سلسلے میں اپنے خیالات کا اظہار فرماتے ہوئے انہوں نے کہا کہ ہمارا ملک اور دنیا کے دیگر ممالک اس منزل کی جانب اپنی بساط اور حالات کے مطابق بڑھتے چلے جا رہے ہیں جہاں سے ایک خوش گوار دور کا آغاز ہوتا ہے ابھی مکمل خوشحالی اور مکمل ذہنی نشوونما کا حصول بعید از خیال ہے منطقی طور پر جہاں جہاں جہالت، بھوک اور غلامانہ ذہنیت



سخن ور (تذکرہ شعراء)

ظہیر کا شمیری

باقی ہے۔ وہاں ترقی پسند تحریک کے آگے بڑھنے کے امکانات بھی موجود ہیں۔ دیگر ترقی پذیر ممالک کی طرح ہمارے ملک کو بھی ابھی بہت سے شعوری اور مادی مراحل طے کرنے ہیں ان ممالک پر نظر ڈالیں۔ جنہوں نے عظیم تاریخی کارنامے انجام دیتے ہوئے طبقہ داری سماجی دور کے استحصال شدہ اقتصادی کار کو بدل ڈالا۔ اور اپنی اجتماعی کوششوں سے ایک نئے سماج کی بنیاد ڈالی اور تقسیم کار کے مسائل کو سماجی سطح پر بڑی حد تک حل کر لیا۔ پھر بھی وٹرن سے نہیں کہا جاسکتا کہ کتنی مدت بعد پوری دنیا میں خوشحالی کا دور دورہ ہوگا۔ جدوجہد بہ حال جاری رکھنا چاہیے۔

اردو زبان کے متعلق ظہیر کا خیال ہے کہ یہ پاکستان کی ایک بڑی قومی زبان ہے اس لئے کسی تیسری یا چوتھی زبان کے ساتھ اس کے ٹکراؤ کا کوئی مسئلہ موجود نہیں اور جہاں تک علاقائی زبانوں کا تعلق ہے ان کے اظہار کی سطحیں اردو سے مختلف ہیں ان کے مقامات پہلے سے متعین ہیں اور ان کی ترویج اپنی جگہ لازمی ہے۔ یہ خدشہ بے بنیاد ہے کہ پنجابی، سندھی یا بلوچی زبان کسی دور میں بھی نامناسب رعایت کی وجہ سے اردو کے مد مقابل آسکیں۔ اردو اتنی زیادہ متنوع، ترقی یافتہ اور بوقلمی زبان ہے کہ کم از کم مغربی پاکستان کی حد تک عدلیہ انتظامیہ اور تعلیم کے تمام شعبوں میں سرکاری طور پر رائج کی جاسکتی ہے زبان کی اندرونی اور قدرتی صلاحیت کو مزید وسعت دینے کے لئے سب سے بڑی بنیادی بات یہ ہے کہ ادیب اور شاعر تخلیقی، خارجی اور ترقی پسندانہ اقدار کو اپنی تحریروں میں زیادہ سے زیادہ سمونے کی کوشش کریں اس قسم کی تحریری کوششیں تنظیمی کوششوں سے بہتر ہوتی ہیں۔

ادب میں گھٹن کے احساس کے موضوع پر ظہیر نے وضاحت کرتے ہوئے کہا کہ اس سے مراد اگر یہ ہے کہ ادب کم دکھا جا رہا ہے تو یہ غلط ہے اور اگر یہ کہا جائے کہ آج ادب میں کوئی ہمہ گیر خارجیت سند تحریک موجود نہیں تو یہ بلاشبہ درست ہے ہو سکتا ہے کہ اس گھٹن کا تعلق کچھ خارجی حالات سے ہو لیکن بنیادی طور پر اس کا انحصار ادیبوں اور دانشوروں کے اسلوب نظر پر ہے اسی طرح جدید شاعری میں اچانک



نئی علامتیں ہر جگہ استعمال کی جاتی رہیں تو اس انقلابی لسانی تبدیلی سے شعر و ادب کے جسے ہو جانے کا خدشہ بھی ہے۔ چنانچہ سہل ادبی سے پرانی علامتوں کے ساتھ ساتھ نئی تشبیہات و استعارے استعمال کئے جاتے رہے تو انہیں مقبولیت ضرور حاصل ہوگی۔

دورِ حاضر کے مشاعروں کے سلسلے میں ظہیر کا خیال ہے کہ آج مشاعرہ دربار سے نکل کر فلموں اور سرکاری تقریبوں میں پہنچ گیا ہے۔ گو کہ مشاعرے شروع ہی سے ذریعہ آمدنی بھی رہے ہیں اور جمہوری ادارے بھی۔ اگلے وقتوں میں شعرا نوابوں سے مشاعرے بھی دسوں کیا کرتے تھے اور کھلے بندوں جلی کٹی بھی سنا دیا کرتے تھے ہجو ملیح کا فن تو سب ہی جانتے ہیں۔ چنانچہ آج بھی اہل قلم مشاعرے بھی وصول کرتے ہیں۔ اور ناگفتنی کو گفتمی بھی بنا دیتے ہیں۔ آج کل مشاعرے کی بنیاد مشاہرہ ہے یا جمہوریت فکر اس کا فیصلہ شعراء حضرات بھی کر سکتے ہیں۔

ان دنوں ظہیر کا شمیری روزنامہ "ساوات" لاہور سے وابستہ ہیں۔



ظہیر کاشمیری

## عکسِ فن

ہم کو طوفان سے جب ٹا فرصت || سن لیا نالہ جس برس ہم نے  
یاد آیا سلوکِ ساحل کا || اٹھ گیا اعتبار منزل کا

یہ رات پہ بے کراں اندھیرے

اک دل کا چپراغ جل رہا ہے

ہم کل بھی سرِ دارِ صداقت کے امیں تھے

ہم آج بھی انکارِ حقیقت نہ کریں گے

ہمارے نام سے خائف رہو خدا وندو!

ہمارا نام ہے اعلانِ غطمتِ آدم،

اسی میں حکمتِ آسائشِ جہاں ہے ظہیر

کہ خاک پہانک سکو اور خوں اگل کے چلو

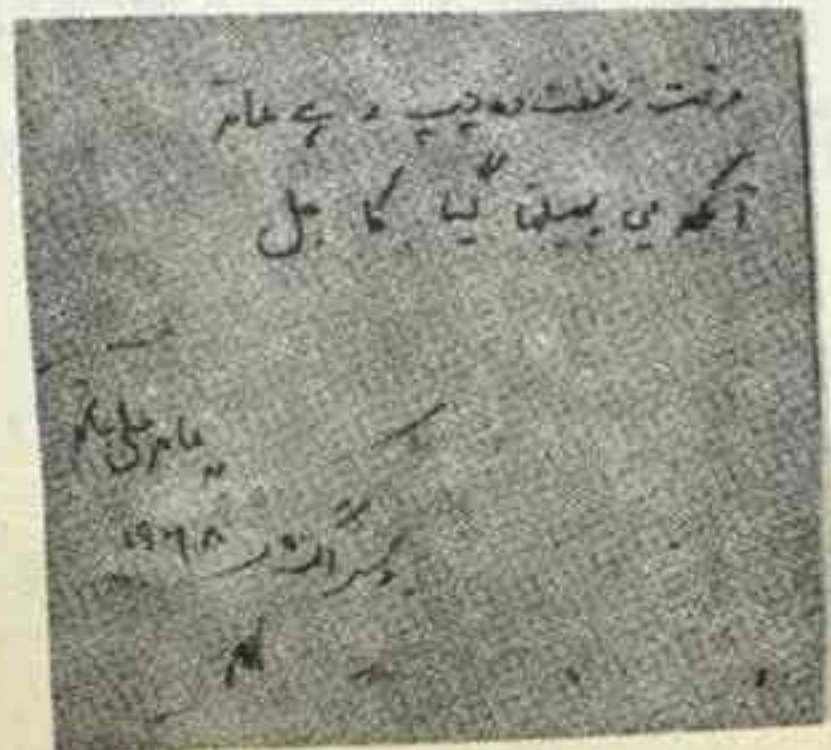


# سید عابد علی عابد

شب نگار بنداں  
بر لیتیم عود



پیدائش ۱۹۰۶ء  
وفات ۱۹۷۸ء





عابد علی عابد

کیا خیال ہے عابد صاحب اگر شعراء کے درمیان کھانے پکانے کا مقابلہ ہو جائے  
دیکھئے ناشعرو سخن کے مقابلے تو طرحی مصرعے دیکھ کر کرائے جاتے ہیں۔ اگر کھانے پکانے  
کا مقابلہ ہو جائے تو آپ کتنے نمبر لے جائیں گے؟  
گیارہ سال قبل کی بات ہے۔ جب ممبئی میں اس سوال پر عابد صاحب خوب ہنسے پھر کہا کھانا  
تو میں گزارے لائق پکا لینا ہوں۔ لیکن اگر سینڈوٹ کا مقابلہ ہو میں دعوے سے کہہ سکتا ہوں  
کہ مقابلے میں سرفہرست میرا نام ہوگا۔

یہ تو ایک ضمنی بات تھی لیکن یہ حقیقت ہے کہ عابد علی عابد سرفہرست ہونے لگے۔ باورچی خانے  
کے علاوہ، افسانہ، ڈرامہ، تحقیق و تنقید اور شاعری کے میدان میں بھی دخل دے رہے تھے۔  
سید عابد علی عابد ۱۹۰۶ء میں لاہور میں پیدا ہوئے۔ شاعری کا آغاز یوں ہوا کہ خود بھی  
نہ جان سکے کہ کب سے شعر کہنے شروع کیے۔ ”ہینزار داستان“ کے مدیر سہا مجددی بھوپالی  
نے حوصلہ افزائی کی۔ باقاعدہ کسی سے شرف تلمذ حاصل نہیں کیا۔ ایک غزل کسی رسالے میں  
شائع ہوئی تو گھر والوں نے بڑی لے دے کی۔ لیکن یہ اپنے مسک پر قائم رہے اور یوں  
روایت پرستی کے خلاف جہاد جاری رہا۔ احمد شاہ بخاری پطرس۔ اقبال۔ جوش۔ شاد، مصطفیٰ  
اور داغ سے متاثر ہوئے۔ لیکن شاعری میں رنگ ان کا اپنا ہی رہا۔ معاصر شعراء میں تاثیر فینس  
چراغ حسن حسرت، صوفی تبسم اور ن م راشد سے خاص طور پر تعلقات رہے۔



للعابد صاحب کو شعر کہنے کے لئے کسی خاص ماحول اور اہتمام کی ضرورت نہیں تھی۔ بس جب کینیت طاری ہوتی اور کما غزقر منبہاں گوشہ نشینی اختیار کر لیتے۔

۱۹۲۶ء میں عابد صاحب نے شادی کر لی، دوسرا نکاح ۱۹۵۸ء میں لاہور کالج برائے خواتین کی لیکچرار محبوب فاطمہ صاحبہ سے کیا۔ سیاسی اور سماجی تحریکوں سے ہمیشہ دور رہے البتہ حلقہٴ ارباب ذوق کے ادبی مسلک پر گامزن تھے۔ یہ وابستگی شروع سے ہی تھی۔ اپنی شاعرانہ زندگی کا ایک دلچسپ واقعہ بیان کرتے ہوئے عابد صاحب نے بتایا تھا کہ ۱۹۳۲ء میں شملے میں ایک مشاعرہ مولانا حسرت موہانی کی صدارت میں ہوا۔ وہاں ایک مشہور شاعر ”دیوان تو موگا“ بیابان تو موگا والی۔ دلیف قوامی میں غزل پڑھی، مثلاً۔

سہ کہا ہم عشق میں رو دیں کہا تم عشق میں رو دو

کہا طوفان کا ڈر ہے کہا طوفان تو موگا

پنڈت ہری چند اختر نے اس غزل کی پیروڈی کی اور کئی شعراء نے مل کر ایک غزل تیار کی اس کا ایک شعر ملاحظہ ہو

سہ کہا ہم اونٹ پر بیٹھیں کہا تم اونٹ پر بیٹھو

کہا کوہان کا ڈر ہے کہا کوہان تو موگا

اس طرح ایک مشاعرے میں مولانا حسرت موہانی نے غزل پڑھنا شروع کی مطلع ملاحظہ ہو۔

سہ پہلے کہیں خدا اسے شوقِ شکار دے

پھر یہ کہ وہ ہمیں کو نشانہ قرار دے

صف اول میں ایک بزرگ تشریف فرما تھے۔

انہوں نے فرمایا مولانا مطلع پھر عنایت ہو۔ مولانا حسرت نے دونوں ہاتھوں

سے اپنی عینک سرکائی اور عینک کے اوپر سے گھورتے ہوئے اس دخل در معنولات پر بولے۔

”کوئی ضرورت نہیں“ (کوئی ضرورت نہیں)

عابد علی عابد روزانہ بلا ناغہ مطالعہ کرنے کے عادی تھے۔ خصوصاً لسانیات، تاریخ، فارسی

اور ادبیات اردو کا ذوق و شوق سے مطالعہ کرتے تھے۔ میں نے ان سے پوچھا تھا۔



صاحب "ہمارے ادیب اور شعراء و گنتی کے چند ناموں کو چھوڑ کر) بچوں کے ادب کی تخلیق کی طرف توجہ کیوں نہیں دیتے؟ تو جواب میں فرمایا کہ "میں بھی اس کی توجہ نہیں کر سکتا" نہ بانے کیوں) اردو زبان کے متعلق ان کا خیال تھا کہ حالات امید افزا ہیں۔ ادب آج جیسا بھی لکھا جا رہا ہے۔ ہمارے دور کا صحیح ترجمان ہے۔ ان کے خیال میں ہمارا ادب آج مختلف تغیرات سے دوچار ہے۔ اس لئے نئی چیزوں میں ہمیں بعض اوقات ایسی چیزیں مل جاتی ہیں۔ جو مبہم یا کچھ گھم گھم سی ہوتی ہیں۔ ویسے جدید دور شاعری سے جو توقعات ہم نے وابستہ کر رکھی ہیں۔ وہ یقیناً پوری ہوں گی۔

اپنا یہ شعر انہیں بے حد پسند تھا۔

۵ وقت رخصت وہ چپ رہے عابد

آنکھ میں پھیلنا گیا کاحل

آتش کا یہ شعروہ اکثر گنگنا تے تھے۔

۶ سفر ہے بشرط مسافر نواز بہترے

ہزار ہا شجر سایہ دار راہ میں ہے

عابد علی عابد کا انتقال ہوا۔ وہ کئی کتابوں کے مصنف رہے۔ جن میں تنقید پر

ان کی کتاب "اسلوب" اور شعری مجموعہ "شب نگار ہنداں" بطور خاص یادگار ہیں۔



سید عابد علی عابد

## عکسِ فن

لوگ تو دامن سی لیتے ہیں، جیسے ہو جی لیتے ہیں  
عابد ہم دیوانے ہیں جو بال بکھرے پھرتے ہیں

میرا جینا ہے سیج کانٹوں کی	}	گلشن میں عجب ہوا چلی ہے
ان کے مرنے کا نام تاج محل		پھولوں نے ہونٹ سی لئے ہیں

میں تو ہوں شیفتہ رنگ تغزل عابد  
کہ یہی شاہدِ سخنیں جگراں ہوتا ہے

اے دوستو یہی ہے قیامت کہ روزِ محشر  
ہم بھی جگائے جائیں گے خلقِ خدا کے ساتھ

کہتے تھے تجھی کو جان اپنی	}	دمِ رخصت وہ چپ رہے عابد
اور تیرے بغیر بھی جئے ہیں		آنکھ میں پھیلتا گیا کا جل



# عارف عبد المتین

آتش سیال  
دیدہ و دل  
صلیب غم  
موج در موج



پیدائش ۱۹۲۳ء

بتنی حسرت سے تیری آنکھ کا بادل برسنا ،  
یہ انگ بات برا شعلہ غم بجھونہ سکا !

تیرا پیکر ہے وہ آئینہ کہ میں کہہ رہا ہوں ،  
میں نے سو سو دہائیوں میں خود اپنا سراپا دیکھا !

انید لمی کے لئے چاند کی زار و بارش کی تھی ،  
عمر بوجھ سے یہ میرے قہر کا سوز ہے یا کد !

میں نے جس شاخ کو پھیلوے گا وہاں عمارت ،  
میرے کہنے میں اُس کی کھانسی آئے !

عارف عبد المتین  
۲۳ مئی ۱۹۶۹ء



”تم اگر صحیح معنوں میں شاعر بننا چاہتے ہو تو ٹیگور کے کلام کو ماڈل بنالو۔“ اسے نصیحت کیجئے یا مشورہ جو میرے والد صاحب خواجہ عبدالحمید نے مجھے دیا تھا۔ اور جو قدم قدم پر میرے لئے مشعل راہ ثابت ہوا۔ نانا جان خواجہ غلام محمد کو سائنس اور فلسفہ کے مطالعے سے بڑا شغف تھا۔ والد صاحب کو بھی مذہب، سیاست اور ادب سے بڑا لگاؤ تھا۔ انگریزی، فارسی اور اردو تینوں زبانوں کے ادب عالیہ کا انہوں نے گہرا مطالعہ کیا تھا فارسی شاعری سے بطور خاص حظ اٹھاتے تھے۔ حافظ، عرفی اور عمر خیام کی شاعری سے انہیں بالخصوص انیسیت تھی اور اپنی گفتگو کے دوران ان کے اشعار کا حوالہ اکثر دیا کرتے تھے۔ جن کے جمالیاتی پہلو کی نگہداشت کے اس قدر قائل تھے اور اسے مقصدیت سے محفوظ رکھنے کے اس قدر آرزو مند تھے کہ فرمایا کرتے تھے۔

”شاعری تسلی کی طرح نرم و نازک شے ہے۔ اس پر گدھے کا بوجھ لادنا و نشمندی نہیں۔“  
ڈاکٹر ایم ضیاء الدین جو ٹیگور یونیورسٹی شانتی نیکیتن میں پروفیسر تھے میرے خالو تھے۔ اپنے ان بزرگوں کی محبت کا فیض گھر کا حریت پسندانہ ماحول اور جلیانوالہ باغ کے شہداء کا خون جن چراغوں کو روشن کر گیا تھا وہ میرے دور و نزدیک بسنے والے تمام لوگوں کے دلوں میں بدستور فروزاں تھے اور رہیں گے۔“

یہ پس منظر شاعر عارف عبدالمستین کی سوانح کا ہے جو یکم مارچ ۱۹۲۳ء کو بمقام



کٹڑہ جمیل سنگھ امرتسر میں پیدا ہوئے۔ اپنی شاعرانہ زندگی کے ابتدائی حالات بتاتے ہوئے انہوں نے فرمایا کہ جانے کب اور کس طرح اس کا آغاز ہوا۔ ہاں بڑی بہنوں سے پتہ چلتا ہے کہ جب میں چھوٹا سا تھا تو

بارش سے کیچڑ کمال ہو گئی

بچو نیٹی بھی چلنے سے ہزار ہو گئی

جیسی تک بندی کیا کرتا تھا اور اپنی دھن میں اسے گنگنا تا پھرتا تھا۔ البتہ اتنا یاد ہے کہ جب میٹرک میں تھا تو ہم چار دوست چار ”مومناتہ تخلص (ساجد، زاہد، عابد، عارف) رکھ کر باقاعدہ شعر گوئی میں مستغرق رہا کرتے تھے۔ باقی تینوں دوست تو بعد میں تائب ہو گئے مگر میں اتنا سخت جان نکلا کہ اب تک اس سے باز نہیں آیا اور نہ آئیدہ امید نظر آتی ہے۔ جن اساتذہ سے میں نے باقاعدہ یا بے قاعدہ کسبِ نور کرنے کا شرف حاصل کیا ان میں پرنسپل دلاور حسین، پرنسپل کرامت حسین جعفری، ڈاکٹر اختر حسین رائے پوری، فیض احمد فیض، پروفیسر سلیم فارانی، محمد عبداللہ فلسفی اور خواجہ صادق حسن کے نام نامی نمایاں ہیں۔ ان ہستیوں سے میں جس طور پر متاثر ہوا ہوں وہ میرا نظامِ فکر، میرے زندگی کے عملی پہلو اور میرے فن سے ظاہر ہے۔ پھر حجب والد صاحب کو میری شعر گوئی کا علم ہوا تو اول اول تو انہوں نے مجھے اس خار زار راہ پر چلنے سے بچائے رکھنے کی کوشش کی لیکن بعد میں انہوں نے یہ مشورہ دیا کہ اگر تم اس راہ پر چلنا ترک نہ کر سکو تو میری خواہش ہے کہ تم ٹیگور بنو مگر میں جانتا ہوں کہ تمہارے پاس ٹیگور ایسے ذرائع نہیں ہیں اور شاید تمہیں اس کے حصول کی آرزو بھی نہیں۔ پس میں بڑی اذیت کے ساتھ محسوس کرنے لگا ہوں کہ

موتی میرے کوڑیوں کے بھاؤ بک جانے کو ہیں

یہ مصرع وہ اکثر پڑھا کرتے اور تب ان کی آنکھوں میں آنسو چھلک آتے غالباً ایسے مواقع پر ایک باپ کے ذہن میں مستقبل کے مبہم حال بیٹے کا تصور ابھرتا اور یہی چیز میرے لئے حیران کن تھی کیونکہ وہ ایک درویش صفت انسان تھے انہوں نے لاکھوں روپے حلال طریقوں سے کمائے اور اللہ کی راہ میں بے دریغ خرچ کئے اور کبھی کوئی معترض



ہوا تو ایک شان استغنا سے فرمایا  
 ”گر تو ہے مردِ مومن کوڑی نہ رکھ کفن کو“ یہ صرف لغاظی نہ تھی حقیقت تھی اور اب  
 جبکہ میں خود چار بچوں کا باپ ہوں مجھے ان کی مذکورہ فکر مندی پر غور کرتے ہوئے حیرت  
 نہیں ہوئی بلکہ اس کے جوند کا شدید احساس ہوتا ہے۔

عارف عبدالمستین صاحب نے شاعری کے علاوہ نثر نگاری کی طرف بھی توجہ دی ہے  
 اور جس طرح شاعری کی تمام اصناف نظم، غزل، رباعی، قطع، فرد، مثنوی وغیرہ پر طبع  
 آزمائی کی ہے اسی طرح نثر میں تنقیدی مضامین، افسانے اور ڈرامے بھی تخلیق کئے  
 ہیں۔ ایک ناول بھی لکھا۔ درسی کتب بے شمار لکھی ہیں۔ لیکن طبیعت کا میلان صرف مضمون  
 نویسی کے لئے موزوں پایا ہے۔

ادب ہر زمانے اور ہر دور میں اس دور کی تحریک سے متاثر رہا ہے۔ عارف صاحب اس  
 سے متفق ہیں۔ اپنے بارے میں۔ ان کا کہنا ہے کہ ایک باشعور اور حساس انسان کی طرح ہر تحریک  
 سے میں متاثر ہوتا ہوں لیکن اپنے ذہن کے دروازے کھلے رکھ کر۔ اور یہی وجہ ہے کہ کسی بھی  
 تحریک سے خواہ وہ علاقائی ہو، قومی ہو یا بین الاقوامی میں متاثر ضرور ہوا۔ لیکن خود کو تحریک  
 کا تابع نہیں ہونے دیا۔ ہر تحریک کے متعلق میرا رد عمل میرے اپنے آزاد اور غیر مشروط  
 غور و تدبیر کا مرہون منت ہوتا ہے۔ میں نے حقیقت کو کبھی یک پہلو ہی شے سمجھنے کا جرم نہیں  
 کیا۔ میرے نزدیک یہ ہزار پہلو ہی ہیرے کی مانند ہے اور انسان کو اس کے تمام پہلوؤں  
 سے منعکس، منعطف ہونے والی شعاعوں سے بصیرت افزوی کا کام لینا چاہیئے۔ گو  
 میرے ہم عصروں کی اکثریت نے بھی مجھے بہت کم سمجھا بلکہ میں نے اپنے آپ کو  
 HIGHLY MISUNDERSTOOD PERSON خیال کیا ہے۔ ان کی ایک طرفگیوں کے

پیش نظر مجھے اکثر اس المناک صورت سے دوچار ہونا پڑا ہے کہ

زاہد تنگ نظر نے مجھے کافر جانا

اور کافر یہ سمجھتا ہے مسلمان ہوں میں

بہر حال یہ المناک صورت حال مجھے گوارا ہے۔ اس کے برعکس میں اس کیفیت سے ہم آغوش



ہونے کے لئے ہرگز تیار نہیں ہوں کہ کوئی سا ایک گروہ مجھے اپنا ہم خیال سمجھ کر مجھے اپنے دل میں جگہ دے اور میں ان روایتی اندھوں کی صف میں کھڑا ہو جاؤں جنہوں نے ہاتھی کے بدن کے جس حصے کو چھوا تھا اسے کلی طور پر اس شے کے مشابہ قرار دے دیا تھا جس سے وہ مشابہ تھا۔ زبان اردو کے مستقبل کے سلسلے میں اظہار خیال کرتے ہوئے آپ نے فرمایا کہ گروہ میں پر امید ہوں لیکن ان خطرات سے بھی غافل نہیں ہوں جو اس کے وجود کو لاحق ہیں میری رائے میں اگر اردو کے دوستوں نے اردو کے مفادات کا تحفظ ایسے غیر جذباتی اور دوراندیشانہ انداز میں نہ کیا جس سے علاقائی زبانوں کے برلنے والوں کو کامل اطمینان و اعتماد ہو کہ ان کی زبانوں کا اردو کے حامیوں کی طرف سے پورا پورا احترام کیا جا رہا ہے اور وہ عملاً چاہتے ہیں کہ یہ زبانیں اپنی جائز حدود کے اندر اپنی مکمل حاکمیت کے ساتھ نشوونما پائیں تو اس امر کا زبردست اندیشہ ہے کہ علاقائی مفاد پرست قومیں اس صورت حال سے فائدہ اٹھا کر ایسے حالات پیدا کر دیں کہ ایک دن ہم اس عظیم تہذیبی ورثہ سے ہی ہاتھ دھو بیٹھیں۔ جسے ہم نے کئی سو سال کی شبانہ روز کاوشوں سے فراہم کیا ہے اور جس پر پوری انسانیت بجا طور پر ناز کر سکتی ہے ظاہر ہے کہ یہ ایک بہت بڑا المیہ ہوگا اور اس المیہ کے ظہور کی ذمہ داری خود اردو کے ہی خواہوں پر ہوگی۔

اردو شعروادب کی ترقی کے لئے انہوں نے چند تجاویز پیش کرتے ہوئے فرمایا۔  
(۱) ملک میں ناخواندگی کی شرح میں اضافہ کے لئے زبردست جہاد کیا جائے۔ کیونکہ پڑھے لکھے عوام ہی صحیح معنوں میں علم وادب کے سرپرست ہو سکتے ہیں۔ حکومت پر اس سلسلے میں بڑی ذمہ داری عائد ہوتی ہے۔

(۲) ملک میں شعراء اور ادباء کے سماجی مرتبہ کو بلند کرنے کی ہر ممکن کوشش کی جائے گی تاکہ شعروادب کے میدان میں کام کرنے کے لئے ذہین لوگوں میں رغبت پیدا ہو۔ کیونکہ تخلیق فن کا میدان اپنی نشوونما کے لئے بڑی حد تک معاشرتی پذیرائی کا مرہون منت بھی ہے۔  
۳۔ حکومت کو آمادہ کیا جائے کہ وہ ایک وسیع منصوبے کے تحت پورے ملک میں پبلک لائبریریوں کا ایک جال بھیلے جن کے ذریعے ایک طرف تو لوگوں کو اپنی جیب پر بوجھ



ڈالے بغیر علم و ادب تک رسائی حاصل ہو اور دوسری طرف اشاعتی اداروں کی سرپرستی کا ایک پہلو نکل آئے۔

(۴) مذکورہ بالا لائبریریوں کے لئے کتب کی خریداری کو ایک ایسے مرکزی حکومتی ادارے کے سپرد کر دیا جائے جو جملہ معیاری اشاعتی اداروں سے براہ راست کتب خرید کر انہیں مہیا کرے اور یوں چند بڑے اشاعتی اداروں کی بالواسطہ اجارہ داری پر قدغن لگائی جائے اور چھوٹے چھوٹے اشاعتی اداروں کو پنپنے اور علم و ادب کی خدمت کرنے کے مواقع فراہم کئے جائیں۔

(۵) اردو زبان میں زیادہ سے زیادہ تعداد میں سرکاری نیم سرکاری اور غیر سرکاری جریدے شائع کرنے کا میلان پیدا کیا جائے اور ان میں شائع ہونے والی سفارشات مناسب و معقول معاوضہ ادا کرنے کا اہتمام کیا جائے تاکہ تحریر و تخلیق کا معیار بلند ہو۔ قلم کاروں کے روزگار کی راہیں کشادہ ہوں اور عام قاری کی ذہنی سطح میں رفعت پیدا ہو۔

(۶) مشاعروں کے فروغ کی طرف خصوصی توجہ کی جائے۔ کیونکہ اردو ادب کی تاریخ شاہد ہے کہ مشاعروں نے اردو کی مقبولیت اور اس کی نشر و اشاعت کے سلسلے میں بڑا نمایاں کردار ادا کیا ہے۔ مگر شرط یہ ہے کہ انہیں سابقہ ارفع سطح تک پہنچانے کا خاص اہتمام کیا جائے اور انہیں ان کی موجودہ پست سطح سے نجات دلانی جائے۔

(۷) اردو ٹائپ میں مطلوبہ اصلاح کر کے اس کی ترویج کی کوشش کی جائے تاکہ ہمارا اشاعتی اور طباعتی نظام عہد حاضر کی برق رفتاری کا ساتھ دے سکے۔

(۸) ملک میں مختلف ادبی انجمنوں اور تنظیموں کے قیام کے لئے جدوجہد کی جائے جو نظریاتی اختلافات کے باوجود اردو شعر و ادب کے سلسلے میں متفق ہوں اور ایک دوسرے سے بھرپور تعاون کریں۔ یہ ادبی جماعتیں اپنے تنقیدی جلسوں میں اس امر کا خاص خیال رکھیں کہ بحثیں ستائش و مناقشت باہمی کے اظہار کا ذریعہ بننے کے بجائے حاضرین میں اعلیٰ تنقیدی شعور پیدا کرنے کا موجب بنیں۔



(۹) موجودہ ادبی انعامات کے سلسلے کو توسیع دی جائے اور اس ضمن میں حکومت اور ملک کے صنعتی اداروں ہی کی طرف رجوع نہ کیا جائے بلکہ مختلف مقتدر اشاعتی اداروں کو بھی غیر معمولی معیار کی حامل علمی ادبی کتب پر سالانہ انعامات مقرر کرنے پر آمادہ کیا جائے البتہ تمام انعامات کے اسحقاق کا فیصلہ بڑے غیر جانبدارانہ انداز میں مختلف مصلحتوں سے بالاتر ہو کر کیا جائے اور ان شرائط کی تکمیل کے لئے انتہائی معتبر اور فنی بصیرت کے مالک ججوں کا تقرر عمل میں لایا جائے۔

(۱۰) حکومت کی طرف سے ادبی جرائد کی سرپرستی بڑے بھرپور انداز میں کی جائے اور اس کا بہترین طریقہ یہ ہے کہ حکومت انہیں اپنے اشتہارات متواتر فراہم کرنے کا اہتمام کرے اور اس سلسلے میں اگر کوئی ترجیحی سلوک روا رکھا جائے تو محض معیار کی بلندی کا قدرتی نتیجہ ہو۔

(۱۱) ریڈیو اور ٹیلیوژن ہر دو ادارے اردو زبان و ادب کے فروغ کے لئے کارہائے نمایاں سرانجام دے رہے ہیں۔ ان کی خدمات کی افادیت کی حدود کو وسیع تر کرنے کی غرض سے فاضل ادا کی زیادہ سے زیادہ تعداد کو ان اداروں میں معقول ملازمتیں دینا کی جائیں اور ایسا کرتے وقت ان کی تعلیمی معذوریوں سے صرف نظر کر کے ان کی علمی و ادبی فضیلت اور اس کے بل بوتے پر حاصل کردہ مقام کو پیش نگاہ رکھا جائے۔

(۱۲) کالج کی تدریسی سطح پر جدید ادب کی مناسب اور تدریجی نمائندگی کا اہتمام کیا جائے بالخصوص ایم اے کا نصاب یوں وضع کیا جائے کہ اس کا ایک پرچہ صرف جدید ادب کے مطالعہ کے لئے وقف ہو۔

عارف عبدالمعتین کے اب تک کئی مجموعہ کلام شائع ہو چکے ہیں۔ ان میں سے چند کے نام یہ ہیں:-

دیدہ و دل، موج در موج، آتش سیال، اور صلیب غم۔  
انہیں اپنے اشعار میں یہ شعر پسند ہے۔

اپنے بچوں کی طرف غور سے جب بھی دیکھا  
کتنے ہی رنگوں میں کبھرا ہوا پایا خود کو



## عکسِ فن

کتنی حسرت سے تری آنکھ کا بادل برسا  
یہ الگ بات مرا شعلہٴ غم بجھ نہ سکا

میں نے جس شاخ کو پھولوں سے سجایا عارف  
میرے سینے میں اسی شاخ کا کانٹا اُترا

میری عظمت کا نشان، میری تباہی کی دلیل  
میں نے حالات کے سانچے میں نہ ڈھالا خود کو

میں تیرے ذہن میں رچ بس گیا ہوں مثلِ خیال  
جدھر بھی جائے گا تو، میرا سامنا ہوگا

زمین کی ایک جنبش ہی بہت ہے  
زمین سے آملیں گے یہ محکمے!

جو اٹھ کر وقت کے سانچے میں ڈھل کے  
وہ ڈوبے ایک عالم کو بدل کے



# جمیل الدین عالی



غزلیں دوہے گیت  
لا حاصل  
جیوے جیوے پاکستان

پیدائش ۱۹۲۶ء

غزلیں شکر

کبہ تم مجھے کیوں تم مجھے کس کس کو سہاڈتے  
اُنی وعدہ تو آج پہنچے ہو اور کہا تھا باڈے

اس پالیس برس سے تم نے کتنے دستہ بنائے ہیں  
اب جو غم نہیں ہے اس میں کتنے دستہ بنادے

جو میں تم نے شہرت پائی جو یہ تم بدنام ہوئے  
سب یہاں ترے لیے پیار سے بچوں کو دے باڈے

اب اس جو کہ خود آگاہ ہیں یہ آگاہ کیا ہو رہے  
شکر کہو گئے عشق کرو گئے کیا کیا ڈنڈے سہاڈتے

عالی کسب کو فرمیتے ہو کہ ایکہ تہی کو رونے کی  
جیسے سب یاد آتا ہے یہ تم ہیں یاد آباڈے



گورایا کالا رنگ، کنبی یا غلامی آنکھیں، سیدھے یا گھنگھریالے بال وغیرہ تو ایسی چیزیں ہیں جو انسان کو آباؤ اجداد سے ورثے میں ملتی ہیں۔ لیکن کیا شاعری بھی ملتی ہے؟ اس کا فیصلہ آج تک نہیں ہو سکا ہے لیکن عام طور پر یہ دیکھا گیا ہے کہ جن گھرانوں میں علم و ادب اور شعر و سخن کا چرچا ہوتا ہے وہاں پر ورثہ پانے والے بچے صاحب ذوق نکلتے ہیں۔ جمیل الدین عالی نے آنکھ کھولی تو کچھ ایسا ہی ماحول پایا۔ علاؤ الدین خاں عالی آف لوہار واسٹیٹ جو غالب کے خلیفہ اور شاگرد تھے، ان کے دادا تھے۔ ان کے پردادا کی بہن امراؤ بیگم غالب کو بیاسی تھیں والد تھے نواب سر امیر الدین احمد خاں فرخ مرزا والی لوہارو۔ یہ وہی فرخ مرزا ہیں۔ جن کے بچپن میں غالب نے انہیں ایک جوانی خط لکھا اور اپنے آپ کو ان کا دلدادہ کہا۔ ایک چچا ضمیر الدین خاں عالی فارسی کے شاعر تھے۔ دوسرے رشتے کے چچا نواب سائل دہلوی داغ کے نورتوں میں سے تھے اور لوہے ہندوستان میں ان کے نام کے ڈنکے بج رہے تھے۔ ان کی والدہ بھی خواجہ میر درد کی پرپوتی ہیں۔ غرض جو ماحول انہیں ملا بہت سوں کو نصیب نہیں ہوا۔

پورا نام مرزا جمیل الدین احمد خاں یکم جنوری ۱۸۶۲ء کو دہلی میں پیدا ہوئے۔ بارتھ سال کی عمر میں شعر کہنے کا شوق پیدا ہوا۔ چچا سائل دہلوی کے پاس ہزاروں شاگرد آتے تھے۔ یہ بھی پہنچے۔ اپنے شعر پر اصلاح لی لیکن داغ کے شاگرد کی اصلاح اس



جمیل الدین عالی

سخن در (تذکرہ شعرا)

بارہ تیرہ سال کے بچے کو پسند نہیں آئی لہذا حضرت سائل نے انہیں باضابطہ شاگردی میں لینے سے انکار کر دیا۔ بسبیل تذکرہ جس شعر پر ”جھگڑا“ ہوا وہ بھی سنا دیتے ہیں۔ عمر کوئی بارہ تیرہ سال تھی۔

ہے ہائے دل اس کی اداؤں پر فدا ہوتا ہے

مدتوں کا مرا ہمسایہ جدا ہوتا ہے

سائل صاحب نے دوسرے مصرع پر اصلاح دی

جو کلیجے کا تھا ہمسایہ جدا ہوتا ہے

بس کلیجے سے چڑھ گئے۔ انہوں نے شروع میں اپنا تخلص سائل رکھا لیکن چچا کے استاد بھائی اس نام سے جے پور میں موجود اور مشہور تھے۔ لوگوں نے ٹوکا تو پندرہ بیس دن بعد یہ تخلص چھوڑ کر حقیقی چچا کا تخلص عالی اختیار کر لیا۔ عالی کے دو بے سنتے وقت کچھ لوگوں کا خیال ہوتا ہے کہ ان کا تخلص ہندی کا آلی ہے۔ جس کے معنی محبوب کے ہیں۔ مثلاً علامہ آرزو کا گیت ہے۔

مورے انگننا میں آئے آلی

میں چال چلوں متوالی

لیکن ہندی میں یہ لفظ فارسی سے آیا ہے۔ مغل شہزادوں کو عالی جاہ کہہ کر خطاب کیا جاتا تھا اور راجپوت لڑکیاں اس کے خواب دیکھا کرتی تھیں کہ کوئی شہزادہ آکر انہیں بیاہ لے جائے گا۔ مارواڑ کے لوگ گیتوں میں محبوب کے لئے ’آلی جا‘ استعمال ہوتا ہے۔ جو عالی جاہ کی ہی بگڑی ہوئی شکل ہے۔ غرض عالی کا تخلص چچا ہے فارسی میں ہو خواہ ہندی میں اصل میں وہ ’عین‘ سے ہی ہے۔ الف سے نہیں ہے۔

عالی نے تعلیم دہلی میں حاصل کی اور اینگلو عربک کالج سے ۱۸۸۳ء میں بی۔ اے کیا۔ اسی سال بلند شہر میں خاندان ہی کی ایک لڑکی سے شادی ہو گئی۔

۱۸۸۳ء سے ۱۸۸۷ء تک تین سال عالی کے اکتسابِ شعور کا زمانہ ہے۔ بلند شہر

دہلی کے مضافات اور تلنگانہ میں انہیں عوامی جلسوں اور میلوں ٹیلیوں میں شرکت کا



موقع ملا۔ آلبا اودل اور اس قسم کے گیت سنے اور دیہی علاقوں کی زبان نے اپنی چاشنی میں گم کر لیا۔ یہیں سے ان کے دوہے شروع ہوئے۔ بعد میں مشرقی پاکستان کے دوروں نے کچھ ہنگامہ کی چھاپ بھی لگادی۔ بہت جلد دوہوں کی وجہ سے خصوصی شہرت حاصل کر لی ہندوستان پاکستان کے بڑے بڑے نقادوں نے یہاں تک کہا کہ بھگت کبیر کے تین سو برس بعد دوہوں کا احیاء عالی جی نے کیا ہے۔ ان سے پہلے بہت مشکل زبان میں معدودے چند شعرا کو نظر آتے ہیں۔ جیسے دوسو برس پہلے "ست سعتی" کے مصنف بہار سی یا کوئی پچاس برس قبل کے خواجہ ولی محمد ایم۔ اے جو مشہور نو حساب پر اپنی نصابی کتابوں سے ہوئے مگر جن کا ایک پورا مجموعہ دوہوں پر مشتمل ہے۔ ہاں اس کی پذیرائی نہیں ہوئی۔ مگر بقول پروفیسر حسن عسکری مرحوم عالی جی کے دوہے بڑے شاداب اور ہرے بھرے ہوتے ہیں۔ انہوں نے ہندی اردو کے امتزاج سے ایک اپنی زبان بنالی ہے۔ جو اردو سے زیادہ مختلف نہیں اور بہت آسان اور اثر انگیز ہے۔

عالی جی سٹوڈنٹ میں پاکستان آ گئے۔ پہلے کامرس منسٹری میں اسٹنٹ رہے۔ پھر اعلیٰ سروس کا امتحان پاس کر لیا۔ اسی میں انکم ٹیکس افسر ہو گئے۔ ۵۹ء میں اعلیٰ ملازمتوں کے لئے انتخاب ہوا تو یہ ایوان صدر کے عملے میں لے لئے گئے اور ۶۳ء تک افسر رکار خاص کے عہدے پر فائز رہے۔ پھر وزارت تعلیم میں رجسٹرار کاپی رائٹ ہو کر چلے گئے۔ اس کے بعد نیشنل ڈیویوشن پرنشپل پریس ٹرسٹ کے سیکریٹری کی حیثیت سے تبادلہ ہو گیا۔ اپریل ۶۴ء میں سرکاری ملازمت اور اس عہدے، دونوں سے استعفا دے دیا۔ جنوری ۶۴ء میں نیشنل بینک میں اعلیٰ عہدہ بدایا بنے۔ ان کی زندگی کا یہ پہلو ان کی تلون مزاجی باہمہ صفت طبیعت پر روشنی ڈالتا ہے۔ مقابلوں اور انتخابات میں ہمیشہ جیتے ہیں... سوائے ایک کے جس کا ذکر آگے آئے گا۔

عالی نے اساتذہ میں تقریباً سب ہی کو پڑھا ہے لیکن تیسرے درجہ، آتش، غالب اور نظیر سے زیادہ متاثر ہوئے ہیں۔ اردو کے سب سے بڑے شاعر غالب اور اقبال کو



مانتے ہیں۔ جگہ اور فراق کو پسند کرتے ہیں اور موجودہ شعرا میں فیض، مختار صدیقی، احمد ندیم قاسمی اور اختر الایمان کے زیادہ قائل ہیں۔ گیتوں میں علامہ آرزو مکھنوی اور میراجی کو بہت مانتے ہیں۔ عالی ان "آٹھ بڑوں" میں سے ایک ہیں جنہوں نے رائٹرز گلڈ قائم کیا۔ دراصل یہ خیال انہیں کا تھا جسے جناب قدرت اللہ شہاب اور دوسرے مشاہیر کی تائید حاصل ہوئے سب پاکستانی زبانوں اور مکاتیب خیال کے ادیبوں کا پہلا کنونشن جو ۱۹۵۹ء کی جنوری میں منعقد ہوا انہی کی محنت شاقہ کا نتیجہ تھا۔ اس کنونشن نے گلڈ کو جنم دیا۔ ایکڈمی آف لیٹرز کا خاکہ منظور کیا اور قدرت اللہ شہاب کو سیکریٹری جنرل اور عالی کو مرکزی معتمد منتخب کیا۔ گلڈ کے پہلے مرکزی سیکریٹری پھر سیکریٹری جنرل منتخب ہوتے رہے۔ انہوں نے ۱۹۵۹ء یعنی گلڈ کی تاسیس سے ۱۹۷۰ء تک اس میں رضا کارانہ کام کیا۔ مخالفتیں بھی تھیں، کارنامے بھی سمرانجام دیئے۔ خیر وہ ایک الگ کہانی ہے۔ انجمن ترقی اردو سے بچپن سے تعلق ہے ان کی تصنیفات میں سفر نامے اردو کے طویل ترین سفر نامے ہیں۔ یہ پورے تین برس سلسلہ وار سر ہفتے "جنگ" میں چھپتے رہے ہیں۔

پچھلے چند سال سے شاعری کے بارے میں عالی کا تصور بدل گیا ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ شاعری اور ادب اور دیگر فنون کو معاشرتی انقلاب کا ذریعہ ہونا چاہئے۔ لیکن اس عہد کے کو شاعری میں ابھی ڈھالنے کا موقع نہیں ملا ہے۔ گیارہ بارہ برس مصروفیت واقعی بہت زیادہ رہی ہے بیک وقت گلڈ انجمن ترقی اردو اور اردو کالج کی اعزازی معتمدی اور ملازمت الگ۔ شعر بہت کم کہے ہیں۔ نثر زیادہ لکھی۔ پھر شعر کی طرف آئے تو قومی نغموں اور گیتوں میں ایک اپنی راہ الگ نکالی۔ ان کے چند نثرانے۔ مثلاً "جیوے جیوے پاکستان"، "ہم مصطفویٰ ہیں"، "اے دلیس کی ہواؤ"، "تو تقریباً سارے پاکستانیوں کی زبان پر آگئے ہیں۔ چند بہت خوب صورت گیت لکھے۔ جن میں راگ راگنیوں کا التزام ہے۔ مگر غزل بہت کم کہہ سکتے۔ اب پھر ادھر آ رہے ہیں۔ گو انہیں یقین نہیں کہ اب پہلے سی غزل کہہ سکیں گے۔ ان کی غزل پر فارسی کا رنگ غالب رہا ہے۔ مگر ایک اپنا رنگ بھی پیدا کیا ہے۔ پہلے مجموعے پر پروفیسر عسکری مرحوم نے اپنے مقدمے



میں یہ کہا تھا کہ وہ عالی کو پاکستان کے دو ڈھائی بڑھتے ہوئے شعراء میں شمار کرتے ہیں۔  
ڈاکٹر سید عبداللہ نے انہیں خالص غزل گو کا خطاب دیا تھا۔

عالی بڑے زبردست قسم کے دیکھاڑ، واقع ہوئے ہیں اور کام کرنے میں کسی سے پیچھے نہیں۔ وہ ۱۹۶۳ء سے مستقل ایک ہفتہ وار کالم "جنگ" میں لکھ رہے ہیں۔ گلڈ کے زمانہ کار میں کوئی تیس کتابیں مختلف پاکستانی زبانوں میں مشاہیر پاکستانی ادیبوں کی چھاپیں۔ انجمن کی پانی ڈکشنری نظر ثانی کے بعد چھپوائی۔ قاموس اللغات کی تین ضخیم جلدیں آچکی ہیں۔ کل ملکر انجمن سے اٹھانوے کتابیں ان کے انتظام و انصرام میں چھپی ہیں۔ اس کے جرائد "سہ ماہی" "اردو" اور ماہنامہ "قومی زبان" انہی کی نگرانی اور ادارتی شرکت میں شائع ہوتے ہیں۔ مرکزی اردو بورڈ لاہور سے کئی سالہ تعلق کے زمانے میں اس کے نہایت اہم اشاعتی منصوبے بنانے میں مسلسل عملی حصہ لیا۔ کئی کتابیں تجویز کیں اور مرتب کرائیں۔ یہ سب شاعری نہیں۔ اور انہیں شاعری کو نظر انداز کرنے پر معاف نہیں کیا جاسکتا مگر۔ مگر یہ سب ادبی خدمت تو ہے۔ اردو کالج فنون کو چیلانائے اردو سائنس کالج کی تعمیر کرانا (جس میں کئی ہزار طلباء و طالبات پڑھتے ہیں) کسی کھاتے میں تو جاتا ہے۔

۱۹۶۰ء میں پاکستانی مندوب ہو کر روس گئے۔ ۱۹۶۱ء میں یونیسکو کا فیلوشپ ملا اور یورپ اور امریکہ میں تربیت حاصل کی۔ ۱۹۶۲ء میں ہارورڈ یونیورسٹی کے بین الاقوامی مذاکرے میں پاکستان کی طرف سے شرکت کی پھر ۱۹۶۸ء میں روس میں پاکستان کی نمائندگی کی۔ ۱۹۶۶ء اور ۱۹۶۷ء میں چین گئے اور افریشیائی تنظیم سے گلڈ کا اشتراک رکھا۔ ۱۹۶۸ء میں قومی ثقافتی کمیشن قائم ہوا تو جناب فیض احمد فیض صدر اور یہ نائب صدر رہے۔ رپورٹ پر اختلافات ہوئے تو یہ الگ ہو گئے۔ ۱۹۷۵ء میں روس نے تقریبات امیر خسرو منعقد کیں تو انہوں نے پاکستانی وفد کی قیادت کی۔ دسمبر ۱۹۷۸ء میں انہیں نوبل فاؤنڈیشن نے نوبل ادبی اور سائنسی انعامات کی تقریب دیکھنے اساک ہوم بلایا۔ غالباً یہ پہلے ایشیائی ادیب ہیں جنہیں انعام ملے بغیر تقسیم انعام میں جہان کے طور پر شریک کیا گیا۔ لوگ کہتے ہیں ادب پر پوری توجہ دیں تو کیا پتہ ایک دن نوبل انعام



بھی لے کر دکھادیں۔ لیکن نہ یہ ادھر پوری توجہ دے رہے ہیں نہ اب اس کا امکان باقی رہ گیا ہے۔ بہر حال سنہ ۱۹۶۰ء سے پیر میں ایک چکر ہے جو ختم ہونے میں نہیں آتا۔ یا اسے کسی فقیر کی بددعا سمجھ لیجئے یا سراج الدین ظفر کی پیشین گوئی۔ یہ بھی ایک لطیف ہے۔ یہ سنہ ۱۹۵۹ء کا ذکر ہے۔ ملتان کے ایک مشاعرے میں شرکت کے لئے شعراء کا ایک قافلہ جا رہا تھا۔ اس میں ظفر نے اپنی پوتھی 'چوڑی نکالی اور جوتش و دیا سے ساتھیوں کا 'بھوشن' معلوم کرنے لگے۔ ان کے بارے میں بتایا کہ تم ساری دنیا کا سفر کر دو گے۔ یہ بات ہو کر رہی۔ کچھ خراب حالات کی پیشین گوئی کی سو وہ بھی پوری ہوئی۔ ظفر صاحب نے حکم لگایا تھا کہ عالی بہت بڑے آدمی بنیں گے۔ کچھ لوگوں کی رائے میں ان کی نصف پیشین گوئی تو پوری ہو چکی ہے، ویسی عالی جی بڑے اصرار سے اپنے آپ کو بہت چھوٹا شاعر اور بہت چھوٹا آدمی کہتے ہیں۔

عالی صاحب کو کھانے میں کچھ چیزیں بہت پسند ہیں۔ مثلاً جاتروں میں نہاری اور گاجر کا حلوہ، گرمیوں میں مولیٰ کا ساگ، تخم ریجاں کا شربت اور ستور۔ پان زندگی بھر نہیں کھایا۔ مرغ کے اتنے شوقین ہیں کہ ان کے دوست دوست نے محض ان کے ڈر سے پولٹری فارم نہیں کھولا۔ وزن پہلے ۱۴۵ پونڈ تھا۔ یورپ کا دورہ کر کے لوٹے تو کپڑے تنگ ہو گئے۔ چاہتے تو ہیں کہ وزن ۱۴۵ پونڈ رہ جائے لیکن اس سلسلے میں عملی طور پر کچھ کر نہیں پاتے۔

عالی کی آواز ایسی پاٹ دار ہے کہ مالک کی محتاج نہیں۔ ترغم بڑا دلآویز اور خصوصی نوعیت کا ہے۔ مشاعروں پر چھا جاتے ہیں لیکن برسوں سے حتی الامکان شرکت سے کتراتے ہیں۔ یہاں مدت سے عالی جی کو کسی مشاعرے کی نشست میں بھی نہیں پایا۔ لوگ ان کے رومانی دوسروں اور ان کی آواز کے عاشق ہیں اور بطور تبرک ٹیپ کر کے رکھ لیتے ہیں۔ ان کے لغموں کے کئی لانگ پلے ریکارڈ شاہیر گانے والوں کی آواز میں آچکے ہیں۔ خود ان کی آواز میں دوسروں اور غزلوں کا ریکارڈ اور کمیٹ تیار ہوا ہے۔ وہ ایک مسخوکن، بلند اور درد بھری آواز کے مالک ہیں۔ گو یہ ادب کا میدان نہیں مگر



اس میدان میں بھی ان کا شمار حضرت جگر مرحوم کے بعد شکیل بدایونی اور مجروح سلطانپوری کے ساتھ ہوتا ہے۔ ہندوستان پاکستان میں نئے نئے دوہے کہنے والے کئی شعراء اور شاعرات ان کو اپنا گرو مانتے ہیں۔ ان کا نام اپنے دوہوں میں بطور عقیدت لاتے ہیں۔ مگر کاش یہ اس صنف میں مزید اضافے کریں۔

۱۹۴۹ء سے ۱۹۵۸ء تک ان کا ایک طویل منظوم ڈرامہ "السان" نیا دور کراچی میں بالاقساط شائع ہوتا رہا۔ پھر یہ خاموش ہو گئے۔ دو برس پہلے اس کے چند نئے حصے پھر چھپے مگر یہ ڈرامہ پورا کر کے نہیں دیتے۔ اس سے مطمئن بھی نہیں ہیں اور مکمل کرنے کا طریقہ بھی نہیں جانتے۔ پوچھا جائے تو کبھی کہتے ہیں جلد پورا کروں گا۔ کبھی کہتے ہیں وہ تو میری موت تک بھی پورا نہ ہوگا۔ "السان" دراصل ڈرامہ نہیں۔ اس میں ایکشن تقریباً ناپید ہے وہ کچھ کرداروں کے طویل مکالموں کا مجموعہ ہے جو فکر و بیان کے لحاظ سے بہت طاقت ور ہیں۔ اصل تھیم کیا ہے یہ اب تک نہیں کھلا۔ شاید جلد کھل جائے شاید کبھی نہ کھلے۔

عالی نے ۱۹۷۷ء میں قومی اسمبلی کا الیکشن بھی لڑا اور ہار گئے۔ انہیں پیپلز پارٹی نے غالباً ان کی بے پناہ مقبولیت سے متاثر ہو کر ان کے کسی سیاسی تجربے کے بغیر ایک دن اچانک قومی نشست کے لئے ٹکٹ دے دیا اور انہوں نے لے لیا اور لڑ گئے اور بہت نقصان اٹھایا۔ تجربے کے لحاظ سے اسے فائدہ بھی کہہ سکتے ہیں مگر اس بات پر بہتوں کا اتفاق ہے کہ ادیب کو عملی سیاست میں حصہ نہیں لینا چاہئے خود یہ بھی متفق ہیں یا نہیں۔ اس کا پتہ نہیں چلتا۔ بہر حال نئے قوانین کی رو سے یہ دورانِ ملازمت یا ملازمت سے سبکدوش ہونے کے دو برس بعد تک عملی سیاست میں حصہ نہیں لے سکتے۔ اس مختصر سیاسی تجربے نے ان کے اندر کے شاعر سے کیا لیا یا اسے کیا دیا۔ یہ وقت ہی بتائے گا۔



جمیل الدین عالی

## عکسِ فن

عشق چھپے اورُ شک چھپے اور جو بن تک چھپ جائے  
سپنا بول اور جھوٹی کویتا کبھی نہ چھپنے پائے

تہ میں بھی ہے حال وہی جو تہ کے اوپر حال  
مچھلی پنج کے جائے کہاں جب جل ہی سارا جال

سرِ حقیقت ہاتھ نہ آیا بھول گئے افسانے بھی  
پہلے ہی کیا کچھ تھے عالی اب ٹھہرے فرزانے بھی

کہیں تو ہوگی ملاقات اے چمن آرا  
کہ میں بھی ہوں تری خوشبو کی طرح آوارا

سنہسی میں تلخیِ آلام کو چھپائے ہوئے  
چلے چلو یوہنی بارِ حیات اٹھائے ہوئے

تجھ میں کیا بات ہے جو مجھ میں نہیں ہے ظالم!  
ہاں مگر تیرے لئے میرا پریشاں ہونا



# عظیم عباسی



پیدائش ۱۹۰۶ء

CITY COLLEGE  
HYDERABAD

Booked

۷۸۶

سنتے ہیں انکے وزیروں میں کوئی بیرونی تھا  
 "ہی میں کچھ شائبہ ہوئی" تقدیر ہی تھا  
 ایک ہی وقت میں شاگرد بھی تھا پیر بھی تھا  
 عینی غالب سے تھا اور معتمد شیر بھی تھا  
 آپ اگر تو اچھا تھے تو اگر آپا میں  
 آپ سے ساتھ سزا عشق چاہتا بھی تھا  
 کوہِ پامپا پر برقی باتوں اور طاف و نرم  
 یو۔ این۔ او۔ پیر سے بھدے ہو تو کتبہ بھی تھا

۲ جنوری ۱۹۵۶ء

عظیم عباس



# اساتذہ ارباب ذوق

کسی کو شاعر بنانا ہو تو اس کا مجرب نسخہ یہ ہے کہ اسے کسی بڑے مشاعرے کا صدر بنا دیکھے۔ عظیم عباسی کا بھی یہی قصہ ہوا۔ ۱۹۳۵ء میں لاء کالج جیل پور میں آل انڈیا مشاعرہ ہوا اور طلبہ نے انہیں صدر بنا دیا۔ شعراء کی ایک ٹولی نے یہ کہہ کر مشاعرے کا بائیکاٹ کر دیا کہ غیر شاعر کو صدارت کیوں دی گئی۔ صدارتوں کے پیشہ ور ٹھیکیدار الگ برہم تھے کہ ان کی حق تلفی ہوئی ہے۔

شعر کہنا تو درکنار عظیم عباسی نے اس سے پہلے کبھی تقریر بھی نہیں کی تھی۔ طلباء کا یہ اصرار تھا کہ ہمارے انتخاب کی لاج رکھنے کے لئے ایک زوردار خطبہ صدارت مونا چاہئے۔ بہر حال مشاعرہ ہوا اور خطبہ صدارت سن کر تو لوگ عیش عشق کرا اٹھے۔ انہیں یقین نہیں آتا تھا کہ جس شخص کو کبھی اسٹیج پر نہیں دیکھا وہ ایسی رواں جامع اور مدلل تقریر بھی کر سکتا ہے۔ قصہ یہ تھا کہ عظیم عباسی نے تقریر لکھ کر خوب اچھی طرح رٹ لی تھی اور آئینے کے سامنے کھڑے ہو کر درجنوں ریپرسل کئے تھے۔ اگر اس وقت کوئی بیچ میں ٹوک دیتا اور یہ تسلسل ببول جاتے تو ساری پول کھل جاتی۔ لیکن خدا نے پردہ رکھ لیا۔ اس کے بعد انہوں نے سنجیدگی سے سوچا کہ جب کوشش کر کے آدمی مقرر بن سکتا ہے تو شاعر کیوں نہیں بن سکتا؟ ... ۱۹۳۱ء میں ناگپور کی تحصیل گونڈیا کے میونسپل ہائی اسکول میں بطور اردو ٹیچران کا تقرر ہو گیا۔ وہاں ہندی اور مرہٹی عام زبان تھی۔ اردو کلاسوں میں دو دو چار چار سے زیادہ لڑکے نہیں



تھے۔ انہوں نے سوچا کہ مشاعرے کر کے دوسرے لڑکوں میں اردو کا ذوق پیدا کرنا چاہئے لیکن گونڈیا میں شاعر بھی عنقا تھے۔ صرف ایک تھے اور وہ بھی استاد قسم کے۔ وہ ایسے مشاعروں کو کب خاطر میں لاتے تھے۔ آخر انہوں نے از خود شاعری شروع کر دی۔ اور اسکول میں ایک مشاعرے کا اعلان کر دیا۔ بہت سی غزلیں اور ہزلیں لکھ کر طالب علموں میں بانٹ دیں۔ ان کے تخلص رکھے۔ اور ایک غزل اور ایک ہزل اپنے لئے رکھ لی۔

شہر کے لئے یہ بالکل نئی چیز تھی۔ ہندو اور مسلمان دونوں بڑی تعداد میں شریک ہوئے اور اتنے محفوظ ہوئے کہ کئی آدمیوں نے شاعری شروع کر دی۔ دوسرے سال انہوں نے اپنے ایک دوست سبحان میاں سے تعاون سے گونڈیا جیسی جگہ آل انڈیا مشاعرہ کر ڈالا۔ اس کا نتیجہ ایک تو یہ ہوا کہ اسکول میں اردو پڑھنے والوں کی تعداد بڑھ گئی اور دوسرا یہ کہ عظیم عباسی سکے بند شاعر بن گئے۔ ویسے عظیم عبد الکریم عباسی کا مزدور تحریک سے کوئی تعلق نہیں اس کے باوجود یوم منی کے جلسوں میں بڑی خوشی سے شریک ہوتے ہیں جس کی وجہ یہ ہے کہ وہ یکم مئی کو پیدا ہوئے تھے اور سمجھتے ہیں کہ سلاسی دنیا میں ان کی سالگرہ منائی جاتی ہے۔

اس سوال کے جواب میں کہ آپ نے کس کے آگے زانوئے ادب تہہ کیا ہے انہوں نے بتایا کہ میں شعر کہتے وقت دو زانو نہیں بیٹھتا اس لئے یہ سوال ہی پیدا نہیں ہوتا ویسے اس زمانے کے اساتذہ مثلاً سائل دہلوی، جگر مراد آبادی، صفی لکھنوی، اصغر گونڈوی وغیرہ کے ساتھ اٹھنے بیٹھنے کی سعادت پائی ہے۔

ان کے شعر کہنے کے لئے دو شرطیں پوری ہونا لازمی ہیں۔ ایک یہ کہ پیٹ بھرا ہو اور دوسری یہ کہ بھرا حقہ سامنے دھرا ہو، بعض لوگ گنگنا کر شعر کہتے ہیں۔ یہ گڑگڑا کر کہنے کے عادی ہیں۔ دوپہر اور رات کے کھانے یا پھر صبح اور شام کے ناشتہ کے بعد ان پر آورد طاری ہوتی ہے۔ ہر ڈکار کے ساتھ ایک شعر اترتا ہے اور کھانا اگر دوسرے کے دسترخوان پر کھایا ہو یعنی اس سے پورا انصاف کیا ہو تو دو غزل، سہ غزل کہہ کر ہی اٹھتے ہیں۔



عظیم عباسی نے ابتدا میں ترنم سے پڑھنے کی مشق کی تھی۔ مگر ہوتا یہ تھا کہ جب یہ گھر پر ترنم کی پریکٹس کرتے تھے تو بیوی جا کر پڑوس میں بیٹھ جاتی تھیں تاکہ ہمسائے ان کی بگینا ہی کے شاہد رہیں۔ آخر انہوں نے خود عبرت پکڑ لی اور پھر سخت اللفظ پڑھنے لگے۔ ان کی شادی کا قصہ بھی عجیب ہے۔ FIRST COME FIRST SERVED کے ایسے قائل تھے کہ جو پہلی لڑکی ہانتھ آئی اس سے شادی کر کے بیٹھ گئے۔ یہ حادثہ ۱۹۳۲ء میں ہوا۔ بچوں کی تعداد اس لئے نہیں بتاتے کہ فیملی پلاننگ کا محکمہ شرمائے گا۔

ایک زمانے میں کراچی میں بحث چلی تھی کہ فولاد کے کارخانے اور مکئی کے کھیت پر شاعری کرنا چاہئے یا نہیں۔ اس مسئلے پر عظیم عباسی کی رائے یہ ہے کہ فولاد کے کارخانے پر کہی جانے والی نظموں کے اشعار تو ہتھوڑے ہی ہو سکتے ہیں جو سننے والوں کے کانوں کے پردے بھاڑ دیں گے۔ رہے مکئی کے کھیت تو ابھی تو ابنائے آدم گندم ہی سے بدلہ لے رہے ہیں۔ جس نے انہیں جنت سے نکلوا دیا ہے۔ بعد میں مکئی کا منبر ہے۔

ان کی شاعری زندگی کا ایک دلچسپ واقعہ یہ ہے کہ مشہور افسانہ نگار خاتون صدیقہ بیگم سیوہاروی اپنے بھائی کے ساتھ گونڈیا میں رہتی تھیں۔ ان سے بھی برادرانہ تعلق تھے لیکن چونکہ یہ مزاحیہ شاعری کرتے ہیں اس لئے ہر شخص ان سے مذاق کرنا اپنا پیدائشی حق سمجھتا ہے۔ غالباً ۱۹۴۵ء کی بات ہے۔ ایک دن یہ ان کے ہاں گئے تو صدیقہ بیگم نے چائے پیش کی۔ انہوں نے سب بھائی بہنوں کو معنی خیز طور پر مسکراتے تو دیکھا مگر کچھ سمجھ نہ سکے۔ چائے کی پیالی ہونٹوں سے لگائی تو پتہ چلا کہ تیز نمک کی چائے تھی۔ سب نے مل کر تہقہہ لگایا اور یہ خفیف ہو گئے۔ لیکن انہی دنوں ایک طرحی مشاعرہ ہونے والا تھا اور اس کے لئے ہزل کہی جا رہی تھی۔ انہوں نے وہی طرح میں ایک شعر موزوں کر کے سنایا جس پر مذاق کا پالسنہ پلٹ گیا اور صدیقہ بیگم دوپٹے میں منہ چھپا کر کھسیانی مہنی ہنستی ہوئی اندر بھاگ گئیں۔ شعر یہ تھا۔

سیکھے ہیں نئے انداز جفا کے چائے نمک کی دیتے ہیں

یعنی نمک اب زخم جگر نمک یوں پہنچایا جاتا ہے



عظیم عباسی کو مطالعے کا بڑا شوق ہے۔ ادبی اور تنقیدی کتابوں میں غرق رہتے ہیں۔ انہیں اپنے اشعار میں یہ شعر بہت پسند ہے۔

ہو گئیں یوں تو سب بلا میں تمام

ایک شریک حیات باقی ہے

ویسے ان کی بیگم کو بھی یہ شعر بہت پسند ہے۔ اور اپنے حسب حال سمجھ کر اکثر پڑھا کرتی ہیں۔

استاد قمر جلالوی کا یہ شعر ان کا پسندیدہ ہے۔

موسیٰ سے ضرور آج کوئی بات ہوئی ہے

جلاتے میں قدم اور تھکے آتے میں قدم اور

آج کل ٹکسالی اور سکہ بند اردو کا چلن جو ختم ہو رہا ہے سے عظیم عباسی مایوس نہیں ہیں ان کا

کہنا ہے کہ زبان اپنا چولا بدلتی رہی رہتی ہے۔ یہ ایک فطری عمل ہے جس سے مفر نہیں۔

عظیم عباسی نے جبلیہ پور کمشنری کے ضلع دمہ میں ۱۹۰۷ء میں جنم لیا۔ والد غلام محی الدین احمد

پولیس میں تھے اور زیادہ تر باہر رہتے تھے۔ اس لئے دادا خان بہادر حاجی قاضی علیم الدین

کے سائے میں پرورش ہوئی۔ وہ سندیلہ شریف کے حضرت وصی علی شاہ کے سجاد سے تھے اور

ہزاروں آدمی ان کے مرید تھے گویا عظیم عباسی صاحب کے باپ تو ایک تھے لیکن چچاؤں

کی تعداد ہزاروں سے اوپر تھی۔ ان کے دادا کا عرس آج بھی دمہ اور کراچی، دونوں جگہ ہوتا

ہے۔ دادا اپنے سارے پوتوں کو اپنے کمرے میں سلاتے تھے اور علی الصبح اٹھا کر نماز پڑھواتے

تھے۔ عظیم عباسی نے ابتدائی تعلیم مختلف شہروں میں حاصل کی۔ ۱۹۲۳ء میں انجمن اسلامیہ ہائی

اسکول جبلیہ سے میٹرک کیا۔ کراچی کالج الدہ آباد سے انٹر اور الدہ آباد یونیورسٹی سے ۱۹۲۹ء

اور ۱۹۳۱ء میں بی اے۔ اور ایم اے اردو میں کیا۔ زمانہ طالب علمی میں ہاکی اور ٹینس

کھیلتے تھے۔ آج بھی قلم مٹھانے کا انداز اسٹک پکڑنے جیسا ہے۔ اور ایک ہی اسٹروک

میں پوری غزل کہنے کی کوشش کرتے ہیں۔ بی اے کے پہلے سال میں ہی کانوں میں کچھ

خرابی ہو گئی۔ اور اونچا سننے لگے۔ اس سے آج تک فائدہ اٹھا رہے ہیں۔ بیگم بڑبڑایا کرتی



ہیں اور ان کے کان پر جوں تک نہیں رینگتی۔ کہتے ہیں کہ خدا کا شکر ہے کہ اس ثقلِ سماعت نے کسی اچھے عہدے پر فائز ہونے سے بچا لیا۔ اس طرح آدمیت کے وارے سے نہ نکلا۔ ورنہ آج آپ کے سامنے حاضر نہ ہو سکتا۔ تعلیم سے فارغ ہو کر آٹھ نو برس انجمن پریس جہلپور میں سپرنٹنڈنٹ رہے۔ پھر دوسری جنگ عظیم میں چند ماہ آرڈیننس ڈپو میں ملازم رہے۔ لیکن گوراشاسی انگریزی سے گھبرا کر اسٹیشن میں گونڈیا چلے گئے۔ فروری ۱۹۴۵ء میں وہاں سے بمبئی کے راستے ۱۸ فروری کو کراچی پہنچے۔ زمانہ طالب علمی میں ایک جیولٹنی نے ہاتھ دیکھ کر بتایا تھا کہ بچہ سمندر پار کی یا تیرے بھوش میں ہے۔ یہ انگلینڈ جا کر اعلیٰ تعلیم پانے کے خواب دیکھتے رہے۔ آخر بمبئی سے کراچی سفر کرنے کے بعد جیولٹنی جی کی بات سچی ثابت ہوئی۔ دوہینے کراچی میں آوارہ گردی کرنے کے بعد حیدرآباد چلے گئے اور اسٹیشن میں چند دوستوں سے مل کر سٹی کالج قائم کیا جو سب کی بے لوث خدمت کی بنا پر آج سابق صوبہ سندھ کا ایک ممتاز تعلیمی ادارہ ہے یہ اسٹیشن تک اس ادارے سے وابستہ رہنے کے بعد ریٹائر ہو گئے۔ اب بس شعر کہتے ہیں بچوں پر رعب جھاڑتے ہیں اور بیوی کی خدمت کرتے ہیں۔ عظیم عباسی مغربی لباس پہنتے ہیں۔

ان کا ایک مجموعہ زخمِ خنداں۔ ۱۹۵۹ء میں شائع ہوا تھا۔ ویسے نشر بھی لکھتے ہیں۔ ابتدا میں کئی افسانے لکھے جو ہندوستان کے مختلف رسالوں میں شائع ہوئے کئی ریڈیو ڈرامے لکھے جو دلی، لکھنؤ، بمبئی اور حیدرآباد سے نشر ہوئے اردو زبان ادب کی تاریخ اور ایک ناول کے مسودے ہجر کے جھمیلوں میں شائع ہو گئے۔ دو کتابوں کے ترجمے بھی کئے جو ۱۹۶۰ء میں فیروز سنز نے شائع کئے تھے۔

عظیم عباسی کو کھانے میں صرف دعوتیں پسند ہیں مگر شرط یہ ہے کہ وہ خود ان کے گھر پر نہ ہوں۔ اپنی پوری کہانی انہوں نے ایک شعر میں سمو کر گویا کوزے میں دریا بند کر دیا ہے۔

یہ ہے مختصر داستانِ عظیم  
کہ محفل میں پہنچا، پٹا، آگیا



عظیم عباسی

## عکسِ فن

جوڑی کا اپنی اور تو کوئی نہیں عظیم  
کشتی لڑیں گے جا کے خلیق الزماں سے ہم

نہ وہ دیکھتے ہیں نہ ہم دیکھتے ہیں  
حقیقت میں دونوں ہی کم دیکھتے ہیں

ڈرتے تھے ان کے ہاتھ میں تلوار دیکھ کر  
دل کو مگر سکون ملا دھار دیکھ کر

نکلوا کر بھی جنت سے عبادت تک نہیں نکلا  
یہ گندم سے کوئی پوچھے کہ اب اتنے گراں کیوں ہو

غیر پر وہ پگھل نہ جائے کہیں  
کھوٹا سکتا ہے چل نہ جائے کہیں

ادھار مانگ کے لائے ہیں تیل مٹی کا

بجھا بجھا کے چراغ و فاجلاتے ہیں

ممکن ہے اس کی بزم میں رونا پڑے مجھے

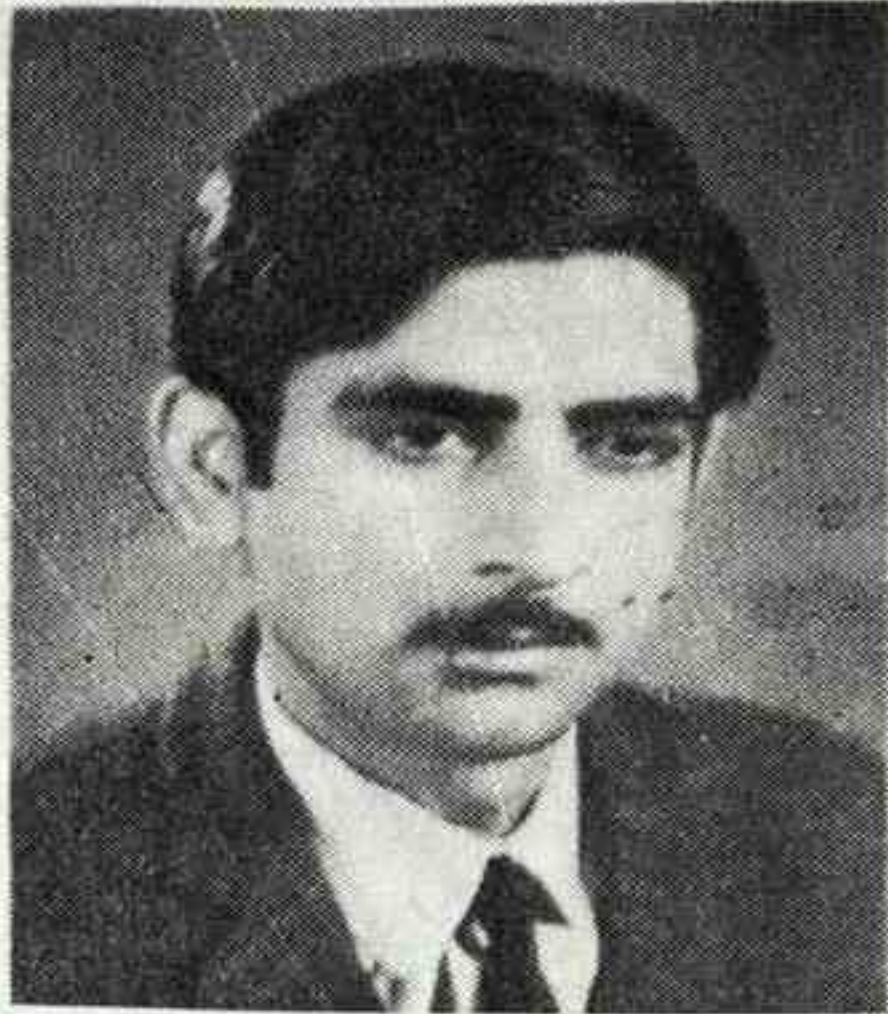
اب ساتھ لے کے جاؤں گا اک نوحہ گر کو میں

شوہر کی زباں اور ہے بیوی کی زباں اور

رو کے کوئی اس کو تو وہ ہوتی ہے رواں اور



# عَبِيدُ اللَّهِ عَلِيم



چاند چہرہ ستارہ آنکھیں

پیدائش ۱۹۳۹ء

خوشیوں کی گلیوں پر  
سب اور چاندنیوں میں  
چاندنیوں کی گلیوں پر  
مل دانی دفت میں  
شیریں کی گلیوں پر  
لیجے کی گلیوں پر  
لے کوچ کی گلیوں پر  
ہو گیا ہے بہت گلیوں پر

محمد عابد  
۱۹۷۰ء



عبداللہ علیم

میں نے پہلے پہل ایک شاعر سے میں سنا تھا۔

سدا سے سمیٹے ہوئے سائے کی صدا

اٹھ یہ دیوار بھی گر جائے گی

یہ شعر میری طرح جانے کتنے لوگوں نے سنا ہوگا۔ اور اس شعر سے جانے کتنے لوگ محفوظ ہوئے ہوں گے۔ لیکن اس شعر نے مجھے یہ یقین کرنے پر مجبور کر دیا کہ شاعر کی سوچ اور فن کس سطحی نہیں ہے۔ اس میں شعور کی گہرائی اور خلوص فن موجود ہے۔

علیم کو یہ تو یاد ہے کہ وہ بھوپال میں پیدا ہوئے لیکن سنہ پیدائش مشکوک ہے کیونکہ اسکول کے رجسٹر میں ان کے بڑے بھائی کا سن پیدائش ۱۹۴۱ء درج ہے۔ جبکہ علیم کا سن پیدائش ۱۹۳۹ء لکھا ہوا ہے۔ ان کے والد سیالکوٹ سے بھوپال جا کر آباد ہو گئے تھے۔ چنانچہ اس اعتبار سے ان کی پدری زبان پنجابی ہے اور مادری زبان اردو علیم زبان کے سلسلے میں بقول خود والدہ سے متاثر ہیں۔

بچپن ہی سے اچھے شعر حفظ کرنے اور پڑھنے کا جنون تھا۔ دو تین غزلیں ۵۸ء ۵۹ء میں کہیں۔ مگر باقاعدگی سے ۱۹۵۹ء سے شعر کہنا شروع کئے۔ اس وقت یہ کالج میں سال اول کے طالب علم تھے۔

”کلاسیکل شعراء میں آپ کن سے متاثر ہیں۔“



”میرے اس سوال پر کچھ دیر سوچتے رہے۔ پھر بولے۔

”یہ سوال ایسا ہی ہے جیسے آپ پوچھیں کہ آپ اپنے خاندان میں کس کس سے متاثر ہیں۔ اگر جواب دوں کہ کسی سے نہیں تو عجیب ناخلفی کا احساس ہوتا ہے۔ اگر کہوں کہ امی سے اور ماموں سے تو بہر حال اور لوگوں کے رشتے بھی برقرار رہتے ہیں۔ کیونکہ یہ رشتے شعوری طور پر توڑنے سے نہیں ٹوٹتے۔ یہی حال کلاسیکل شعراء کا ہے، میر، غالب، یگانہ اور فراق میرے پسندیدہ شعراء ہیں اور باقی تمام کا بھی احسان مند ہوں کہ انہوں نے کسی نہ کسی رشتے سے مجھے کچھ نہ کچھ ضرور دیا ہے۔“

”چلئے یہ ترمیمی کلاسیکل شعراء کی بات۔ آج کے شعراء میں آپ کن سے متاثر ہیں؟“

”جس شاعر نے دو چار شعر بھی اچھے کہے ہوں۔ میں اس کا احترام خود پر تصور کرتا ہوں۔ یوں سمجھئے کہ اچھا شعر میرا مشغلہ بے کوئی بھی لکھے کہیں بھی لکھے اس سے بحث نہیں۔“

”لیکن اس طرح تو فہرست خاصی طویل ہو جاتی ہے۔“

”نہیں کہ جواب دیا۔ اچھا تو آپ سلسلہ مرتب کریں لیکن ان شعراء کی جو میرے دائرہ تحسین میں سرفہرست ہیں۔ مثلاً اختر الایمان، عزیز حامد مدنی، فیض احمد فیض، ناصر کاظمی، اظہر نفیس، راجہ حقانی، جون ایلیا اور احمد حمدانی، ان سب کا اپنا اپنا منفرد انداز ہے۔ اور میرے خیال میں اردو کی نئی شاعری ان شعراء کے اسالیب سے باہر نہیں ہے۔“

”نئی شاعری کا تذکرہ چلا ہے تو کچھ جدید شاعری کے بارے میں بھی اظہار خیال فرمائیں۔“

”برجستہ بولے، جدید شاعری کے بارے میں نیک خیال ہے۔“

”لیکن اتنے مختصر سے اظہار خیال سے کام نہیں چلے گا۔“

”پھر مجھے عرض کرنے دیں کہ بنیادی طور پر یہ سوال آپ کو کسی نقاد سے کرنا چاہیے تھا۔ کیونکہ عام طور پر نقاد حضرات اس موضوع پر اظہار خیال کر کے خوش ہوتے ہیں۔ ویسے میرے خیال میں ”جدید“ کی اصطلاح کو اس عہد نے اپنے احساس کمتری کے باعث جنم دیا ہے شاعری اگر شاعری ہی ہو تو ہمیشہ جدید رہتی ہے اور اگر نہ ہو تو وہ اس لمحے میں بھی قدیم ہوتی ہے جس میں وہ جنم لیتی ہے۔ ہر عہد فن کار کے لئے کسی نہ کسی محرورج کو اپنے ساتھ لاتا ہے۔ فن کار اس محرورج کو کس طرح برتتا ہے اور ذات اور کائنات کے رشتوں میں کیا معنی اور کیا وسعتیں



سخن ور (تذکرہ شعراء)

عبد اللہ علیہ السلام

پیدا کرتا ہے یہ دیکھنے کی بات ہے۔ شاعری کی ذات جتنی پیچیدہ و سہ کار ہوتی ہے۔ شاعری اتنی ہی تنکبی اور گہری ہوتی ہے۔ شخصیت کے اعتبار سے میر صاحب کی مثال موجود ہے اور اگر شاعر ذات کا سیدھا سادا اور سہاٹ ہو تو شاعری محض شعوری عمل ہو کر رہ جاتی ہے ریاضت اور مشقت کے پسینے چھوٹتے تو نظر آتے ہیں۔ شاعری نظر نہیں آتی۔ قدمائے اگر مثال چاہئے تو ناسخ موجود ہیں۔ آج کے شعراء میں مثال کے طور پر بہت مل جائیں گے۔ کوئی نیا رسالہ اٹھایئے کسی نظم یا غزل پر اچانک سنہی آجائے گی۔ تو سمجھ لیجئے شاعر بہت زیادہ ہی جدید ہے۔ اس عہد میں "جدید" کے معنی جہاں نئے اور تازہ ہیں وہاں مہمل کے بھی ہیں۔ میرا تعلق شعراء کی اس نسل سے نہیں جو پہلے اور بعد محض تجربہ ہی تجربہ ہے۔ بلکہ اس نسل سے ہے جو شاعری کی پیداوار کے بعد تجربہ ہیئت اور اسلوب کے بارے میں سوچتی ہے۔

وہ چپ ہو گئے تو میں نے پوچھا۔

"آپ کے بارے میں مشہور ہے کہ آپ سخت داخلیت پسند شاعر ہیں۔"

"علیم سنجیدہ ہو کر بولے۔" یہی بات کچھ میرے بارے میں سچی مشہور ہے۔ سو مجھے اس سے انکار نہیں ہے۔ بعض لوگ اس داخلیت کے معنی غلط طور پر محض ذات پسندی کے نکال کر پریشان ہوتے ہیں۔ میں نفس کی اس منزل کو داخلیت سے تعبیر کرتا ہوں جہاں ذات و کائنات کی دوئی مٹ جائے۔ گو یا نفس ذات نفس کائنات ہو جائے۔ اس صورت میں کوئی شے خارج میں ظہور نہیں کرتی۔ بلکہ نفس ذات میں جلوہ گر ہوتی ہے۔ اور نفس کے اس عالم میں جو شاعری جنم لیتی ہے وہ از خود روح عنصر سے ہم آہنگ ہوتی ہے۔"

"آپ شاعری میں کس نظریے کے قائل ہیں۔"

کتاب ہاتھ سے رکھ کر انہوں نے کہا۔

"کسی نظریے کا نہیں، نظر کا قائل ہوں روح ذات سے روح کائنات جس طرح ظاہر ہو جائے۔ ویسے بھی میرا خیال ہے کہ نظریوں سے شاعری کم ہی پیدا ہوتی ہے شاعری سے نظریات ضرور تراشے گئے ہیں اگر شاعری کا کسی نظریے کے لئے ہو تو یہ بہتر ہے کہ آدمی کسی پرائمری اسکول میں حساب پڑھانے کا کام شروع کرے لیکن کوئی نظریہ لا کر



روح ذات بن جائے تو الگ بات ہے۔  
 "اپنی زندگی کا کوئی اہم واقعہ سنائیے۔"

"بات سن کر حسب عادت مسکرائے کچھ دیر خاموش رہے پھر کہا۔

"میں اس دور میں حوصلہ ہارے بغیر زندہ ہوں کیا یہ واقعہ اہم نہیں؟ میں حالات چاہے وہ سازگار ہوں یا ناسازگار انہیں خود پر چھپا جانے کی اجازت نہیں دیتا بلکہ ان پر خود چھپا جاتا ہوں اسی لئے میں نے کبھی روحانی تنہائی محسوس نہیں کی۔ اگر کبھی کوئی مجھ سے پوچھے کہ خدا کا احساس مجسم کس صورت میں آئے گا تو میں صرف ایک لفظ کہوں گا۔ 'عورت' عورت جو بیوی بھی ہے، ماں ہے، بہن ہے، دوست ہے اور محبوبہ بھی۔ مجھے کائنات کا تمام حسن عورت کے وجود میں سمٹا نظر آتا ہے۔ کیونکہ عورت اور مرد۔ دو انسان وہ خالق ہیں جو ایک انسان کی تخلیق کرتے ہیں، میں مرد ہوں اس لئے مرد سے مجھے عشق نہیں ہو سکتا۔ لیکن عورت سے عشق میری ذات کی اور میری شاعری کی تکمیل ہے۔ بغیر عشق کے میری آنکھیں 'میرا چہرہ' میری روح اور میرا خیال سب نامکمل ہیں۔"

عبد اللہ علیم نے اردو میں ایم اے کیا ہے۔ گیارہ سال تک کراچی یونیورسٹی میں پروفیسر پر وڈیوسرٹک والبتہ رہے۔ بقول خود "گیارہ سال کی قید بامشقت کے بعد آزاد ہوا ہوں۔" اب اپنا ماہنامہ نئی نسلیں "شائع کر رہے ہیں جس کے کئی شمارے آچکے ہیں۔

علیم کی نظموں غزلوں کا پہلا مجموعہ "چاند چہرہ ستارہ آنکھیں" ۱۹۷۴ء میں شائع ہو چکا ہے اور اس سال کا آدم جی ادبی انعام بھی حاصل کر چکا ہے۔ دوسرا مجموعہ "ویران سرائے کا دیا" زیر اشاعت ہے۔ میں نے کہا اپنا کوئی پسندیدہ شعر نلیئے۔ تو بولے اپنی پوری شاعری ہی مجھے پسند ہے۔ ورنہ شعر ہی نہ کہتا۔ اور ہا کسی اور کا پسندیدہ شعر تو مجھے دوسروں کے پچیس ہزار اشعار یاد ہیں اور سب پسند ہیں۔ کون سا سناؤں؟ ہاں اس لئے میر تقی میر کا جو شعر یاد آ رہا ہے اور اکثر یاد آتا ہے وہ سناتا ہوں۔

سہ یہ تو اہم کا کارخانہ ہے

یاں وہی ہے جو اعتبار کیا



عبید اللہ علیہ السلام

## عکسِ فن

پگھل رہے ہیں جہاں لوگ شعلہ جہاں سے  
شریک میں بھی اسی محفل ہنر میں ہوں

وہ ساتھ تھا تو خدا بھی تھا مہرباں کیا کیا  
بچھڑ گیا تو ہوئی ہیں عداوتیں کیسی

آپ بھی کیسے شہر میں آکر شاعر کہلائے ہیں عیلم  
درد جہاں کمیا بہت ہے لغموں کی ارزانی ہے

یہ دورِ بے ہنراں ہے، بچا رکھو خود کو  
یہاں صداقتیں کیسی، کرامتیں کیسی

اک متاعِ دل و جاں پاس تھی، سو ہار چکے  
ہائے یہ وقت کہ اب خود پہ گراں ہیں ہم لوگ

کہاں تک اور بھلا جاں کا ہم زیاں کرتے  
بچھڑ گیا ہے تو یہ اس کی مہربانی ہوئی



# عندلیب شادانی

نشاط رفته



پیدائش ۱۹۱۳ء  
وفات ۱۹۶۹ء

دیر ہی آنے میں تم کو شکر ہے چرخ کا آئے تو  
آس نے دل کا نام نہ چھوڑا دیکھ ہم گھبراے تو  
کیوں یہ مہر آئیں تبستم در نظر جب کچھ بوجھ ہیں  
ہاے کوئی انجان اگر اس دھوکے میں آ جاے تو  
درواں کے ڈرنے کوئی رازِ محبت چھپتا ہے  
مگر آہیں روکیں آنسو روکے دفن مگر ادا ہے تو  
جوش ہے سب، تا دغ ہمیشہ اپنے کو دہرائی ہے  
اجا میرا خواب جوانی تمہارا ما دہرا ہے تو

عندلیب شادانی  
۱۰ اکتوبر ۱۹۶۹ء



مولانا احسن ماہر روی مرحوم علیگڑھ ضلع میں ایک نواب صاحب کے یہاں مقیم تھے۔ قصے میں کوئی طرحی مشاعرہ ہونے والا تھا۔ اس کی تیاریاں تھیں۔ نواب صاحب خود بھی شاعر تھے۔ طے یہ پایا کہ دوپہر کے کھانے کے بعد اپنے اپنے کمرے میں لیٹ کر شعر کہے جائیں گے۔ سہ پہر کی چائے پر جب سب اکٹھے ہوئے تو نواب صاحب نے پوچھا کہئے مولانا۔ کتنے شعر ہو گئے؟ اس پر مولانا نے جواب دیا۔

”ڈیڑھ شعر ہوا یہ۔“

نواب صاحب نے استہزایہ لہجے میں کہا۔

”ہم نے تو بیس شعر کہہ ڈالے۔“

مولانا کو غصہ آگیا۔ بولے۔

”طبیعت کی موزونیت کا امتحان لینا ہو تو فزکروں کو حکم دیجئے کہ وہ ہم دونوں کو باندھ کر پیڑ پر اٹا لٹکا دیں اور دونوں کے سر پر تڑا تڑا جوتے پڑتے رہیں۔ اس وقت دیکھیں کس کی طبیعت حاضر رہتی ہے اور کون زیادہ شعر کہتا ہے۔“

واقعی طبیعت کی موزونیت اور حاضر و ماضی کا اندازہ شعروں کی تعداد سے نہیں بلکہ اس سے لگانا چاہئے کہ ضرورت پڑنے پر کس نے فوری طور پر کس پائے کا شعر کہا ہے اس اعتبار سے ہندوپاک میں ڈاکٹر عندلیب شادانی ایک منفرد مقام کے مالک تھے۔



کراچی میں ایک نشست تھی، صدارت اے۔ ڈی۔ انظر کر رہے تھے۔ انہوں نے کہا۔  
”سمجھ میں نہیں آتا کہ پہلے پڑھنے کو کس سے کہوں۔ لہذا میں خود ہی پہلے پڑھ دیتا ہوں۔“  
عندلیب شادانی نے انہیں روکا اور فی البدیہہ دو قطعہ بند شعر پڑھ دیئے۔

سہ کوئی پہلے پڑھے شعر یا بعد میں

پست ہو تو بلندی پہ چڑھتا نہیں

جس کا جو مرتبہ ہے رہے گا وہی

کوئی گھٹتا نہیں کوئی بڑھتا نہیں

عندلیب شادانی ۱۹۰۴ء میں سنبھل ضلع مراد آباد یو۔ پی میں پیدا ہوئے۔ وجاہت حسین  
نام رکھا گیا یہ بچہ غیر معمولی ذہین تھا۔ اگرچہ گھر میں سب پڑھے لکھے تھے لیکن کوئی شاعر نہ  
تھا۔ اس کے باوجود آپ کی موزونیت طبع کا یہ عالم تھا کہ قصبے میں کوئی مشاعرہ ہوا، دوستوں  
کی دیکھا دیکھی، انہوں نے بھی شعر کہے اور ڈرتے ڈرتے مشاعرے میں غزل پڑھی۔ پہلی  
ہی غزل پر بہت سی داد ملی۔ اس وقت ان کی عمر صرف گیارہ سال تھی۔ اس روز انہیں اور  
دوسروں سب کو معلوم ہو گیا کہ یہ بچہ شاعر بننے کے لئے ہی پیدا ہوا ہے۔

۱۹۲۳ء میں تعلیم کی غرض سے انہیں لاہور بھیجا گیا۔ وہاں مولانا تاجور نجیب آبادی  
کا طوطی بول رہا تھا اور ان کے دم قدم کی برکت سے شہر میں گلی گلی انجمنیں قائم تھیں۔ یہ  
دوستوں کے ساتھ ان میں شرکت کیا کرتے اور اگلے ہی سال یعنی ۱۹۲۴ء سے باقاعدہ  
شاعری شروع کر دی۔ عجیب بات یہ ہے کہ اس مشہور غزل گو شاعر نے اپنی شاعری کا آغاز  
نظم سے کیا۔ ۲۹ جنوری ۱۹۲۴ء کو دیال سنگھ کالج کی بزم ادب کے مشاعرے میں تصویر بہار  
کے عنوان سے نظم پڑھی۔ اور مشاعرہ لوٹ لیا۔ اس کے بعد شمال مار کے عنوان سے  
ایک اور نظم کہی۔ یہ بھی بڑی مقبول ثابت ہوئی۔

۲۵ مئی ۱۹۲۵ء کو ان کی زندگی میں ایک اہم واقعہ ہوا جس کا اتنا پتہ بتانے میں انہیں  
تامل ہے۔ بہر حال ہم سوچ سکتے ہیں کہ وہ کس نوعیت کا واقعہ ہو گا کہ اس دن انہوں  
نے ایک غزل کہی اور بقول ان کے یہی دن ان کی شعری زندگی کے آغاز کا ہے۔ یعنی



اپنی کیفیات میں ڈوب کر شعر کہنا اسی روز شروع کیا۔ کسی کے آگے زانوئے ادب تہہ کرنے کی ضرورت ہی پیش نہیں آئی۔ خدا داد صلاحیت پر مطالعے کے شوق نے جلا کی اور ان کا فن دن دوئی رات چوگنی رفتار سے نکھرتا چلا گیا۔

ڈاکٹر عندلیب شادانی کی زندگی کے دو دور ہیں۔ پہلا جنوری ۱۹۲۴ء سے اگست ۱۹۲۹ء تک جب انہوں نے بہت لکھا۔ اور دوسرا جولائی ۱۹۳۴ء سے گویا پانچ برس وہ خاموش رہے اس دوران البتہ لندن میں ایک خاص واقعہ سے متاثر ہو کر ایک نظم ”سینوریتا“ کہی تھی۔ یہ اپنی زبان کا لفظ ہے جو دو شیرہ کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ پانچ برس کی معنی خیز خاموشی کے بعد جولائی ۱۹۳۴ء میں اچانک احساس نے انگڑائی لی اور اس کا نتیجہ وہ معرکہ الاراغزل ہے جو ہندوپاک میں ہر پڑھے لکھے شخص کی زبان پر ہے اس کا ایک شعر ہے۔

سے گزاری تھیں خوشی کی چند گھڑیاں  
ان ہی کی یاد میری زندگی ہے

عندلیب شادانی کی پہلی شادی ۸ فروری ۱۹۳۴ء میں ہوئی پہلی بیوی کے انتقال کے پانچ برس بعد دوسری شادی الہ آباد میں کی۔

آپ کی شاعری کے موثر ہونے کا ایک بڑا سبب یہ ہے کہ آپ نے ایک شعر بھی ایسا نہیں کہا۔ جس پر آپ بیٹی ہونے کا اطلاق نہ ہو سکے۔ ہر شعر اپنے حسب حال کہا اور جذبات میں ڈوب کر کہا۔

۱۹۲۵ء میں لاہور میں ایم اے کرنے کے بعد آپ حکومت کی جانب سے دہلی کے قریب ایک چھوٹی سی ریاست دو جاتہ کے پرنس امتدار علی خاں کے اتالیق مقرر کر کے بھیج دیئے گئے اس کے بعد ہندو کالج دہلی میں اردو تدریسی کے پروفیسر رہے ۸ جنوری ۱۹۲۸ء کو آپ ڈھاکہ یونیورسٹی میں لکچرر ہو گئے اور عرصہ تک وہیں پروفیسر اور اردو تدریسی شعبے کے سربراہ کی حیثیت سے کام کرتے رہے۔

کسی زمانے میں آپ نے افسانے بھی لکھے اور ان کا ایک مجموعہ ”سچی کہانیاں“ کے



عنوان سے شائع ہوا۔ ۱۹۵۱ء میں "نشاط رفتہ کے عنوان سے کلام کا مجموعہ شائع ہوا۔ ایک کتاب "تحقیق کی روشنی میں" پر داؤد ادبی انعام مل چکا ہے۔ اس سے پہلے تحقیقات دور حاضر اور اردو غزل گوئی، نوش و نیش اور جھوٹا خدا وغیرہ نامی کتابیں شائع ہو چکی ہیں۔ ان کے علاوہ فارسی کی کئی کتابوں مثلاً انشاء ابوالفضل، چہار مقالہ وغیرہ کا ترجمہ کیا۔ رباعیات بابا طاهر کی شرح لکھی۔ جدید فارسی بول چال کی ایک لغت تیار کر چکے ہیں۔ ایک کتاب انگریزی میں لکھی ہے جس کا عنوان ہے "جدید فارسی زبان پر فرانسیسی کے اثرات"۔

ڈاکٹر ٹریٹ کے لئے آپ کے مقالے کا موضوع تھا: "ہندوستان کے مسلم مورخین"۔ عندلیب شادانی نے ۱۹۶۷ء کے بعد سے بہت کم لکھا۔ سال میں ایک آدھ بار جب آپ کی قیام گاہ پر ہی مشاعرہ ہوتا تھا۔ تو نئی غزل کہہ لیتے تھے۔

ہندوستان کے صوبہ بہار میں ایک پروفیسر ہیں، شاد عطاء الرحمن کا کوی، انہوں نے عندلیب شادانی پر ایک مضمون لکھا جس کا عنوان ہے ماہتابی شاعر۔ اس عنوان کی توجیہ انہوں نے یہ کی کہ ان کی تقریباً ہر غزل میں چاند کا لفظ موجود ہے، مزے کی بات یہ ہے کہ اس وقت تک خود انہیں اس کا احساس نہ تھا۔

عندلیب شادانی کو مطالعہ کی جیسی دھن طالب علمی کے زمانہ میں تھی ویسی ہی آخری عمر تک رہی۔ کلیات میر کئی مرتبہ پڑھ چکے تھے۔ لطف کی بات یہ کہ خشک اور بے مزہ کتابیں بھی وہ بڑے انہماک سے پڑھ لیتے تھے۔

شاگرد بنانے سے دلچسپی نہیں تھی لیکن پھر بھی بہت سے شاگرد تھے۔ شاہد احمد دہلوی بھی آپ ہی کے شاگرد تھے۔

ڈاکٹر صاحب سے جب میں نے ان کی مرغوب غذا کے بارے میں پوچھا تھا تو انہوں نے ایک لطیفہ سنا دیا۔ کہنے لگے۔

"نواب محسن الملک نے حیدرآباد سے سرسید کو خط لکھا کہ کوئی اچھا سا باورچی بھیج دو۔ سرسید نے دلی سے ایک باورچی بھیج دیا۔ محسن الملک نے پوچھا۔

"کیا کیا پکانا جانتے ہو؟"



”حضور قورمہ چپاتی“

”کچھ اور بھی پکانا جانتے ہو؟“

”بس حضور قورمہ چپاتی“

نواب صاحب نے بڑی حیرت سے پوچھا کہ کیا تمہیں اور کچھ پکانا آتا ہی نہیں؟ اس پر

باورچی نے بڑی سنجیدگی سے جواب دیا۔

”حضور بھلے آدمیوں کا کھانا تو قورمہ چپاتی ہی ہے باقی تو امیر زادوں کے چو نچلے ہیں۔

ولیسے میں آپ کی دعا سے سب کچھ پکا لیتا ہوں۔“

یہ لطیفہ سننے سے ان کا مقصد یہ بتانا تھا کہ ان کی پسندیدہ غذا بھی قورمہ چپاتی

ہی ہے۔ کیونکہ قورمہ چپاتی کھا کر ان کا وزن ۱۲۶ پونڈ رہتا تھا۔ حالانکہ ولایت میں قیام کے

دوران ۱۳۶ پونڈ تھا۔ قورمہ چپاتی نے دس پونڈ وزن گھٹا دیا۔

عندلیب شادانی کو اپنا یہ شعر بے حد پسند تھا۔

اس نے بھیجا ہے مجھے میری محبت کا خراج

جا بجا خط میں ستارے سے نظر آتے ہیں

اور یہ شعر نہ صرف انہیں بلکہ ان کے مداحوں کو بھی بے حد پسند ہے۔ اس شعر

کے لئے ڈاکٹر صاحب کہتے تھے کہ سائنٹفک شعر ہے۔

۵ جھوٹ ہے سب تاریخ اپنے کو دہراتی ہے

اچھا میرا خواب جوانی مٹوڑا سا دہرائے تو

عندلیب شادانی ترم غم سے پڑھتے تھے اور مشاعرہ پر چھا جاتے تھے۔ ۶۵ سال کی

عمر میں یعنی ۲۹ جولائی ۱۹۶۹ء کو وہ یہ دارِ فانی ہمیشہ کے لئے چھوڑ گئے۔



عندلیب شادانی

## عکسِ فن

کب تک کوئی دل کا خون کرے اچھا ہی کیا تم بھول گئے  
اس یاد میں رکھا ہی کیا تھا کچھ آہیں تھیں کچھ آنسو تھے

بے حوٹ پڑی ہے دل پر تو آہ لبوں تک آئی ہے  
یونہی چھن سے بول اٹھنا شیشے کا دستور نہیں!

اک نام تمام خواب مکمل نہ ہو سکا  
آنے کو زندگی میں بہت انقلاب آئے

اپنی بربادی کا تنہا ایک ہی کو رنج نہیں  
اپنے کئے پر وہ بھی تھوڑا سا پچھتا ئے تو

تم نے اپنا نام کیوں لکھا نہیں تصویر پر  
میں نے اس پر لکھ دیا حُسنِ ازل کا اقتباس

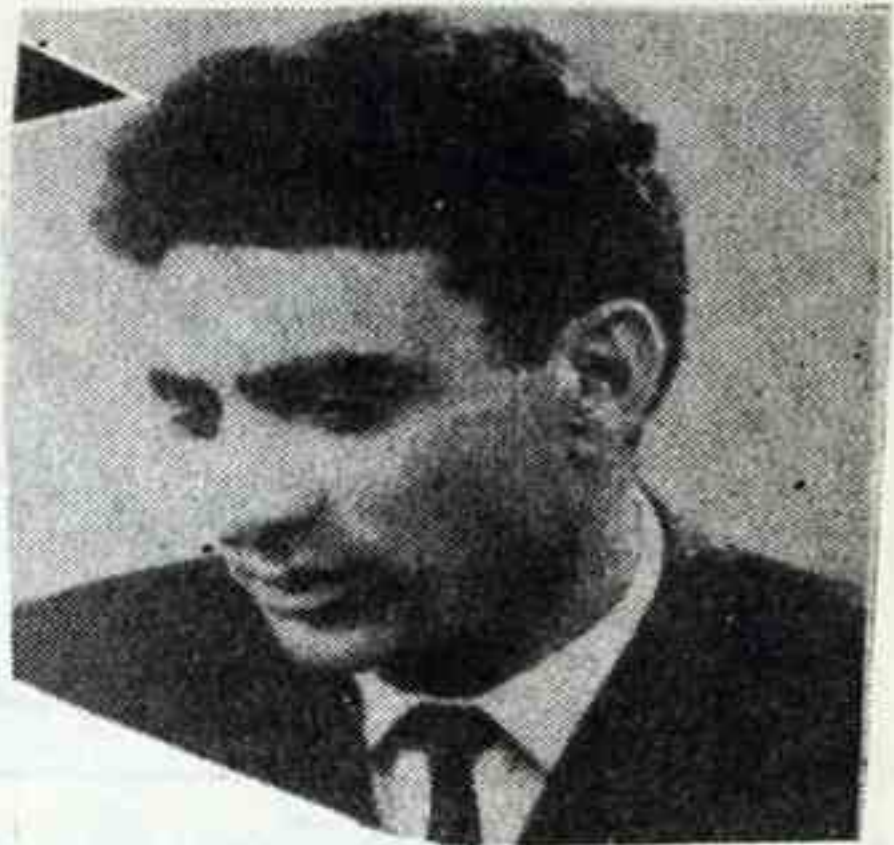
تصویر میں نے مانگی تھی شوخی تو دیکھے  
اک پھول اس نے بھیج دیا ہے گلاب کا

میری رودادِ محبت آہ جیسے کوئی پھول شاخ میں پھوٹا، کلی بن کر کھلا، مرجھا گیا



# احمد قراز

درد آشوب  
تنہا تنہا  
شب خون  
نایافت  
جاناں جانان



پیدائش ۱۹۳۱ء

اتک بر نہ تھے ہمد کی سرمد دار قد مگر  
یہ بھی بیت ہے خوف کی دیوار قد مگر  
ہیں منہ کی جہات رنہ اند کے شمار  
اس کے منہ کی دستار مگر  
کہ سر ہی کت گریہ میں پیکر ام زجا  
یوں ناعون کے ہاتھ سے نوار مگر  
احمد قراز  
یکم جون ۱۹۳۱ء



”احمد فراز کی شاعری اردو میں ایک نئی اور انفرادی آواز کی حیثیت رکھتی ہے۔ ان کے سوچنے کا انداز نہایت حساس اور پُر خلوص ہے۔ ان کی شاعری کو صرف کلاسیکی یا صرف رومانی شاعری نہیں کہا جاسکتا بلکہ دورِ حاضر کے لطیف ذہنی ردِ عمل کا سچا نمونہ کہا جاسکتا ہے۔ ان کا کلام اردو شاعری کے نئے موڑ کے کئی نازک زاویوں کی لچک اور مقررہ اثراتی اپنے اندر رکھتا ہے۔“

یہ اقتباس فراق گورکھپوری کی اس رائے سے ہے جو فراز کے شعری مجموعے ”دردِ آشوب“ میں موجود ہے۔

فراز واقعی حساس بھی ہے اور پُر خلوص بھی۔ لیکن شاعرانہ لاابالی پن سے بھی اس کی شخصیت مبرا نہیں۔ میری یہ رائے اس پہلی ملاقات کا نتیجہ نہیں جو لاہور کے ایک مشاعرے میں ۱۹۶۸ء میں فراز سے ہوئی تھی۔ اس کالم کے لئے لاہور میں تقریباً سال بھر قبل میں نے فراز صاحب کو سوالنامہ دیا تھا۔ جس کا جواب موصول نہ ہوا لیکن ان کے پڑھنے والوں کے استفسارانہ خطوط موصول ہوتے رہے۔ کسی ایک خط کے جواب میں میں نے لکھا تھا کہ فراز صاحب نے سوالنامے کا جواب اب تک نہیں بھیجا۔ گورنمنٹ کالج پشاور کی ایک طالبہ عصمت آغانے اس بات کو خصوصی طور پر محسوس کیا اور مجھ سے فراز صاحب کا تعارف حاصل کرنے کی اجازت چاہی مجھے بھلا کیا اعتراض ہوتا۔ عصمت آغانے اپنے والدِ محترم کے ذریعے ان سے رابطہ قائم



کیا لیکن دو ملاقاتوں میں بھی یہ تعارف مکمل نہ ہو سکا۔ اسی دوران فراز ایک مشاعرے کے سلسلے میں کراچی آئے۔ اب رہائی کہاں ممکن تھی۔ حد درجہ مصروفیت کے باوجود بہر حال انہوں نے وقت نکال ہی لیا اور یوں یہ تعارف پائیہ تکمیل کو پہنچا۔ اس سلسلے میں بہر حال مجھے عصمت صاحبہ اور فراز صاحب دونوں کا مشکور ہونا چاہئے کہ دونوں کے تعاون سے اس فرض کی ادائیگی ہوئی۔

فراز ۱۲ دسمبر ۱۹۳۱ء کو نوشہرہ میں پیدا ہوئے۔ آبائی وطن کو ہاٹ ہے لیکن زندگی کا بیشتر حصہ پشاور میں گزارا۔ اور عرصہ تک پشاور یونیورسٹی میں اردو زبان و ادب کے پروفیسر کی ذمہ داری سنبھالتے ہوئے تھے۔

فراز کی شاعری بھی ایک دلچسپ حادثہ کا نتیجہ ہے۔ یہ ان دنوں کی بات ہے۔ جب فراز دسویں جماعت کے طالب علم تھے۔ پشاور میں کپڑوں کی سیل تھی انگلش کپڑا ان دنوں بڑا مہنگا تھا۔ فراز کے والد اپنے بڑے بیٹے کے لئے ایک سوٹ کا انگلش کپڑا خرید لائے اور ان کے لئے کشمیرہ جو ان دنوں عام تھا۔ فراز کی حساس طبیعت یہ امتیاز برداشت نہ کر سکی۔ چنانچہ انہوں نے بقول خود یہ شعر گڑھ کر اس کپڑے کے ساتھ نکھتی کر کے والد صاحب کے سر پر رکھ دیا ہے

جب کہ سب کے واسطے لائے ہیں کپڑے سیل سے

لائے ہیں میرے لئے قیدی کا کمبل جیل سے

یہ شعر نہیں ایک چنگاری تھی جو ننھے ذہن میں سلگ اٹھی تھی پھر قدم قدم پر طبقاتی امتیاز سامنے آتے رہے اور چنگاری شعلہ بنتی گئی۔ جذبات و حالات کی تلخی نے احساسات کو اس بری طرح مہینچھوڑا کہ اس دور کی ان کی پوری شاعری ایک مکمل چنچ ایک فعال اور ایک فریاد بن کر اردو ادب کے ایوانوں میں گونجتی پھری۔

امیر شہر فقیروں کو لوٹ لیتا ہے

کبھی بہ حیلہ مذہب کبھی ہنام ونا

فراز کی زندگی ایک جہد مسلسل ہے۔ اس کا عکس ان کی شاعری میں قدم قدم پر ملتا ہے۔ اہلہ میں تلاش معاش انہیں کراچی لے آئی۔ ان دنوں کراچی ریڈیو سے چراغ حسن حسرت



مرحوم نے قومی پروگرام شروع کیا تھا۔ اس پروگرام کے لئے ہر علاقے سے ایک ایک نمائندہ لیا گیا تھا۔ سرحد کی نمائندگی احمد فراز نے کی تھی۔ پروگرام سال بھر سے زیادہ نہ چل سکا۔ چنانچہ فنکاروں کی چھٹی کر دی گئی۔ فراز پھر پشاور آ گئے۔ تعلیم از سر نو شروع کی اور غالباً ۱۹۵۷ء میں بی اے کیا۔ پھر پشاور ریڈیو میں پروگرام پروڈیوسر ہو گئے۔ اس کے بعد اردو اور فارسی میں ایم اے کیا اور پشاور یونیورسٹی سے والد کے ریٹائرڈ ہونے کے بعد خود پشاور یونیورسٹی سے منسلک ہو گئے۔

آپ کے خاندان میں آپ کے علاوہ بھی کسی نے شعر و سخن میں دلچسپی لی یا تنہا آپ کی...

میری بات کاٹ کر وہ مہنس کر بولے۔  
 ”ایک بھائی نے شاعری شروع کی تھی وہ سپاہی بن گئے اور میں جو اس دنیا سے بے تعلق رہا یہ تہمت میرے ہی سر آئی۔“

لطف کی بات یہ ہے کہ فراز کی مادری زبان پشتو ہے۔ لیکن ان کے شعر کی زبان اردو ہے۔ اس کی وجہ بتاتے ہوئے انہوں نے کہا کہ ”میرے والد صاحب سید محمد شاہ پکھڑے (آغا پرکھڑے) نے بھی اردو اور فارسی میں شعر کہے ہیں انہی کے نقش قدم پر چلا۔ میرے استفسار پر انہوں نے بتایا کہ گو ان کا مجموعہ کلام چند دشواریوں کے سبب شائع نہ ہو سکا لیکن ان کے فارسی کلام کا خاصا ذخیرہ موجود ہے۔ میں جب بی اے کا طالب علم تھا۔ ان دنوں میرا مجموعہ کلام ”تنہا تنہا“ شائع ہو چکا تھا۔ انہی دنوں والد صاحب کی غزل کا ایک پرزہ مجھے کہیں سے مل گیا۔ میں نے ان سے درخواست کی کہ کسی وقت بیٹھ کر یہ کلام محفوظ کر لیں لیکن جیسا کہ بزرگوں کا شیوہ ہے کہ بچوں کو فروتر سمجھتے ہیں انہوں نے فرمایا کہ ”تم غلط نقل کر لو گے۔ یہ کام میں خود انجام دوں گا۔ لیکن جب تدریسی مصروفیات تھیں اور اب زمینداری کی۔ چنانچہ مجموعہ کلام مرتب کرنے کی نوبت نہ آئی۔ اور بھٹی ایک ادیب یا شاعر کے لئے اپنی کتاب چھاپنا بھی جوئے شیر لانے سے کم نہیں۔“

یہ مسئلہ اپنی جگہ نہایت اہم ہے۔ چنانچہ اپنی رائے کا اظہار کرتے ہوئے فراز صاحب نے بتایا کہ یہ پبلشرز کے بنائے ہوئے چند طریقے ہیں کہ ادیب یا شاعر کو کبھی اس کا موقع



نہ ملے کہ وہ منافع حاصل کرے۔ ہمارے ملک کے بعض مسائل ایسے ہیں جن پر آج تک کسی کو غور کرنے کی فرصت نہیں ملی جبکہ ثقافت اور ادب ہمارا قومی ورثہ ہیں۔ اس ضمن میں حکومت پر بھی کچھ ذمہ داریاں عائد ہوتی ہیں۔ ہمارے ملک میں ادیبوں کی ایک دو انجمنیں ہیں۔ رائٹرز گلڈ نے محنت اور جدوجہد کر کے آدم جی سے لے کر نیشنل بینک تک کئی انعامات کے ذریعہ فن کاروں کی حوصلہ افزائی کی ہے۔ اسی طرح خلوص اور سنجیدگی سے کوئی کام شروع کیا جائے تو مسئلہ حل ہو سکتا ہے۔ ورنہ فی الوقت تو صورتحال یہ ہے کہ وہ ادیب جو صرف اپنے اثر و رسوخ سے چھپ چھپا گئے لیکن جنہوں نے فن کے لئے محنت نہیں کی ان کا نام تو تاریخ میں کسی طرح آجاتا ہے۔ برعکس اس ادیب کے جس نے ساہا سال محنت کی اور محض ہماری بے توجہی کا شکار ہو کر رہ گیا۔ مثال کے طور پر داغ کے شاگردوں میں محمد عمر قضا بھی تھے۔ نہایت ہونہار اور قابل۔ داغ کا رنگ جس کامیابی سے ان کے ہاں ملتا ہے اور شاگردوں کے ہاں نہیں ملتا۔ ان کی زندگی کے آخری ایام پشاور میں گزرے۔ انتقال ہوئے سولہ سال سے زیادہ عرصہ گزرا لیکن ہم میں سے کتنے ہیں جو ان کا نام جانتے ہیں۔ کتنی ادبی انجمنیں ہیں جنہوں نے ان کے کلام کو محفوظ کرنے کی طرف توجہ دی ہے۔ صرف یہی نہیں ہم اپنی نئی نسل کو جس طرح تعلیم دے رہے ہیں وہ طریقہ بھی ہم قاتل سے کم نہیں۔ ہمارے نصاب میں اس قدر کمزوریاں ہیں کہ طالب علم اپنے ادب اور اپنی زبان کے مطالعے سے خوف کھاتا ہے۔ حالانکہ ادب سے زیادہ دلچسپ شے پڑھنے کے لئے کوئی نہیں لیکن ہمارے بچے اس سے بھاگتے ہیں۔ کامک اور درآمدی گھٹیا ادب البتہ فروغ پا رہا ہے۔ اس کی بنیادی وجہ یہ ہے کہ ہم خوشامد پسند اور خوشامد پرست ہیں۔ زہر کو زہر سمجھ کر بھی ہم اسے امرت کہہ کر نہ صرف خود کو دھوکہ دیتے ہیں بلکہ یہ زہر اپنے ہاتھوں اپنی نسل کے رگ و پے میں بھی سرایت کر رہے ہیں۔ کالج اور یونیورسٹی کے نصاب کے علاوہ مختلف طریقے سے پرانے سیاست دانوں کا فکر کچھ اس انداز میں آتا ہے گویا ہم اپنی تاریخ کو خود مسخ کر رہے ہیں۔ جیسے فرینڈ ٹوٹ ماسٹرز اس کے کچھ حصے نصاب میں ٹھونسے گئے تھے اب کوئی بتائے کہ اس کی ضرورت کیا تھی؟ کیا



ادب کے سارے خزانے ختم ہو گئے کہ اب ان کھوٹے سکوں سے کام چلانے کی نوبت آگئی۔  
چائے آچکی تھی۔ کیتلی سے اٹھتی ہوئی بھاپ نے اس ایک لمحے میں کئی تصویریں بنا ڈالیں  
آخری تصویر منصور کی تھی جسے حق بات کہنے کے جرم میں دارپہ کھینچ دیا گیا تھا۔  
میں نے سوچا ”وہ دور تو ختم ہو گیا۔ لیکن منصور ہر دور میں زندہ رہا اور رہے گا۔“  
چائے پیتے ہوئے میں نے پوچھا۔

”فراز صاحب کیا آپ محسوس کرتے ہیں کہ اردو کا حلیہ تیزی سے بگڑتا چلا جا رہا ہے۔“

اس کی وجہ؟

جواب میں انہوں نے فرمایا کہ پاکستان کے کسی بھی علاقے میں بنیادی طور پر کوئی  
ایک زبان نہیں بولی جاتی۔ قدرتی طور پر جب دوسری زبانیں بولی جائیں گی تو اردو کا حلیہ تو  
از خود بگڑے گا اور بھٹی زبان کوئی بھی ہو۔ اس کا دامن اتنا وسیع ضرور ہونا چاہئے کہ وہ دوسری  
زبانوں کے الفاظ سمیٹ سکے اپنا دائرہ اور وسیع کرے۔ مثال کے طور پر۔ ایک لفظ ہے  
”کل“ یہ ماضی اور مستقبل کے لئے استعمال ہوتا ہے (بدقسمتی سے ہماری قوم کا کردار بھی یہی  
رہا ہے کہ وہ ماضی کو بھی مستقبل سمجھتی ہے) پشتو زبان میں گزرے ہوئے کل کے لئے لفظ ”پرون“  
استعمال کیا جاتا ہے۔ سندھی زبان میں آنے والے کل کو ”سبھاڑی“ کہتے ہیں۔ تو جب ہم انگریزی  
کے الفاظ اپنی زبان میں شامل کر سکتے ہیں (جیسا کہ سرسید) حاکم اور شبلی نے بھی کیا ہے)  
تو اپنی علاقائی زبانوں کے الفاظ کیوں نہیں سمو سکتے۔؟ اپنے ملک کا کھدر پہننے میں بھلا کیسی  
جھجھک؟ زبان کے فروغ کے لئے ایسی خوب صورت پونڈ کاریاں تو از حد ضروری ہیں۔

”اچھا فراز صاحب اپنا کوئی پسندیدہ شعر سنائیے۔“

بے ساختہ بولے ”غزل کا یہ شعر ایک تجربہ ہے۔ ہو سکتا ہے اپنا تجربہ خود کو پسند ہو اور  
دوسرے کو نہ ہو پھر میں کس تجربہ کو کس تجربے پر فوقیت دوں؟

”کسی اور کا پسندیدہ شعر...؟“

”اس سلسلے میں بھی انتخاب مشکل ہے لیکن مرزا عبدالقادر بیدل کا یہ شعر قابل تعریف ہے۔“



وضع ای بحر سخت بے پرواست

ورنہ ہر قطرہ متابل گہراست

احمد فراز نے شعر بھی کہے ہیں اور نثر بھی لکھی ہے۔ ریڈیو کراچی اور پشاور سے وہ جن دونوں وابستہ تھے بے شمار مضامین لکھے۔ پانچ چھ منظوم ڈرامے بھی تخلیق کئے۔ ویسے ان کا جی چاہتا ہے کہ فرصت ملے تو ناول لکھیں۔ بقول ان کے یوں بھی ہمارے ہاں اردو زبان کے اچھے ناول بہت کم ہیں عصمت چغتائی، خدیجہ مستور اور قمر العین اور غلام عباس سے متاثر ہیں۔ خدیجہ مستور کا ناول آنگن اور عبداللہ حسین "اداس نسلیں" انہیں خاص طور پر پسند ہیں۔

احمد فراز آج کل پاکستان نیشنل سینٹر اسلام آباد میں ڈائریکٹر کے عہدے پر فائز ہیں۔ ان کے کلام کے مجموعے درو آشوب اور تنہا تنہا کے بعد نایافت، شب خون اور جاناں جاناں، شائع ہو چکے ہیں۔ آخری مجموعہ ۱۹۷۱ء میں شائع ہوا ہے۔ ان کی چند نظموں کا یوگوسلاوی زبان میں بھی ترجمہ ہو چکا ہے جو کتابی شکل میں موجود ہے۔



احمد فراز

## عکسِ فن

سبھی کو جان تھی پیاری سبھی تھے لبِ لبستہ  
بس اک فراز تھا ظالم سے چُپ رہا نہ گیا

نوابوں میں خواب اس کے یادوں میں یاد اس کی  
نیںدوں میں گھل گیا ہو جیسے کہ رتجگا سا

ہم دشت تھے کہ دریا، ہم زہر تھے کہ امرت  
ناحق تھا زعم ہم کو جب وہ نہیں تھا پیاسا

اس موسم میں گلدانوں کی ریت گئی  
لوگو! اب پھولوں کو آتشدان میں رکھنا

میں تو ہر طرح کے اسبابِ ہلاکت دیکھوں  
اے وطن کاش تجھے اب کے سلامت دیکھوں

رفتہ رفتہ یہی زنداں میں بدل جاتے ہیں  
اب کسی شہر کی بنیاد نہ ڈالی جائے



فضل احمد کريم فضلی

چشم غزال  
نغمہ زندگی



پیدائش ۱۹۰۶ء

[illegible]

مجلس  
العلماء



## فضل احمد کریم فضلی

جب تک افسر رہے ایک شاعرانہ سرخوشی طاری رہی اور اب جبکہ شاعر ہیں افسرانہ رکھ رکھاؤ کا دامن ہاتھ سے نہیں چھوڑا۔ یہ فضل احمد کریم فضلی ہیں۔ جنہوں نے غزل کے مزاج کو نہ صرف اچھی طرح سمجھا ہے بلکہ اس کی روایات کو آگے بھی بڑھایا ہے۔

فضلؒ ۱۹۰۶ء میں اعظم گڑھ میں پیدا ہوئے۔ خاندان الہ آباد کا رہنے والا تھا۔ وہیں پلے بڑھے الہ آباد یونیورسٹی سے بی اے کیا اور پھر ولایت بھیج دیئے گئے۔ خاندان علم دوست تھا، ان کے والد خان بہادر سید محمد فضل رب صاحب خود پائے کے شاعر تھے اور فضل تخلص کرتے تھے اسی نسبت سے انہوں نے اپنے لئے فضل تخلص پسند کیا۔

عام گھرانوں میں بچوں کے کانوں میں گلفام شہزادے پریاوشہزادی اور سامری جادوگر کے نام پڑھتے ہیں۔ لیکن یہ اسی عمر میں غالب، ذوق، داغ، اکبر اور اقبال سے متعارف ہوئے، ان کے والد اکثر شعر کہتے تھے تو ذہن میں محفوظ رکھتے تھے اور بعد میں ان سے لکھواتے تھے۔ ظاہر ہے جس بچے کو غزلوں کا املا لکھنے کو ملے اس کی زبان کیوں نہ غزل پر ہی کھلے، الہ آباد میں ان کے وسیع مکان کے ایک حصہ میں سید ماجد علی ماجد بطور کرایہ دار رہتے تھے، وہ الہ آباد کے سکہ بند شاعر تھے۔ ان کے ہاں اور خود فضل صاحب کے والد کے ہاں ہندوستان کے تمام مشاہیر شعرا کا آنا جانا لگا رہتا تھا۔ صنفی لکھنوی، ظریف لکھنوی، اثر لکھنوی اور گلبرگ آبادی بھی شامل تھے۔ اس سارے ماحول اور پس منظر کا نتیجہ یہ ہوا کہ انہوں نے بارہ سال کی



عمر میں شعر کہنا شروع کر دیا۔ شروع میں جو کہا والد کو دکھایا۔ انہوں نے اصلاح تو دی مگر حوصلہ افزائی نہیں کی۔ ہمیشہ یہ ہدایت کی کہ پہلے تعلیم مکمل کرو، اس کے بعد شاعری کرنا۔ لیکن سمجھانے اور نصیحت کرنے سے کسی کی شاعری چھوڑتی ہے جو ان کی چھوٹ جاتی ہے؛ انہوں نے پہلے ماجد صاحب کو اپنا کلام دکھایا اور اس کے بعد صفی لکھنوی سے اصلاح لی۔ اسی اثناء میں ان کا ولایت جانا ہوا۔ وہاں استاد کہاں میسٹر آتا؛ نتیجہ یہ ہوا کہ خود اعتمادی پیدا ہوئی اور اپنے کلام پر خود اصلاح دیتے رہے، اور یہی ان کی شاعری کے حق میں اچھا ہوا۔ ولایت سے لوٹ کر بنگال میں ایک ممتاز عہدے پر ان کا تقرر ہوا۔ ملازمت کی مصروفیت کے دوران شاعری کا جوش کچھ ٹھنڈا رہا اور اس کے بعد کسی کے آگے زانوئے ادب تہہ کرنا ان کی طبیعت نے گوارا نہیں کیا۔ لیکن فضلی صاحب اپنی شاعری سے اب تک پوری طرح مطمئن نہیں کہ ع

”ہے جستجو کہ خوب سے ہے خوب تر کہاں“

کے مصداق وہ سمجھتے ہیں کہ ان کی شاعری اپنے شباب کو نہیں پہنچی ہے۔ نہ جانے پہنچے گی یا نہیں، وہ مزاجاً اور شاعری کے اعتبار سے بھی اپنے آپ کو عہد طفولیت میں تصور کرتے ہیں۔

اس سوال کے جواب میں کہ ترقی پسند تحریک میں شامل ہونے سے عام شعراء کے فن میں کس حد تک نکھار آیا، فضل صاحب نے بتایا کہ ہمارے ہاں ایسا کم ہوا ہے کہ کوئی شخص پہلے اچھا شاعر ہو اور اس کے بعد ترقی پسند تحریک میں شامل ہوا ہو۔ زیادہ تر تو یہی ہوا۔ کہ ابتداء ترقی پسند شاعری سے کی گئی اور بعد میں فن کی طرف توجہ دی گئی۔ گویا ترقی پسند شاعری کا زمانہ مشق کا زمانہ رہا۔ بلکہ دو تین مثالیں تو ایسی ہیں۔ (۱) انہوں نے نام بتانا مناسب نہ سمجھا) کہ ترقی پسند تحریک میں شمولیت کے بعد شاعر فن اور مواد، دونوں کے اعتبار سے انحراف کا شکار ہو گیا۔ ان کا کہنا ہے کہ کسی شاعر سے یہ مطالبہ کرنا بنیادی طور پر غلط ہے کہ وہ اپنے فن کا موضوع فلاں چیز کو بنائے۔ موضوع کے انتخاب کا دار و مدار محض فن کار کے اپنے مزاج اور افتادِ طبع پر ہے۔ جتنا بڑا فنکار ہوگا



اتنی ہی اس کے کلام میں آفاقیت اور ابدیت ہوگی۔ لیکن یہ بات فطری زیادہ ہے اور اکتسابی کم  
 فضلی صاحب کی رائے میں ہر فنکار کی تخلیق میں اس کے اپنے ماحول کا عکس ضرور ہوتا ہے  
 شاعر کا اپنا ماحول زمان و مکان کے وسیع تر ماحول سے جتنا ہم آہنگ ہوگا اس میں اتنی ہی  
 وسعت ہوگی۔ یہاں تک کہ اپنے عروج پر پہنچ کر اس کی حدی آفاقیت و ابدیت کے  
 کناروں کو چوم لیں گی اس موقع پر انہوں نے اپنا ایک شعر سنایا۔

سے اپنے ہی دل کا دھڑکنا تو سبھی سنتے ہیں  
 ہے مری نبض تو اوروں کے بھی دل کی دھڑکن  
 انہوں نے امیر مینائی کے مصرعے پر مصرعہ لگا کر بھی اسی قسم کی بات کہی۔  
 سہ اہل ہنر کے دل میں دھڑکتے ہیں سب کے دل  
 سارے جہاں کا درد ہمارے جگر میں ہے

میں نے سوال کیا کہ آیا آپ بڑے شاعرے پسند کرتے ہیں۔ جن میں ہزاروں سننے والوں  
 ہوں یا گنے چنے سامعین کے سامنے پڑھنے کو ترجیح دیتے ہیں؟ اس کے جواب میں انہوں  
 نے کہا:-

”شاعرے ہماری تہذیب اور آداب معاشرت کے مظہر ہوتے ہیں۔ آج کل مشاعروں کا  
 وہی حال ہے جو ہماری تہذیب کا ہے۔ میں بڑے مشاعروں میں جانا ضرور چاہتا ہوں مگر محض  
 رنگ محفل دیکھنے۔ ان میں پڑھنا نہیں چاہتا۔ میں مشاعروں کا شاعر ہوں نہ میری شاعری  
 مشاعروں کے لئے موزوں ہے۔ اس لئے بڑے مشاعروں میں بہت کم پڑھتا ہوں البتہ گنے  
 چنے خوش ذوق سامعین ہوں تو کئی کئی غزلیں سنا دیتا ہوں۔“

ویسے میری اپنی رائے یہ ہے کہ فضلی صاحب کی زبان سے یہ الفاظ ان کی کسر نفسی اور  
 طبیعت کی انکساری نے کہلوائے ہیں کہ وہ مشاعروں کے شاعر نہیں۔ واقعات اس کی نفی کرتے  
 ہیں۔ مثلاً یہی ایک واقعہ لیجئے۔

۱۹۴۷ء میں آل انڈیا محمدن ایجوکیشنل کانفرنس کا اجلاس کلکتہ میں ہو رہا تھا خان بہادر  
 رضا علی وحشت نے جن کے نام سے برصغیر کا ہر پڑھا لکھا شخص مانوس ہے، خاص طور



سخن ورد (تذکرہ شعراء)

فضل احمد کریم فضلی

انہیں بھی استقبالیہ کمیٹی میں شامل کیا۔ پروگرام یوں بنا کہ پہلے دو اجلاس ہوئے جن میں مسلم زعماء نے تقریریں کیں۔ پہلے اجلاس میں وحشت کے ایک شاگرد قمر صدیقی نے نظم پڑھی۔ دوسرے اجلاس میں فضلی صاحب کو مجبور کیا گیا۔ چنانچہ انہوں نے اپنی نظم پڑھی۔ جس کا پہلا شعر تھا۔

سناتی ہے مجھ کو عجب اک کہانی

نہ ایسی نئی ہے نہ ایسی پرانی

دوسرے دن مشاعرہ تھا بڑے بڑے مشاہیر اور مشاعرہ باز قسم کے شاعر اکٹھے ہوئے تھے اس زمانے میں حفیظ جالندھری کا طوطی بول رہا تھا۔ ان کا مخصوص ترنم ان کے کلام کو دو آتشہ بنا دیتا تھا۔ اس روز بھی وہ مشاعرے پر چھا گئے اور ایک کے بعد دوسری غزل سناتے رہے حتیٰ کہ بیاض ختم ہو گئی لیکن سامعین کا اصرار جاری رہا۔ قاعدے سے حفیظ کے بعد مشاعرہ ختم ہو جانا چاہیے تھا لیکن لوگ ابھی تشنہ تھے۔ آخر خان بہادر رضا علی وحشت نے فضلی صاحب کو کھڑا کر دیا۔ انہوں نے میر حسن کی بحر میں چار سو شعر کی مثنوی آکسفورڈ سنائی جس میں وہاں کے ماحول کی عکاسی کی گئی تھی۔ مشاعرے کا قاعدہ ہے کہ چڑھتا ہوا کلام ہو تبھی سند قبولیت پانا ہے ورنہ ٹپھنے والا پٹ جاتا ہے۔ ان کی مثنوی نے پورے مشاعرے کو بلا کر رکھ دیا اس واقع کے بیس برس بعد مغربی پاکستان میں سید ضمیر جعفری نے انہیں بتایا کہ حفیظ آپ کے بڑے معترف ہیں ان کا کہنا ہے کہ ان کے بعد مشاعرہ لوٹ لینا فضلی ہی کا کام تھا۔

جدید شعراء کے کلام میں جو ابہام پایا جاتا ہے۔ اس کے بارے میں فضلی صاحب کی رائے ہے کہ ابہام انہی کے ہاں پایا جاتا ہے۔ جن کا اپنا ذہن الجھا ہوا ہوتا ہے یا پھر جو لوگ یورپ اور امریکہ کی جدید مبہم شاعری سے فیضیاب ہو رہے ہیں۔ اچھے شعر کی تعریف ان کے نزدیک یہ ہے کہ جو سنتے ہی دل میں اتر جائے اور جسے بعد میں پڑھنے پر بھی ایک نیا لطف آئے۔ شعر کہنے کے لئے کوئی بات نہ ہو آدمی کیوں شعر



کہے؛ اگر محض شعر کہنے کی غرض سے شاعری کی جائے تو اس کا مطلب اپنا اور دوسروں کا وقت خراب کرنے کے سوا کچھ نہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ فن پر عبور حاصل کئے بغیر کوئی فن کار نہیں بن سکتا اور چند مستثیات کو چھوڑ کر یہ درجہ بڑی کاوش اور ریاضت کے بعد ملتا ہے۔ عرصے تک خون جگر کی پرورش کرنی پڑتی ہے۔ یہ نہیں کہہ سکتے اور لمبے دوڑے اس سلسلے میں انہوں نے امیر مینائی کا ایک شعر سنایا۔

۱۔ امیر اک مصرعہ ترا تب کہیں صورت دکھاتا ہے

بدن میں خشک جب شاعر کے ہوتا ہے لہو ریسوں

میں نے سوال کیا کہ آج کل پاکستان میں کتنے شعراء ہیں جو فن کی کسوٹی پر کھڑے اترتے ہیں؟ اس کے جواب میں انہوں نے کہا "میں اپنے معاصرین کے بارے میں اظہار خیال نامناسب سمجھتا ہوں۔ یہ کام تو مستقبل کے ناقد کا ہے اور تاریخ بتائے گی کہ کون زندہ رہتا ہے اور کون مر جاتا ہے۔"

فضل صاحب نشر بھی لکھتے ہیں۔ کوئی دس سال ہوئے ان کا ایک ضخیم ناول

"خون جگر ہونے تک" اردو اور انگریزی میں شائع ہوا تھا۔ اس کا پس منظر دوسری

جنگ عظیم کے بنگال کا ہے اور وہاں کی معاشرت، سیاست اور معیشت کی بنیاد پر انہوں نے

ان حالات کی عکاسی کی ہے۔ جن کے نتیجے میں بنگال کا مشہور قحط پڑا تھا۔ اس کے بعد

وہ ایک اردو ناول لکھ رہے تھے۔ جو دوسری جنگ عظیم کے بعد سے برصغیر کی تقسیم تک

کے ماحول پر مبنی تھا۔ جس کا نام انہوں نے "سحر ہونے تک" تجویز کیا تھا۔

اس کے بعد آزادی سے لے کر اب تک کے پاکستان کے حالات پر مشتمل تیسرا

ناول لکھنے کا ارادہ بھی تھا۔ جس کا نام انہوں نے "سحر ہونے کے بعد" تجویز کیا تھا۔

یہ نام انہوں نے اپنے ہی اس شعر سے اخذ کیا ہے۔

۲۔ اے دل بہت دعائے سحر مانگتا ہے تو

مانا سحر بھی ہوگی، لیکن سحر کے بعد؟

فضل صاحب شاعری کے لئے آسان زبان استعمال کرنے کے قائل ہیں، ان کا کہنا



ہے کہ موٹے موٹے مشکل الفاظ تو محض بیساکھیاں ہیں۔ اور جو شاعر اپنے فن کے بل پر  
 منہیں چل سکتا وہ کلام کو موثر بنانے کے لئے ان بیساکھیوں کا سہارا لیتا ہے۔ آج  
 کل فضلی صاحب شاذ و نادر ہی کسی مخصوص محفل میں دکھائی دیتے ہیں۔ انہوں نے  
 ایک فلم چرائی جلتا رہا بھی بنائی تھی۔ جس نے فلم انڈسٹری کو کسی کامیاب فن کار دیئے۔  
 ان کا ناول "سحر ہونے تک" اردو ڈائجسٹ کے ادارے نے کتابت کرا کے رکھا ہے  
 توقع ہے کہ جلد شائع ہو جائے گا۔ کلام کے دو مجموعے "نغمہ زندگی" ۱۹۴۷ء میں اور  
 ۱۹۵۲ء میں "چشم غزال" کے عنوان سے شائع ہوا ہے۔ "جمال غزل" مرتب کر کے رکھا ہے۔



فضل احمد کرم فضلی

## عکسِ فن

بھلا دیا مجھے ظالم نے عادتاً بھی مگر  
وہ بات جس سے کہ یاد آؤں مجھ میں تھی بھی نہیں

گرم رو راہِ طلب میں کوئی ہوتا ہے اگر  
ہو کڑی دھوپ بھی تو چھاؤں گھنی لگتی ہے

میں جو حالات سے ہوتا ہوں پریشاں فضلی  
اس کا باعث تو مری کم نظری لگتی ہے

حُسن ہر شے میں ہے گر حُسن نگاہوں میں ہو  
دل جواں ہو تو ہر اک شکل بھلی لگتی ہے

کچھ بھی ان سے مجھے نہیں کہنا  
بات بس اس قدر ہے کیا کہئے



دل نہ مانے اگر تو کیا کیجئے  
پھر وہی رہ گذر ہے کیا کہئے

ان کے شایانِ شان جو ڈھونڈی نذر  
کھل گیا میں ہوں کس قدر نادار

عشق گو سب سے ہے بڑا آزار  
زندگی ہے بغیر عشق کے بار



# فیض احمد فیض



کون جی رند دیکھو، پنجواں حب کے لہر پیدائش ۱۹۱۱ء

اور اب کے لہر

کسی گھڑی، کون سے حلق میں ہو

خون کا خط پڑا

گل گشت ہرگز پہ پڑا

وقت پڑا

سوچنے دو

اگر خدا کو چنے دو

سہ پہر اسٹیمر جواب وادی دیران بھیجی نہیں

دست صبا  
نقش فریادی  
زندانی نامہ  
شام شہر یاراں  
دست تہہ سنگ  
سروادی سینا

سفر لکھنؤ



۵ یہ رات اس درد کا شجر ہے  
جو مجھ سے تجھ سے عظیم تر ہے

فیض کی یہ نظم چھپی تو پاکستان و ہندوستان کے ادبی حلقوں میں ایک ہنگامہ مچ گیا۔ کچھ نے ان کی بلند خیالی کی داد دی تو کچھ یہ کہتے سنے گئے کہ نظم جہل ہے۔ ہماری سمجھ میں اس کا ایک لفظ نہیں آتا۔ یہاں بحث نظم سے نہیں بلکہ اس سے ہے کہ یہ مقام فیض کے سوا کسی اور کو حاصل نہیں کہ جس کی ایک نظم دو ملکوں میں تہلکہ برپا کر دینے کا باعث بن جائے۔ لیکن انعام یافتہ فیض احمد فیض ۱۹۱۱ء میں سیالکوٹ میں پیدا ہوئے۔ اس زمانے میں علمی اور ادبی محفلوں کا بڑا چرچا تھا۔ لہذا ممکن نہ تھا کہ یہ موہنا نوجوان اس طرف توجہ نہ کرتا۔ اسکول کے زمانے میں ہی شعر کہنے شروع کر دیئے تھے اور تھرڈ ایئر تک پہنچتے پہنچتے باقاعدہ شاعر بن گئے۔

عام طور پر جب گھر کے بزرگوں تک یہ بات پہنچ جاتی ہے کہ صاحب زادے شعر کہنے لگے ہیں تو کچھ بزرگ اسے بالکل ان معنوں میں لیتے ہیں کہ صاحب زادے کے دشمن چرس پیئے لگے ہیں۔ اور پھر وہ ہنگامہ برپا ہوتا ہے کہ خدا کی پناہ۔

ہمارے بیشتر شاعروں کو اس کڑے امتحان سے گزرنا پڑا ہے۔ لیکن فیض صاحب اس سے صاف بچ گئے اس لئے کہ والد کا انتقال ہو چکا تھا۔ گھر کے بزرگوں میں محض عورتیں تھیں



اور عورتیں اس زمانے میں بھی شعر کہنے اور چہرے میں امتیاز کر سکتی تھیں۔  
 دورانِ تعلیم سی فیض اس عالمگیر ترقی پسند تحریک سے وابستہ ہو چکے تھے جو روس سے  
 نکل کر ساری دنیا میں پھیل گئی تھی۔ ان کی شاعری میں طبقاتی شعور ابتدا سے موجود تھا۔ جوشیلی  
 طبیعت فطری ذہانت اور اس شعور کے بعد محض فنی نکہار کی کمی تھی جو سالک۔ پطرس اور مجید ملک  
 جیسی دیوارِ ادبی شخصیتوں کی توجہ نے پوری کر دی اور یوں سیالکوٹ کا یہ نوجوان اس  
 صدی کا عظیم شاعر بن گیا۔

فیض کے بارے میں کچھ لوگوں کو بڑی غلط فہمیاں ہیں۔ کچھ کہتے ہیں وہ تھک گئے ہیں۔ کچھ  
 کو شکایت ہے کہ ترقی پسند تحریک کے سلسلے میں ان کا رویہ مثبت نہیں رہا ہے لیکن خود  
 فیض صاحب کا خیال ہے کہ یہ آگ ابھی بجھی نہیں ہے۔ یہ الگ بات ہے کہ پوری تحریک  
 بے عملی کا شکار ہو گئی اور راکھ کی تہوں نے انگاروں کو دبا دیا۔

فیض، ادب برائے زندگی کے سختی سے قائل ہیں بلکہ اس سے بھی آگے بڑھ کر وہ  
 ادب برائے معاشی مساوات کے قائل ہیں۔ ان کے خیال میں ہر ادیب ایک مخصوص حلقے  
 کو متاثر کر سکتا ہے اور بہت سے ادیب اور شاعر مل کر دنیا کے تمام مسائل کو سلجھا سکتے  
 ہیں ادیبوں اور شاعروں کو اپنی قوت کا احساس کرنا چاہئے اپنے فرض کو پہچاننا چاہئے اور  
 مل جل کر کام کرنا چاہئے۔ فیض صاحب کے خیال میں ادیب اور شاعر کا کام سچائی اور  
 صداقت کا اظہار کرنا اور ظلم اور زیادتی کے خلاف آواز اٹھانا ہے جو ادیب اور شاعر ایسا  
 نہیں کرتے وہ اپنے فن اور قاری دونوں کے ساتھ انصاف نہیں کرتے۔

ادب میں جمود کے بارے میں فیض صاحب کی رائے ہے کہ اس سلسلے میں ہمیں ہمیشہ غیر مطمئن  
 رہنا چاہئے۔ یہاں ایسی کوئی حد ہے ہی نہیں جہاں پہنچ کر انسان مطمئن ہو جائے۔

فیض احمد نے سرینگر کے پرنسٹن ماحول میں ۱۹۴۷ء میں ایک بدلیسی خاتون الیس سے  
 شادی کی تھی۔ ان کی بگیم شاعری کے محاسن کو بڑی حد تک سمجھتی ہیں۔ اکثر آپس میں شاعری کے  
 موضوعات پر تبادلہ خیال بھی ہوتا ہے۔ ان کی دو بیٹیاں ہیں۔ فیض اور الیس فیض، دونوں  
 نے مل کر اپنی بچیوں کی تربیت ایسی کی ہے کہ حق ادا کر دیا ہے۔



میرے اس سوال کے جواب میں کہ آیا ترقی پسند ادب میں کوئی ٹھہراؤ آگیا ہے فیض صاحب نے بتایا کہ اس کے ذمے دار ادیب اور شاعر نہیں بلکہ ہمارے حالات ہیں پھر بھی ہمیں آج بھی اچھی چیزیں پڑھنے کو مل جاتی ہیں۔

فیض صاحب ۱۹۶۸ء میں ہارون کالج کے پرنسپل تھے۔ پہلے بھی درس و تدریس ہی ان کا پیشہ رہا ہے۔ ان کا کہنا ہے کہ آج ہمارے سامنے سب سے بڑا مسئلہ تعلیم کا ہے کالج میں ایسے طالب علم کثرت سے آتے ہیں جن کے والدین کی آمدنی صرف سو روپے ہے اس کے باوجود ان کے دل میں اعلیٰ تعلیم حاصل کرنے کی لگن ہے اور ہر قیمت پر علم حاصل کرنا چاہتے ہیں۔ لیکن ہمارا نظام تعلیم ایسا ہے کہ انہیں روزگار کے بجائے بے کاری ملتی ہے۔

ہندوستان میں محذوم تھے اور پاکستان میں فیض ترقی پسند تحریک کے دو بڑے ستون رہے ہیں۔ محذوم نے کہا تھا۔

ہجوم شوق سرگنڈا رکب سے ہے  
گزر بھی جا کہ ترا انتظار رکب سے ہے

فیض کہتے ہیں:-

گلوں میں رنگ بھرے بادِ نو بہار چلے  
چلے بھی آؤ کہ گلشن کا کار و بار چلے

غرض دونوں عمر بھر کی پُر خلوص کاوشوں کا سرمایہ لئے اس نئی سحر کا انتظار کر رہے تھے۔ جس کے بارے میں شکیل بدایونی نے ان الفاظ میں اپنے شکوک کا اظہار کیا تھا کہ:-

نئی صبح پر نظر ہے مگر ایک یہ بھی دُر ہے  
کہ یہ صبح رفتہ رفتہ کہیں شام تک نہ پہنچے

اور پھر مظفر شاہ بھانپوری نے بھرے مشاعرے میں شکیل کو مخاطب کر کے اس کا جواب دیا کہ:-



قبل آغاز ہی انجام کا ڈر ہوتا ہے  
دور اندیش بڑا تنگ نظر ہوتا ہے

مخدوم اب اس دنیا میں نہیں لیکن فیض احمد فیض بقیہ حیات میں اور ترقی پسند  
تحریک کی نظریں اب بھی ان کی جانب ہیں۔ کیونکہ فیض نے ایک اپنی عمر عزیز کا ایک  
طویل حصہ جیل کی سلاخوں کے پیچھے گزارا۔ صلیبی میرے دریچے کی ان کے انہی خطوط  
کا مجموعہ ہے جو انہوں نے جیل سے ایس فیض اور اپنے دوستوں کو لکھے تھے۔

اس کے علاوہ فیض کے مجموعہ کلام نقش فریادی، دستِ صبا، زنداں نامہ،  
سروادی سینا، میزان اور مضامین، انسٹولیا اور تقریروں کا مجموعہ متاع لوح و قلم  
کے نام سے شائع ہو چکا ہے۔ فیض کے ایک انگریز دوست و کٹر کیرن نے پوسٹ بائی فیض  
کے نام سے ایک کتاب شائع کی ہے۔ جس میں فیض کی ۳۹ نظموں کے تراجم ہیں۔ اس فیض اور  
ان کی شاعری کا تعارف بھی ہے جو ۲ مارچ ۱۹۵۴ء کو ایڈنبرا میں لکھا گیا تھا۔ اس کتاب  
کا پہلا ایڈیشن ہندوستان میں چھپا۔ پہلا پاکستانی ایڈیشن ۱۹۶۲ء میں شائع ہوا۔ ۱۹۶۲ء  
میں یونیسکو نے یہ کتاب شائع کی تو اس میں تراجم کا اضافہ کیا گیا۔ اس طرح نظموں کی کل تعداد  
۵۴ ہو گئی۔

ایک سوال کے جواب میں فیض صاحب نے بتایا کہ اساتذہ میں انہوں نے بہت  
ذوق و شوق سے اگر کسی کو پڑھا تو وہ غالب ہیں۔ اس کے بعد اسیری کے زمانے میں  
سودا، نظیر، انیس اور دیگر شعراء کا بھی مطالعہ کیا۔ اپنے ہم عصروں میں انہیں ن م راشد  
مجاز، مخدوم اور علی سردار جعفری نے خاصا متاثر کیا۔ جب میں نے ان سے ...  
حضرت جوش ملیح آبادی کے بارے میں پوچھا تو بلکلے ان کے پاس جو قدرت کلام ہے  
اس میں کوئی شک نہیں اور غالباً قدرت کلام کی وجہ سے وہ بہت پرگو ہیں اور یہ سب  
بڑے شاعروں کے ساتھ ہوتا ہے کہ وہ اپنے خالص یا کم خالص تجربات میں احتیاط نہیں  
برتتے۔ جوش صاحب کے پاس بہت اچھی چیزیں بھی ہیں اور بہت ایسی کہ سطح تو ان کی  
ہمیشہ قائم رہتی ہے۔ لیکن اس سطح میں بہت سی چیزیں ایسی ہیں جو کہ خالص تجربے کی



فیض احمد فیض

سخن ور (تذکرہ شعراء)

چیزیں ہیں لیکن بہت سی چیزیں ایسی ہیں جو محض زورِ کلام کا نتیجہ ہیں۔  
 ”کیا اس عہد میں شاعری کے دواہم ستون آپ اور جوش نہیں؟ جواب میں  
 فیض صاحب ہنس کر بولے۔ دو سے زیادہ بھی ہو سکتے ہیں اور اس کا تعین تو آنے  
 والا وقت کرے گا۔“

”یہ بتائیے فیض صاحب کہ نظریئے کے بغیر بڑی شاعری ممکن ہے یا نہیں؟“ فیض  
 فیض صاحب نے اس سوال کا جواب دیتے ہوئے کہا کہ ”نظریئے کی اصطلاح کے  
 کے بارے میں بہت سے مغالطے ہیں۔ نظریئے کے یہ قطعی معنی نہیں کہ شاعر ایک ٹکے بندھے  
 اصول، فلسفے، تھئیریز یا سیاست کا کوئی مربوط اور منظم نظام ذہن میں رکھ کر شعر کہے  
 لیکن یہ ممکن ہے کہ شعر کا تجربہ یا کوئی بھی تجربہ کسی نہ کسی نظریئے کے ساتھ وابستہ ہو۔ ایک  
 ہی بات کو آپ کئی نقطہ نظر سے دیکھ سکتے ہیں۔ آپ کو ایسا کوئی بڑا فنکار چاہے وہ  
 شاعر ہو، ادیب، موسیقار یا مصور نہیں ملے گا۔ جس کے ذہن میں اپنے گرد و پیش  
 کے متعلق کچھ تاثر، کوئی احساس یا کوئی نظریہ نہ ہو یا اس کا فن کسی احساس اور تجربے پر  
 منحصر نہ ہو۔ اچھے شعر، دلکش لے، اور اٹھانگیز تحریر اس کے بغیر جنم نہیں لیتی۔  
 ایسا کوئی شخص جس کا کوئی نظریہ نہ ہو یا اسے یہ احساس نہ ہو کہ وہ جس دنیا میں رہتا  
 ہے وہ کیسی ہے لوگ کن مسائل سے دوچار ہیں، انسانیت کس راہ پر جا رہی ہے اور  
 بنی نوع انسان کے لئے کیا کرنا چاہئے وہ انسان ذی شعور نہیں ہو سکتا اور نہ ہی بڑا  
 فن کار۔“

فیض احمد فیض آج کل پاکستان میں نہیں لیکن وہ جہاں بھی ہوں اپنے فن کی روشنی  
 سے اندھیروں کا سینہ فگار کرتے رہیں گے۔



فیض احمد فیض

## عکسِ فن

وہ دن کہ کوئی بھی جب وجہ انتظار نہ تھی  
ہم ان میں تیسرا سوا انتظار کرتے رہے  
انہیں کے فیض سے بازارِ عقل روشن ہے  
جو گاہ گاہ جنوں اختیار کرتے ہے

مٹ جائے گی مخلوق تو انصاف کرو گے  
منصف ہو تو اب حشر اٹھا کیوں نہیں دیتے

ہم اہلِ قفس تنہا بھی نہیں، ہر روز نسیمِ صبح وطن  
یادوں سے معطر آتی ہے، اشکوں سے منور جاتی ہے

بربادی دل جبر نہیں فیض کسی کا !

وہ دشمنِ جاں ہے تو بھلا کیوں نہیں دیتے

وہ جواب چاک گریباں بھی نہیں کرتے ہیں  
دیکھنے والو کبھی ان کا جگر تو دیکھو !



# قابلِ اجمیری



خونِ رگِ جان  
دیدہ بیدار

پیدائش ۱۹۳۱ء  
وفات ۱۹۶۲ء



یہ قابل اجمیری ہیں جن کی زندگی بھر پور امنگوں اور حوصلوں شروع ہوئی اور محرومیوں اور مایوسیوں میں گھر کر ختم ہو گئی۔ وہ زندگی سے محبت مانگتے رہے مسرت سکون اور آسودگی کی خواہش انہوں نے کی لیکن زندگی ان سے رفتہ رفتہ دور کھینچتی چلی گئی۔ ایسا آخر کیوں ہوا...؟ اس سوال کا جواب تو وقت نے اسی وقت دے دیا تھا۔ جب قابل زندہ تھے۔ موروثی مرضِ دق انہیں ورثے میں ملی اور مفلسی کا بجھا ہوا چراغ حالات نے ان کے ہاتھوں میں سٹھما دیا۔ جسے وہ اپنے ہمت اور شاعری سے روشن کرتے رہے۔ لیکن یہ چراغ زیادہ عرصے نہ جل سکا اور قابل خون تھوکتے تھوکتے ٹھک گئے تو پھر یہ چراغ روشن نہ رہ سکا اور ۲۷ اگست ۱۹۶۲ء کے دن ہمیشہ کے لئے بجھ گیا۔

قابل اجمیری کا اصل نام عبدالرحیم تھا ہندوستان کے ضلع اجمیر کے قصبہ چرلی میں ۲۷ اگست ۱۹۳۸ء کو پیدا ہوئے۔ ان کے والد تقسیم ہند سے قبل تعمیرات کی ٹھیکیداری کا کام کرتے تھے۔ تیز جھلستی ہوئی دھوپ میں گھنٹوں کھڑے رہ کر کام کروانا اور بگرائی کرنا کوئی آسان بات نہ تھی۔ چنانچہ اس کے مضر اثرات ان کی صحت پر پڑے اور وہ دق جیسے موذی مرض میں مبتلا ہو گئے۔ اس زمانے میں دق کا کوئی موثر علاج دستیاب نہیں ہوا کرتا تھا چنانچہ ۱۹۳۸ء میں جب قابل سات سال کے تھے ان کے والد کا انتقال ہو گیا۔ اس صدمے سے قابل کی والدہ بھی جانبر نہ ہو سکیں اور چند دنوں بعد



وہ بھی سنہ موڑ گئیں۔ قابل کے چھوٹے بھائی شریف کو یہ مرض ورثے میں ملا اور ۱۹۴۷ء میں وہ بھی لقمہ اجل ہو گئے۔ قابل کی پرورش ان کے دادا امیر بخش نے کی۔ انہیں محلے کے گروپش میں علمی ماحول ملا۔ قابل کے مکان کے عقبی دروازے کے سامنے حضور خواجہ معین الدین چشتی رحمہ کی وہ عظیم الشان درگاہ تھی۔ جس میں جامعہ شاہجہانی اور مدرسہ نظامیہ جیسے بلند پایہ تعلیمی اداروں علم کی روشنی پھیلا رہے تھے۔ قابل نے اپنا لڑکپن اسی درگاہ شریف کے علمی ادبی اور روحانی ماحول میں گزارا۔ انہوں نے قوالیوں کی صورت میں دامن کی غزلیں، بے دم کی نعتیں، سعدی، حافظ شیرازی اور حضرت سیدنا غوث الاعظم اور حضرت امیر خسرو کا روح پرور کلام اتنی بار سنا کہ انہیں نہ صرف کلام حفظ ہو گیا بلکہ شاعر بنانے کا موجب بھی بن گیا۔ ساتھ ہی جامعہ ازہر کے فارغ التحصیل عالم اور خطیب عبدالرحمن عرب کی شخصیت کی محبت کا فیض تھا کہ قابل نے نو سال کی عمر میں درس قرآن مکمل کر لیا۔ دس سال کی عمر میں صرف و نحو پر عبور حاصل کر لیا اور تیرہ سال کی عمر میں وہ مدرسہ نظامیہ کے ثانوی کی تعلیمات مکمل کر چکے تھے۔

قابل نے اپنی شاعرانہ زندگی کا اہم واقعہ سناتے ہوئے کہا تھا کہ ۱۹۴۷ء میں سجادہ نشین درگاہ شریف اجمیر کی سالانہ محفل سماع میں ایک بزرگ پر جذب کی ایسی کیفیت طاری ہوتی کہ وہ تقریباً بے ہوش ہو گئے، قابل اور ان کے دوست کسی نہ کسی طرح ان کا پتہ معلوم کر کے بزرگ کو ان کے گھر چھوڑنے گئے۔ وہاں جا کر پتہ چلا کہ وہ ارمان اجمیری تھے۔ تب قابل نے مستقلاً ان کے پاس آنا جانا شروع کر دیا۔ ارمان اجمیری خود اچھے شاعر تھے چنانچہ قابل نے ان سے متاثر ہو کر شعر گوئی شروع کر دی اور ان سے اپنے کلام پر اصلاح لینے لگے۔ بزم ارمان کے تحت جو ہفتہ واری نشستیں ہوا کرتی تھیں انہوں نے بھی قابل کی شاعری کو ایک نئے موڑ سے آشنا کیا۔ دوسری شخصیت مولانا معینی عربی کی تھی جو جید عالم اور تفسیر حدیث کے بلند پایہ محقق تھے اور حیدر آباد دکن میں عربی ادبیات اور تاریخ کے ایک ممتاز پروفیسر تھے۔ جب وہ اجمیر تشریف لائے اور انجمن ترقی اردو کے صدر بنے تو قابل ان سے متعارف ہونے کے بعد ان کے حلقہ تلامذہ میں شامل ہو گئے۔ انہوں نے



بڑی محنت سے قابل کو عروج و بیان کی کتابیں پڑھائیں۔ رفتہ رفتہ قابل کے کلام میں پختگی آتی چلی گئی۔ مولانا کی معیت میں قابل نے پہلی دفعہ آل انڈیا مشاعرے میں شرکت کی۔ اس مشاعرے میں ہندوستان کے مشہور شعراء جگر مراد آبادی، ماہر القادری، حفیظ جالندھری، ساغر نظامی اور سیما ب اکبر آبادی شریک تھے۔ یہ مشاعرہ معینہ اسلامیہ ہائی اسکول اجیر کے احاطہ میں منعقد ہوا تھا۔ اس مشاعرے سے قابل کی شخصیت پہلی بار منظر عام پر آئی۔ ان کے کلام پر اساتذہ نے داد و تحسین کا اس قدر فراخ دلی سے مظاہرہ کیا کہ قابل کی شخصیت ایک شاعر کی حیثیت سے تسلیم کر لی گئی۔ ایک موقع پر جگر مراد آبادی نے قابل کے کلام پر اظہار خیال کرتے ہوئے کہا کہ "قابل کے کلام سے ان کی انفرادیت نمایاں ہے اور یہی خصوصیت شاعر کے لئے اہم تر ہے۔ میں نے جب پہلی بار ان کا کلام ان ہی کی زبانی سنا تو حقیقتاً بہت متاثر ہوا۔ خیالات اور جذبات کے ساتھ ساتھ اسلوب بیان بھی شگفتہ اور پاکیزہ تغزل کا حاصل ہے۔"

قابل تقسیم کے بعد پاکستان آگئے۔ لیکن ناسازگار حالات نے انہیں زندگی کے عذابوں سے دوچار کر دیا۔ اس کا اثر قابل کی صحت پر پڑا اور وہ خود کو سنبھالتے سنبھالتے کوئٹہ سینی ٹوریم جا پہنچے۔ ۱۹۶۰ء میں وہاں انہیں ایک غم گسار دوست ملا۔ یہ نرگس تھیں۔ کوئٹہ سینی ٹوریم کی نرس جو بعد میں قابل کی رفیقہ حیات بن گئیں۔ نرگس کی رفاقت نے قابل میں ایک بار پھر زندگی کی تلخ کامیوں سے لڑنے کا حوصلہ پیدا کر دیا۔ لیکن قابل رنج کے خوگر نہ ہو سکے ورنہ بقول غالبؔ

رنج سے خوگر ہو انسان تو مٹ جاتا ہے رنج

مشکلیں اتنی بڑیں مجھ پہ کہ آساں ہو گئیں

والی صورت حال ہوتی۔ لیکن قابل رنج و الم کا شکار ہو گئے۔ اگر انہیں ٹی بی کا مرض وراثت میں نہ ملتا تو وہ غم دوراں کا مقابلہ کر لیتے لیکن مفلسی اور بیماری جب یکجا ہوں تو اچھے اچھے کا حوصلہ جواب دے جاتا ہے۔ پھر قابل تو ایک حساس شاعر تھے وہ یہ کہتے بھی رہے کہ



ۛ جنم جنم کے اندھیروں کو دے رہا ہے نکت  
وہ اک چراغ کہ اپنے لہو سے روشن ہے

اور

ۛ جی رہا ہوں اس اعتماد کے ساتھ

زندگی کو مری ضرورت ہے

زندگی کی بے وفائی سے تھک کر ہمیشہ کے لئے خاموش ہو گئے۔ ان کی موت کے بعد ان کے دوستوں نے مجلسِ یادگار قابلِ قائم کی اور ایک کل پاکستان شاعرے کا انتظام کیا۔ جس کی امداد سے قابلِ اجمیری کا ایک مجموعہ ”دیدہ بیدار“ شائع ہوا۔ اس کتاب کا مقدمہ ڈاکٹر عبادت بریلوی نے لکھا۔ پھر ”طالب علم ڈائجسٹ مطبوعات کے تحت محسن بھوپالی اور محمد حسین قریشی کی کوششوں سے قابلِ اجمیری منبر شائع کیا گیا۔ یہ سب کچھ ایک شاعر کی زندگی میں ہوتا تو اسے شاید جینے کا حوصلہ مل جاتا لیکن اردو زبان کے شاعر کو اپنی زندگی میں اپنی خواہشات کی تکمیل کے ذرائع کم ہی میسر آتے ہیں۔



## عکسِ فن

مڑکار کا سا تبسم جھکی جھکی سی نگاہ || بے کسی ڈھونڈتی ہے اک ساحل  
مہتیں سلیقہ بیگانگی کہاں آیا || حوصلے چاہتے ہیں سو طوفان

تمہیں خود چاکِ گریباں کا شعور آجائے گا  
تم وہاں تک آؤ جاؤ ہم جہاں تک آگئے

آج وہ کاتبِ تقدیر بنے بیٹھے ہیں  
جن کے سینے میں گدازِ غم فردا بھی نہیں

یہ ظالم زمانہ دکھائے گا کیا کیا  
تری آنکھ بھی آج نم دیکھتے ہیں

مقاماتِ فکر و نظر کون دیکھے || کوئی احسان کر کے قابلِ پر  
یہاں لوگ نقشِ قدم دیکھتے ہیں || دوستی کی سزا نہ دے جانا

کیوں مجھ گئے چراغِ ستاروں کو کیا ہوا  
رات اتنی مختصر تو نہ تھی انتظار کی!

راحتوں سے گریزِ غم سے فرار || کوئی وعدہ نہیں اُمید نہیں  
بعض لمحے عجیب ہوتے ہیں || پھر تجھے انتظار سا کیوں ہے



قتیل شفاۃ



موجودہ کی اس کو ٹھیکہ جاتی ہے خوشبو  
اثر ہے کوئی رنگ تو تھا جاتی ہے خوشبو

فوتشده غیر اشتهای فاکسیر مکتوب  
مکتوب به غیر آنکه خوار و آلوده فوتشده

یوں کہ میں تیرے لئے اس طرح  
کوششیں کر رہا ہوں کہ تیرا دل خوش رہے

می بود که مندرجی میگذاشتند و چند  
جور که در جلا شربت احوال به فواید

۴۴۴

گلچرخ  
جل تنگ  
روزن  
مطربه  
سپریالی



”مرغ کا قورمہ، کھڑے مصالحے کا سالن، سرسوں کا ساگ، رنگونی بریانی، بالائی کے

پر اٹھے۔۔۔“

معاف کیجئے یہ کسی ہوٹل کے کھانوں کی فہرست نہیں ہے بلکہ ان مخصوص ڈشوں کے نام ہیں جو اپنے رنگ کے منفرد شاعر قتیل شقانی کو پسند ہیں۔ یہ ذوق انہیں اپنے والد سے ملا ہے اور ان میں کچھ ڈشیں وہ خود بھی ماہرانہ چابکدستی سے تیار کر لیتے ہیں۔

قتیل ۱۹۱۹ء میں یعنی پہلی جنگ عظیم کے دوران ہری پور ہزارہ میں پیدا ہوئے۔ گھر میں کوئی شاعر نہ تھا لیکن یہ جب بھی کوئی اچھا شعر سنتے تو جی چاہتا کہ کاش یہ میرا کہا ہوا ہوتا۔ ۱۹۳۲ء سے یعنی صرف تیرہ سال کی عمر میں شعر کہنا شروع کر دیئے تھے۔ لیکن یہ تخلص ۱۹۳۵ء میں اختیار کیا۔ ابتدائی زمانے کا ایک شعر ہے۔

گنگنائی ہوئی آتی ہیں فلک سے بوندیں

کوئی بدلی تری پازیب سے ٹکرائی ہے

ابتدا میں گھر والوں سے چھپ کر شاعری ہوتی رہی لیکن جب ایک نظم کہنے پر اسکول میں

میں ایک کتاب انعام میں ملی تو والد نے جن کا نام فیروز خاں صاحب تھا۔ بہت شاباشی دی اور جب وہ اسکول کی بزم ادب کے سیکرٹری چنے گئے تو والد صاحب نے ان کی پوری

کلاس کو دعوت دی۔ یہاں ایک دلچسپ بات یہ ہے کہ ۱۹۶۲ء میں جب قتیل شقانی



رائٹرز گلڈ مغربی پاکستان ریجن کے سیکرٹری ہوئے تو ان کی والدہ نے ہری پور کے اسی مکان میں ان کے دوستوں کو دعوت دی۔

قتیل ابتدا میں شفا صاحب سے اصلاح لیتے رہے۔ مزے کی بات یہ کہ ان کے ہیڈ ماسٹر خواجہ محمد اشرف غالباً انہیں غیرت دلانے کے لئے اکثر کہا کرتے تھے کہ تم کبھی شاعر نہیں بن سکتے اس کے تیس برس بعد جب قلیل ایک مشہور و معروف شاعر کی حیثیت سے بنوں کالج کے مشاعرے میں بلائے گئے تو خواجہ محمد اشرف صاحب وہاں پرنسپل تھے۔ انہوں نے قلیل کو یہ واقعہ سنایا اور بتایا کہ میں یہ اس لئے کہتا تھا کہ تم ضد میں آکر زیادہ محنت اور کوشش کرو۔ اس واقعے کی یاد سے دونوں آبدیدہ ہو گئے۔

قتیل نے ابتدائی تعلیم گورنمنٹ ہائی اسکول ہری پور میں حاصل کی۔ اس کے بعد والد صاحب کی ناگہانی وفات نے ان کا تعلیمی سلسلہ منقطع کر دیا۔ لیکن قدیم و جدید کلاسیکی ادب اور وسیع مطالعے سے انہوں نے یہ کسر پوری کر لی۔ شفا صاحب کے بعد انہوں نے احمد ندیم قاسمی کو اپنا رہنما بنایا اور ان سے مشورہ لیتے رہے۔ میں نے ان سے سوال کیا کہ آپ نے اردو غزل کو ایک نیا رنگ بخشا ہے۔ آپ کے الفاظ کے چناؤ میں جو خاص قسم کی نغمگی ہے وہ کیسے پیدا ہوئی؟

اس کے جواب میں انہوں نے بتایا کہ میں نے ابتدا ہی میں محسوس کر لیا تھا کہ ہجوم میں گھر جانے سے کچھ حاصل نہ ہوگا اس لئے ایک مخصوص لہجہ اور ایک خاص رنگ اختیار کرنے کی کوشش کی۔ اپنے خیال کو مترنم الفاظ میں اس طرح ڈھلنے کی کوشش کی کہ قاری میرے شعر کو بیسیوں شعروں میں پہچان سکے۔ انہوں نے کہا اساتذہ کی زمینوں میں اچھا شعر کہہ لینا اور بات ہے اور خود اپنے رنگ میں شاعری کرتا بالکل الگ بات ہے میں نے سوال کیا کہ کچھ لوگوں کے خیال میں ہندی بحروں میں بعض اردو بحروں سے زیادہ مٹھاس ہے۔ آپ کی کیا رائے ہے؟ اس کے جواب میں قلیل شفقانی نے کہا۔

”میں ایسے لوگوں سے متفق ہوں کیوں کہ جہاں تک نغمگی کا تعلق ہے ہندی بحروں میں تنوع بہت ہے۔ ہندی شاعری میں اردو کے مقابلے میں کئی گنا ایسی بحریں



## قتیل شفقائی

موجود ہیں جو بظاہر اردو عروض کے قواعد سے انحراف کرتی دکھائی دیتی ہیں۔ لیکن جن لوگوں کی نظر ہندی شاعری پر ہے وہی امتیاز کر سکتے ہیں۔ انہوں نے بتایا کہ اردو کے مشہور شاعر پر و فیسر رگھوپتی سہائے فراق ایسی کچھ بحروں کے ماہر ہیں لیکن ہندی اوزان سے ناواقف ہونے کی بناء پر کچھ نقاد ان کے اشعار کو وزن سے خارج سمجھتے ہیں۔ ایسے نقادوں کی نظر سے اگر ہندی کے بعض مخصوص اوزان کے گیت گزریں تو یقیناً ان کی سمجھ میں کچھ نہ آئے۔ کیونکہ ہندی اوزان کی تقطیع اردو عروض کے تحت نہیں کی جاسکتی۔

قتیل شفقائی نے فلمی گیت لکھنے میں بھی منفرد مقام حاصل کیا ہے اور اس سلسلے میں اب تک کسی ایوارڈ حاصل کر چکے ہیں۔ میں نے ان سے دریافت کیا کہ آپ کے فلم میں چلے جانے سے ادب کو نقصان پہنچا یا نہیں؟ ظاہر ہے فلمی مصروفیات کی بناء پر ادبی تخلیقات پر کم توجہ دے سکتے ہوں گے۔ اس کے جواب میں انہوں نے بتایا کہ میں نے فلمی نغموں میں بھی ادبی معیار برقرار رکھا ہے اس لئے ادب کو نقصان پہنچنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ انہوں نے کہا کہ میرے فلم میں آنے کے بعد جو ادبی مجموعے شائع ہوئے ہیں۔ وہ بھی ادب کے قاریوں میں مقبول ہوئے۔

قتیل نے اپنی پہلی فلم "تیری یاد" سے لے کر جو فلمیں بنی تھیں تازہ ترین اپنی ذاتی فلم "قصہ خوانی بازار" تک ادب کو فلم میں شامل کرنے کی کامیاب کوشش کی ہے۔ ہندوستان اور پاکستان کے بیشتر نامی گرامی فلمی شاعروں نے قتیل کی بعض تخلیقات کی تقلید ہی نہیں بلکہ سرقے کی حد تک نقل کی ہے۔ قتیل کے فلم میں آنے سے پہلے محض تک ہندی کو فلمی شاعری سمجھا جاتا تھا۔ یہ قتیل کی ہی ذات تھی جس نے فلمی نغموں کا معیار بلند کر دیا تھا کہ وہ باقاعدہ ادب کا ایک جز بن گئے۔

یہ بات کم لوگ جانتے ہیں کہ قتیل شفقائی نظم کے علاوہ نثر بھی لکھتے رہے ہیں۔ ان کے افسانے تقسیم ہند سے قبل اور آزادی کے بعد بھی "ساتی" اور دوسرے ممتاز جرائد میں شائع ہوتے رہے ہیں۔



اگر کوئی مجھ سے پوچھے کہ قتیل کا محبوب ترین مشغلہ کیا ہے تو میں یہی کہوں گی کہ مجموعہ ترتیب دینا اور چھپوانا۔ اب تک ان کے حسب ذیل مجموعے شائع ہو چکے ہیں۔

(۱) "مغرب زدہ" (مثنوی) جو ۱۹۴۲ء میں شائع ہوئی تھی اور اب نایاب ہے۔

(۲) "ہریالی"۔ ابتدائی گیتوں کا مجموعہ جو پہلی مرتبہ ۱۹۴۵ء میں شائع ہوا اور اب تک تین ایڈیشن چھپ چکے ہیں۔

(۳) "گجر" شعری مجموعہ۔ پہلی مرتبہ ۱۹۴۵ء میں شائع ہوا اور اس کے بعد سے اس کے پانچ ایڈیشن پاکستان میں اور سات ایڈیشن ہندوستان میں شائع ہو چکے ہیں۔ جو ایڈیشن پبلشرز نے چوری سے چھاپ ڈالے ہوں وہ اس کے علاوہ ہیں۔

(۴) جلتنگ۔ شعری مجموعہ۔ پہلی بار ۱۹۴۵ء میں شائع ہوا۔ اب تک دو ایڈیشن پاکستان میں اور کئی ایڈیشن ہندوستان میں شائع ہو چکے ہیں۔

(۵) روزن۔ شعری مجموعہ پہلی بار ۱۹۴۵ء میں شائع ہوا۔ اب تک دو ایڈیشن پاکستان میں اور کئی ایڈیشن ہندوستان میں شائع ہو چکے ہیں۔

(۶) جھومر۔ گیتوں کا مجموعہ۔ ۱۹۴۵ء میں پہلا ایڈیشن پاکستان میں چھپا اور دوسرا زیر طبع ہے۔ اس دوران ہندوستان میں چار ایڈیشن شائع ہو چکے ہیں۔

(۷) "مطرب"۔ ایک موضوعی نظموں کا مجموعہ جو پاکستان میں ۱۹۴۵ء میں شائع ہوا اور اس کے بعد یہاں دو ایڈیشن چھپ گئے۔ ہندوستان میں فی الحال ایک ہی ایڈیشن شائع ہوا ہے (غالباً یہ موضوع وہاں زیادہ مقبول نہیں) قتیل شقائی کو اس مجموعے پر ۱۹۴۵ء کا آدم جی الغام ملا اور اسی سال نیشنل بک سینٹر کی جانب سے بہترین آرٹسٹ کا انعام بھی دیا گیا۔

(۸) "رنگ رس"۔ گیتوں کا مجموعہ۔

(۹) "گلال"۔ غزلوں اور نظموں کا مجموعہ۔

(۱۰) "سلولائیڈ" کے جنازے۔ فلمی صنعت سے متعلق طنزیہ نظموں کا مجموعہ۔

(۱۱) سنگم۔ پنجابی نظموں کا اردو منظوم ترجمہ زیر ترتیب تھا۔



قتیل شفائی سے میں نے سوال کیا کہ مشاعروں کے سلسلے میں آپ نے پورے برصغیر کے دورے کئے ہیں۔ آپ کے خیال میں کہاں کے سامعین زیادہ مؤدب اور باذوق ہیں۔ انہوں نے اس کا جواب دے کر مجھے چونکا دیا اور غالباً آپ کو بھی حیرت ہوگی۔ کہنے لگے: ”میں نے ہندوستان و پاکستان کے تقریباً تمام اہم شہروں میں منعقدہ مشاعروں میں شرکت کی ہے اور کرتا رہتا ہوں لیکن شعر سننے کا جو سلیقہ میں نے مدراس (جنوبی ہند) کے لوگوں میں پایا وہ کہیں اور نظر نہیں آیا۔“

قتیل ان شاعروں میں سے ہیں کہ اگر کوئی اردو شاعری کے جدید دور پر ایمان نہ لاتا ہو تو اسے قتیل کا کلام دکھا دیں اور وہ فوراً ان کے نام کا کلمہ پڑھنے لگے گا۔ روائتی شاعری کرنے والے جب دعویٰ کرتے ہیں کہ روائتی شاعری بے جان نہیں ہے تو ثبوت میں قتیل کی غزل پیش کرتے ہیں اور جب شاعری کے جدید اسکول سے تعلق رکھنے والوں پر کوئی حملہ ہوتا ہے تو وہ بھی قتیل کو ہی ڈھال کے طور پر استعمال کرتے ہیں۔ ترقی پسندوں کا مشاعرہ ہو یا ان لوگوں کا جو اپنے آپ کو ترقی پسند کہلوانا پسند نہیں کرتے، قتیل دونوں جگہ نظر آتے ہیں۔

ان کی طبیعت میں بڑی سادگی اور انکسار ہے اس لئے کسی کو شاگرد نہیں بناتے۔ اگرچہ بعض لوگ محض عقیدہ اپناتے ہیں کہ ان کا شاگرد بننا ہر کرتے اور اس پر فخر کرتے ہیں لیکن واقعہ یہی ہے کہ ان کا کوئی باقاعدہ شاگرد نہیں ہے۔ قتیل ہمہ اوقات ادبی تخلیقات میں مصروف رہتے ہیں۔ اس سے وقت بچتا ہے تو فلمی نغمے لکھتے ہیں لیکن بقول ان کے اس وقت بھی ان کے ذہن پر ادبی مچھاؤں ہوتی ہے۔

جیسے کوئی شاہچھا شعر کسی باذوق انسان کو سننے کے لئے بیتاب رہتا ہے۔ اسی طرح قتیل دوستوں کو اچھے اچھے کھانے کھلانے کے لئے بے چین رہتے ہیں مگر باذوق ہونے کی شرط یہاں بھی لگی ہوئی ہے۔ لوگ ان کی دعوت قبول کرتے ہوئے دو مرتبہ سوچتے ہیں۔ کیونکہ کھلانے کے بعد وہ اچانک لوپچھ بیٹھتے ہیں۔

اچھا بتائیے اس قورمے میں کون کون سے مصالحے ڈالے گئے تھے؟



قتیل شفائی

عکس فن

بہت دلوں سے نہیں اپنے درمیاں وہ شخص  
اُداس کر کے ہمیں چل دیا کہاں وہ شخص

آپ کے ہوتے دنیا والے میرے دل پر راج کریں  
آپ سے مجھ کو شکوہ ہے خود آپ نے بے پروائی کی

ما تم سرا بھی ہوتے ہیں کیا خود غرض قتل  
اپنے غموں پہ روتے ہیں لے کر کسی کا نام

ایسا ہوا کہ جرم انا الحق کئے بغیر  
سولی پہ چڑھ گئے کئی لعل ماؤں کے

میں تیرے لمس کا شیدائی ہوں مگر صرف اتنا  
پھول کو جیسے ہوا چھو کے گذر جاتی ہے

صدے جھیلوں جان پہ کھیلوں اس سے مجھے انکار نہیں  
لیکن تیرے پاس وف کا کوئی بھی معیار نہیں

میں نے پھولوں سے منایا نہ کبھی جشن بہار  
اپنے داغوں ہی سے گلزنگ میرا سینہ ہے



# ساقی از باب حقوق

**PDF BOOK COMPANY**

مدد، مشاورت، تجاویز اور شکایات:

Muhammad Husnain Siyalvi

0305-6406067

Sidrah Tahir

0334-0120123

Muhammad Saqib Riyaz

0344-7227224





# قمر جلالوی



اوج قمر  
رشد قمر  
تجلیات قمر

پیدائش ۱۸۸۶ء  
وفات ۱۹۶۸ء

توئی توئی سی سوئی خدیجی کی نہیں غور کیج نہ شکر ہے کھلایا چشم کی نہیں  
خفا ہوئی میں ہم ہوئی آنکھ کی نہیں یہ تو راجا کے ہیں آثار طالع کی نہیں  
مگر نہ ہیں سلیقے سے چین میں غنیمت تہہ سیکھایا ہوا ازراہ تبسم کی نہیں  
مازدار میں آئی کیا جو صلیحہ تہہ تری القوی میں سب کچھ ہے تعلیم کی نہیں  
بات یہ ہے کہ کئی ہی بات چھپا سنی ہے ورنہ منقور کا یہ طرز تعلیم کی نہیں  
تو نے دل سے حقیقت کا نتیجہ دیکھا مجھ سے دنیا ہی کہتی ہے بس اک آہ کی نہیں  
جانہ فی رات کاکیا لعل قمر کی آہ لاکھ باروں کی بیاریں ہیں مگر کی نہیں



نام: سید محمد حسین - تخلص: قمر - سنہ ۱۸۸۶ء میں قصبہ جلالی میں پرورش پائی۔ ان کے والد سید غلام سجاد حسین علی گڑھ کے قصبہ جلالی کے چند گنے چنے رئیسوں میں سے ایک تھے۔ ان کا کل خاندان رسالدار اور رسالدار میجر تھا۔ چونکہ جائداد کافی تھی۔ لہذا ان کی اعلیٰ تعلیم ضروری نہیں سمجھی گئی۔ چنانچہ گھر پر ہی عربی فارسی اور اردو کی تعلیم دی گئی۔ ان دنوں جلالی میں ادبی فضا عروج پر تھی۔ استاد قمر نے اسی فضا میں پرورش پائی۔ بچپن ہی سے طبیعت موزوں تھی اور کچھ قدرت کی ودیعت بھی۔ چنانچہ چار سال کی عمر میں ہی گفتگو ہی گفتگو میں مصرعے موزوں کرنا شروع کر دیا۔ اپنے بچپن کا قصہ سناتے ہوئے انہوں نے بتایا کہ محلے کے چند ہم عمر لڑکوں کے ساتھ مکتب جا رہے تھے۔ انہوں نے ایک کیڑا اڑتے دیکھا تو دوستوں سے پوچھا کہ یہ کیا ہے؟ جواب ملا "بھنورا" آپ نے اسی وقت کہہ دیا۔

سے تو سب سے اچھا ہے اس واسطے رکھا یہ نام

لے آج سے تو بھنورا خطاب لیست جا

۱۹۰۵ء میں جب ان کی عمر آٹھ سال کی تھی انہوں نے پہلی غزل کہی جس کا مطلع اور

مقطع انہیں زندگی بھر یاد رہا۔

جیسا کہ مجھ کو عشق ہے اس گلبدن کے ساتھ

بیل کو بھی نہ ہوگا وہ شاید چمن کے ساتھ



سہ جاں اب کے بچ گئی تو قمر عہد بھی یہ ہے  
اب دل لگائیوں گے نہ کسی سیم تن کے ساتھ

اس زمانے میں جلالی میں طرحی مشاعرے ہوا کرتے تھے۔ دوسرے شعراء میر الغام  
حصین الغام، میر امیر احسن امیر، میر آل محمد عطا وغیرہ کو انہوں نے اپنا کلام دکھایا تو انہوں  
نے بچ سمجھ کر کلام دیکھے بغیر ہی انہیں لوٹا دیا۔ پھر جب انہوں نے مشاعروں میں پڑھنا شروع  
کیا تو اساتذہ بھی دنگ رہ گئے۔ اور وہ سارے شعراء بعد کو ان کے شاگرد ہو گئے۔ انہوں  
نے بہر حال حضرت امیر بینانی کے سامنے زانوئے ادب تہہ کیا۔ ۱۹۰۵ء میں جلالی سے علی گڑھ  
آگئے۔ یہاں ان کے ہزاروں کی تعداد میں شاگرد ہوئے۔ ۱۹۲۹ء میں شادی ہوئی۔ ایک  
بیٹی کنیر فاطمہ ہیں جو انہی کے ساتھ رہتی تھیں۔ تقسیم کے بعد استاد ہجرت کر کے ۱۱ ستمبر  
۱۹۴۷ء کو پاکستان آگئے۔ یہاں بھی ان کے سینکڑوں کی تعداد میں شاگرد ہیں۔ جن میں  
اعجاز رحمانی، سرور کانپور، حافظ بریلوی اور فضا جلالوی قابل ذکر ہیں۔ فضا جلالوی کے  
کلام میں استاد کا رنگ جھلکتا ہے۔

استاد کی خدمات کے صلے میں صدر پاکستان ایوب خان نے ان کے لئے ۱۹۵۹ء سے  
تازلیست ماہانہ ڈیڑھ سو روپیہ وظیفہ مقرر کر دیا تھا۔  
ان کے پسندیدہ اشعار مندرجہ ذیل ہیں:-

حمد

خشکی و تری پر قادر ہے آسان مری شکل کرے  
ساحل کی طرف کشتی نہ سہی کشتی کی طرف ساحل کرے  
نعت

سوچتی ہے دل میں دنیا مصطفیٰ کو دیکھ کر  
وہ مصور کیسا ہوگا جس کی یہ تصویر ہے

غزل

چمن میں روتی ہے شبم اب اس کلی کے لئے  
خزاں نے جس کو اجازت نہ دی ہنسی کے لئے



چھپا رہے ہیں وہ منہ مرے اشک پیہم سے  
 پناہ مانگتا ہے آفتاب شبہم سے  
 استاد قمر سے سندھ میں ہونے والے مشاعروں میں بڑا ساتھ رہا۔ خصوصاً جبکہ آباد  
 نواب شاہ اور میر پور خاص کے مشاعروں میں تو خصوصی مجلسیں جمتی تھیں۔ مجھے یاد ہے  
 جبکہ آباد کے مشاعرے میں میں اور رابعہ نہاں کاظمی صاحب کے گھر ٹھہرے تھے۔ مشاعرہ  
 ختم ہوا اور ہم گھر لوٹے۔ صبح جلد اٹھنے کی عادت تھی۔ استاد بھی آگئے تھے۔ ہم لوگ  
 انگلیشی کے گرد بیٹھے تھے۔ رابعہ نہاں استاد کو چلنوز سے چھیل کر دیتی جا رہی تھیں۔ بحث  
 ہو رہی تھی اصنافِ سخن پر۔ استاد کو سجع کہنے میں کمال حاصل تھا۔ مجھ سے کہنے لگے کہ سجع  
 کہتا سیکھ لو۔ پھر انہوں نے رموز و اوقاف بتائے اور میرے نام کا سجع اس طرح نکالا۔  
 ”ترے رخ کے نہ مقابل ہوا سلطانہ مہر“

میرے لئے کہا ہوا استاد قمر کا یہ سجع ہمیشہ کے لئے میرے ذہن میں محفوظ ہو گیا۔  
 اس میں ذرہ بھر بھی شبہ نہیں کہ استاد مشاعرے لوٹ لیا کرتے تھے۔ زیادہ تر مشاعرے  
 انھیں کی صدارت میں ہوا کرتے تھے۔ خٹک راقوں کا پچھلا پھر استاد مرحوم کا کلام اور پھر ان  
 کے ترنم میں۔ اللہ اللہ... حاضرین محفل پر ایک وجدانی کیفیت طاری ہو جاتی تھی اور یوں  
 لگتا تھا جیسے روح جسم سے کھینچتی جا رہی ہو۔ ان کے یہ اشعار کبھی نہیں بھلائے جاسکتے۔  
 اب آپ کے مرے گھر تک قدم نہیں آتے  
 یہ وہ سزا ہے دیا تھا جو ہاتھ جوڑ کے دل

سہ وہ کیا نہیں آج ان کے فرشتے بھی آئیں گے  
 وعدے کی شب نہیں ہے یہ دن ہے حساب کا

سہ جنوں تو ایک بڑی چیز ہے محبت میں  
 ذرا سے اشک سے راز آشکار ہوتا ہے



## قمر حلاوی

استاد نے معاش کے حصول کے لئے بہت جتن کئے لیکن گردشِ روزگار نے چین نہ لینے دیا۔ مشاعرے کی آمدنی گزارے کے لئے ناکافی تھی۔ یہی وجہ ہے کہ ان کی شاعری میں دردِ دل کے ساتھ غمِ روزگار کی بھی تصویر جگہ جگہ موجود ہے۔ انہوں نے ایک طویل عمر پائی۔ اکیانوے سال کی عمر میں ۲۴ اکتوبر ۱۹۶۸ء کو کراچی میں یرقان کے مرض میں مبتلا ہو کر انتقال فرمایا۔

ان کے شاگرد جو کراچی میں ہیں ان میں سے دو خاصے مشہور ہیں۔ مسٹر دہلوی اور اعجاز رحمانی، انہوں نے ہی بھاگ دوڑ کر کے ان کی وفات کے بعد ان کا مجموعہ کلام چھپوایا۔ زندگی میں انہیں اس کی حسرت ہی رہی۔ ناقدِ شناس معاشرے کی ایک پہچان یہ بھی ہے۔ شیخ شوکت علی اینڈ سنز نے پہلے ان کے مرثیوں، سلاموں اور رباعیات کا ایک مجموعہ ”غمِ جاوداں“ شائع کیا۔ اس کے بعد ”اورجِ قمر“ اور ”اشکِ قمر“ کے نام سے ان کی غزلوں اور قطعات کے مجموعے شائع کئے۔ شیخ شوکت علی ہی ان کا مدھیہ کلام منقبتِ لغت اور قصائد ”عقیدتِ جاوداں“ کے نام سے شائع کر رہے ہیں۔ یہ کہنا غلط نہ ہوگا کہ استاد قمر میر تقی میر کے دبستان کے آخری شاعر تھے۔ انہیں اپنی زندگی ہی میں میر ثانی کا لقب مل گیا تھا۔ وہ بنیادی طور پر خلوت کے شاعر تھے لیکن حالات نے انہیں جلوت کا شاعر بنا دیا تھا۔ اپنے نخلص کا استعمال انہوں نے اس مقطع میں کس خوبی سے کیا ہے۔

سہ مہارے چاند سے رُخ کی قسم میں ہی ہوں قمر

جگر کا داغ دکھا دوں جو اعتبار نہ ہو

زمانے کے ساتھ ساتھ اور بھی شعراء آئیں گے لیکن استاد قمر کا خلا کبھی پُر نہ ہو سکے گا۔



قمر جلالوی

## عکس فن

چاندنی رات کا کیا لطف قمر کو آئے  
لاکھ تاروں کی بہاریں ہیں مگر تم تو نہیں

نتیجہ بھی کیا ایسی بزمِ عدو سے	تخلیقِ کلام سے عیاں ہے
نہ تم دیکھتے ہو نہ ہم دیکھتے ہیں	اردو مری مادری زباں ہے

یہ کوئی موت میں ہے موت ہم غریبوں کی  
کفن ملا تو میسر مزار ہو نہ سکا

آنکھ کے آنسو پہ دل گھبرا گیا	طے ہوتا ہے وعدہ محبت
خیر ہو کشتی میں پانی آگیا	دونوں کی نگاہ درمیاں میں ہے

نہ کیوں روئیں قسمت پہ اہل گلستاں  
دعا میں غریبوں کی خالی گئی ہیں



# ماہر القادری



فردوس  
محوسات ماہر  
جذبات ماہر

پیدائش ۱۳۲۷ھ  
وفات ۱۹۷۸ء

یہ در سایہ شاخ صنوبرِ نغمہ با بزرگ  
کہ چرب گھل بہ قدرِ زحمتِ خاکی اُزد  
سے داند بوقتِ صبح تیرے فقط شبنم  
خارج ہر عتابِ سی زحمتِ نہ سی لہر

ماہر القادری  
۲۵ ستمبر ۱۹۷۸ء

ترجمہ :-

ایک شخص شاخ صنوبر کے سایہ میں گلا رہا تھا۔ یہ کہ بھول کی پتی بہت سے کانٹوں کی زحمت کے بعد ہاتھ آتی ہے  
کون جانے کہ صبح کے وقت اوس کی ہر بوند پر، سورج کی کرن رقص کرتی ہے یا کانپتی ہے



مشاعرہ جب عین شباب پر تھا۔ اناؤنسر نے ایک شاعر کا نام پکارا۔ شاعر اشج پر آیا اور  
تحت اللفظ مصرع پڑھا تو سامعین نے شور مچایا۔  
ع "ترغم سے ہوگی، ترغم سے ہوگی۔"  
جس پر شاعر نے مسکراتے ہوئے بڑے ہی نفیس ترغم میں غزل شروع کر دی۔ اور پہلے  
ہی شعر سے داد ملنا شروع ہو گئی۔  
یہ تقریباً ہر مشاعرے میں ہوتا تھا اور لوگ ماہر القادری کا کلام ان کے خاص ترغم ہی  
میں سننے کی ضد کرتے تھے۔

ماہر کا نام منظور حسین ہے جس کے عدد ۱۳۲۴ ہوتے ہیں اور یہی ان کا ہجری  
سن پیدائش ہے۔ ماہر انہوں نے تخلص رکھا۔ سلسلہ قادریہ سے وابستہ ہونے کی بنا پر  
ماہر القادری مشہور ہوئے۔ آپ ضلع بلند شہر لودھی کے رہنے والے تھے۔ والد محمد معشوق علی  
ظریف تخلص کرتے تھے لیکن ظریفانہ اشعار کے بجائے لغت اور حمد کہا کرتے تھے۔  
ماہر القادری نے علیگڑھ میں تعلیم پائی اور اس کے بعد بھی سنجیدگی سے مطالعہ جاری  
رکھا۔ اور خاص طور سے عربی ادب کا بھی مطالعہ کیا۔ حیدر آباد دکن میں انہوں نے پندرہ  
گزارے۔ نواب بہادر یار جنگ کے جلسوں میں ان کی نظم ضرور ہوتی تھی۔  
۱۹۳۳ء میں جب سہ روزہ مدینہ بکھور کے دفتر سے روزنامہ مدینہ جاری ہوا تو



ماہر بھی ادارہ تحریر میں شامل تھے۔ اسی میں بچوں کے رسالے غنچہ کے مدیر بھی رہے۔  
مختصر عرصہ کے لئے ماہر فلمی دنیا میں بھی پہنچے اور اگرچہ جلد ہی کامیابی کی راہیں ہموار ہو  
چلی تھیں لیکن ان کا دل اچاٹ ہو گیا اور نومبر ۱۹۴۸ء میں پاکستان آ گئے اور دو سال بعد  
انہوں نے ماہنامہ 'فاران' جاری کیا۔ جسے وہ اپنی زندگی تک باقاعدگی سے نکالتے رہے۔  
ماہر اور 'فاران' دونوں ایک دوسرے کے لئے اس طرح لازم و ملزوم ہو چکے تھے کہ  
ایک کے بغیر دوسرے کا تصور ہی ناممکن ہے۔

ماہر مشاعروں کے سلسلے میں برصغیر کے تمام بڑے شہروں کا دورہ کر چکے تھے ان  
کی بعض غزلوں اور سلاموں نے زبردست شہرت پائی۔ مثلاً:-  
'ہر ذرہ دل بن جاتا ہے ہر چیز نظر ہوتی ہے۔'  
'مستی نواز شوخی انداز کافرانہ'

اور 'سلام اس پر کہ جس نے بیکسوں کی دستگیری کی'  
خاص طور پر ان کا یہ سلام لاکھوں کی تعداد میں چھپ کر تقسیم ہو چکا ہے۔  
ماہر القادری تقریباً دو درجن کتابوں کے مصنف بھی ہیں۔ محسوسات، ماہر، لغات، ماہر  
جذبات، ماہر، ذکر جمیل، ان کی نظموں اور غزلوں کے مجموعے ہیں۔ 'دیر یتیم'، 'آنحضرت کی  
سیرت پاک' کے بارے میں ایک کتاب ہے جسے ناول کے طرز پر لکھا گیا ہے "کاروانِ حجاز  
سفرنامہ" ہے۔ کائنچی ہاؤس اور جب میں جوان تھی، رومانی ناول ہیں۔  
اردو کے علاوہ ماہر فارسی بھی بے تکان لکھتے تھے۔ ان کا فارسی کلام ایران کے مقتدر  
جرائد میں بڑے اہتمام سے شائع ہوتا رہا ہے۔

ماہر القادری روایتی شاعروں کی طرح اپنے لباس وغیرہ کی طرف سے بے پرواہ نہیں  
رہتے تھے۔ شیروانی پہنتے تھے اور کاجل بڑے اہتمام سے لگاتے تھے۔ سب سے بڑی  
بات یہ کہ اصلی گھی اہتمام سے کھاتے تھے۔ جو بطور خاص رحیم یار خاں سے ان کے لئے  
ہیا کیا جاتا تھا۔

یہ ۱۲ مئی ۱۹۷۹ء کی بات ہے۔ جدہ (سعودی عرب) میں ایک مشاعرہ تھا۔ جس میں دوسرے



شعراء کے ساتھ ماہر بھی مدعو تھے۔ مشاعرہ کا پہلا دور ۱۰/۱۲ بجے شروع ہوا۔ اور ۱۲ بجے ختم ہوا۔ پھر ایک گھنٹہ کا وقفہ ختم ہوا اور دوسرے دور کا آغاز محترمہ وحیدہ نسیم صاحبہ نے اپنے کلام سے کیا۔ پھر رحمان کیانی آئے۔ اور جس ترتیب سے مشاعرہ کا پہلا دور شروع ہوا تھا، اسی ترتیب سے معزز شعراء کو پڑھنے کے لئے بلایا جا رہا تھا۔ پہلے دور میں جب ماہر القادری صاحب کو مائیک پر تشریف لانے کی دعوت دی گئی تو انہوں نے فرمایا کہ طبیعت توکل ہی سے کچھ ایسی چل رہی تھی کہ خیال تھا کہ شاید مشکل ہی سے مشاعرہ میں آسکوں مگر بہر حال اب پہنچ ہی گیا۔ اس وقت کسی کو کیا معلوم تھا کہ ماہر صاحب آتے گئے ہیں مگر جانا اب ان کے بس میں نہیں ہے۔ دوسرے دور میں ماہر صاحب سے جہنا کے کنارے والی نظم سنانے کی فرمائش ہوئی مگر انہوں نے انکار کرتے ہوئے "کراچی نامہ" کے عنوان سے نظم سنائی اور اس طرح کراچی اور اہل کراچی کو آخری بار یاد کیا۔ اس کے بعد وہ نعت سنانا چاہتے تھے کہ کوڑو اور علوی صاحب جو اسٹیج سیکرٹری کے فرائض انجام دے رہے تھے انہوں نے یہ کہہ کر روک دیا کہ تیسرا دور لغتوں کا شروع ہوگا۔ نعت اسی میں پیش فرمائیے مائیک سے ماہر صاحب واپس چلے گئے۔ دوسرے دور کے آخری اور مشہور شاعر ابوالاثر حفیظ جالندھری اپنا کلام سنارہے تھے۔ سامعین ان کا کلام مزے لے لے کر سن رہے تھے۔ خوب داد مل رہی تھی۔ انہوں نے اپنے شعر کا پہلا مصرعہ پڑھا اور فرمایا کہ اس میں لفظ "بھی" پر اہل زبان حضرات ذرا غور فرمائیں۔ مصرعہ تھا

بہشت میں بھی ملا ہے مجھے عذاب شدید

اور پھر دوسرا مصرعہ پڑھتے سے پہلے ماہر صاحب کی طرف خاص طور پر متوجہ ہوئے اور فرمایا۔ ماہر صاحب! ملاحظہ ہو۔

بہشت میں بھی ملا ہے مجھے عذاب شدید

یہاں بھی مولوی صاحب ملے ہیں ہمسائے

بس شعر کا پڑھنا تھا کہ ماہر صاحب کے جذبہ ایمانی کو جیسے للکارا گیا ہو۔ ایک شعر کے

مانند ماہر صاحب اپنی نشست سے اٹھ کر مائیک پر آئے اور پورے جذبہ ایمانی کے



ساتھ حنیف صاحب کے شانوں پر ہاتھ رکھ کر سامعین کو بتایا کہ  
”یہ صاحب غلط جگہ پہنچ گئے“

بس یہ کہہ کر اپنی نشست پر پورے اطمینان سے بیٹھے بھی نہ تھے کہ ملک الموت نے انہیں  
ان کے مولائے اعلیٰ سے ملا دیا۔ پشت کی جانب گرے۔ ٹانگیں لمبی ہو گئیں۔ اسٹیج پر ڈاکٹر نیازی  
صاحب دوڑ کر پہنچے اور نبض پر ہاتھ رکھا۔ پھر دل کی حرکت سننے کی کوشش کی۔ دو گولیاں منہ  
میں ڈالیں۔ مصنوعی طور پر سانس پہنچانے کی کوششیں کیں مگر

۵ الٹی ہو گئیں سب تدبیریں کچھ نہ دوانے کا کام کیا  
دیکھا اس بیماری دل نے اپنا کام تمام کیا

فوراً اسپتال پہنچا یا گیا۔ آکسیجن لگائی۔ مصنوعی سانس دینے کی کوشش کی۔ دل میں ایک  
انجکشن پیوست کیا گیا مگر ماہر تو اب اپنے رب سے ملاقات کر رہے تھے۔ منہ میں جو  
دو گولیاں دی گئی تھیں۔ ویسے ہی رکھی ہوئی تھیں۔ ڈاکٹر نیازی اور ڈاکٹر عبدالغنی نے ماہر  
کی موت کا اعلان انا للہ وانا الیہ راجعون پڑھ کر کیا۔ فوراً طے پایا کہ کراچی  
میں ورثاء سے اجازت لے لی جائے کہ یہاں دیارِ حرم میں دفنایا جائے۔ راؤ اختر صاحب  
نے سفارتخانہ کے ابراہیم مدیقی صاحب کے ساتھ مل کر مہاگ دوڑ کی۔ افضال صاحب نے  
ٹیلیکس کا مضمون تیار کیا۔ میت کو کولڈ اسٹوریج میں رکھوا دیا گیا۔ راؤ اختر صاحب نے کراچی  
میں فون پر مولانا ظفر احمد انصاری سے رابطہ قائم کرنے کی کوشش کی۔ پھر کراچی سے ماہر صاحب  
کے ورثاء کی طرف سے پیغام ملا کہ انہیں دیارِ حرم ہی میں دفنایا جائے۔ اب اتنا وقت نہ تھا کہ  
جمعہ کی نماز حرم میں ملے۔ فیصلہ کیا گیا کہ مغرب کی نماز کے بعد حرم کعبہ میں نماز جنازہ پڑھوائی  
جائے۔ نماز کے بعد بڑی تیزی کے ساتھ میت کو جنت المعلیٰ لے جایا گیا۔ تمام راستے باواز  
بلند کلمہ شہادت و کلمہ توحید کا ورد ہوتا تھا کہ آسمانوں سے فرشتے میت  
کو کاں دھا دیتے کسے لئے اتر آئے ہیں۔

قبرستان پہنچے، قبر بالکل تیار تھی، مدرسہ صولیتہ کے شمیم صاحب نے بڑی محبت سے قبرستان  
کے اس احاطہ میں کہ جس میں مدرسہ صولیتہ کے اکابرین دفن ہیں، ماہر مرحوم کے لئے جگہ



نکلوائی۔ وہ بتا رہے تھے کہ دیکھئے اس احاطہ میں پہلی قبر مولانا حاجی امداد اللہ مہاجر مکی  
 رحمۃ اللہ علیہ کی ہے۔ دوسری قبر مولانا رحمتہ اللہ صاحب بانی مدرسہ آرام فرما ہے  
 ہیں۔ تیسری قبر میں حضرت مولانا عبدالحق صاحب شیخ الرسائل، مولانا حبیب اللہ صاحب  
 لاہوری اور مولانا سلیم صاحب مدفون ہیں اور یہ چوتھی قبر ہے جس میں پہلے سے دو بزرگ  
 موجود ہیں اور اب جناب مآثر القادی صاحب ولد معشوق علی صاحب کو یہ شرف حاصل ہو  
 رہا ہے کہ قیامت تک کے لئے وہ ان بزرگان دین کے ہم سایہ رہیں۔ مآثر کی قسمت کا عروج  
 سب کو رشک آ رہا تھا۔ سب کی زبان پر کلمہ کا ورد جاری تھا۔ مولانا شمیم صاحب بہت  
 محبت سے مآثر مرحوم کو دفنارہے تھے۔ قبر پر پتھر رکھ دیئے گئے۔ مٹی دی گئی اور یوں  
 مآثر کی دیار حبیب میں دفن ہونے کی برسوں کی آرزو پوری ہو گئی۔



## عکسِ فن

یوسفی گر نہیں ممکن تو زلیخائی کر  
ان سے پیدا کوئی تقریبِ شناسائی کر

گذرے ہوئے شباب کی بس یاد رہ گئی  
اور یاد بھی کہ جیسے فریبِ خیال ہو

سب مرے حال پریشاں کا اڑتے ہیں مذاق  
اے غمِ دوست مری حوصلہ افزائی کرا

پہلی نظر تھی دل کا مول	اب آنسو کے موتی رول
شاید وہ پھر آجائیں	کہتے ہیں دنیا ہے گول
ظلم کا بدلہ پیار سے دے	کنکر لے کر ہیکر تول
دنیا کیا اُمیدیں کیا	پتیل پر چاند کا جھول
ماہر ان کا کیا کہنا	اچھی صورت میٹھے بول

دل کی خلش سے تاب و توانِ زندگی میں ہے  
غمِ ستھرا اگر نہ دے تو یہ جینا محال ہو!



# محسن احسان



پیدائش ۱۹۳۶ء

محسن احسان کے لئے آج دو کو سجا رہا ہوں  
 کہ کہیں تو گناہاں چوں تو دریا ہوں  
 جھوٹے سے سست ہو گئے دلوں  
 سہ قہر تو آئیں جو تک دنیا ہوں  
 کہ غم سے پہلے کہ اسے سفتا کہ قہر  
 یہ کہ جسے سنا ہے وہاں ہم میں چاہوں  
 جسے خودی میں سنا ہے وہاں ہم میں چاہوں  
 وفا کر بیڑا کیا جب سے ہم کو سجا ہوں  
 محسن احسان  
 ۱۱ مئی ۱۹۳۶ء



یہ ستمبر ۱۹۶۹ء کی بات ہے۔ کراچی ٹیلیوژن کی طرف سے منعقد کئے جانے والے مشاعرے میں جب محسن احسان مائیک کے سامنے آئے تو پھپھلی قطار سے آواز آئی۔  
 ”کیا پشاور کے تمام شاعر ایسے ہی خوب صورت ہوں۔ گئے؟“  
 ”ہاں احمد فراز بھی تو ہے۔“  
 میں نے پیچھے مڑ کر دیکھا۔ لیکن اندازہ لگانے میں کامیابی نہیں ہوئی کہ آواز کون سی قطار سے ابھری تھی اور اتنی حسرت سے کہنے والا کون تھا۔  
 پشاور کے شعراء خوب صورت ہیں یا نہیں، یہاں اس سے بحث نہیں لیکن بلاشبہ محسن احسان کے اشعار میں بھی حسن ہے اور ان کی باتوں میں بھی۔ میں نے پوچھا۔  
 ”آپ کی زندگی کی سب سے بڑی تمنا؟“  
 بولے۔ ”زندگی میں تین چیزوں کی بڑی تمنا رہی ہے۔  
 میں نے کہا وہ کیا؟“  
 کہنے لگے

”خوبصورت لباس پہنوں

خوبصورت گھر میں رہوں

اور

خوبصورت لوگوں سے ملوں“



لیکن وہ جو ہم رکھتے تھے اک حسرت تعمیر سو ہے۔

بے اختیار ان کے اس جواب پر داد دینے کو دل چاہا۔ لیکن گفتگو نشر میں ہو رہی تھی۔ چنانچہ میں نے پوچھ لیا۔

”کیا آپ نشر بھی لکھتے ہیں؟“

”جی ہاں، اور بعض اچھے مضامین کی شعر کی طرح داد بھی حاصل کی ہے۔“

”ہاں آپ محسن احسان کیوں کہلائے؟ یہ سوال ابتدائی تھا، لیکن خیر۔ درمیان میں پوچھ لینے میں بھی کوئی حرج نہیں تھا۔“ سوال پوچھ کر میں نے قلم سنبھالا تو بولے۔

”لکھتے۔ احسان الہی میرا نام ہے۔ تخلص محسن ہے۔ ان دونوں کے امتزاج نے احسان محسن سے الٹ پھیر کر محسن احسان بنا دیا۔ احسان الہی اس لئے تھا کہ کئی بہنوں کے بعد پیدا ہوا اور ہمارے معاشرے میں لڑکی کے بعد لڑکا جنم لے تو اللہ میاں کا احسان ہی ہوتا ہے۔“

”پیدا اکب ہوئے اور کہا؟“

”۱۵ اکتوبر ۱۹۳۳ء کو پشاور کے ایک خوش حال گھرانے میں پیدا ہوا۔ ابتدائی تعلیم بھی پشاور میں ہی حاصل کی۔ اسکول کے زمانے میں ایک ہندو استاد ماسٹر روشن لال کی تعلیمی استعداد نے بڑا خوشگوار اثر ذہن پر ڈالا۔ کچھ مجبوریاں اور مشکلات تھیں کہ میں تعلیمی سلسلہ جاری نہ رکھ سکا لیکن جلد ہی احساس ہو گیا کہ مجبوریاں ذہنی آوارگی کی طرف زیادہ راغب کر رہی ہیں چنانچہ گردش ایام کو پیچھے کی طرف لوٹانے کا تہیہ کرتے ہوئے انگریزی ادبیات میں ایم اے کر لیا، اسکے بعد اسلامیہ کالج پشاور کے شعبہ انگریزی میں تدریس کے فرائض انجام دیئے یونیورسٹی کی تعلیم کے دوران ڈاکٹر مظہر علی خاں اور ایک انگریز خاتون پروفیسر مس ہارباہل نے بڑا متاثر کیا۔ میں ان کے نقش قدم پر چل کر اپنے طالب علموں کو وہ علم و شعور دینے کا خواہشمند ہوں جو میں نے اپنے ان اساتذہ سے حاصل کیا ہے۔ انگریزی ادب میں ایم اے کرنے کے بعد محسوس ہوا کہ ہم ابھی صدیوں پیچھے ہیں۔ اردو کا دامن تنگ نہیں لیکن ہم نے اس میں کوئی قابل ذکر اضافہ نہیں کیا۔ ادب کی موجودہ رفتار میرے نزدیک قابل اطمینان نہیں۔ میرا یہ شعر اس بے اطمینانی کا جواب ہے۔“



سہ یہ نصیبی عہد ادب بھی دیکھ ذرا

ہجوم اہل قلم میں ادیب کوئی نہ تھا

کیونکہ ہمارا پورا دور غالب یا اقبال جیسی قد آور شخصیت کی نمائندگی نہیں کر سکتا نہ ہی جدید دور شاعری سے مجھے بحیثیت ایک شاعر اور ادیب کے اطمینان ہے۔ یہ لوگ اندھیرے میں ٹامک ٹوئیاں مارتے ہیں۔ انٹرنٹ کہتے ہیں۔ انٹرنٹ سے مراد اس قسم کی باتیں جنہیں وہ خود بھی نہیں سمجھتے کہ کیا کہہ رہے ہیں گو کہنا کچھ اور چاہتے ہیں۔ پھر طرہ یہ کہ خود ہی عظیم ہونے کے دعویدار بنتے ہیں۔ انہیں اپنے اور قاری کے درمیان رشتہ استوار کرنے کا سلیقہ نہیں آتا۔ سلیقہ میں نے اس لئے کہا کہ شعر سلیقے کا محتاج ہے اور جو بات سلیقے سے کہی جاتی ہے قاری کے دل میں اترتی ہے۔ میں شعر کے سلسلے میں۔

”از دل خیزد و بر دل ایزد“

کا قائل ہوں۔

”شاعری میں پرانی علامتیں کب تک استعمال ہوتی رہیں گی؟“

”اس سوال کے جواب میں انہوں نے لمحے بھر کو سوچا پھر بولے۔ ”سب سے پہلی بات تو یہ کہ علامتیں فرسودہ نہیں ہونی چاہئیں۔ فرسودگی کا خیال ہی غلط ہے۔ فیض کے یہاں پوری جدیدیت کے ساتھ ان کا استعمال ہوا ہے فیض کو آج کا نمائندہ شاعر کہا جاتا ہے۔ ان کی چھاپ نئے لکھنے والوں پر اتنی گہری ہے کہ وہ اس اندھی تقلید میں اپنا انفرادی رنگ بھی کھو بیٹھے ہیں۔ حالانکہ یہ علامتیں ہماری زندگی سے گہرا تعلق رکھتی ہیں۔ ان اقدار کے ساتھ مناسبت رکھتی ہیں۔ جو ہماری زندگی اور ہماری روایات کا جزو ہیں۔ اگر ہم مشرقی روایات و حجاب کو زندہ دیکھنا چاہتے ہیں تو ہم ان علامات کو اپنے اشعار کے دھڑے سے یک قلم خارج نہیں کر سکتے۔ ہمیں ماضی کو حال کی کڑیوں کے ساتھ جوڑ کر مستقبل کی تعمیر کرنا ہے۔“

”یہ بتائیے محسن صاحب یا احسان صاحب کہ آج کل غزل میں جونت نئے تجربے ہو رہے ہیں کیا وہ کامیاب ہیں؟“

اس سوال کے جواب میں انہوں نے کہا: ”میرے خیال میں غزل کے نئے تجربے انتہائی



محسن احسان

سخن ور (تذکرہ شعراء)

نا کامیاب ثابت ہوئے ہیں۔

”پھر آپ شعروادب کی ترقی کے لئے کچھ تجاویز پیش کر سکیں تو۔۔۔“ میں نے قصداً جملہ ادھورا چھوڑ دیا۔

انہوں نے فرمایا۔ ”شعروادب کی ترقی کے لئے سب سے بڑی ضرورت تعلیمی ترقی اور ادبی ذوق کی نشوونما ہے۔ اگر تعلیم یافتہ ادبی ذوق سے بہرہ ور طبقے کا تناسب بڑھ گیا تو یقیناً شعروادب کی ترقی کی رفتار بھی بڑھے گی۔ لائبریریوں (عمدہ کتابوں سے مزین) اور ادبی اداروں کی فراوانی ادبی مجالس کا انعقاد، ریڈیو اور ٹیلیوژن جیسے با اثر اداروں سے اعلیٰ سطح پر وگرام کی پیش کش صحیح ادبی ذوق کے پروان چڑھنے میں معاون ثابت ہو سکتی ہیں۔ میرے خیال میں زبان وادب کو نقصان پہنچانے میں سستے جاسوسی ناول، ڈائجسٹ، جرائم کی کتب اور روزناموں کے ادبی ایڈیشنوں نے نمایاں کردار ادا کیا ہے۔“

اصناف سخن میں محسن احسان کی محبوب صنف ”غزل“ ہے اور فراق کے اس مقولے پر ان کا ایمان ہے کہ

”شاعری ادب کا عطر ہے اور

غزل اس عطر کا عطر ہے“



## عکسِ فن

صوفی شہرِ مرے حق میں دُعا کیا کرتا  
خود تھا محتاجِ عطا، مجھ کو عطا کیا کرتا

نری نگاہ سے اوجھل سی مگر محسن } میں ایک عمر کے بعد آج خود کو سمجھا ہوں  
غزاں کا عکس بھی اُٹینہ بہار میں تھا } اگر رُکوں تو کنارہ، چلوں تو دریا ہوں

بلندیوں سے میری سمت دیکھنے والے  
مرے قریب تو آ، میں بھی ایک دنیا ہوں

محسن احسان کی اس سادہ دلی کے صدقے  
دُھوپ میں ڈھونڈتا پھرتا ہے مزا چھاؤں کا

دُور رہ کے بھی ہے ہر سالس میں خوشبو تیری  
میں مہک جاؤں جو تو پاس بلا لے تجھ کو

اگر ہے مقتلِ جاناں کا رُخ تو اے محسن  
ذرا کھڑکے ترے سچا میں بھی چلتا ہوں



# محسن بہوپالی



پیدائش ۱۹۳۴ء

غزل

جام تہی قبول نہ تھا غم سہولے  
دھولوں سے انتظار میں کانٹے چھو لے  
خمر دیں ددم بھوکا لطف کا نئی  
یہ سوچ کر رہتے ہیں کہ اب غم رو لے  
ہم ہیں وہ سادہ لوح کہ باکر ضا دین  
خود اپنے یا تو رہنے ہی فوں میں ڈر لے  
بھلہ ہر ہے شب کلاہ پہ نام کا سا  
وہ کیا شائستگی کے جو کہ بند ہو لے

محسن زبان دہکتے ہر کہ فوسے کو  
سہل ہے آج لفظ سخن کچھ تو بولے

محسن بہوپالی  
۱۹۳۴ء

جنت جنت  
نظم آنے



۷ نیرنگی سیاستِ دوراں تو دیکھئے  
منزل انہیں ملی جو شریکِ سفر نہ تھے

قیامِ پاکستان کے بعد کہے جانے والے اشعار میں جو شعر سب سے زیادہ مشہور ہوا ہے وہ یہ ہے اور اس کے شاعر ہی محسن مہجوپالی۔ غالباً سب سے پہلے سردار عبدالرب نشر نے آرام باغ کے ایک جلسے میں یہ شعر پڑھا تھا۔ محسن مہجوپالی صاحب کے حافظے کے مطابق یہ جلسہ ۱۹۷۱ء میں ہوا تھا۔

نام عبدالرحمان، ۲۹ ستمبر ۱۹۷۲ء کو مہجوپال میں پیدا ہوئے اور وہیں ایگزنڈرائٹ اسکول میں نویں تک تعلیم پائی۔ ان کے والد محکمہ ڈاک میں تھے ۱۹۷۱ء میں لاڑکانہ آ گئے اور ان کے ساتھ محسن بھی منتقل ہو گئے۔ محسن کی شاعری کی عمر تقریباً وہی ہے جو پاکستان کی ہے۔ پہلی غزل کا مطلع تھا۔

۷ جو تم نے گلستان میں صورت دکھادی  
تو گل ہنس پڑے اور کلی مسکرا دی

ساتھ عباسی کراچی سے ایک جریدہ برہنہ نکالتے تھے۔ اس کے اگست ۱۹۷۶ء کے شمارے میں یہ غزل شائع ہوئی۔ ابتدا میں محسن کو مزاحیہ شاعری سے دلچسپی تھی ۱۹۷۶ء سے ۱۹۷۷ء تک چاند (لاہور)، نمک دان (کراچی) اور نقاد (کراچی) وغیرہ میں ان کا مزاحیہ کلام شائع



ہوتا رہا اور اس کے ساتھ ہی ساتھ سنجیدہ کلام بھی نورجہاں نقاد اور افکار کی زینت بنتا رہا۔  
 محسن بھوپالی نے ۱۹۵۲ء میں لاڑکانہ سے میٹرک اور ۱۹۵۳ء میں این۔ ای۔ ڈی۔  
 انجینئرنگ کالج کراچی سے میکنیکل انجینئرنگ میں ڈپلوما حاصل کر کے محکمہ تعمیرات میں ملازمت  
 کر لی۔ آج کل وہ کراچی میں محکمہ تعمیرات میں اسسٹنٹ انجینئر ہیں۔ ۱۹۶۹ء میں انہوں نے  
 شوکت عابدی۔ صدر رضوی اور شفیق قادری کے تعاون سے بزم ادب قائم کی۔ جو آج بھی  
 موجود ہے۔ انہی دوستوں کے مشورے سے انہوں نے اپنا تخلص بھی تبدیل کیا۔ شروع  
 میں زیبا بھوپالی کے نام سے لکھتے تھے۔ بعد میں اپنے عزیز دوست محسن حنفی کی یاد میں محسن  
 بن گئے (محسن حنفی بھوپالی میں اب بھی ہیں)۔

محسن بھوپالی بعض دوسرے شاعروں کی طرح ”بے استاد“ نہیں ہیں۔ شروع میں  
 صدر رضوی سے مشورہ لیا۔ پھر ۱۹۵۹ء میں سیاب اکبر آبادی سے اور پھر ان کے ایما پران کے  
 شاگرد صبا مستقادی سے دو سال اصلاح کی۔ ان کا سرمایہ کلام ڈیڑھ سو غزلوں، ساٹھ  
 نظموں اور کوئی ڈھائی سو قطعات پر مشتمل ہے۔ نظمیں ۱۹۵۴ء سے کہنا شروع کیں اور اب  
 زیادہ تر غزلیں اور قطعات ہی کہتے ہیں۔

۱۹۶۲ء میں حیدر آباد میں قابل اجمیری کی یاد میں مجلس یادگار قابل قائم کی گئی۔ محسن تین  
 سال تک اس کے کنوینر رہے اور اس ادارے کے تحت قابل اجمیری کے دو مجموعے۔  
 ”ویدہ بیدار“ اور ”خونِ رگ جاں“ شائع کئے۔

محسن بھوپالی رائٹرز گلڈ کے بنیادی ممبر ہیں۔ پچھلے تین سال سے وہ صوبہ سندھ مجلس عالم  
 کے منتخب رکن بھی ہیں۔ انہوں نے بتایا کہ لوگ اچھا ادب پیدا نہ ہونے پر گلڈ کو ذمہ دار  
 ٹھہراتے ہیں حالانکہ رائٹرز گلڈ اچھا یا بُرا ادب پیدا کرنے کی ذمہ دار نہیں ہے۔ یہ تو محض  
 ادیبوں کی ٹریڈ یونین ہے۔ جس کا مقصد ان کے حقوق کا تحفظ اور اس کے لئے قانونی  
 امداد فراہم کرنا، نیز ضرورت پڑنے پر ان کی یا ان کے اعزاء کی مالی امداد کرنا ہے۔

محسن فکری طوع پر ہمیشہ ترقی پسند تحریک سے وابستہ رہے ہیں۔ مجاز اور مخدوم  
 سے بہت متاثر ہیں۔ چنانچہ انہوں نے اپنا پہلا مجموعہ ”شکستِ شب“ مجاز سے منسوب



کیا ہے۔ ان کا خیال ہے کہ ترقی پسند ادب آج بھی عوام میں مقبول ہے۔ محسن مشاعروں کے سلسلے میں سابق مشرقی پاکستان اور پاکستان کے مختلف شہروں کا دورہ کرتے رہے ہیں اور یہ رائے تجربے کے بعد قائم کی گئی ہے۔ ان کے خیال میں ادب میں گھٹن کی وجہ یہ ہے کہ معاشرے کے صنعتی اور مشینی ہو جانے سے عام لوگوں میں تنہائی کا احساس بڑھ گیا ہے۔ ادیب چونکہ عوام کا ترجمان ہوتا ہے۔ اس لئے یہ احساس اس کی تحریر میں جھلکنے لگا ہے۔ پچھلے چند سال میں جو شاعری سامنے آئی ہے اس میں بے حد الجھاؤ، ابہام اور گنگناہٹ اشاریت ہے جس کی وجہ یہی ہے۔ ان کا کہنا ہے کہ مشق سخن اور فن کار کے ذاتی تجربے اس گھٹن سے نکلنے کے سلسلے میں شاعر کی رہنمائی کر سکتے ہیں۔ یہاں محسن بھوپالی کی رائے بعض دوسرے دانشوروں سے مختلف ہے جو اس گھٹن کو موجودہ اقتصادی نظام کی پیداوار بتاتے ہیں اور کہتے ہیں کہ جب تک یہ نظام نہیں بدلے گا۔ گھٹن، مالیوسی اور تنہائی کا احساس بڑھتا ہی جائے گا۔

محسن بھوپالی کو شکایت ہے کہ اردو کو قومی زبان بنانے کے سلسلے میں خلوص سے کام نہیں لیا گیا ہے جس کی وجہ یہ ہے کہ اردو کی ترقی کے بجائے چند افراد کی ضروریات اور مصلحتوں کو مد نظر رکھا جا رہا ہے۔ پرانی کتابوں اور کلاسیکی ادب کو عام کرنے اور نئی نسل کو انہیں پڑھنے کی ترغیب دلائے بغیر یہ کام ہونا نظر نہیں آتا۔ محسن بھوپالی کی سب سے بڑی خواہش یہ ہے کہ شاعری میں نام کر جایش اور ادب کی تاریخ میں انہیں بھی ایک مقام حاصل ہو ان کی ایک کوشش یہ بھی ہوتی ہے کہ اچھے شعراء کے شعری مجموعے بہر طور شائع ہوں۔ اس سلسلے میں وہ دامن درمے درمے سخنیں بھی پیچھے نہیں رہتے۔

وہ سادہ زندگی گزارنے کے عادی ہیں۔ لباس میں بیش مشرٹ پتلون اور سوٹ استعمال کرتے ہیں۔ کھانے میں انہیں نان اور قورمہ سب سے زیادہ پسند ہے۔ چنانچہ کسی بے تکلف دوست کے ہاں دعوت ہو تو احتیاطاً یاد دلادیتے ہیں۔ طبیعت میں سادگی بے انتہا ہے۔ وہ دوستوں کے لئے ایک دہمند اور خلوص سے بھرا ہوا دل پہلو میں رکھتے ہیں۔ محسن نے زندگی کے کئی سروگرم تھپیڑے کھائے لیکن ہمت نہ ہاری یہ ان



## محسن مجوہالی

کی مسلسل جدوجہد کا ہی نتیجہ ہے کہ آج وہ ترقی کی شاہراہ پر گامزن ہیں۔  
اب تک ان کے یہی شعری مجموعے شائع ہو چکے ہیں۔ ”شکستِ شب“، ”نظائیں“، ”غزلیں“  
”قطعات“ (۱۹۶۱ء)، ”جنتِ جنت“ (قطعات ۱۹۶۹ء)، ”نظمائے“ (منظوم افسانے ۱۹۷۵ء)،  
ان کا شعری مجموعہ ”ماجرا“ زیرِ طبع ہے۔

گزشتہ چند برسوں میں کتابوں کی تقریب اشاعت کا چلن عام ہو گیا ہے لیکن یہ بات کم  
لوگوں کو معلوم ہوگی کہ پاکستان میں سب سے پہلے ان کے شعری مجموعے ”شکستِ شب“ کی تقریب  
اشاعت ۲۵ نومبر ۱۹۶۱ء کو حیدرآباد سندھ میں زیرِ صدارت زید۔ اے۔ بخاری منعقد  
ہوئی تھی۔

ان کی ذاتی لائبریری میں اردو کے بیشتر شعری مجموعوں اور شعراء کی تصاویر اور گروپ کا  
بہت بڑا ذخیرہ موجود ہے۔ پچھلے ۲۵ برسوں کے اہم واقعات اور ادبی اور ثقافتی خبروں  
کے اخباری تراشوں کی بیش قیمت فائلیں بھی ان کے پاس محفوظ ہیں۔



## عکسِ فن

نیرنگی سیاستِ دواں تو دیکھئے  
منزلِ انہیں ملی جو شریکِ سفر نہ تھے!

جاہل کو اگر جہل کا انعام دیا جائے      اس حادثہء وقت کو کیا نام دیا جائے  
میںخانے کی توہین ہے رندوں کی ہتک      کم ظرف کے ہاتھوں میں اگر جام دیا جائے

مُخصر اہلِ ستم پر ہی نہیں ہے محسن  
لوگ اپنوں کی غنایت سے بھی مر جاتے ہیں  
دیکھانگاہ بھکے تو بیسنائی چھن گئی  
سُورج تھا آئینے میں کہ چہرہ انا کا تھا

جو حال پہ تنقید کی جرأت نہیں رکھتے  
ماضی پہ مستحضر کا انہیں حق بھی نہیں ہے

صحرَا کی امانت ہوں سرِ کنج بہاراں  
بیٹھا ہوں بلاوا مرا جب تک نہیں آتا



# محشر بایونی

شہرِ نوا  
غزلِ دریا



پیدائش ۱۹۲۶ء

دیں گردِ شبنمِ اتنی کوزہ گرے  
مٹی ہی تو تھے کھجکے ہم

ناگہاں بام سے ایک ناوا چلا  
شہر میں پھر جہِ بھیلی سے رسمِ ستم

پتھر ہی سے ایک شکل ڈھالی  
پتھر ہی سے بھر دہ توڑ ڈالی

مجھے بھی ساتھ ہی لے لو مگر نہیں یارو  
میں سنتِ رُو پہ تیارِ سخنِ قلمِ یارو

آج ہی دیکھے تھے ارمانِ زلزلے غلب اور آج ہی  
کچھ بٹے حلقے نعرِ زخمِ پائیں آئے ہیں

چینی ہے دو اُجب نیز ہوا پٹختے ہیں رگوں میں کانٹے سے  
سربارِ خراب آئی ہوگی بھروسہ مگر اس بار ہوئی

اُس اشتکار سے بھی ہم گزر چکے اب تو  
جس اشتکار میں انسانِ سر بھی جاتا ہے

محشر بایونی

۲۵ - نومبر ۱۹۶۶ء





کسی زمانہ میں بدایوں کا نام پورے برصغیر میں پیڑوں کے لئے مشہور تھا۔ لوگ بدایوں کے پیڑے تحفے کے طور پر دور دور لے جاتے تھے۔ لیکن بدایوں کی مٹی میں جو مٹھاس بے وہ پیڑوں کے علاوہ وہاں کے شاعروں کے کلام میں بھی اُبھرتی اور سخن شناسوں کے کانوں میں رس گھولتی رہی ہے۔ فانی بدایونی اور شکیل بدایونی نے جس خطے کو حیات جاوید بخشی اس میں مئی ۱۹۲۶ء میں ایک ہونہار بچے نے جنم لیا۔ والدین نے فاروق احمد نام رکھا۔ شاعری گھر کی لونڈی تھی۔ شعر و سخن گھٹی میں پڑے تھے۔ والد مورخ بدایونی تاریخ گوئی میں ملکہ رکھتے تھے۔ پھوپھا عیش بدایونی امیر مینائی کے شاگرد تھے۔ چچا شاد بدایونی امن مارہڑی کے چہیتے شاگردوں میں سے تھے۔ بڑے بھائی منور بدایونی کراچی ہیں اور اپنی شعری تخلیقات پر صدر سے تین بار انعام حاصل کر چکے ہیں۔ مشہور طنز گو شاعر دلاور نگاران کے پھوپھی زاد بھائی ہیں۔ غرض یہ کہ محشر بدایونی کا خاندانی پس منظر خاصہ بھاری بھر کم ہے۔ محشر بچپن میں مزاحیہ اشعار کہہ کر ساتھیوں کا دل خوش کیا کرتے تھے۔ والدہ کے انتقال کے بعد بڑی بہن نے پالا تھا۔ وہ اکثر ٹکیے کے غلافوں پر کارڈھنے کے لئے ان سے شعر ٹریس کرواتے تھیں۔ انہوں نے ٹکیے کے لئے خود بھی کئی شعر کہے جو اب ابھی یاد نہیں لیکن بدایوں کے ممتاز گھرانوں میں اب بھی ٹکیوں پر چل رہے ہیں۔

پہلی غزل گیارہ سال کی عمر میں کہی۔ شہر میں طرحی مشاعرہ تھا۔ اس زمانے میں بھی



فانی بدایونی کا کلام مطالعے میں رہتا تھا۔ چنانچہ اس ذہین بچے کی غزل کا شعر تھا۔

ایک زنجیر سی رکھی ہے کفن کے اندر  
ہو نہ ہو ہے یہ میت ترے دیوانے کی

ابتداء میں محشر کا رجحان نظم گوئی کی طرف تھا۔ ہر صنف میں شعر کہتے حتیٰ کہ مرثیے کی نازک راہیں بھی طے کیں۔ یہ بھی غالباً فانی سے عقیدت کا نتیجہ تھا۔ پھر ۱۹۴۳ء میں شکیل بدایونی نے انہیں دہلی بلوالیا وہاں سپلائی کے محکمے میں ملازم ہو گئے بعد میں خاتون مشرق کے ایڈیٹر رہے۔ اس زمانے میں آگرہ گئے اور تاج محل کے صحن میں بیٹھ کر نظم کہی جو بہت مشہور ہوئی اس کے دو شعر ہیں۔

اللہ میں یہ تاج محل دیکھ رہا ہوں  
یا پہلوئے جہنم میں کنول دیکھ رہا ہوں

یا تاج قرینے سے ابھی رکھ کے زمیں پر  
سویا ہے کوئی بادشہ وقت یہیں پر

محشر کا پہلا بڑا مشاعرہ سہارنپور کا آل انڈیا مشاعرہ تھا جس کی صدارت صفی لکھنوی نے کی اور اس وقت کے تقریباً سارے مشاہیر شعراء اس میں شریک تھے یہ مشاعرہ بھی طرچی تھا اور محشر کا یہ شعر حاصل مشاعرہ قرار دیا گیا۔

پڑمردگی گل پہ مہنسی جب کوئی کلی  
آواز دی خزاں نے کہ تو بھی نظر میں ہے

اس مشاعرے کے بعد انہوں نے غزل پر توجہ دینا شروع کر دی اور پاکستان آنے کے بعد نظمیں کہنا تقریباً بند کر دیں۔ شروع میں مخلص راحت رکھتا تھا لیکن اس سے ذوق کی تسکین نہ ہو سکی لہذا محشر بن گئے۔ انہوں نے سائل دہلوی۔ نوح ناروی صفی لکھنوی سیماب اکبر آبادی۔ پنڈت برج موہن و تاتریہ کیفی اور گوپی چند امن کی صحبت میں رہے۔ جس نے ان کے فن کو حلا بخشی۔ کسی کے شاگرد نہیں رہے لیکن اساتذہ سے بہت کچھ سیکھا۔



محشر جب نظم لکھتے تھے تو شاید سے پر زیادہ زور دیتے تھے۔ یعنی دریا پر نظم لکھی تو دریا کے کنارے بیٹھ کر ہی لکھی اس لئے وہ تصویر کشی میں بڑے کامیاب رہے ہیں۔ ایک نظم میں غروب آفتاب کا منظر پیش کیا ہے۔ اس کا ایک مصرعہ ہے:-

جھاڑیوں کی تاج پوشی کر رہا ہے آفتاب

۶۱۔ میں کراچی میں والد کے انتقال کے بعد انہوں نے ہر طرف گہرا سناٹا اور تاریکی محسوس کی ماں کا سایہ تو پہلے ہی سر سے اٹھ چکا تھا۔ اس کے بعد سے ان کا رنگ بدل گیا اور انفرادی احساس کے بجائے ایک اجتماعی زندگی کا رنگ ان کے اشعار میں رچ بس گیا۔ بعض ناقدین نے اس دور کو شاعری کے نئے موڑ سے تعبیر کیا

۶۲۔ میں ان کی غزلوں کا مجموعہ ”شہر نو“ شائع ہوا۔ اس میں پر و فیسر ممتاز حسین کا مقدمہ لائق مطالعہ ہے۔ محشر شعر کہنے کے لئے کسی وقت کے پابند نہیں نہ اہتمام کے قائل۔ بس طبیعت مائل ہونا شرط ہے۔ چند سال پہلے وہ ترنم سے پڑھتے تھے لیکن جب سے تحت میں پڑھنے کا نیا موڑ آیا ہے وہ بھی ترنم چھوڑ بیٹھے ہیں۔ وہ کسی چہرے سے کبھی متاثر نہیں ہوتے ویسے ہر شے سے متاثر ہوئے ہیں۔ پتھر میں بھی انہیں حسن نظر آتا ہے ان کی شاعری کے لوازمات دیا، اکہ، بیاباں اور شہر ہیں کلام کا اندازہ ان اشعار سے ہوتا ہے۔

کس کی نظر میں گل کے یہ پہلو  
روتا رنگ بلبکتی خوشبو

۶۳

کوئی نہیں جو ہلکا کر دے بارِ سفر مجھ تنہا کا

دوش پہ ہے امروز کا بوجھ اور سر پہ قرص ہے فردا کا

محشر ادب میں ابھرنے والی نئی نسل کی صلاحیتوں کے معترف ہیں لیکن ساتھ ہی اس کے شاکی بھی ہیں کہ ان کے ہاں ٹھہراؤ پایا جاتا ہے۔ ان کے خیال میں نوجوان شاعر اساتذہ کا مطالعہ نہ کر کے بڑی غلطی کر رہے ہیں۔ ان کا کہنا ہے کہ بغیر نظم و ضبط کے نہ زندگی



مکمل ہوتی ہے نہ ادب اور یہ نظم و ضابطہ بھی کلاسیکی ادب سے ہی مل سکتی ہے۔  
ان کی شادی عزیزوں میں ہی ہوئی۔ تین لڑکیاں ہیں۔ اپنی بچیوں کے لئے انہوں نے  
خاص طور سے نظمیں کہیں جن کا مجموعہ "ہین باجے" کے نام سے چھپ چکا ہے۔ بچوں کے  
لئے دو اور کتابیں "شاعرنامہ" اور "سائنس نامہ" بھی لکھیں۔ پہلی کتاب میں شاعروں اور  
دوسری میں سائنس دانوں کا منظوم حال ہے۔ شاعرنامہ پہلے ۱۹۲۲ء میں انجمن ترقی اردو نے  
ایک ہزار روپے کا انعام دیا تھا۔

محشر بدایونی کو اپنے یہ دو شعر بہت پسند ہیں۔

۵ نہ جاؤ گھر کے شب افروز روزنوں پہ کہ لوگ

دیا مکان میں جلتا بھی چھوڑ جاتے ہیں

۵ سایہ طلب گئے جدھر بولے اُٹھے وہیں شجر

آئے ہواب مسافر و حیب بھی دھوپ کھا گئی

محشر ریڈیو پاکستان کے رسالے "آہنگ" کے مدیر ہیں۔ عجیب اتفاق ہے کہ ان

کی شاعری اور زندگی کا بھی بڑا جز آہنگ ہی ہے۔

محشر کے کلام کا تازہ مجموعہ "غزل دریا" کے نام سے مارچ ۱۹۷۸ء میں شائع ہوا ہے۔ اسے

انہوں نے اپنے والد کے نام منسوب کرتے ہوئے یہ شعر تحریر کیا ہے۔

مٹی کی عمارت سایہ دے کر مٹی میں مہوار ہوئی

دیرانی سے اب کام ہے اور دیرانی کس کی یار ہوئی

محشر کے ایسے ہی اشعار دیکھ کر جناب شان الحق حق نے لکھا ہے کہ "بعض بعض غزلیں جو

محشر نے کہہ دیں کاش میں نے کہی ہوتیں۔ ایسی غزلوں سے اس دور میں غزل کی آہد قائم رہی ہے۔

بعض بعض شعر تو دل میں اٹک کر رہ گئے ہیں۔ شعر کے پیچھے دیوان نذر کر دینے کی جو روایت

سنی گئی ہے۔ ان اشعار کو دیکھ کر کچھ غلط نہیں معلوم ہوتی کہ یہ واقعی اردو غزل کے منفرد اشعار ہیں۔



محشر بدایونی

## عکسِ فن

کرے دریا نہ پُل مسمار میرے      اک لمحے سے آس تھی سکوں کی  
ابھی کچھ لوگ ہیں اس پار میرے      اب وہ بھی گیا ادا اس کر کے

پھولوں کے شہر اور بگولوں کے رقص  
آنکھوں کو یہ دور بھی بھتا دیکھتا

چاہے اس امتحاں میں بازو بھی ٹوٹ جائیں  
کھولے جو در اُڑان کے، پرواز اسی کی ہے

محشر وہ کیا دلوں کی لگی کو بجائیں گے  
جن کو گھروں کی آگ تماشا دکھائی دے

لب ہوں اتنے نہ حشر سے بے راہ  
کیا خبر پوچھ لیں وہ حال کہاں

صبح ہوئی کہ لے چلا روزی روز کا سوال  
گردہ میں نکل گئی پھر بھی نہ سلسلہ گیا



# عزیز حامد مدنی

دست افکان  
چشم نگراں



پیدایش ۱۹۲۴ء

ما علم و تہذیب کا پیغام پہنچانے میں  
ہرگز ہمت نہ ہارے گی، ہرگز ہمت نہ ہارے گی  
اور ہم کو یہ یقین ہے کہ ہمارے پیغام کو  
انسانی سچائی اور انسانی عظمت کو  
کبھی نہ کھٹکے گا، کبھی نہ کھٹکے گا  
اور ہم کو یہ یقین ہے کہ ہمارے پیغام کو  
انسانی سچائی اور انسانی عظمت کو  
کبھی نہ کھٹکے گا، کبھی نہ کھٹکے گا

عزیز حامد مدنی

۵/۱۲



آج کے شاعر کا سلسلہ اس غرض سے شروع کیا گیا تھا کہ لوگ اپنے جانے پہچانے شاعروں کو زیادہ قریب سے جاننے اور پہچاننے لگیں۔ کالموں کی تنگ دامانی نہ تو کسی کے کلام کے بھرپور تنقیدی جائزے کی اجازت دیتی تھی نہ اس کو زے میں سوانح عمری جیسے دریا بند کئے جاسکتے تھے۔ پھر بھی میری ہمیشہ یہی کوشش رہی کہ ہر شاعر کے بارے میں زیادہ سے زیادہ معلومات فراہم ہو جائیں نیز ان سے جو سوالات کئے جائیں ان کے جوابات شاعر کی ادبی، سیاسی، معاشرتی اور داخلی زندگی کے بہت سے پہلوؤں کو اجاگر کریں۔ زمانہ مستقبل کے سوانح نگار اور ناقدین کے سامنے یہ تحریر موجودہ دور کی داخلی اور خارجی کیفیات کی آئینہ دار ثابت ہو۔ بلکہ موجودہ دور کے شعراء کے حالات اور واقعات بھی محفوظ ہو جائیں۔

”آج کا شاعر“ (جو کہ عنوان ہے) اسے مراد آج کی بزم کا شاعر ہے نہ کہ آج کے دور کا۔ اس لئے کہ آج کے شاعر کا تعین بہر حال مستقبل کے فن کار، قارئین اور ناقدین کریں گے۔ اس سلسلے میں جب عزیز حامد مدنی صاحب کا نام میرے سامنے آیا تو لوگوں نے بتایا کہ وہ تو انٹرویو کے نام سے ہی چڑتے ہیں۔ یہی بات پروفیسر مجتبیٰ حسین صاحب کے لئے بھی کہی گئی تھی۔ مجھے فخر بھی ہے اور خوشی بھی کہ میرے استاد محترم نے میری التجا پر حوصلہ شکنی نہیں کی۔ اور چونکہ مدنی صاحب کے علم و فضل کے چرچے بھی سنے تھے لہذا ستمبر ۱۹۶۸ء



کے وسط میں میں نے ان سے رابطہ قائم کیا۔ انہوں نے پہلا سوال یہی کیا۔

”کیا کیجئے گا انٹرویو لے کر؟“

”اخبار میں چھاپیں گے۔“ میں نے جواب دیا۔

”اچھا، چھاپ لیا پھر؟“

”پھر کیا؟“ لوگ پڑھیں گے۔“

”پھر کیا ہوگا؟“

مدنی صاحب لکے اس جواب سے مجھے ان کی بے نیازی کا اندازہ ہو گیا۔ لیکن میں نے جب دلائل سے انہیں قائل کیا تو بولے ”اچھا نمبر میں دیکھیں گے۔“

دو ماہ بعد، اور وہ بھی دیکھیں گے۔ لا حول ولاقوة۔ بارہ سال کی اس صحافتی زندگی میں بھاڑ تو نہیں جھونکی تھی۔ میں نے بھی اپنے صحافتی گُر آزمائے۔ لیکن وہ بھی عزیز حامد مدنی تھے۔ کھسکے بھی تو صرف ایک ماہ پیچھے یعنی اکتوبر کے پہلے ہفتے میں۔ خیر صاحب اکتوبر کے پہلے ہفتے میں حاضری دی تو فرمایا۔

”جشن اصلاحات منارہا ہوں۔ ۲۷ اکتوبر کے بعد۔“

میں نے سوالنامہ انہیں پکڑا دیا کہ آپ اس عرصے میں جوابات لکھ کر رکھئے گا۔ میں ۲۸ اکتوبر کو حاضر ہوں گی۔ شومئی تقدیر اکتوبر کے آخری ہفتے میں بیماری کا حملہ ہوا اور میں مقررہ تاریخ کو بارگاہ مدنی میں حاضر نہ ہو سکی۔ ۳۱ اکتوبر کو پہنچی تو آپ نے فرمایا۔

”غلطی آپ کی ہے۔ میری نہیں۔ آپ مقررہ تاریخ کو تشریف نہیں لائیں۔ لہذا اب تو۔۔۔“

میں نے بات کاٹ کر کہا۔ حضور کیا فرق بڑھ جائے گا۔ دو دن بعد ہی۔ آپ نے جوابات تو لکھ رکھے ہوں گے۔ وہ عنایت کر دیں۔“

کہنے لگے۔ ”خیر چائے پیجئے۔ اور۔ اب آپ اسے چھوڑ ہی دیں۔“

انہوں نے دل میں سوچا ہوگا کہ اس طرح گھبرا کر یہ عاجز آجائے گی اور سچھا چھوڑ دے گی۔ لیکن یہاں تو اپنے پیش رو صحافیوں سے یہ سیکھا تھا کہ ”صحافی کبھی مایوس نہیں ہوتا۔“ ایک



بزرگ صحافی کا یہ قول بھی مجھے یاد تھا۔

”ایک اچھے صحافی کی بنیادی خصوصیت یہ ہے کہ اپنے کام میں جب دشواری محسوس کرے تو اس کی تکمیل کے لئے اپنی جدوجہد اور تیز کر دے۔“  
چنانچہ طیش کو بالائے طاق رکھ کر میں نے بڑی ملائمت سے کہا۔ ”چائے تو میں احتجاجاً نہیں پیوں گی۔ اب آپ فرمائیں کب حاضر ہو جاؤں؟“ انہیں بھی اب ہتھیار ڈالنے ہی بنی فرمایا ”۲ دسمبر کو۔“

چنانچہ ۲ دسمبر شام کو میں جا پہنچی۔ آفت ناگہانی کو سر پہ دیکھ کر مدنی صاحب حیرت زدہ تھے۔ ”آپ واقعی آگئیں۔!“  
”جی جناب۔“ میں اب تک کھڑی تھی۔

”تشریف رکھئے۔ تشریف رکھئے۔ میں واقعی ہار گیا۔“ انہوں نے مسکراتے ہوئے کہا ”میں نے سوچا تھا کہ آپ...“

”نہیں آئیں گی۔“ میں نے جملہ اچک لیا۔ ”لیکن بہر حال اب تو آ ہی گئی ہوں۔“  
”ٹھیک ہے۔ پہلے چائے تو پیجئے۔“ چائے آچک تھی۔ میں نے کہا۔  
”بس جناب! پہلے کام۔ آپ کو علم ہو گا میں کچھل بار احتجاجاً چائے مچھوڑ کر چلی گئی تھی۔“ میں نے قلم نکالا۔

”نہیں صاحب! اب تو ہم نے مان لیا نا۔ آپ صحیح معنوں میں صحافی ہیں۔ بھئی واللہ مدنی صاحب تعریف کرتے رہے لیکن ہاتھ مل مل کر۔ اور پھر کہا۔“  
”لیکن میری بھی ایک شرط ہے۔“

”اب بھی کچھ باقی رہ گیا ہے۔“ مجھے انجمن ہونے لگی لیکن وہ نرمی سے بولے۔  
”نہیں۔ دیکھئے نا۔ بس اتنی سی بات ہے کہ بجائے سوالات کا جواب دینے کے ہم عصر حاضر کی شاعری پر گفتگو کریں گے۔ جس میں کئی سوالات کے جواب خود ہی آجائیں گے۔“  
میں نے اس کو غنیمت سمجھا اور قلم سنبھال کر بیٹھ گئی۔ مدنی صاحب نے جو کچھ کہا وہ پیش خدمت ہے۔ اس میں ان کے خیالات کے ساتھ ساتھ ان کے خدو خال دیکھنے کی بھی



عزیزہ حامد مدنی

سخن ورت ذکرہ شعراء

کوشش کیجئے اور اگر یہ خدو خال دھندلے نظر آئیں یا سرے سے نظر ہی نہ آئیں تو مجھے  
مورد الزام نہ گردانئے۔ مدنی صاحب نے کہنا شروع کیا۔

”عہد حاضر کے سارے فکری ماحول کو جن چند آدمیوں نے متاثر کیا وہ، ڈارون،  
آئن اسٹائن، مارکس اور فرائیڈ ہیں۔ عہد حاضر جسے ہم اپنی سہولت کے لئے اس صدی  
کے ۵۰ سال کہہ سکتے ہیں۔ تین سو سالہ دور سائنس کا ایک قطعہ ہے۔ یہ تین سو سالہ  
دور سائنس، گلیلیو کی تحقیقات سے شروع ہوتا ہے۔ یہ ارسطو کی فکر کی ایک گمشدہ کڑی  
تھا۔ ارسطو کی فکر کا بنیادی جز یا عنصر تلاش، اور جستجو تھا، چنانچہ یہ فکر تین سو سال پہلے  
جب دوبارہ شروع ہوئی تو اس کا مرکز عمل تجربہ گاہیں اور رصد گاہیں تھیں۔ جب اس فکر کے  
عملی مظاہر کا الحاق معاشرے کی ضرورتوں کو پورا کرنے لگے تو اس کا ایک اندرونی مزاج بھی  
بننے لگا۔ رفتہ رفتہ اس فکر کی طاقت کو تمام صاحبان فکر نے تسلیم کیا۔ اس کے حلقہ تاثر میں  
آکر اخلاقی، سیاسی اور معاشی رشتے بدلنے لگے۔ معاشرے کی تنظیم کا ڈھانچہ کچھ اور ہو گیا۔  
معاشی تصورات بدل گئے۔ سائنس اور ٹیکنالوجی نے گھر سے لے کر میدان جنگ تک  
تمام پرانی روشیں بدل دیں۔ تغیر کے تیز گھومنے والے پہیے کی گردش نے فرد اور جماعت  
دونوں کو یکساں متاثر کیا۔

میں نے سوال کیا کہ آپ کی رائے میں اس تغیر نے مشرق کو کسی حد تک متاثر کیا اور  
ادب میں اس تغیر کا قطعی آغاز کب محسوس ہوا؟  
مدنی صاحب نے جواب دیا۔

غالباً صدیوں تک مشرقی علوم کے عملی تجربات سے محروم رہنے کے سبب یہ سب  
چیزیں ہمارے ہاں نسبتاً دیر سے آئیں۔ اسی لئے عام طور پر یہ کہا ہے کہ عہد حاضر کی فکر  
مغربی ہے۔ اس سے یہ غلط فہمی نہیں ہونی چاہئے کہ اس فکر کی بہت سی بنیادی باتیں  
علوم مشرق سے اخذ نہیں کی۔ جدید ادب جنتری کی کسی خاص تاریخ سے شروع نہیں ہوتا۔  
غالباً اس کا کوئی ایک مرکز بھی نہیں ہے، مگر بالآخر انسانی فکر کی ایک نہ ایک شے مناسبت  
ہوتی ہے۔ غالباً اس لحاظ سے عہد حاضر میں یورپ کی دو شہروں کو بڑی اہمیت حاصل



ہے۔ ان میں سے ایک "پیرس" ہے۔ پیرس میں ۱۹۰۹ء میں ایک ادبی ماہنامہ "فگارو" ۲۰ فروری کی اشاعت میں وہاں کے ایک شاعر نے ایک مضمون بدلتے ہوئے معاشرے سے متاثر ہو کر لکھا۔ میرا نیٹی اور اس کے ہم نواؤں کی فکر میں اس تغیر کی علامتی کیفیات موجود تھیں جو باوجود جغرافیائی اور وقت کے فاصلے کی بنا پر BAUDLAIRE اور VITMAN کے ہاں موجود تھی۔ میرا نیٹی نے چند بنیادی اشارات اپنے مضمون میں کئے تھے جو مہنوز بہت دلچسپ ہیں اس کا ایک اقتباس ہمارے قارئین کے لئے کچھ نامناسب نہ ہوگا۔

(ترجمہ) "طاقت و رندی برقیاتی اجرام کے زیر اثر گردیوں اور  
سلیجوں کا موج شبانہ حریف ریلوے اسٹیشن جو دھواں نکل  
رہے ہیں اور کارخانے جو اپنے دھوئیں کے بادلوں میں آویزاں  
ہیں مجھ سے بہت نزدیک ہیں۔"

۱۹۰۹ء سے ۱۹۶۹ء تک پچاس سال کا عرصہ گزرا ہے۔ میرا نیٹی کے نفس مضمون کی مماثلت ان پچاس سالوں کی ادبی اور فکری کیفیت میں ملتی ہے۔ اس سے فرانس، انگلستان امریکہ، اسپین اور عہد حاضر میں اس برصغیر کی شاعری کا پس منظر جو سائنس اور ٹیکنالوجی کی دنیا کا پیدا کردہ ہے۔ صاف نمایاں ہے۔ تغیرات کی رفتار بعض جغرافیائی حدود تک پہنچتے پہنچتے نسبتاً آہستہ رہ رہ جاتی ہے۔ اس لئے ہماری شاعری میں ایسے فکری عناصر کا اثر جو عہد حاضر کا شعوری اثر نہایت ہی فکر انگیز صورت میں اقبال کے ہاں موجود ہے بہر کیف جدید شاعری دو جنگوں کے درمیان پلنے والی دو مختلف نسلوں کا کارنامہ ہے ان کی عمروں، فکر اور گروہ میں کوئی خط فاصلہ کھینچتا ادوار کے قائم کرنے کا طریقہ تو ہو سکتا ہے لیکن یہ اپنی جگہ درست طریقہ نہیں ہے ایک دور کی فکر دوسرے دور تک پہنچتی ہے دوسرے دور کی فکر اس سے آگے بڑھتی ہے جدید فکر کی فضا سائنس اور ٹیکنالوجی کی دنیا اور شعراء کا ماحول کوئی الگ الگ چیزیں نہیں رہ گئیں۔ شعری وجد ان میں اتنی سکت ہوئی چاہئے کہ وہ ان چیزوں کو اپنے اندر سمیٹ سکے۔ ادب کی یہ ہمہ گیر اور وسعت کوئی نئی چیز بھی نہیں ہے۔ فردوسی کے شاہنامے میں اس کے اپنے دور کی "سلیج جنگ"



کے مختلف اوزار کا تذکرہ ان کا علامتی استعمال اور ان کا سارا ماحول موجود ہے۔ غالب جب کلکتہ پہنچے تو ایسٹ انڈیا کمپنی اور اس کی بندرگاہ کا ساز و سامان دیکھ کر انہوں نے جو تاثر لیا وہ ان کی تقریظ آثار الضاویہ میں موجود ہے۔ ان مثالوں سے مراد یہ ہے کہ معاشرہ اور اس کے قواعد ہر دور میں اس دور کی ایجادات اور انکشافات پر منحصر ہوتا ہے پہلے پہل یہ بات صاحبان فکر کو ذرا بری سی لگی۔ مگر آج ہر آدمی جانتا ہے کہ زندگی کے بنیادی تصورات کو فزکس نے، ریاضی نے اور کیمسٹری نے بدل دیا ہے۔ اگر آپ موجودہ اردو شاعری کی طرف آئیے تو ایک دور کو تو آپ کو وہ ملے گا جو اس برصغیر میں اول اول پیدا ہوا۔ یہ دور عہدِ غالب سے لے کر عہدِ اقبال تک پھیلا ہوا ہے۔ سر سید احمد خاں کی بہت سی باتیں ہر چند کہ وہ نسبتاً نرم زبان میں ہیں۔ آنے والے دور کی طرف اشارہ کرتی ہیں۔ اس کے بعد کے دور میں جوش ملیح آبادی سامنے آئے ہیں اس دور کے سارے لکھنے والے جن میں مختلف زبانوں اور مختلف عمروں کے لکھنے والے سائنسدان سیاست دان صحافی سبھی کا مرکزی کام سیاست کے کٹہرے میں تھا۔ اس دور کے ابتدائی مراحل میں بزرگ شعراء اقبال اور ٹیگور تھے۔ اور انتہائی مراحل میں ایک ہجوم تھا جس میں ہم سب تھے۔ اس دور کے درمیانی حصے میں جو راشد اور فیض سے شروع ہوتا ہے اور ہم سب کو ایک قافلے کی صورت میں سمیٹتا ہے۔ ادب کے مورخین اور نقاد اسے پرکھ سکتے ہیں اس درمیانی دور کے لکھنے والوں کا نصف حصہ دورِ حکمرانی میں تھا اور نصف دورِ آزادی میں اس کے بعد کا دور جو میرے اپنے نزدیک ۱۹۶۸ء میں شروع ہونا چاہیے۔ کیونکہ ہمارا عہدِ آزادی اب بیس سال کا ہوا جس کے ساتھ ایک نئی نسل اپنی فکر لے کر سامنے آئی ہے۔ بالکل نئے لکھنے والوں کی عمر بیس سال کے اندر ہوئی چاہیے۔ ہم سب ان کی فکر کے منتظر ہیں۔ اس جگہ میں ایک بار پھر ایک فرانسیسی (جس کو میں جدید شاعری میں مرکزی حیثیت دیتا ہوں)۔ ایلو فائو عہدِ جدید کا ایک بے حد مفرد اور بے مثال شاعر تھا۔ اگر اسے جدید شاعری کے ہر دور میں یاد کیا جاتا ہے تو اس کی بنیادی وجہ یہی ہے کہ اس کی فکر نے ہر زبان کے لکھنے والے کو متاثر کیا ہے۔ اسی شاعر کے چند اشعار پر میں



سمجھتا ہوں کہ یہ گفتگو تکمیل کو پہنچ جائے گی۔

(ترجمہ)۔ "ہم جو ہر جگہ متہمت کی تلاشی کرتے ہیں آپ کے دشمن نہیں ہیں۔ ہماری جدوجہد یہ ہے کہ آپ کو وسیع اور نادیدہ عالموں سے آشنا کریں جہاں آگہی کے ایسے پھول کھلتے ہیں جنہیں ہر شخص چن سکتا ہے۔

جہاں ان دیکھے رنگوں کی جوت چمکتی ہے جہاں ہزاروں ناقابلِ تسخیر پکیروں کا ہجوم ہے۔ جنہیں حقیقت کا روب دیتا ہے۔

ہم سے ہمدردی کرو! ہم جو ہمیشہ "نامحدود" اور مستقبل کی سرحدوں پر برسرِ پیکار ہیں۔

ہم سے ہمدردی کرو۔ ہماری بھول اور ہمارے گناہ۔

"تمہاری ہمدردی کے مستحق ہیں۔"

اس تعارف کے آخر میں اتنا اور بتا دوں کہ میرا نیٹی کے مصنفوں کے اقتباس اور ایلوپناٹ کے اشعار کا خوب صورت اور دل کی گہرائیوں تک اتر جانے والا ترجمہ جناب عمر ہاجر نے وہیں بیٹھے بیٹھے منٹوں میں کر دیا۔ میں اس کے لئے ان کی شکر گزار ہوں۔ عزیز حامد مدنی ریڈیو پاکستان اسلام آباد سے وابستہ ہیں۔ ان کے طبع شدہ مجموعہ کلام کا نام "دشتِ امکاں" ہے۔ "نخلِ گماں" ان کے زیرِ طبع مجموعے کا نام ہے۔

عزیز حامد مدنی کا سن پیدائش ۱۹۲۴ء ہے۔



عزیز حامد مدنی

## عکسِ فن

فراق سے بھی گئے ہم وصال سے بھی گئے  
سبک ہوئے ہیں تو عیشِ ملال سے بھی گئے

زندہ دلانِ شوق نے رکھا بہارِ نام  
اک موجِ خوں گئی سرِ گلزارِ دیکھت

نہ فاصلے کوئی نکلے، نہ قربتیں نکلیں  
وفا کے نام سے کیا کیا سیاستیں نکلیں

تمام منظرِ کون و مکاں ہے بے ترتیب  
یہ تیری جلوہ نمائی کا وقت ہے کہ نہیں

شکر و سپاس کا مزہ، دے ہی گیا سکوتِ یار  
وصل و فراق سے الگ درد کے حوصلے گئے

ختم ہوئی شبِ وفا، خواب کے سلسلے گئے  
جس درِ نیم باز کے پیش تھے مرحلے گئے



# مصطفیٰ زیدی



قبائے ساز  
کدہ ندا  
روشنی  
گریباں  
زنجیری  
موج مری صدف صدف

پیدائش ۱۹۳۰ء  
وفات ۱۹۷۰ء

پھر ہوا یہ کہ اسی آگ کی ایسی رو میں  
ہم تو جلتے تھے مگر اسن کانشین بھی جلا  
بجلیاں جس کی کینزوں میں رہا کرتی تھیں  
دیکھنے والوں نے دیکھا کہ وہ حشرن بھی جلا  
اس میں اک یوسف گم گشتہ کے باتوں کے سوا  
اک زینائے خود آگاہ کا دامن بھی جلا

مصطفیٰ زیدی

سہمے دمہ بھر ہوا یہ کہ اسی آگ کی جیسے رو میں  
اسن کانشین بھی جلا  
بجلیاں جس کی کینزوں میں رہا کرتی تھیں  
دیکھنے والوں نے دیکھا کہ وہ حشرن بھی جلا  
اس میں اک یوسف گم گشتہ کے باتوں کے سوا  
اک زینائے خود آگاہ کا دامن بھی جلا

جہلم  
9/12  
7.



یہ سلسلہ کی بات ہے۔ گرمیوں کے دن تھے۔ جن کی راتیں خنک ہوا کرتی ہیں۔ کراچی ٹیلیوژن کی جانب سے آرٹس کونسل میں ایک کل پاکستان مشاعرہ تھا۔ معلوم ہوا کہ مصطفیٰ زیدی بھی شریعت لارے ہیں۔ انہی دنوں میں شعراء کی سوانح لکھ رہی تھی۔ یہ سوانح انسٹرویو فارم میں ہوتی تھیں۔ ان دنوں بہت چاہا کہ لاہور پہنچوں تاکہ جن ممتاز شعراء سے ملاقات نہ ہو سکی ان کی خدمت میں حاضری دے کر اپنی تحریر مکمل کروں لیکن عدم الفرصتی نے مجھے اجازت نہ دی جن شعراء سے مشاعروں میں ملاقات ہو جاتی تھی میں وہیں سے ان کے بارے میں ان سے معلومات حاصل کر لیتی۔ مصطفیٰ زیدی مرحوم سے جب فی ٹوی کے مشاعرے میں ملاقات ہوئی تو مشاعرہ شروع ہونے سے قبل اور چائے کے وقفے میں ان سے گفتگو ہوئی۔ ان دنوں وہ ڈپٹی سیکریٹری بنیادی جمہوریت کے عہدے پر فائز تھے۔ یہ بھٹی خان سابق صدر پاکستان کا دور تھا۔ بہت سے سرکاری افسران کے لئے حالات نام سازگار تھے۔ مصطفیٰ بھی انہی میں سے ایک تھے۔ لیکن ان کی گفتگو اور طرزِ عمل سے کہیں یہ ظاہر نہیں ہوتا تھا کہ وہ کس دور سے گزر رہے ہیں۔ میں نے اس چھوٹی سی ملاقات میں ان سے چند سوالات کئے ان میں سے ایک سوال یہ تھا کہ ”سرکاری ملازمت کے بعد آپ کے شعر کہنے کی رفتار کچھ حسرت پر لگتی ہے۔ کیوں؟“ وہ جواب میں ایک لمحے کی تاخیر کے بغیر بولے۔

”الیا تو نہیں ہے۔ رفتار اتنی مدہم نہیں لیکن شاعری کس کے لئے کی جائے۔ دراصل



میں شاعری اور سرکاری ملازمت دونوں ہی شعبوں میں اپنے آپ کو ناموزوں سمجھتا ہوں۔ شاعر کا ایک حلقہ ہوتا ہے نا۔ میرا کوئی حلقہ نہیں۔ میرے چند احباب ہیں جو اگر شاعر نہ ہوتے تو بھی میرے دوست ہوتے۔ اسی طرح افسری کے معاملے میں بھی اکثر سمجھا جاتا ہوں۔ ان معنوں میں کہ محدود حلقہ رکھتا ہوں۔ سو پھر یہ گاڑی چلے تو کیسے۔ میں اپنے افسران بالا اور ہم نشین افسران کے ڈرائنگ روم میں بیٹھ کر شعر سناتا ہوں تو محسوس ہوتا ہے جیسے یہ ایک مجبوری ہے۔ جسے ان کے ذوقِ تفریح کی تسکین کا باعث بن رہا ہوں۔ اور اکثر شعراء نے مدعو کیا تو محسوس ہوا کہ وہ شاعر مصطفیٰ کو نہیں افسر مصطفیٰ زیدی کو مدعو کر رہے ہیں۔

”اس مشاعرے کے بارے میں کیا کہیں گے۔ جس میں آپ شریک ہیں۔“  
 ”یہ سرکاری مشاعرہ ہے۔ یہاں نہ کسی افسر نے مدعو کیا ہے نہ کسی شاعر نے۔ اس لئے آپ سے اتنی باتیں بھی ہو رہی ہیں۔ ویسے میں نے شعر کہنا تقریباً چھوڑ دیئے۔ بس اب جو شاعری ہو رہی ہے وہ صرف اور صرف اپنی ذات کے لئے ہے۔“  
 ”محض اس بنا پر آپ شاعری ترک کئے ہوئے ہیں؟“

”نہیں۔ اور بہت سی وجوہ ہیں۔ پھر کبھی کسی ملاقات میں پوچھ لیجئے گا۔“ میری پھر ان سے ملاقات تو نہ ہوئی لیکن مصطفیٰ زیدی نے اپنی آخری مجموعے ”کوہِ ندا“ میں میرے اس سوال کا جواب دے دیا۔ وہ لکھتے ہیں ”RECOGNITION (شناخت) کے بغیر ہمیشہ ہمیشہ شعر کہتے رہنا ناممکن ہے۔ میں نے کئی ایسے شعراء سے زیادہ دزنی شعر کہے ہیں جنہیں ناقدوں نے RECOGNISE کیا ہے۔ یقیناً میری ذات یا میرے شعریا دونوں میں کوئی ایسا عیب ہے جو اسے قابلِ اعتنا نہیں سمجھا گیا۔ دس پندرہ سال جھک مارنے کے بعد جب میں نے وزیرِ آغا کی شاعری پر ایک دبیز کتاب دیکھی جس میں چھوٹے سے چھوٹے شاعر کا ذکر تھا لیکن میرا نام تک نہ تھا تو میرا دل ٹوٹ گیا۔ فیروز سنز نے بھی اس نوعیت کی جو کتابیں شائع کی ہیں ان میں بھی یہی صورتِ حال ہے جب دس پندرہ سال کی شاعرانہ بادیہ سپائی کا



یہ نتیجہ ہے تو آئندہ کس کے لئے شعر کہے جائیں اور ان کی کیا ضرورت ہے۔ میرے ملک کے معاشرے میں اپنے جہاد نظریے کے علاوہ کسی اور نظریے کو قبول کرنا تو کیا برداشت کرنے تک کا ظرف نہیں ہے۔ جوش ملیح آبادی جیسے جید عالم اور کبیر شاعر یہاں حکومت اور عوام دونوں کے ہاتھوں ذلیل ہوتے رہے ہیں۔ میں اور میرے تمام ہم عصران کے قدموں کی خاک بھی نہیں۔ لہذا جب معاشرہ ایک فرد کو قبول نہ کرے اور فرد اس معاشرے سے مصالحت پر آمادہ نہ ہو تو شعر لکھتے رہنا جیسی عبت اور فضول کوئی اور بات نہیں ہو سکتی اور بالخصوص جب ملک کا مذہبی نظریہ کاٹ کھانے کو دوڑتا ہوا دکھائی دے تو خودکشی یا فرار کے سوا ایک ہی چارہ اور رہ جاتا ہے کہ قصائیوں کی چھریوں سے خود کو ذبح کرانے کے لئے ہر وقت تیار رہا جائے۔“

میں نے ان سے ایک سوال اور کیا تھا کہ کامیاب شاعری داخلی اثرات کا نتیجہ ہوتی ہے یا خارجی؟“

مصطفیٰ زیدی بولے۔ کامیاب شاعری محض ذاتی اندرونی یا جذباتی واردات کی تفسیر نہیں ہوتی۔ یہ خارجی اثرات بھی بھرپور انداز میں قبول کرتی ہے۔ ہر دو صورت میں تحقیق اور کسب علم خاص طور پر سائنسی اور فلسفیانہ علم کی آنچ اتنی پڑ چکی ہو کہ ہر جذبہ تربیت یافتہ ہو جائے اور ہر وجدانی کیفیت پر مجذوب کی بڑ کا گمان نہ ہو۔

”آپ کی شاعری کس سے متاثر رہی ہے...؟“

”غالب، فراق جوش اور خود اپنی فات سے۔“

یہ خود پسند شاعر جس کا پورا نام سید مصطفیٰ حسین زیدی تھا ابتدا میں تیغ الہ آبادی تخلص کرتے تھے۔ ۱۰ اکتوبر ۱۹۳۳ء کو الہ آباد میں پیدا ہوئے۔ بچپن سے ہی نہایت ذہین اور مطالعے کے گرویدہ تھے۔ ۱۹۴۶ء میں میٹرک کا امتحان فرسٹ ڈویژن سے پاس کیا۔ کراچی کالج سے ۱۹۴۸ء میں انٹر میڈیٹ بھی فرسٹ کلاس پاس کیا۔ فرسٹ ایئر میں سارے کالج میں اول رہے۔ اور اسکالرشپ حاصل کیا۔ ۱۹۴۸ء میں الہ آباد یونیورسٹی سے بی۔ اے



کیا اور چھٹی پوزیشن حاصل کی۔ ایم اے پر پوس کرنے کے بعد پاکستان ہجرت کر کے آگئے اور پھر ۱۹۵۲ء میں لاہور کے گورنمنٹ کالج سے انگریزی میں ایم اے کیا۔ تعلیم کی تکمیل کے بعد اسلامیہ کالج کراچی اور پھر پشاور یونیورسٹی میں انگریزی کے استاد رہے۔ ۱۹۵۶ء میں سول سروس کا امتحان دیا اور کامیاب ہوئے۔ ۱۹۵۶ء میں انگلستان سے تربیت حاصل کرنے کے بعد تمام یورپ اور مشرق وسطیٰ کا سفر کیا۔ پھر سیالکوٹ، ڈیرہ غازی خان اور مری میں اسسٹنٹ کمشنر کے طور پر تعینات رہے۔ کچھ عرصہ لاہور میں ڈپٹی سیکریٹری تعلیمات کے طور پر بھی گزارا۔ حکومت پاکستان نے اعلیٰ کارکردگی کے سلسلے میں متغیہ قائد اعظم دیا۔ ۱۹۶۶ء میں نیفلڈ اسکالرشپ پر مزید تربیت کے لئے لندن گئے۔ ۱۹۶۹ء میں ڈپٹی سیکریٹری بنیادی جمہوریت مقرر ہوئے۔ دسمبر ۱۹۶۹ء میں ہی ملازمت سے معطل ہوئے اور مئی ۱۹۷۰ء میں برطرف کر دیئے گئے۔ برطرفی کا فیصلہ سن کر مصطفیٰ زیدی نے اپنی ڈاڑھی میں تحریر کیا۔

۱۴۰ سال کی سرکاری ملازمت کے بعد برطرف کر دیا

گیا۔ آزادی عہدِ نو مبارک۔

۴ اکتوبر ۱۹۷۰ء کو سیالکوٹ میں مصطفیٰ نے جرمن نثر اد خاتون ویرا خان ہل سے شادی کی۔ ویرا نے مذہب اسلام اختیار کیا تھا۔ ۱۹۷۰ء اور ۱۹۷۱ء میں پہلے بیٹا اور پھر بیٹی پیدا ہوئے۔ بیٹے کا نام اپنے بھائی کے نام پر مجتبیٰ رکھا تھا۔ جن کا مشہد ایران میں کار کے حادثے میں انتقال ہوا تھا۔ بیٹی کا نام عصمت تھا۔ مصطفیٰ زیدی کے بچے اپنی ماں کے ساتھ جرمنی میں تھے۔ مصطفیٰ خود جرمن جانا چاہتے تھے۔ اسی لئے انہوں نے چند ماہ میں جرمن زبان سیکھ لی۔ پھر اچانک ۱۲ اکتوبر ۱۹۷۰ء کو اپنے فلیٹ میں جہاں وہ رہتے تھے شہناز سلیم کے ساتھ بے ہوش پائے گئے۔ بعد میں شہناز لالہ رخ توجہ گئیں لیکن مصطفیٰ زیدی جانبر نہ ہو سکے۔ کہا جاتا ہے کہ انہوں نے خودکشی کر لی یا شاید انہیں قتل کر دیا گیا۔ جو بھی ہوا بہر حال اس المیے نے ایک ذہین شاعر کو وقت سے



قبل مارڈ والا چالیس سال کی عمر میں ان کے چھ شعری مجموعے 'زنجیریں' ۱۹۴۹ء، 'روشنی' ۱۹۵۰ء، 'شہر آذر' ۱۹۵۱ء، 'نوج مری' ۱۹۵۲ء، 'صدف صدف' ۱۹۵۳ء، 'گریبان' ۱۹۵۴ء اور 'قبائے ساز' ۱۹۵۵ء میں شائع ہوئے۔ کوہِ ندا ان کی نظموں کا آخری مجموعہ ہے۔

اصنافِ سخن میں زیدی کی طبیعت نظم پر مائل تھی۔ لیکن غزل کے بھی رسیلاتھے۔ کہتے تھے میں غزل کی نیم نگاہی کا نہ صرف قائل بلکہ گھائل ہوں۔ حدیبیہ ہے کہ میں نے جوش جیسے کٹر اور غزل سے متعصب نظم گو کو غزلوں کا مجموعہ شائع کرنے پر آمادہ کر لیا ہے۔۔۔

مصطفیٰ زیدی نے شاعری کے علاوہ کئی روگ اور بھی پائے تھے۔ فوٹو گرافی کا شوق انتہا حد تک تھا اور چھوٹے ہوائی جہازوں کو اڑانے کا جنون بھی۔ یورنو گرافی کا شوق ہوائی کئی برسوں تک اس موضوع پر ہر نوع کی کتابیں کھنگال ڈالیں اور جب طبیعت اکتا گئی۔ تو پھر رجحان کی باگ دوسری طرف موڑ لی۔ مصطفیٰ زیدی کی انتہا پسند طبیعت نے انہیں کبھی سکون سے نہ رہنے دیا۔ یہ کیفیت ان کے کلام میں بھی نظر آتی ہے۔ یہ انتہا پسندی شاید ان کی انتہائی ذہانت کے غلط استعمال ہی کا نتیجہ تھی۔



## عکسِ فن

بڑے خلوص سے احوال پوچھنے کے لئے

گذر گئی شبِ فرقت تو میرے یار آئے

کچھ میں ہی جانتا ہوں جو مجھ پر گذر گئی

دنیا تو لُطف لے گی میرے واقعات میں

ہم سے پہلے کبھی یہ مرتبہ دار نہ تھا

عشقِ رسوا تھا مگر یوں سرِ بازار نہ تھا

سب نے اس کے حکم پر سجدے کئے

ہم اکیلے رہ گئے انکار میں

دنیا کی بے اصول عداوت تو دیکھئے

ہم بواہوس بنے تو وفا عام ہو گئی

کیا کیا رہے ہیں حرف و حکایت کے سلسلے

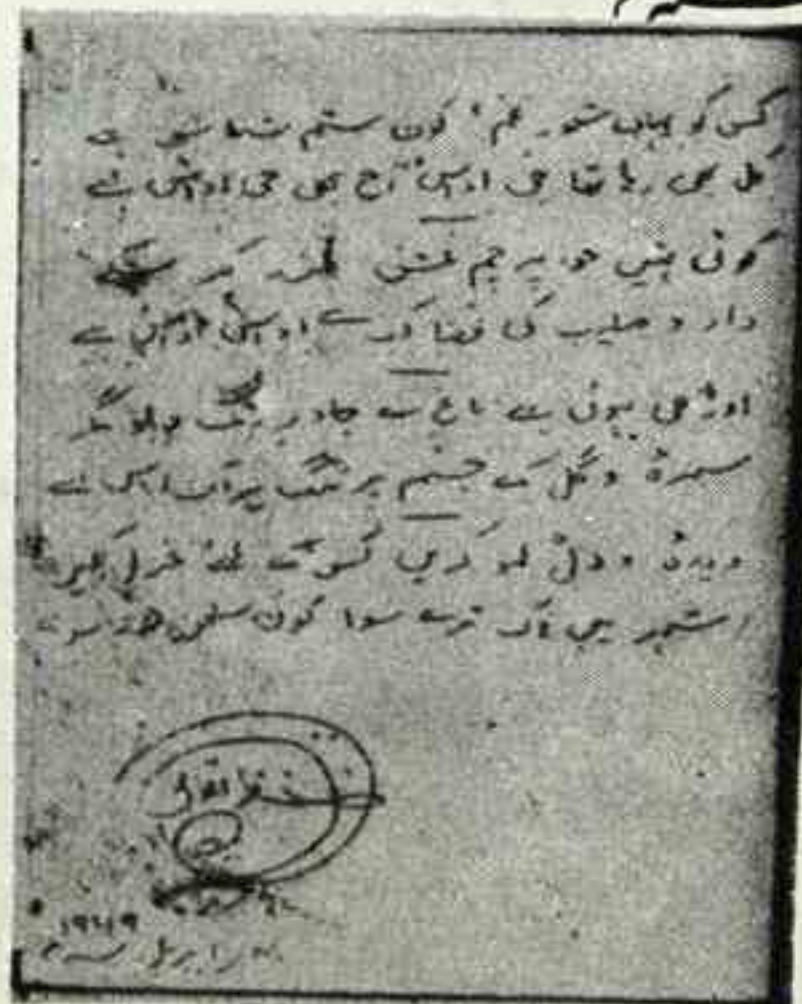
دکم سخن نہیں تھا مگر دیکھنے میں تھا



# منظر الوبی



پیدائش ۱۹۳۲ء





مارچ سلسلہ کی بات ہے۔ ٹنڈو آدم میں ایک مشاعرہ تھا۔ ہاں وہ واقعی مشاعرہ تھا بالکل روایتی انداز میں۔ جہاں سامعین ہر اچھے شعر پر کھل کر داد دے رہے تھے اور ناپسندیدہ اشعار پر خاموشی اختیار کر لیتے۔ یہی وہ ماحول ہوتا ہے جہاں شعراء شعری کیفیت میں ڈوب کر شعر پڑھتے ہیں اور تب کہیں جگر کی اور کبھی فاتی کی یاد تازہ ہو جاتی ہے۔ اس مشاعرے میں خیرپور کا ایک شاعر جب اسٹیج پر آیا تو زنان خانے میں دبی دبی سرگوشیوں نے سر اٹھارا۔ میرے قریب خیرپور اسکول کی ایک معلمہ بیٹھی تھیں۔ اور بہ حالت اضطراب کبھی ادھر پہلو بدلتیں کبھی ادھر۔ غالباً وہ کوئی فرمائش بھیجنا چاہتی تھیں لیکن جی کے پیچھے سے آواز لگائی تو کیونکر؟

میں نے مشورہ دیا: "ایک کاغذ پر فرمائش لکھ کر بھیج دیں۔"  
 دل شکستہ ہو کر بولیں: "قلم نہیں ہے۔"  
 "میں نے قلم پیش کیا۔ انہوں نے فرمائش لکھی۔ اور جی کے پیچھے بھجوا دی۔  
 شاعر موصوف اس وقت یہ شعر پڑھ رہے تھے۔

سہ سنگ کیا چیز ہے سولی پہ بھی نیند آ جائے  
 تم جو دامن کی ہوا دے کے سلانا چاہو  
 مروانے میں داد کے ڈونگرے برس رہے تھے اور زنان خانے میں دبی دبی مسکراہٹوں



کے درمیان ہلکی ہلکی واہ واہ۔ البتہ معلمہ صاحبہ داد دینے کے معاملے میں بہت پُر جوش نظر آ رہی تھیں۔ اس "ہائے وائے" سے میں بھی لطف اندوز ہو رہی تھی۔ غزل ختم ہوئی تو شاعر موصوف کے ہاتھ میں فرمائش تھما دی گئی۔ اور بتایا گیا کہ یہ زنان خانے سے آئی ہے شاعر موصوف کا منہ بگڑ گیا۔

"اونہ نہیں بھئی۔ یہ نہیں ہم دوسری سنار ہے ہیں۔"

خاتون معلمہ کے چہرے پر ناگواری کے شدید اثرات نمایاں ہوئے۔ اس سے بے نیاز شاعر موصوف غزل پڑھتے تھے۔ لیکن میرے کانوں میں تو پہلی غزل کی آواز گونج رہی تھی۔

سہ پردہ ساز نہیں ہوں کہ جسے چھڑ کے تم

اپنی آواز سے آواز ملانا چاہو

جانے غزل کب ختم ہوئی مجھے تو احساس اس وقت ہوا جب خاتون برقعہ اڑھ کر دروازے سے باہر نکل رہی تھیں۔

"ارے آپ جا رہی ہیں؟"

"ہاں۔ بس اب جی نہیں چاہتا۔ صبح جلد اٹھنا ہے۔ اسکول بھی جانا ہے۔ اس وقت بلاشبہ میں نے بھی شاعر موصوف کو دل ہی دل میں بہت برا بھلا کہا۔ اور مشاعرے کے اختتام پر جب بالمشافہ ان سے گفت گو ہوئی تو انہوں نے راز کی بات یہ بتائی کہ ایک بار ایک خاتون کی فرمائش پر یہ غزل سنائی تھی۔

سہ دل نوازی کے وہ انداز نہیں ہیں نہ سہی

دوستی رسم سمجھ کر ہی نبھائیں آؤ

تو دو روز تک گھر میں فاقہ کرنا پڑا تھا۔ چنانچہ اس دن سے توبہ کر لی ہے کہ کبھی کسی خاتون کی فرمائش پر غزل نہیں سنائیں گے (ویسے ہمیں اس واقعے کی صداقت پر اعتبار نہیں)۔ وہ شاعر موصوف کون تھے پتہ ہے آپ کو؟ یہی جناب منظر ایوبی۔ جن کی زندگی ایسے ایسے نہ جانے کتنے ہی دلچسپ شاعرانہ واقعات و حادثات سے بھری پڑی ہے لیکن خوف کی



وجہ سے حضرت سنانے پر آمادہ نہیں۔

جغرافیائی حالات ہیں کہ بدایوں (روہیلکھنڈ - یوپی) جہاں کے پڑے مشہور ہیں وہیں ۱۹۳۲ء میں پیدا ہوئے۔ صبر ایوبی جنم لیتے ہی پایا تھا۔ چنانچہ عزیز احمد ایوبی کے نام سے پکارے جانے لگے۔ ابتدائی تعلیم گھر پر حاصل کی۔ ۱۹۴۰ء میں میٹرک اور ۱۹۴۲ء میں اسلامیہ کالج بدایوں سے انٹر کامرس کا امتحان پاس کیا۔ ۱۹۴۵ء میں ہی شادی بھی ہو گئی اور ہجرت بھی۔ چنانچہ پاکستان آکر ملازمت بھی کی اور ۱۹۵۲ء میں اردو فاضل کا امتحان بھی دے ڈالا۔ ۱۹۵۳ء میں اردو کالج کراچی سے بی کام کیا اور ۱۹۵۹ء میں کراچی یونیورسٹی سے اردو میں ایم۔ اے کی ڈگری لی۔ موسیقی کا ذوق ورثے میں ملا تھا۔ چنانچہ طبیعت کا شعر گوئی کی طرف مائل ہونا لازمی تھا۔ پھر شہر کے ادبی ماحول نے سونے پر سہاگہ کا کام کیا۔ چونکہ زمینداروں کے ایک متوسط خاندان میں پیدا ہوئے تھے لہذا بچپن سے ہی زمینداروں کو غریب کسانوں اور مزدوروں پر ظلم کرتے تھے دیکھا تھا۔ مظلوم کے لئے ہمدردی کے جذبات تو بچپن سے ہی دل میں تھے۔ برش سنبھالا تو دل میں زمینداروں اور جاگیرداروں کے خلاف نخصایج جڑ پکڑ چکا تھا۔ طالب علمی کے ابتدائی دور کے کلام میں یہ رنگ نمایاں ہوا گھر والوں سے چوری چھپے شاعری ہوتی رہی لیکن والد صاحب کے انتقال کے بعد گھر والوں پر جب ان کی شعر گوئی کا راز کھلا تو مزدوروں اور کسانوں کی حمایت میں لکھی ہوئی نظمیں نذر آتش کر دی گئیں۔ البتہ روایتی غزلیں کہنے کی اجازت مل گئی۔ منظر غلص رکھا۔ بات اعدہ مشرف تلمذ تو کسی سے حاصل نہیں کیا۔ البتہ اپنے ماموں غلام عارف ایوبی سے ابتدائی کلام پر اصلاح لی اور علم البیان اور علم العروض کے نکات سمجھے۔ جامعہ کراچی کے شعبہ اردو کے صدر جناب ڈاکٹر ابواللیث صدیقی سے خاص طور پر اکتساب فیض کیا۔ نظم کے علاوہ نثری تخلیقات میں طنزیہ و مزاحیہ سات عدد ڈرامے بھی لکھ چکے ہیں۔ چند تنقیدی مضامین کچھ ادبی شخصیتوں کے خاکے اور ریڈیائی فیچرز بھی لکھے ہیں۔

میں نے ان سے پوچھا: کیا آپ محسوس کرتے ہیں کہ ٹکسال اور سکتہ بند اردو کا حلیہ

تیزی سے بگڑتا جا رہا ہے؟



سوال سن کر میرا منہ ٹکنے لگے۔

میں نے دوسرا سوال کیا کیا موجودہ نصاب کی کتابیں اور اساتذہ اس کے ذمہ دار ہیں۔ وہ پھر بھی چپ رہے، واضح ہو کہ منظر الیوبی خیر پور گورنمنٹ کالج میں معلم تھے۔ لہذا ان سوالات کے جوابات اپنے تجربے کی روشنی میں بہتر طور پر دے سکتے تھے۔ لیکن ان کی چپ دیکھ کر میں نے اردو شعر و ادب کی ترقی کے لئے تجاویز پیش کرنے کو کہا۔

بولے۔ "زباں بند رہنے دیجئے۔"

میں نے کہا تو پھر آپ اپنا ایک شعر تھوڑی سی ترمیم کے ساتھ سن لیجئے۔  
سہ جھپن گئی تجھ سے تری طاقت گفتار اگر  
تیرے ہاتھوں میں ابھی لوح و قلم باقی ہے

حضرت جواب میں "آمین" کہہ کر رہ گئے۔

"اچھا یہ بتائیے شاعری میں "جدیدیت" سے آپ کی کیا مراد ہے کیونکہ آج کل یہ فترہ عام ہے۔"

بڑی سہل اور مختصر سی تعریف انہوں نے یہ پیش کی۔

"میرے نزدیک جدیدیت کے معنی نئی اقدار کی تشکیل، موضوع، ہیئت اظہار اور ابلاغ کے تجربے ہیں۔ میں شاعری میں جدیدیت کو پسند کرتا ہوں لیکن اس سے کلام میں ابہام پیدا نہیں ہونا چاہئے۔"

آزاد شاعری کے بارے میں فرماتے ہیں۔

"یہ اصنافِ سخن میں یقیناً ایک اضافہ ہے لیکن میری نغمہ پسند طبیعت ہماز و آہنگ کو شعر کی روح سمجھتی ہے۔ یہ صنفِ سخن میرے مزاج اور طبع سے قطعاً لگاؤ نہیں کھاتی آزاد شاعری میں نغمگی اور آہنگ کی محض ایک ہلکی سی جھلک پائی جاتی ہے۔"

منظر الیوبی بیسویں صدی کی شاعری کو شعر و سخن کی ترقی کے لئے ایک نیک فال تصور کرتے ہیں کہ یہ صدی ہنگاموں، شورشوں حادثوں اور انقلابات کے اعتبار سے اپنی نظر نہیں رکھتی۔ اس دور میں جتنی تیزی سے انسانی زندگی کے مختلف شعبوں میں تبدیلیاں ہوئی



ہوتی ہیں، اور سائنس کی نئی ایجادات علوم و فنون کی ترقی، مختلف سیاسی و سماجی اقدار کا ٹکراؤ اور متضاد فکری نظاموں کا تصادم ایک ادیب شاعر اور فن کار کے قلم میں نئی روح بھونکنے کا باعث سے بشرطیکہ فن کار خود اپنی ذمہ داری صحیح معنوں میں محسوس بھی کرے۔ شاعری میں پرانی علامات کے استعمال پر اظہار خیال کرتے ہوئے انہوں نے فرمایا کہ پرانی علامتوں کو بطور روایت ضرور استعمال کیا جائے لیکن مفاہیم کے ساتھ کیونکہ ایک ہی قسم کی علامتوں کا مسلسل استعمال ہر زمانے میں کیا جائے تو وہ اپنی افادیت کھو بیٹھتی ہیں لیکن نئے مفاہیم کے ساتھ پیش کرنے کے لئے ضروری ہے کہ شاعر ان علامتوں کے محل و استعمال پر قدرت رکھتا ہو جدید اردو شاعری میں ایسی بیسیوں پرانی علامتیں مستعمل نظر آتی ہیں۔ جو پرانی ہونے کے باوجود زندگی کی موجودہ کش مکش اور انسانی اعمال و افعال کی ترجمانی کرتی ہیں۔ غزل میں نئے تجربے بھی ضروری ہیں لیکن غزل کے مخصوص مزاج اس کی تکنیک اور فارم اس کی صدیوں کی پرانی روایات کو پیش نظر رکھنا چاہئے۔ ان سے بے تعلق رہ کر غزل میں کسی قسم کا کوئی تجربہ کبھی کامیاب نہیں ہو سکتا۔ میرا ایک شعر اسی سے متعلق ہے۔

سہ موضوع فکر روح رہی یا بدن رہا

پیش نظر ہمیشہ تغزل کا فن رہا

منظر کی منتخب غزلوں نظموں اور گیتوں کا ایک مجموعہ ”بارش سنگ“ زیر طبع ہے توقع ہے کہ جلد ہی ان کے پڑھنے والوں تک یہ کتاب پہنچ جائے گی۔ منظر ان دنوں کراچی میں جامعہ ملیہ ملیہ میں شعبہ اردو سے وابستہ ہیں۔



## عکسِ فن

ایک در بند ہوا ہے تو کوئی بات نہیں

اور بھی در میں اگر سرنہ جھکانا چاہو

وہی رہ گذر کہ جس میں کبھی کارواں لٹا تھا

مجھے کیا خبر کہ کب سے مری راہ نک رہی ہے

چھوڑ کر سایہ کوچہ گل رُخاں

اس کڑی دھوپ میں آگئے ہم کہاں

دیدہ و دل لہو کریں، کس کے لئے غزل کہیں

شہر میں اک ترے سوا کون سخن شناس ہے

بڑے خلوص سے دنیا کرے گی یاد ہمیں

جہاں میں پیار کے کچھ بیج بو گئے ہم بھی

صبح چمن کے نغمہ سراؤں کو کیا خبر

پروردگار فصل بہاراں رہے ہیں ہم



منظر صدیقی اکبر آبادی



پیدائش ۱۹۱۰ء  
وفات ۱۹۷۱ء

[illegible]



شمشاد حسین نام۔ منظر تخلص، اکبر آباد وطن پیدائش ۱۹۱۵ء میں کانپور میں ہوئی۔ بچپن پہلے اجمیر اور پھر آگرے میں گزارا۔ ابتدائی تعلیم یتیم خانے کے مدرسہ میں پائی۔ نو سال کی عمر میں قرآن شریف ختم کر لیا۔ پھر شاہجہانی مسجد میں عربی فارسی کی تعلیم حاصل کی۔ شعیب محمدیہ ہائی اسکول آگرہ اور اینگلو ورنیکلر ہائی اسکول ٹونڈلہ سے میٹرک کیا۔ اس زمانے میں ان کے والد حضرت سیاب اکبر آبادی کا سارے ہندوستان میں طوطی بول رہا تھا۔ تلامذہ کا حلقہ وسیع سے وسیع تر ہوتا جا رہا تھا۔ شاگردوں کے اصرار پر سیاب صاحب زیادہ تر سفر میں رہتے ایک بار شمشاد حسین بھی ساتھ تھے۔ کانپور میں راز چاند پوری کے ہاں قیام تھا۔ وہاں راز صاحب نے سیاب صاحب سے دریافت کیا۔

”کیا یہ بھی شعر کہتا ہے؟“

”اجی یہ کیا کہے گا...“ سیاب صاحب نے جواب دیا۔ حالانکہ واقعہ یہ تھا کہ یہ حضرت چھپ کر شعر کہنے لگے تھے۔ البتہ والد صاحب کو دکھانے کی ہمت نہ پڑتی تھی۔ جب سیاب صاحب نے یہ بات کہی تو راز صاحب نے شمشاد میاں کی واسکٹ کی جیب میں ہاتھ ڈال کر بہت سے سلعے ہوئے کاغذ نکال لئے۔ ان پر متفرق اشعار درج تھے اور سات آٹھ شعر کی ایک غزل بھی تھی۔ راز صاحب نے یہ غزل سیاب صاحب کے سامنے پیش کر دی۔ شمشاد میاں دل میں ڈر رہے تھے کہ اب کان کھینچے جائیں گے لیکن سیاب صاحب



غزل پڑھ کر مسکرائے اور راز چاند پوری ساغر نظامی اور دوسرے تلامذہ کے سامنے اس غزل پر اصلاح دی اور فرمایا:-

”میاں شعر کہنے کا شوق ہے تو ضرور کہا کرو۔“

بس پھر کیا تھا۔ اسی وقت مٹھائی، ہار پھول اگر بتیاں وغیرہ آگئیں۔ استاد داغ کی روح کو ایصال ثواب کے بعد مٹھائی تقسیم ہوئی اور بیٹا باپ کا باقاعدہ شاگرد بن گیا۔ طوبی تخلص تجویز ہوا کچھ دیر بعد سب لوگ مولانا حسرت موہانی سے ملاقات کے لئے بساطی بازار گئے تو راستے میں حضرت سیاب نے کہا کہ بھئی اپنے لئے بیاض خرید لو۔ ان کے شاگرد نیر جہاند پوری نے بڑے سائز کی ایک بیاض خریدی جو منظر کی زندگی تک ان کے پاس رہی۔

حسرت موہانی سے سب کا تعارف کرانے کے بعد ان کا تعارف ان الفاظ میں کرایا گیا۔

”اور یہ ہیں صاحبزادہ طوبی اکبر آبادی خلیف اکبر مولانا سیاب اکبر آبادی۔“

اس پر مولانا حسرت موہانی نے خوش ہو کر پاس بلایا۔ غزل سنی اور دعا دی کہ خدا تمہارے باپ کی طرح تمہیں بھی نامور شاعر بنائے۔“

آٹھ دس مشاعرے پڑھنے کے بعد ایک روز انہوں نے ساغر نظامی سے کہا کہ مجھے طوبی تخلص پسند نہیں۔ مولانا سے کہہ کر تخلص بدلو دیجئے۔ ساغر نظامی نے کہا میاں تمہیں کون سا تخلص پسند ہے؟ انہوں نے جواب دیا مجھے تو منظر پسند ہے۔ بس یہ تخلص طے ہو گیا دوبارہ مٹھائی آئی اور طوبی اکبر آبادی منظر اکبر آبادی بن گئے۔ انہوں نے پہلا مشاعرہ ٹونڈل میں اپنے اسکول میں پڑھا۔ غزل کے دو شعر ہیں۔

سے فطرت کی گرمیوں نے سراپا جلا دیا

دل بھی دیا خدا نے تو بجلی بھرا دیا

جب دل جلوں نے اس کو پیام وفادیا

اس نے وفا کا نام لکھا اور جلا دیا

ستمبر ۱۹۳۳ء میں سیاب صاحب نے قصر الادب اگرہ کی بناد ڈالی برصغیر میں ادبی

قسم کا اس سے زیادہ بڑا فعال اور کار گزار ادارہ آج تک قائم نہیں ہوا ادارے کا سارا دفتری



سخن در (مذکر: شعراء)

منظر صدیقی

کام منظر صدیقی سنبھلتے تھے۔ اسی ادارے کے تحت دارالترجمہ اور دارالاصلاح قائم ہوئے ماہنامہ: پیما، ہفتہ وار تاج، ثریا، شاعر، کنول، مشورہ، ایشیا وغیرہ متعدد پرچے شائع ہوئے ہفتہ وار ایشیا مسلسل پندرہ برس جاری رہا ان سب کی ادارت اور دوسرے انتظامی امور انہی کے سپرد تھے سیما صاحب تو زیادہ تر باہر کے دوروں پر رہا کرتے تھے۔

یکم مارچ ۱۹۵۱ء کو منظر پاکستان آگئے لیکن افسوس ہے کہ ان کے طویل تجربے سے یہاں کسی نے فائدہ نہ اٹھایا

منظر صدیقی اکبر آبادی کا خیال تھا کہ ترقی پر ادب ایک فریب ہے یہ رائے خود علامہ سیما کی بھی تھی یہ الگ بات ہے کہ اس دور کے بعض چوٹی کے ترقی پسند شعراء سے ان کے بڑے مخلصانہ تعلقات تھے۔ اردو ادب میں مجبوراً منظر صدیقی کو گہرا احساس تھا اور یہ شکایت بھی تھی کہ شعراء کی نئی نسل کو زبان کی صحت اور فن کا خیال نہیں ہے اردو شاعری کئی صدیوں کے ارتقا کے بعد نکھر کر اس روپ میں سامنے آئی ہے ان طویل روایات کے جو لوگ وارث ہیں ان سے زبان اور فن سیکھے بغیر جو لوگ قلم اٹھاتے ہیں وہ ادب اور زبان کی صحیح خدمات انجام نہیں دے سکتے۔

منظر صدیقی نے بلا مبالغہ ان گنت مضمون، افسانے اور ڈرامے وغیرہ بھی لکھے ایک زمانے میں وہ برصغیر کے نہایت زود گو شعراء میں شمار کئے جاتے تھے ان کی ایک کتاب ”عام فہم عرصہ“ کے تین ایڈیشن ہندوستان میں شائع ہو چکے ہیں۔ پھر ان کی صحت زیادہ تنگ و در کی اجازت نہیں دیتی تھی اس لئے تقریباً گوشہ نشین ہو کر رہ گئے تھے اس کے باوجود بزم سیما کے مشاعرے پوری پابندی سے منعقد کراتے۔ ممبئی کے مشہور ماہنامہ ”شاعر“ کے بانی اعجاز صدیقی ان کے بھائی تھے۔

منظر صدیقی کا انتقال ۲۲ اکتوبر ۱۹۶۱ء کو کراچی میں ہوا۔



## عکس فن

جینے کی آرزو ہے اگر بانچن کے ساتھ

دیوانہ وار کھیلے دارورسن کے ساتھ

کتنے قرون سے ہے دنیا کی زباں پر یہ سوال

آدمی واقفِ آداب جہاں ہے کہ نہیں

تصور جب کسی کہ آگیا گویا سمٹ آئیں

بھاریں زندگی کی دھڑکنیں رعنائیاں ساری!

جستجو یہ تھی کہ آخر کس کو کہئے راہزن بات بڑھتے بڑھتے میر کا رواں تک آگئی

اے ہم نفسو ہم ہوئے آسودہ منزل

اب طعن نہ دینا ہمیں بے بال و پری کا

میں اور التجائے کرم آپ سے کروں

یہ بھیک دیجئے اسے جس کا خدا نہ ہو

پوچھتا ہوں یہ نئے دور کے انسانوں سے

کہیں تہذیب و تمدن کا نشان ہے کہ نہیں



# ناصر کاظمی

برگ نے  
پہلی بارش  
دلیان



پیدائشی ۱۹۲۵ء  
وفات ۱۹۷۲ء

دائم آباد رہے کُن دُنیا  
ہم نہ ہوں گے کوئی ہم سا ہر گاہ

اسکی

۲۵ جنوری ۱۹۷۸ء لاہور



یہ ۱۹۲۴ء کی بات ہے لاہور کے اسلامیہ کالج میں مشاعرہ تھا۔ جس میں اختر شیرانی ساکت۔ اعجاز بٹالوی۔ اختر الایمان۔ حفیظ ہوشیار پوری اور دیگر شعراء شریک ہوئے مبدی شعراء میں ایک سترہ سالہ طالب علم بھی تھا۔ اپنے وقت کے اتنے عظیم شعراء کے ہجوم میں اسٹیج پر آکر ایک مبدی کا بے تحاشہ داد وصول کر جانا کوئی غیر معمولی بات نہ تھی۔ یہ بہ سترہ سالہ طالب علم جس کے جسم میں بھیجھک اور انجانے خوف سے کپکپی سی طاری تھی۔ مشاعرہ لوٹ گیا۔ بڑے اعتماد سے اس نے غزل چھیڑی۔

۷۰ اسے دوست میں نے ترک محبت کے باوجود

محسوس کی ہے تیری ضرورت کبھی کبھی

داد کے ڈونگرے برسے گئے۔ داد تحسین کے ساتھ غزل پر انعام بھی ملا۔ مشاعرے کے دوسرے روز سارے شہر میں اس غزل کا چرچا ہونے لگا۔ تب ہی سے ایک شاعر آسمان ادب پر اٹھرا۔ شہرت کا یہ عالم تھا کہ تین ماہ بعد ایک عید کارڈ ملا۔ جس پر ان کی غزل کا مندرجہ بالا شعر لکھا ہوا تھا۔ اتنی شہرت ایک ہی غزل کے ساتھ ان کے کسی ہم عصر کو نصیب نہ ہوئی اس سے ناصر کاظمی کو بھی اتفاق تھا۔

لیکن ناصر کاظمی کی اس شہرت نے جہاں ان کے لئے ترقی کی در راہیں ہموار کر دیں۔ وہاں ایک اہم بات یہ بھی ہوئی۔ کہ ان کی والدہ ماجدہ نے جو ان کی شاعری کی سرے سے مخالف تھیں۔ یہ مشورہ دیا کہ ایک غزل یا نظم کی شہرت دائمی نہیں ہو سکتی۔ بلکہ یوں سمجھو کہ یہ غزل ایک امتحان ہے ہر بڑے شاعر کو یہ بات گرہ میں باندھ لینی چاہئے کہ اسے دوسری غزل بھی اسی پائے کی لکھنا ہے ناصر کاظمی نے اس مشورے کو تعویذ بنالیا۔ چنانچہ ہمیشہ ان کی تازہ غزل نے ان کی پھلی غزل کے



مقابلے میں ایک نیا سنگ میل قائم کیا۔

ناصر کاظمی ۱۹۲۵ء میں انبالہ میں پیدا ہوئے۔ آٹھویں جماعت میں تعلیم پارسے تھے تب ایک سلام لکھا۔ ان کے نانا اور والد صاحب شعر و سخن کے دلدادہ تھے۔ گوکہ والد کا تعلق فوج سے تھا۔ لیکن ادب کے سلسلے میں ان کا مطالعہ کافی وسیع تھا۔ نانا اور والدہ کو موسیقی سے بھی شغف تھا۔ ناصر کاظمی نے ۱۹۳۹ء میں جب وہ نویں جماعت میں تھے باقاعدہ شعر گوئی کی ابتداء کی۔ ماں نے بچے کا یہ رجحان دیکھا تو ڈانٹ دیا کہ کس "بلا" کو گلے لگا لیا۔ اب ناصر کش مکش میں تھے کہ کیا کریں کیا نہ کریں۔ یہ کیفیت ۱۹۴۶ء تک رہی یہ وہی دور تھا جب نئی غزل کی بنا پر چکی تھی اور اس کا سہرا فراق گور کھپوری کے سر تھا۔ تقسیم کے بعد جن شعرائے اس پورے کو پروان چڑھایا اس میں ناصر کاظمی کا نام سرفہرست ہے۔

ناصر نے ابتدائی تعلیم انبالے میں حاصل کی۔ شملے سے مڈل کرنے کے بعد پھر انبالے آگئے اور پھر لاہور آکر تعلیم مکمل کی۔ حفیظ ہوشیار پوری کو ناصر اپنا استاد مانتے تھے۔ ویسے سے بھی انہوں نے فیض حاصل کیا۔ ابتداء میں اختر شیرانی کے رنگ میں سانیٹ اور نظمیں وغیرہ لکھیں۔ لیکن طبیعت نہیں جی۔ چنانچہ غزل گوئی شروع کر دی۔ پہلی غزل "ادب لطیف" میں چھپی۔ اس کے بعد ہمایوں ادبی دنیا اور سویرا میں کلام شائع ہوتا رہا۔ ۱۹۴۵ء سے ۱۹۴۸ء تک شعر گوئی ترک کر کے شکار شروع کر دیا۔ اس میں شیر، چلتے، ہرن مرغابیاں وغیرہ شامل کی جاسکتی ہیں۔ لیکن جلد ہی گھبرا گئے اور بندوق پھینک کر قلم سنبھال لیا شعر گوئی کے ساتھ نشر بھی لکھی اور اس لئے کہ بقول خود پائے کا شاعر بننے کے لئے یہ بہت ضروری تھا۔ نشر میں پانچ چھ مضمنا میں اور پانچ سات مذاکرات بھی لکھے ہیں۔ ۱۹۴۷ء میں محکمہ خوراک میانوالی میں تقرر ہوا۔ لیکن شاعرانہ موڈ نے جانے کی اجازت نہ دی۔ چنانچہ سالک صاحب کے تعاون سے پولیس میں سب انسپکٹر ہو گئے۔ وردی پہن کر بڑے خوش تھے۔ دوسرے روز ہیڈ آفس میں دن بھر کی کارگزاری کی رپورٹ دے کر شام کو سالک مرحوم کے پاس چائے پینے چلے گئے۔ انہوں نے دیکھتے ہی کہا۔ آخاہ... تمھانیدار صاحب تشریف لائے ہیں۔ بقول ناصر کے یہ جملہ ایک نیر بن کر ان کی انا کو زخمی کر گیا۔ تمھانیدار کی وردی کے نیچے جو شاعر چھپا بیٹھا



سخن ور تذکرہ شعراء

ناصر کاظمی

تھا۔ اس نے جھنجھوڑا اور حضرت دوسرے روز اپنا استعفیٰ دفتر داخل کر کے "شاعر" کو چھڑا لائے۔ اس کے بعد سابق گورنر پنجاب جناب اختر حسین صاحب کے اصرار پر نائب تحصیلدار ہوئے۔ اسی دوران ایمپلائمنٹ ایکسچینج میں معاون مینجر کی ملازمت ملی اور سیالکوٹ چلے گئے تین ماہ ملازمت کی کہ اس دوران والدہ صاحبہ رحلت فرما گئیں۔ چنانچہ واپس آ گئے اور باضابطہ کے ساتھ مل کر "ادراک نو" نکالا۔ جس کے سرپرست عبدالقادر صاحب تھے۔ تین ماہ بعد پرچہ بند ہو گیا۔ تو اتفاق میں کالم نگاری شروع کر دی۔ ساتھ ہی دوسرے اخبارات میں بھی لکھتے رہے۔ یہ دور ان کی زندگی کا سنہرا دور تھا۔ احمد ندیم قاسمی۔ حفیظ ہوشیار پوری۔ اختر شیرانی۔ حمید نسیم۔ تاثیر۔ مجید بھٹی۔ چراغ حسن حسرت۔ تابش صدیقی۔ اور مولانا سالک جیسے مدبر انشاپازوں کی صحبت نصیب تھی۔ شب در روز لکھنے کا شغل تھا۔ شب بیداری نے گو صحت تباہ کر دی لیکن اس محنت اور کاوش نے ناصر کے لئے نئی راہیں کھول دیں اور شاعر ستاروں سے آگے نئے جہاں کی تلاش میں عظمت کی بلندیوں کو چھونے لگا۔

ناصر نے ۱۹۵۲ء میں شادی کی دلہن کو بیا کر لائے تو مفلسی دروازے پر استقبال کو موجود تھی نہ ملازمت نہ مکان نہ زریاں تھا۔ بس ایک رفیقہ حیات تھی۔ اور جیب میں کل چار روپے۔ صبر اور ضبط البتہ اپنا سایہ کئے ہوئے تھا۔ ان ہی دنوں حفیظ صاحب کے کہنے سے "ہمایوں" کی ادارت سنبھال لی پانچ سال کے بعد جب پرچہ بند ہو گیا تو بے کاری پھر آدا منگی ہوئی لیکن کاظمی کو اپنی بے کاری سے زیادہ پرچے کی موت کا افسوس ہوا۔ اس کے بعد انتظار حسین کی ادارت میں "خیال" کی بنیاد ڈالی لیکن وہی زرو سیاہ کی بے وفائی سے یہاں بھی ہتھیار ڈالنے پڑے۔ پھر سوشل ویلفیئر میں بحیثیت ایڈیٹر ملازم ہوئے۔ پرچہ نکلنے سے قبل مارشل لا کا نفاذ ہوا۔ پروگرام تبدیل ہو گیا اور ناصر پھر بے کار ہو گئے۔ زندگی کی کڑی دھوپ میں جدوجہد کرتے ہوئے ۱۹۶۴ء میں ریڈیو پاکستان لاہور پہنچے اور اس ادارے سے طویل عرصے تک منسلک رہے۔

ناصر کے کلام کا ایک مجموعہ "برگ نے" کے نام سے شائع ہو چکا ہے۔ مقبولیت کے باعث اس کے تین ایڈیشن شائع ہو چکے ہیں۔ دو نئے مجموعے بھی زیر ترتیب تھے۔ اردو



ناصر کاظمی

سخن ور (تذکرہ شعراء)

زبان کے تحفظ کے سلسلے میں ناصر مصلحت تھے کہ جب تک غالب، میر، اور انیس زندہ ہیں اردو بھی زندہ رہے گی۔ اردو ایک تہذیب ہے۔ چنانچہ مخالفت کی وجہ زبان نہیں بلکہ تہذیب ہے۔ ہم اگر تصعب کے عفریت کا گلا گھونٹ دیں تو اردو کو حیات خضر مل جائے گی۔ ہاں قومیت اور جدید زمانے کا شعور پیدا کرنے کے لئے اردو کے ساتھ ساتھ مقامی زبانوں کی ترویج و ترقی بھی از بس ضروری ہے۔

اردو شاعری میں نئی تشبیہات اور استعاروں کی کمی کی وجہ بتاتے ہوئے ان کا کہنا تھا کہ ہم ابھی تک رتیانوسیت کا شکار ہیں۔ اردو کو اس وقت جدید شاعری کی ضرورت ہے۔ چنانچہ شمشیر، تیر و تینگ اور نشان حیدری جیسی اصطلاحات کی جگہ نئے استعاروں کا استعمال جب ہی عام ہو سکے گا جب ہم ماضی کی قدروں سے استفادہ کریں۔ کیونکہ ماضی کے بغیر مستقبل کا تصور ممکن نہیں۔

بچوں کے ادب کے سلسلے میں ناصر کاظمی نے بڑے دکھ کے ساتھ کہا کہ ہمارے ادیب و شعراء بچوں کے لئے لکھنا تصنیع اوقات اور ایک گھنٹیا کام سمجھتے ہیں اس میں بھی کوئی شک نہیں کہ بچوں کا ادب تخلیق کرنا آسان کام نہیں اس کے لئے پختہ شعور اور گہرے فکر و نظر کی ضرورت ہے۔ ادب میں گھٹن کے احساس کی وجہ بتاتے ہوئے انہوں نے کہا تھا کہ ہمارے شاعر و ادیب

کی غیر یقینی سماجی حیثیت ہے۔ آج کا شاعر ہو یا ادیب وہ صرف اپنی قیمت وصول کرنا چاہتا ہے۔ اگر ہم منافقت چھوڑ کر حق گوئی کا راستہ اختیار کریں اور اس مقصد کے لئے ہر قسم کی تکلیف برداشت کرنے کا حوصلہ پیدا کر لیں تو کوئی وجہ نہیں کہ گھٹن کا یہ احساس دم توڑ دے، شاعری اور زندگی کو آپس میں گھسل مل جانے کی ضرورت ہے۔ تب قدم قدم پر جو یہ ٹکراؤ اور تضاد ہے خود بخود ختم ہو جائے گا۔ اسے مان لیا کہ شاعر محض شاعر نہیں ایک انسان بھی ہے اور اسے ایک نارمل زندگی کی ضرورت ہے۔ لیکن افسوس کہ آج ہم محض ایک غزل کے ذریعہ امریکہ کا دورہ چاہتے ہیں۔ رلیفر بجٹ اور دیگر آسائشوں کے طالب ہیں اور یہی وجہ ہے کہ ہم نے زندگی کی حقیقتوں سے نظریں چار رکھی ہیں۔

خوب صورت سوچ، حساس اور معصوم تمنائیں رکھنے والے اس شاعر نے مارچ ۱۹۶۲ء کی ایک صبح کو ہمیشہ کے لئے اس بد صورت دنیا سے منہ موڑ لیا۔ تب اس کے پڑھنے والوں اور اس



سے پیار کرنے والوں کو اس کا یہ شعر اتنا سچا معلوم ہوا کہ پہلے کبھی نہ ہوا تھا۔

۵۔ دل تو میرا داس ہے ناصر

شہر کیوں سائیں سائیں کرتا ہے

ناصر نے اپنے محبوبے 'برگ' نے کے دیباچے میں اعتبارِ نغمہ کے عنوان سے خود لکھا ہے کہ "نالہ آفرینی جبر و اختیار کا ایک انوکھا کرشمہ ہے۔ قاری کے دل میں جگہ پانا بھی محض اس کے بس کی بات نہیں۔ آواز قوی ہو تو دور دور پہنچ جاتی ہے۔ نحیف ہو تو حلق سے باہر ہی نہیں نکلنے پاتی۔ صرف پہنچنے کی بات نہیں، دیکھنا یہ ہے کہ ایک آواز ہزاروں کی آواز بن بھی سکتی ہے یا نہیں۔ محض ہزاروں کا ذکر کرنے یا ہزاروں کو مخاطب کرنے سے ان کی دھڑکنیں اور لرزشیں ساز کی ہم نوائی نہیں کر سکتیں۔ نالہ محسوس برہم نہیں کرتا۔ نالہ آفریں پر جو کچھ بھی گزری ہو اس کی فریاد فن کے سانچے میں ڈھل کر نغمہ نہیں بن سکتی تو محض چیخ و پکار ہے۔"

کیا ناصر نے سچ نہیں کہا تھا؟



ناصر کاظمی

## عکسِ فن

تو نے تاروں سے شب کی مانگ بھری

مجھ کو اک اشکِ صبح کا ہی دے :

رات بھر جاگتے رہتے ہو بھلا کیوں ناصر

تم نے یہ دولتِ بیدار کہاں سے پائی

شہر کی بے چراغ گلیوں میں

زندگی تجھ کو ڈھونڈتی ہے ابھی

جب سے دیکھا ہے ترے ہاتھ کا چاند

میں نے دیکھا ہی نہیں رات کا چاند

جی ٹھکانے نہیں جب سے ناصر || عشق میں جیت ہوئی یا مات

شہر لگتا ہے بیاباں مجھے || آج کی رات نہ چھیڑ یہ بات

کیا سے کیا ہو گئی دنیا پیار

تو وہیں پر ہے جہاں تھا پہلے



# احمد ندیم قاسمی



جلال و جمال

محیط

دوام

دشت و فنا

رم جہم

شعلہ گل

پیدائش ۱۹۱۴ء

سیرت و صفت تو مستقیم ہے مگر یہ تو بتا  
 کون بھی کہ غیر دنیا ہے کاشکار  
 اچھے نکلیں کہ پہلی نیر دیندہ گاران  
 اچھے دنیا کو ضرورت ہے ولاد و ولاد

کوثر عباسی  
 کچھ ترنہ ۶۸

احمد ندیم  
 قاسمی



احمد ندیم قاسمی

کچھ لوگ جو نثر اور نظم دونوں لکھتے ہیں۔ اس کے شاکی رہا کرتے ہیں کہ سب نثر لکھنے والوں کا ذکر ہوتا ہے تو لوگ انہیں شاعر کہہ کر نظر انداز کر دیتے ہیں اور جب تذکرہ شعرا کا ہوتا ہے تو کہہ دیا جاتا ہے کہ وہ تو نثر لکھتا ہے۔ لیکن احمد ندیم قاسمی کی شخصیت ایسی ہے کہ دونوں طبقے انہیں سر آنکھوں پر جگہ دیتے ہیں۔ وہ اس عہد میں اردو کے چند سب سے بڑے افسانہ نگاروں میں سے ایک ہیں اور بحیثیت شاعر بھی ایک اعلیٰ منفرد مقام کے مالک ہیں۔

ان کا پیدائشی نام احمد شاہ ہے۔ قاسمی خاندانی لقب ہے اور ندیم تخلص رکھتا تھا۔ یوں احمد ندیم بنے اور قاسمی ہو گئے۔ ۲۰ نومبر ۱۹۲۷ء کو سرگودھا کے ایک گاؤں انگہ میں پیدا ہوئے۔ آٹھ سال کے تھے کہ والد کا سبب اٹھ گیا۔ لیکن چچا پیر حیدر شاہ نے سر پر ہاتھ رکھا اور بیٹا بنا کر پرورش کی نہ وہ سول سر دس میں تھے اور آٹھ دن تبادلے ہوتے رہتے تھے۔ چنانچہ ندیم بھی جو ابتدائی تعلیم انگہ میں حاصل کر پے تھے۔ کیمبل پور شیخوپورہ اور مہاول پور میں تعلیم پاتے رہے۔ اس طرح ۱۹۴۷ء میں بی۔ اے کر لیا۔

بچپن سے ہی ان پر سنجیدگی طاری ہو گئی تھی اور مطالعے کے انتخاب میں بڑوں کی پیروی کرتے تھے یہ اسی سنجیدگی کا نتیجہ تھا کہ جب مولانا محمد علی کا انتقال ہوا تو انہوں نے اس موقع پر ایک نظم کہی جو لاہور کے مشہور روزنامہ ”سیاست“ میں پہلے صفحے پر شائع



ہوئی۔ اس وقت ان کی عمر صرف پندرہ سال تھی۔ نظم دیکھ کر چچا نے بتایا کہ یہ عروضی اور فن کے نقائص سے پاک ہے۔ اس نظم کے سلسلہ میں چچا کو متعدد تعریفی خطوط بھی وصول ہوئے۔ وہ نظم اب ان کے پاس نہیں ہے۔

مشہور ادیب محمد خالد اختر مہاراجپور کالج میں ان کے دوست تھے اور انگریزی ادب کے بڑے دلدادہ تھے۔ انہوں نے مشورہ دیا کہ نظم میں کبار لکھا ہے۔ نثر لکھو تب بات بے چنانچہ دوست کے کہنے سے ۱۹۳۴ء میں انہوں نے اپنا پہلا افسانہ "بت تراش" لکھا جو اختر شیرانی مرحوم کے رومان میں شائع ہوا۔ اس کے بعد وہ غزلیں اور نظمیں بھی لکھتے رہے اور افسانے بھی۔ رومان میں دو تین افسانے شائع ہوئے تو سعادت حسن منٹو نے اختر شیرانی کو خط لکھا کہ یہ نوجوان کون ہے اور کہاں کا رہنے والا ہے اس کے افسانوں نے مجھے بڑا متاثر کیا ہے۔ اختر شیرانی نے وہ خط اٹھا کر انہیں بھیج دیا انہوں نے منٹو کو جواب لکھا اور پھر خط و کتابت کا یہ سلسلہ سعادت حسن منٹو کی وفات تک جاری رہا۔ احمد ندیم قاسمی نے منٹو کے خطوط کتابی شکل میں شائع کئے ہیں۔ ان میں یہ خط بھی شامل ہے۔

بی اے کے بعد ندیم چار سال تلاش معاش میں مصروف رہے ۱۹۳۹ء میں آبکاری کے محکمے میں سب انسپکٹر ہو گئے اور ملتان میں تقرر ہوا۔ ڈھائی تین سال یہ نوکری کی پھر استعفیٰ دے دیا۔ اس کی وجہ وہاں کا ماحول تھا۔ جس میں جھوٹے مقدمے بنانا اور غریبوں کے گھروں پر چھاپے مارنا پڑتے تھے۔

اکیسائز نوکری سے استعفیٰ ہو کر وہ لاہور چلے آئے اور بچوں کے مشہور رسالے "بھول" اور تہذیب انشواں کے ایڈیٹر ہو گئے۔ پھر ادب لطیف کی ادارت بھی ان کے ہاتھ آگئی۔ یہ سلسلہ ۱۹۴۲ء کے شروع تک چلتا رہا۔ جب رہا بیمار ہو کر گاؤں چلے گئے۔ کئی ماہ کی بیماری کے بعد جب اچھے ہوئے تو پشاور ریلوے اسٹیشن میں اسکرپٹ رائٹر کی حیثیت سے ملازم ہو گئے۔ اس ملازمت کے دوران لاہور سے سوہرا جاری ہوا یہ پشاور میں بیٹھ کر اسے مرتب کرتے رہے، مارچ ۱۹۴۴ء میں ریلوے کی ملازمت



احمد ندیم قاسمی

سخن دور (تذکرہ شعراء)

چھوڑ کر لاہور آگئے اور "سوریا" سے علیحدگی اختیار کرنے کے بعد ہاجرہ مسرور کے ساتھ مل کر ۱۹۵۸ء میں ہی نقوش جاری کیا۔ نقوش میں اور بھی حصے دار تھے۔ یہ دونوں یعنی احمد ندیم قاسمی اور ہاجرہ مسرور دو برس تک اس کی ادارت کے سرانجام انجام دیتے رہے لیکن ان کی پالیسی دوسرے حصہ داروں کو پسند نہ تھی لہذا ۱۹۵۸ء کے آغاز میں انہوں نے نقوش چھوڑ دیا۔ ایک سال یہ نہیں گزرا اور پھر ۱۹۵۸ء میں سیفٹی کے تحت انہیں جیل بھیج دیا گیا۔ احمد علی خاں، حمید اختر، ظہیر کاسمیری، ظہیر باغ، فیض احمد فیض وغیرہ سب پہلے ہی جیل میں تھے۔ چھ ماہ جیل میں رہنے کے بعد ۱۹۵۸ء کے آخر میں رہا ہوئے۔ پھر قریب ایک سال بیکاری میں گزرا۔ ۱۹۵۹ء میں یہ روزنامہ امروز کے ایڈیٹر مقرر ہوئے اور اپریل ۱۹۵۹ء تک یہ سلسلہ جاری رہا۔ اسی دوران تین ماہ احتیاطی نظر بندی کے تحت جیل میں بھی رہے۔ جب حکومت نے امروز پر قبضہ کر لیا تو آپ مستعفی ہو گئے۔ اور ۱۹۶۲ء میں "فنون" جاری کیا۔ جواب تک جاری ہے۔

احمد ندیم قاسمی ان لوگوں میں سے ہیں۔ جو خاموشی سے کام کرتے رہتے ہیں۔ یہی وجہ ہے کہ ان کی کتابوں کی تعداد سن کر وہ لوگ بھی چونک اٹھتے ہیں جو انہیں پڑھتے رہتے ہیں۔

"چوپالی، طلوع و غروب، آنچل، آبلے، درو دیوار، آس پاس سناٹا، بازار حیات، برگ حنا" وغیرہ وغیرہ غرض ان کے ۱۳ مجموعے نو نقطہ انسانوں کے شائع ہو چکے ہیں۔ قطعات کا ایک مجموعہ "رم جہم" کے نام سے اور غزلوں اور نظموں کے مجموعے "جلال و جمال" شعلہ گل، دشت و فنا اور محیط شائع ہو چکے ہیں۔ کپاس کا پھول ان کے انسانوں کا مجموعہ ہے جو چند سال قبل شائع ہوا ہے۔

احمد ندیم قاسمی سے میں نے سوال کیا لوگوں کا کہنا ہے کہ کہانی یا افسانے کی اب وہ مقبولیت نہیں رہی جو پہلے تھی۔ اس پر وہ بولے۔

"شکر ہے آپ نے یہ سوال پوچھا۔ ایک ادبی رسالے کے مدیر کی حیثیت سے میں



کہہ رہا ہوں کہ ایسا نہیں ہے۔ فنون کے کسی شمارے میں انسانوں کی تعداد کم ہو جاتی ہے تو قارئین شکایت کرنے لگتے ہیں۔

انہوں نے بڑے دد ٹوک طریقے پر یہ کہا کہ شکار کے قصوں اور اس نہج کے دوسرے مواد کو ادب نہیں کہا جاسکتا۔ نہ یہ معلوماتی کہانیاں شمار کی جاسکتی ہیں۔

احمد ندیم قاسمی نے ایک بڑی باریک بات بتائی۔ انہوں نے کہا کہ تنظیم اور تحریک میں بڑا فرق ہے۔ پاکستان میں ترقی پسند ادب کی تنظیم ختم ہو چکی ہے۔ لیکن تحریک جاری ہے اور اب بھی اس کی تیزی سے لکھا جا رہا ہے۔ فرق محض اتنا ہے کہ پہلے رسالوں میں اس کی غائبانہ اجتماعی طور پر ہوتی تھی۔ اب نہیں ہوتی۔ انہوں نے کہا کہ ترقی پسند ادب کے سلسلہ میں بعض لوگوں نے جو لیبل لگا رکھے ہیں اس کا قائل نہیں ہوں اس سے میری مراد وہ لوگ ہیں جو ادب کو ایک خاص سانچے میں ڈھال کر اسے ترقی پسند کا نام دیتے ہیں ادب کو مخصوص سانچوں میں نہیں ڈھالا جاسکتا ہے۔ انہوں نے اس سے اتفاق کیا کہ شاعری میں اور اب تو انسانوں میں بھی ابہام داخل ہو گیا ہے۔ اس کی وجہ انہوں نے یہ قرار دی کہ تہذیبی اعتبار سے ہم ایک عبوری دور سے گزر رہے ہیں۔ ہمارے سامنے اپنے کلچر کے خطوط واضح شکل میں موجود نہیں ہیں۔ پرانی قدریں ختم ہو چکی ہیں یا شکستہ ہو چکی ہیں۔ اور نئی ندرتوں کی تخلیق یا تشکیل میں بہت تاخیر ہو رہی ہے۔ یوں ایک ذہنی خلا پیدا ہو گیا ہے جس کی وجہ سے ہمارا نوجوان ادیب اور شاعر محض اپنی ذات میں گم ہو کر رہ گیا ہے۔ اس کا منطقی نتیجہ ابہام ہے۔

احمد ندیم قاسمی نے بتایا کہ اسے ختم کرنے کا واحد طریقہ یہی ہے کہ نوجوان طبقے کے ذہن میں صحت مند مشرقی اقدار کا احساس اور احترام پیدا کیا جائے۔ انہوں نے کہا کہ مغربی تہذیب کی بعض قدرتوں سے محض اس بنا پر نفرت نہیں کرنا چاہئے کہ ان کا تعلق بدلیسی تہذیب سے ہے۔ اگر جدید تہذیب کا متوازن امتزاج پیدا کیا جائے تو ہم کامیاب ہو سکتے ہیں۔ ویسے یہ کیفیت عارضی ہے۔

ادبی رسالوں کی زبوں حالی کے بارے میں انہوں نے کہا کہ پاکستان میں صورتحال



زیادہ دردناک اس وجہ سے ہے کہ یہاں محض فروخت کے بل پر کوئی رسالہ کامیابی کے ساتھ جاری نہیں رہ سکتا۔ مختلف قسم کی صنعتوں سے وابستہ ایسے لوگ جو ادبی ذوق و شوق رکھتے ہیں وہ عزت مندانہ سطح پر اشتہارات دے کر تعاون کر میں تب ہی یہ پرچے زندہ رہ سکتے ہیں لیکن اس میں یہ خطرہ بھی ہے کہ وہ رسالوں پر نقطہ نظر ٹھونسے کی کوشش کریں گے۔ یہ بھی بڑی مخدوش بات ہے۔ ادبی پرچوں کو زندہ رکھنے کی ایک اور صورت بھی موجود ہے اور وہ یہ کہ ادیبوں کے تعاون سے ایک انجمن بنائی جائے جو امداد باہمی کے اصول پر کام کرے لیکن اس میں قباحت یہ ہے کہ ادیبوں کی انا کی دھار بڑی تیز ہوتی ہے۔ امداد باہمی والے تعاون کے لئے بڑی قربانیاں درکار ہوں گی۔ میں نے پوچھا کہ نئے ادیبوں اور شاعروں کے لئے آپ کے پاس کیا پیغام ہے تو انہوں نے جواب دیا کہ ”جب تک کہ ارض پر انسان موجود ہے“ ہر شے میں حسن بھی ہے اور معنی بھی۔ جب انسان نہ رہے گا تو تاریکی اور دریانی ہوگی۔ اس لئے نوجوان ادیب خواہ اپنی ذات کو ادب کا موضوع بنائیں یا کسی چیز کو، لیکن اس بات کا ضرور خیال رہے کہ آپ کی تحریر سے انسان میں ذہنی تناسب، حسن اور خیر و برکت کا جذبہ پیدا ہو۔ یہی ترقی پسند ادب کی کسوٹی ہے۔“

احمد ندیم قاسمی آج کل لاہور میں ہیں۔ ماہنامہ ”فنون“ اب بھی ان کی زیرِ ادارت اسی آب و تاب سے نکل رہا ہے۔ قاسمی صاحب روزنامہ ”جنگ“ میں بھی ہفتہ وار کالم لکھ رہے ہیں۔



احمد ندیم قاسمی

## عکسِ فن

اے خدا، اب ترے فردوس پہ میرا حق ہے  
تو نے اس دور کے دوزخ میں جلایا ہے مجھے

وہ ایک بار مرے، جن کو بھتا جیتا سے پیار  
جو زندگی سے گریزاں تھے، روز مرتے تھے

ظلمتِ شرب میں بھی شرماتے ہو  
درد چمکے گا تو پھر۔ کیا ہوگا

زخم بھرتا ہے نہانہ، مگر اس طرح ندیم  
سی رہا ہو کوئی پھولوں کے گریباں جیسے

مری پہچان تو مشکل تھی، مگر یاروں نے  
زخم اپنے جو کریدے ہیں تو پایا ہے مجھے

مردوں تو میں کسی چپکے میں رنگ بھر جاؤں  
ندیم کاشش بھی ایک کام کر جاؤں



# وزیر آغا

دن کا زر و پہاڑ  
شام اور سائے  
غزلیں



پیدائش ۱۹۲۲ء



جائیں گے ہم بھی خواب کے اس شہر کی طرف  
نہاڈ پیٹ تو آئے مسافر اتار کے

۴ مارچ ۱۹۲۲ء  
علی گڑھ



## وزیر آغا

پورا نام وزیر آغا ہے۔ مئی ۱۹۲۲ء میں وزیر کوٹ سرگودھا میں پیدا ہوئے۔ گوشتاعری کا آغاز فرضی نام سے کیا لیکن جب ایک نظم بعنوان "دھوقی کی آواز" حلقہ ارباب ذوق کی نظموں کے انتخاب میں ۱۹۲۶ء میں شامل ہوئی تو یہ نام ترک کر دیا۔

وزیر آغا کہتے ہیں کہ ان کے خاندان میں کسی نے شاعری کی طرف توجہ نہ دی اور جب ساہی سال بعد ان کے والد صاحب کو اس کا علم ہوا تو انہوں نے سخت حیرت کا اظہار کیا لیکن حوصلہ شکنی نہیں کی۔ کیونکہ شاعر موصوف اس دشت میں اتنے آگے نکل چکے تھے کہ واپسی ناممکن تھی۔ ویسے وزیر آغا نے نظم کے مقابلے میں نشر بہت زیادہ لکھی ہے۔

نشر نگاری کی ابتدا مسرت کے موضوع سے ہوئی۔ انہوں نے ایک کتاب لکھی۔ جو "مسرت کی تلاش" کے نام سے شائع ہوئی۔ معاشیات میں ایم۔ اے کرنے کے بعد انہوں نے اردو ادب میں طنز و مزاح کے عنوان پر ایک مقالہ لکھا۔ جو ۱۹۵۱ء میں کتابی صورت میں شائع ہوا۔ انشائیوں کی دو کتابیں "خیال پارے اور چوری سے یاری تک" شائع ہو چکی ہیں۔ پی ایچ ڈی کے بعد انہوں نے تنقید کی تین کتابیں یکے بعد دیگرے بعنوان "نظم جدید کی کردہیں اردو شاعری کا مزاج اور تنقید اور احتساب" لکھ ڈالیں علاوہ اس کے لاتعداد مختلف موضوعات پر مضامین لکھے جو ملک کے مختلف اخبارات اور رسائل میں شائع ہو کر ان کی ادبی و تنقیدی حیثیت کا لوہا منوا چکے ہیں۔ ایک سفر نامہ



بھی لکھا ہے اور صرف دو افسانے۔

اپنی شاعرانہ زندگی کا ایک دلچسپ واقعہ بیان کرتے ہوئے وزیر آغا صاحب نے بتایا کہ اپنی شاعری کے ابتدائی دور میں میں نے چند نظمیں ماہنامہ ساتی (دہلی) کو روانہ کیں لیکن قبول نہ ہو سکیں۔ پھر میں نے ازراہ مذاق نصرت آرا نصرت کے نام سے چند بے معنی نظمیں ارسال کر دیں جو فوراً قبول کر لی گئیں۔ یہ سلسلہ سال بھر جاری رہا۔ لیکن اس دوران میں ایک نسبتاً بہتر نظم بھی چھپ گئی جو حلقہ ارباب ذوق کے سالانہ انتخاب میں شامل ہو گئی۔ معاملہ سنجیدہ صورت اختیار کرنے لگا تو میں نے فرضی نام ترک کر دیا۔ وزیر آغا کا مطالعہ محض ادبی کتابوں تک محدود نہیں بلکہ مختلف علوم مثلاً تاریخ، فلسفہ نفسیات، علم الانسان، علم الحیات اور طبیعیات سے بھی انہوں نے اکتساب کیا۔ ادب کی موجودہ رفتار کے متعلق اپنے خیالات کا اظہار کرتے ہوئے انہوں نے فرمایا کہ نئی غزل نے بڑی تازگی اور قوت کا ثبوت دیا ہے۔ نئی نظم میں ایک گہری بصیرت کی جھلک ابھری ہے۔ آج تنقید کا سارا اسلوب ہی بدل گیا ہے۔ اب ادب پاروں کو اپنے تاثرات کی روشنی میں ہی نہیں بلکہ اسطور اور آرکی ٹائپ اور سیاسی و سماجی کروٹوں کے حوالے سے بھی دیکھنے کی کوشش ہو رہی ہے۔ اور بحیثیت مجموعی تنقید کا تخلیقی پہلو منظر عام پر آ رہا ہے۔ افسانے میں نہ صرف کردار نگاری کی طرف ایک کامیاب رجحان سامنے آیا ہے بلکہ ایک خوب صورت تجزیہ انداز بھی ابھرا ہے۔ اسی طرح ناول اور انشائیہ میں بھی بڑی ترقی ہوئی ہے۔ چنانچہ پورے وثوق سے یہ کہا جاسکتا ہے کہ ادب کی موجودہ رفتار قابل اطمینان ہے۔

اردو شعر و ادب کی ترقی کے لئے انہوں نے چند تجاویز بھی پیش کیں۔ مثلاً یہ نہایت ضروری ہے کہ سکول کالج اور یونیورسٹی کی سطح پر طلباء کو جدید اردو ادب اور اس سے وابستہ ادبی تحریکات سے نہ صرف روشناس کرایا جائے۔ بلکہ اس سلسلے میں طلباء کے ذوق کو بھی نکھارا اور سنوارا جائے۔ ایم۔ اے کی سطح پر کورس میں جدید اردو ادب کا ایک الگ پرچہ ہونا چاہئے۔ اس کے علاوہ یورپی شاعری اور اس کی تنقید سے بھی اردو کے طلباء کو روشناس کرانے کی سخت ضرورت ہے۔ نیز ملک میں ایسی لائبریریوں بنائی جائیں جو جدید اردو



ادب کی کتب حاصل کریں اور پھر عوام تک انہیں پہنچائیں۔ بک کلب کے ذریعے بھی یہ کام انجام پا سکتا ہے۔ تیسرے مشاعرے کے رواج کو کم کیا جائے۔ چوتھے اردو میں مختلف علوم پر تقاریر کے متعدد سلسلے شروع کئے جائیں تاکہ اردو شعر و ادب کے لئے ایک وسیع پس منظر مہیا ہو سکے۔

پانچویں اردو ادب کے بہترین نمونوں کو غیر ملکی زبانوں میں ترجمہ کرنے کا انتظام کیا جائے۔  
”کیا بیسویں صدی شاعری کے لئے سازگار ہے؟“

میرے اس سوال کے جواب میں انہوں نے فرمایا کہ بیسویں صدی باقی تمام صدیوں کی بہ نسبت زیادہ سازگار ہے۔ وجہ یہ ہے کہ آج سے پہلے شاعری فلسفہ کہانی اور ڈرامہ وغیرہ کا ذریعہ اظہار بھی تھی لیکن نثر کے ترقی پانے پر یہ اب سمٹ کر خالص شعری کیفیت کے اظہار کے لئے مختص ہو گئی ہے۔ اور موجودہ صورت میں یہ بیسویں صدی کی کلبلاقی اور بین کرتی ہوئی روح روح کو نسبتاً زیادہ تسکین مہیا کر سکتی ہے۔“

”شاعری میں جدیدیت کو آپ کیا معنی پہناتے ہیں؟“

چند لمحے سوچ کر انہوں نے فرمایا کہ ”شاعری میں جدیدیت سے مراد یہ ہے کہ شعرا اپنی آفاقی صورت کو ملحوظ رکھتے ہوئے ارد گرد کی اشیاء تحریکات، آوازیں اور بصری تجربوں کی عکاسی کرے بلکہ وہ اسی تشبیح کی کیفیت کو گرفت میں لینے کا بھی اہتمام کرے جو فرد اور جماعت کے تضاد سے پیدا ہوتی ہے۔ نیز وہ اس ”نئی روح“ کو بھی محسوس کرے جو ”قدیم“ کے بلبلے سے برآمد ہو رہی ہے۔ جدیدیت کوئی تحریک نہیں بلکہ ایک زاویہ نگاہ ہے۔ یہ اس کرب کا اظہار ہے جو حساس فرد نے ماضی سے کٹ کر محسوس کیا ہے اور جو ایک نئی ہستی کے وجود میں آنے کی بشارت بھی ہے۔ اگر آج کی شاعری کا کوئی نمونہ ”جدیدیت“ کی اس روح سے بیگانہ ہے تو اسے شاعری کہنا بھی مناسب نہیں۔“

وزیر آغا آزاد شاعری کے حامی ہیں۔ بقول ان کے آزاد شاعری میں بے پناہ توانائی اور گہرائی ہے۔ اسے محض افسانہ کہنا اس کے ساتھ زیادتی ہوگی۔ کیونکہ اس نے اپنی پٹی ہوئی لفظی اور صوتی کھائیوں سے باہر آ کر شعری تجربات کی اصل صورت کو سامنے لانے کا اہتمام کیا



ہے اور یوں محسوس ہوتا ہے۔ جیسے اب پابند نظموں کا روایتی اور پامال آہنگ اور پٹی ہونی مستعار خیال آرائی زیادہ عرصے تک مقبول نہ رہ سکے گی۔

وزیر آغا کے تنقیدی مضامین اور نظموں کے متعدد مجموعے شائع ہو چکے ہیں شام اور سائے اور دن کا زرد پہاڑ۔ ان کے مجموعوں کا نام ہے۔ شام اور سائے میں صرف نظمیں ہیں اور دن کا زرد پہاڑ میں نظموں کے علاوہ غزلیں بھی شامل ہیں۔ ۱۹۶۶ء میں ان کی غزلوں کا مجموعہ بعنوان غزلیں شائع ہوا۔ جنوری ۱۹۶۹ء میں نظموں کا مجموعہ ”نردبان“ کے نام سے شائع ہوا۔ یہ ان کی نظموں کا تیسرا مجموعہ ہے۔ نردبان فارسی کا لفظ ہے جس کا لغوی مفہوم ہے زینہ یا سیڑھی اور اصطلاحی مفہوم ہے رفعت یا مرتبہ بلند۔ وزیر آغا نے نردبان کے دیباچے میں اس لفظ کی تشریح کرتے ہوئے بڑی سچی اور خوب صورت باتیں کہی ہیں جو بلاشبہ معلومات میں اضافہ کرتی ہیں۔ آغا کا قلم اب بھی اسی تیزی سے رواں دواں ہیں۔ جیسا پہلے تھا۔ آغا صاحب نے عارف عبد المتین کے ساتھ مل کر کوئی دس سال قبل ادبی رسالے ”اوراق“ کا اجرا کیا۔ چند سال پہلے عارف عبد المتین علیحدہ ہو گئے۔ اب سجاد نقوی اس پروجے کے مدیر ہیں۔ اور وزیر آغا مدیر اعلیٰ۔ وزیر آغا صاحب کی مستقل رہائش سرگودھا میں ہے۔ کبھی کبھی لاہور آتے رہتے ہیں۔



وزیر آغا

## عکسِ فن

لازم نہیں کہ تم سے ہی پہنچے ہمیں گزند  
ہم خود بھی اپنے درپے آزار ہو گئے

چھاؤں کا ایسا قحط پڑا اس برس کہ دھوپ  
ہر سو کھتے شجر کے لئے سائباں ہوئی

وہ پھول ہے تو اپنی ہی خوشبو میں تر ہے  
بے وجہ کیوں ہوا کی طرح در بدر ہے

### حادثہ

ہرنچے کو  
اُرتی تتلی سرگوشی میں بتلاتی ہے  
ماں تیری ندیا کے اندر  
دودھ کا اک مشکیزہ لے کر  
تیرا رستہ دیکھ رہی ہے  
کون بتلائے گا ان بچوں کو  
ماں ندیا کے اندر کب ہے  
ماں تو خود اک تیز ندی ہے  
ماں — اک دودھ بھری ندی ہے

رودہا ہوں ایک مدت سے مگر  
آنکھ سے آنسو کوئی ٹپکا نہیں

دھن اپنا لٹائے رات بھر وہ  
شبِ نم کی اسی میں آبرو ہے

آخر اُسی نے تجھ پہ پھسا در کیا لہو  
وہ شخص جس کو اپنا تو گردانتا نہ تھا